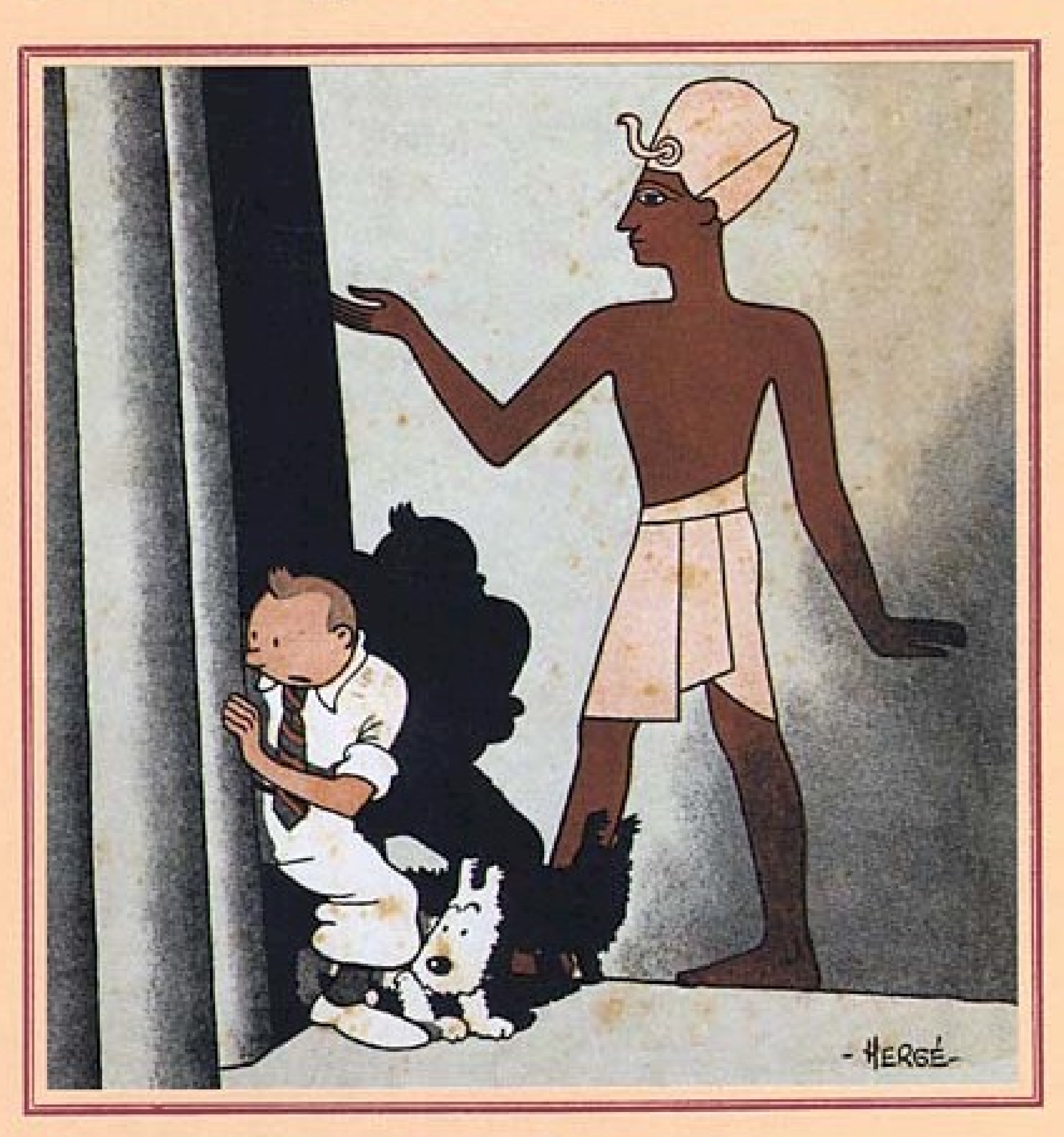
- HERGÉ -

les aventures de

TINTIN

LES CIGARES DU PHARAON



CASTERMAN


ATTENTION
MIRAGE DANGE-
-REUX



LES AVENTURES

DE

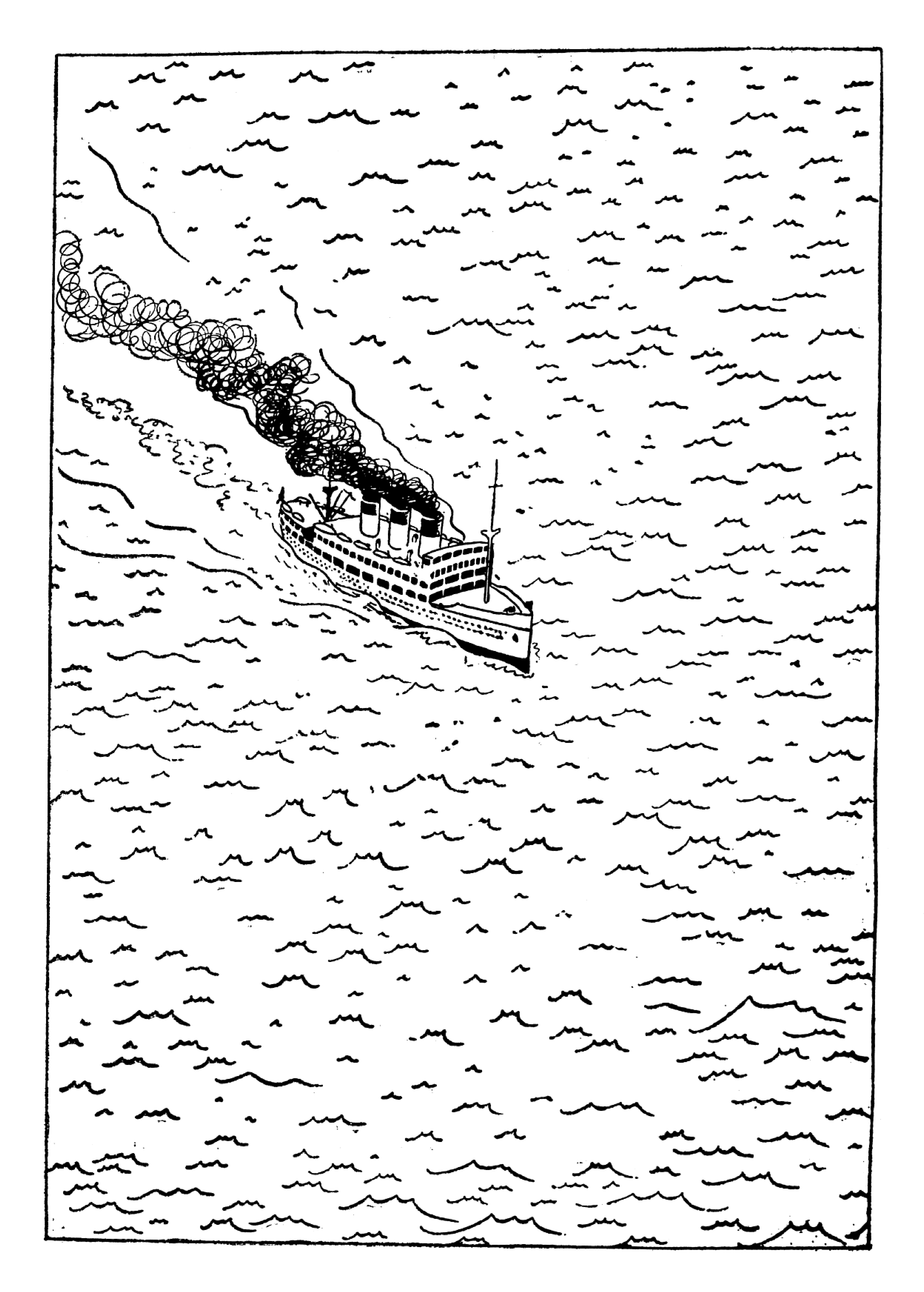
TINTIN

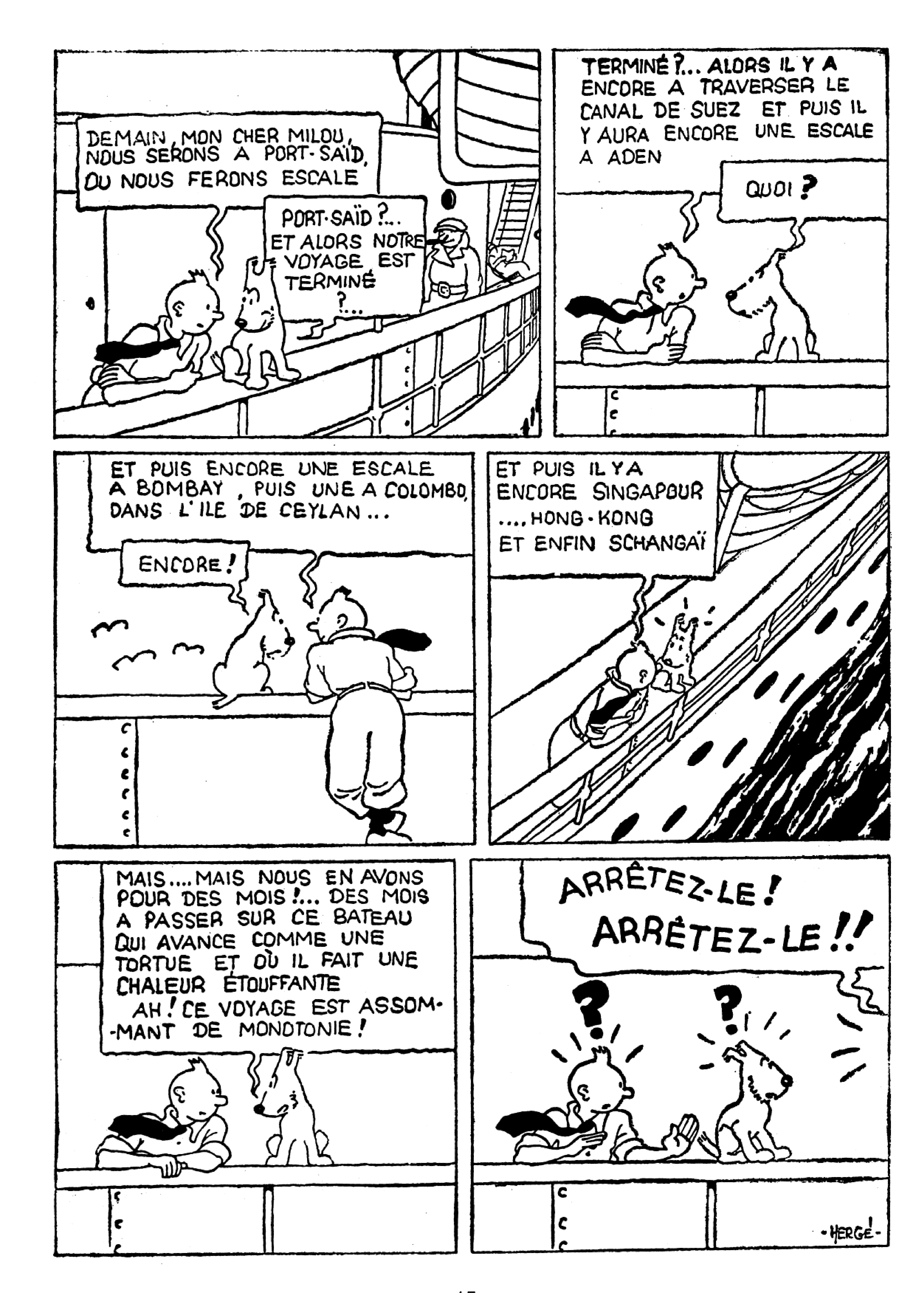
REPORTER EN ORIENT

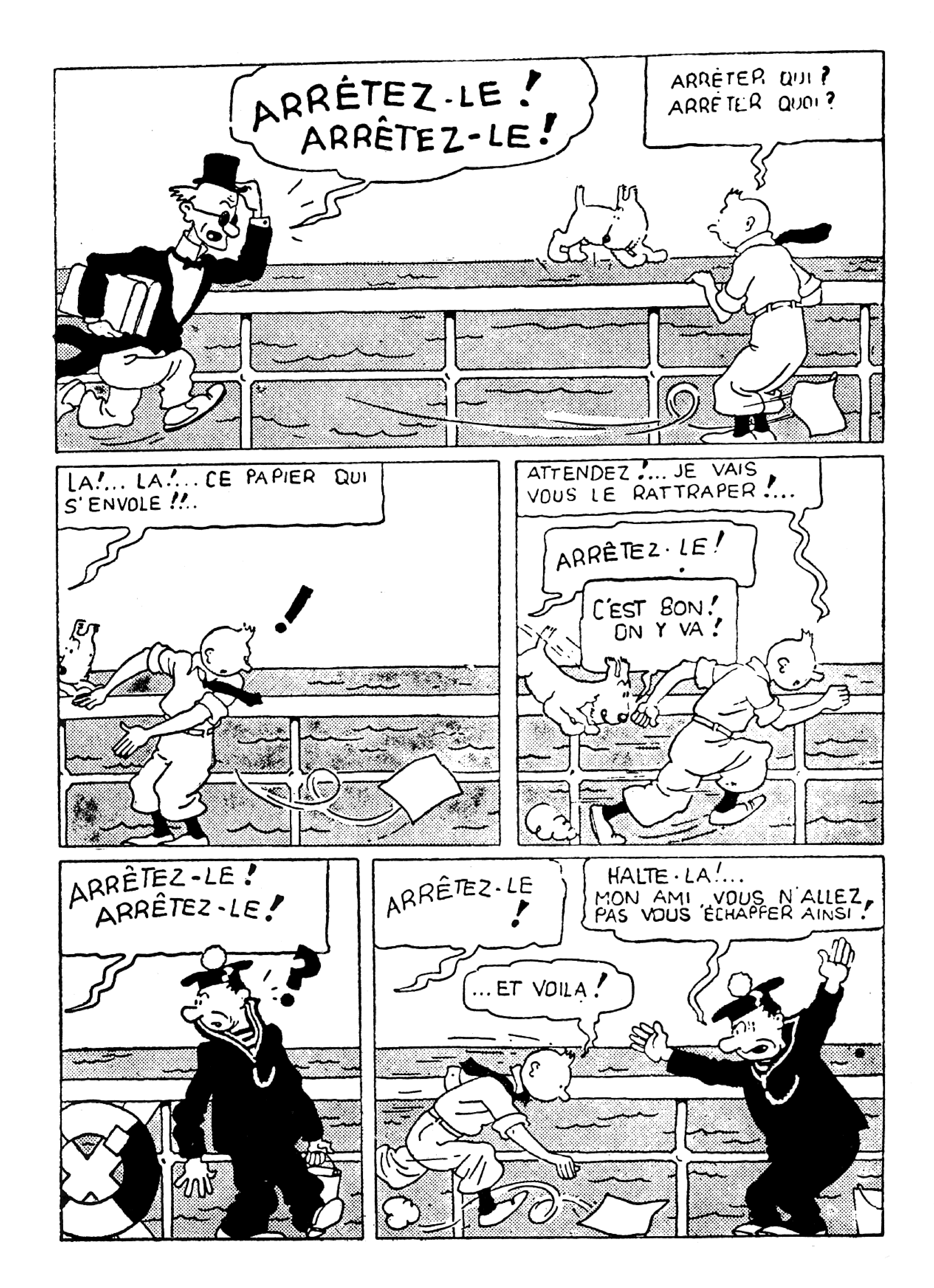
(Les Cigares du Pharaon)

par HERGÉ

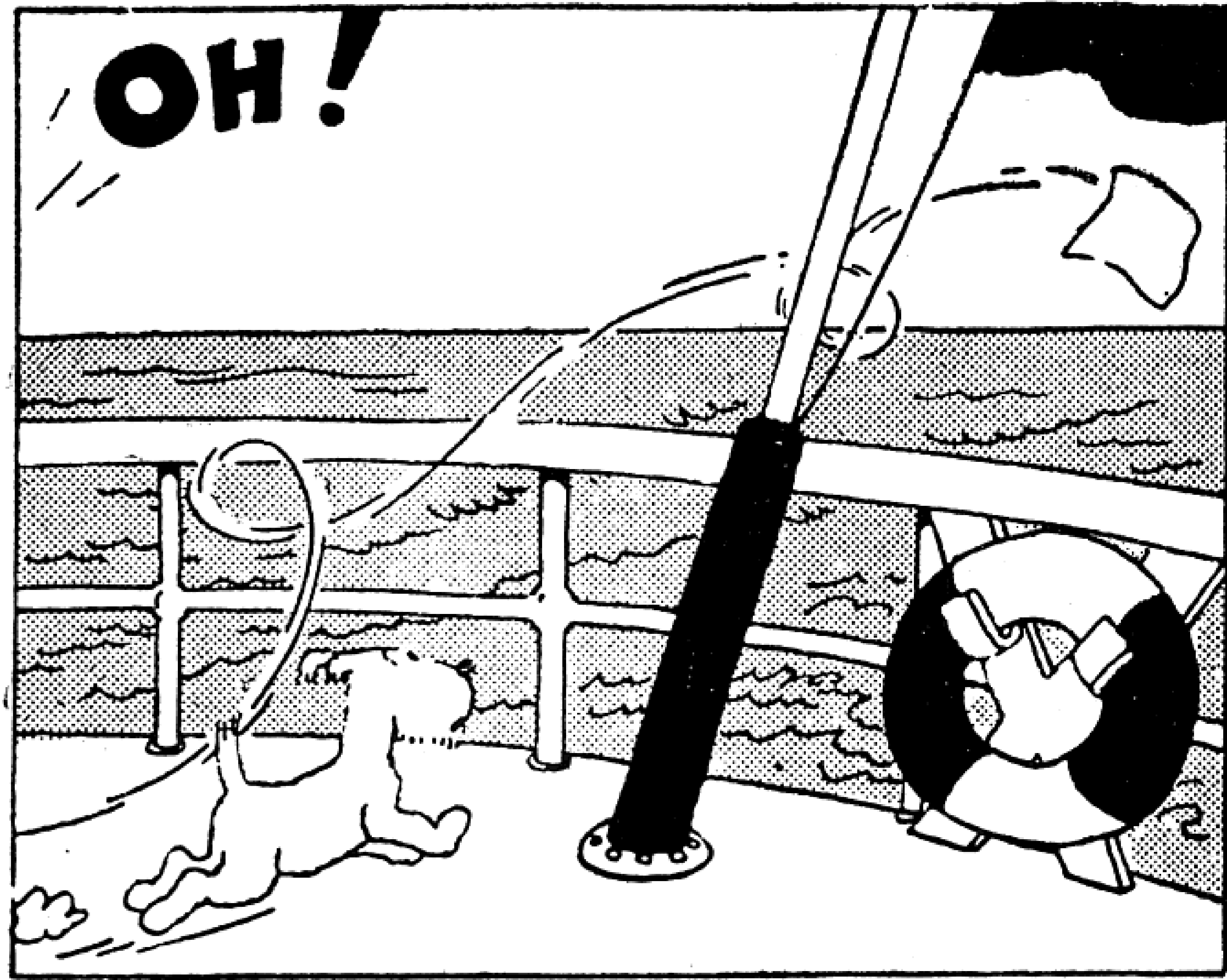
ÉDITIONS CASTERMAN
PARIS — TOURNAI

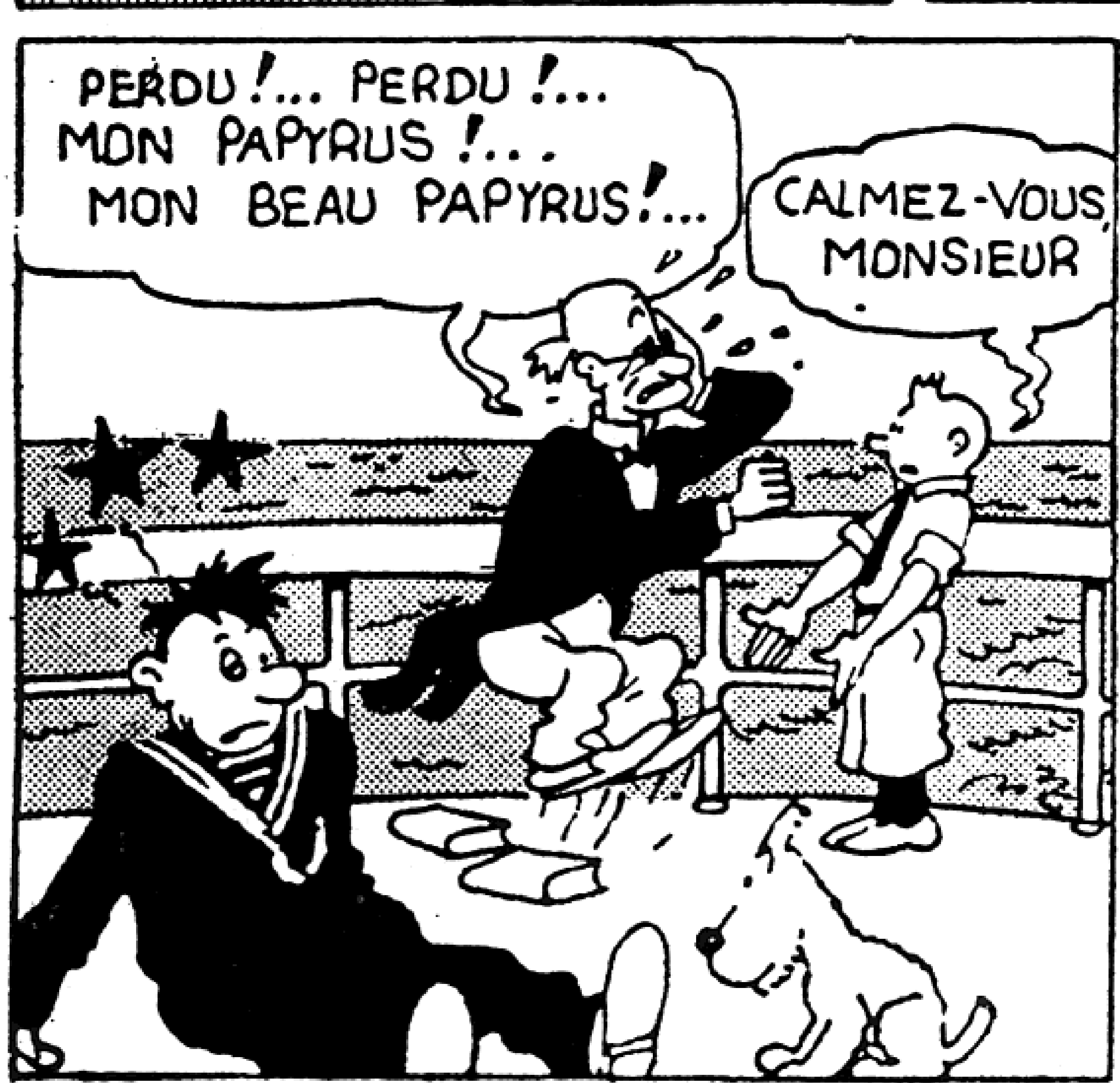



DEMAIN, MON CHER MILOU, NOUS SERONS A PORT-SAÏD, OU NOUS FERONS ESCALE
PORT-SAÏD ?... ET ALORS NOTRE VOYAGE EST TERMINÉ ?...
TERMINÉ ?... ALORS IL Y A ENCORE A TRAVERSER LE CANAL DE SUEZ ET PUIS IL Y AURA ENCORE UNE ESCALE A ADEN
QUOI ?
ET PUIS ENCORE UNE ESCALE A BOMBAY, PUIS UNE A COLOMBO, DANS L'ILE DE CEYLAN...
ENCORE !
ET PUIS IL Y A ENCORE SINGAPOUR ...., HONG-KONG ET ENFIN SCHANGAÏ
MAIS.... MAIS NOUS EN AVONS POUR DES MOIS !... DES MOIS A PASSER SUR CE BATEAU QUI AVANCE COMME UNE TORTUE ET OÙ IL FAIT UNE CHALEUR ÉTOUFFANTE
AH ! CE VOYAGE EST ASSOMMANT DE MONOTONIE !
ARRÊTEZ-LE !
ARRÊTEZ-LE !!
-HERGÉ-


ARRÊTEZ-LE ! ARRÊTEZ-LE !
ARRÊTER QUI ? ARRÊTER QUOI ?
LA !... LA !... CE PAPIER QUI S'ENVOLE !!..
ATTENDEZ !... JE VAIS VOUS LE RATTRAPER !...
ARRÊTEZ-LE !
C'EST BON ! ON Y VA !
ARRÊTEZ-LE ! ARRÊTEZ-LE !
ARRÊTEZ-LE !
HALTE-LA !... MON AMI, VOUS N'ALLEZ PAS VOUS ÉCHAPPER AINSI !
... ET VOILA !


PRIS!
?!
!

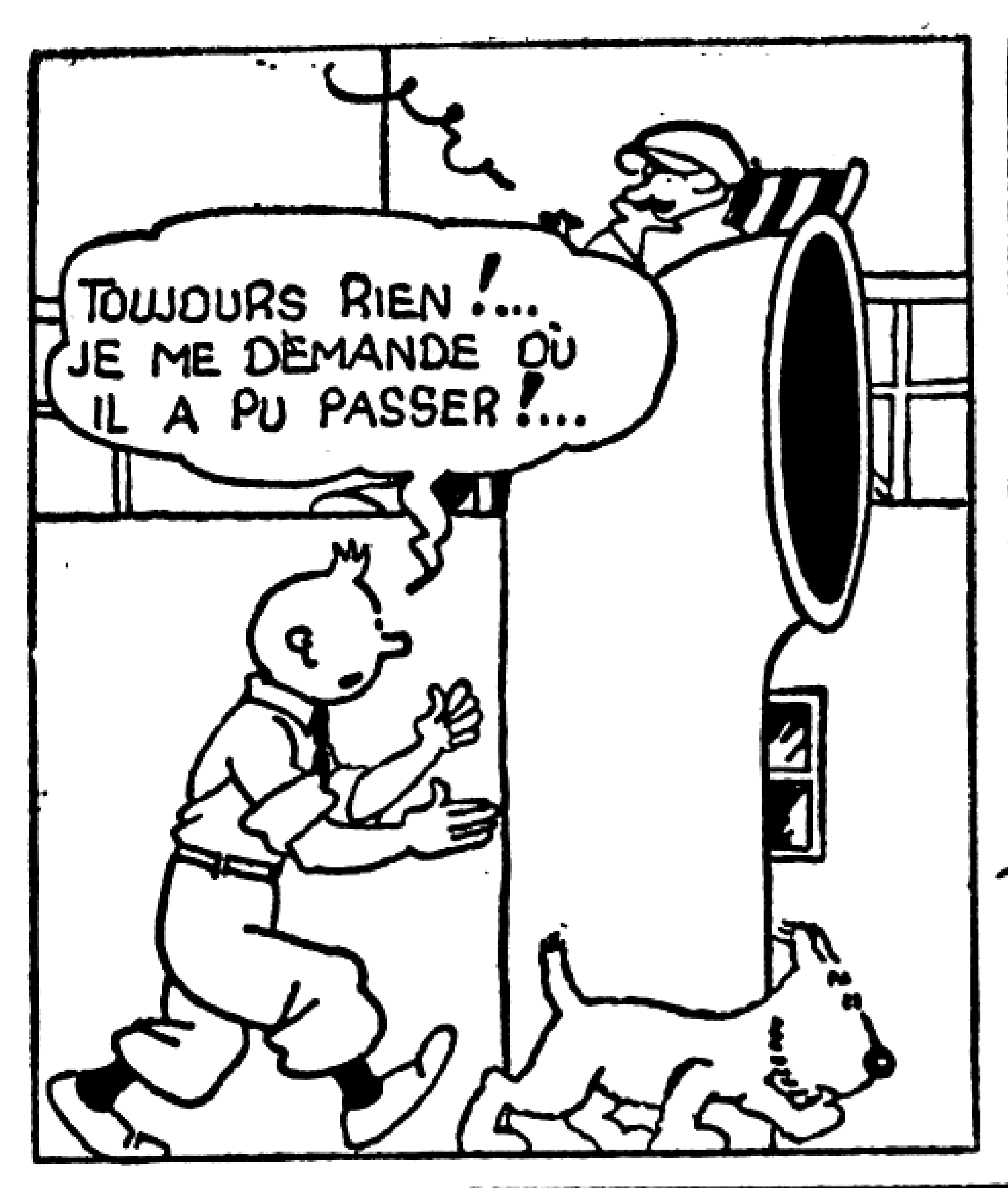

OH!

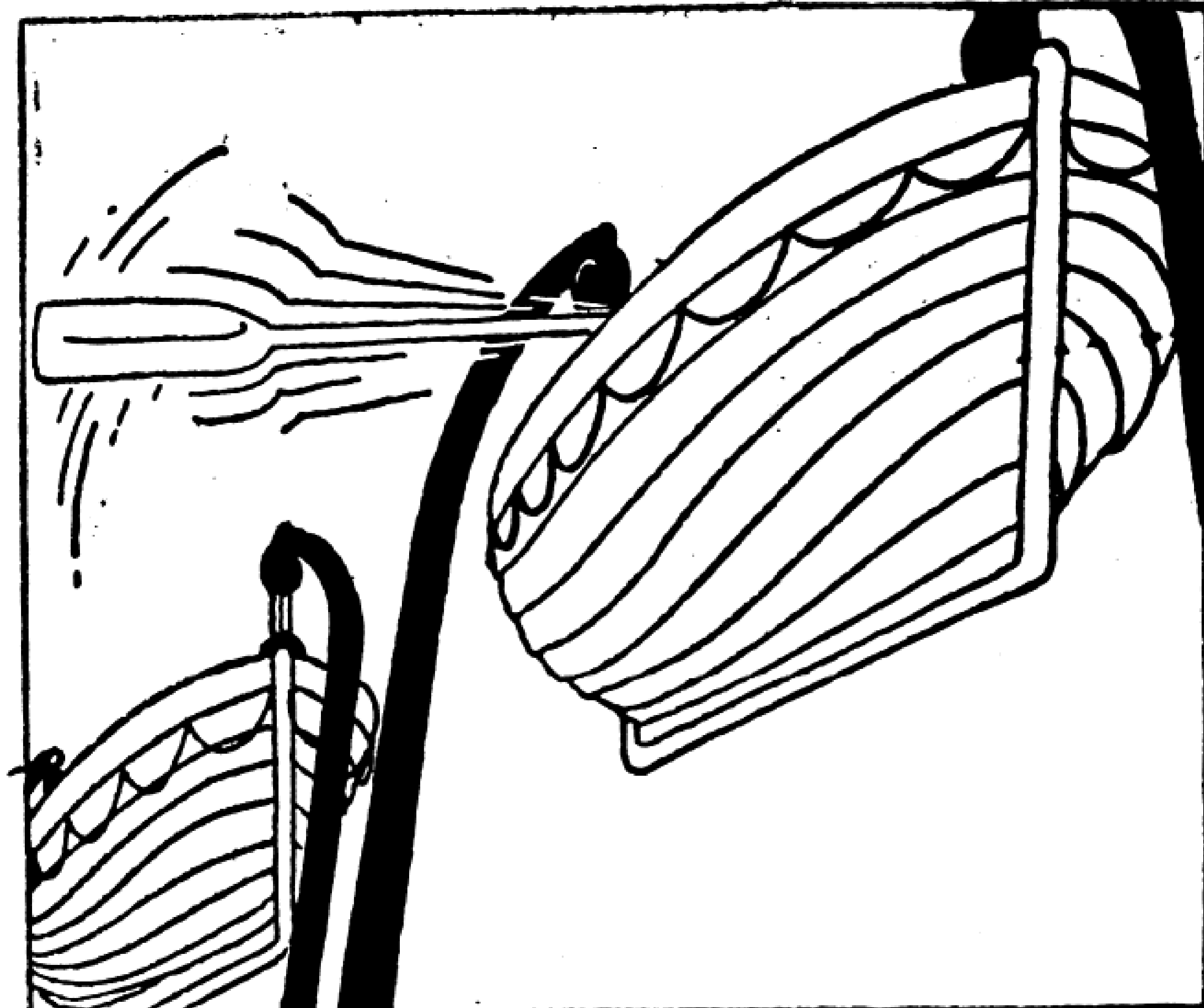

PERDU!... PERDU!... MON PAPYRUS!... MON BEAU PAPYRUS!...
CALMEZ-VOUS, MONSIEUR

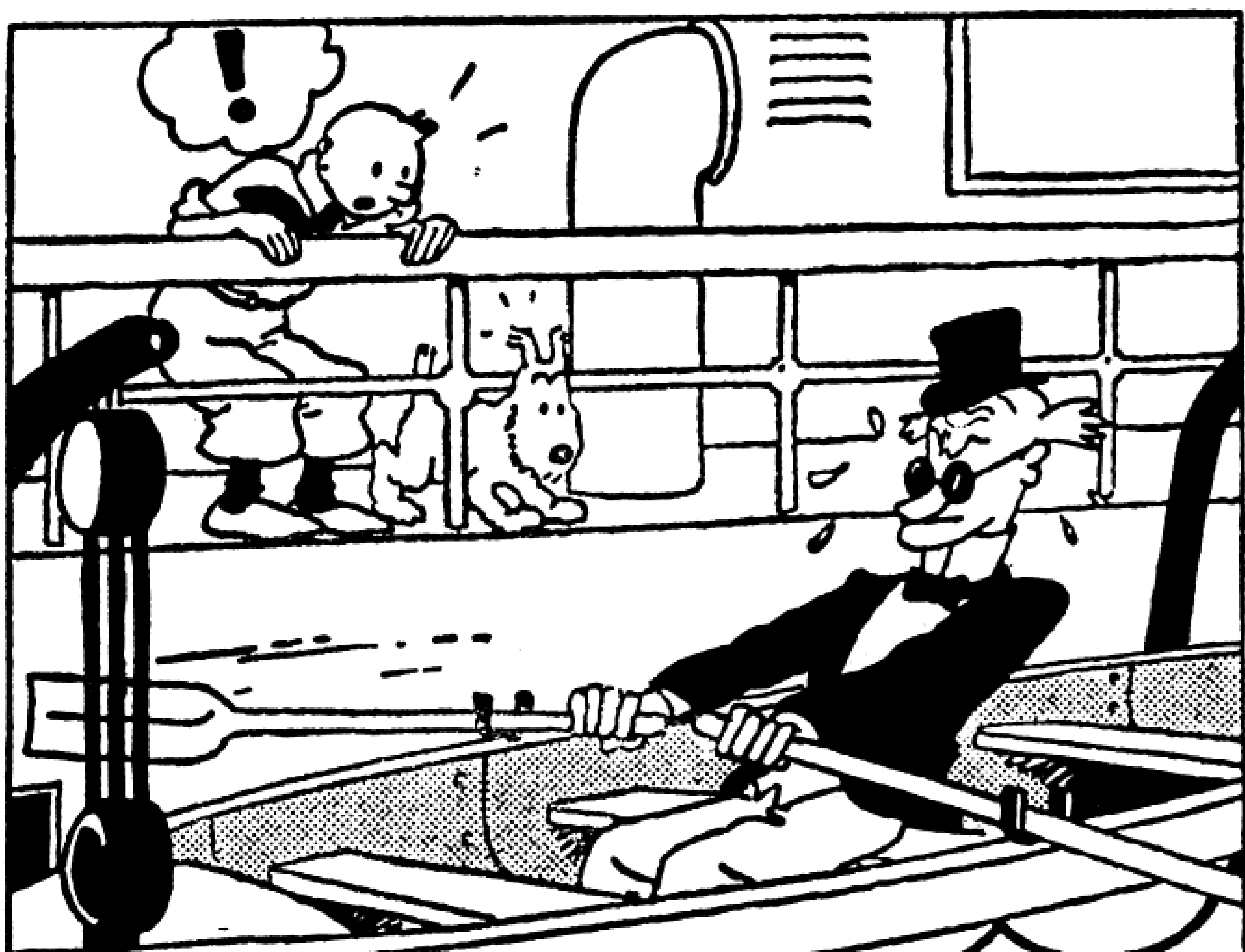

VOYEZ CE QUE VOUS AVEZ FAIT AVEC VOTRE STUPIDE IDÉE DE M'ARRÊTER : CE MONSIEUR EST DÉSESPÉRÉ....


TIENS?... OU EST LE SAVANT?
IL ÉTAIT ENCORE LA IL Y A UN INSTANT
!


...APRÈS CELA, JE NE L'AI PLUS VU!... J'AI ÉTÉ FRAPPER CHEZ LUI, JE L'AI CHERCHÉ PARTOUT!... IMPOSSIBLE DE LE TROUVER:
JE CRAINS QU'IL NE LUI SOIT ARRIVÉ MALHEUR
POURVU QU'IL NE SE SOIT PAS JETÉ A L'EAU POUR RATTRAPER SON PRÉCIEUX PAPYRUS: CES SAVANTS SONT SI DISTRAITS!
MAIS QUI EST CE MYSTÉRIEUX SAVANT?
HERGÉ

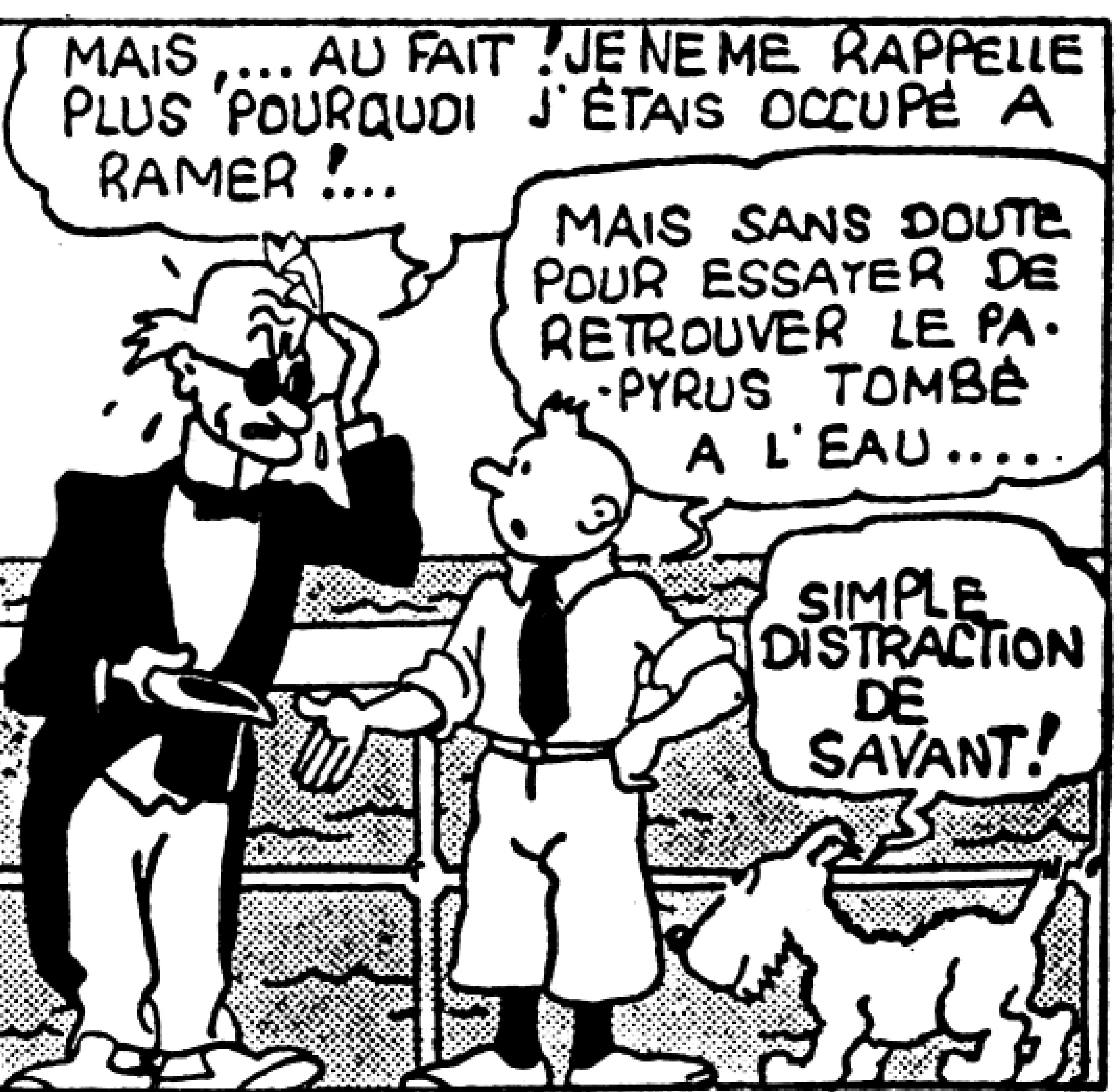

TOUJOURS RIEN !... JE ME DEMANDE OÙ IL A PU PASSER !...

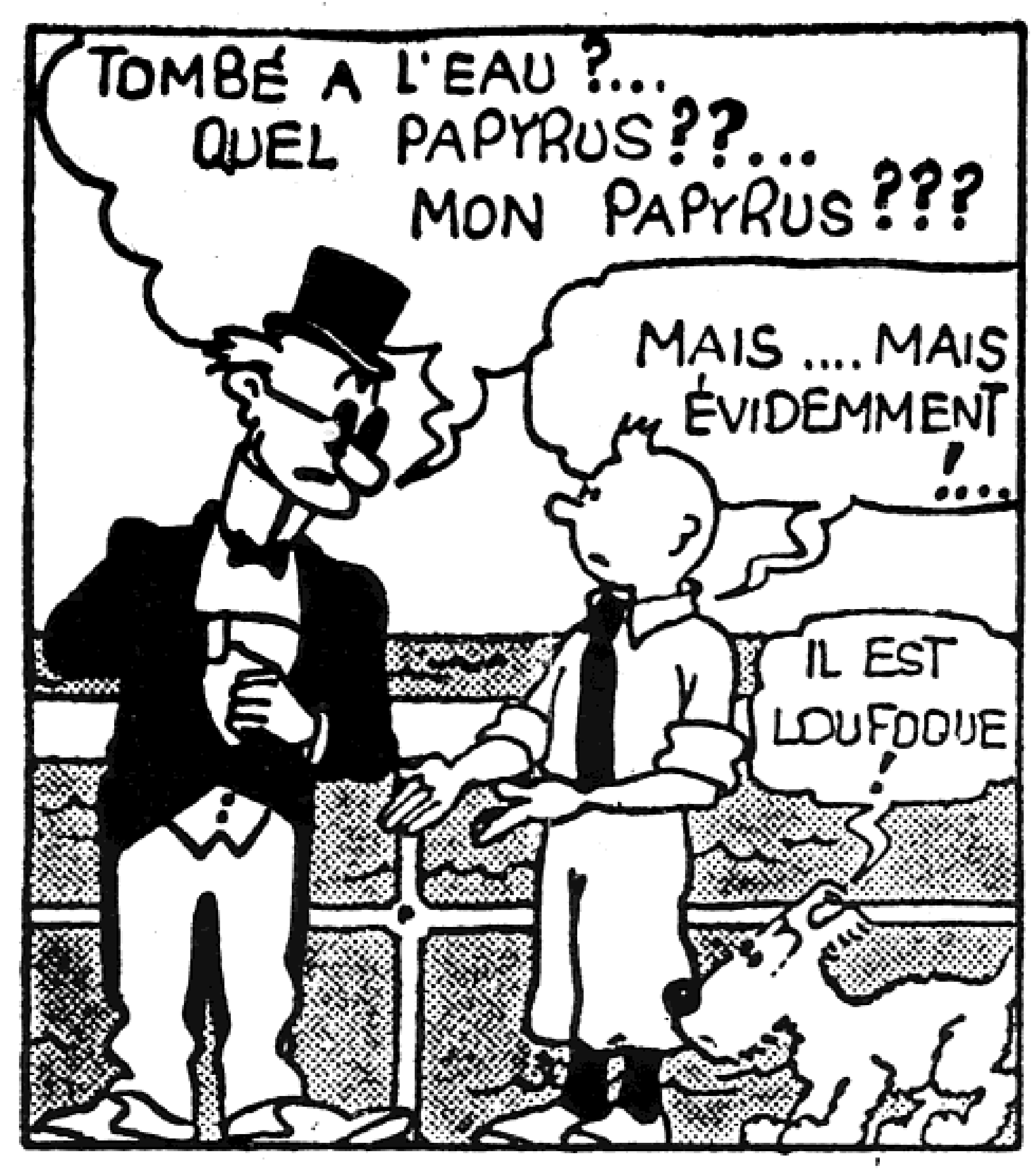


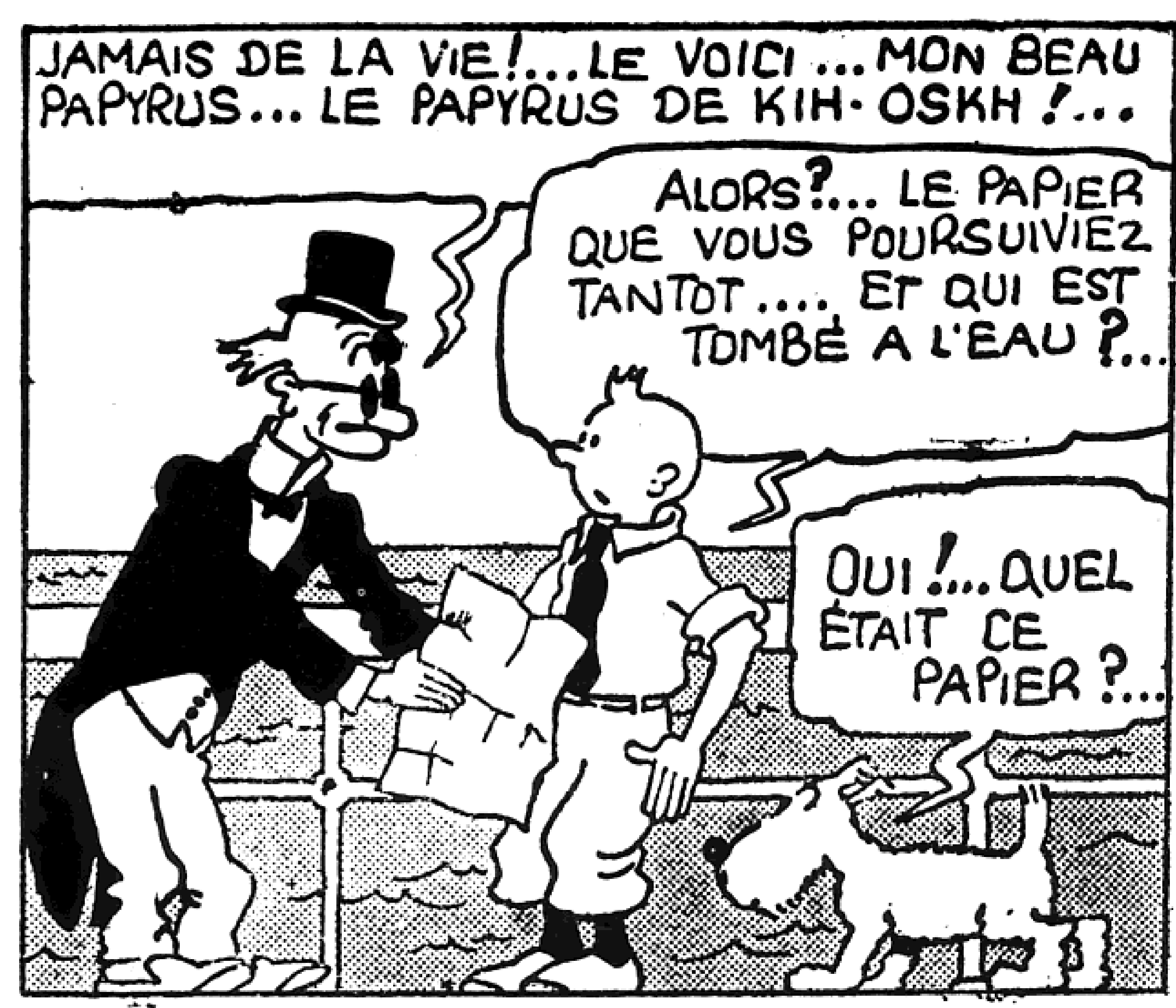

!


QU'EST-CE QUE VOUS FAITES LA ?
VOUS LE VOYEZ BIEN !... JE RAME !...


MAIS VOUS ÊTES ATTACHÉ !...
!?... TIENS ! C'EST VRAI !... VOUS ÊTES TRÈS OBSERVATEUR, MON JEUNE AMI !...


MAIS ,... AU FAIT ! JE NE ME RAPPELLE PLUS POURQUOI J'ÉTAIS OCCUPÉ A RAMER !...
MAIS SANS DOUTE POUR ESSAYER DE RETROUVER LE PA-PYRUS TOMBÉ A L'EAU.....
SIMPLE DISTRACTION DE SAVANT !


TOMBÉ A L'EAU ?... QUEL PAPYRUS ??... MON PAPYRUS ???
MAIS .... MAIS ÉVIDEMMENT !...
IL EST LOUFOQUE !

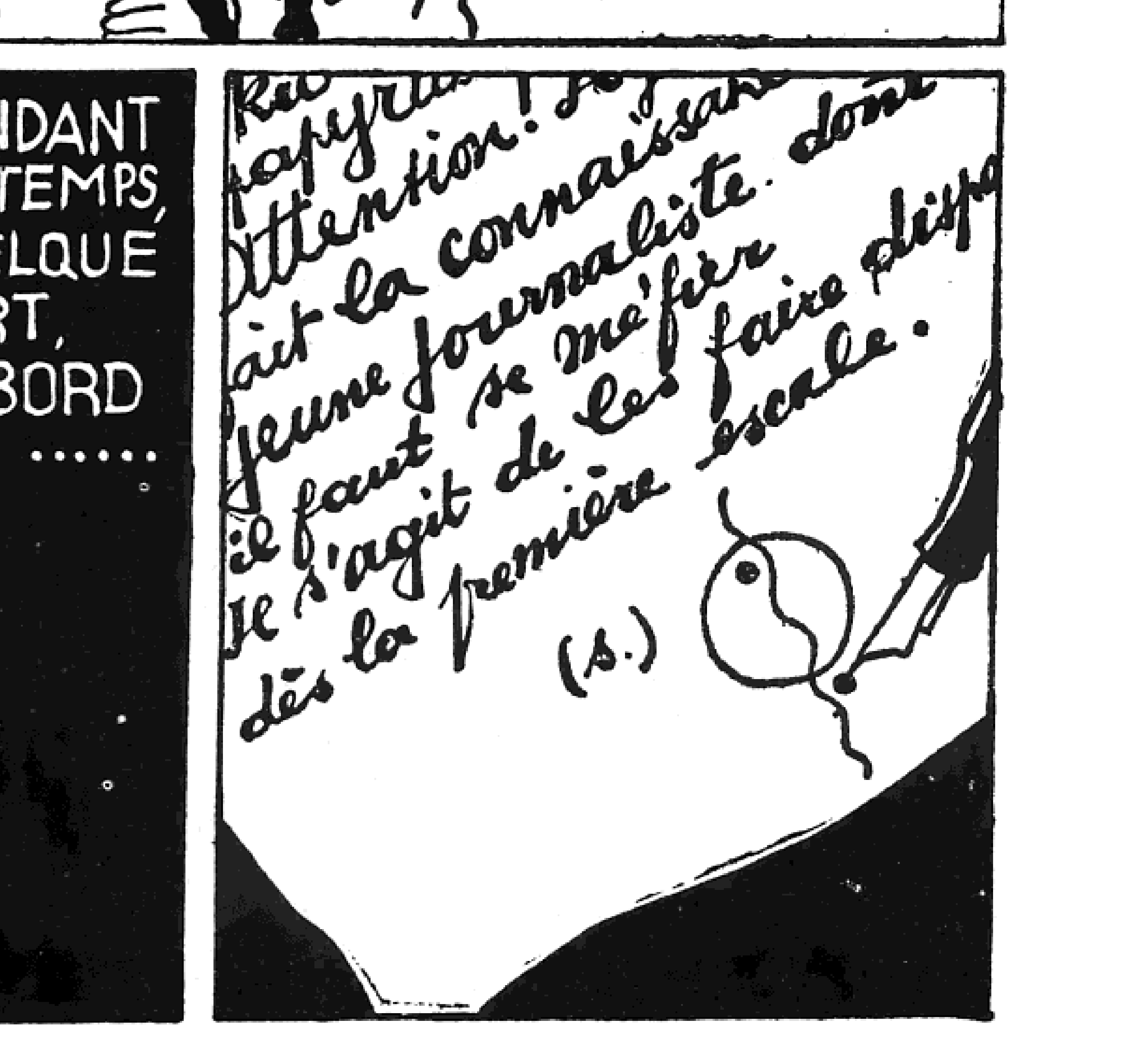

JAMAIS DE LA VIE !... LE VOICI ... MON BEAU PAPYRUS... LE PAPYRUS DE KIH-OSKH !...
ALORS ?... LE PAPIER QUE VOUS POURSUIVIEZ TANTOT .... ET QUI EST TOMBÉ A L'EAU ?...
OUI !... QUEL ÉTAIT CE PAPIER ?...


QUI EST TOMBÉ A L'EAU ?... AH !... OUI !... C'ÉTAIT PROBABLEMENT MON JOURNAL, QUE J'AVAIS LAISSÉ ÉCHAPPER

... NON... NON !... JAMAIS JE N'AURAIS LAISSÉ ÉCHAPPER CE BEAU PAPYRUS !... REGARDEZ !... C'EST L'HISTOIRE DU PHARAON KIH-OSKH !... 2.500 ANS AVANT JÉSUS-CHRIST. JAMAIS ON N'EST PARVENU A RETROUVER SON TOMBEAU. PLUSIEURS SAVANTS AVAIENT ENTREPRIS DES FOUILLES DANS CE BUT. TOUS ONT DISPARU MYSTÉRIEUSEMENT ! ON PRÉTEND QUE C'EST LE PHARAON QUI SE VENGE !... OR, CE PAPYRUS-CI DONNE LE PLAN DU TOMBEAU DE KIH-OSKH !... J'AURAI DONC L'HONNEUR DE METTRE A JOUR CE CÉLEBRE MONUMENT !...
TRÈS INTÉRESSANT !


QUEL EST CE DESSIN BIZARRE ?
JE NE SAIS PAS. JE CROIS QU'IL S'AGIT LA DU SIGNE PARTICULIER DE KIH-OSKH C'EST UN SIGNE TRÈS CURIEUX. JAMAIS AU COURS DE MA LONGUE CARRIÈRE D'ÉGYPTOLOGUE, JE NE L'AI RENCONTRÉ AILLEURS.
HERGÉ

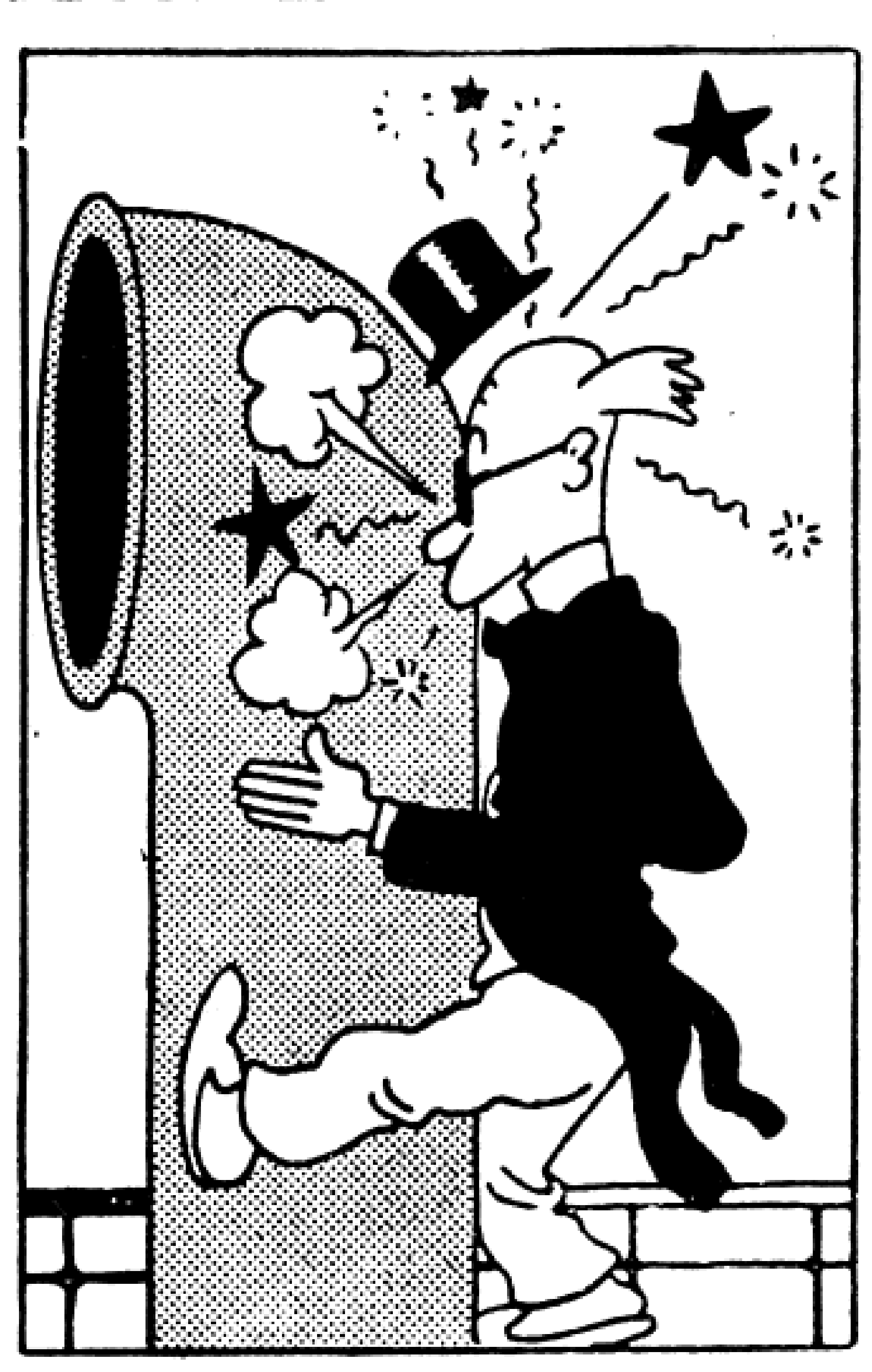

PENDANT CE TEMPS, QUELQUE PART, A BORD ....


Attention !
la connaissance
jeune journaliste dont
il faut se méfier
Il s'agit de les faire
dès la première escale.
(s.)


JE VOIS, MON JEUNE AMI, QUE VOUS SEMBLEZ VOUS INTÉRESSER A CES QUESTIONS. EH BIEN! ACCOMPAGNEZ-MOI DEMAIN. NOTRE PAQUEBOT FAIT ESCALE A PORT-SAID : EN QUELQUES HEURES NOUS SOMMES AU CAIRE. VOUS ASSISTEZ A LA DÉCOUVERTE DU TOMBEAU DE KIH-OSKH ET VOUS ÊTES DE RETOUR, LE LENDEMAIN A PORT-SAÏD OU VOUS REMONTEZ A BORD.
VOILA UNE EXCELLENTE IDÉE DONT JE VOUS REMERCIE...


A DEMAIN CHER AMI; AU REVOIR, MON PETIT GARÇON....





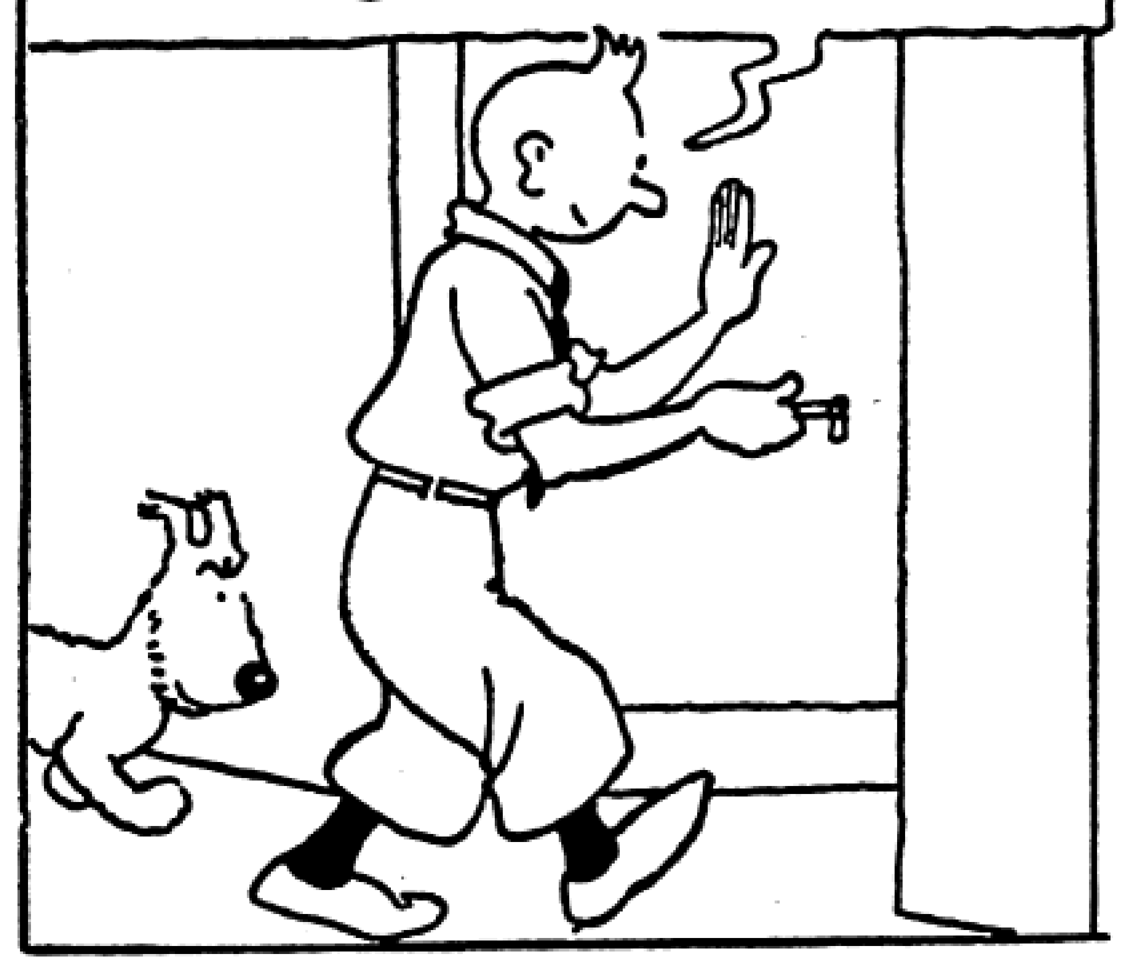

JE VOUS DEMANDE PARDON MADAME.

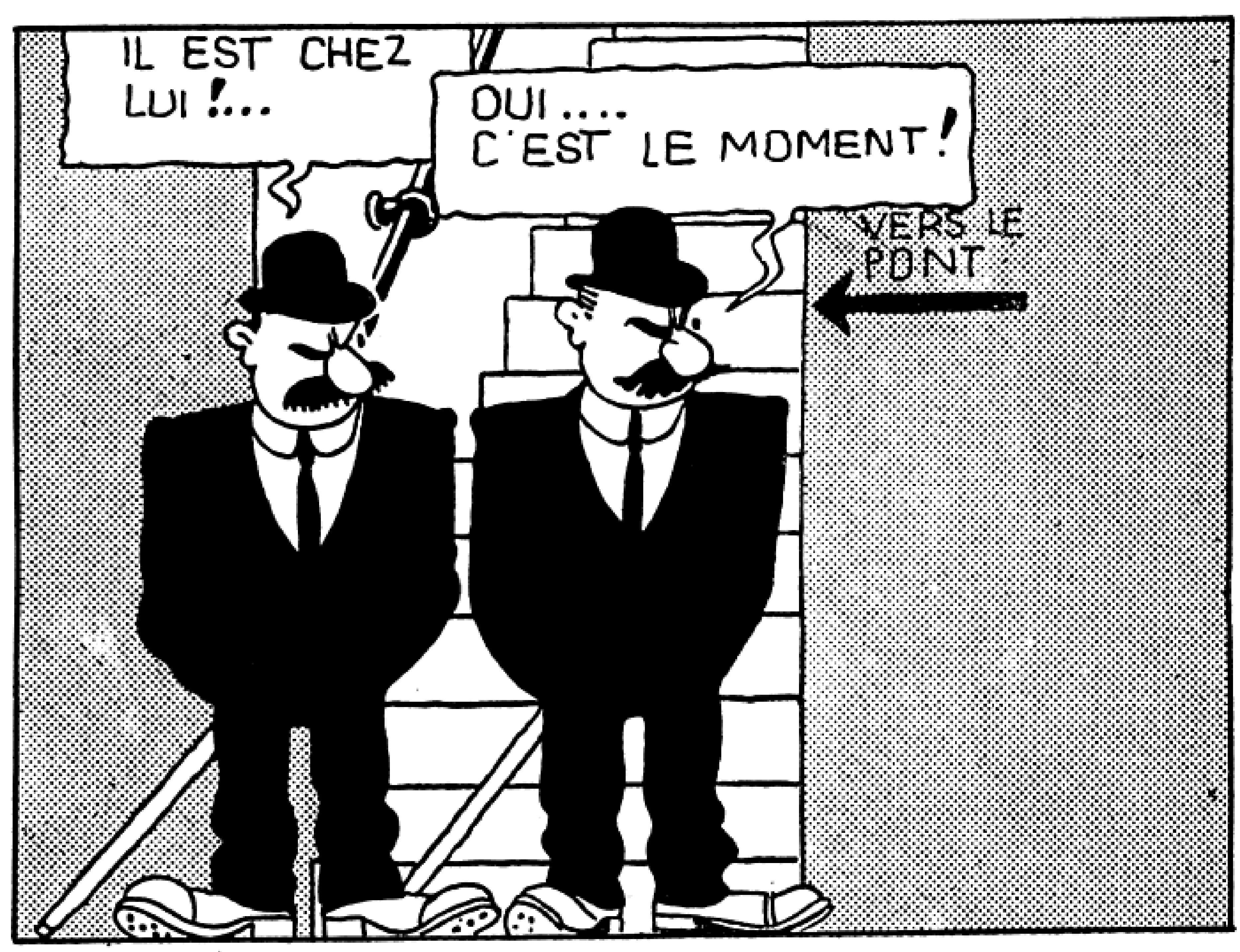

ESPÈCE D'IMBÉCILE!... VOUS NE POUVEZ PAS REGARDER OÙ VOUS ALLEZ?... TRIPLE CRÉTIN!... IDIOT!...
QUE SE PASSE-T-IL?


JE M'EN VAIS VOUS ÔTER TOUTE ENVIE DE BOUSCULER UN HOMME TEL QUE MOI,
EX....EXCUSEZ-MOI.... MONSIEUR.... JE VOUS AVAIS PRIS POUR UNE MANCHE A AIR!...


VOYONS, MONSIEUR, UNE SIMPLE BOUSCULADE MÉRITE-T-ELLE TOUS CES CRIS !...
OH
AU REVOIR, CHERS COLLÈGUES


VOUS AVEZ EU LA UN GESTE DONT VOUS POURRIEZ VOUS REPENTIR, JEUNE ÉCERVELÉ !.... SACHEZ QUE JE SUIS MONSIEUR RASTAPOPOULOS !..
C'EST ÇA QUI NOUS EST EGAL !


RASTAPOPOULOS ?.... J'Y SUIS !... C'EST LE MILLIARDAIRE !... C'EST LE GRAND DIRECTEUR DE LA CÉLEBRE FIRME DE CINÉMA "COSMOS PICTURES" !... ME VOILA AVEC UN ENNEMI DE PLUS SUR LES BRAS !...

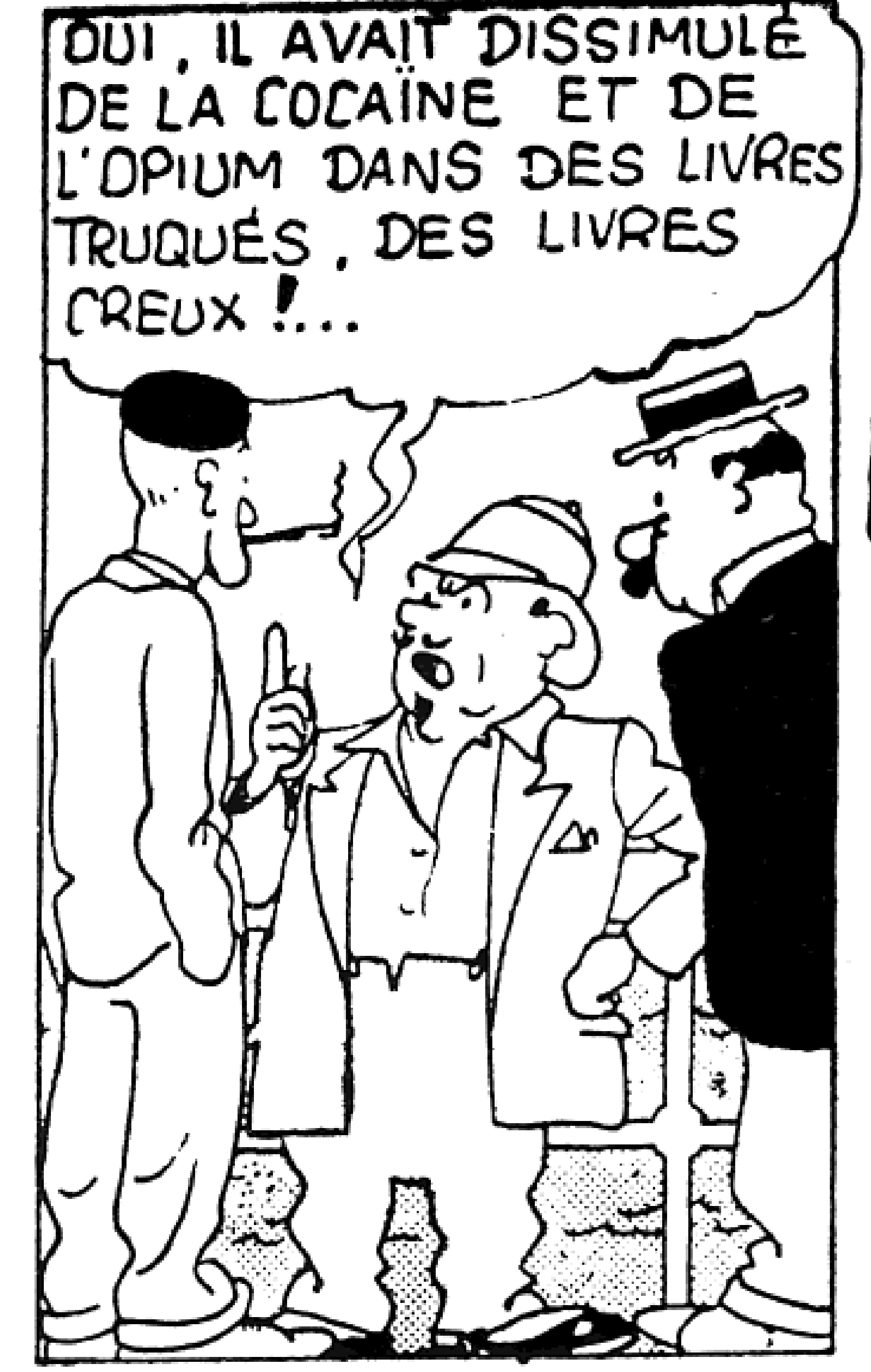

IL EST CHEZ LUI !...
OUI.... C'EST LE MOMENT !
VERS LE PONT


TOC, TOC, TOC


...MONSIEUR TINTIN ?...
C'EST MOI !
HERGÉ


AU NOM DE LA LOI, JE VOUS ARRÊTE
?!
?!


SAIS-TU QU'ON A ARRÊTÉ HIER SOIR LE JEUNE JOURNALISTE TINTIN ?...
SANS BLAGUE !!?...
OUI MON VIEUX !... IL SE LIVRAIT AU TRAFIC DES STUPÉFIANTS !!


OUI, IL AVAIT DISSIMULÉ DE LA COCAÏNE ET DE L'OPIUM DANS DES LIVRES TRUQUÉS, DES LIVRES CREUX !...

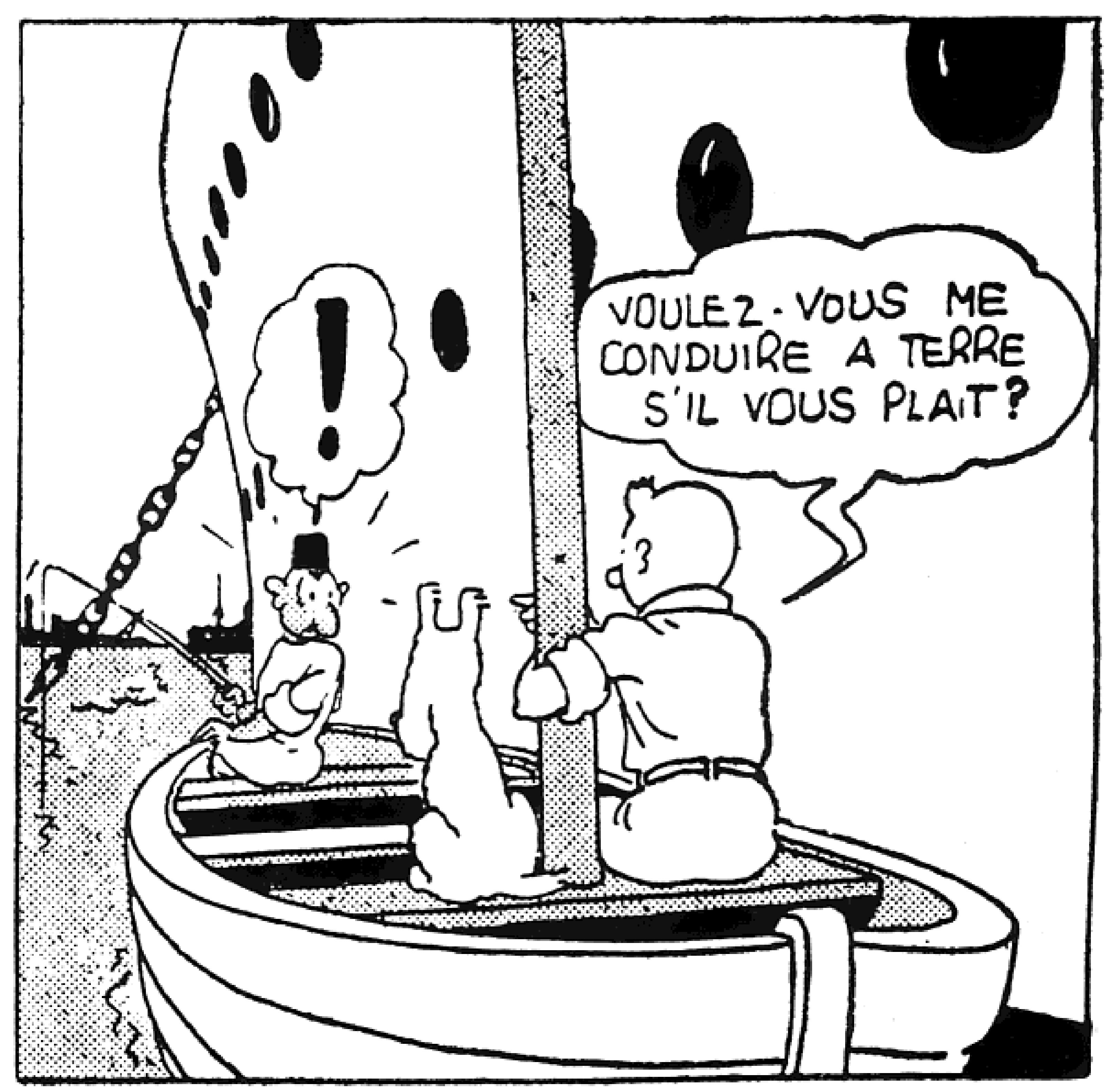

RESTERA-T-IL ENCORE LONGTEMPS A BORD, CE JEUNE CRIMINEL, COMMANDANT ?...
JE NE SAIS, MADAME. IL EST ACTUELLEMENT AU SECRET, GARDÉ PAR LES DEUX INSPECTEURS DE LA POLICE SECRETE. DES NOTRE ARRIVEE A PORT-SAID, IL SERA CONDUIT A TERRE


QUI ?... QUI A PU CACHER CETTE DROGUE DANS MES BAGAGES ?...
MYSTERE ! MYSTÈRE ! MYSTÈRE !

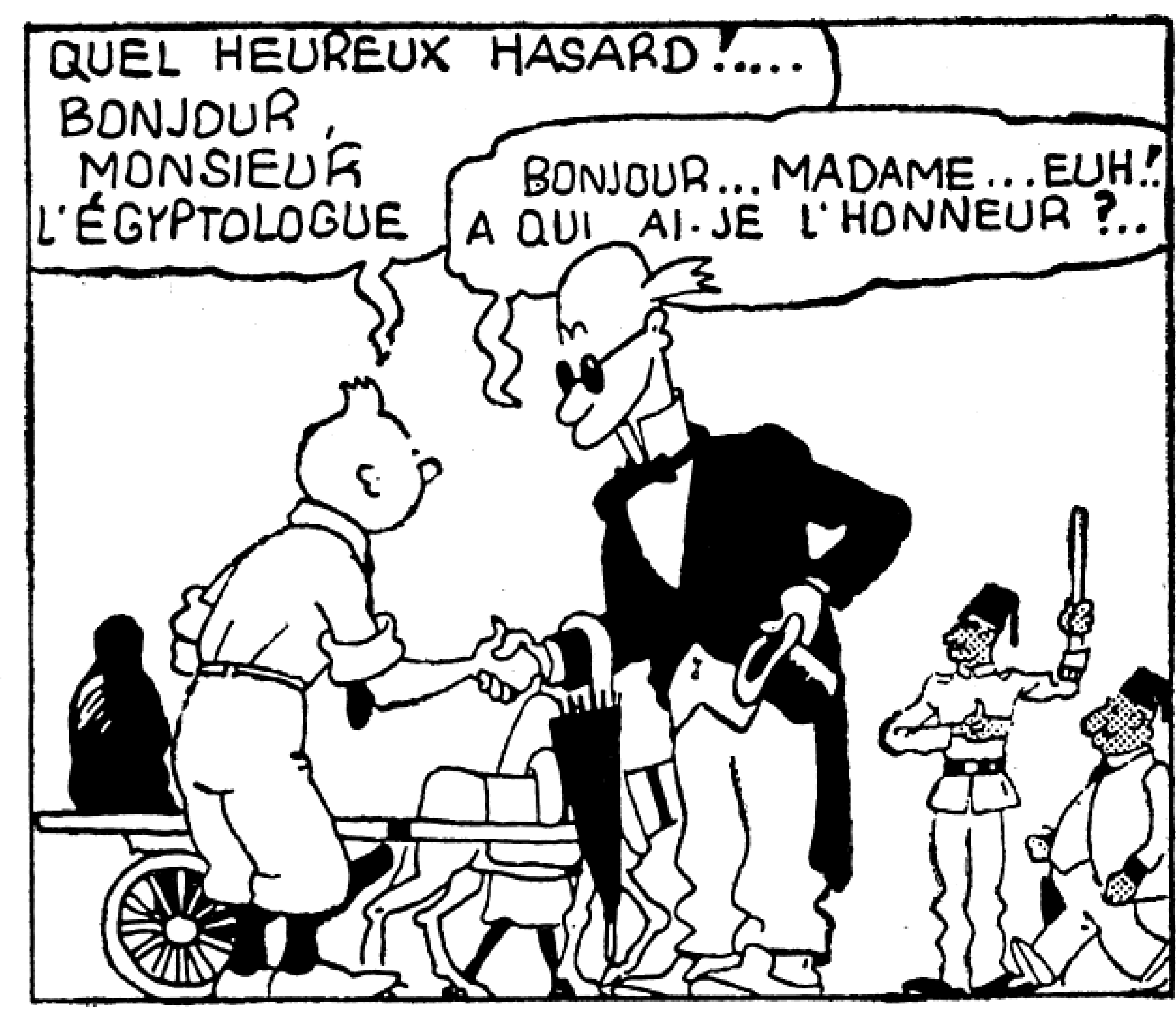

AH !... MAIS NOUS SOMMES ARRIVÉS A PORT SAÏD !... SI JE M'ÉCHAPPAIS ! ÉVIDEMMENT, JE NE PUIS PAS SAUTER A L'EAU : CELA S'ENTENDRAIT !

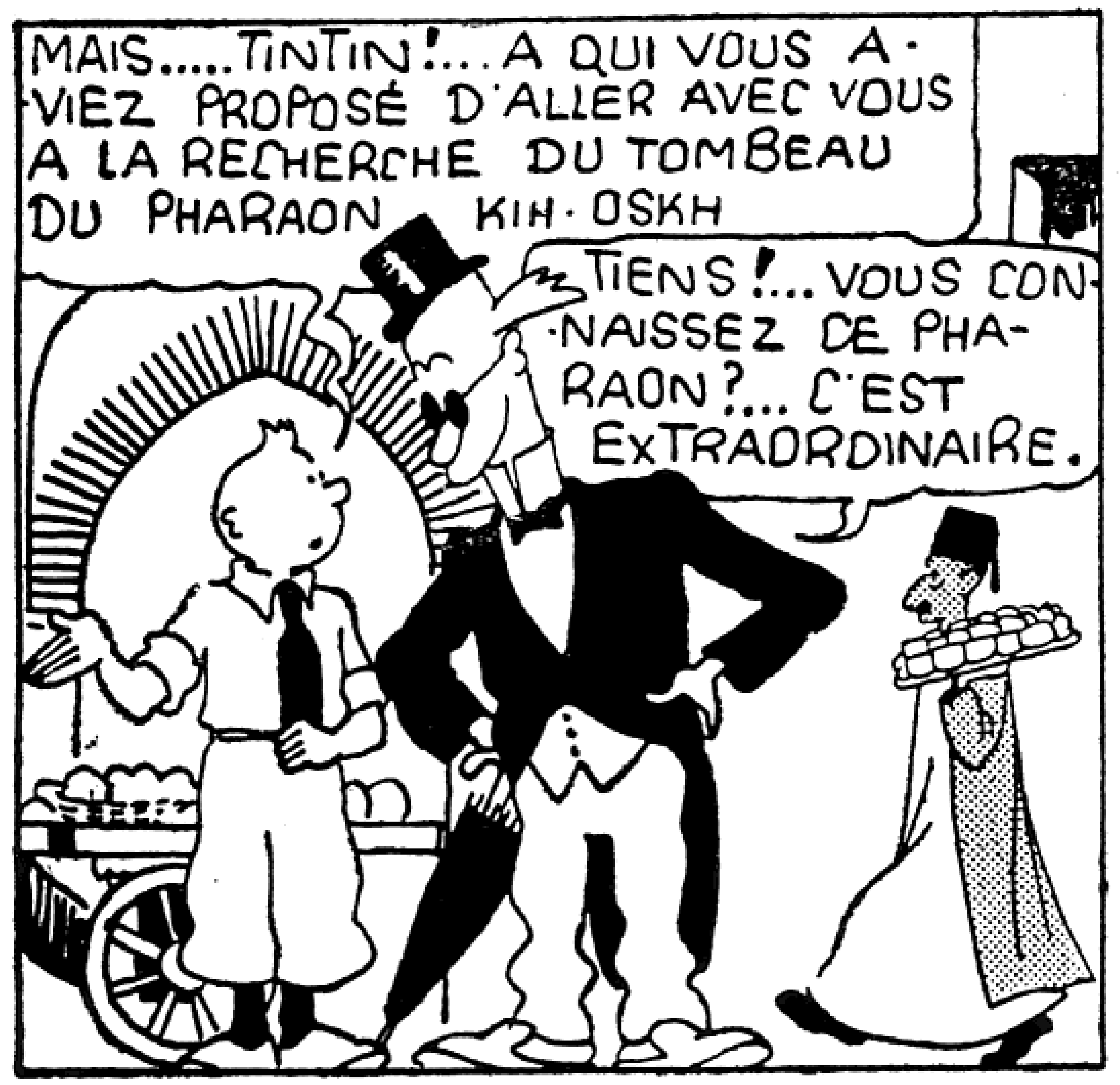

MAIS CETTE BARQUE QUI DÉRIVE LENTEMENT VERS MOI POURRA M'ÊTRE TRÈS UTILE


ENCORE UN PETIT PEU ET LE MAT SERA A MA PORTÉE

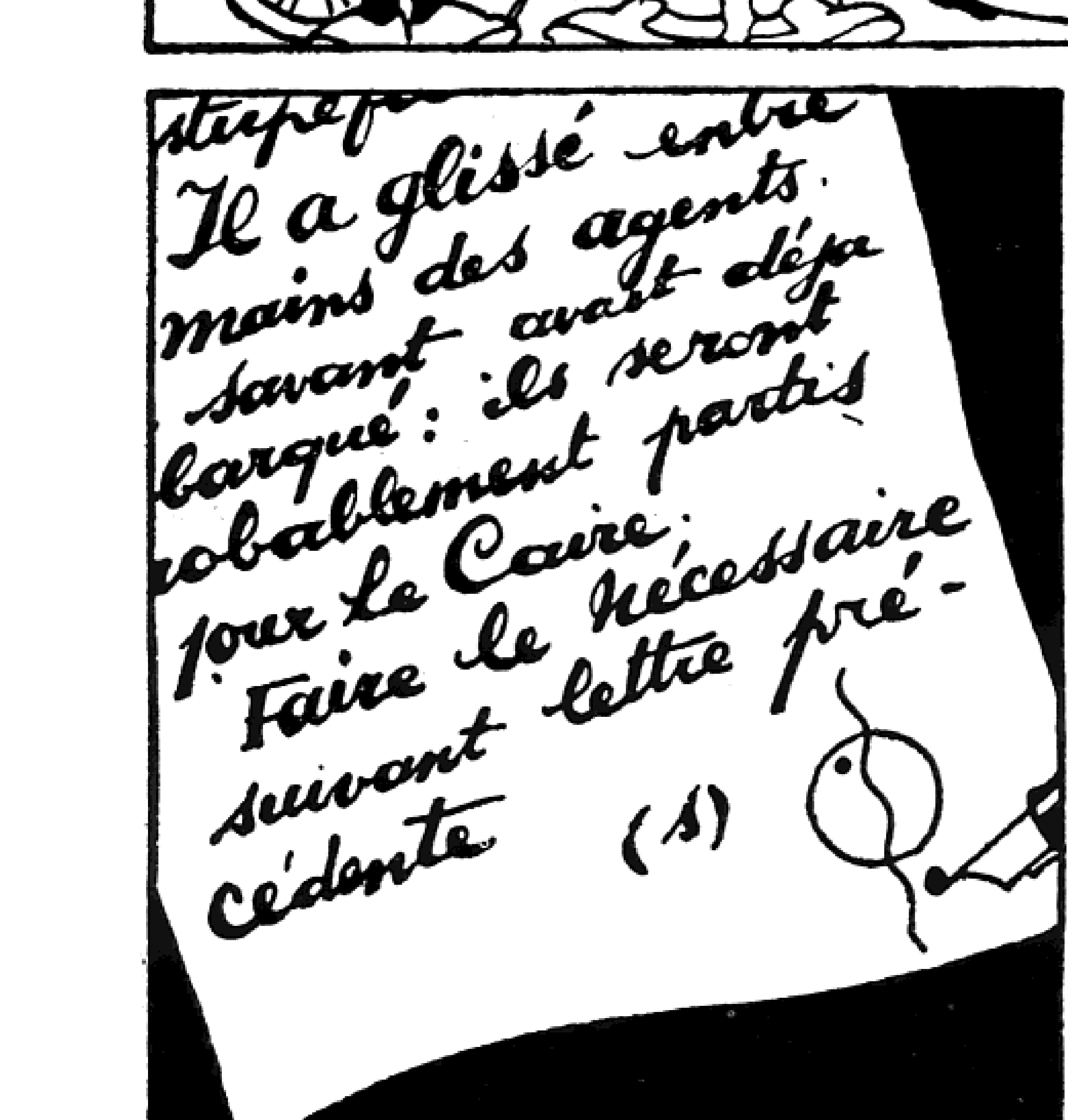

!
VOULEZ-VOUS ME CONDUIRE A TERRE S'IL VOUS PLAIT ?


PORT - SAÏD

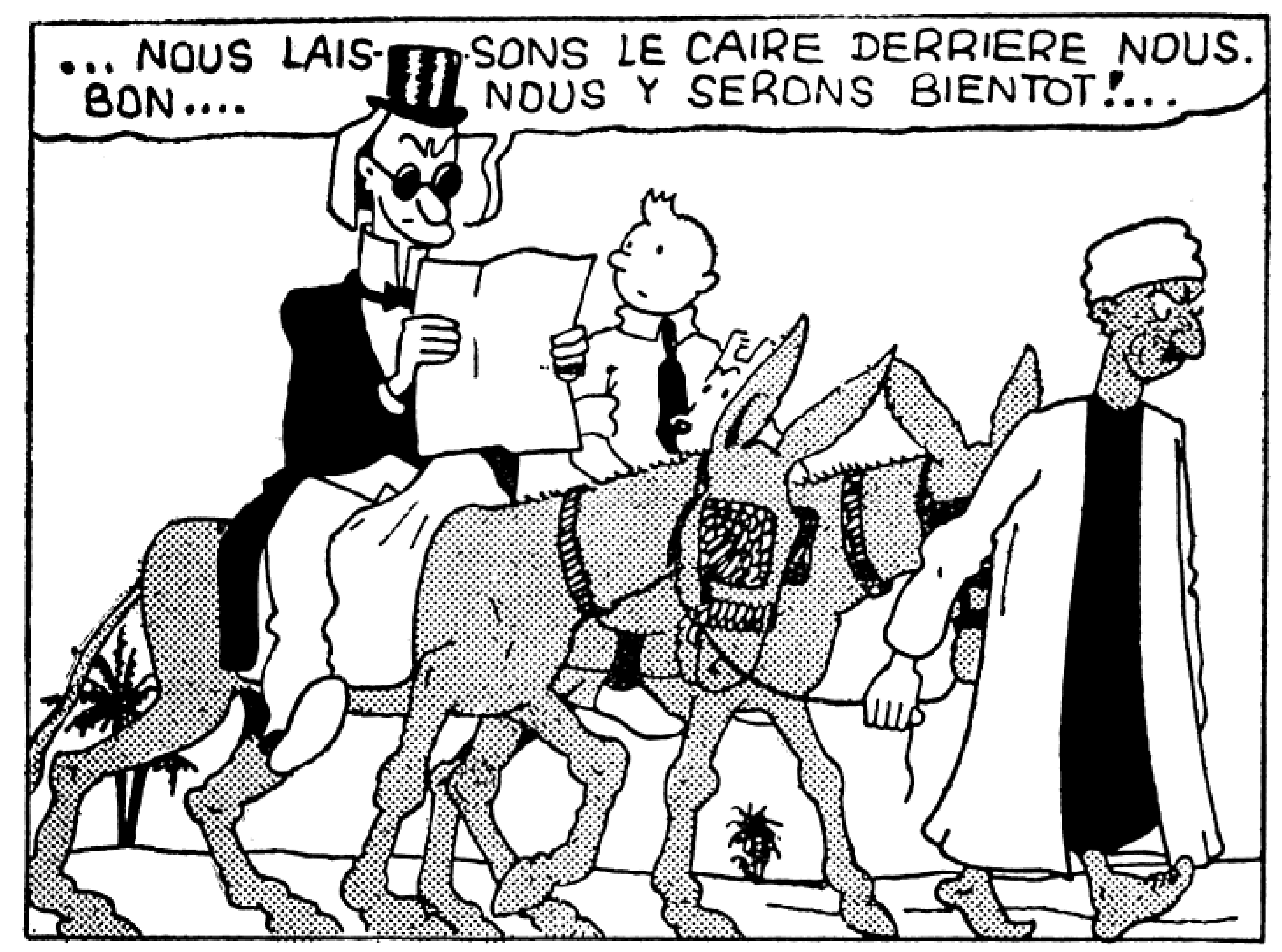

QUEL HEUREUX HASARD !.... BONJOUR, MONSIEUR L'ÉGYPTOLOGUE
BONJOUR... MADAME... EUH ! A QUI AI-JE L'HONNEUR ?..


MAIS..... TINTIN !... A QUI VOUS A-VIEZ PROPOSÉ D'ALLER AVEC VOUS A LA RECHERCHE DU TOMBEAU DU PHARAON KIH-OSKH
TIENS !... VOUS CON-NAISSEZ CE PHA-RAON ?... C'EST EXTRAORDINAIRE.


MAIS, C'EST VOUS-MÊME QUI...
AH !... OUI, JE ME SOUVIENS !.... OUI, PARFAITEMENT !... ET VOUS ÊTES TOUT A FAIT GUÉRI ?... TANT MIEUX !... TANT MIEUX !...


Il a glissé entre
mains des agents.
savant avait déjà
barqué : ils seront
robablement partis
pour le Caire.
Faire le nécessaire
suivant lettre pré-
cédente (s)

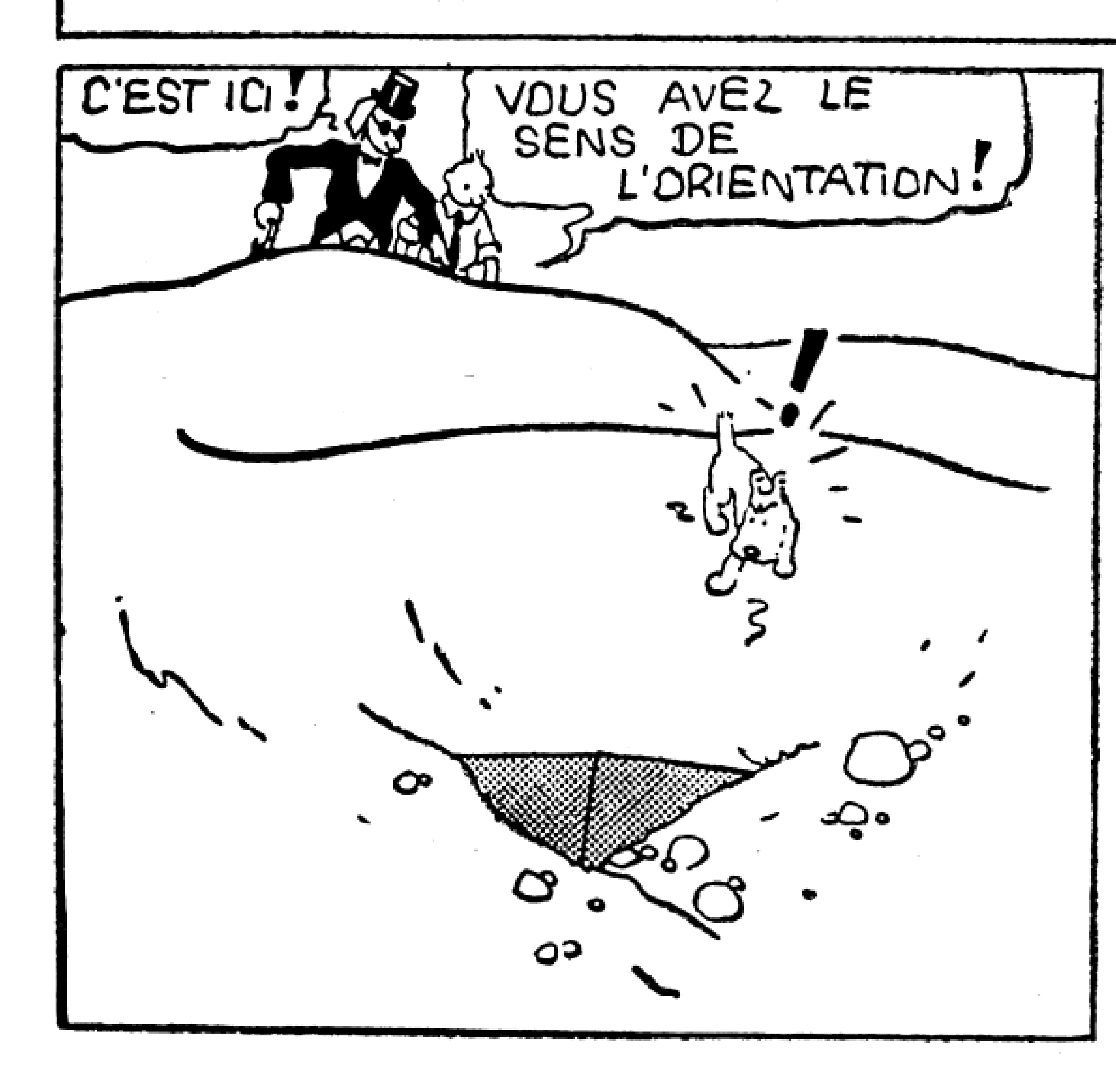

IL S'EST ÉCHAPPÉ, LE GREDIN !... MAIS IL NE TARDERA PAS A ÊTRE PINCÉ
OUI, OUVRONS L'OEIL, ET LE BON !
HERGÉ.

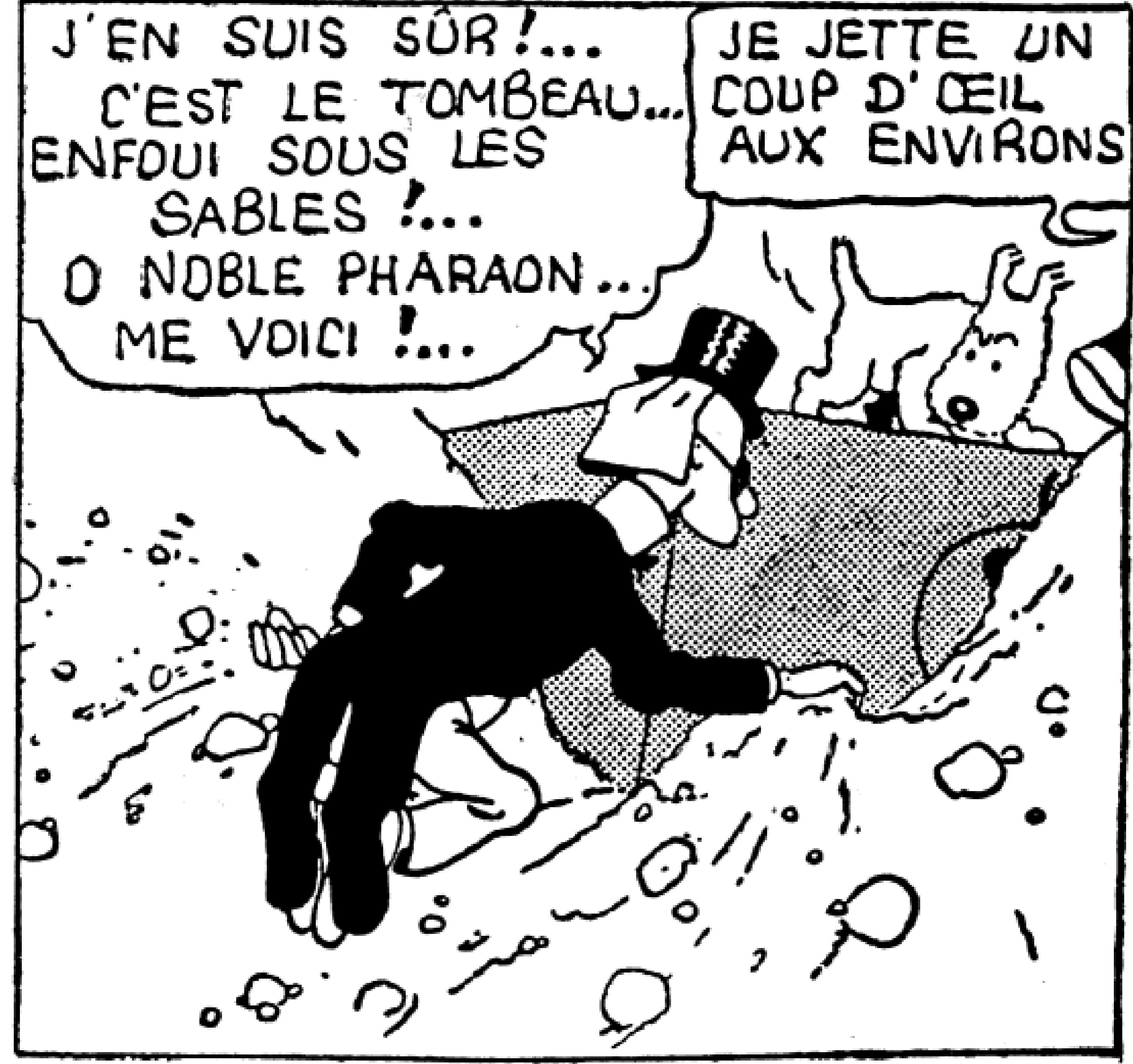

... NOUS LAISSONS LE CAIRE DERRIERE NOUS. BON.... NOUS Y SERONS BIENTOT!...


RESTEZ ICI ET ATTENDEZ-NOUS : NOUS REVIENDRONS DANS LA SOIRÉE ....
BIEN, EFFENDEM
AH?... NOUS ALLONS A PIED ?...


OUI, IL VAUT MIEUX QU'IL RESTE LA PENDANT QUE NOUS ALLONS A LA RECHERCHE DU TOMBEAU : S'IL ÉTAIT VENU AVEC NOUS DÈS SON RETOUR AU CAIRE, IL AURAIT BAVARDÉ ET DEMAIN TOUTE LA VILLE SERAIT ICI, AVEC DES PIOCHES ET DES PELLES
DANS CE CAS, C'EST VRAI, IL VAUT MIEUX QUE NOUS SOYONS SEULS.


ON DIRAIT VRAIMENT QUE VOUS SEMBLEZ CONNAITRE LE CHEMIN !
MOI.... JE.... EUH... C'EST-A-DIRE... C'EST LE PAPYRUS, N'EST-CE PAS, QUI DONNE DES INDICATIONS TRÈS PRÉCISES...
IL FAIT LUGUBRE, PAR ICI !...


C'EST ICI !
VOUS AVEZ LE SENS DE L'ORIENTATION !
!


J'EN SUIS SÛR !... C'EST LE TOMBEAU... ENFOUI SOUS LES SABLES !... O NOBLE PHARAON... ME VOICI !...
JE JETTE UN COUP D'ŒIL AUX ENVIRONS













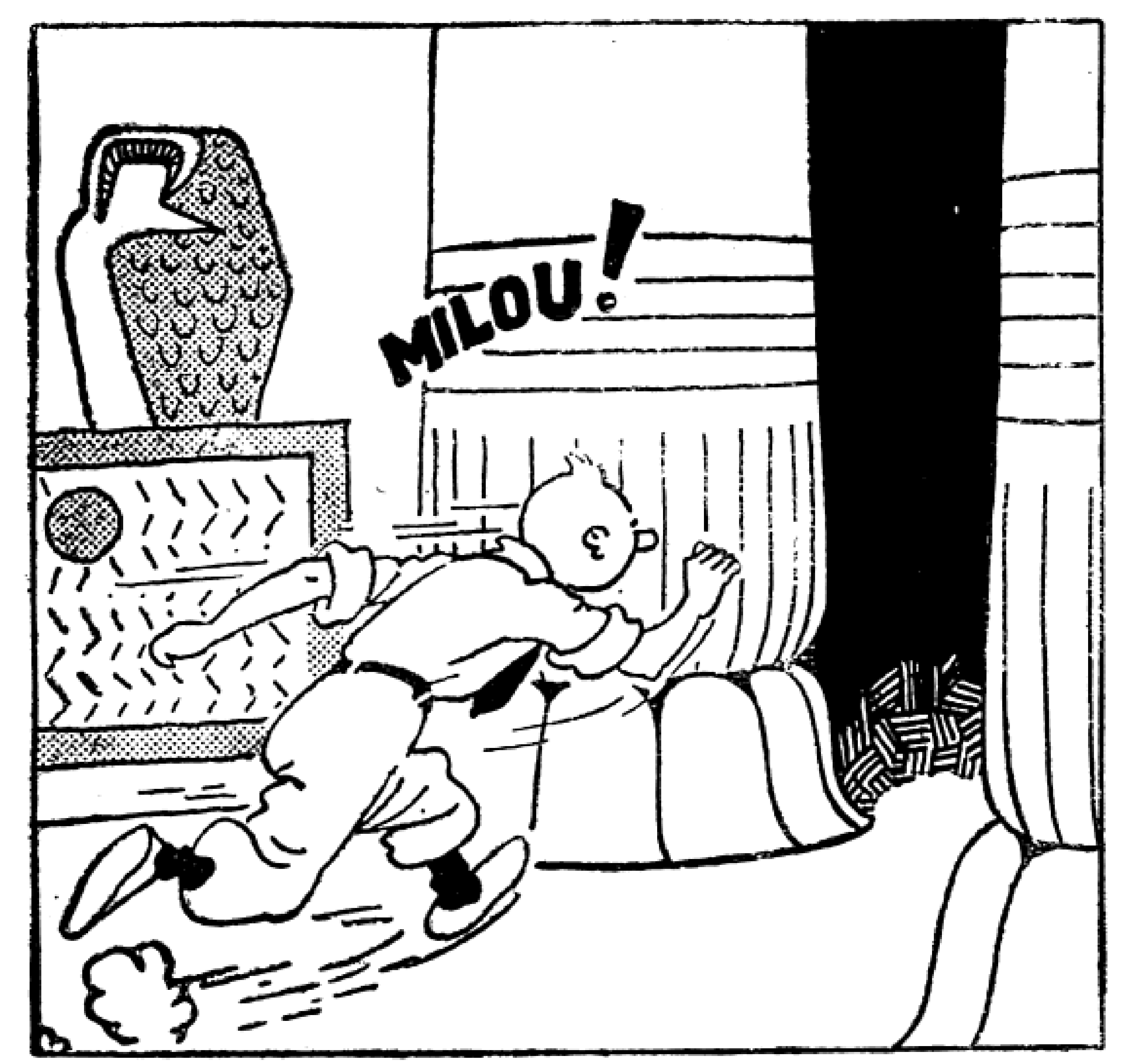
JE ME SOUVIENS DE SES PAROLES A BORD: « TOUS CEUX QUI ONT ENTREPRIS DES FOUILLES «DANS CE BUT ONT DISPARU MYSTÉRIEUSEMENT. «ON PRÉTEND QUE «C'EST LE PHARAON «QUI SE VENGE». SERAIT-CE VRAI ?

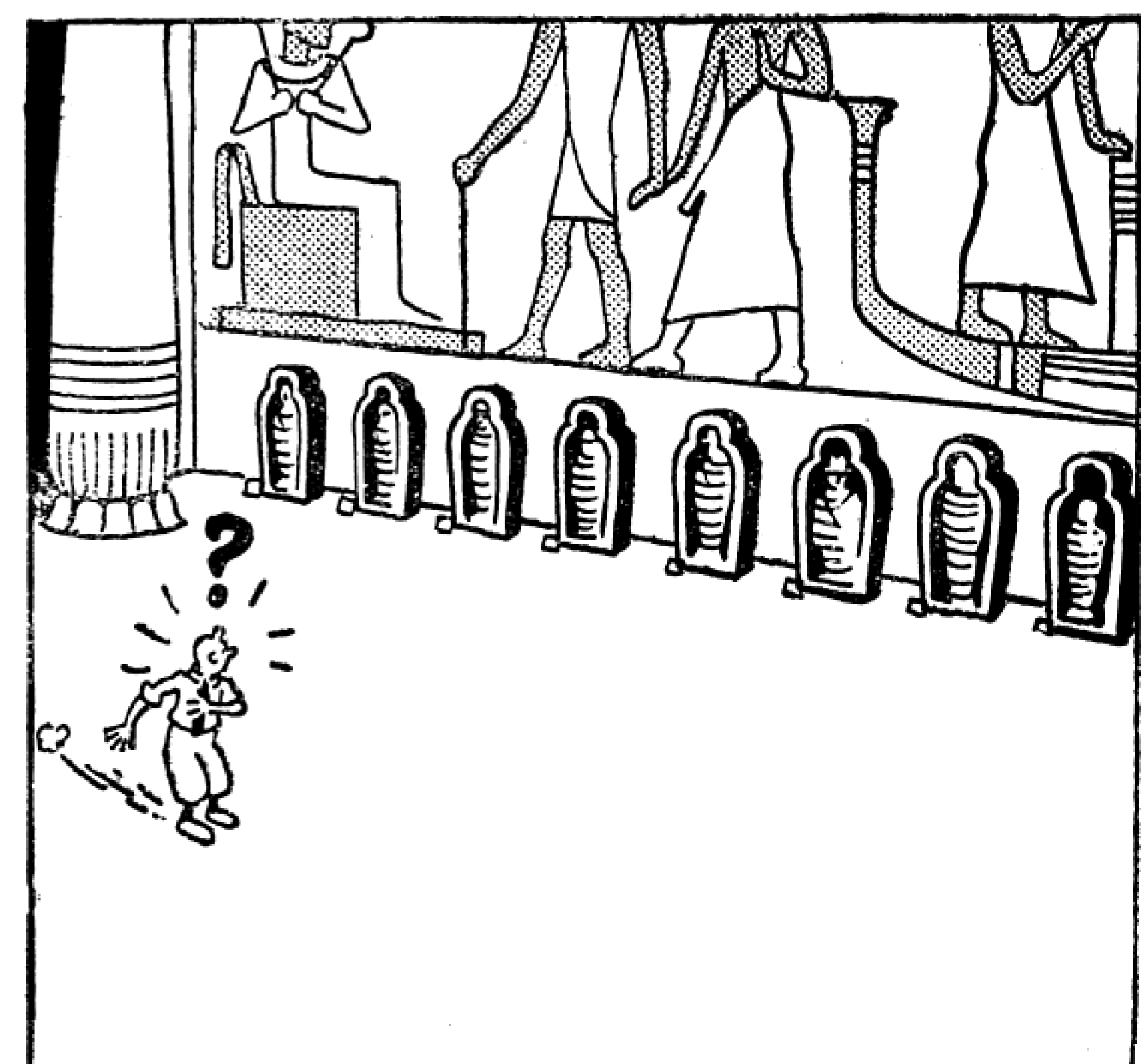
TINTIN !... MOI, J'AI PEUR CE SILENCE M'OPPRESSE. J'AI L'IMPRESSION QU'UN DANGER NOUS MENACE

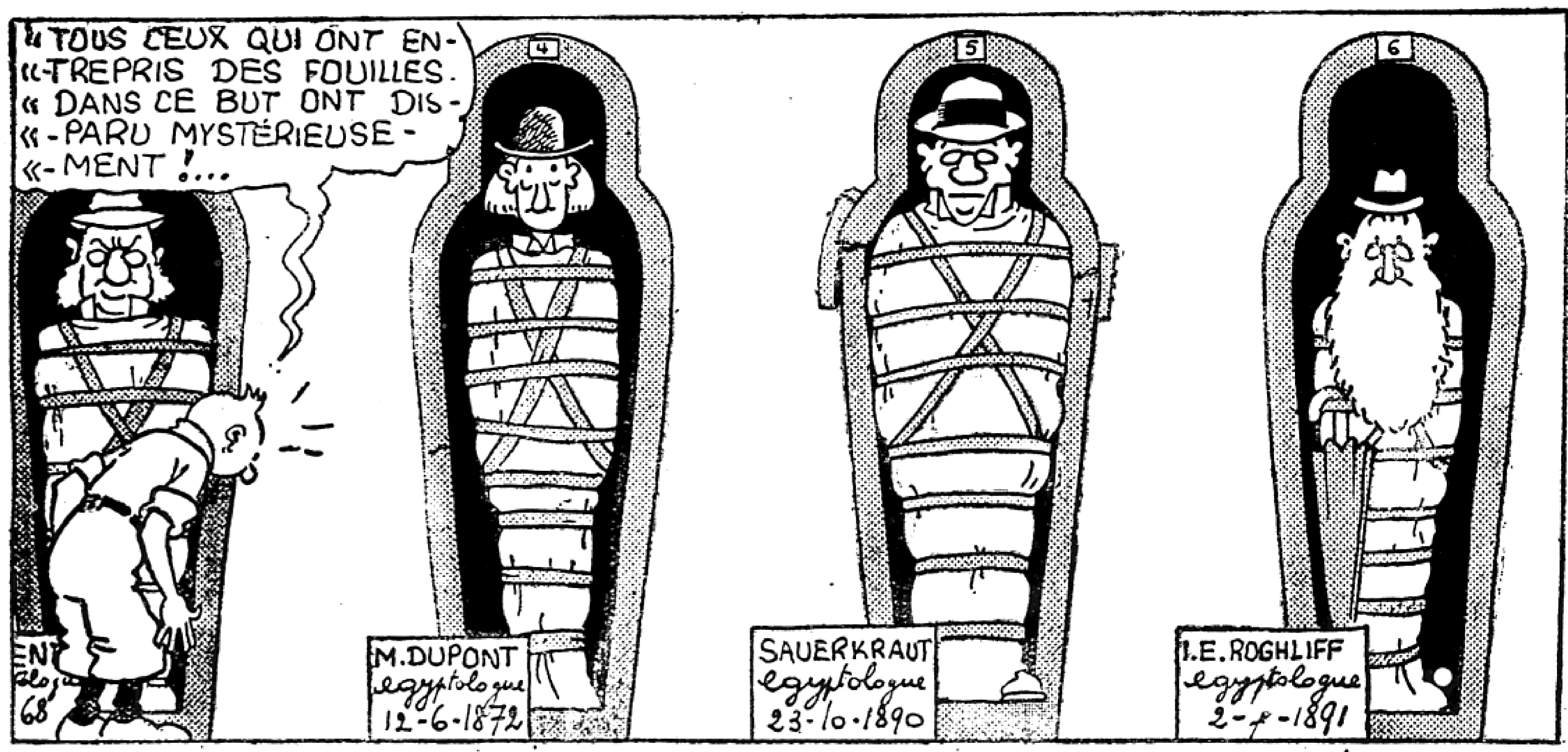
-HERGÉ-

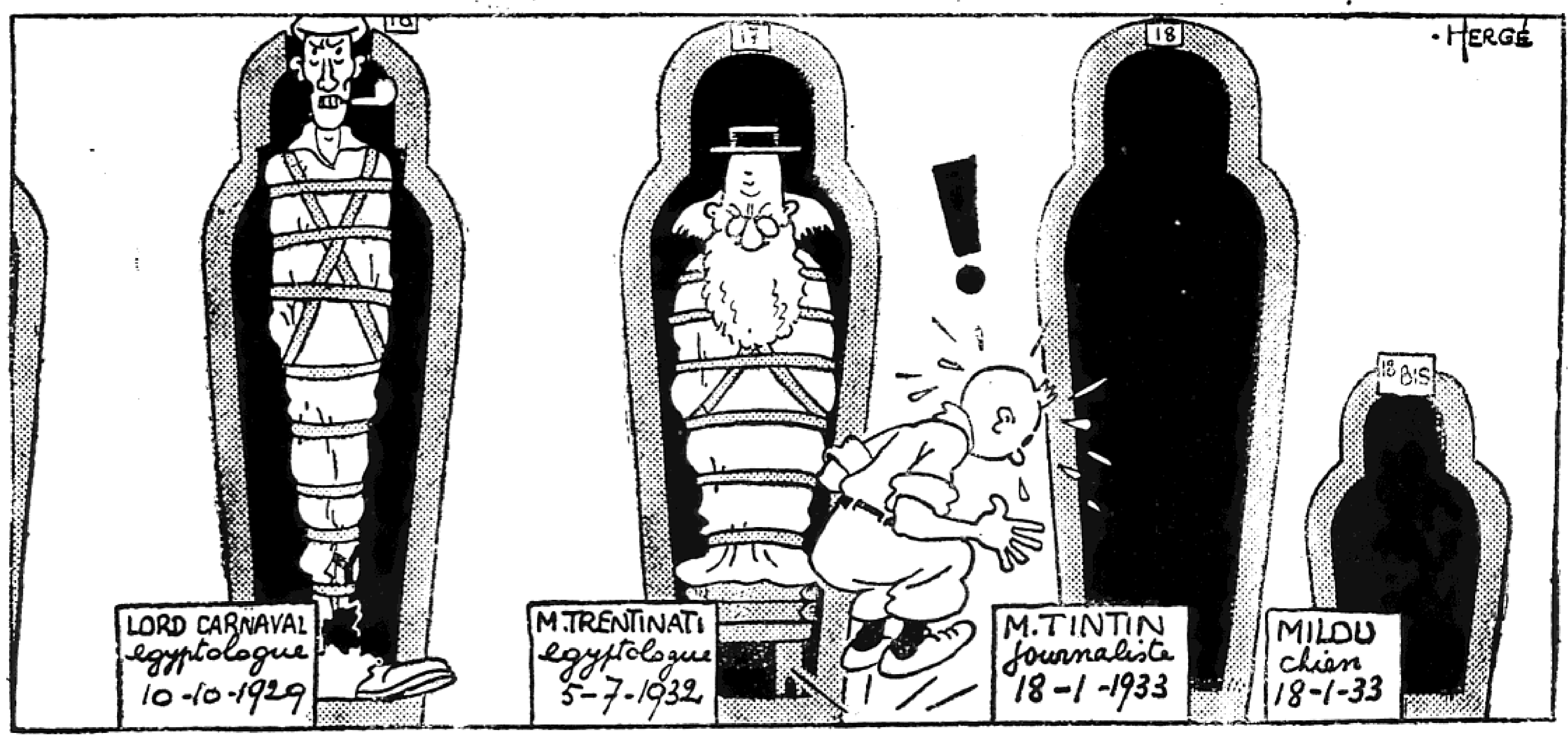



QUOI ? QU'Y A-T-IL ?
WOUAH !... TINTIN !... VIENS DONC VOIR !
OH ! OH ! VOILA QUI EXPLIQUE LA DISPARITION DU SAVANT !.. NOUS ALLONS Y ENTRER AUSSI !... ET NOUS VERRONS ALORS CE QUE RENFERME CE TOMBEAU !...
ENTRER LA-DEDANS ! BRRR...
EN AVANT, MILOU !... MAIS SOIS PRUDENT !
CLAC
MILOU ! ?
WOUAARRH
MILOU ! MILOU !
WOUAH !

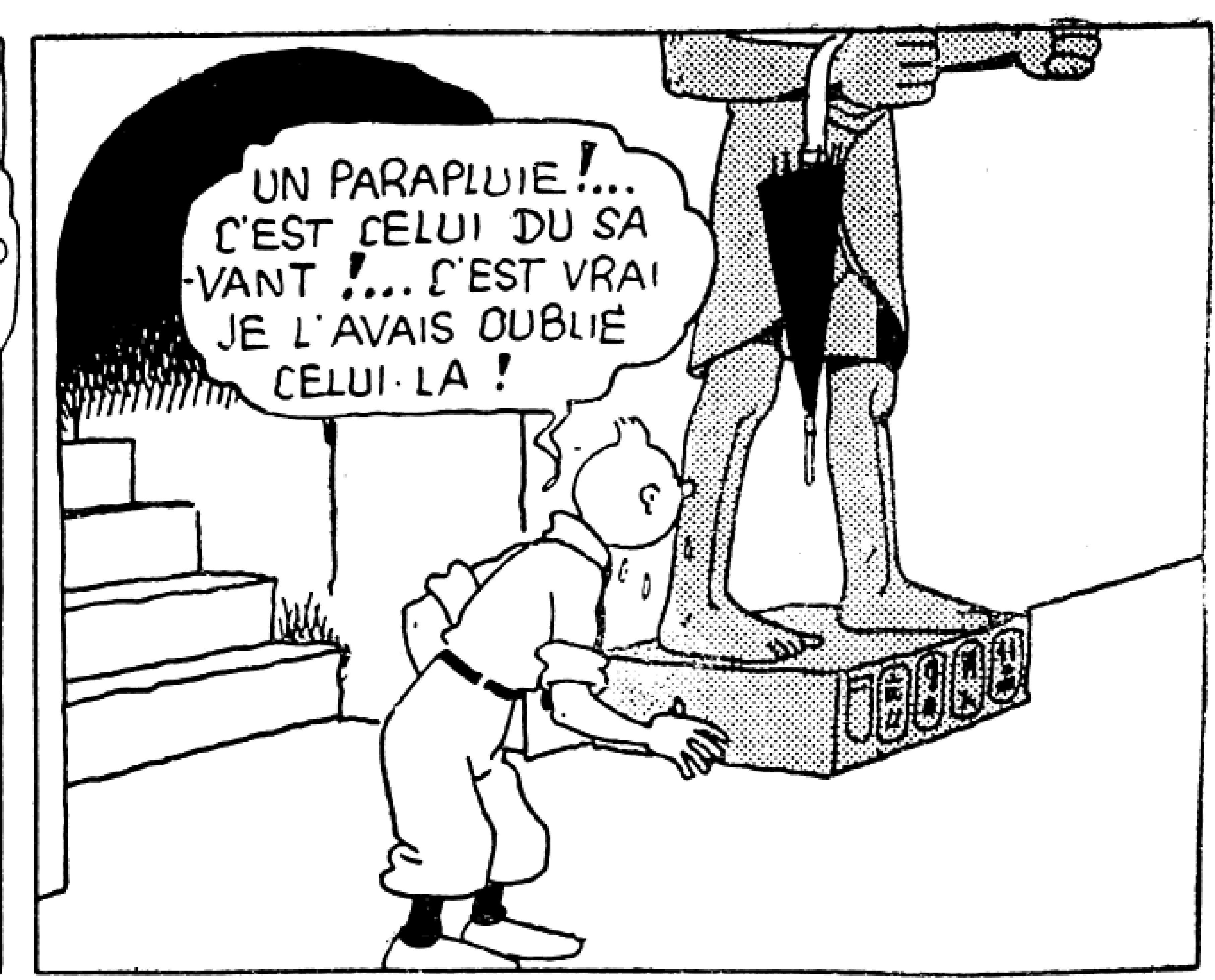

MILOU !

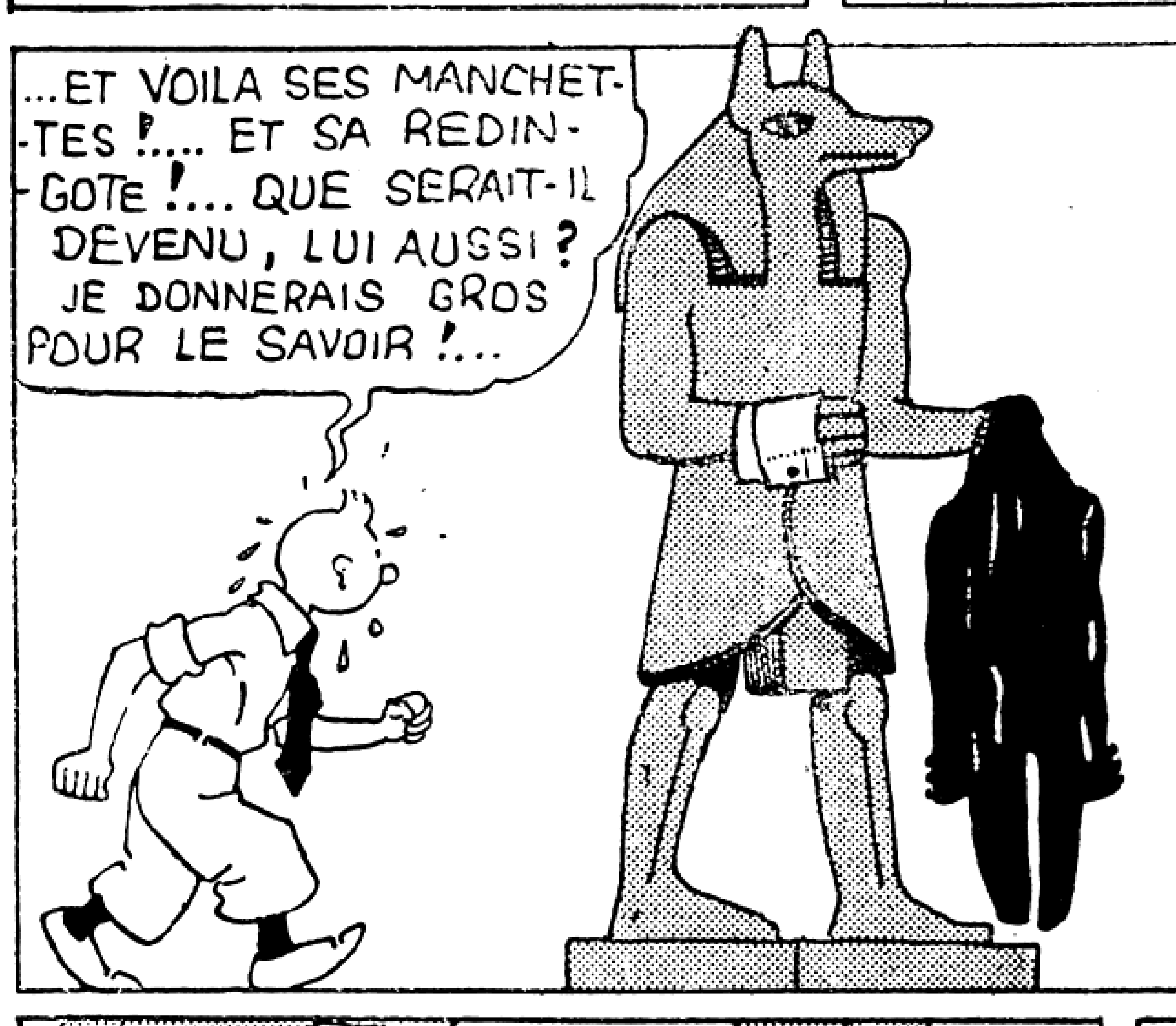


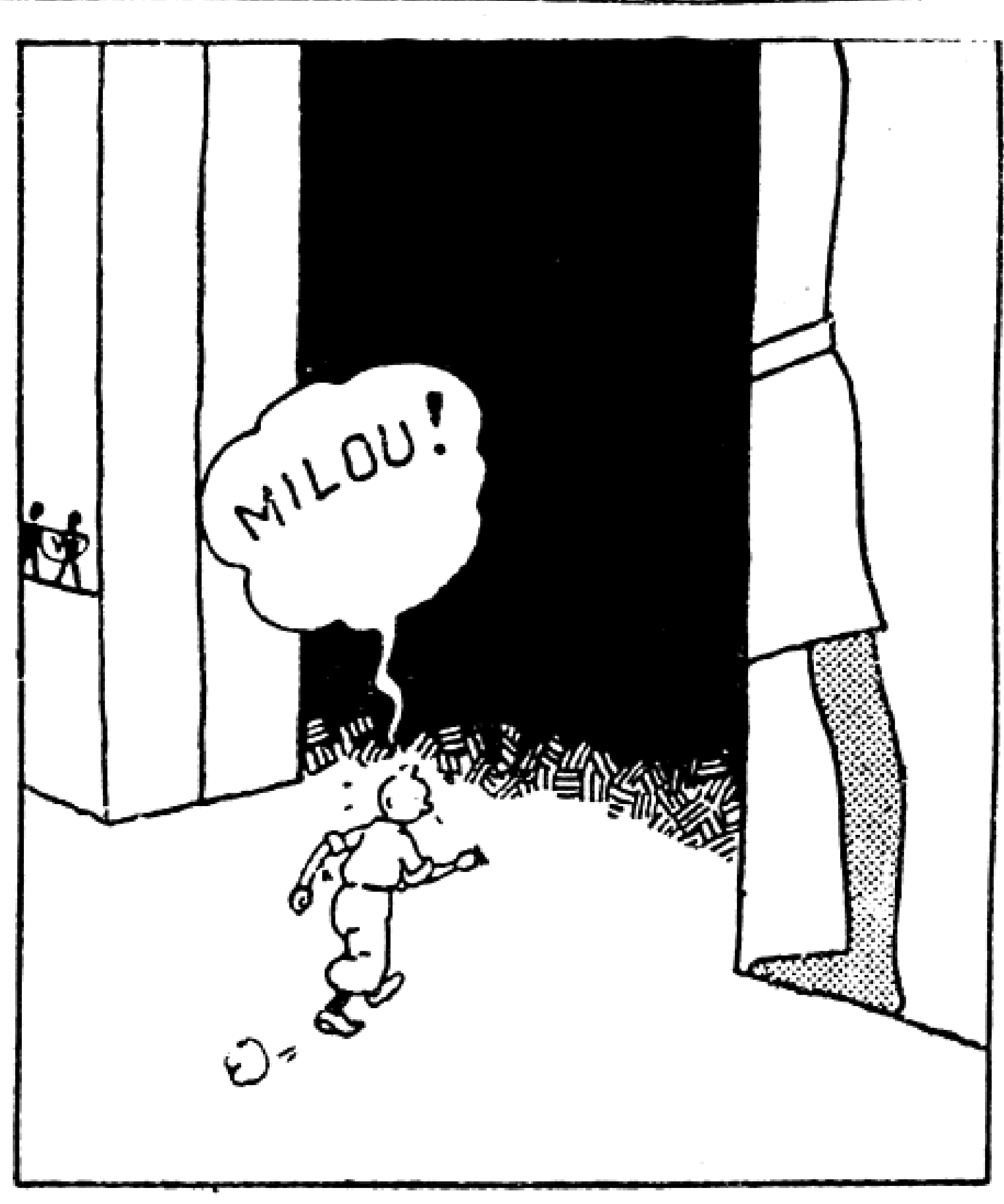

« TOUS CEUX QUI ONT EN-
« -TREPRIS DES FOUILLES
« DANS CE BUT ONT DIS-
« -PARU MYSTÉRIEUSE-
« -MENT !...
4
5
6
M. DUPONT
égyptologue
12-6-1872
SAUERKRAUT
égyptologue
23-10-1890
I.E. ROGHLIFF
égyptologue
2-7-1891

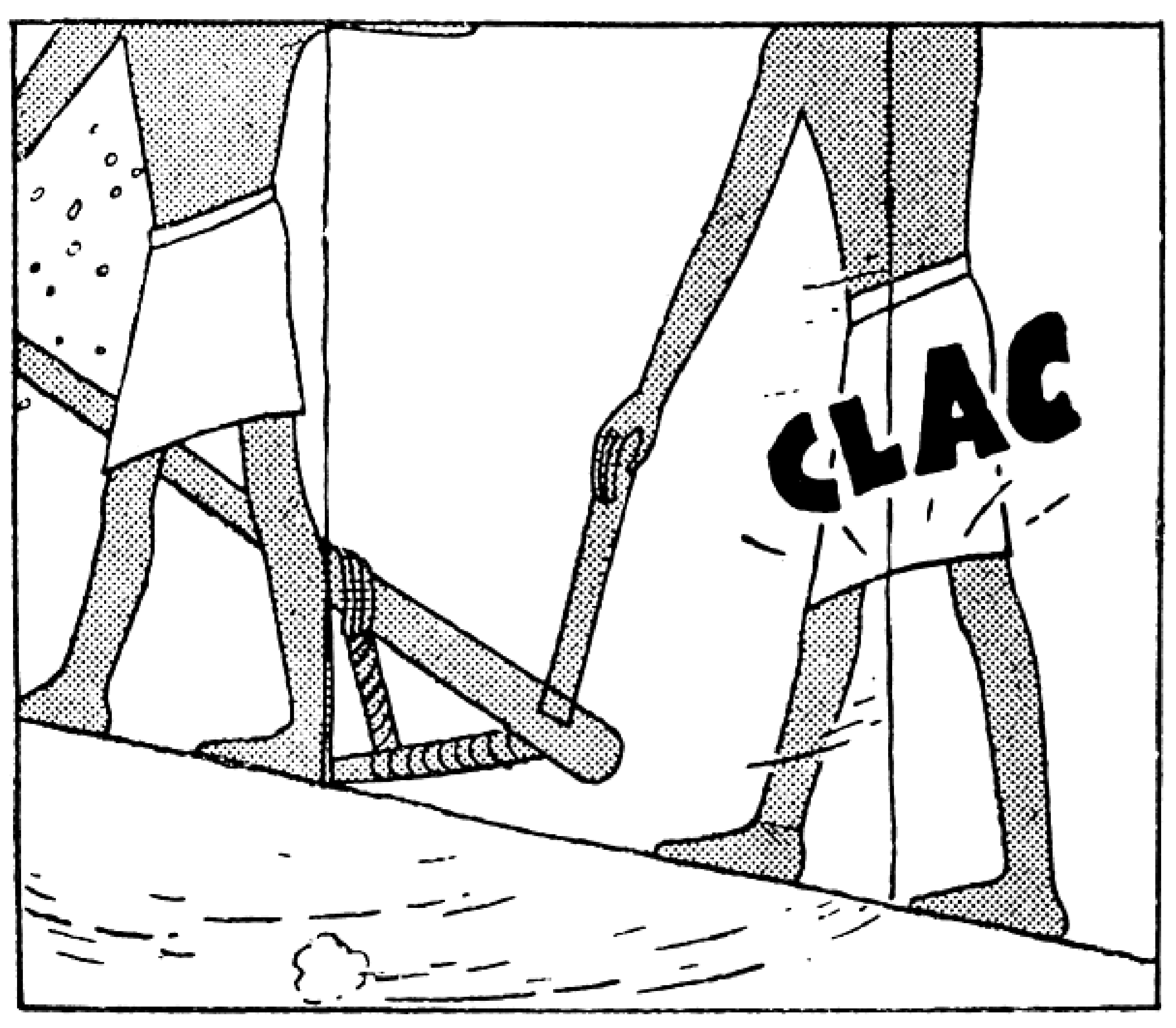

HERGÉ
17
18
LORD CARNAVAL
égyptologue
10-10-1929
M. TRENTINATI
égyptologue
5-7-1932
M. TINTIN
journaliste
18-1-1933
18 BIS
MILOU
chien
18-1-33

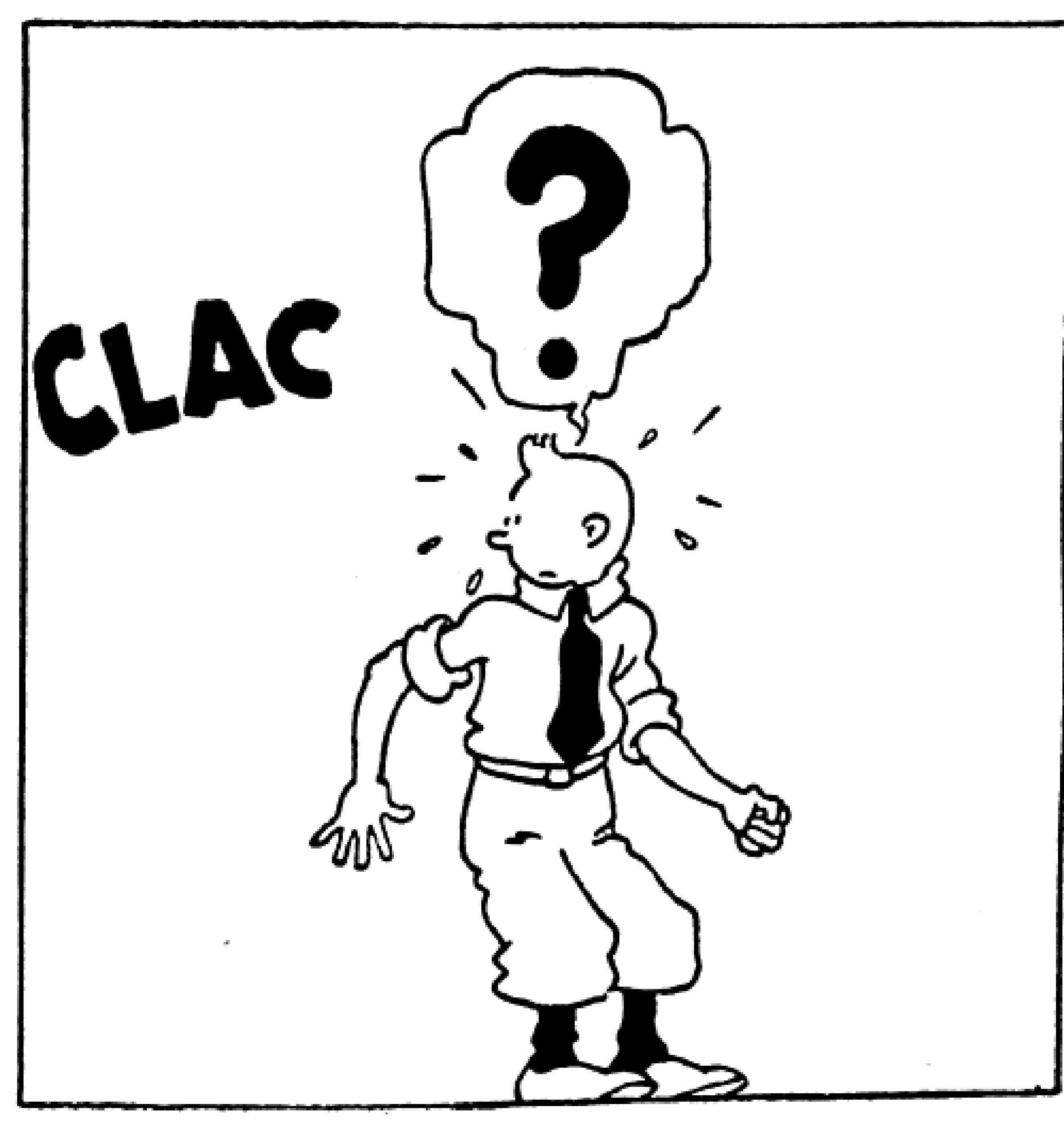

NON !... NON !... CELA NE SE PAS-
-SERA PAS AINSI !... JE NE ME
LAISSERAI PAS MOMIFIER COM-
-ME CELA !... ET TOUT D'ABORD
IL FAUT RETROUVER MILOU !...


UN PARAPLUIE !...
C'EST CELUI DU SA
-VANT !... C'EST VRAI
JE L'AVAIS OUBLIE
CELUI-LA !

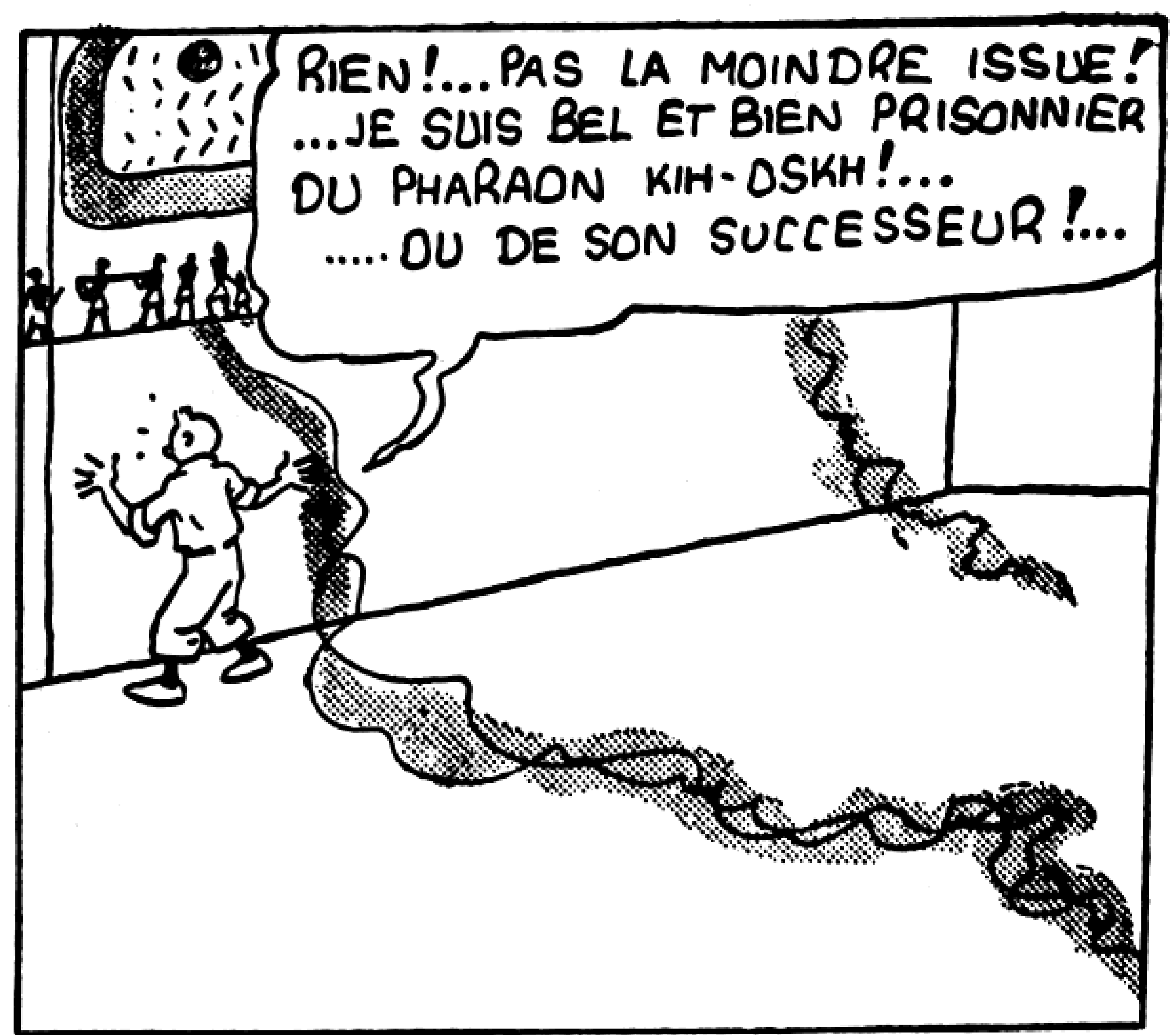

...ET VOILA SES MANCHET-
-TES !.... ET SA REDIN-
-GOTE !... QUE SERAIT-IL
DEVENU, LUI AUSSI ?
JE DONNERAIS GROS
POUR LE SAVOIR !...


MILOU !


CLAC

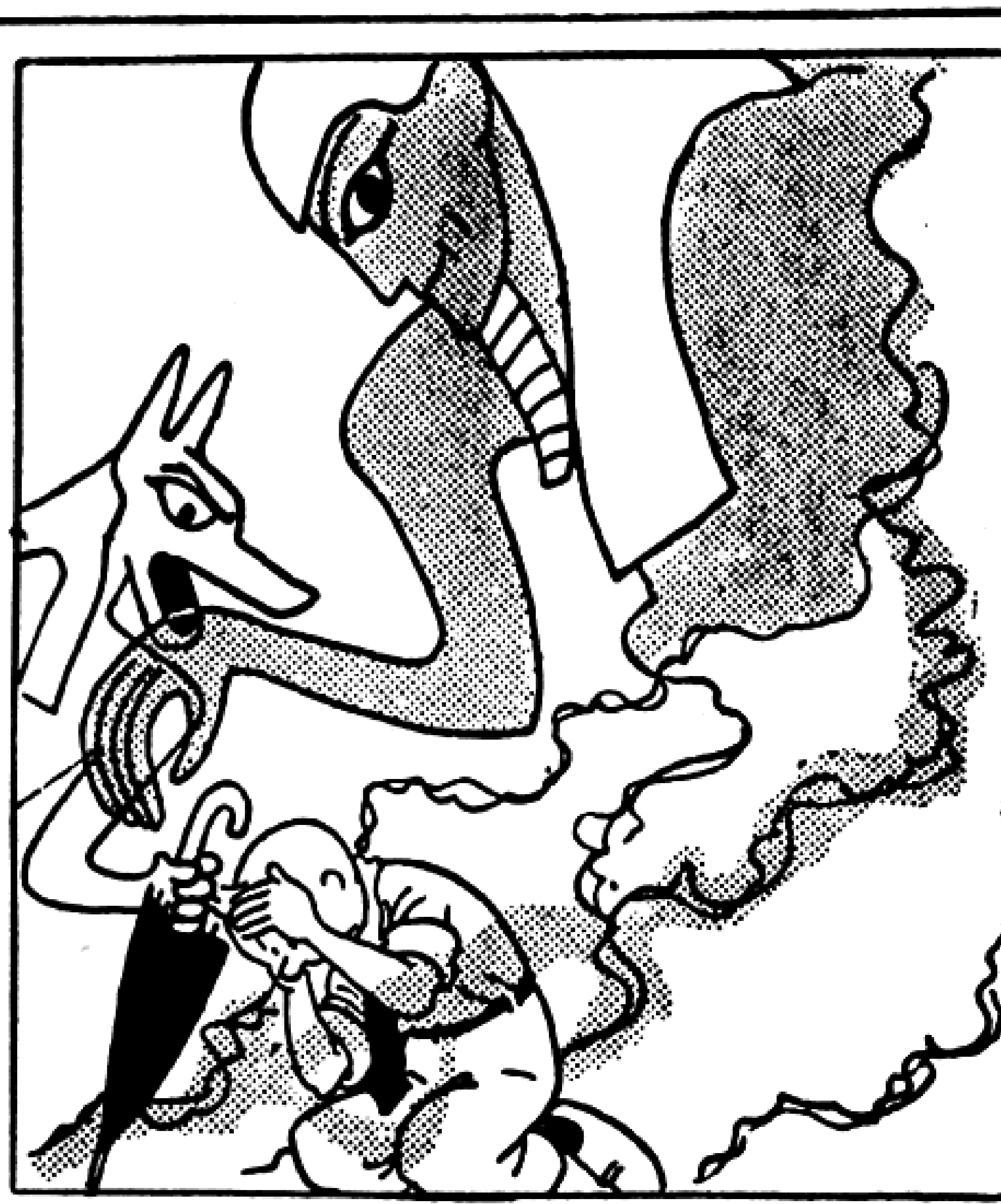

CLAC
?


TONNERRE !.. JE SUIS ENFERMÉ ! CETTE PORTE S'EST FERMÉE DERRIÈRE MOI !

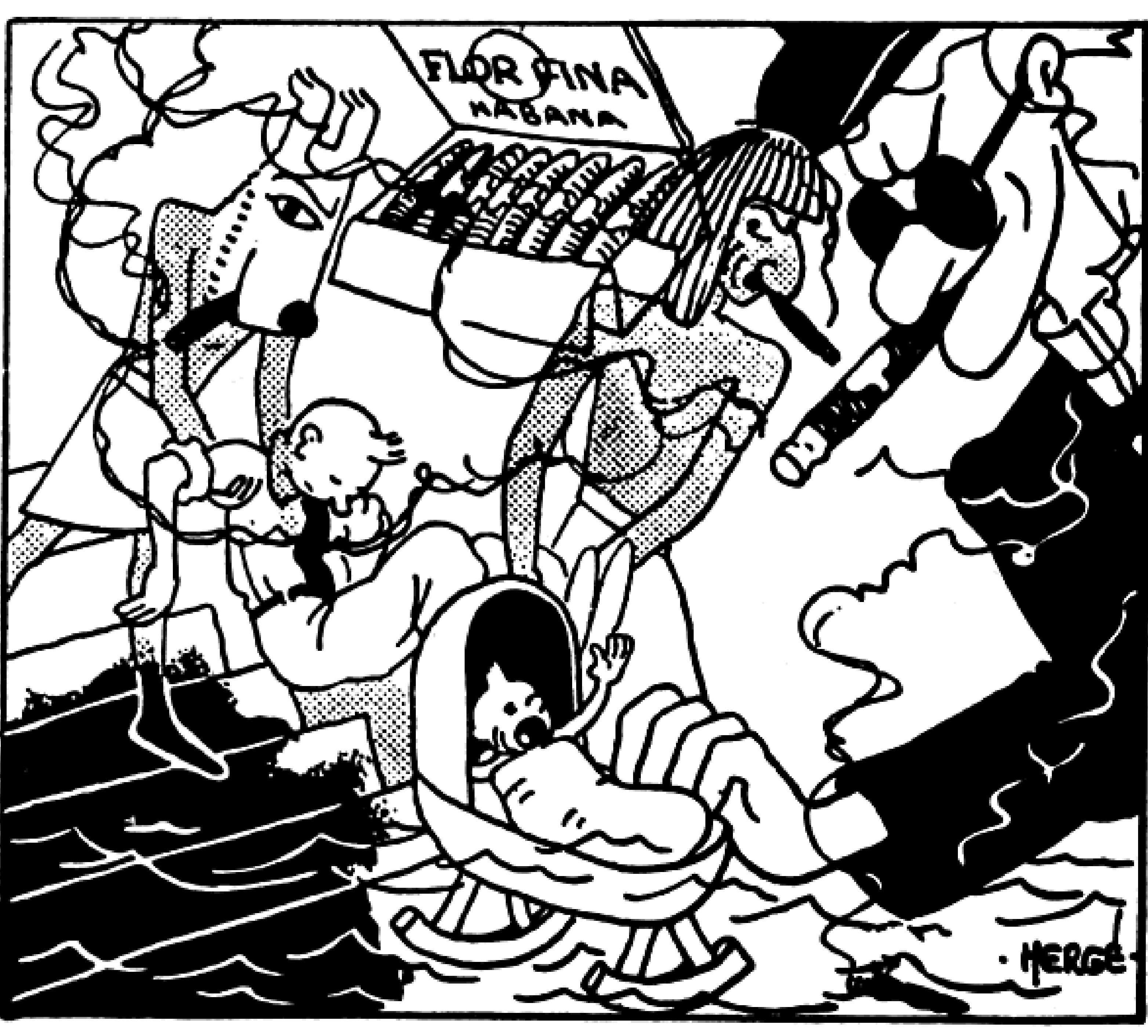

RIEN !... PAS LA MOINDRE ISSUE ! ...JE SUIS BEL ET BIEN PRISONNIER DU PHARAON KIH-OSKH !... .....OU DE SON SUCCESSEUR !...

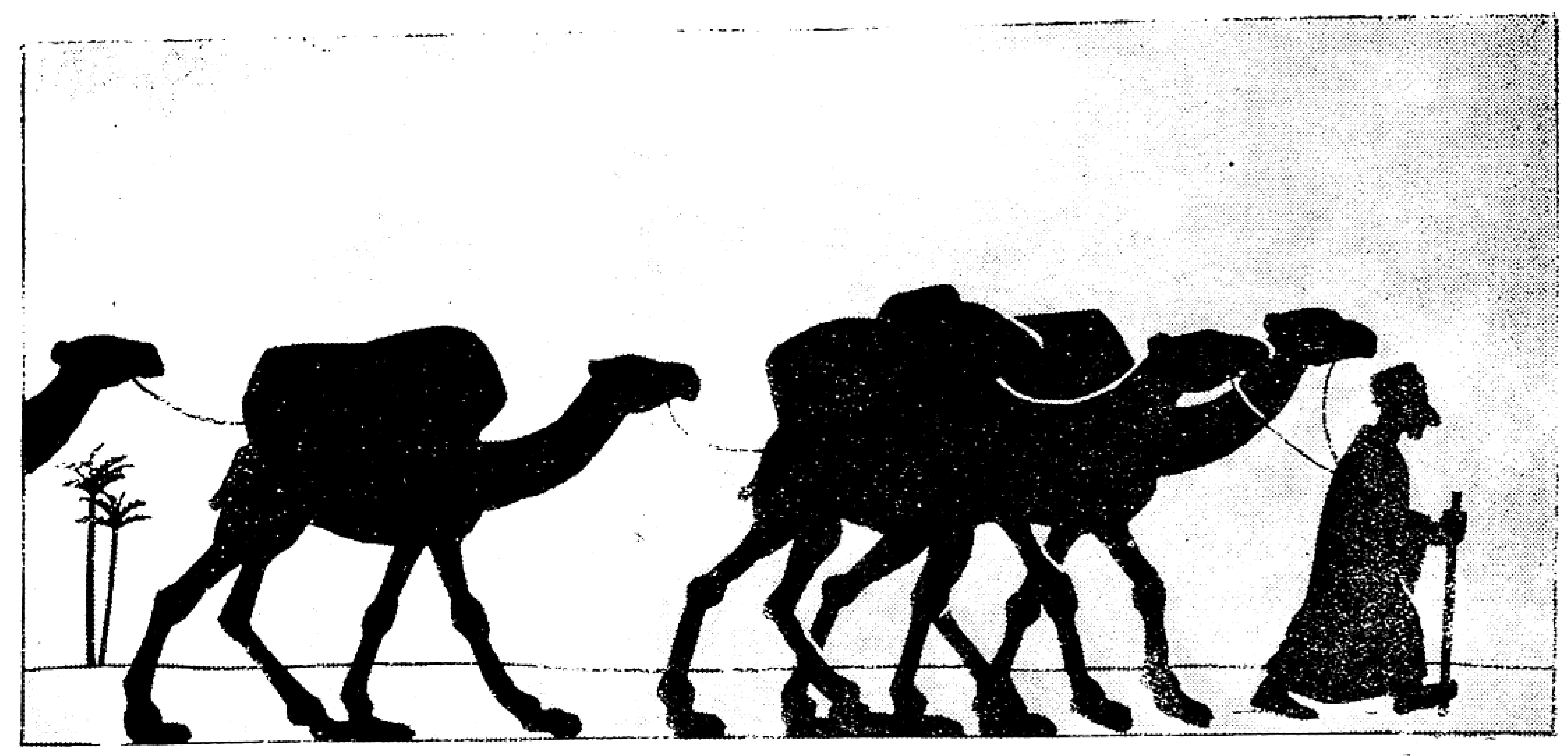

C'EST DROLE COMME J'AI LA TÊTE LOURDE !...

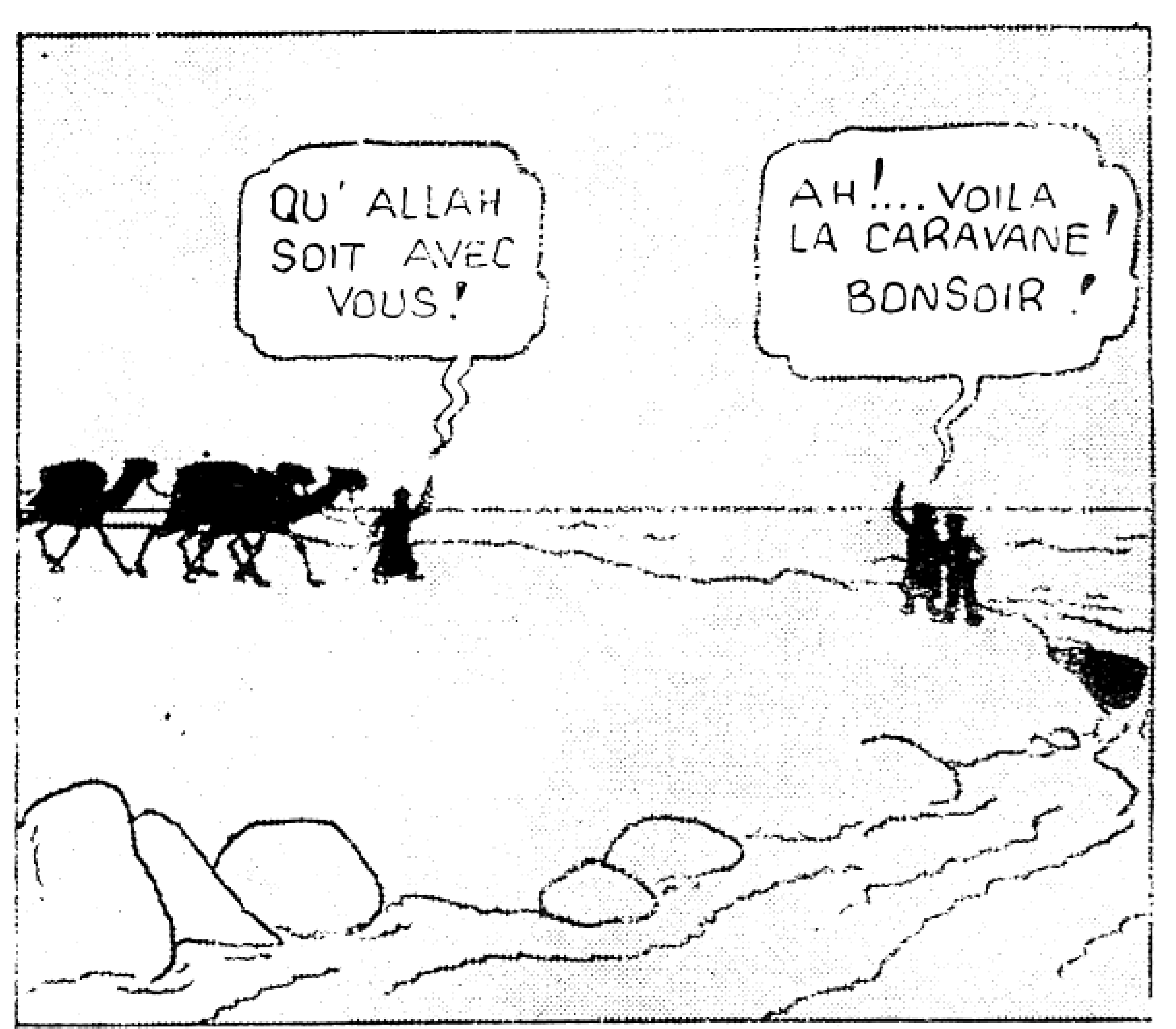

NON !... CELA... JAMAIS !






FLOR FINA
HABANA
HERGÉ

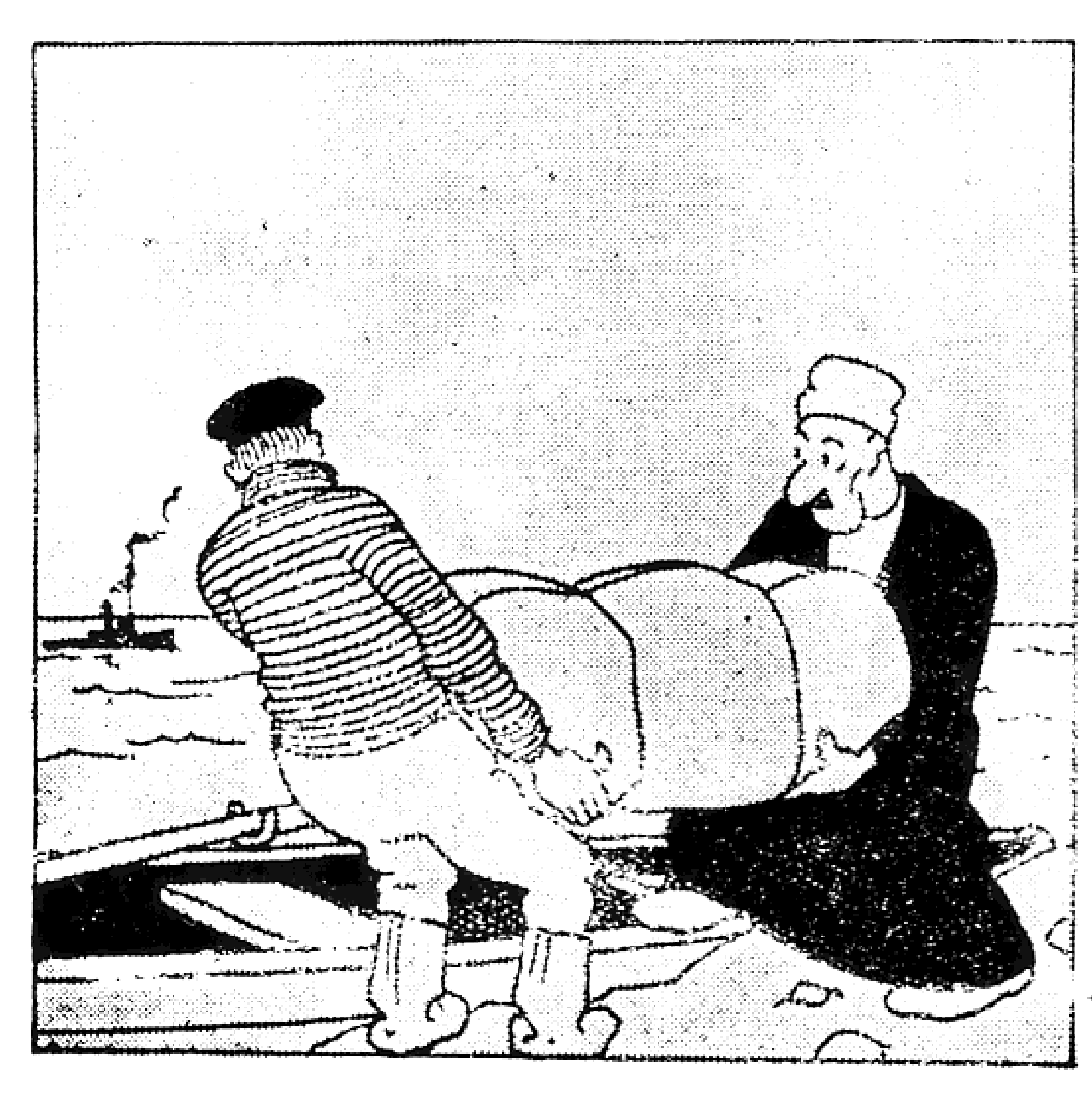


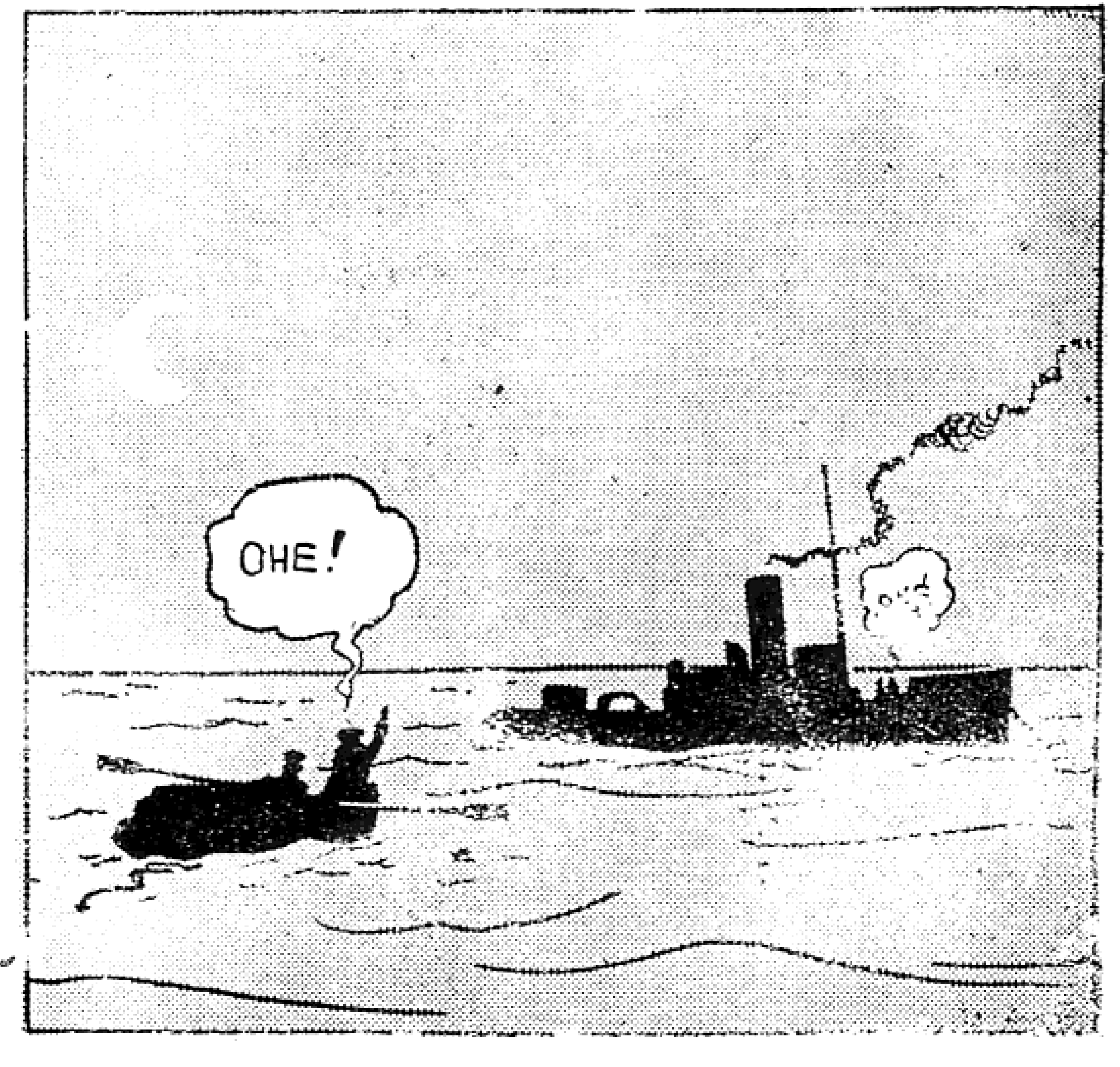


QU' ALLAH SOIT AVEC VOUS !
AH !... VOILA LA CARAVANE ! BONSOIR !

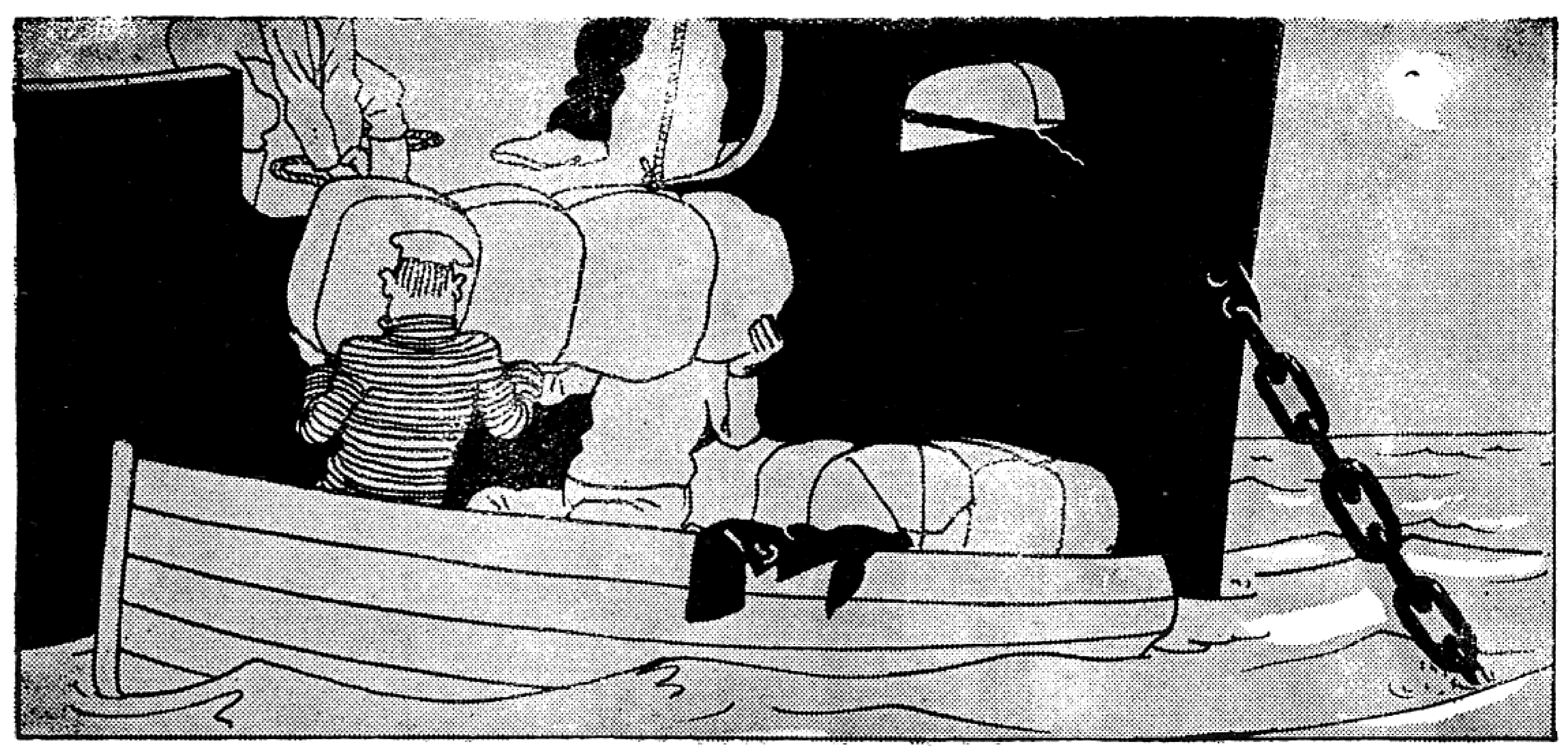


TU AS LA MARCHANDISE, MOHAMMED ?...
OUI , EFFENDEM , J'AI DOUZE COLIS !
BIEN , AIDE-NOUS A LES CHARGER SUR NOTRE BARQUE

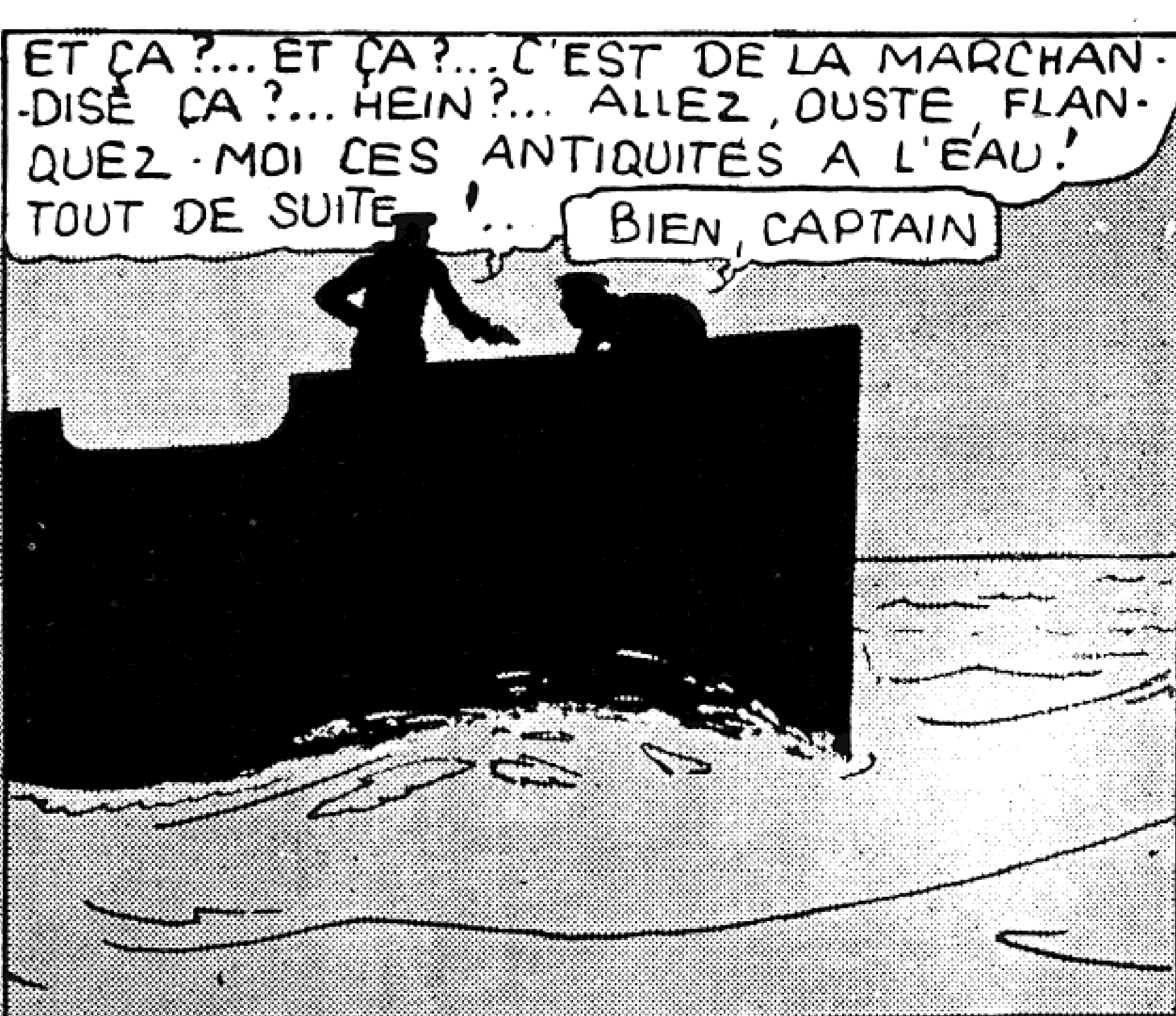


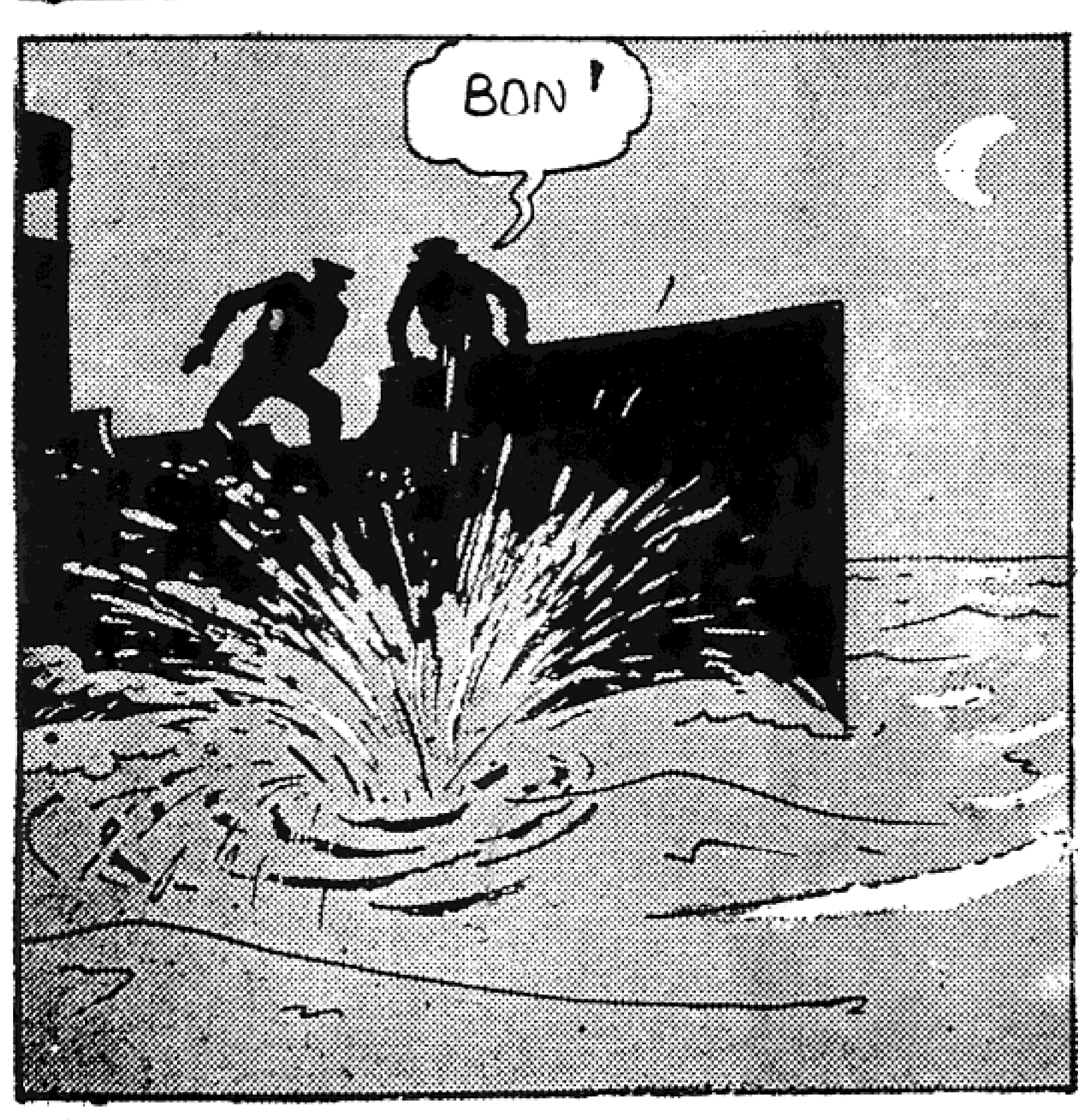


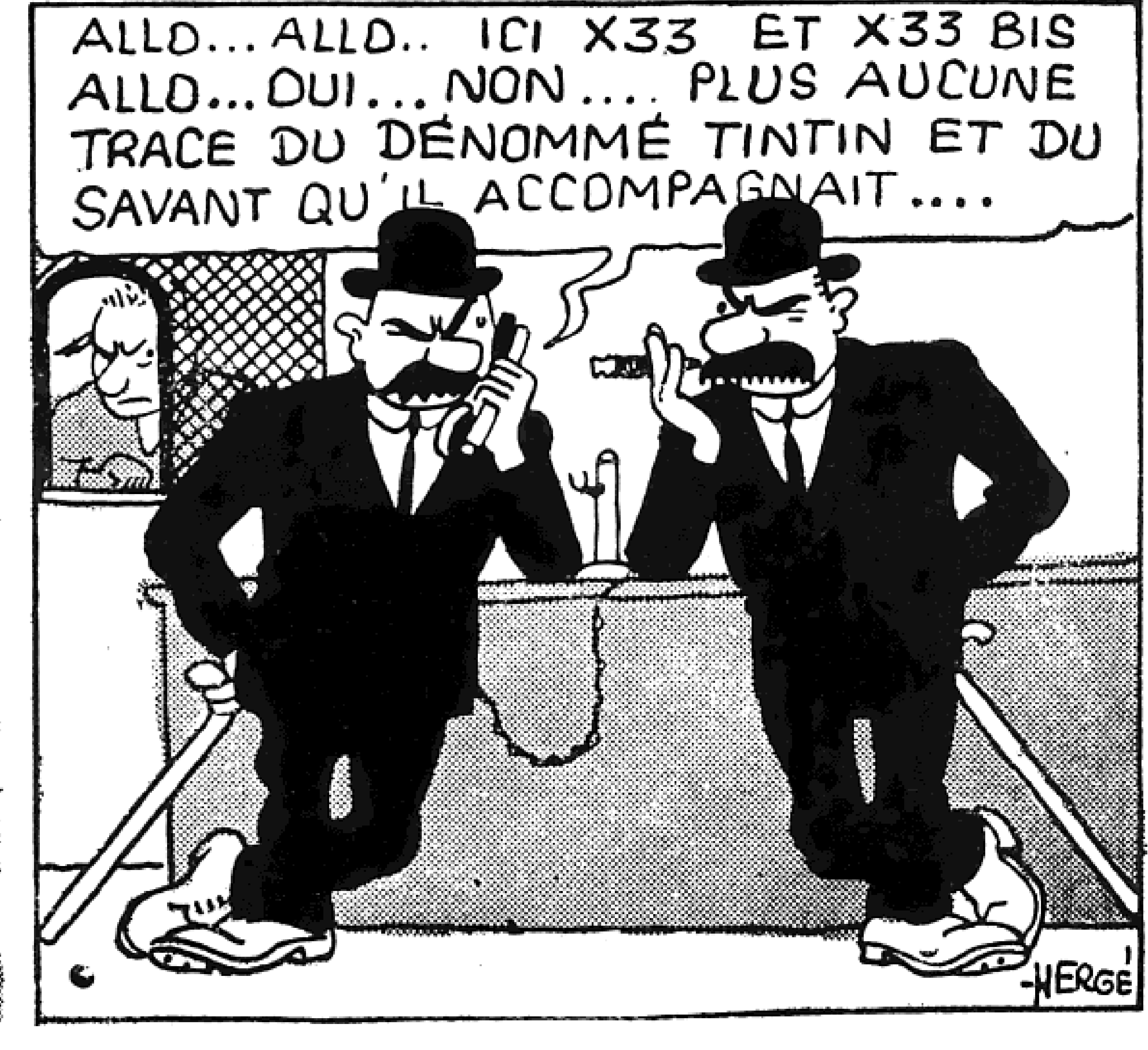
OHE !

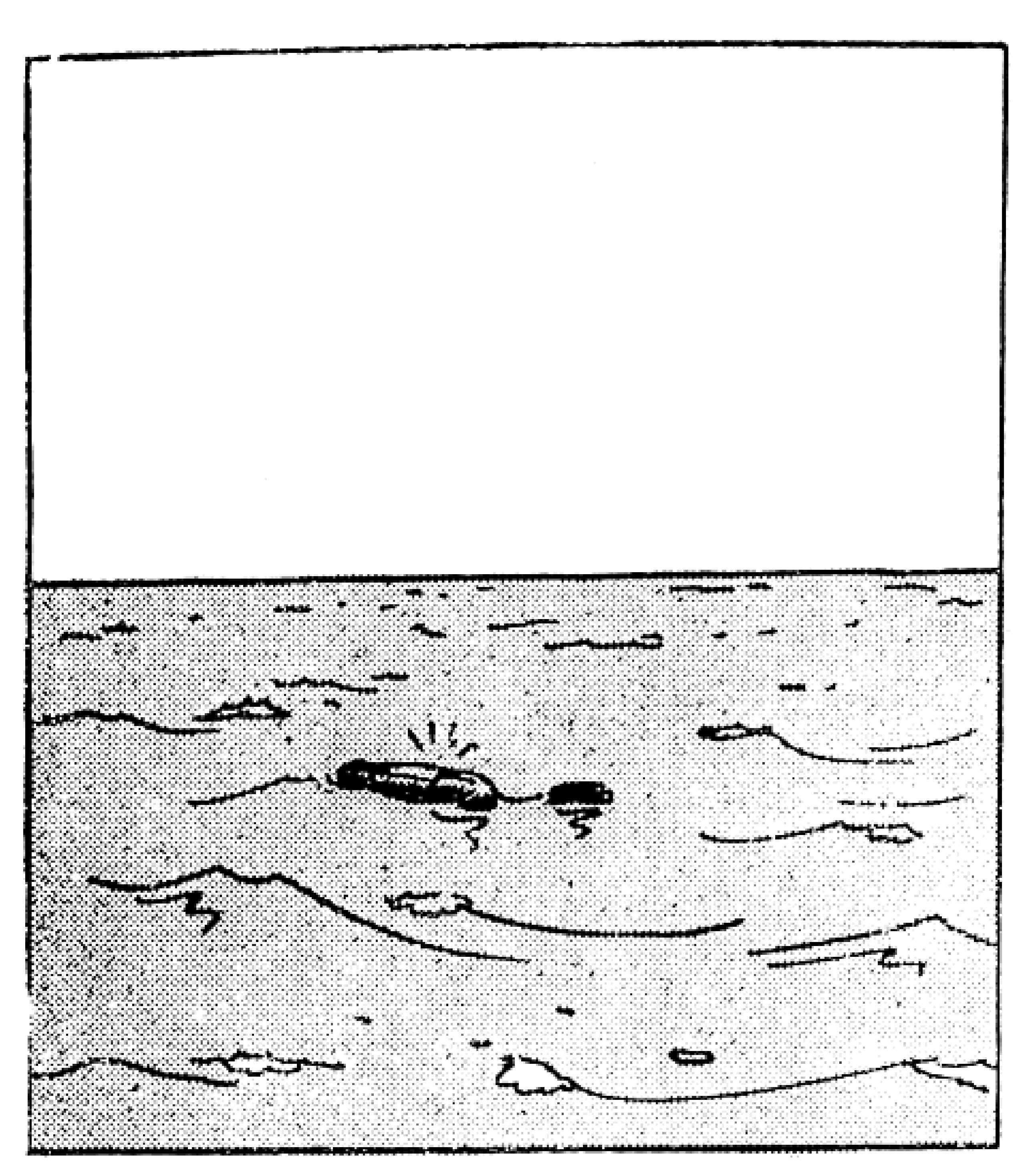


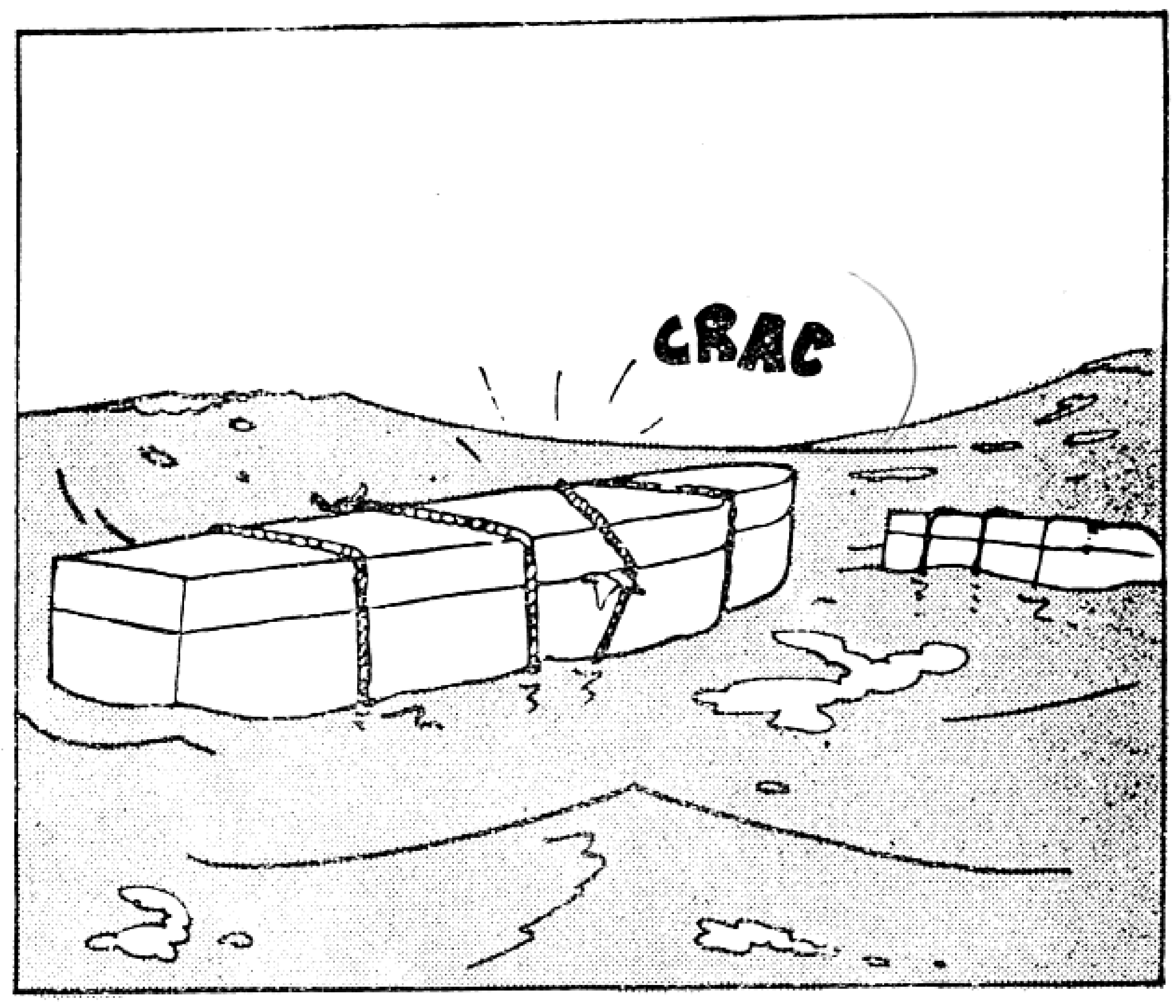

CAPTAIN .... TOUS LES COLIS SONT SUR LE PONT !...
BON .... ÇA VA !... J'ARRIVE ... ET GARE A VOUS SI VOUS VOUS ETES LAISSÉ ROULER !

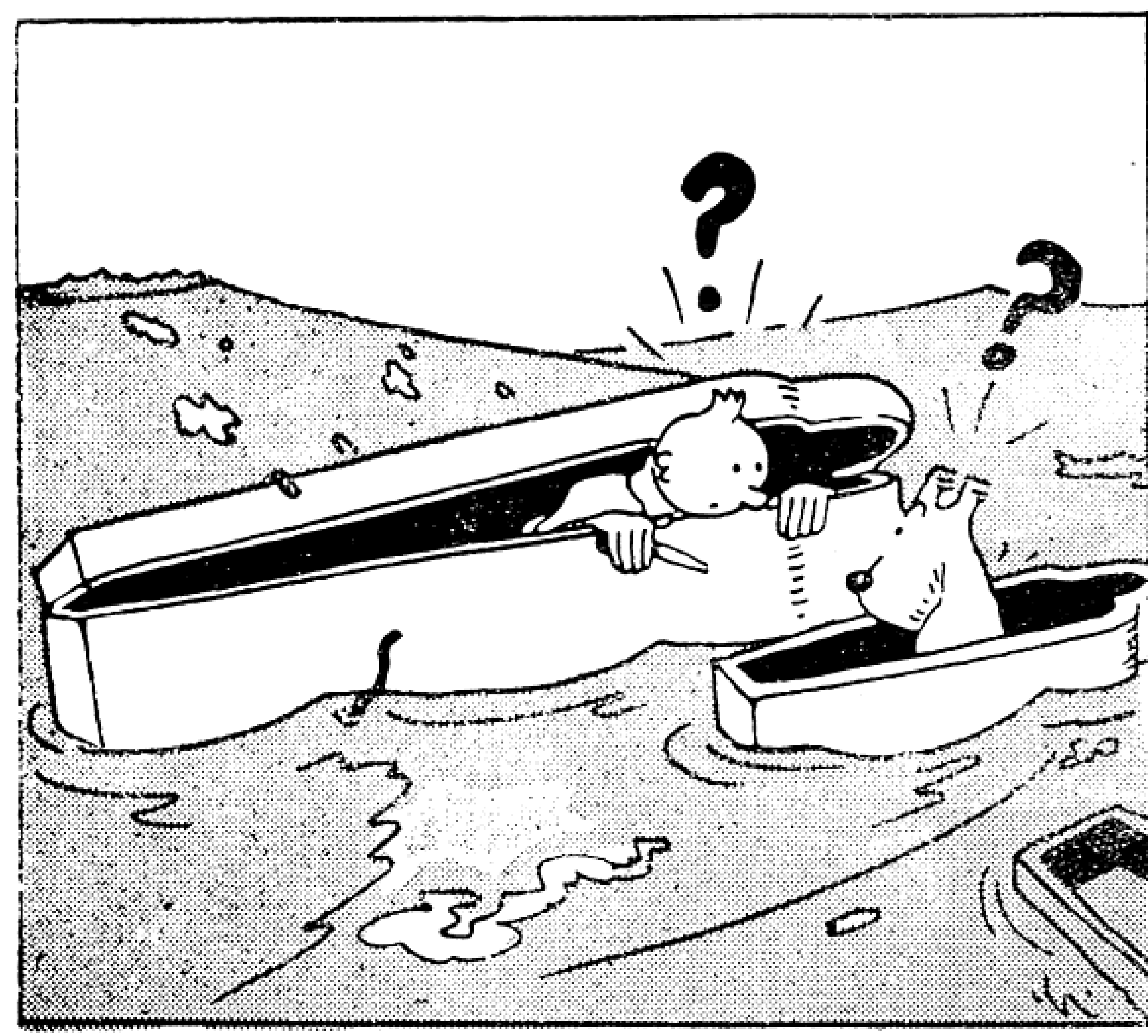

ET ÇA ?... ET ÇA ?... C'EST DE LA MARCHAN-DISE ÇA ?... HEIN ?... ALLEZ, OUSTE, FLANQUEZ-MOI CES ANTIQUITÉS A L'EAU ! TOUT DE SUITE !..
BIEN, CAPTAIN


BON !


ALLO... ALLO.. ICI X33 ET X33 BIS ALLO... OUI... NON.... PLUS AUCUNE TRACE DU DÉNOMMÉ TINTIN ET DU SAVANT QU'IL ACCOMPAGNAIT....
HERGÉ





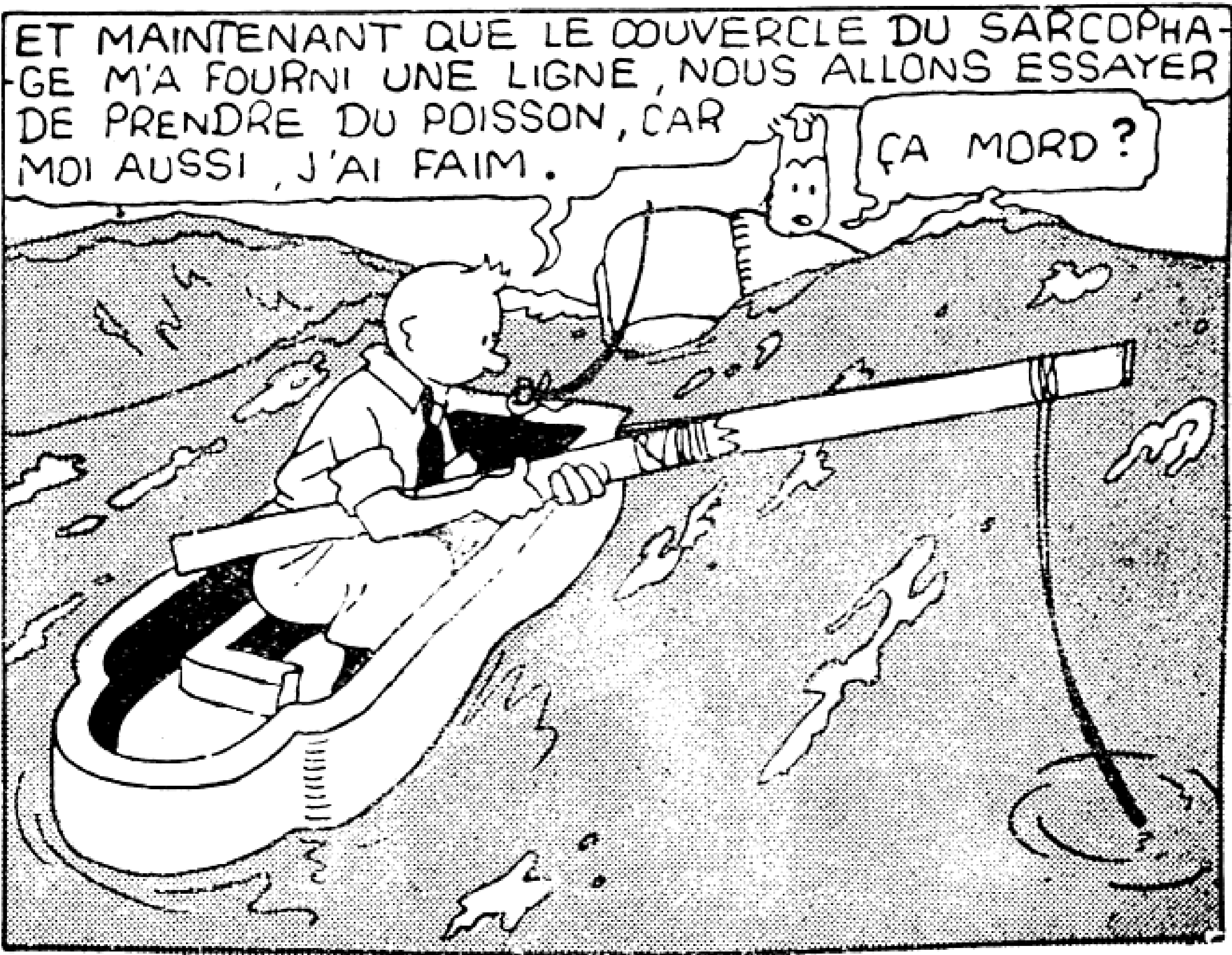


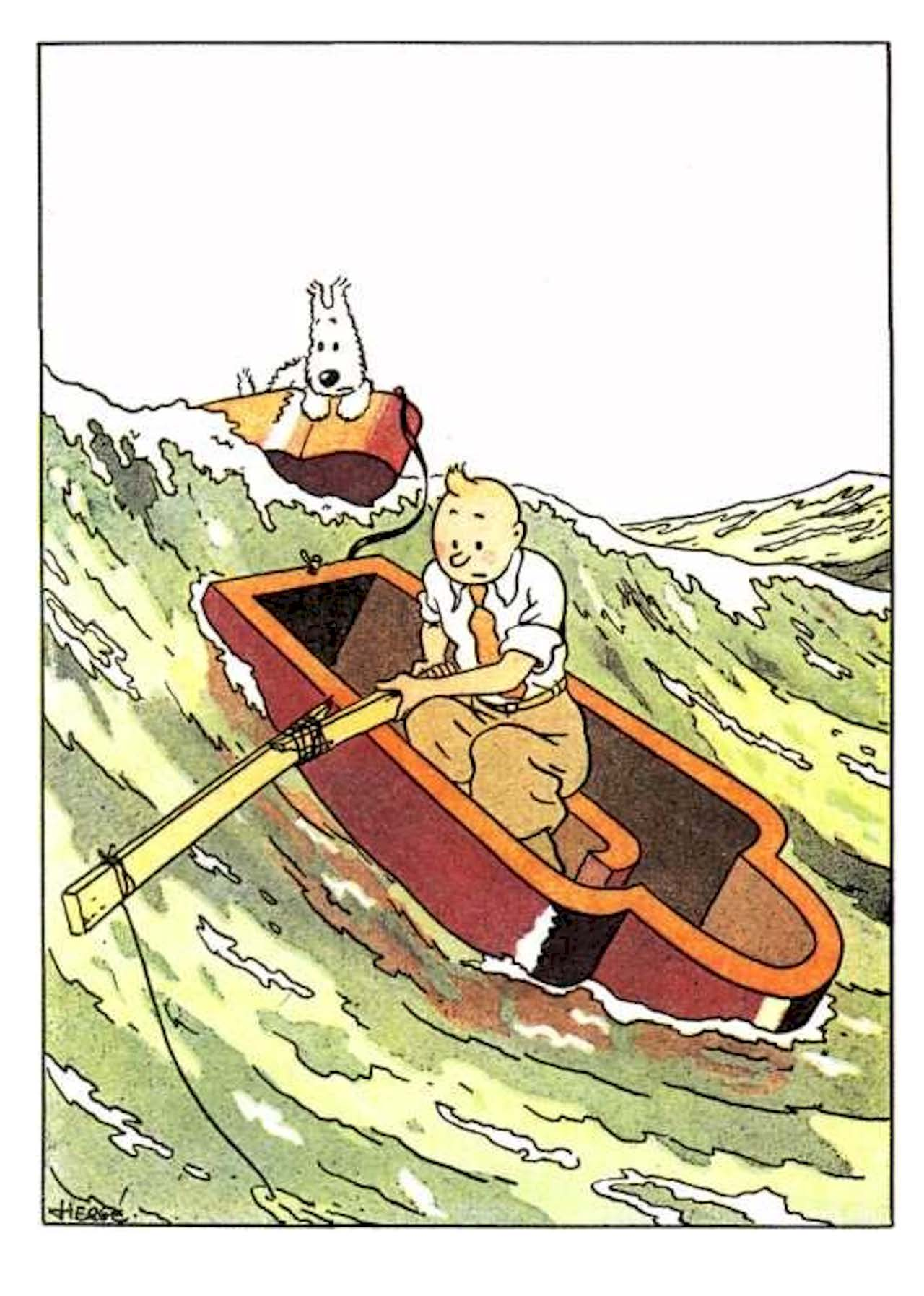
VOYONS!... QUE S'EST-IL PASSÉ?... LE NAVIRE .... LE SAVANT.... LES POLICIERS... PORT SAÏD .... LE CAIRE .... ET PUIS?... ET PUIS?... JE NE ME SOUVIENS PLUS DE RIEN!... COMMENT SE FAIT-IL QUE, DU CAIRE, JE ME RETROUVE EN PLEINE MER DANS UN SARCOPHAGE EGYPTIEN?... COMMENT SE FAIT-IL QU'IL Y AIT DANS MA MÉMOIRE COMME UN GRAND TROU...

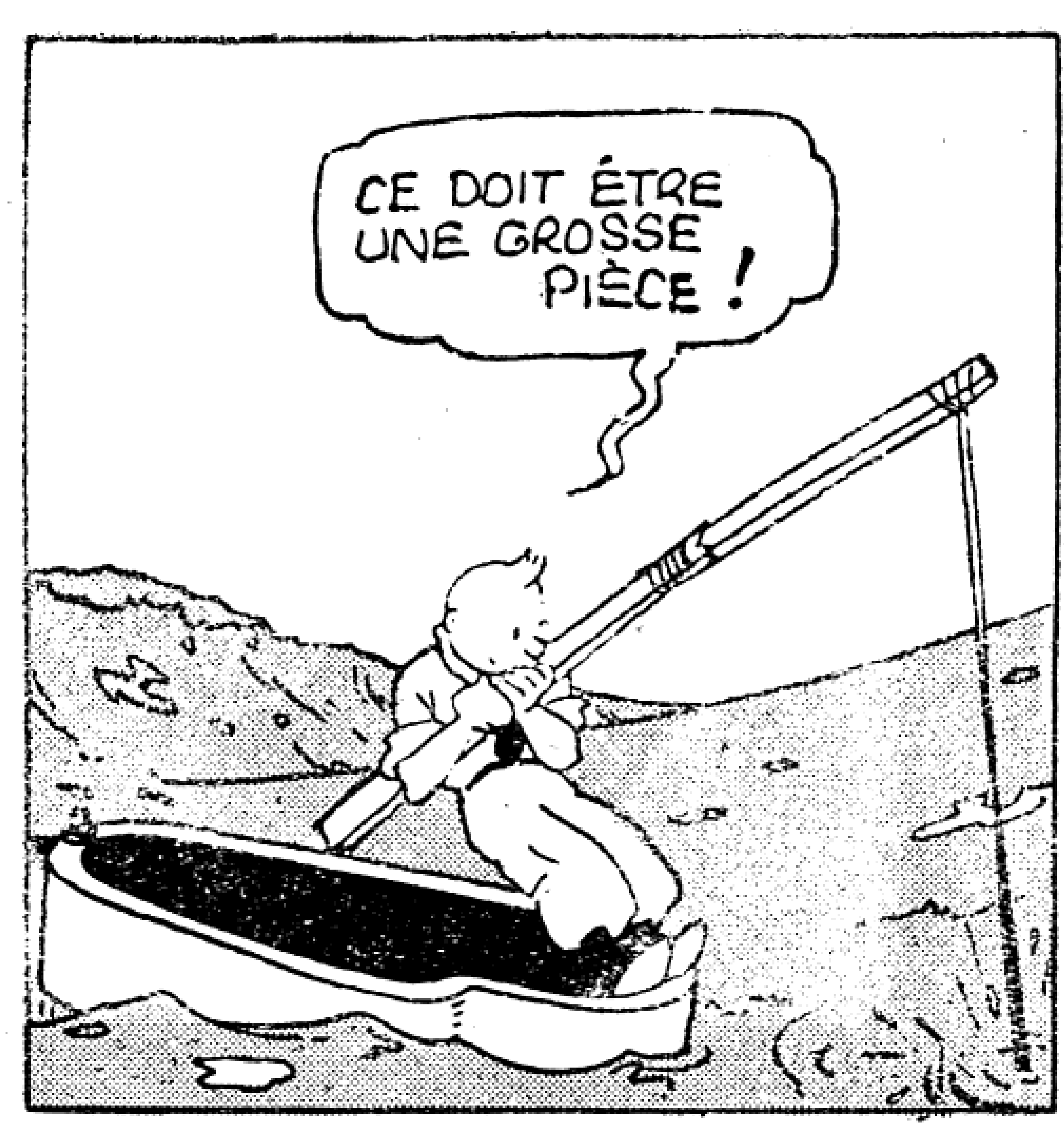
ASSEZ PERDU DE TEMPS: JE VAIS COMMENCER PAR ATTACHER TON EMBARCATION A LA MIENNE. DE CETTE FAÇON NOUS POURRONS NAVIGUER DE CONSERVE.

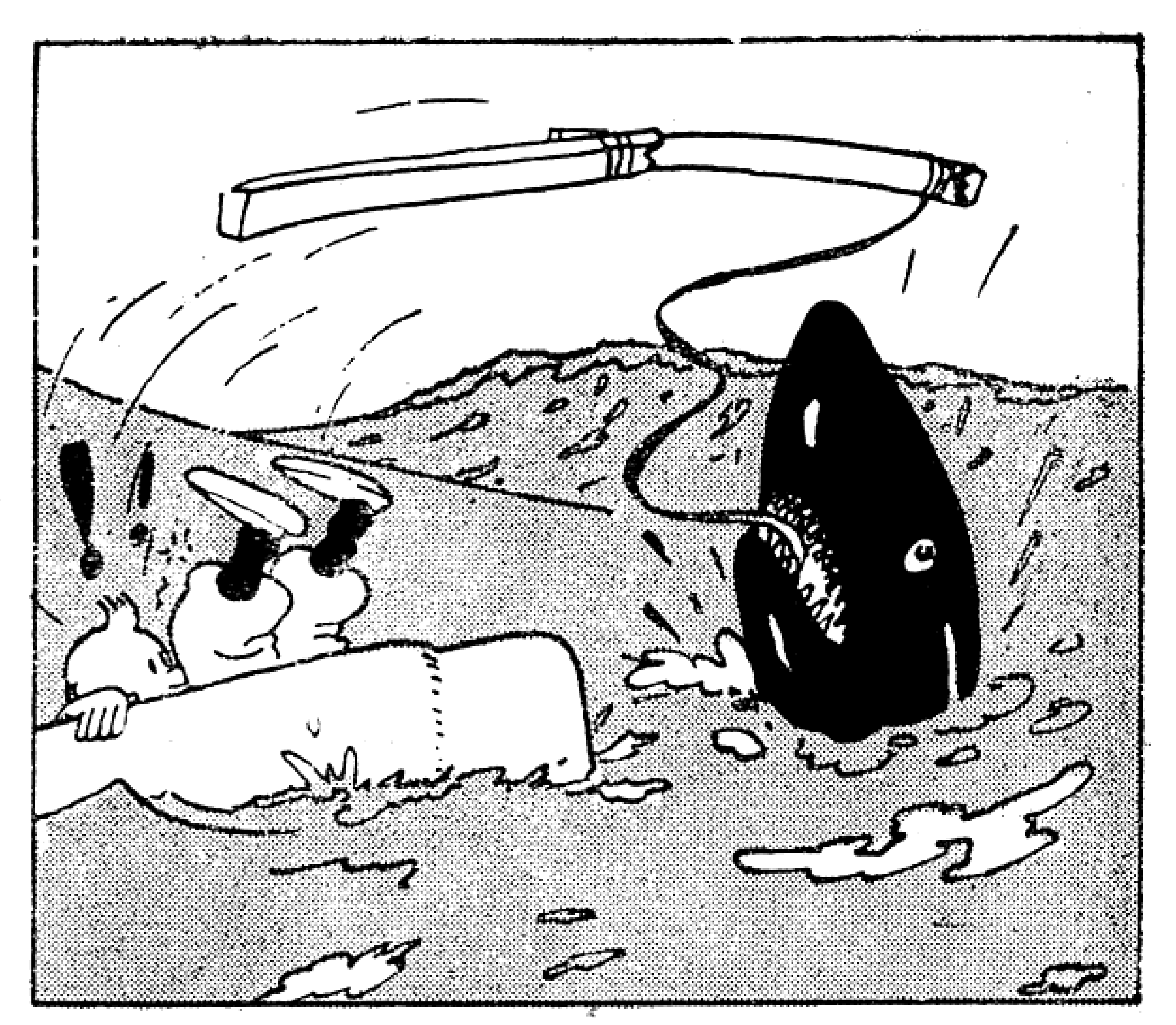


ET MAINTENANT QUE LE COUVERCLE DU SARCOPHAGE M'A FOURNI UNE LIGNE, NOUS ALLONS ESSAYER DE PRENDRE DU POISSON, CAR MOI AUSSI, J'AI FAIM.

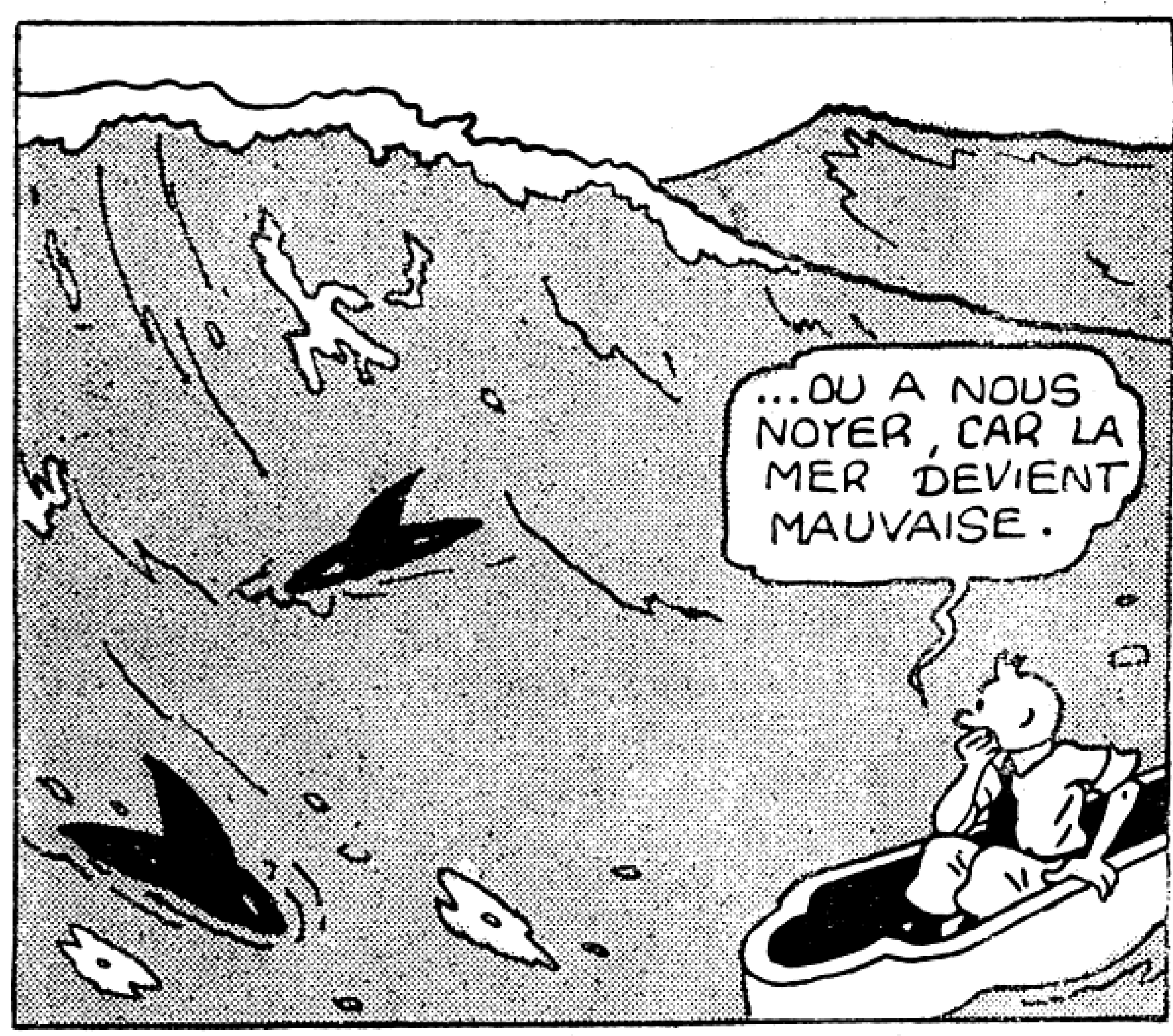


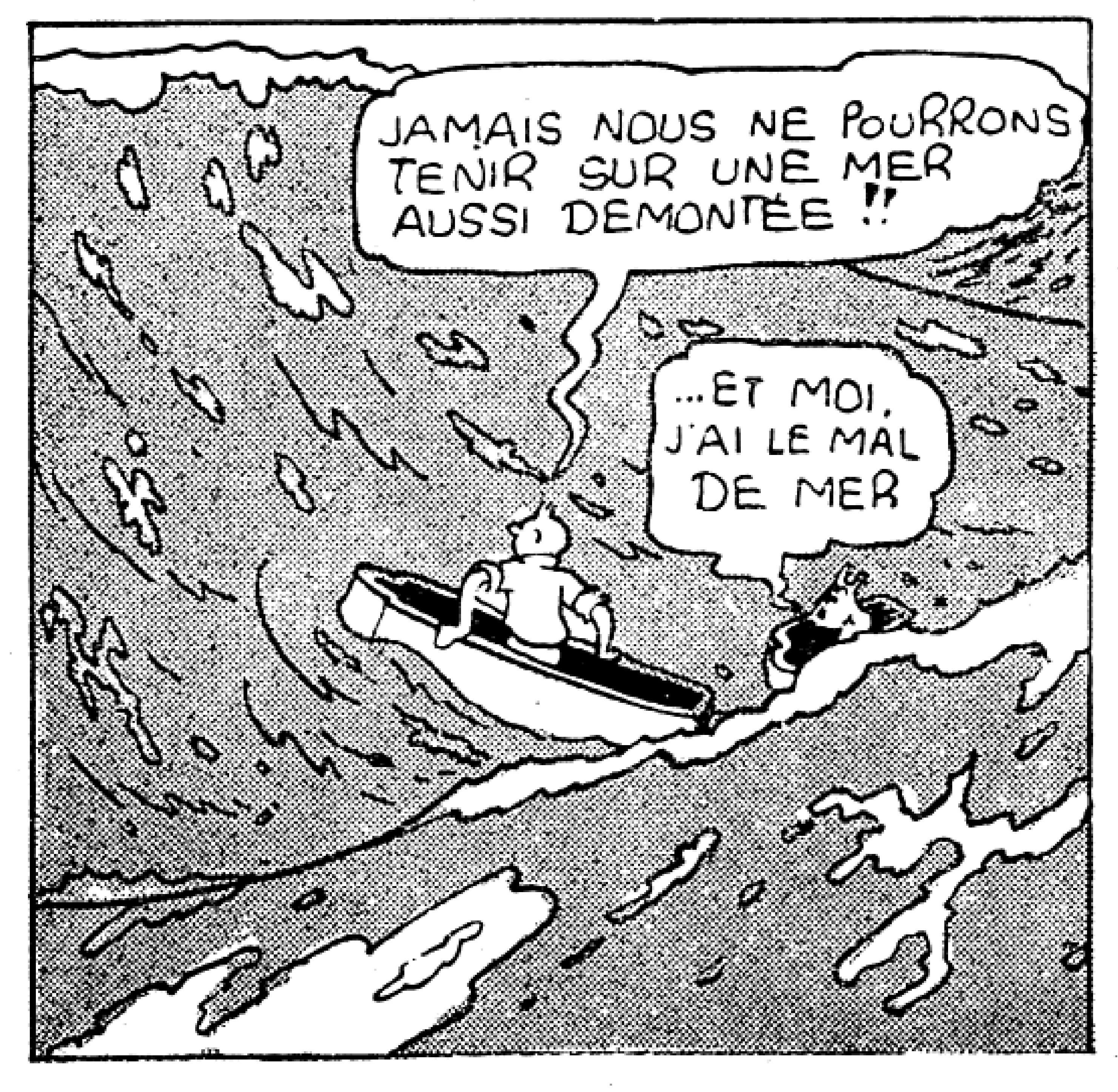

HERGÉ

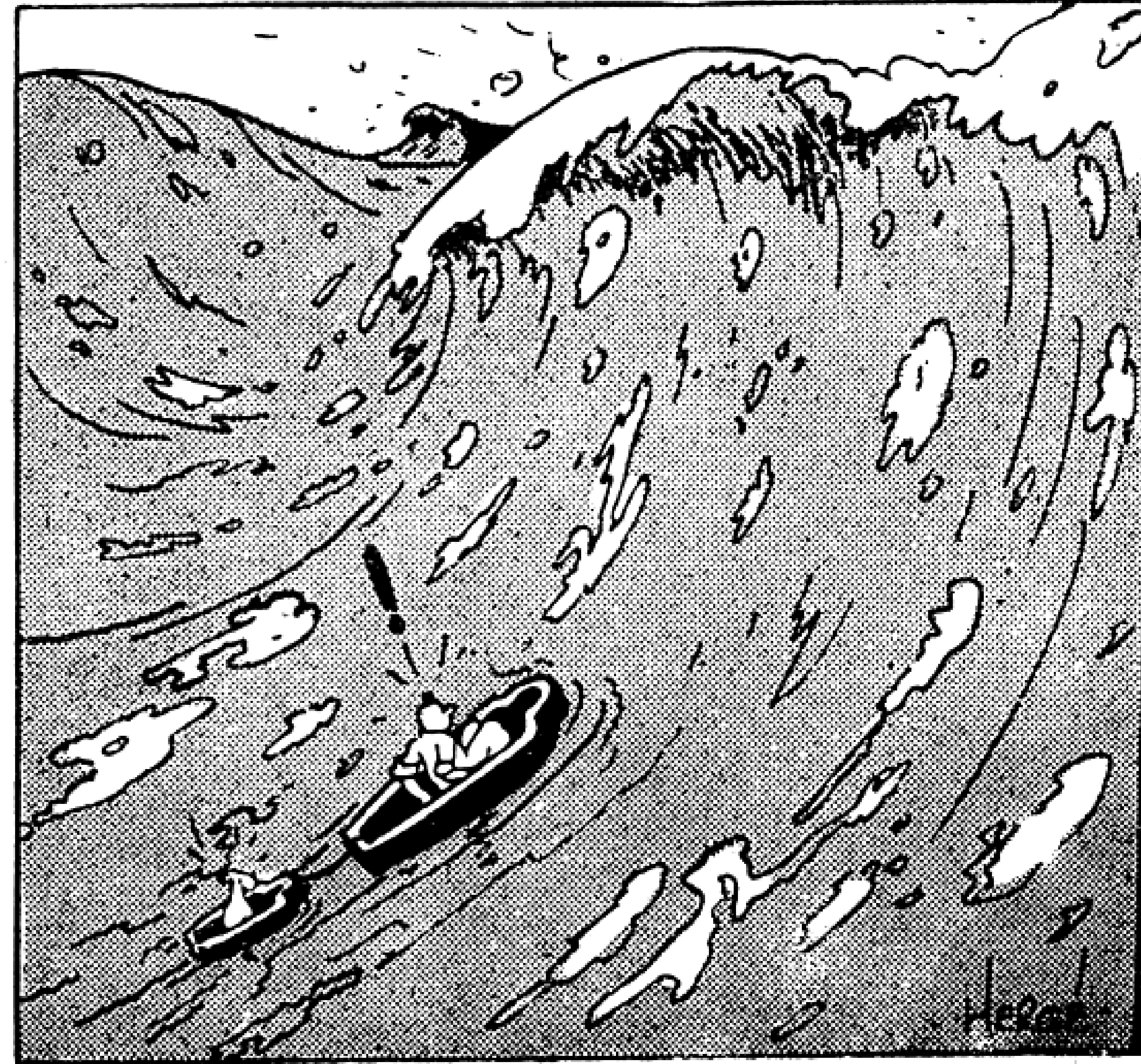

CE DOIT ÊTRE UNE GROSSE PIÈCE !

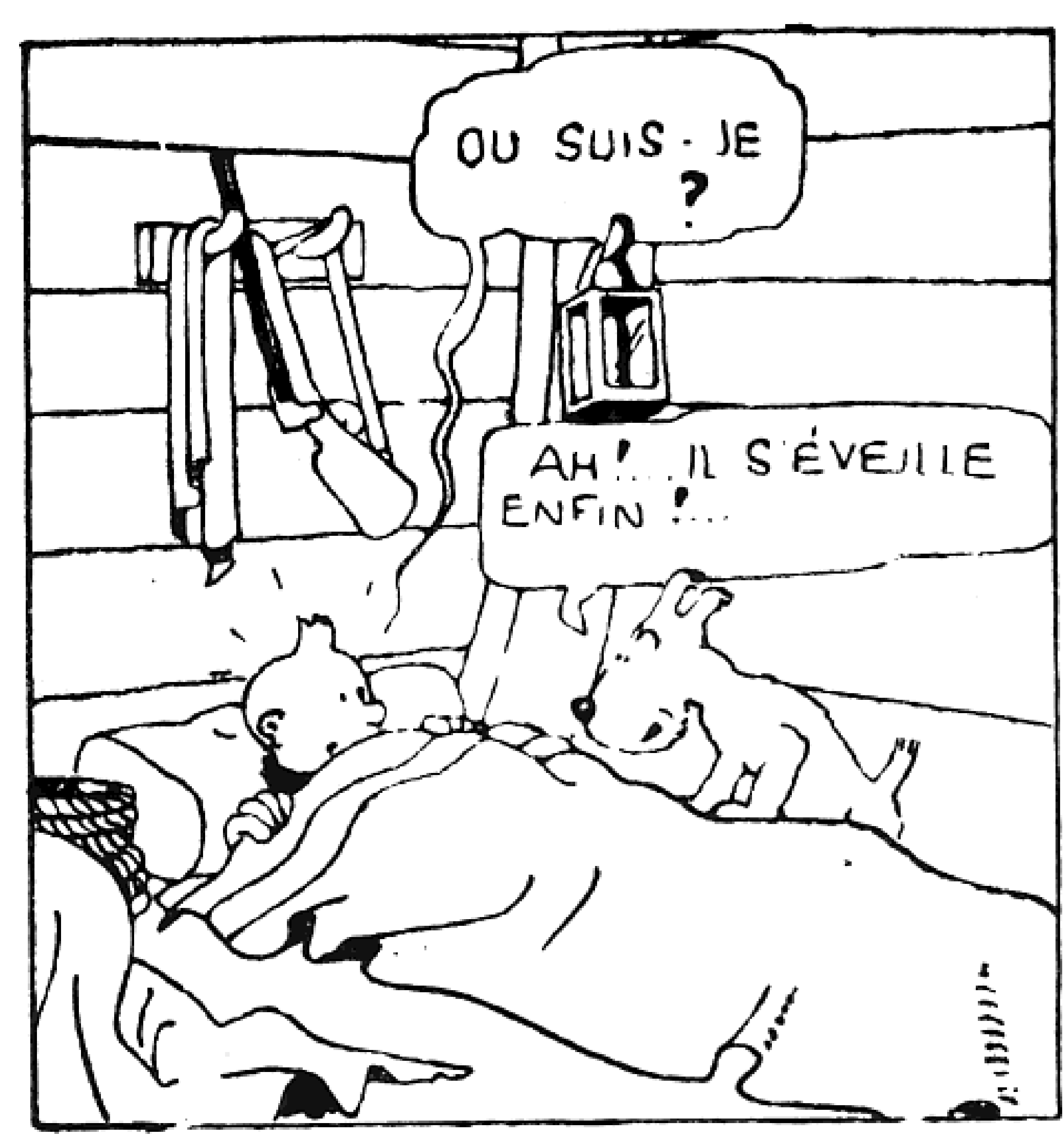


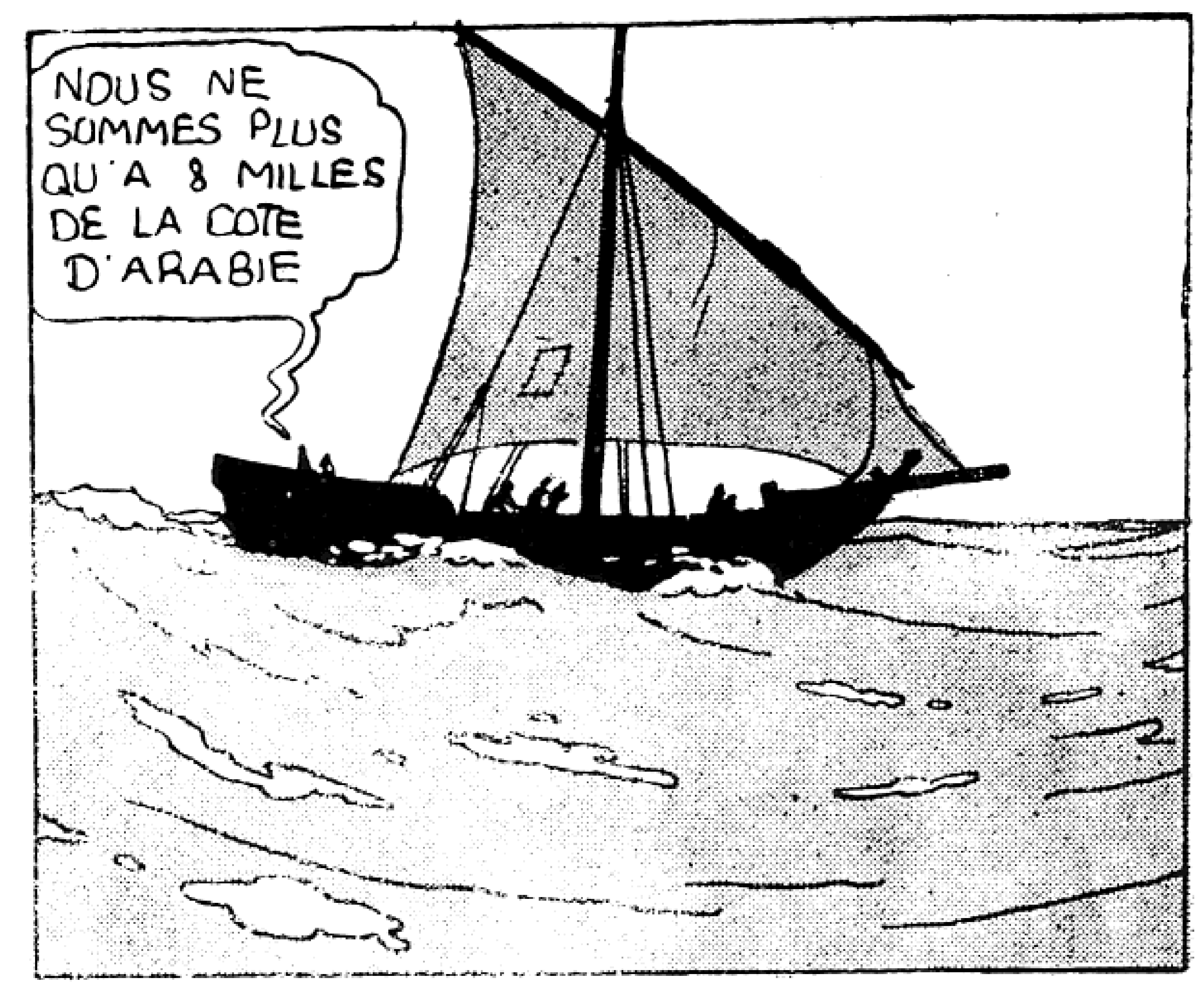

SI C'EST LA TOUT LE POISSON QU IL Y AIT DANS CES PARAGES, IL NE NOUS RESTE PLUS QU'A MOURIR DE FAIM ....


...OU A NOUS NOYER, CAR LA MER DEVIENT MAUVAISE.

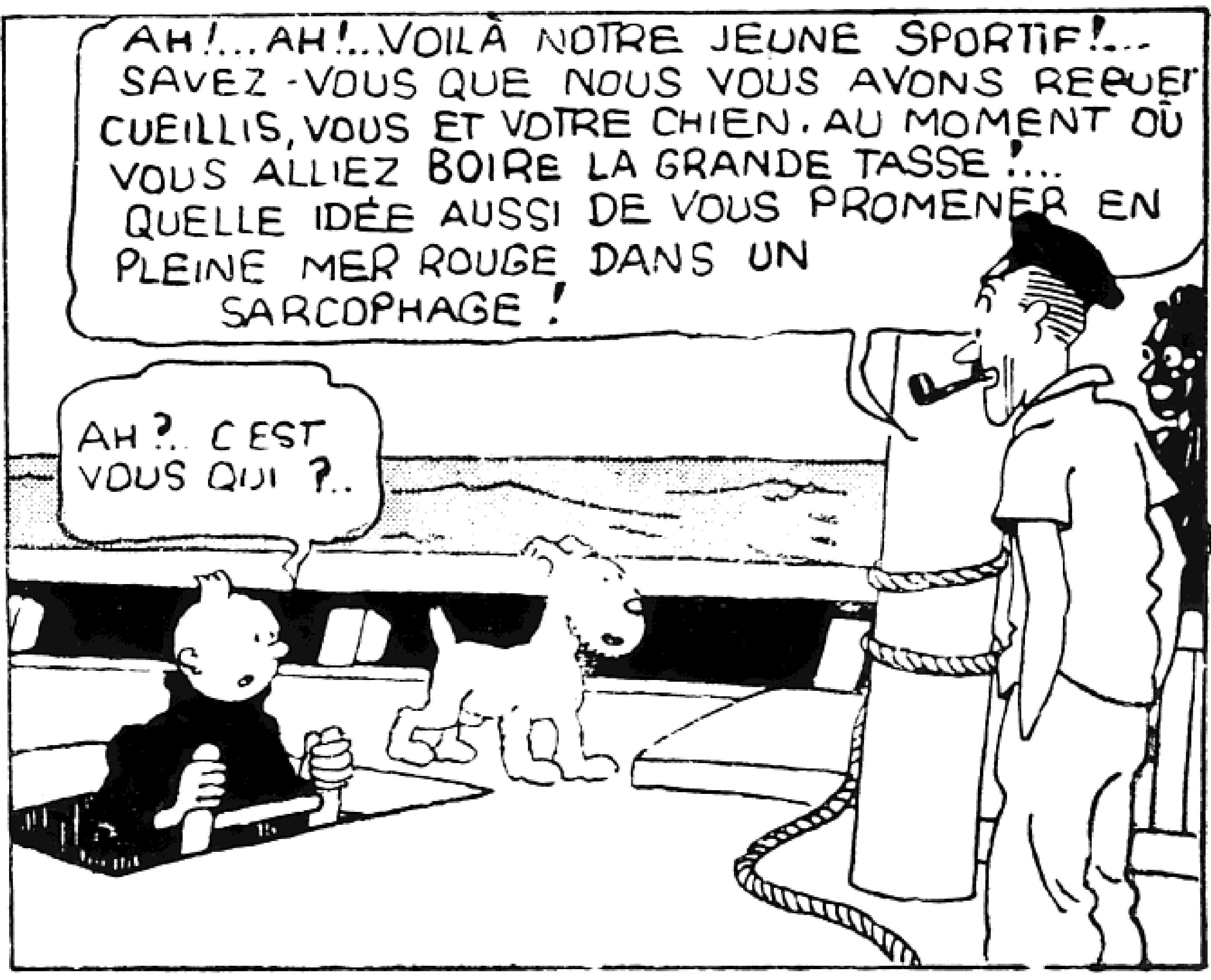

JAMAIS NOUS NE POURRONS TENIR SUR UNE MER AUSSI DEMONTÉE !!
...ET MOI, J'AI LE MAL DE MER

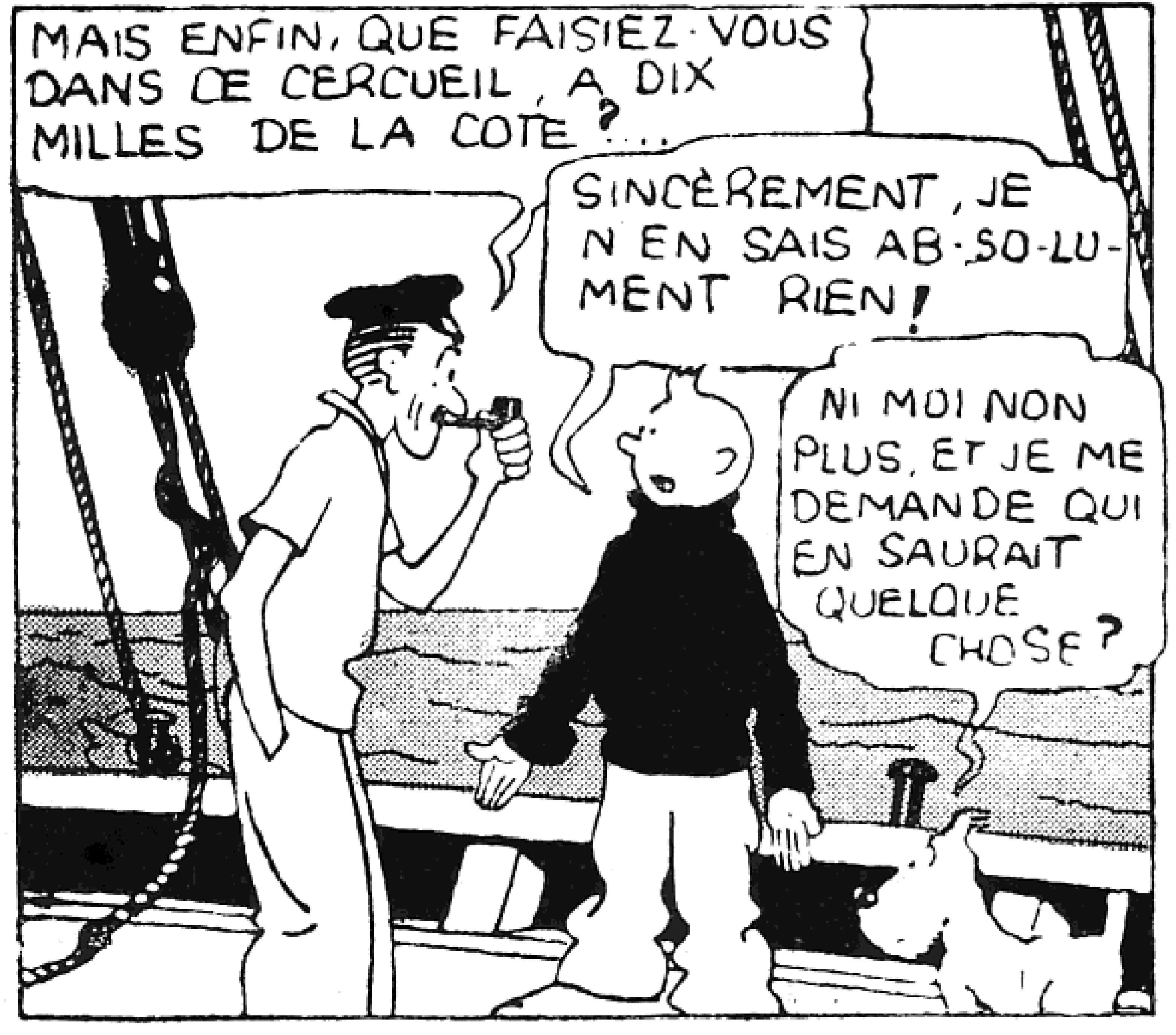

HERGÉ











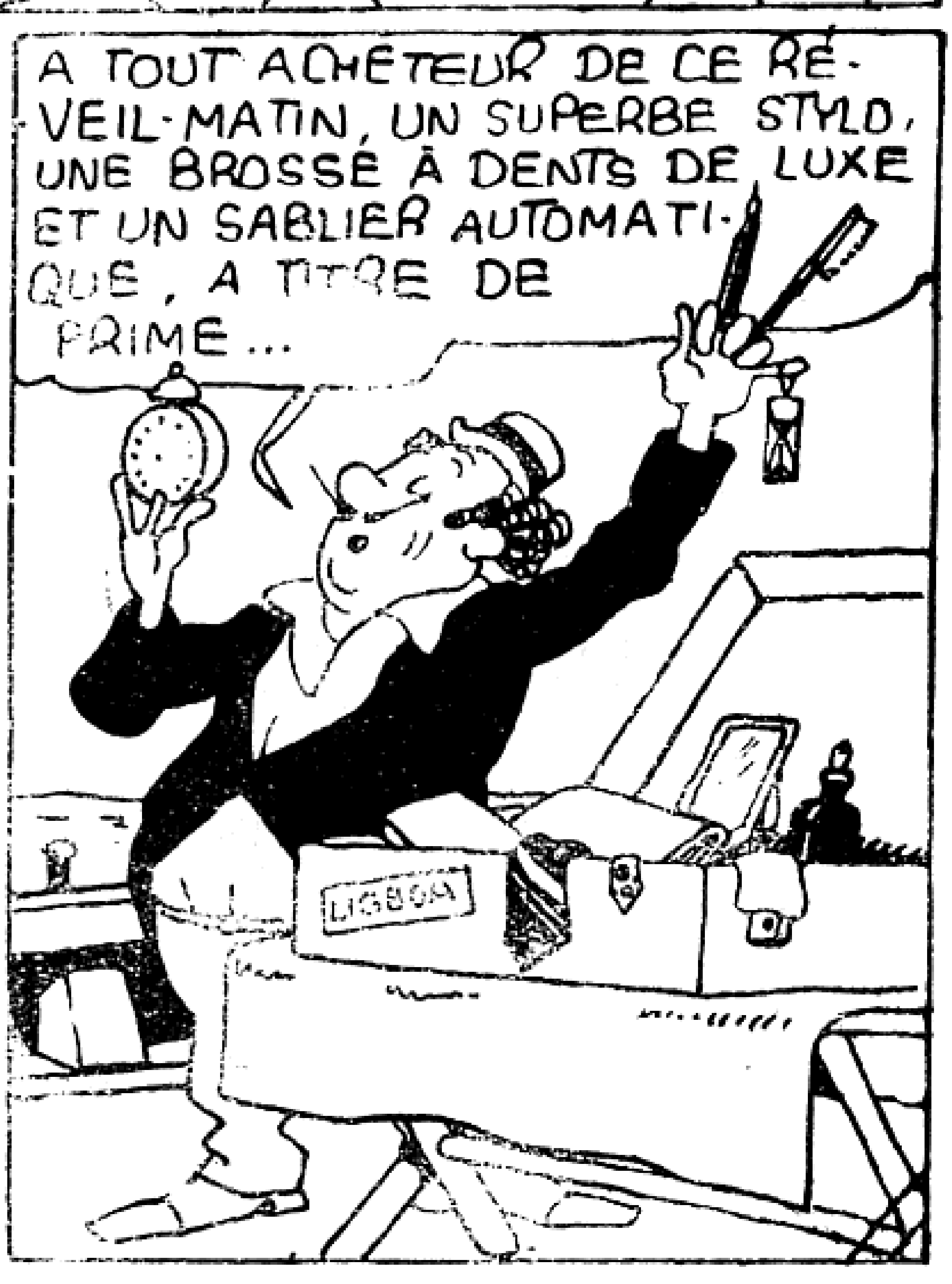
Tintin et de son chien Milou.
Ils attendaient, endormis, dans leurs sarcophages respectifs, leur momification définitive.
Par suite d'une inconcevable erreur, ils ont été pris, dans [illegible] l'obscurité, pour deux ballots de "Cacao" et chargés à dos de chameau.
Ce n'est que le lendemain matin que l'on s'est aperçu de cette méprise.
Interrogé, le chamelier a déclaré avoir aidé à transporter les colis dans la chaloupe du "City of Doodlecastle".
J'espère, ô très puissant


JE VOUS PRÉSENTE LE SENHOR OLIVEIRA DA FIGUEIRA DE LISBONNE, VOYAGEUR DE COMMERCE, MON PASSAGER .... M TINTIN, JOURNALISTE .... JE VOUS LAISSE, ON ME RÉCLAME...
CHARMÉ...
ENCHANTÉ SENHOR VÉRITA-BLEMENT CHARMÉ JE SUIS
UN PORTUGAIS ?.. LES PORTUGAIS SONT TOUJOURS GAIS !.. CHIC ! ON VA RIGOLER !

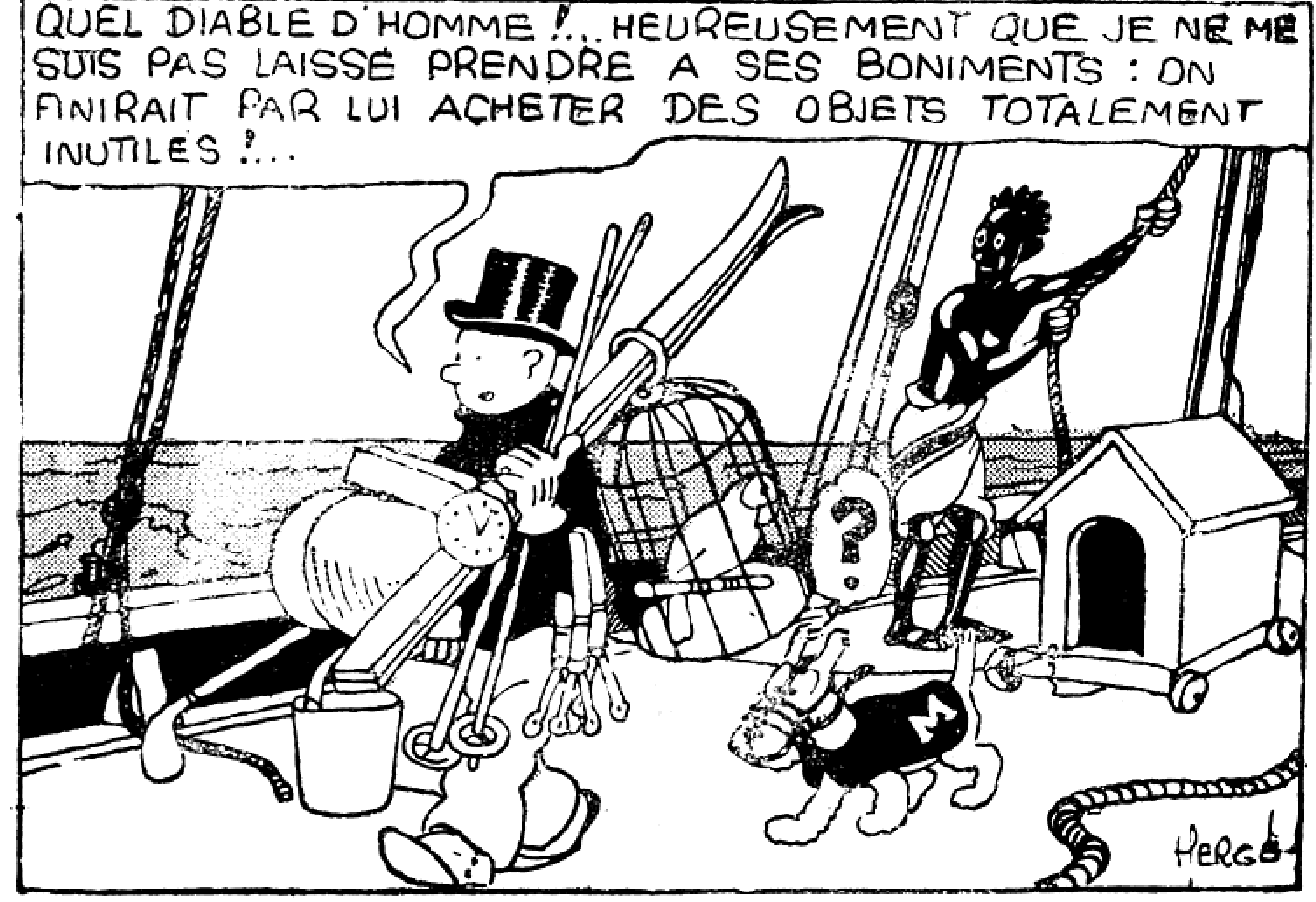

C'EST À CAUSE DE LA CRISE ÉCO-NOMIQUE, SENHOR, QUE JE FAIS LA VISITE DES CÔTES ARABES. ON NE VEND PLUS RIEN EN EUROPE, ALORS JE VIENS ICI : IL Y A TRÈS PEU DE CONCURRENCE !... D'AILLEURS MES ARTICLES SONT DE TOUT PREMIER CHOIX....
AH ?...

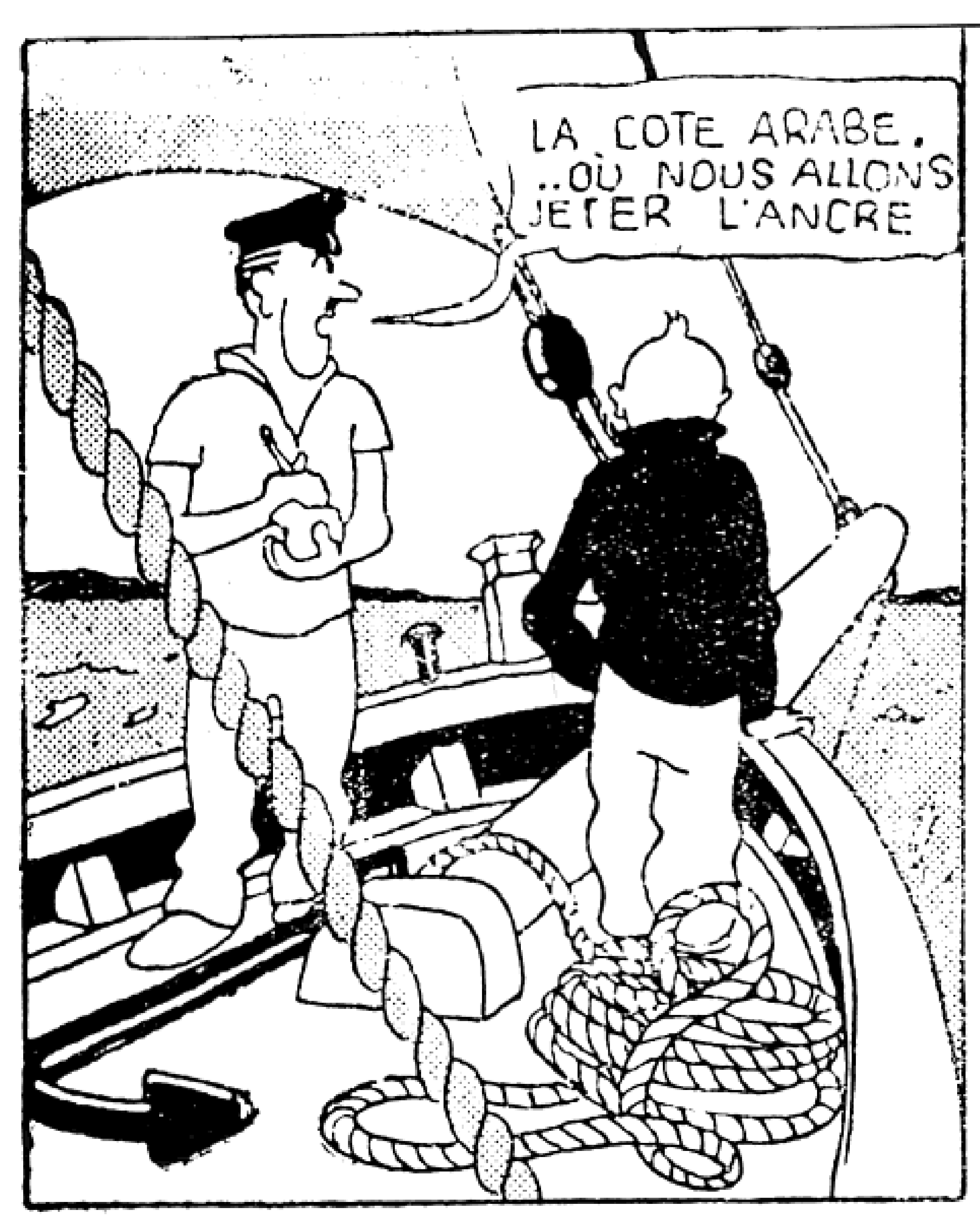

..ET QUELS ARTICLES ?...
TOUS !...JE VENDS TOUS LES ARTICLES ! SI VOUS ME PERMETTEZ DE VOUS MONTRER...MERCI... UN COUP D'ŒIL N'ENGAGE A RIEN, N'EST-CE PAS !... VOICI D'ABORD DES CRAVATES !....

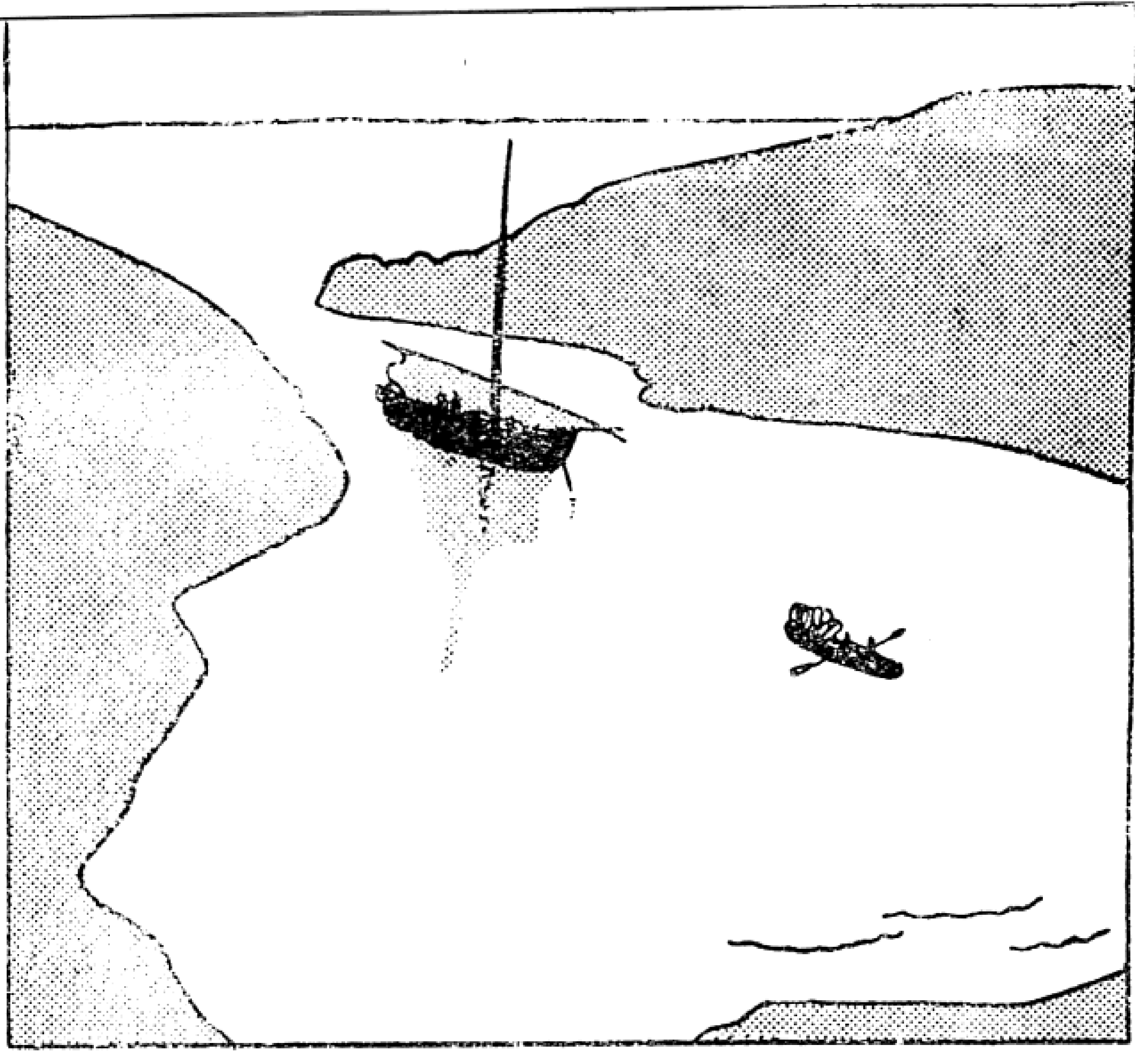

RAVISSANTE... RAVIS-SANTE ... SUPER-RAVIS-SANTE !...OOOH !...OOH ! ELLE VOUS VA, CETTE CRAVATE !...OOOH !... PURE SOIE .... ET PAS CHÈRE, SENHOR...

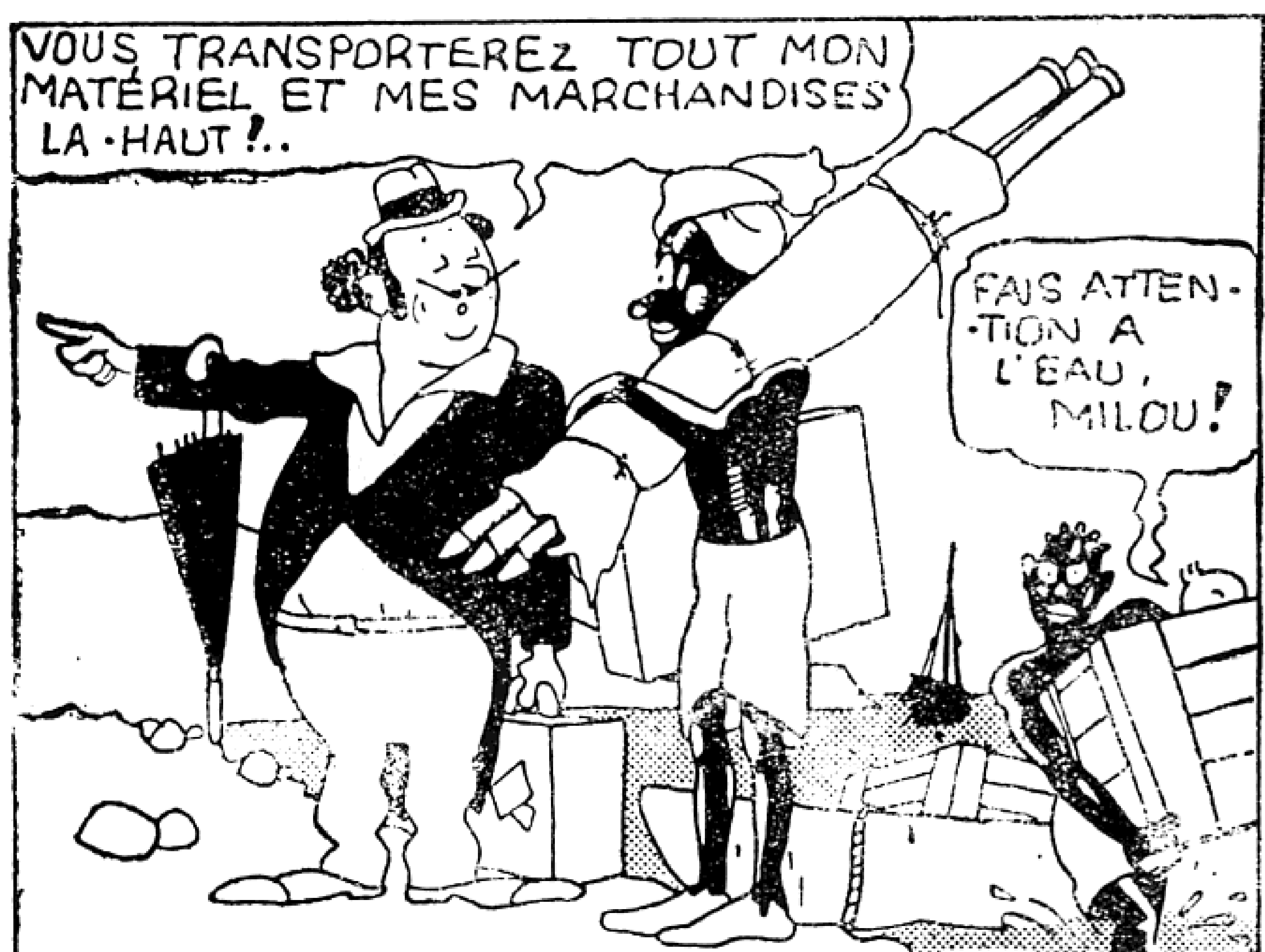

A TOUT ACHETEUR DE CE RÉ-VEIL-MATIN, UN SUPERBE STYLO, UNE BROSSE À DENTS DE LUXE ET UN SABLIER AUTOMATI-QUE, A TITRE DE PRIME...
LISBOA


..QUELLE QUALITÉ, SENHOR QUELLE QUALITÉ... ..ET A TITRE DE PRIME....

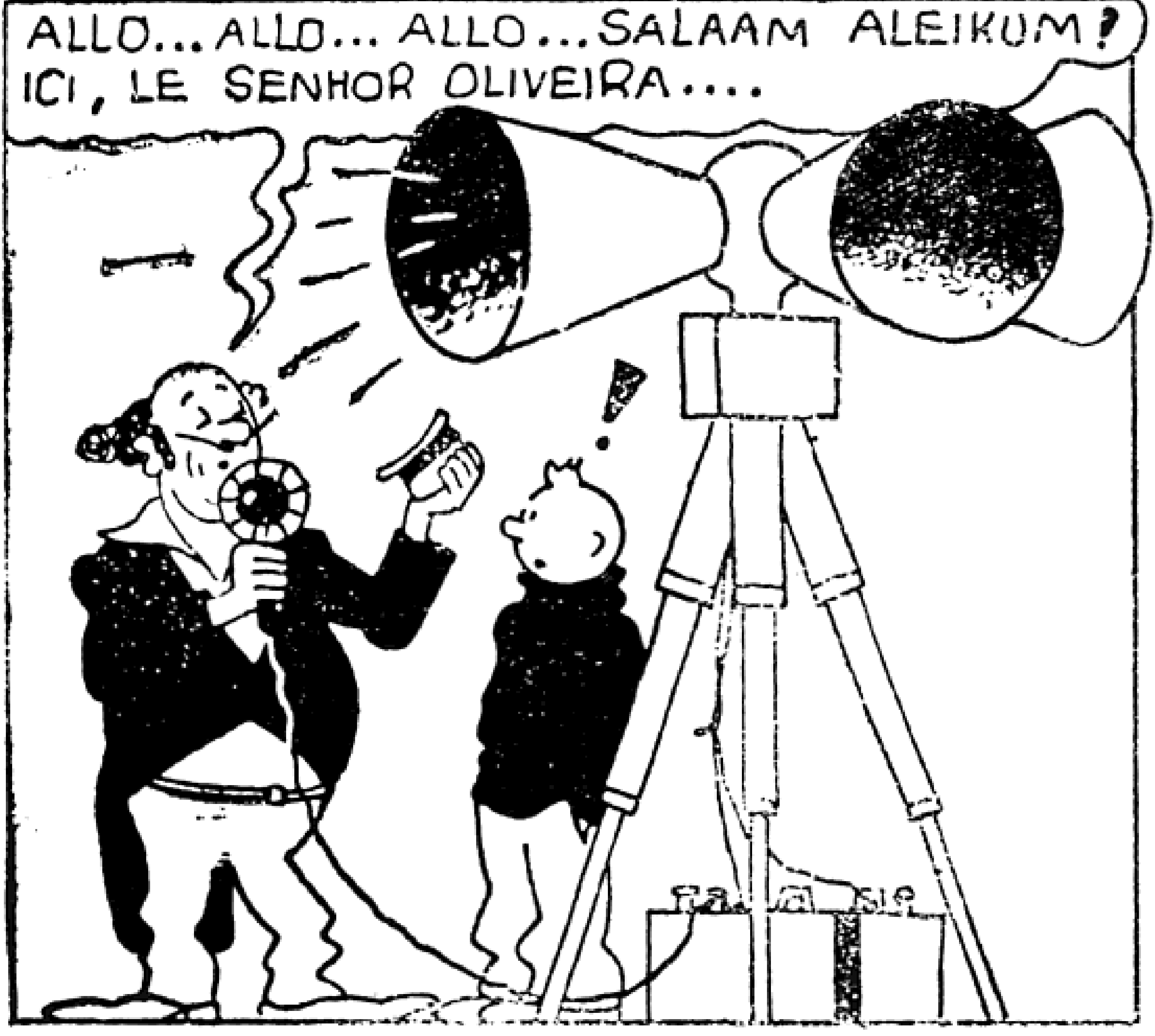

QUEL DIABLE D'HOMME !... HEUREUSEMENT QUE JE NE ME SUIS PAS LAISSÉ PRENDRE A SES BONIMENTS : ON FINIRAIT PAR LUI ACHETER DES OBJETS TOTALEMENT INUTILES !...
HERGÉ


LA COTE ARABE. ..OÙ NOUS ALLONS JETER L'ANCRE




VOUS TRANSPORTEREZ TOUT MON MATÉRIEL ET MES MARCHANDISES LA-HAUT !..
FAIS ATTEN-TION A L'EAU, MILOU!

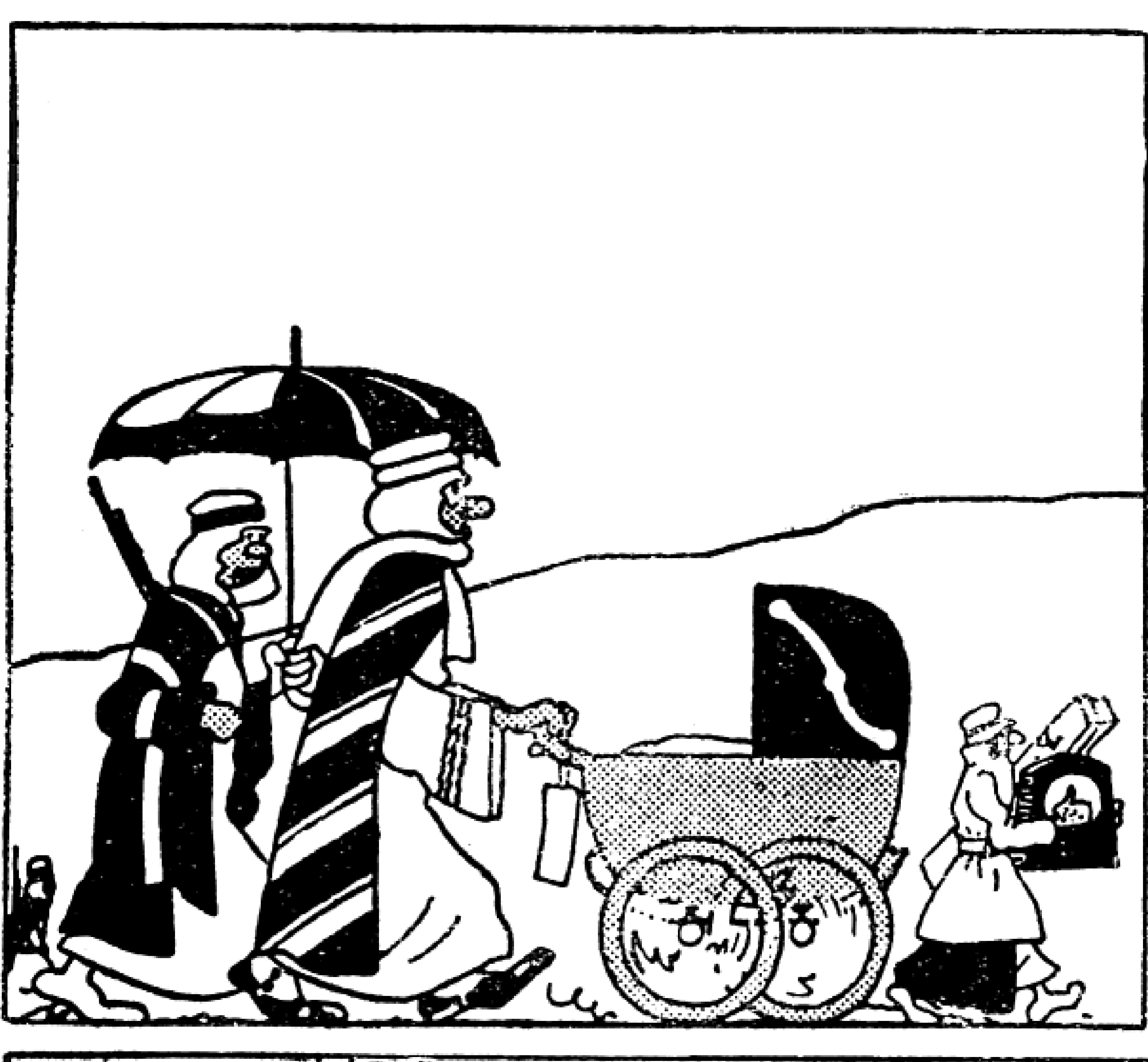

VOUS VOUS FIXEZ ICI ... ET IL N'Y A PAS LE MOINDRE CLIENT!
VOUS ALLEZ VOIR ... JE VAIS FAIRE DE LA PUBLICITÉ !...


ALLO... ALLO... ALLO... SALAAM ALEIKUM ! ICI, LE SENHOR OLIVEIRA....


... DA FIGUEIRA, QUI A APPORTÉ POUR VOUS LES PLUS MERVEILLEUSES RICHESSES DES PAYS D'OCCIDENT !... IL VOUS CONVIE A VENIR LES ADMIRER : SA TENTE EST DRESSÉE AU BORD DE LA MER....
?
LE-BLANC-QUI-VEND-TOUT !...


QUE LES NOBLES HOMMES DU DÉSERT SE METTENT EN CHEMIN : SENHOR OLIVEIRA DA FIGUEIRA LES ATTEND !...
LA DERNIÈRE FOIS QU'IL EST VENU, JE LUI AI ACHETÉ UNE MACHINE PARLANTE !...
... ET MOI UNE BOITE A COULEURS !


EST-IL JOLI, CE CHAPEAU !... TU VERRAS, AUCUN ROI NE SERA COIFFÉ COMME TU LE SERAS !... ... ET PAS CHER !
LISBOA

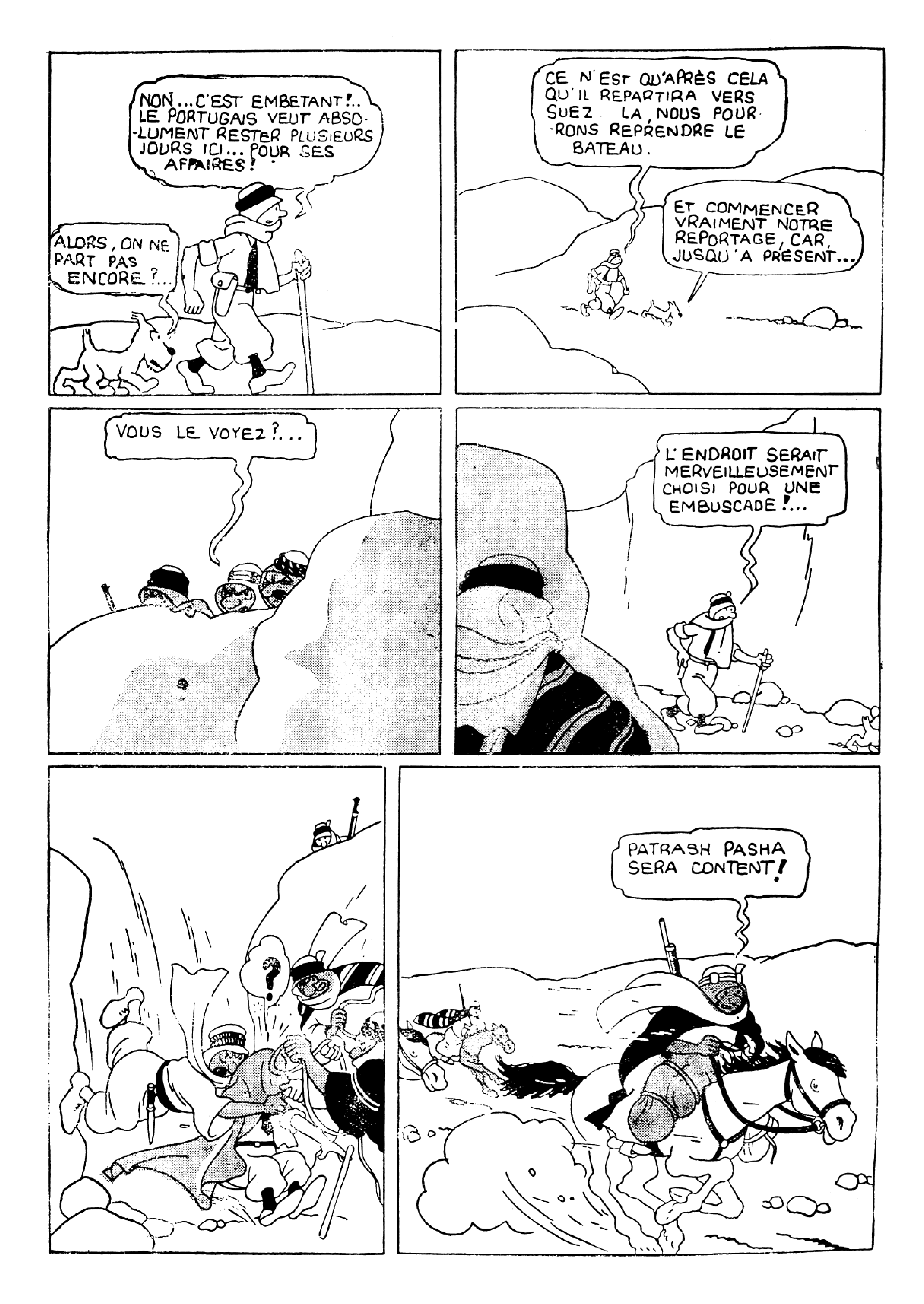



MAINTENANT QUE VOS AFFAIRES SONT TERMINÉES, NOUS RETOURNONS A SUEZ ?...
A SUEZ !... NON, NON, IL FAUT D'ABORD QUE JE FASSE TOUTE LA COTE !... APRÈS, PEUT-ETRE, ON VERRA...
ET NOTRE REPORTAGE, ALORS ?...




FILS DE CHIEN GALEUX !... J'AI MANGÉ DU PRODUIT QUE VOUS M'AVIEZ VENDU ..... ET REGARDEZ CE QUI M'ARRIVE !...
DES BULLES DE SAVON !... VOUS AVEZ MANGÉ DE ÇA !


...ET PRENEZ GARDE !... CAR, AVANT QUE LA LUNE NE SOIT PLEINE, LE SHEIK PATRASH PASHA SE SERA VENGÉ !...
-HERGÉ-


NON... C'EST EMBETANT !.. LE PORTUGAIS VEUT ABSO-LUMENT RESTER PLUSIEURS JOURS ICI... POUR SES AFFAIRES !
ALORS, ON NE PART PAS ENCORE ?...
CE N'EST QU'APRÈS CELA QU'IL REPARTIRA VERS SUEZ. LA, NOUS POUR-RONS REPRENDRE LE BATEAU.
ET COMMENCER VRAIMENT NOTRE REPORTAGE, CAR, JUSQU'A PRÉSENT...
VOUS LE VOYEZ ?...
L'ENDROIT SERAIT MERVEILLEUSEMENT CHOISI POUR UNE EMBUSCADE !...
PATRASH PASHA SERA CONTENT !


SALAAM ALEIKUM... PUISSANT SHEIK, VOICI TON PRISONNIER.
FAIS LE ENTRER !..

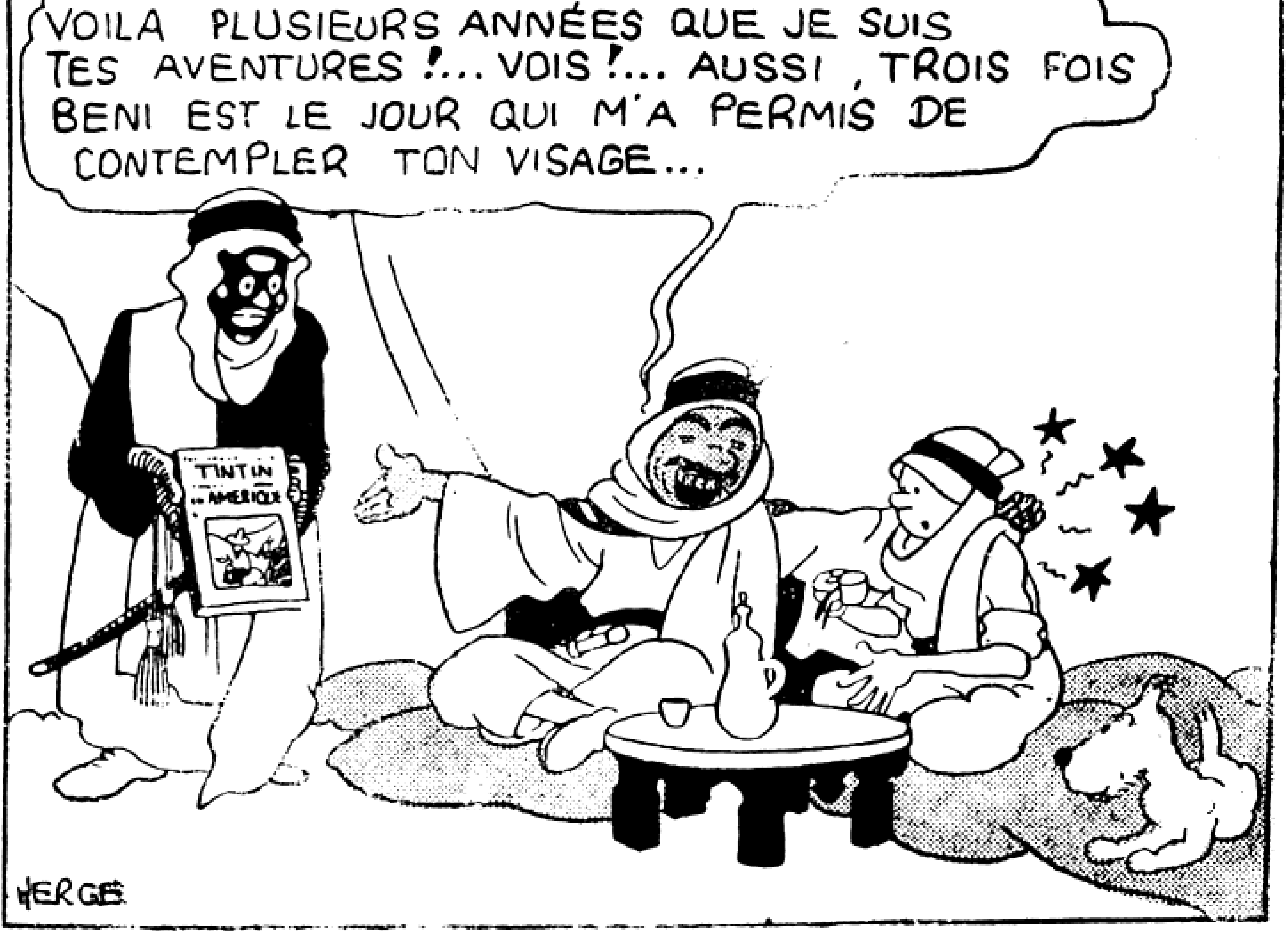

AH !..AH !... VOILA CE CHIEN DE CHRÉTIEN !... CES ÉTRANGERS QUE JE HAIS .... QUE JE HAIS !...
"CHIEN !".. ..ET VOUS ALORS.... HOMME !

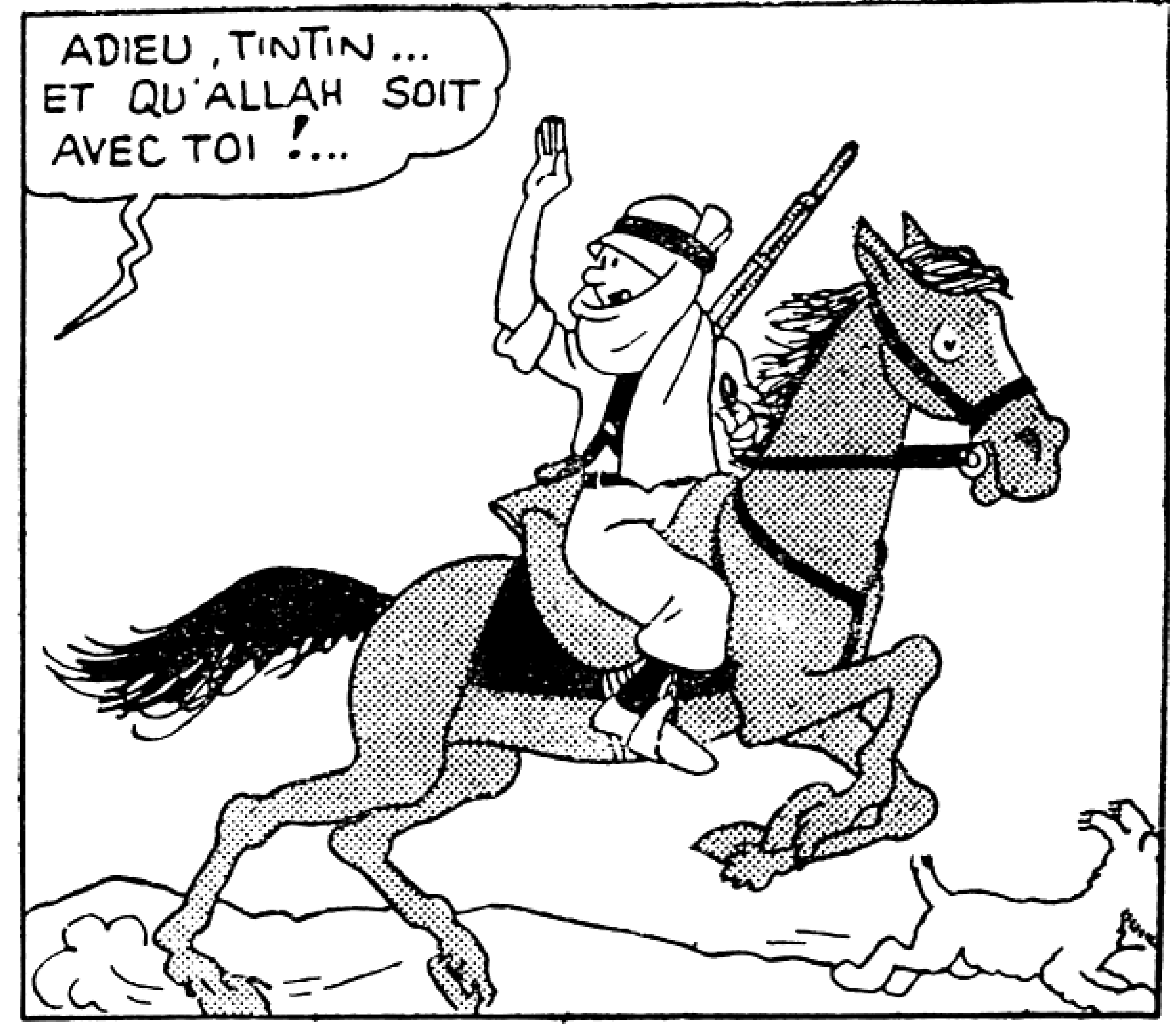

TOUS PÉRIRONT ENTENDS-TU ?... TOUS... PATRASH PASHA TE LE DIT !... TOI AUSSI, TU MOURRAS !... LES HOMMES DU DÉSERT NE VEULENT PLUS D'ÉTRANGERS CHEZ EUX ... ILS VEULENT ÊTRE MAÎTRES CHEZ EUX !... EST CE QUE NOUS ALLONS CHEZ VOUS, NOUS
?
?


QUEL EST TON NOM ?...
QUE T'IMPORTE MON NOM ; IL NE T'APPRENDRA PAS GRAND'CHOSE :
ÇA SE CALME UN PEU


... DANS MON PAYS, ON M'APPELLE TINTIN ...
!

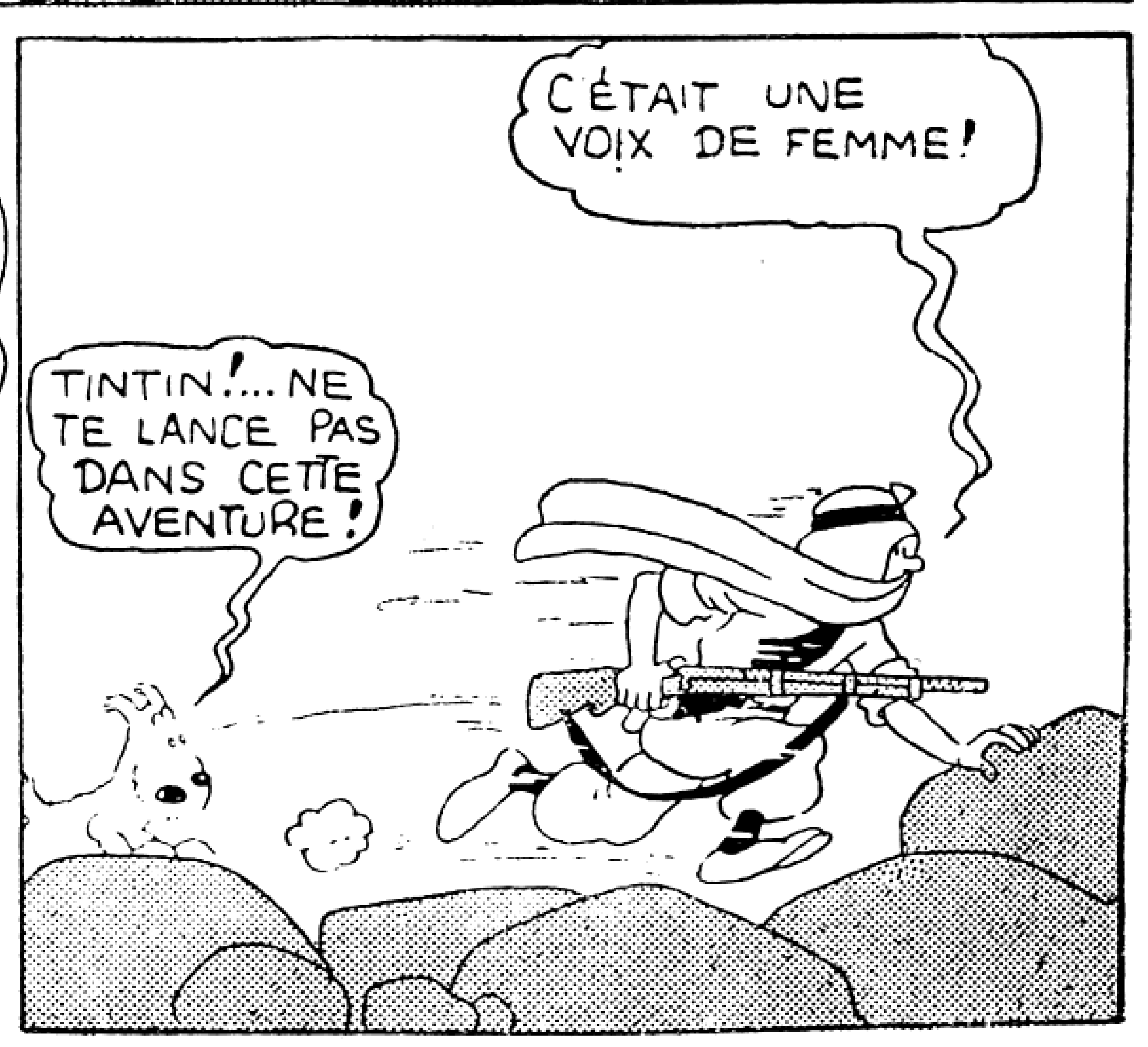

TINTIN ?... EST-CE POSSIBLE ?... ALLAH EST GRAND !... VIENS QUE JE T'EMBRASSE !
?

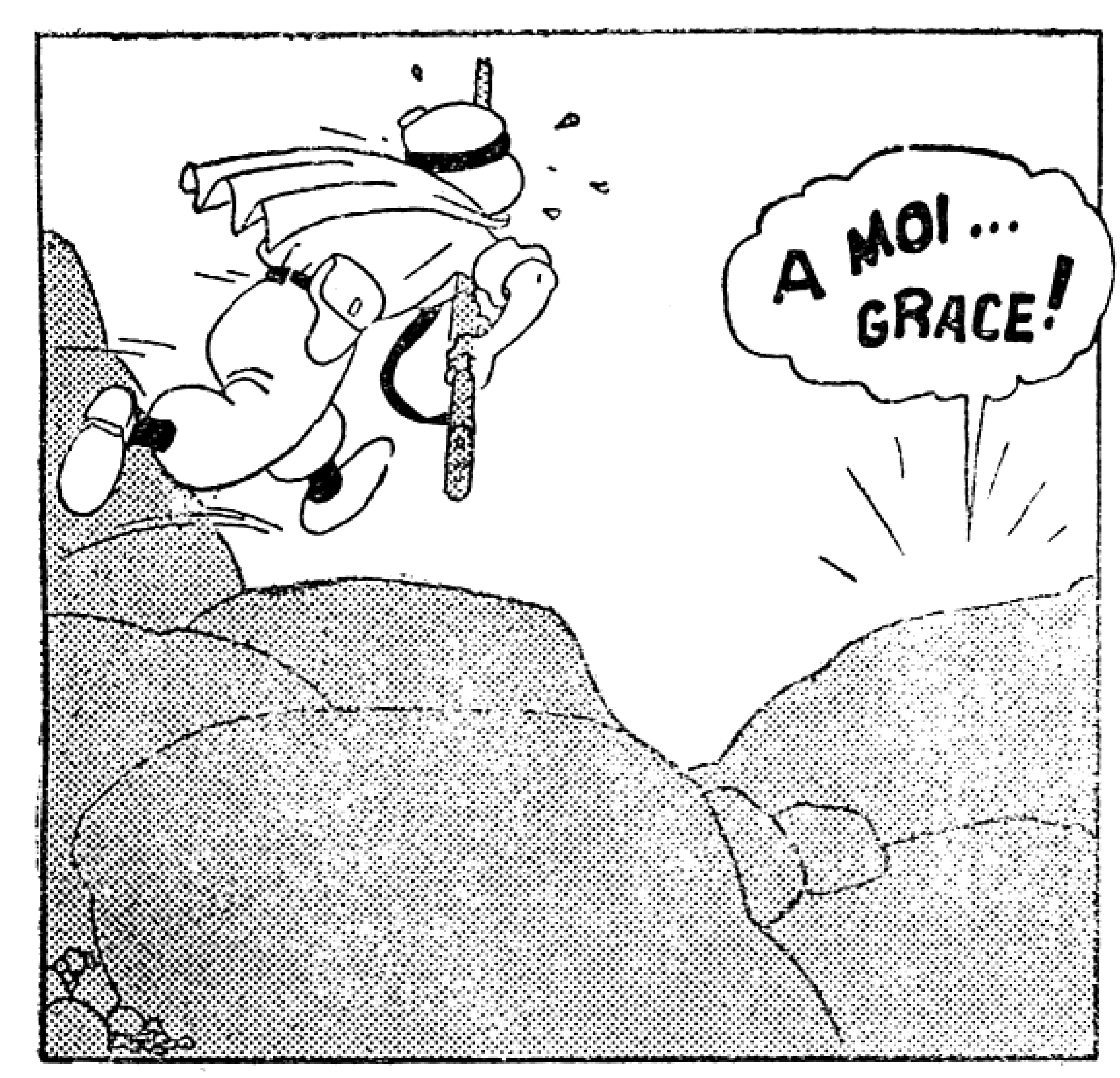

VOILA PLUSIEURS ANNÉES QUE JE SUIS TES AVENTURES !... VOIS !... AUSSI, TROIS FOIS BENI EST LE JOUR QUI M'A PERMIS DE CONTEMPLER TON VISAGE...
TINTIN EN AMÉRIQUE
HERGÉ


ET PUISQUE TU NE VEUX PAS D'ESCORTE DAIGNE ACCEPTER CETTE MONTURE, QUI TE PORTERA VERS LES TIENS
ADIEU, PUISSANT SHEIK... ET MERCI...

ADIEU, TINTIN... ET QU'ALLAH SOIT AVEC TOI !...

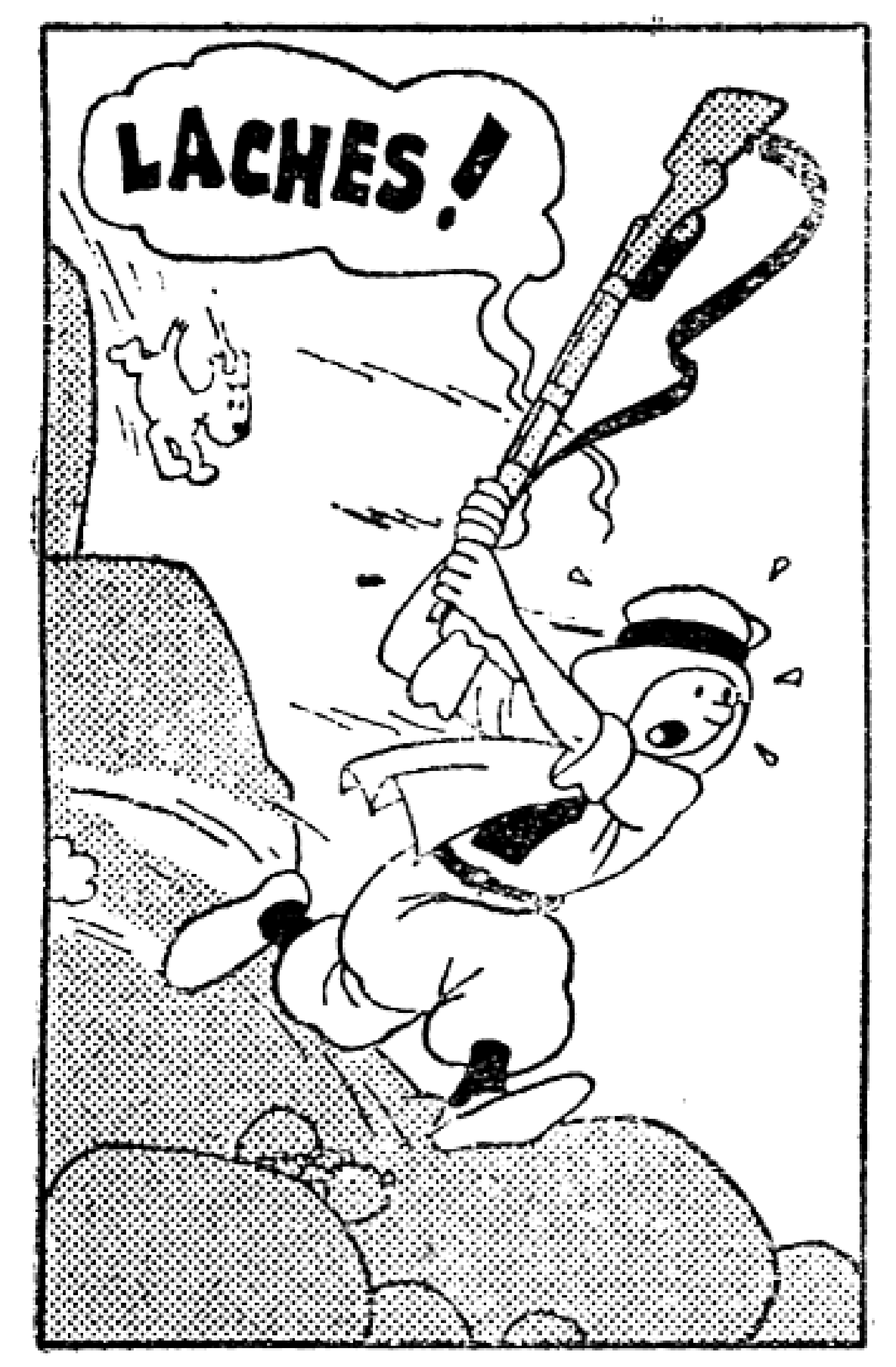
C'ÉTAIT UN BIEN CHEC SHIK !... JE VEUX DIRE UN BIEN CHIC SHEIK !...

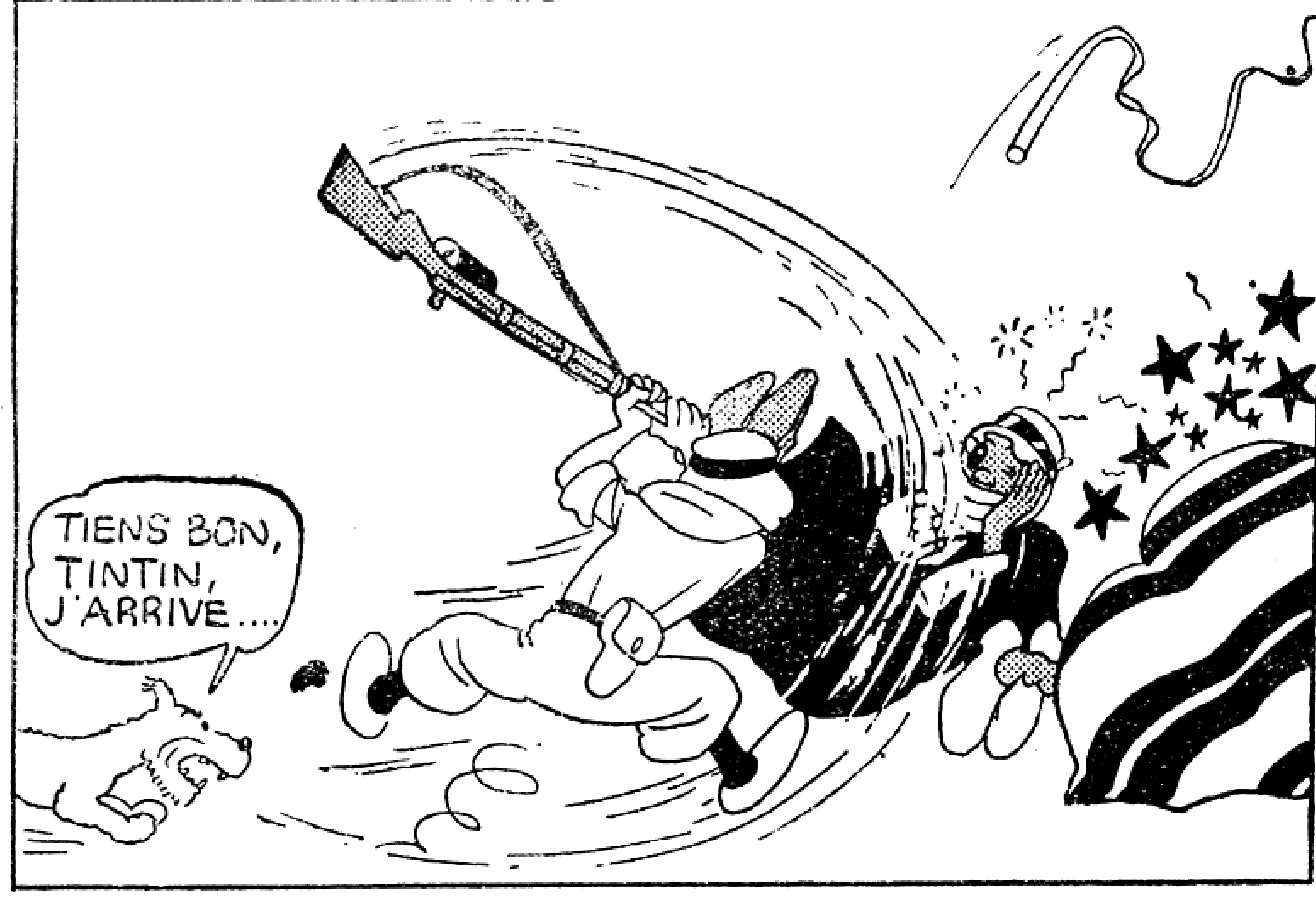
UNE VILLE ?... COMMENT EST-CE POSSIBLE ?... CE N'EST POURTANT PAS UN MIRAGE !..

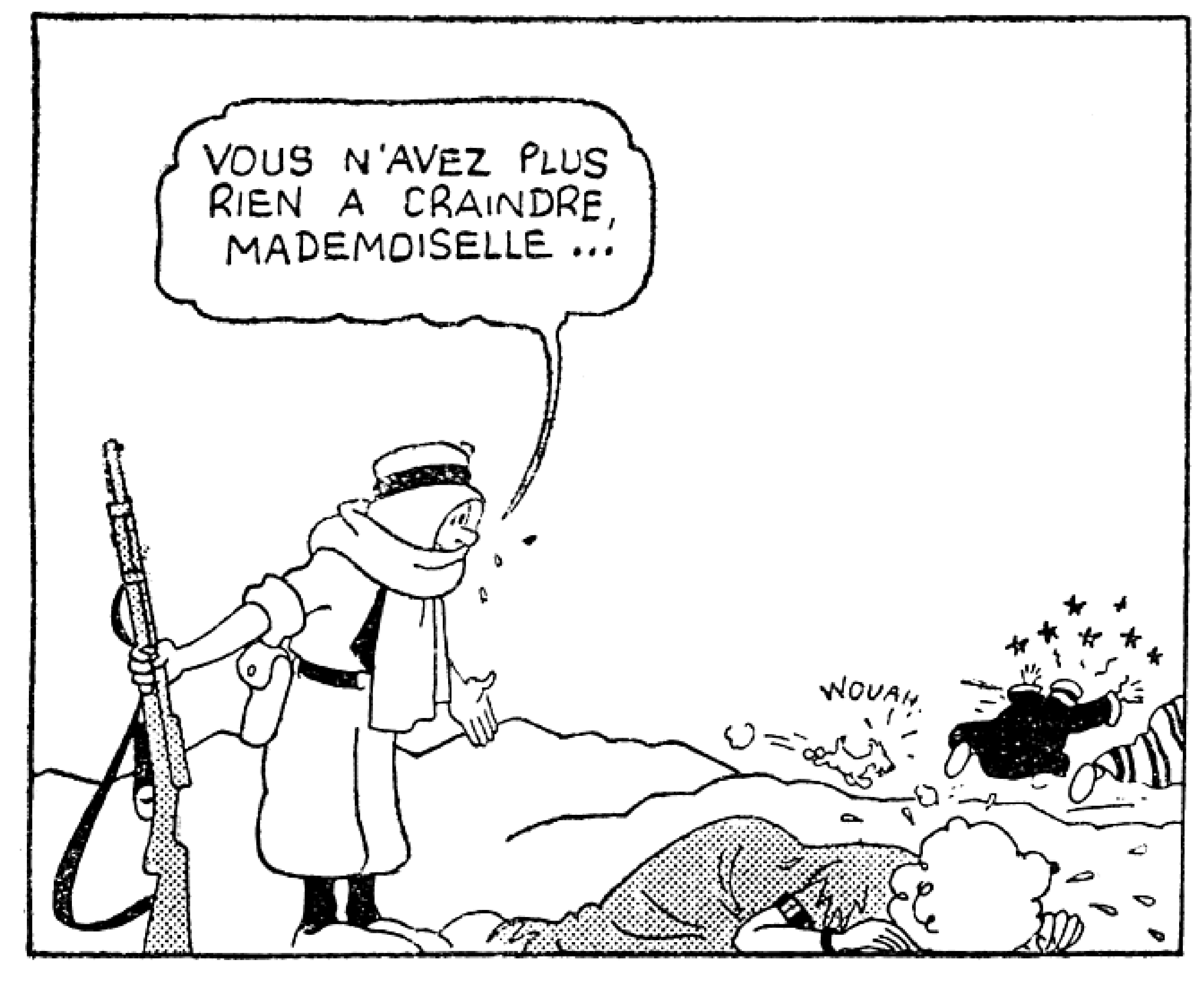
A MOI !..
PITIÉ !..
?
JE... JE CROIS QU'ON A CRIÉ !..

C'ÉTAIT UNE VOIX DE FEMME !
TINTIN !... NE TE LANCE PAS DANS CETTE AVENTURE !

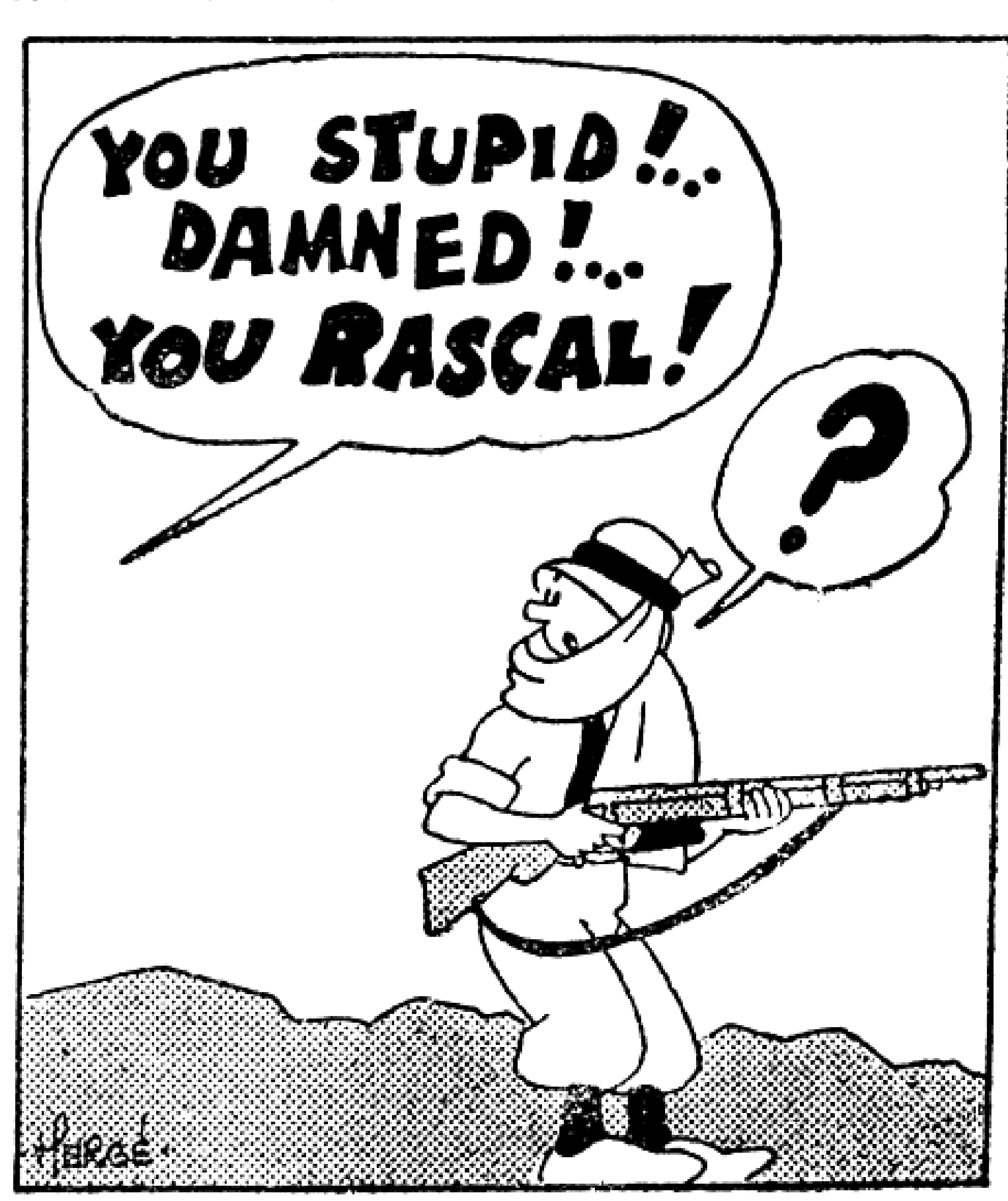

A MOI ... GRACE!

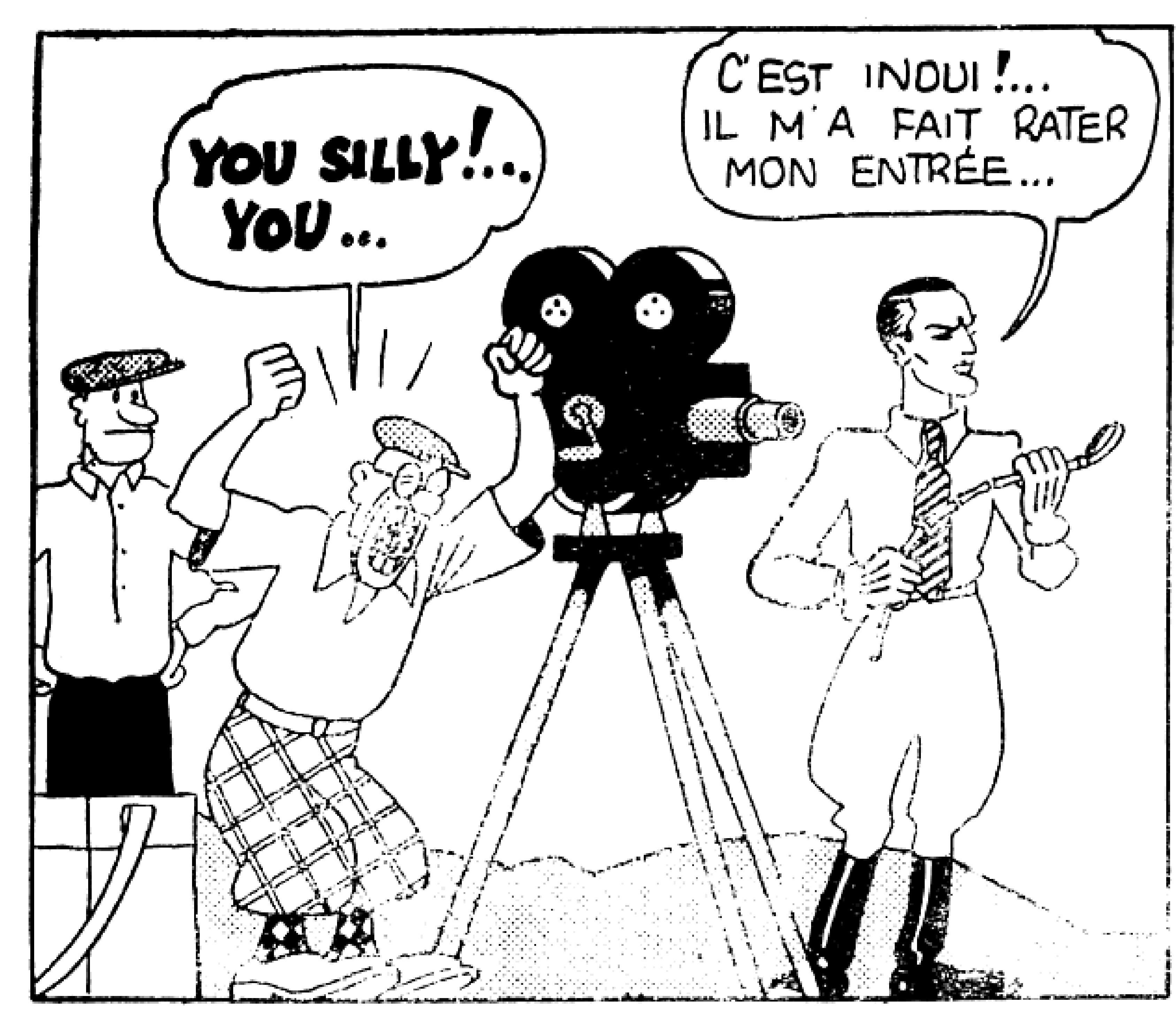

AH!

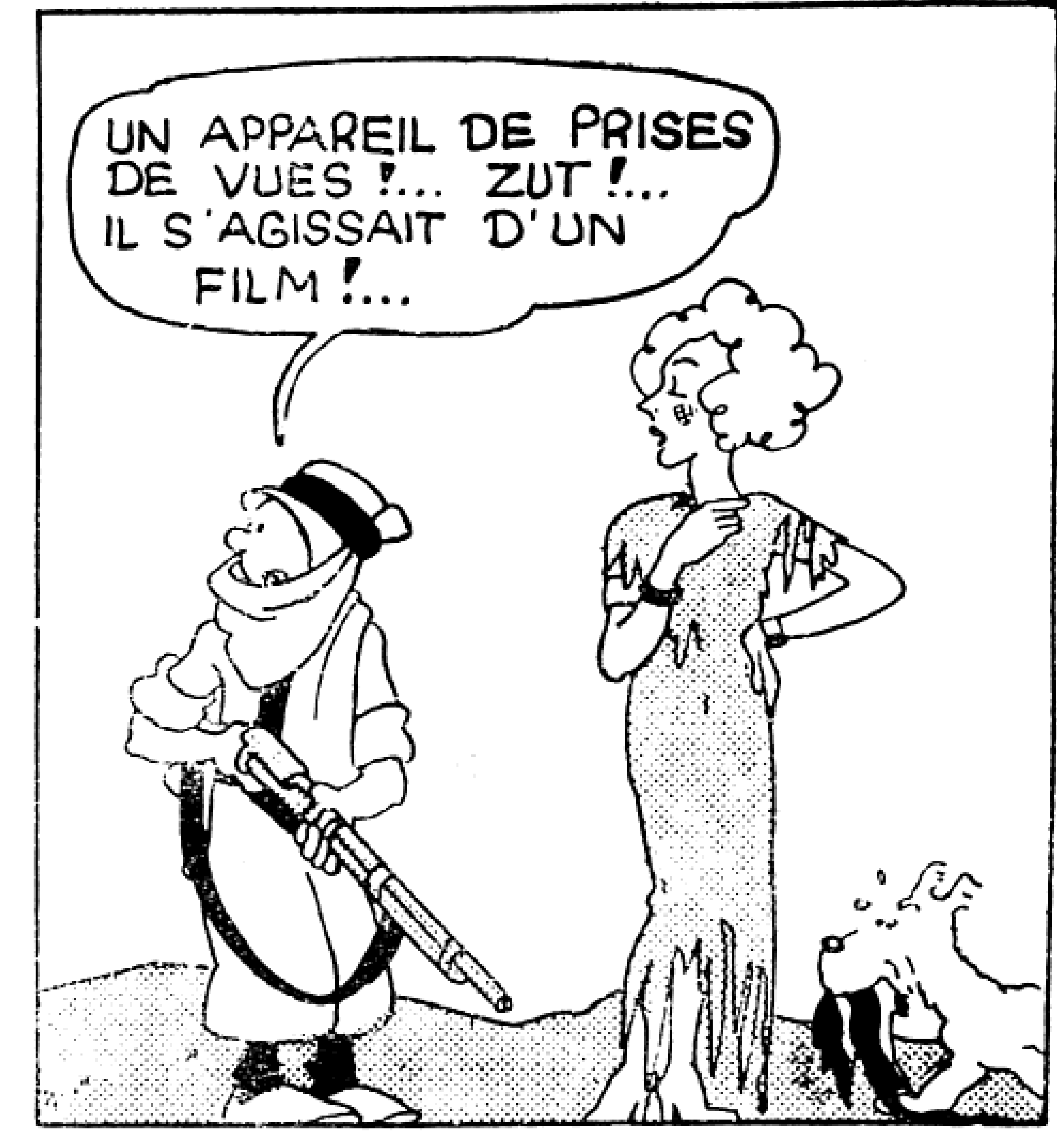

LACHES!


TIENS BON, TINTIN, J'ARRIVE....

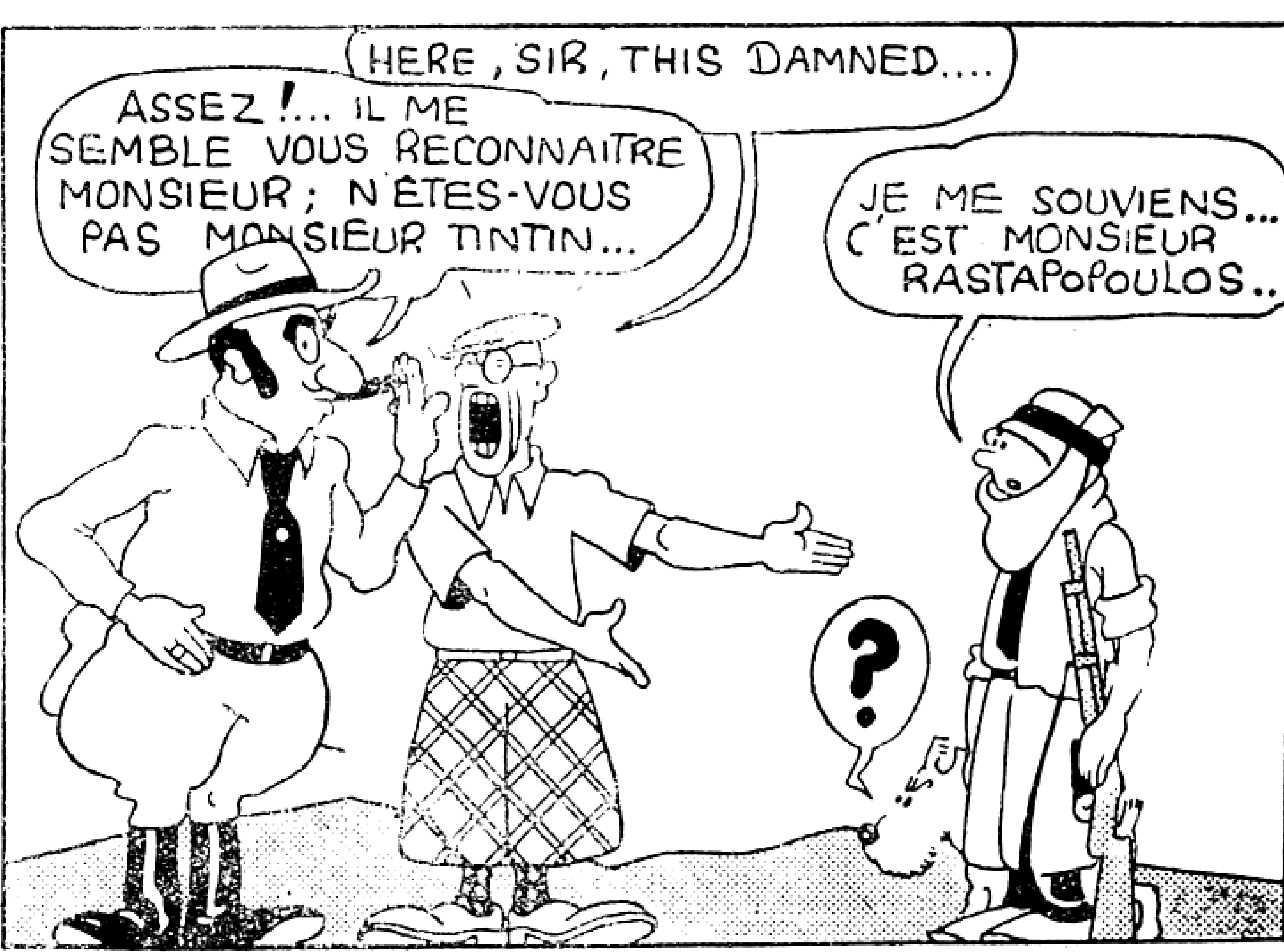

VOUS N'AVEZ PLUS RIEN A CRAINDRE, MADEMOISELLE ...!
WOUAH

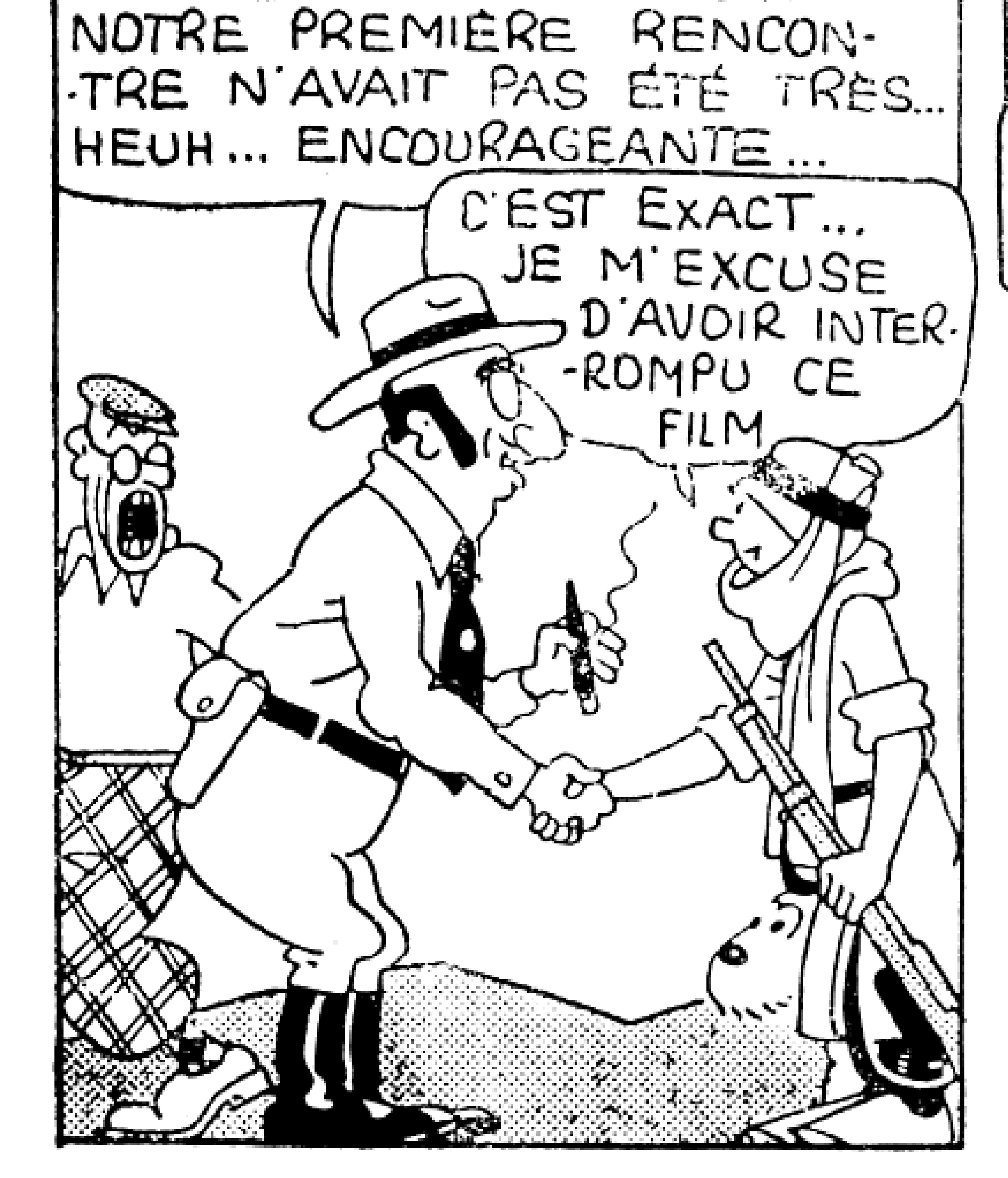

YOU STUPID!.. DAMNED!... YOU RASCAL!
?
HERGÉ







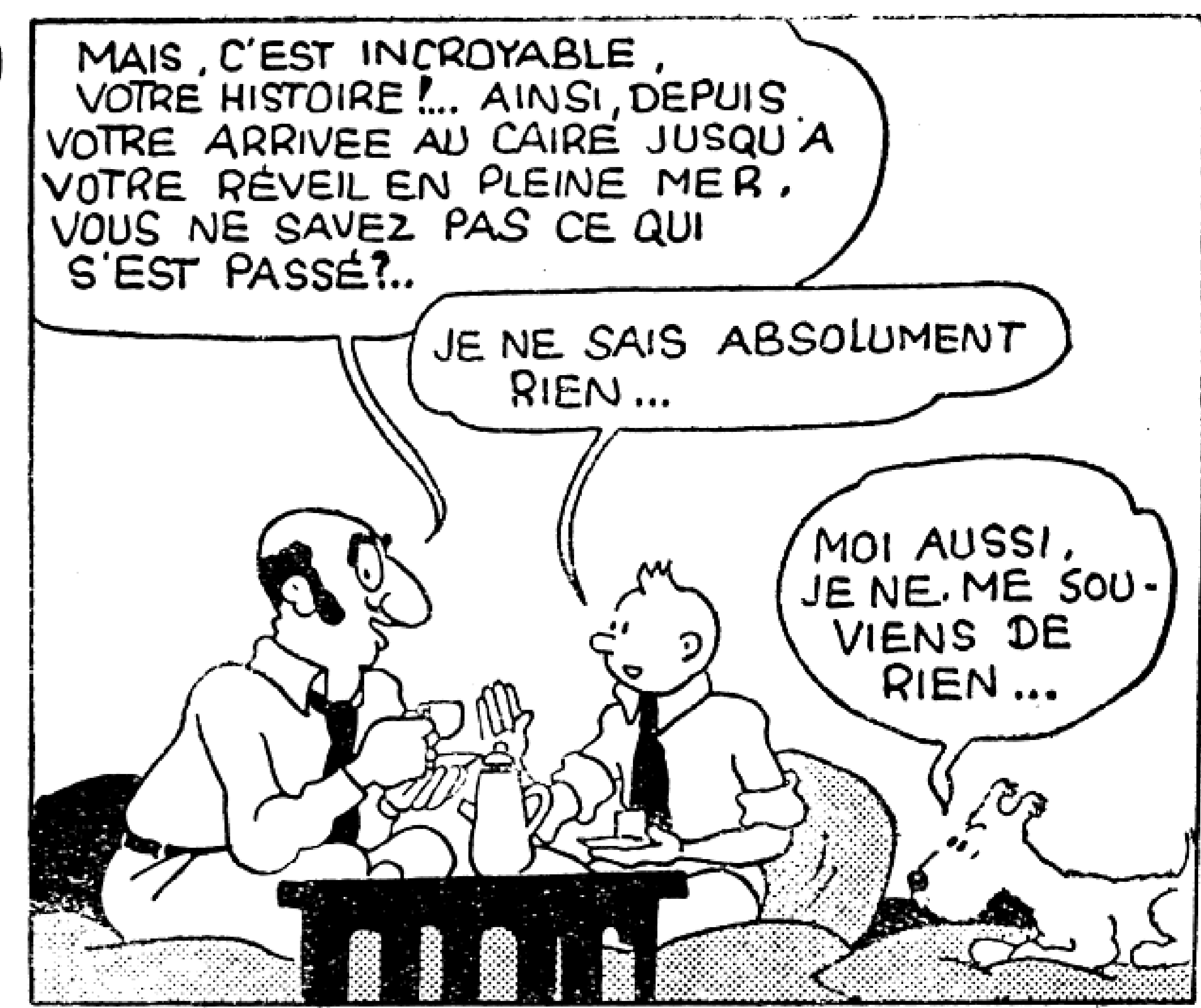




OUI... NOUS TOURNONS EN CE MOMENT UN GRAND FILM, UNE SUPERPRODUCTION "COSMOS". CELA S'INTITULERA: "PETITE-FILLE DE SHEIK" OU "HAINE D'ARABE". NOUS AVONS MÊME FAIT CONSTRUIRE UNE VILLE ARABE, A QUELQUE DISTANCE D'ICI.

AH!...OUI, JE L'AI VUE!





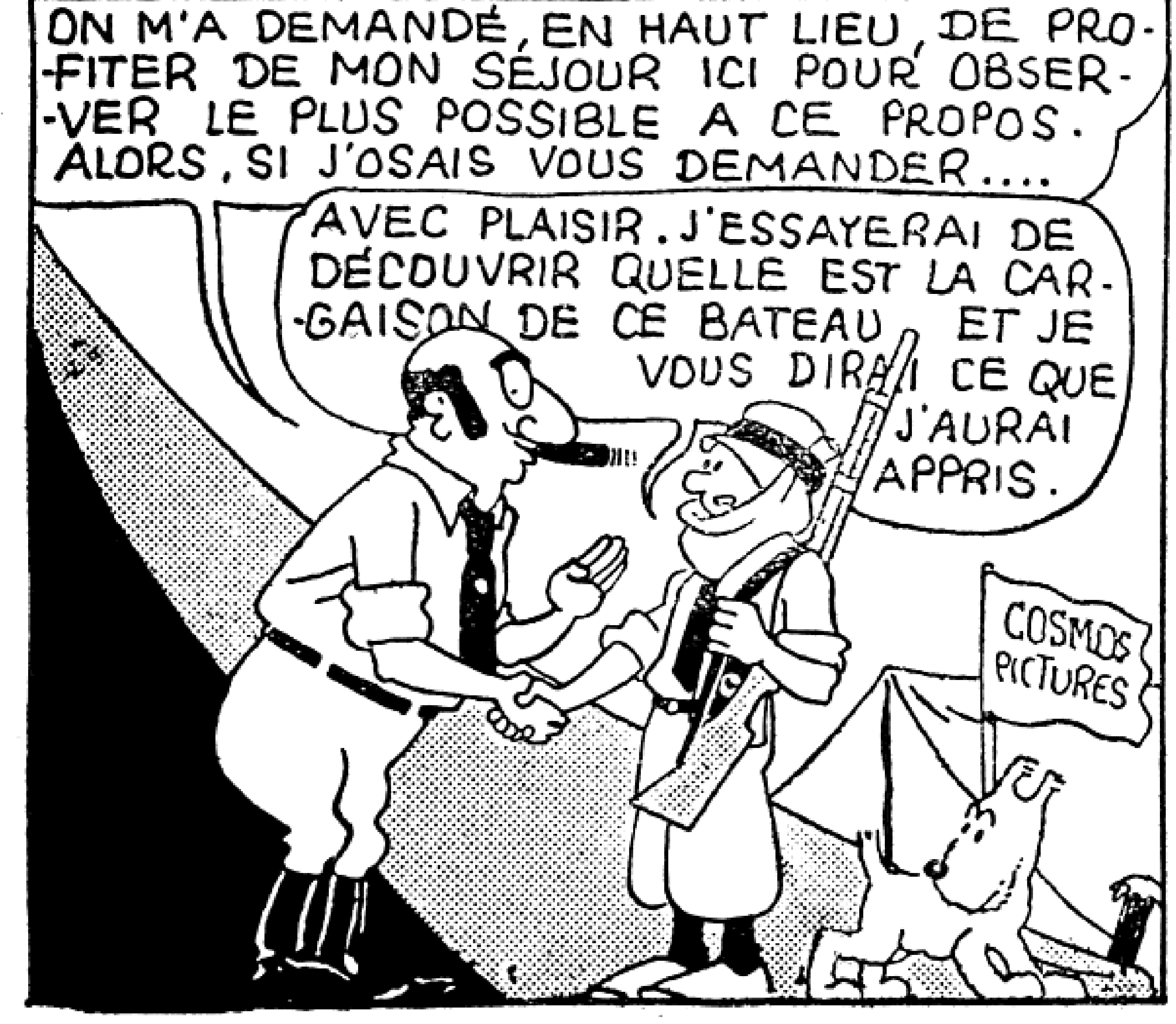



AFFAIRE D'ARME[S]

ON SIGNALE UNE RECRUDESCENCE D'AGITATION PARMI LES TRIBUS ARABES DU DÉSERT.
LE TRAFIC DES ARMES ET DES MUNITIONS A PRIS UNE GRANDE EXTENSION. SUR LES COTES D'ARABIE.
TOUS LES ARABES DE LA RÉGION SONT ARMÉS DE FUSILS, DE FUSILS-MITRAILLEURS, DE MITRAILLEUSES DES MODELES LES PLUS RECENTS.
ON CROIT SE TROUVER EN PRÉSENCE D'UNE VASTE ORGANISATION DE CONTREBANDE.

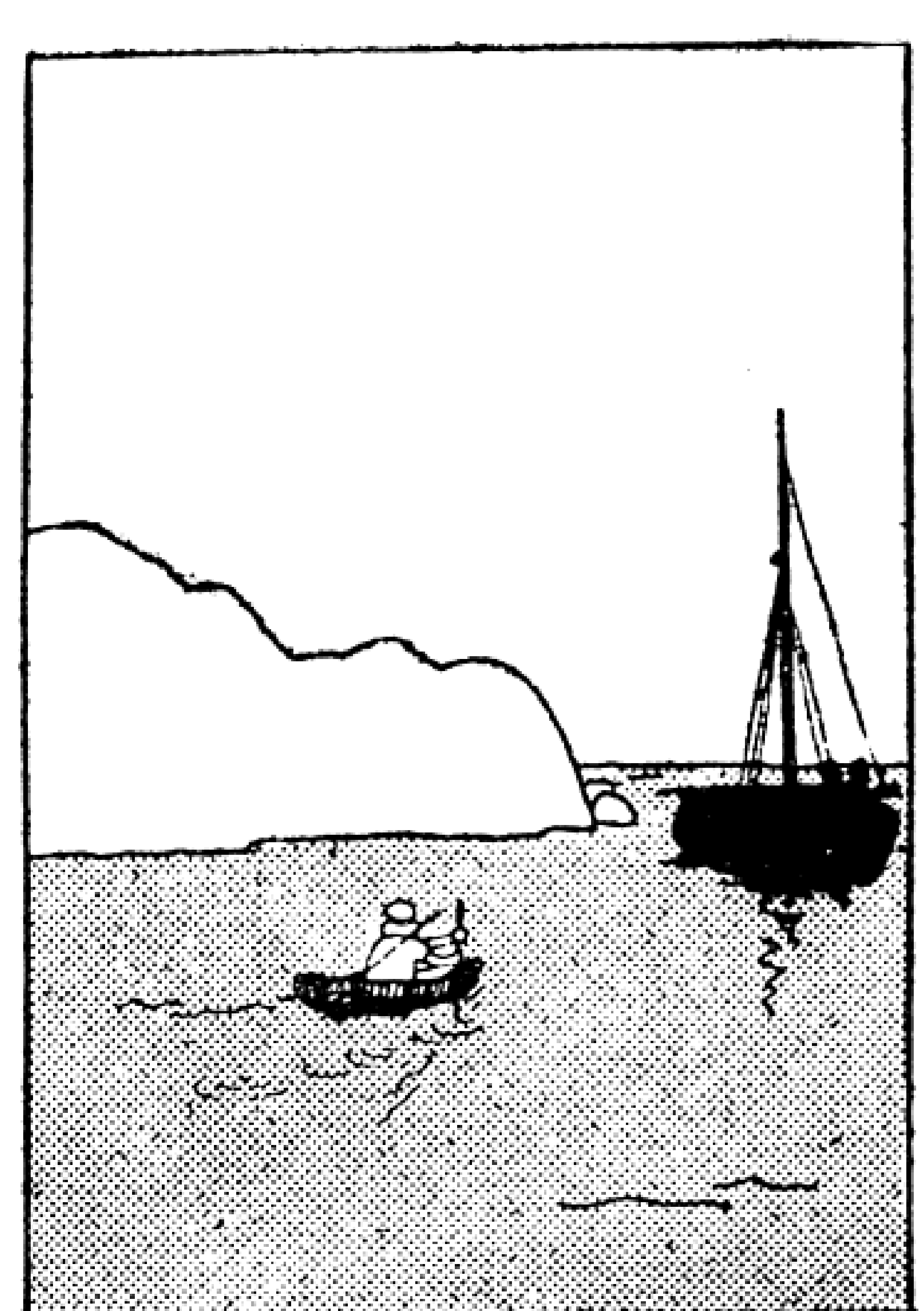
ETATS-UNIS



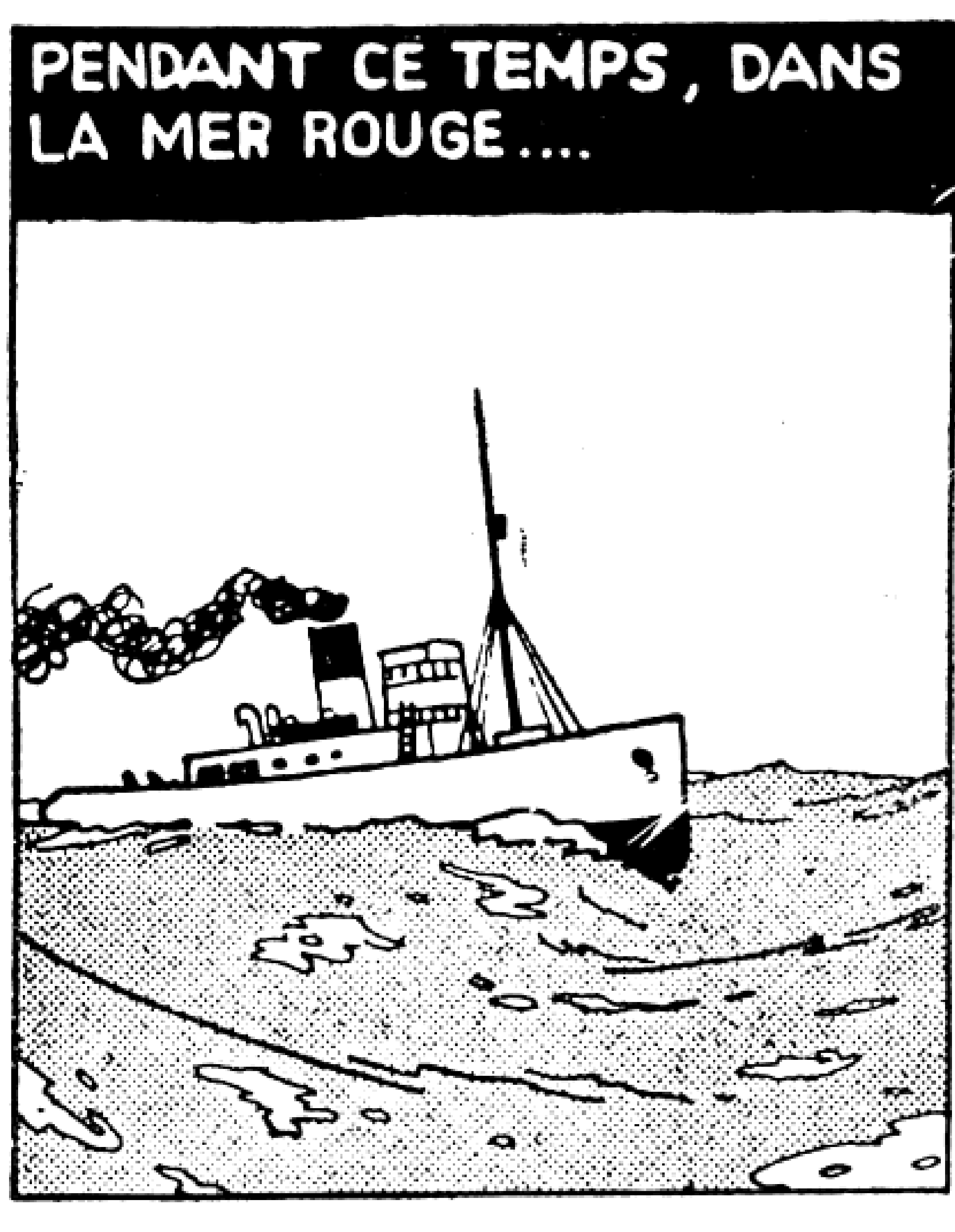


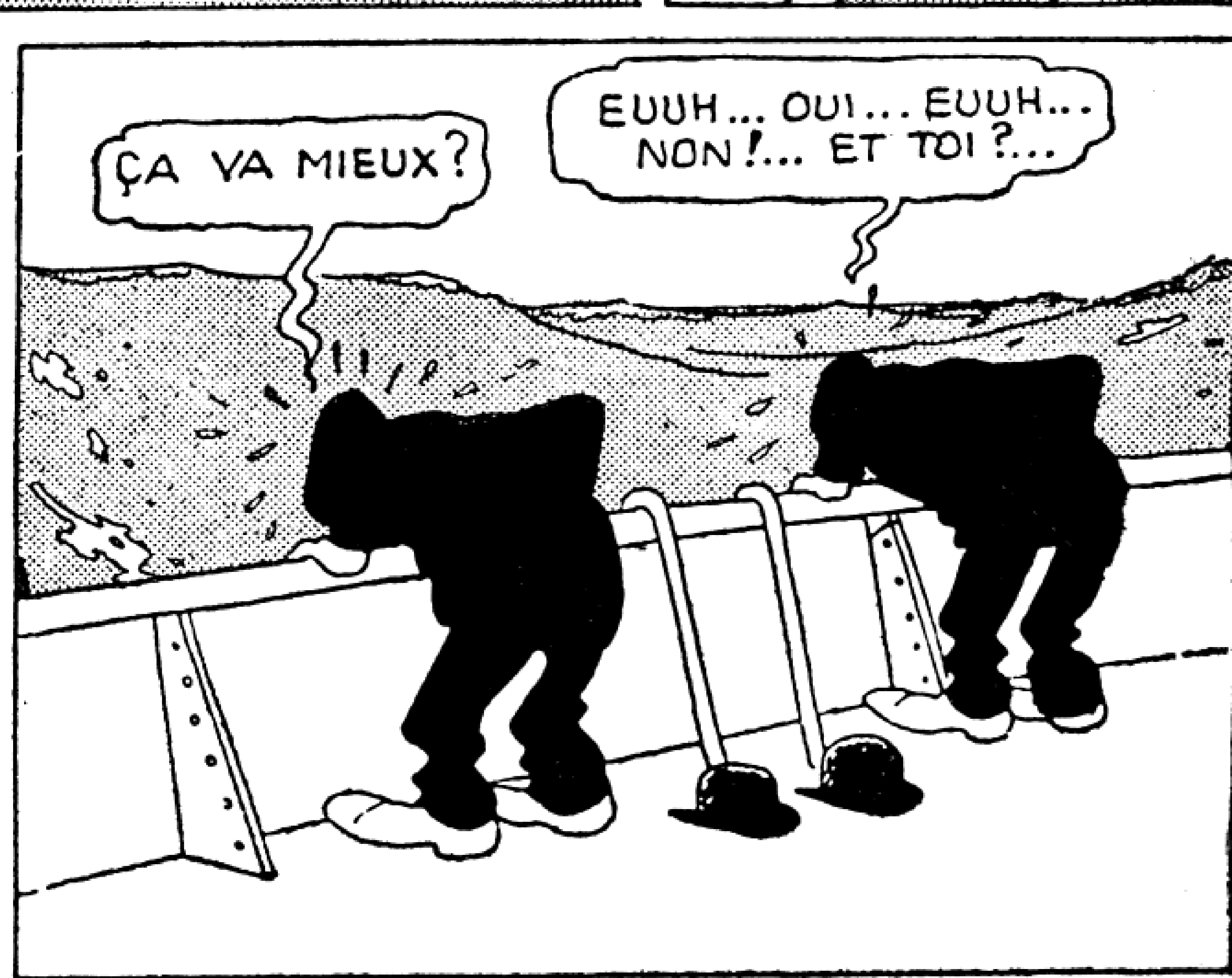



TINTIN EST REVENU PRÈS DU BOUTRE...
JE VOIS QUE TOUT LE MONDE EST A TERRE: LE COMMERCE DU SENHOR OLIVEIRA PROSPERE...



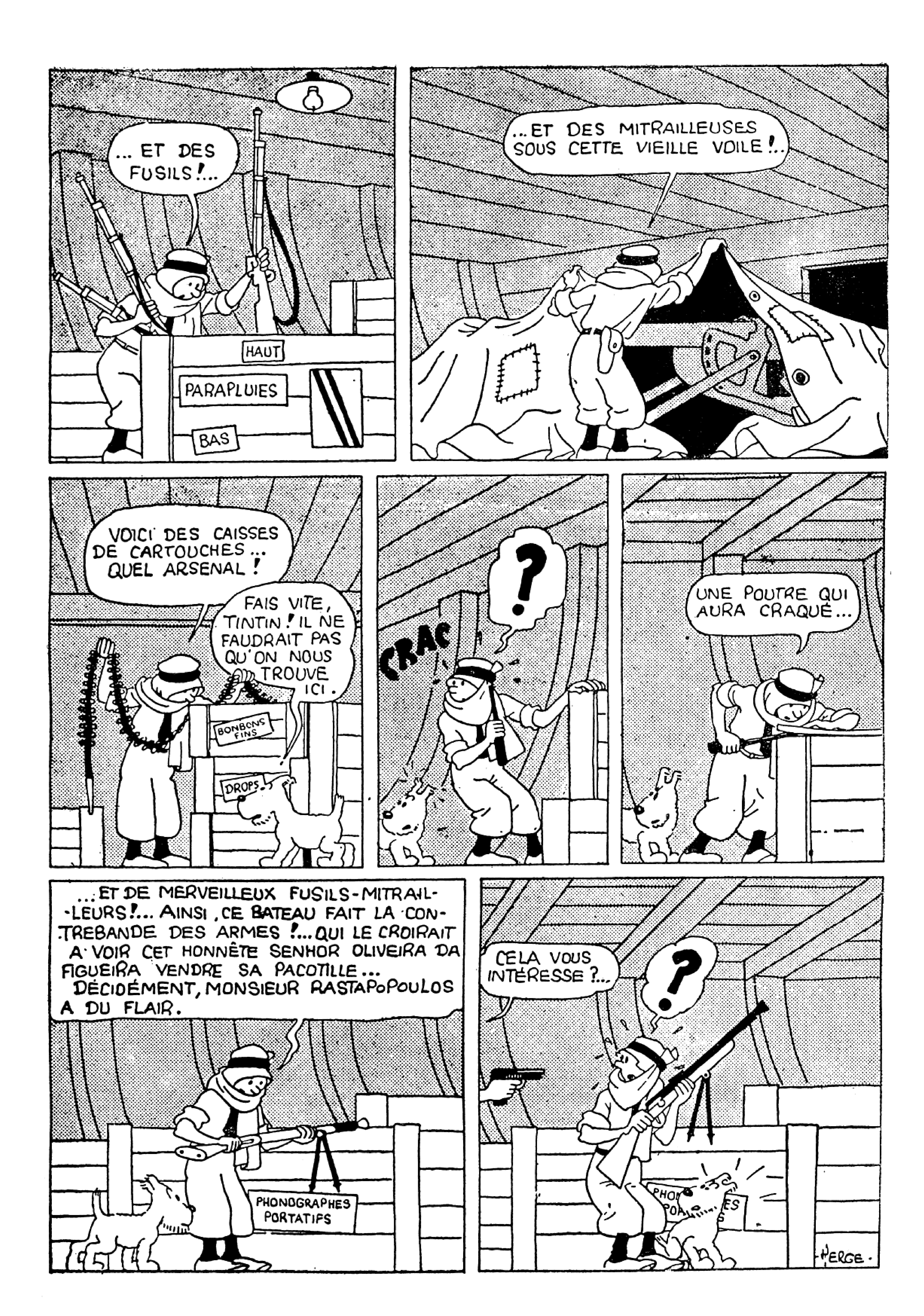

PERSONNE A BORD; TOUT VA BIEN !...

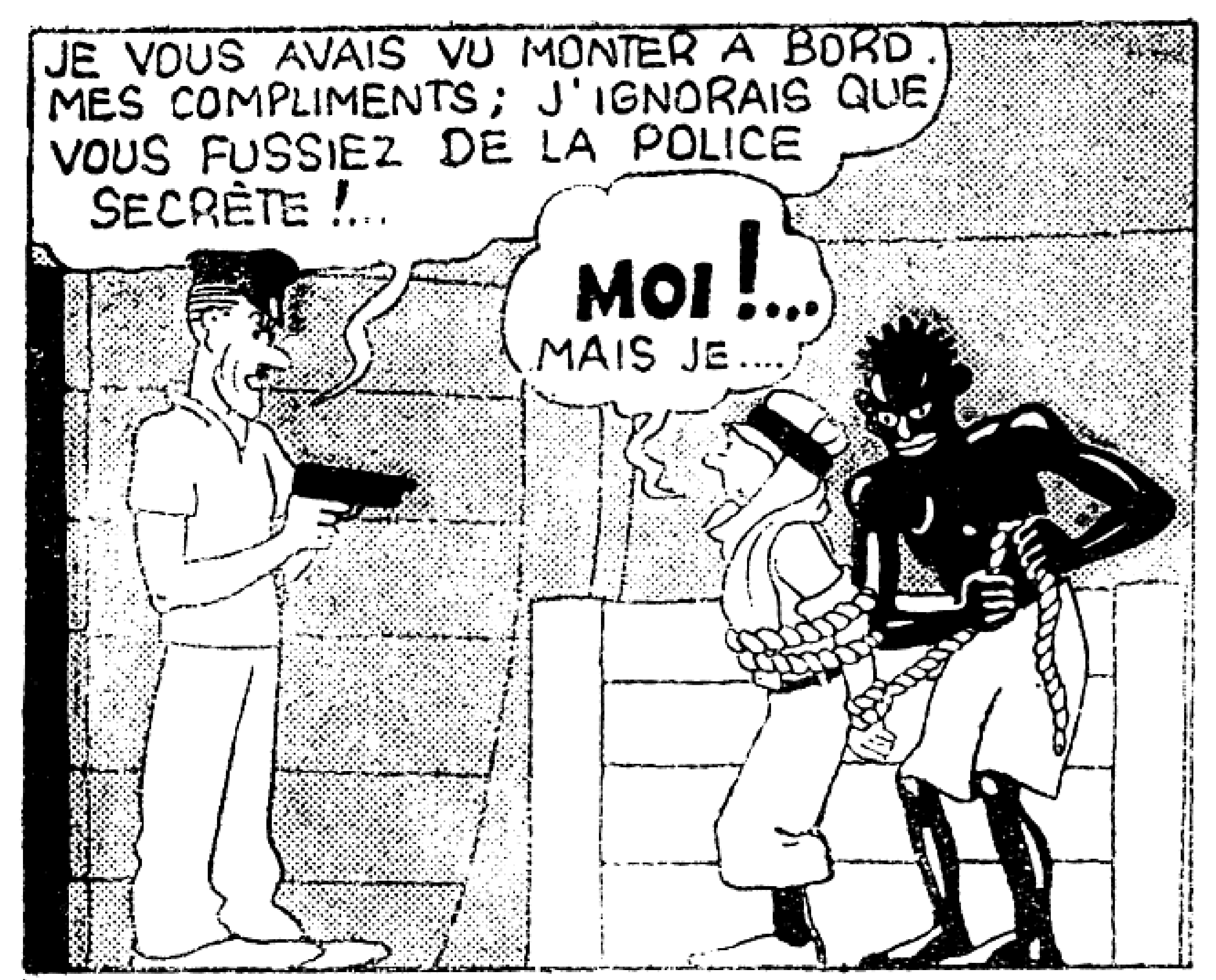

PENDANT CE TEMPS, DANS LA MER ROUGE....

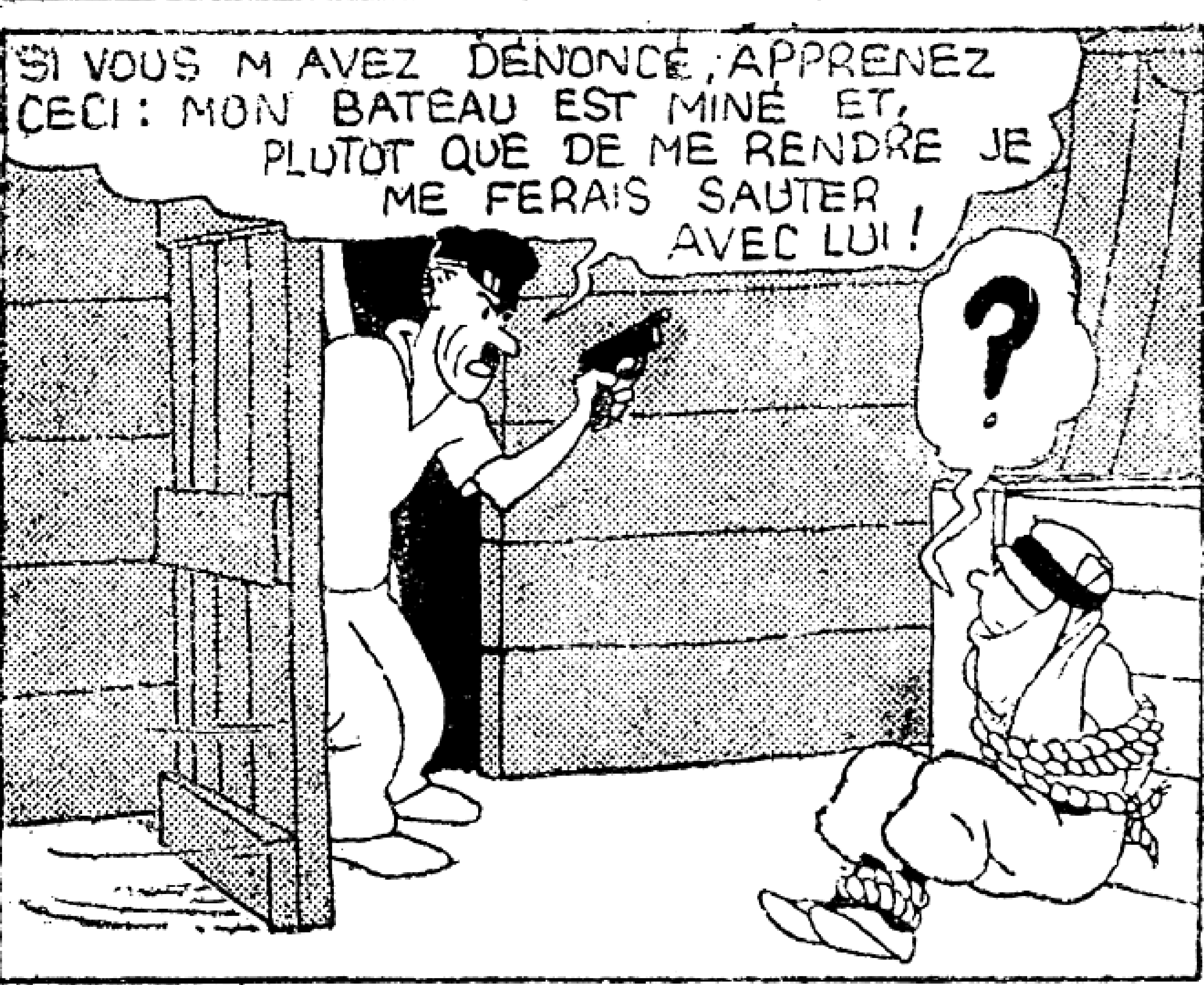
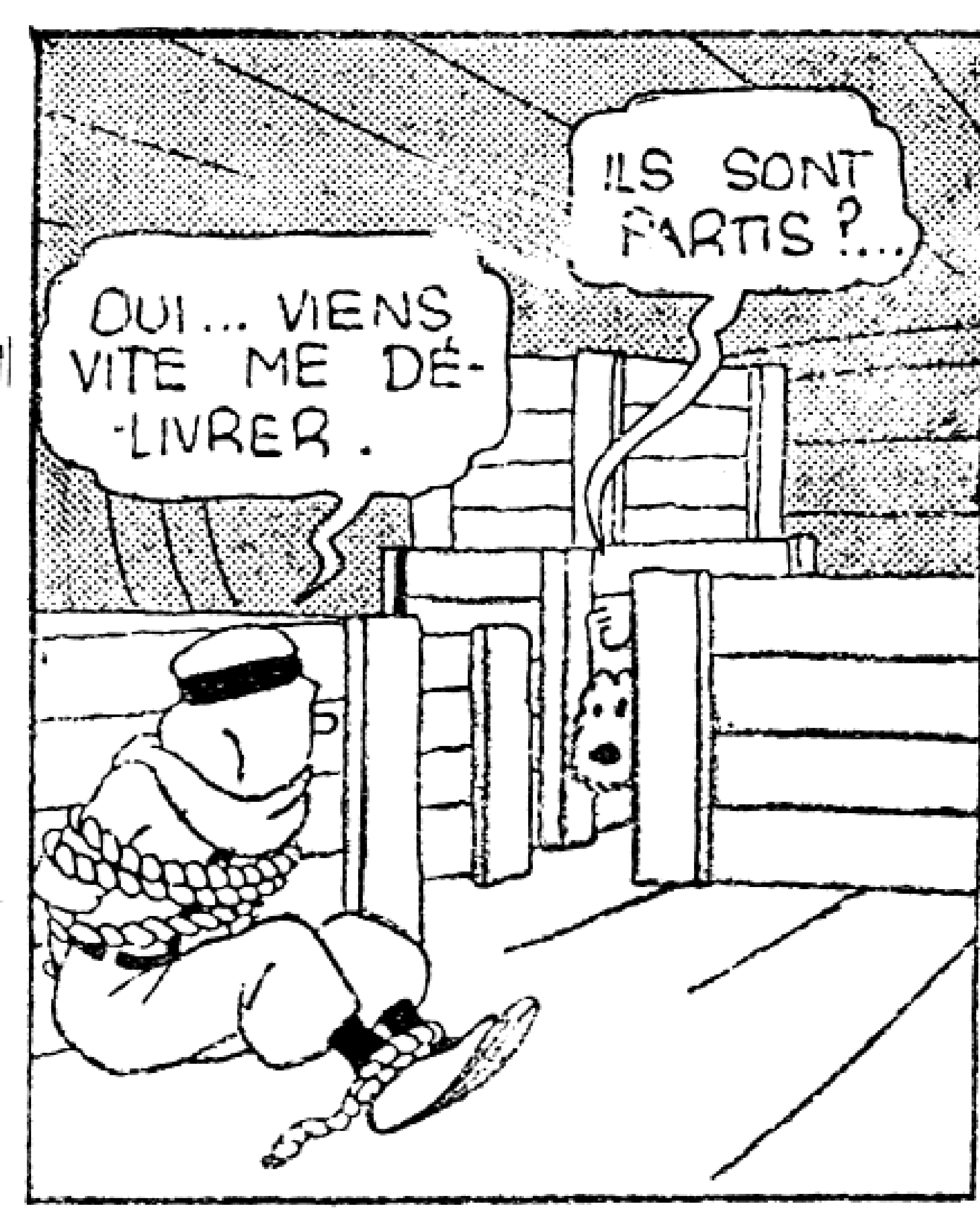
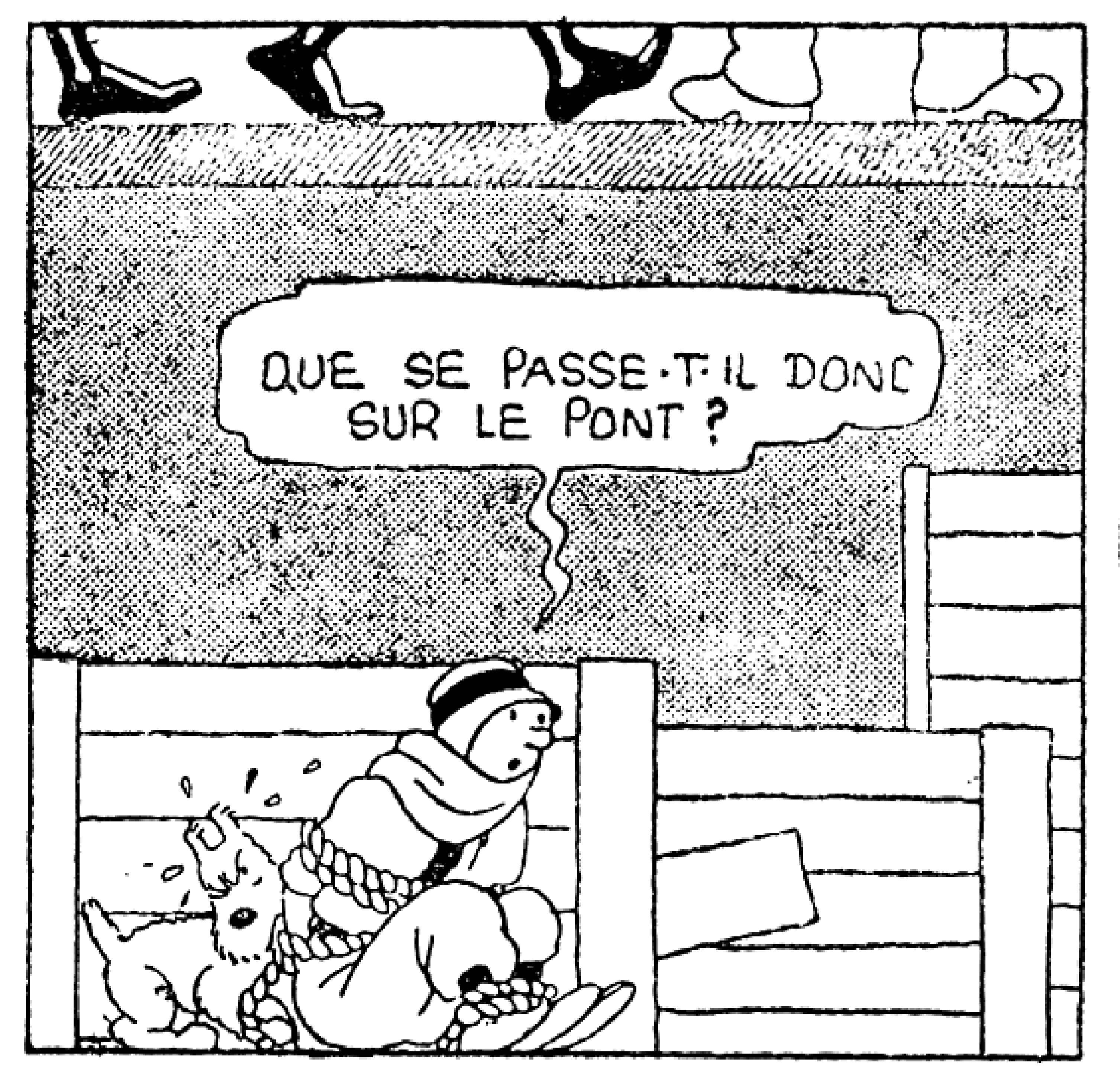
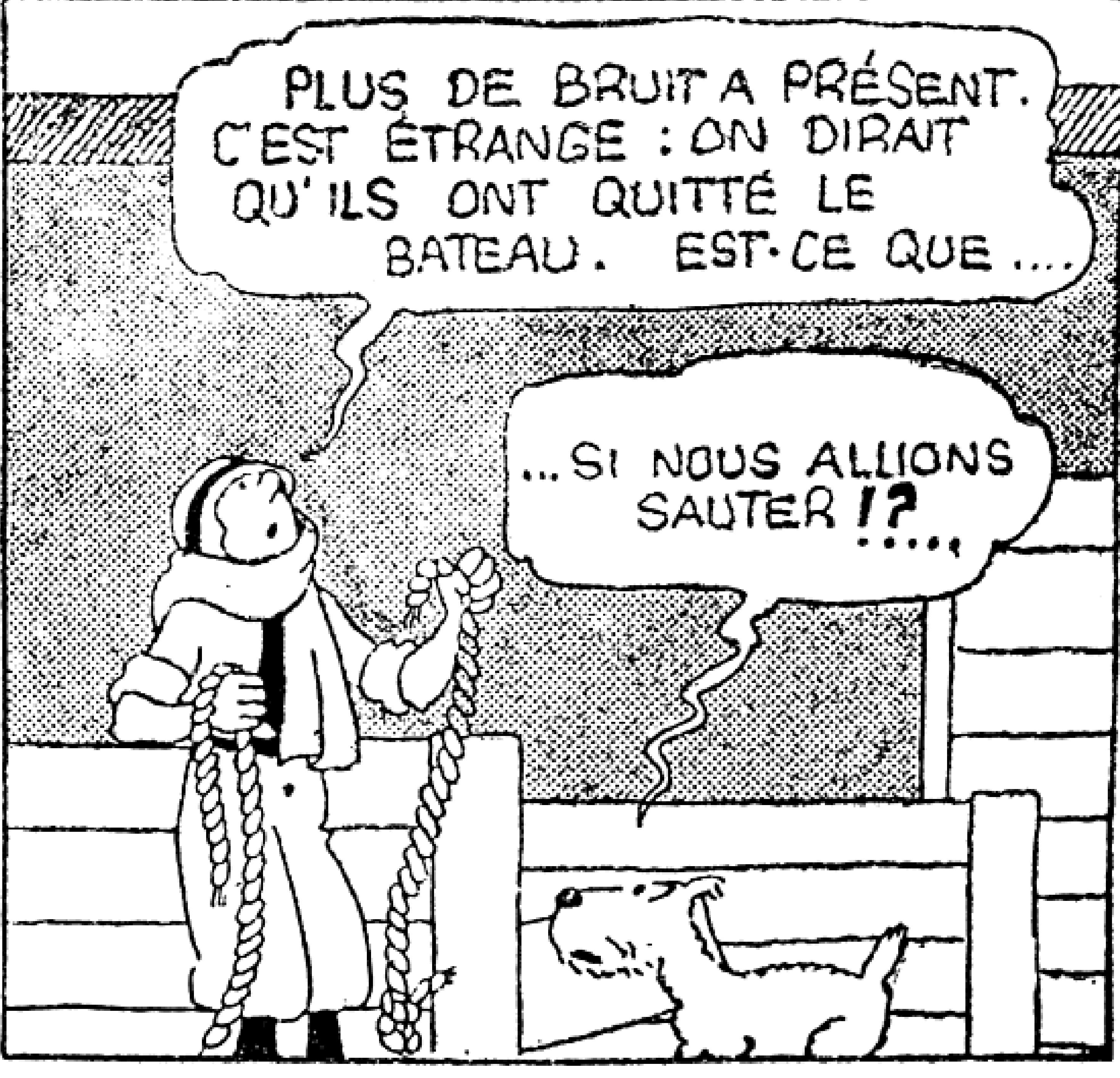

ÇA VA MIEUX?
EUUH... OUI... EUUH... NON!... ET TOI?...


"BISCUITS"... JE SUIS CURIEUX DE VOIR CE QUE CONTIENT CETTE CAISSE.
J'EN AURAI AUSSI, DES BISCUITS?
BISCUITS

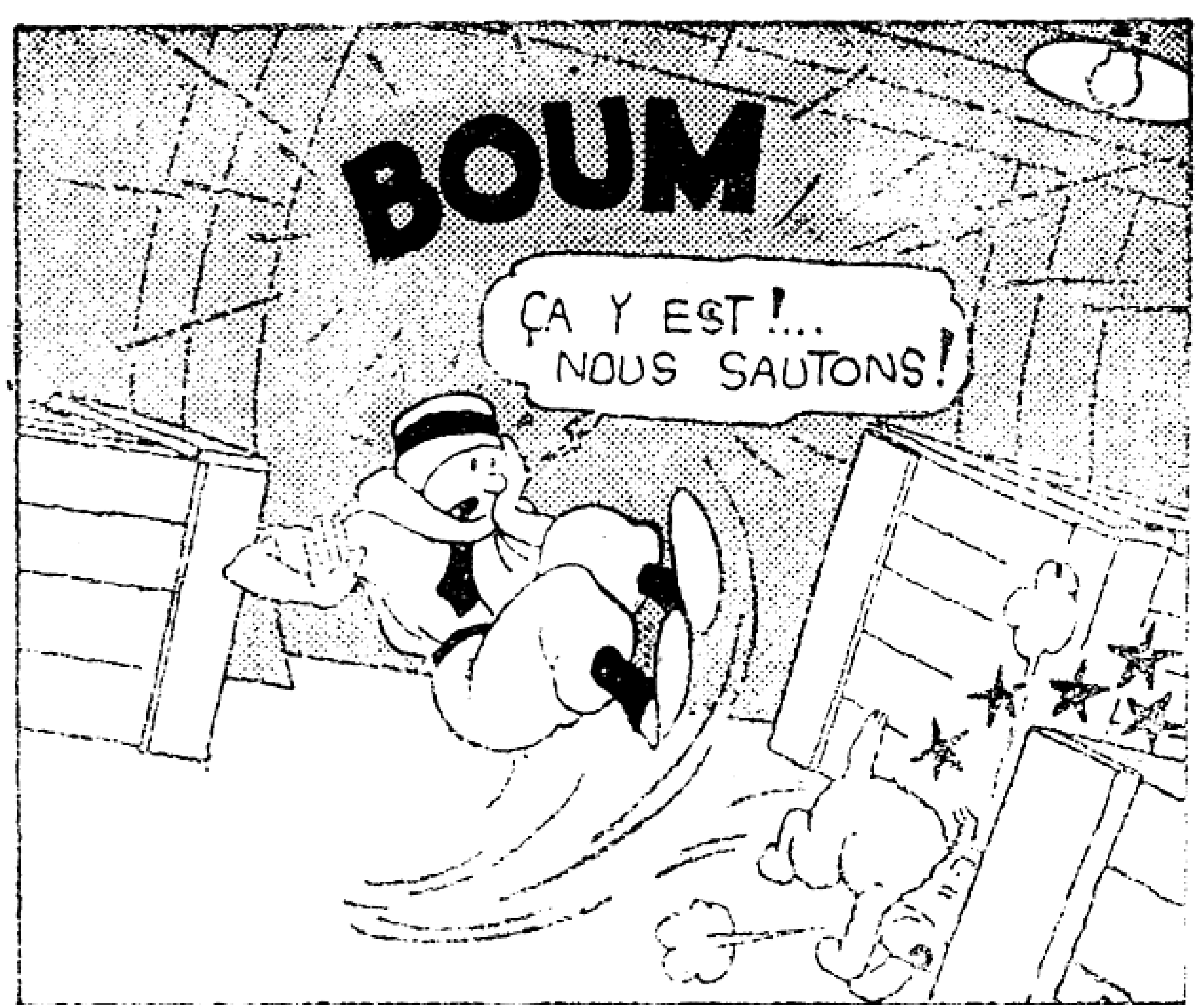

!...DES GRENADES!.. MONSIEUR RASTAPOPOULOS NE S'ÉTAIT PAS TROMPÉ !..
CE SONT DE BONS BISCUITS ?...
MODE D'EMPLOI


... ET DES FUSILS !...
HAUT
PARAPLUIES
BAS
...ET DES MITRAILLEUSES SOUS CETTE VIEILLE VOILE !..
VOICI DES CAISSES DE CARTOUCHES ... QUEL ARSENAL !
FAIS VITE, TINTIN ! IL NE FAUDRAIT PAS QU'ON NOUS TROUVE ICI.
BONBONS FINS
DROPS
CRAC
?
UNE POUTRE QUI AURA CRAQUÉ...
...ET DE MERVEILLEUX FUSILS-MITRAIL-LEURS !... AINSI, CE BATEAU FAIT LA CON-TREBANDE DES ARMES !... QUI LE CROIRAIT A VOIR CET HONNÊTE SENHOR OLIVEIRA DA FIGUEIRA VENDRE SA PACOTILLE... DÉCIDÉMENT, MONSIEUR RASTAPOPOULOS A DU FLAIR.
PHONOGRAPHES PORTATIFS
CELA VOUS INTÉRESSE ?...
?
HERGE


JE VOUS AVAIS VU MONTER A BORD. MES COMPLIMENTS ; J'IGNORAIS QUE VOUS FUSSIEZ DE LA POLICE SECRÈTE !...
MOI !... MAIS JE....

CAPITAINE !.. CAPITAINE !... TOI Y EN A VITE VENIR

SI VOUS M AVEZ DÉNONCÉ, APPRENEZ CECI : MON BATEAU EST MINÉ ET, PLUTOT QUE DE ME RENDRE JE ME FERAIS SAUTER AVEC LUI !
?

ILS SONT PARTIS ?...
OUI... VIENS VITE ME DÉ-LIVRER .

QUE SE PASSE-T-IL DONC SUR LE PONT ?

PLUS DE BRUIT A PRÉSENT. C'EST ÉTRANGE : ON DIRAIT QU'ILS ONT QUITTÉ LE BATEAU. EST-CE QUE ....
...SI NOUS ALLIONS SAUTER !?....


OUI.... C'EST CELA : ILS NOUS ONT LAISSÉS SEULS A BORD DU BATEAU MINÉ !
MOI, JE VAIS ESSAYER DE ME METTRE A L'ABRI.


BOUM
ÇA Y EST !... NOUS SAUTONS !

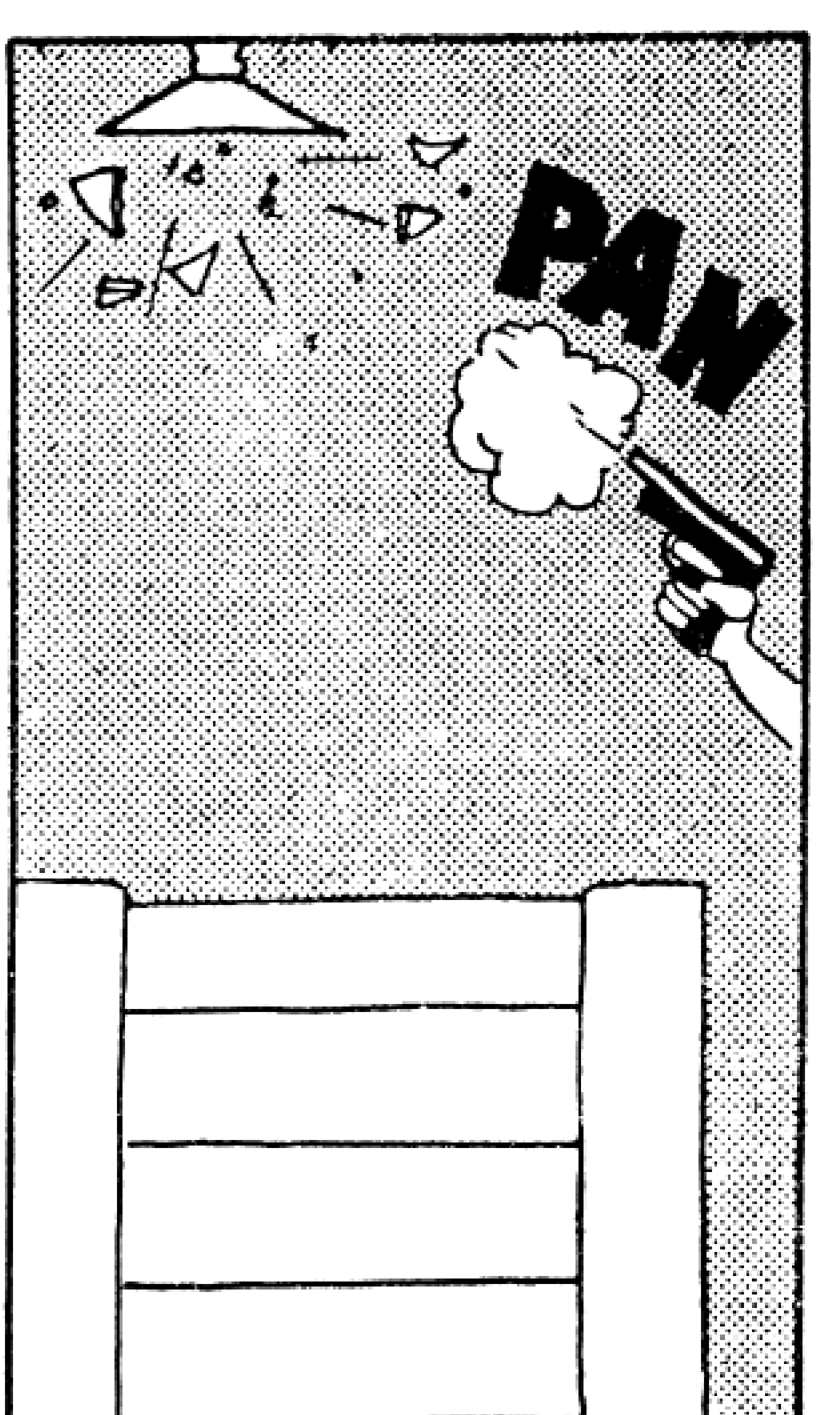
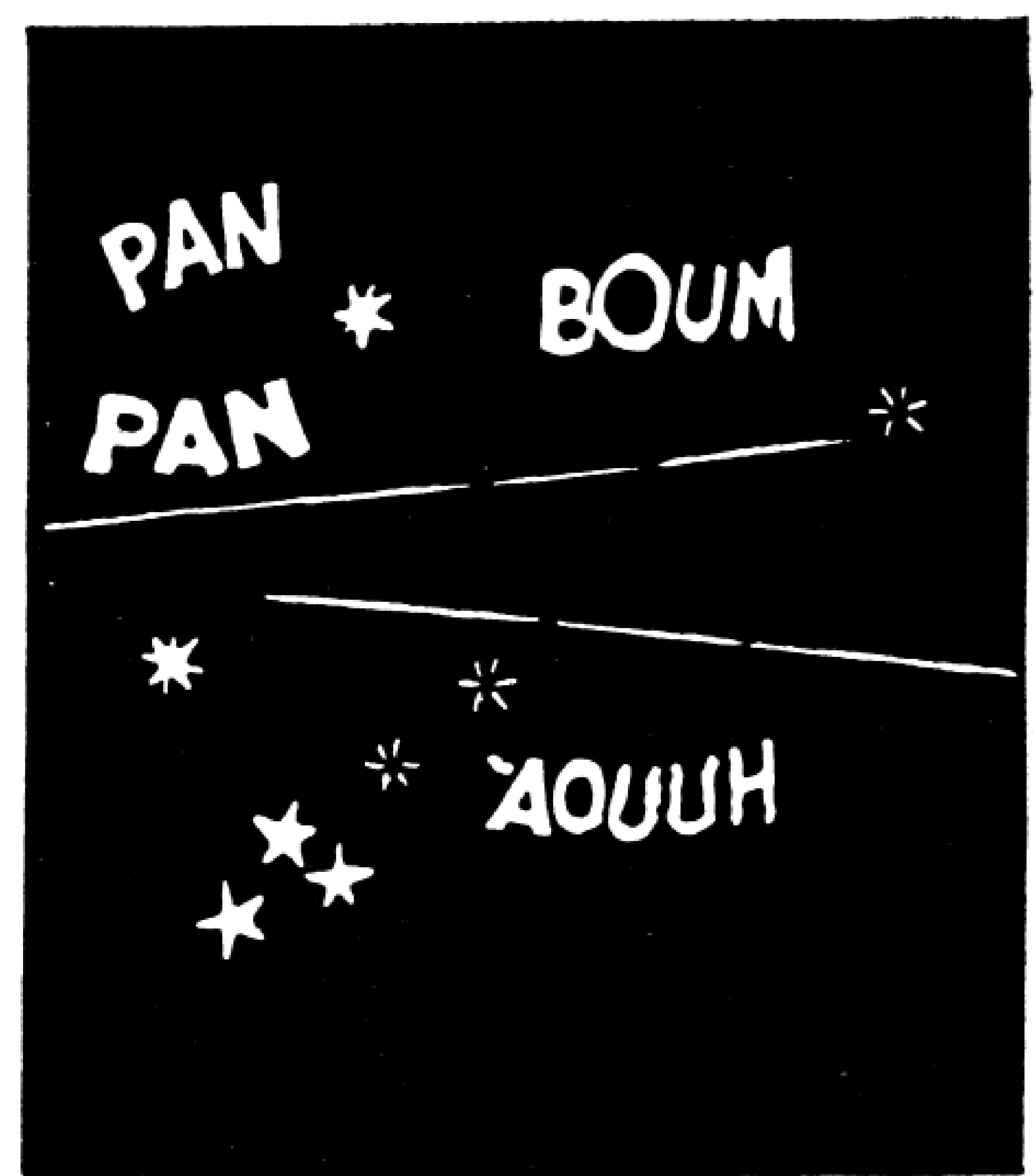

NON !... C'EST SANS DOUTE UN BATEAU QUI NOUS A ACCOSTÉ UN PEU BRUTALEMENT... J'ENTENDS DE NOUVEAU DES PAS SUR LE PONT.
ON A SAUTÉ, DIS, TINTIN ?

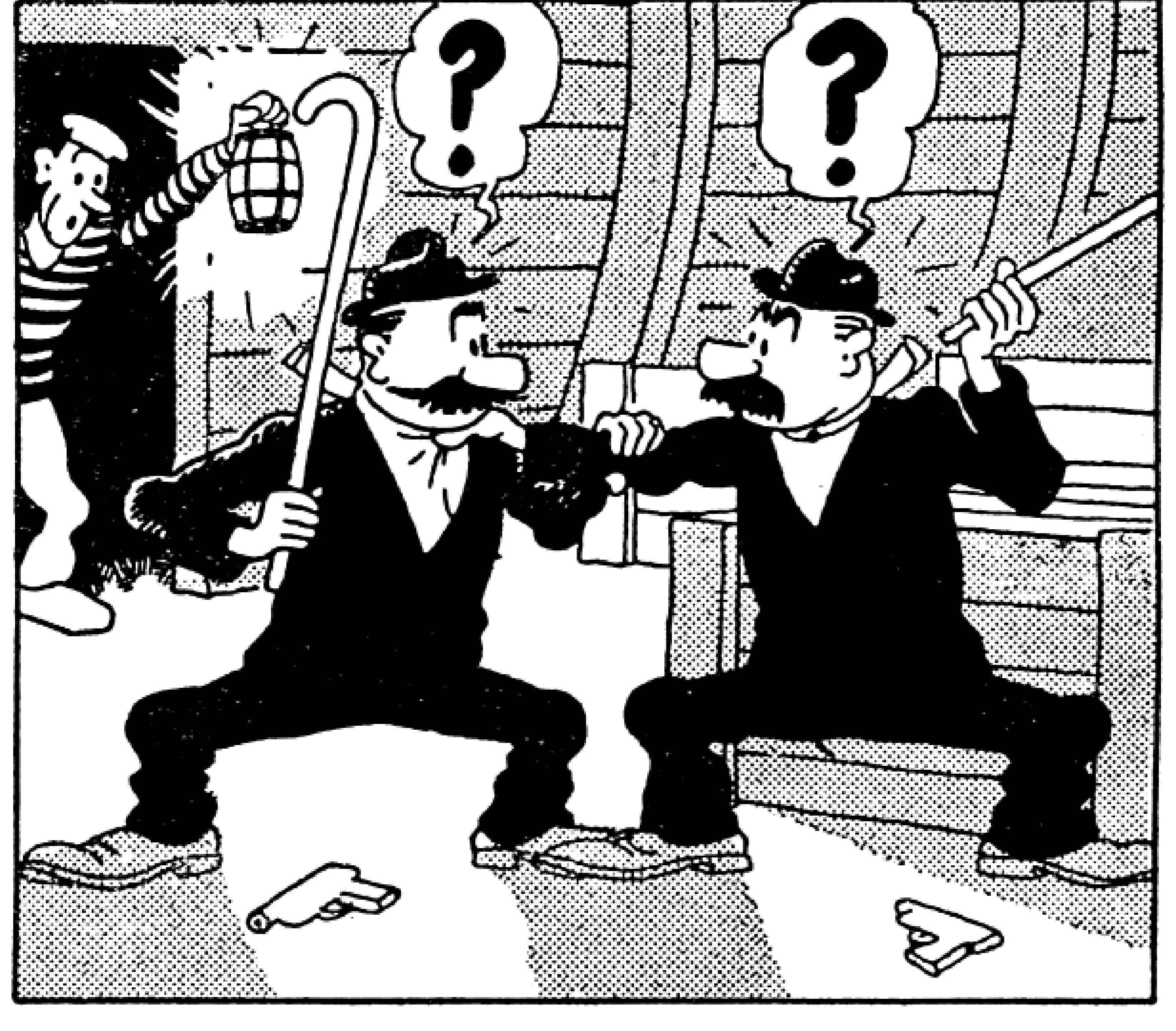

CHUT !... MILOU !.. TAIS-TOI ... ON VIENT

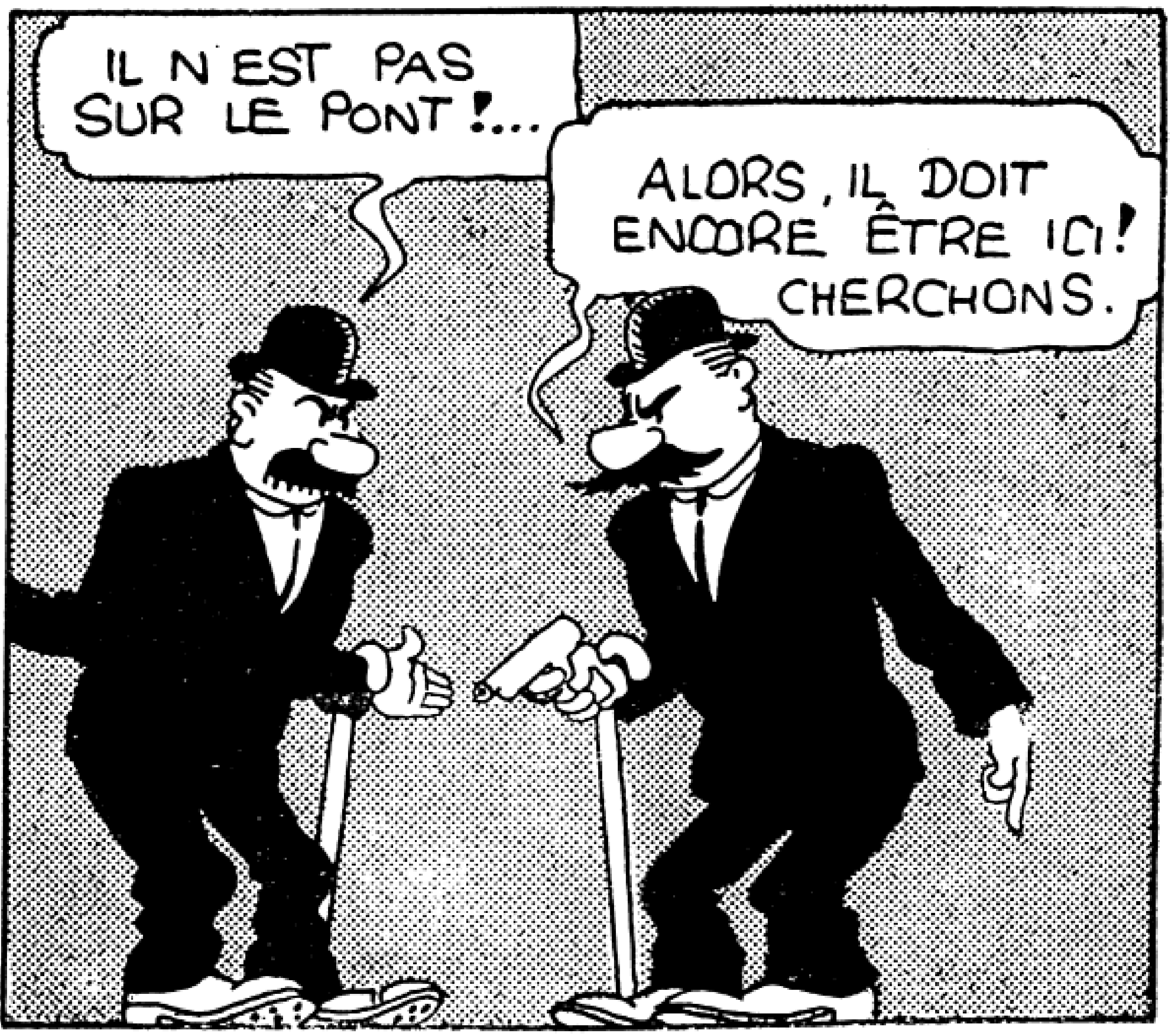

ATTENTION !... ... ON DESCEND L'ÉCHELLE .... ON VA OUVRIR .... ON OUVRE !...


?


AH ! AH !... TINTIN !... NOUS VOUS RETROUVONS !... TRAFIC DE COCAÏNE, TRAFIC D'ARMES, REBELLION CONTRE LA POLICE : VOTRE AFFAIRE EST CLAIRE !
HERGÉ


PRIS !...
A MOINS QUE

PAN

PAN
BOUM
PAN
AOUUH

DE LA LUMIÈRE...
JE L'AI !
MOI AUSSI,
JE LE TIENS !

?
?

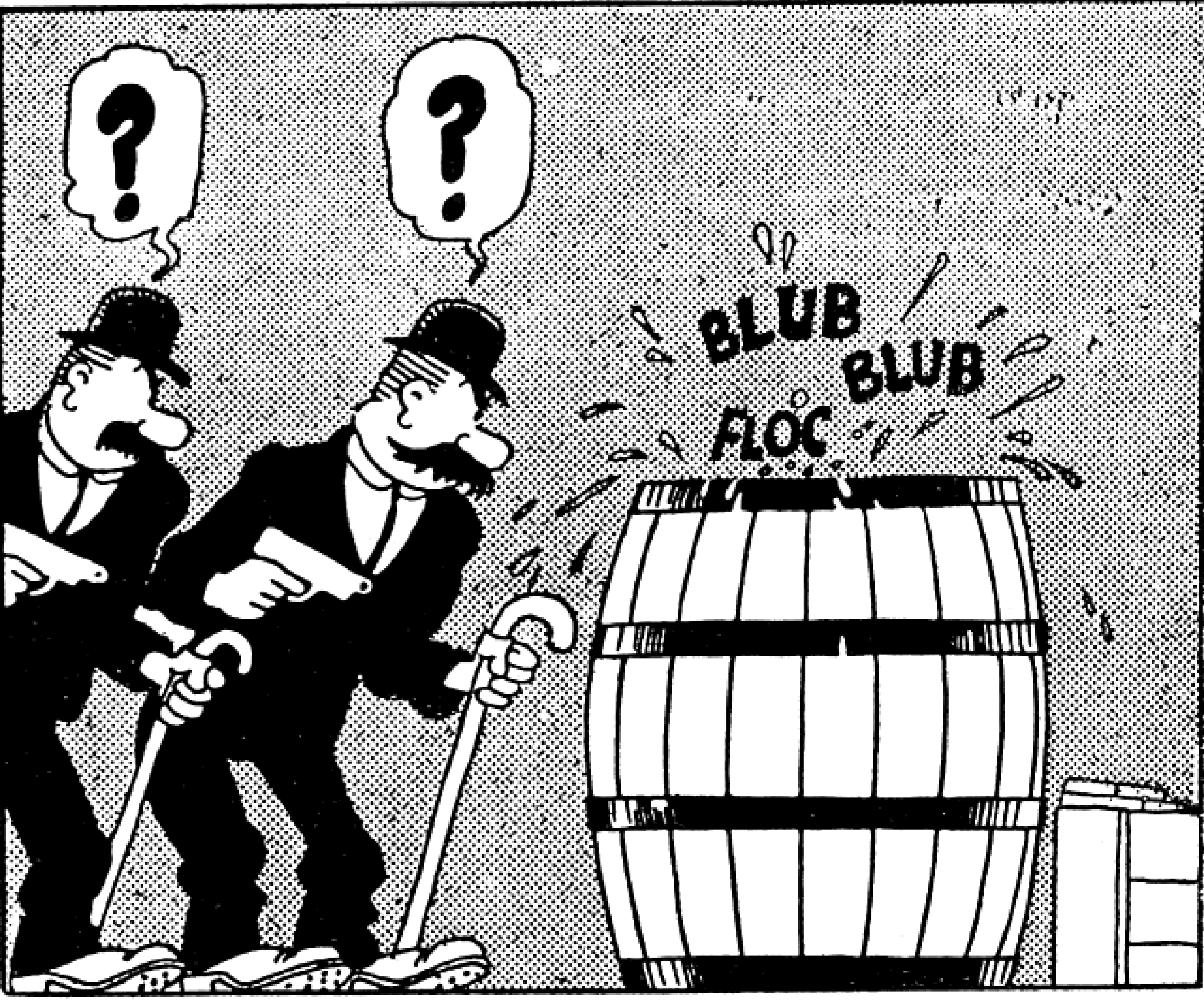
VA VOIR SUR LE PONT
PENDANT QUE JE FOUILLE
LA CALE : IL NE PEUT PAS
NOUS ÉCHAPPER.

IL N'EST PAS
SUR LE PONT !...
ALORS, IL DOIT
ENCORE ÊTRE ICI !
CHERCHONS.

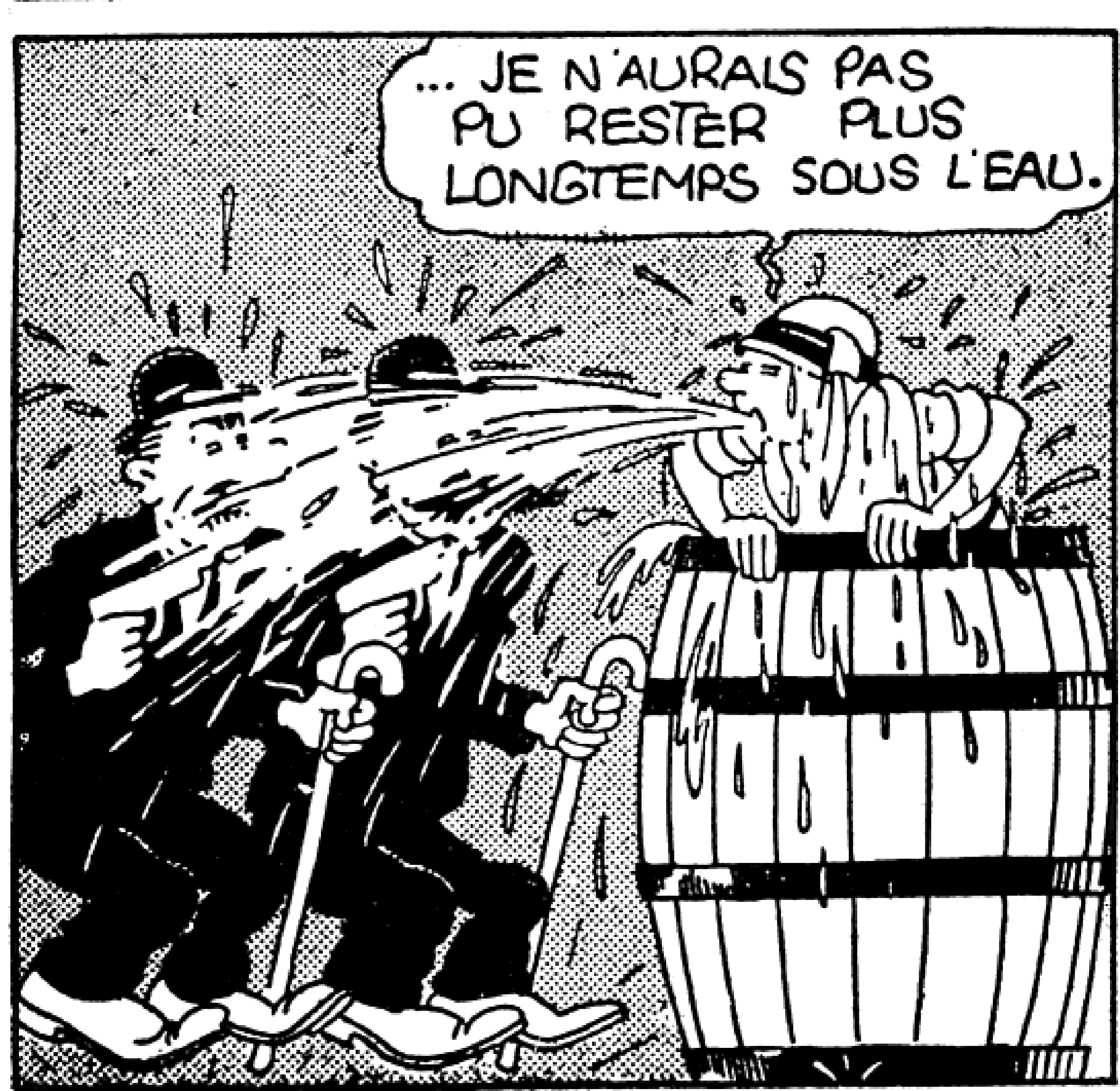

LE BARIL D EAU DOUCE ...
IL N'EST PAS ICI NON PLUS...


ALLONS VOIR PLUS LOIN,... ET OUVRONS L'ŒIL ...

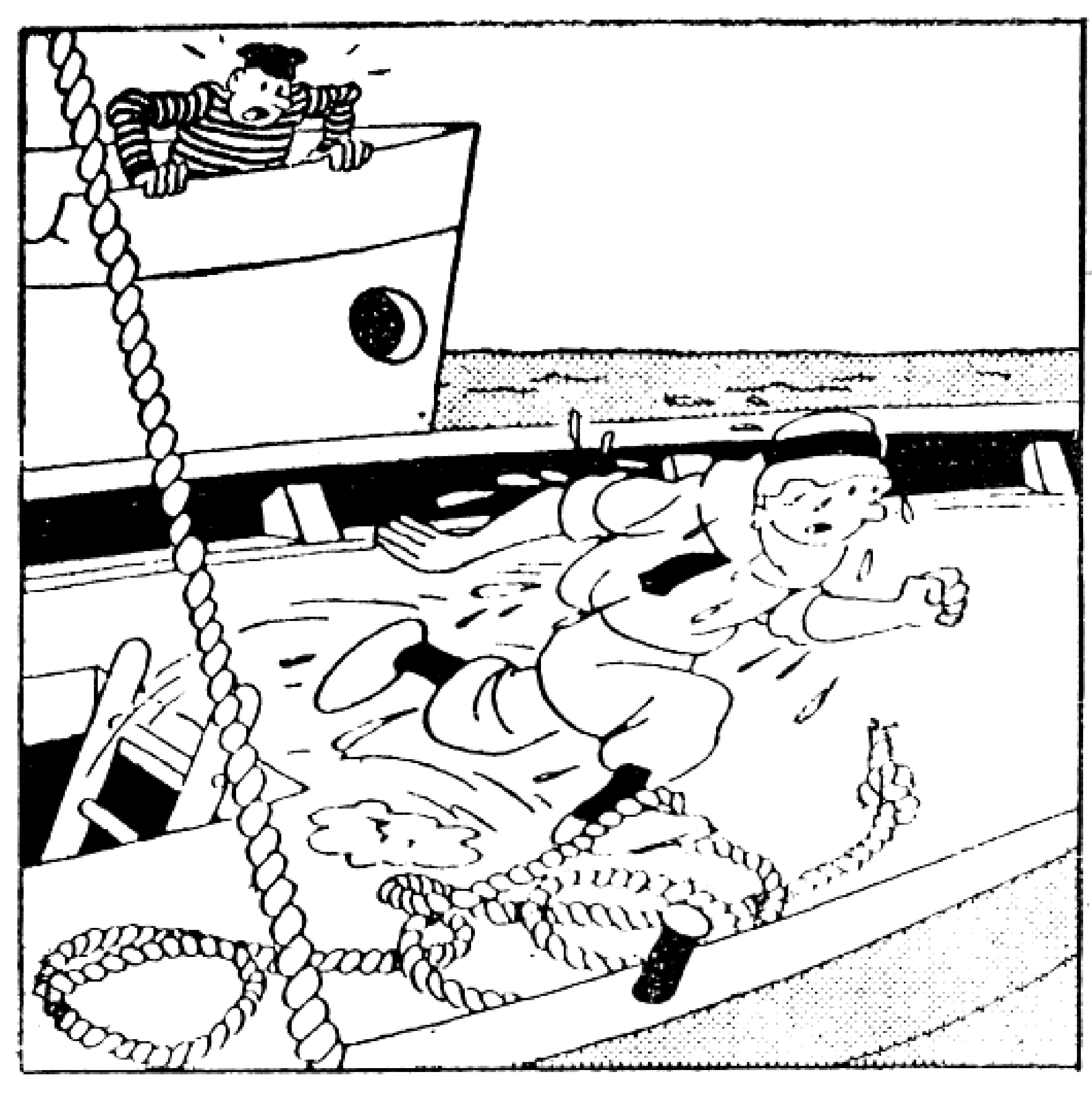
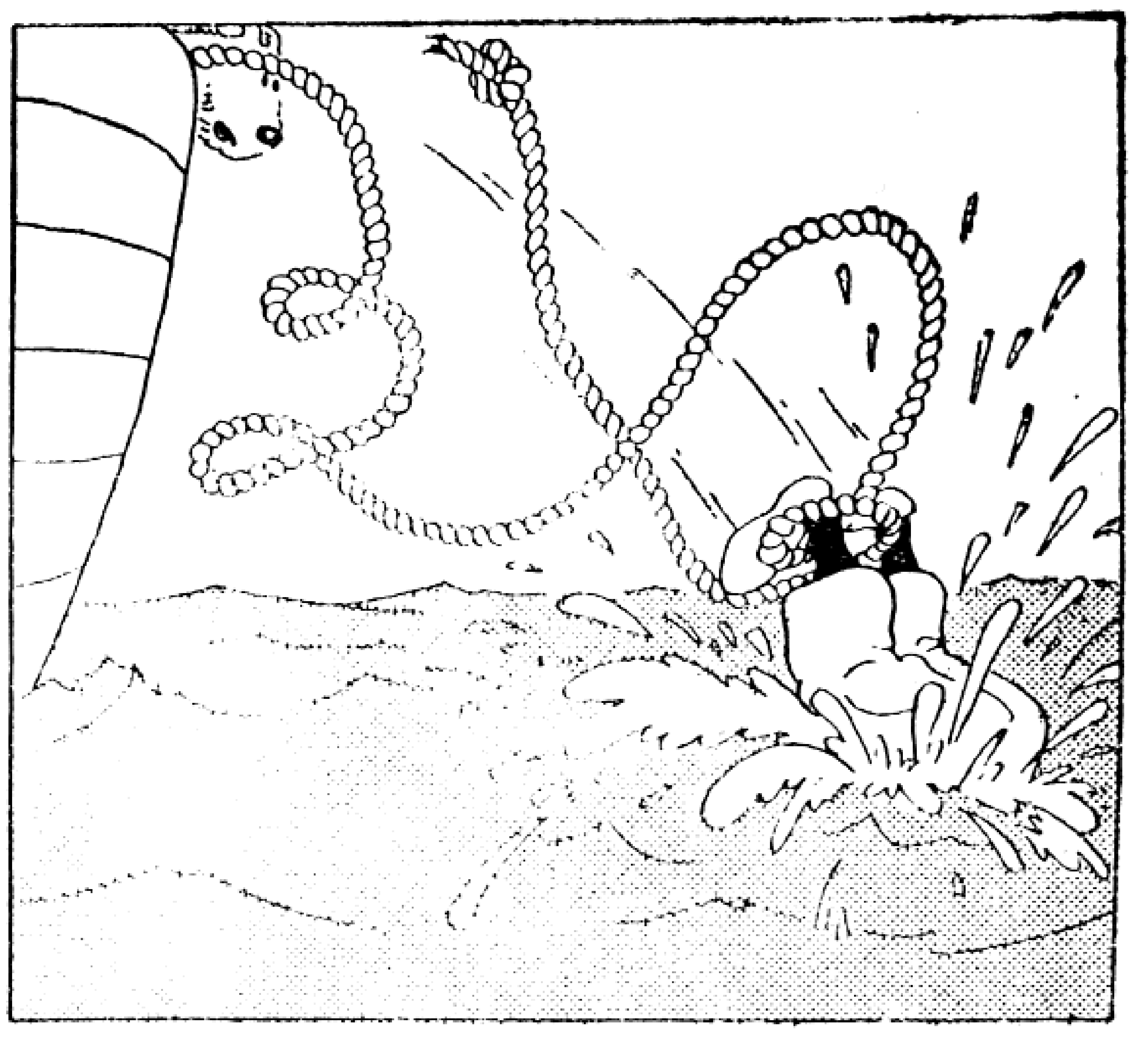
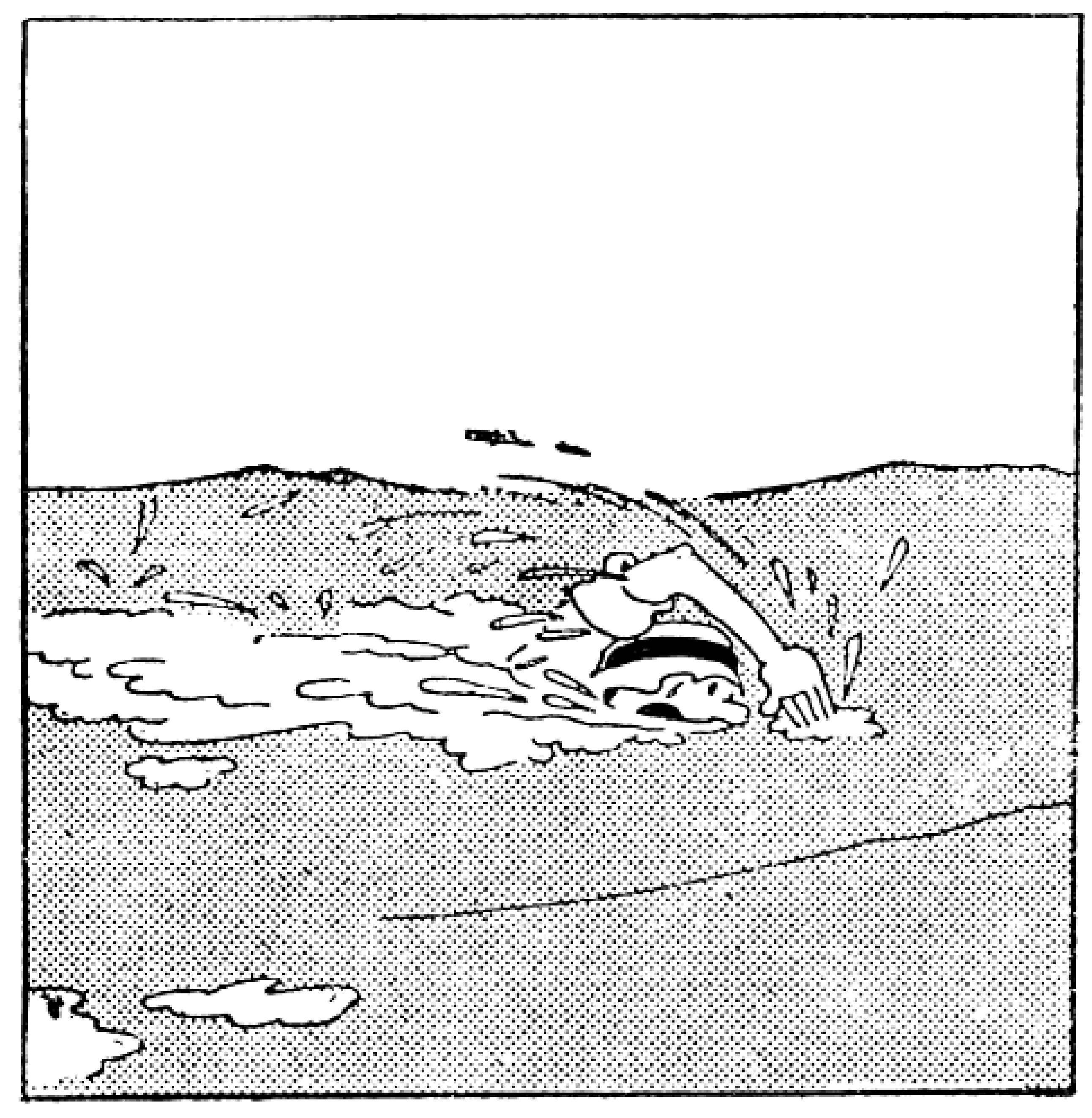
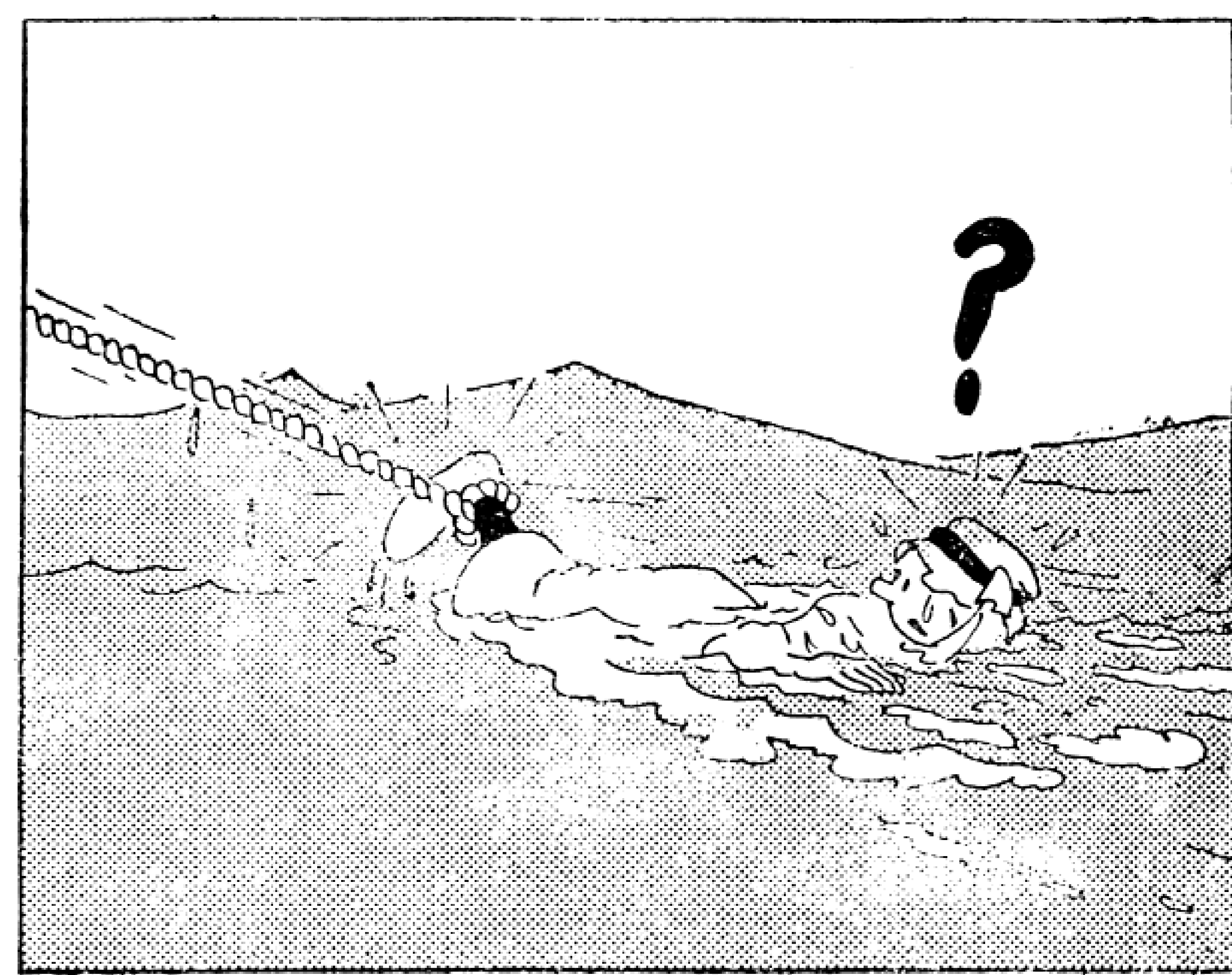

BLUB..
FLOC..
FUHHH..
?

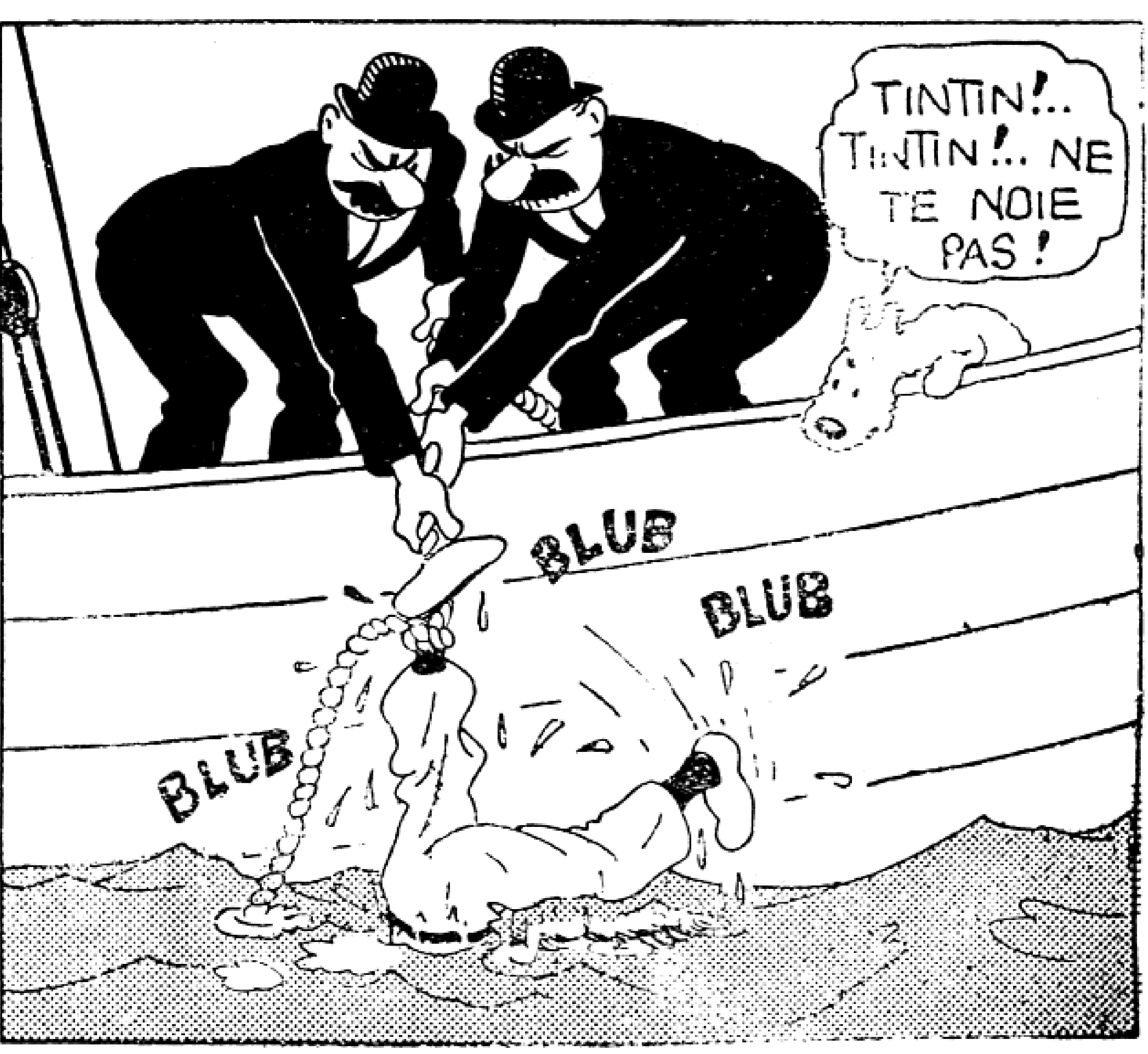

RIEN ... ET POURTANT, CE BRUIT EST PARTI D'ICI: J'EN 'SUIS SÛR !
MOI AUSSI


?
?
BLUB
BLUB
FLOC

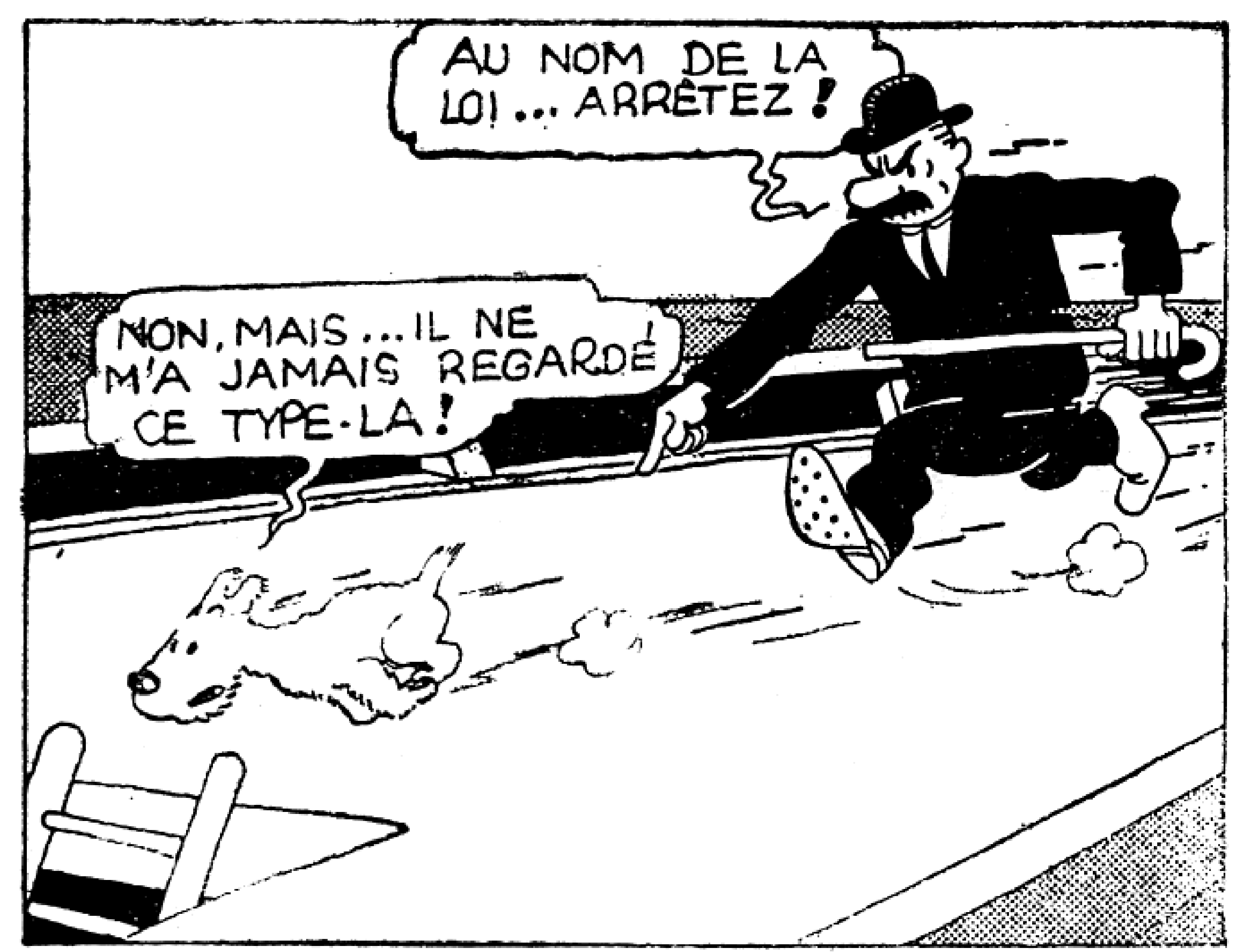

... JE N'AURAIS PAS PU RESTER PLUS LONGTEMPS SOUS L'EAU.

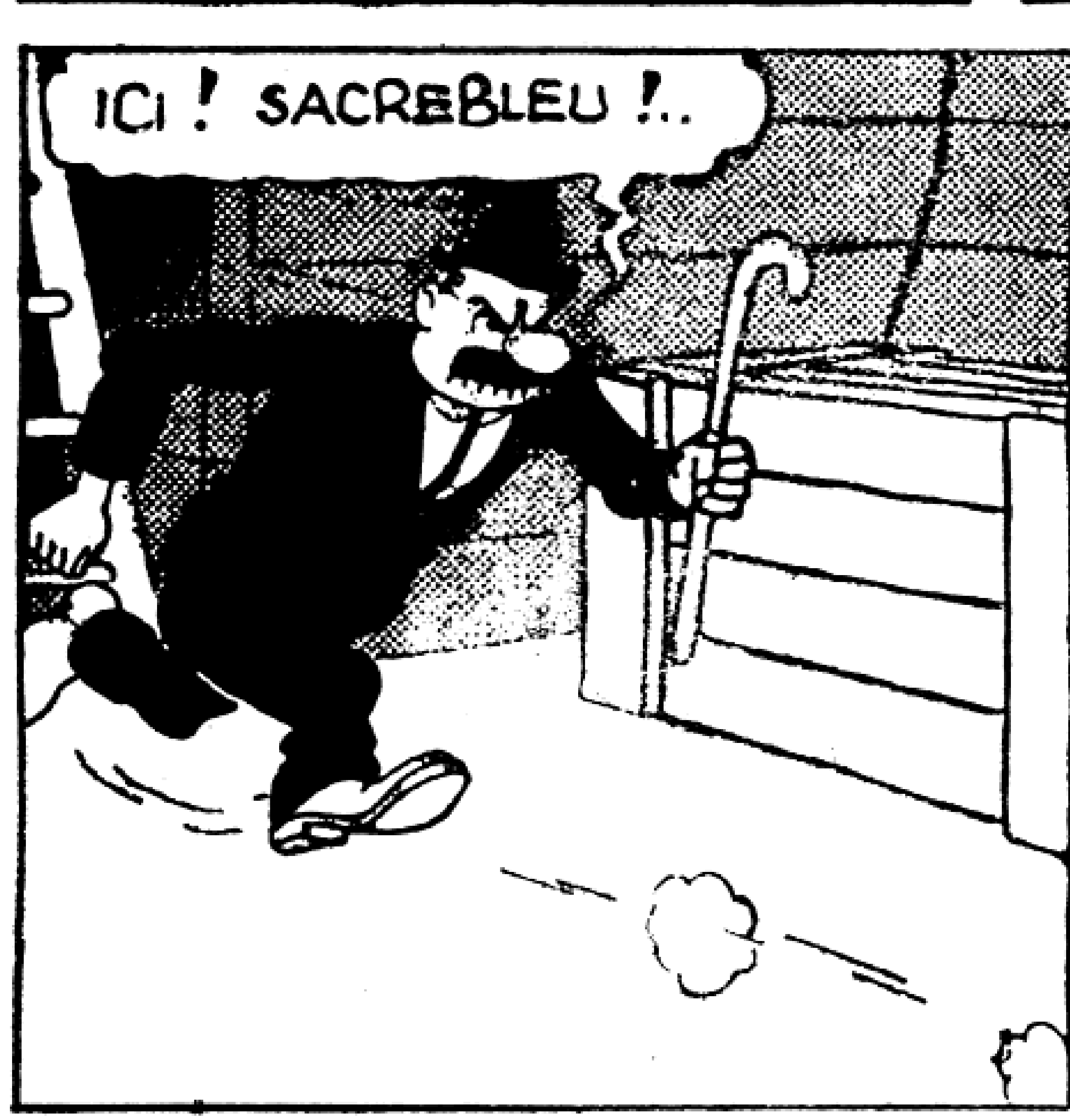

ZUT !
FLUTE !
J'AI DE LA VEINE QUE LEURS CARTOU--CHES SOIENT MOUILLÉES.
CLAC
CLAC
HERGE

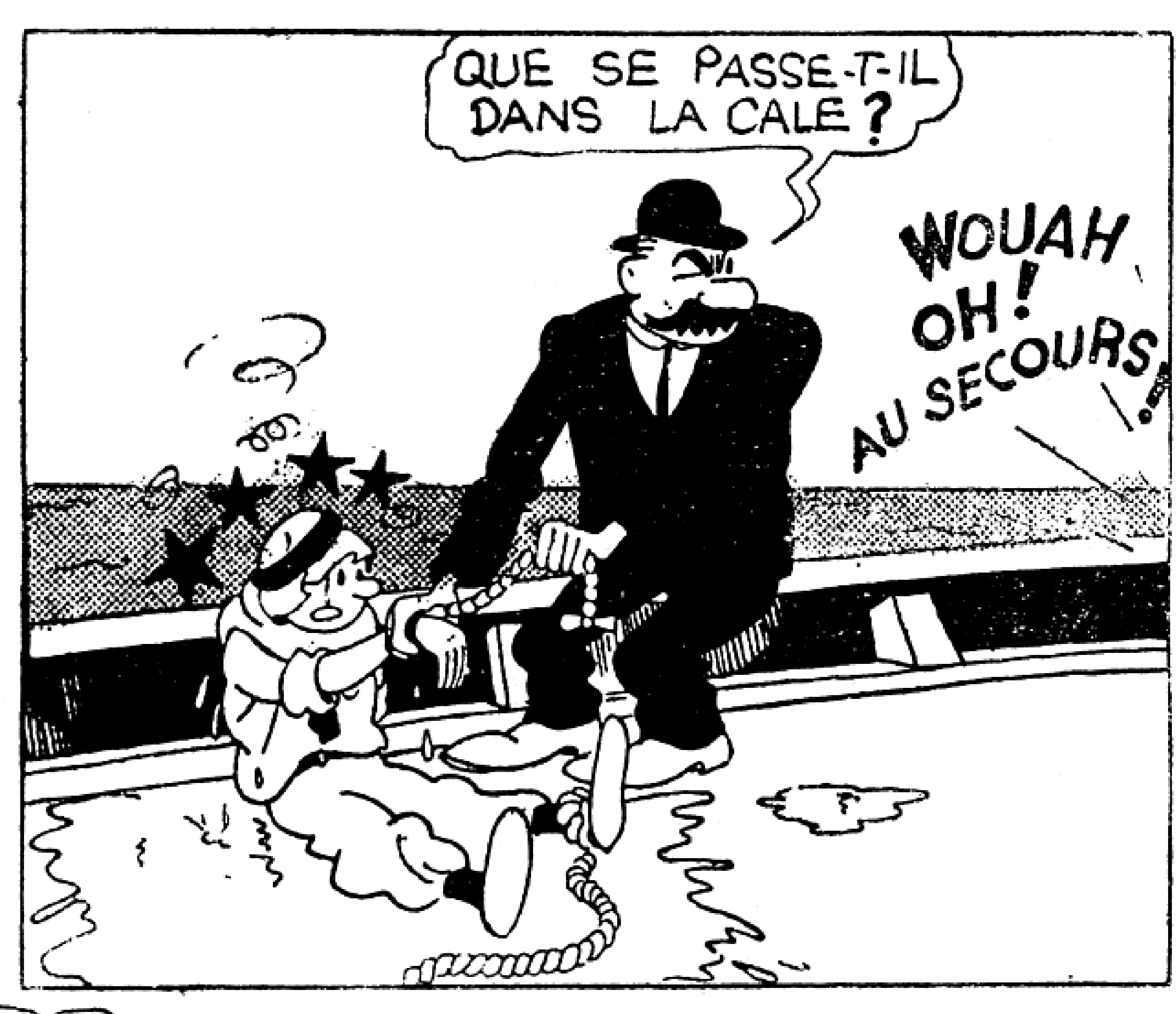




?

AH ! AH !.. MON GAILLARD ! IL N'A PAS PRIS, LE PETIT TRUC DU PLONGEON !

TINTIN !.. TINTIN !.. NE TE NOIE PAS !
BLUB
BLUB
BLUB

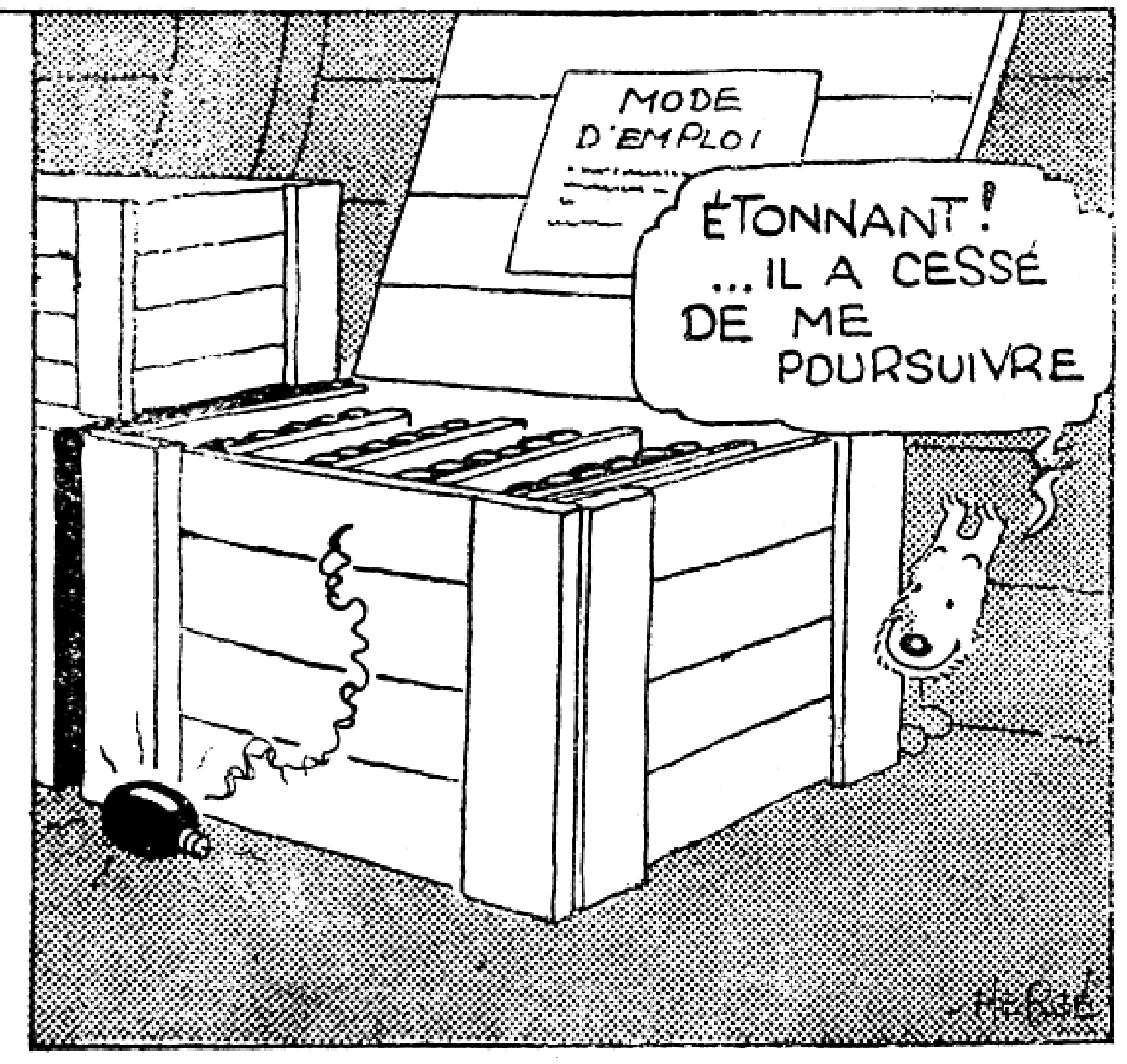

VITE ... PENDANT QUE JE LUI PASSÉ LES MENOTTES .... ATTRAPE LE CHIEN !

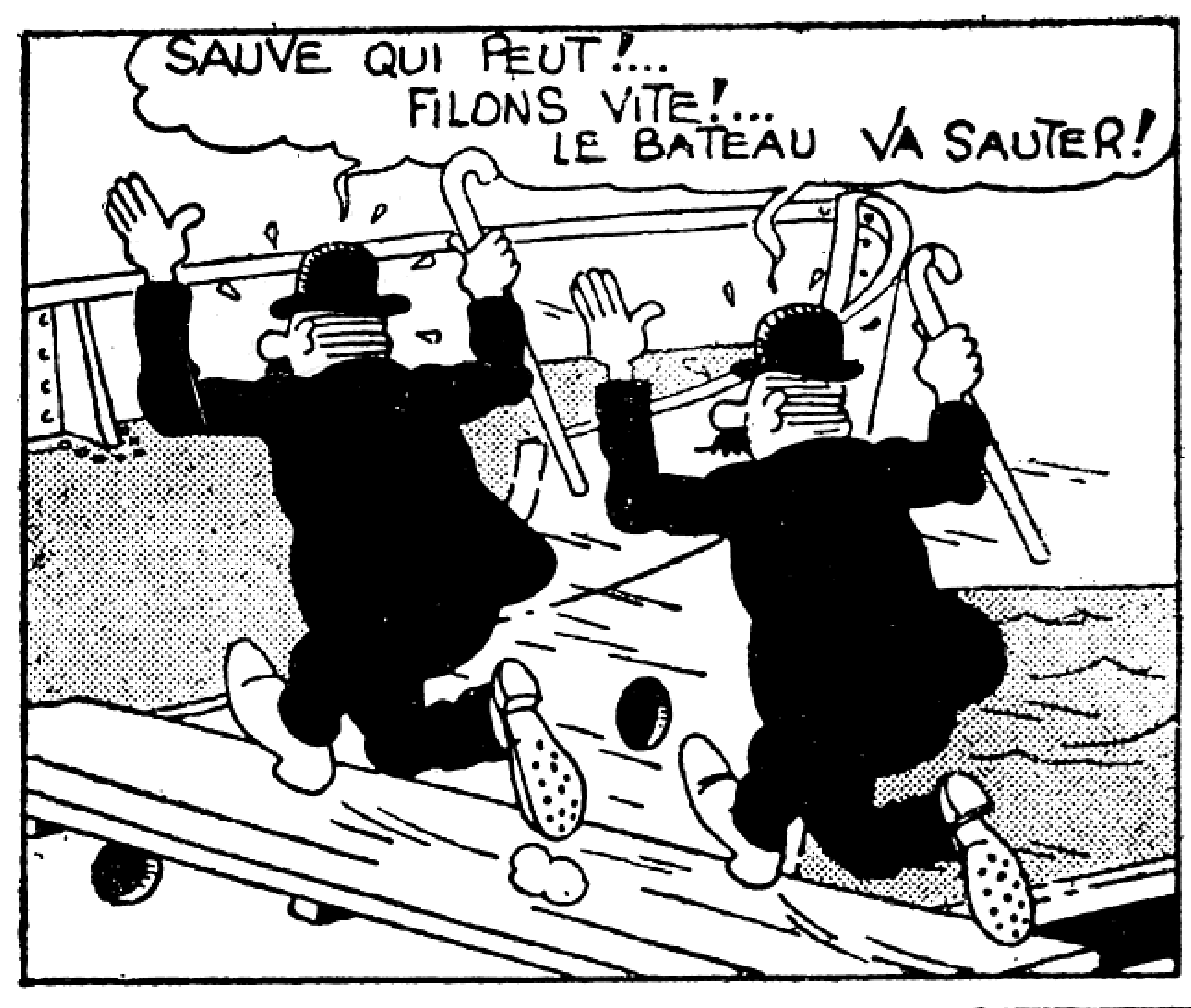

AU NOM DE LA LOI ... ARRÊTEZ !
NON, MAIS ... IL NE M'A JAMAIS REGARDÉ CE TYPE-LÀ !

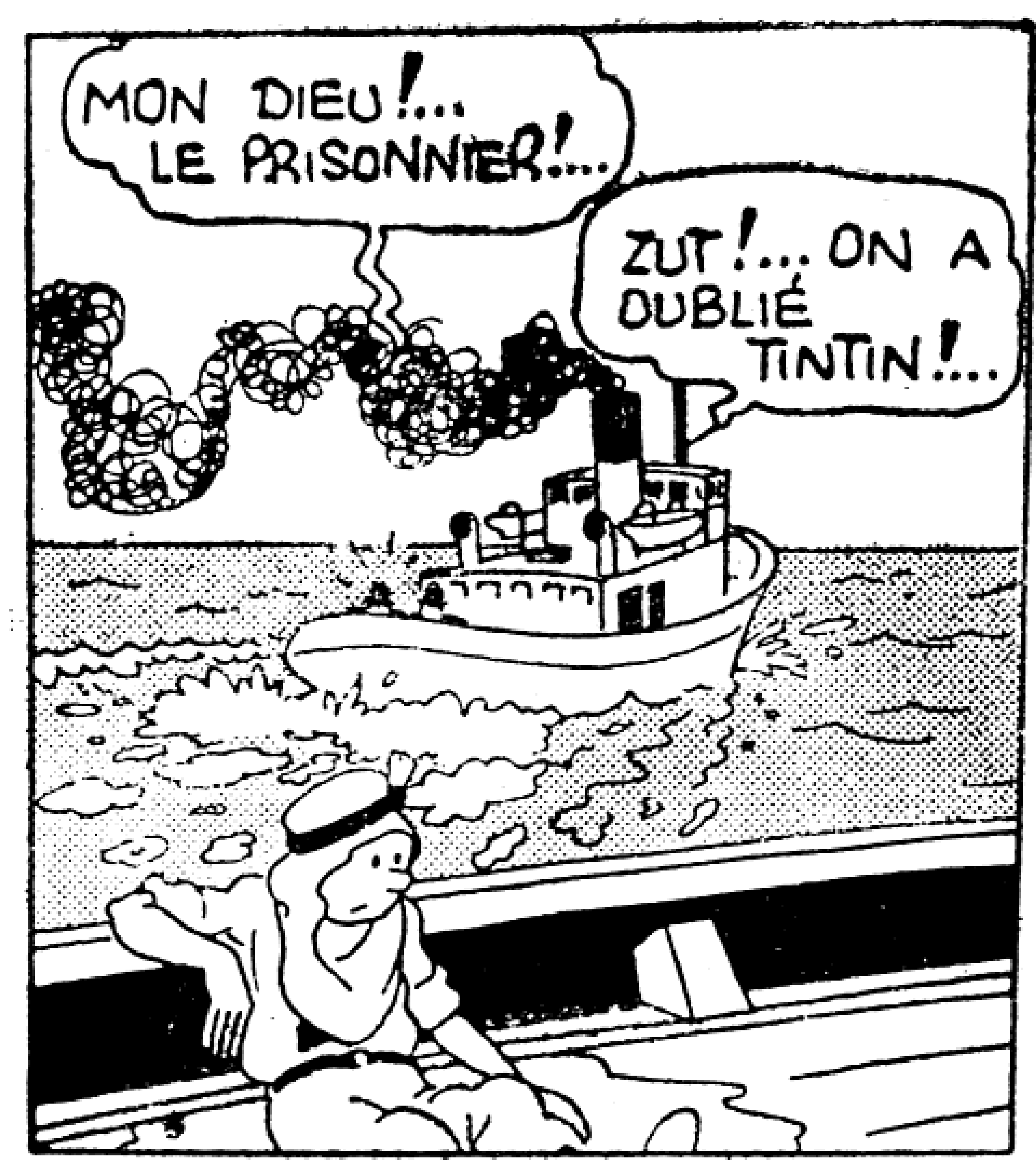

ICI ! SACREBLEU !..

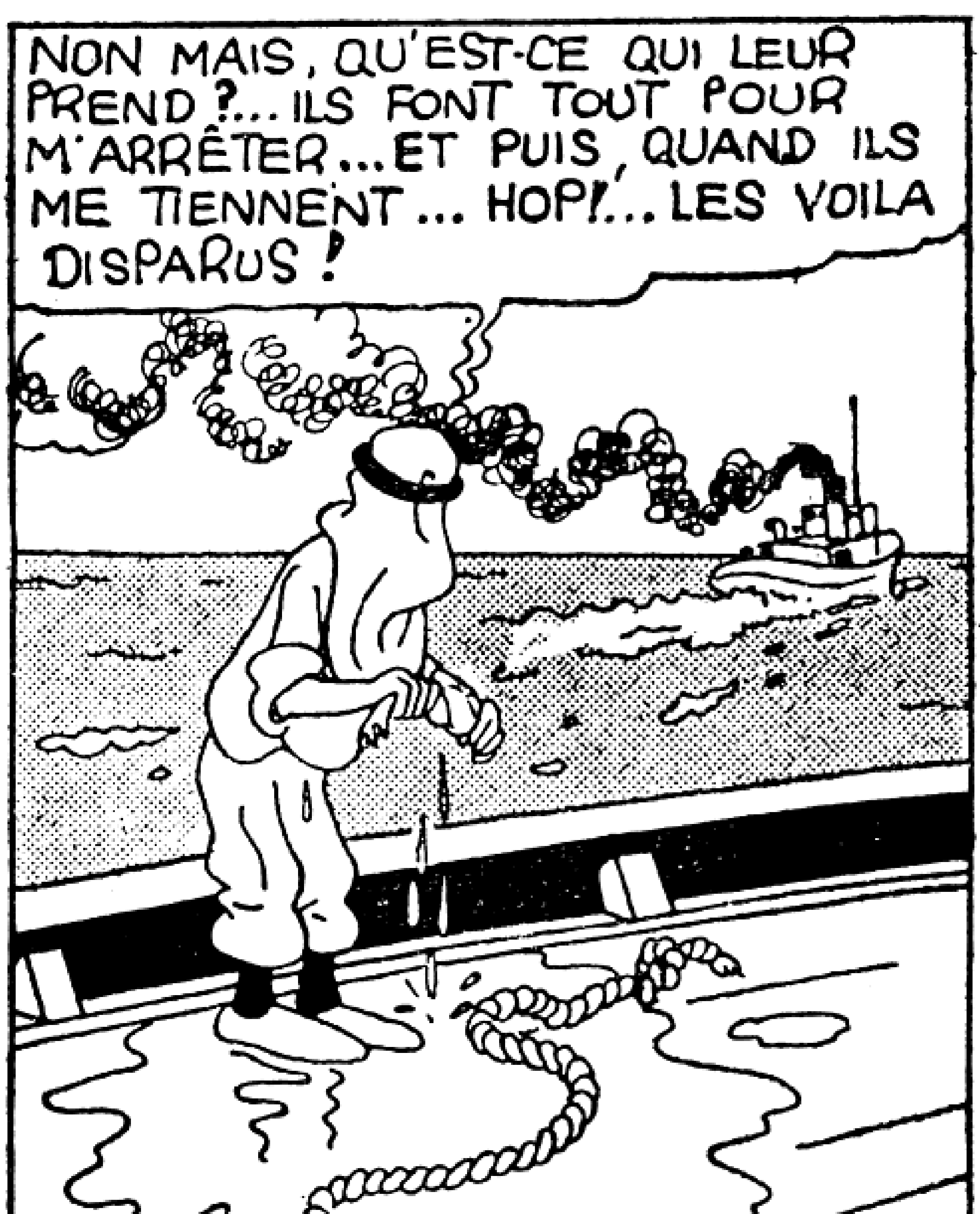

QUE SE PASSE-T-IL DANS LA CALE ?
WOUAH OH ! AU SECOURS !

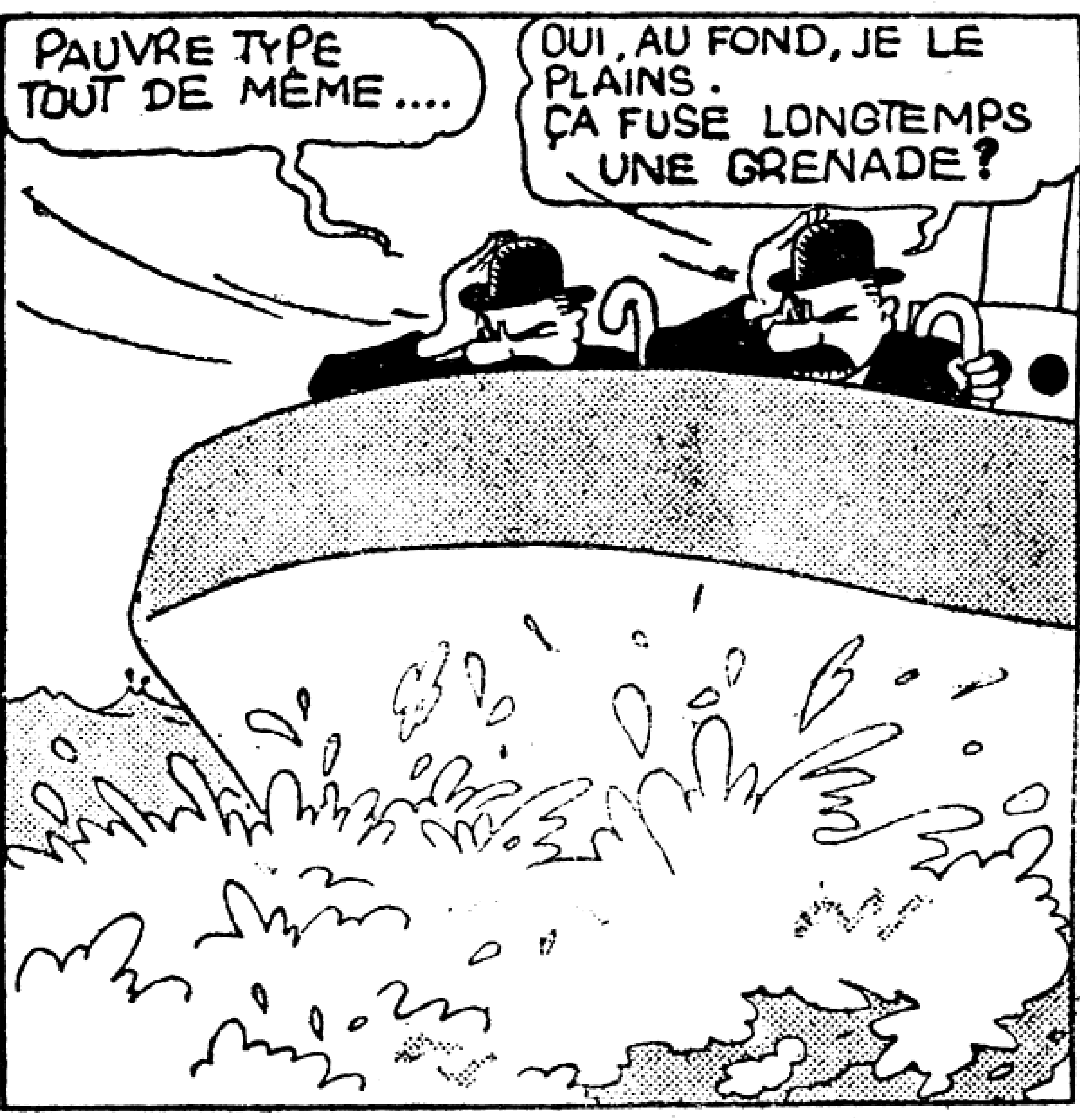

SAUVE QUI PEUT !
LE CHIEN A FAIT TOMBER UNE GRENADE ! .... NOUS ALLONS SAUTER !..

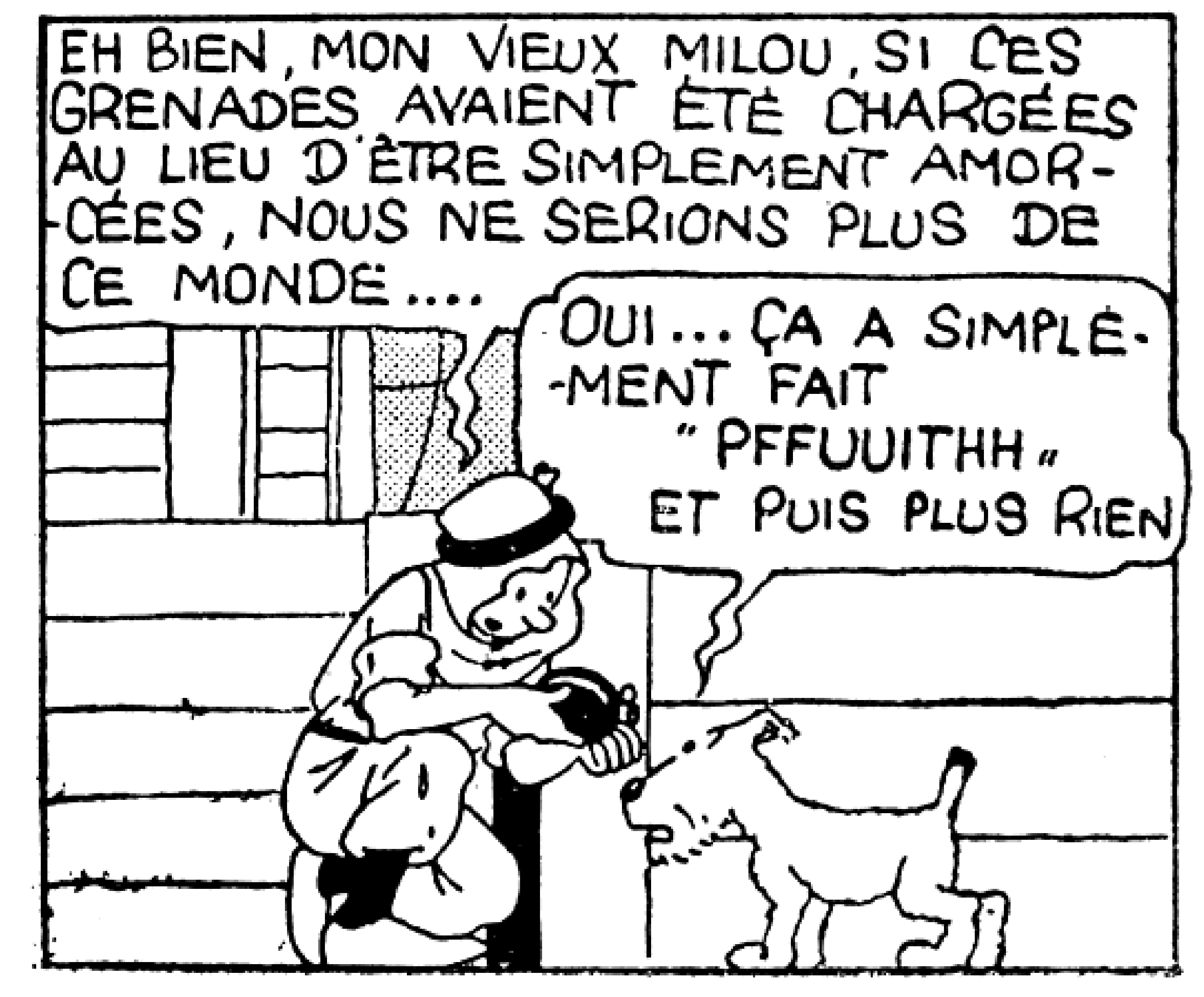

MODE D'EMPLOI
ÉTONNANT ! ... IL A CESSÉ DE ME POURSUIVRE
HERGÉ

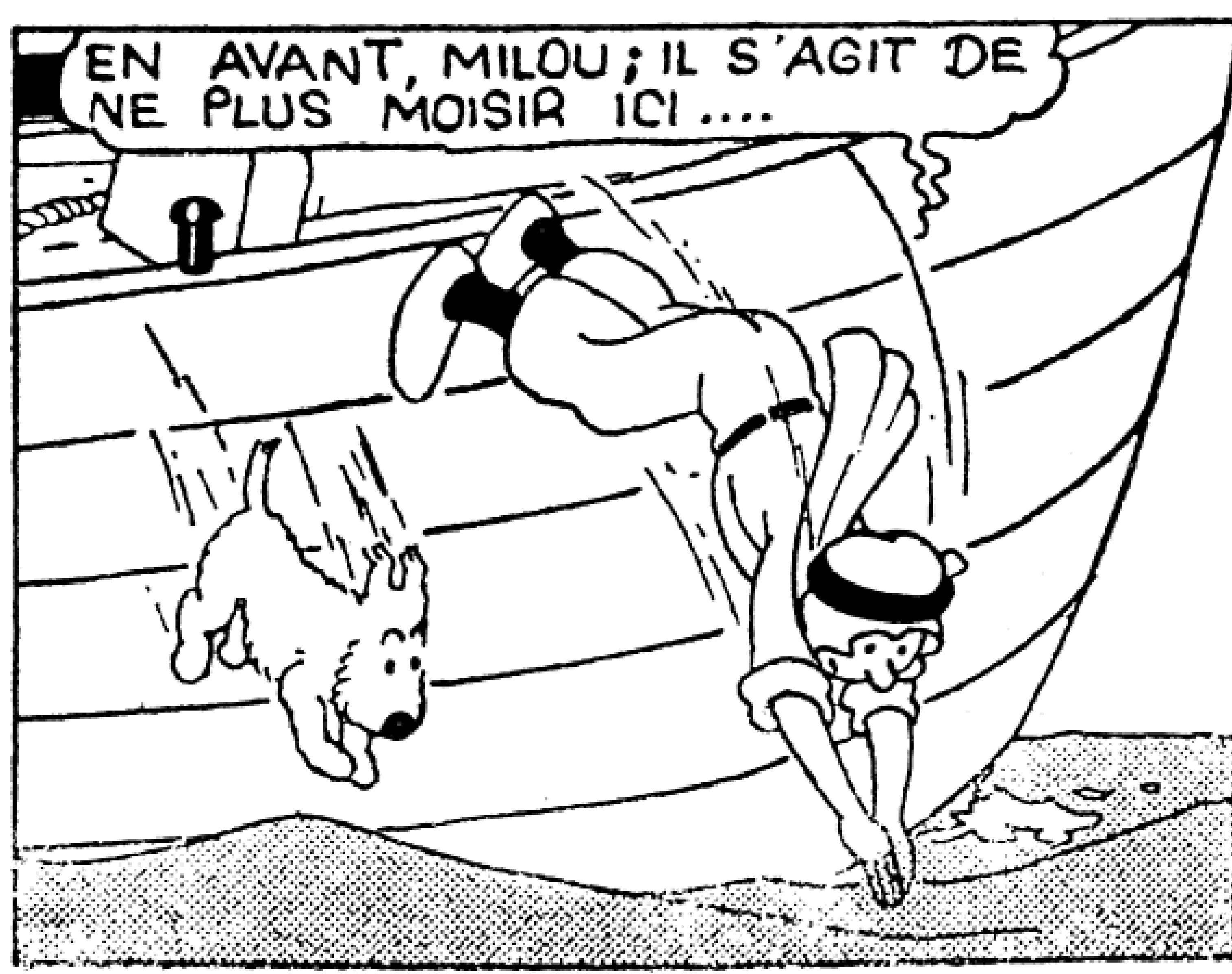

SAUVE QUI PEUT!... FILONS VITE!... LE BATEAU VA SAUTER!

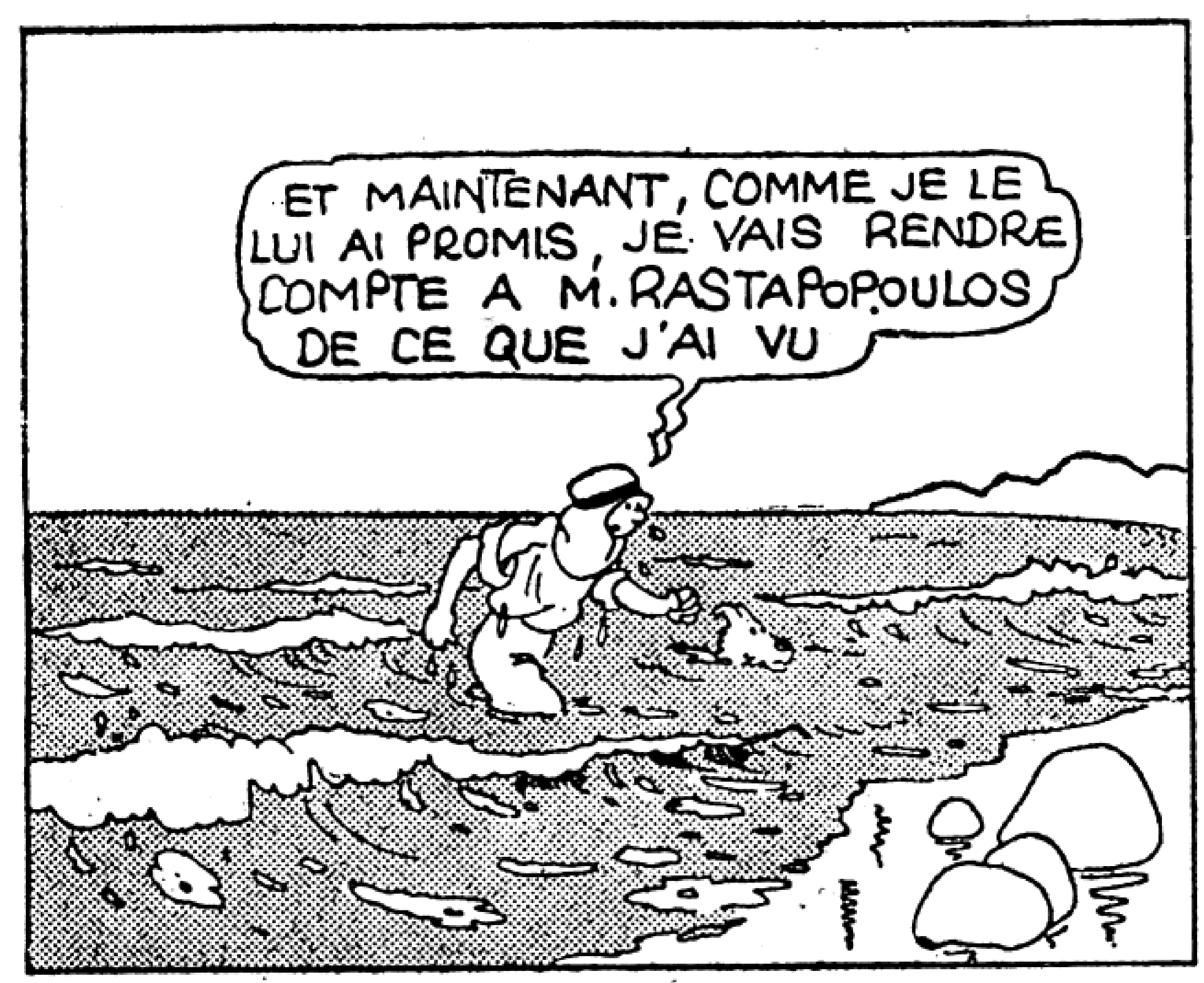

MON DIEU!... LE PRISONNIER!...
ZUT!... ON A OUBLIÉ TINTIN!...


NON MAIS, QU'EST-CE QUI LEUR PREND?... ILS FONT TOUT POUR M'ARRÊTER... ET PUIS, QUAND ILS ME TIENNENT... HOP!... LES VOILA DISPARUS!


PAUVRE TYPE TOUT DE MÊME....
OUI, AU FOND, JE LE PLAINS. ÇA FUSE LONGTEMPS UNE GRENADE?


EH BIEN, MON VIEUX MILOU, SI CES GRENADES AVAIENT ÉTÉ CHARGÉES AU LIEU D'ÊTRE SIMPLEMENT AMOR-CÉES, NOUS NE SERIONS PLUS DE CE MONDE....
OUI... ÇA A SIMPLE-MENT FAIT "PFFUUITHH" ET PUIS PLUS RIEN


EN AVANT, MILOU; IL S'AGIT DE NE PLUS MOISIR ICI....





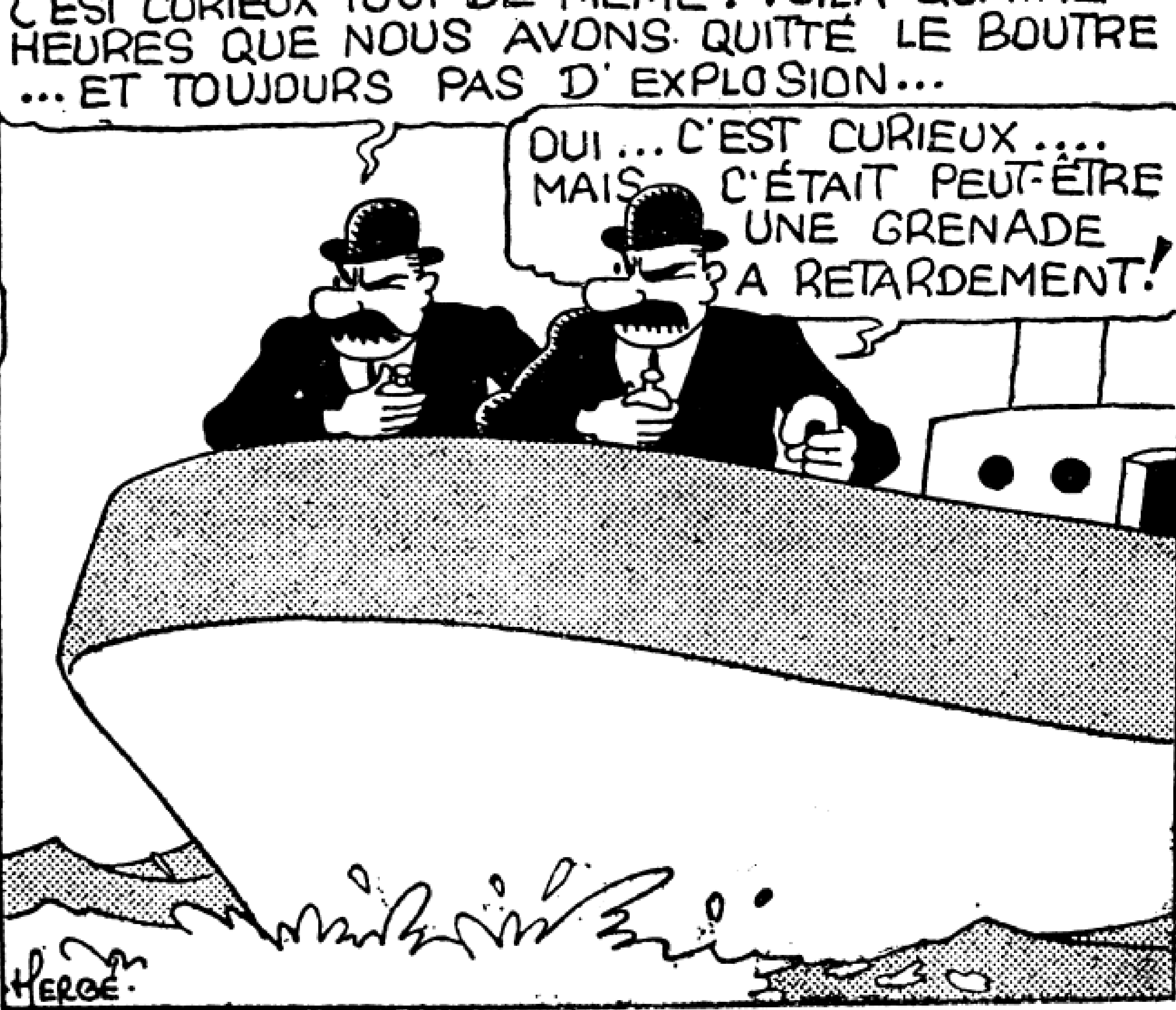
C'EST VRAI.... J'IGNORE POURQUOI CES DEUX POLICIERS ME POURSUIVENT AVEC UN TEL ACHARNEMENT... DEPUIS MON DÉPART ON DIRAIT QU'UNE PUISSANCE MYSTÉRIEUSE CHERCHE A ME NUIRE. D'ABORD, SUR LE BATEAU QUI NOUS EMPORTAIT VERS SUEZ, RAPPELEZ-VOUS, ON M'ARRÊTE : IL Y AVAIT DE LA COCA-INE DANS MES BAGAGES. QUI L'Y AVAIT PLACÉE ?...

OUI.... QUI ?

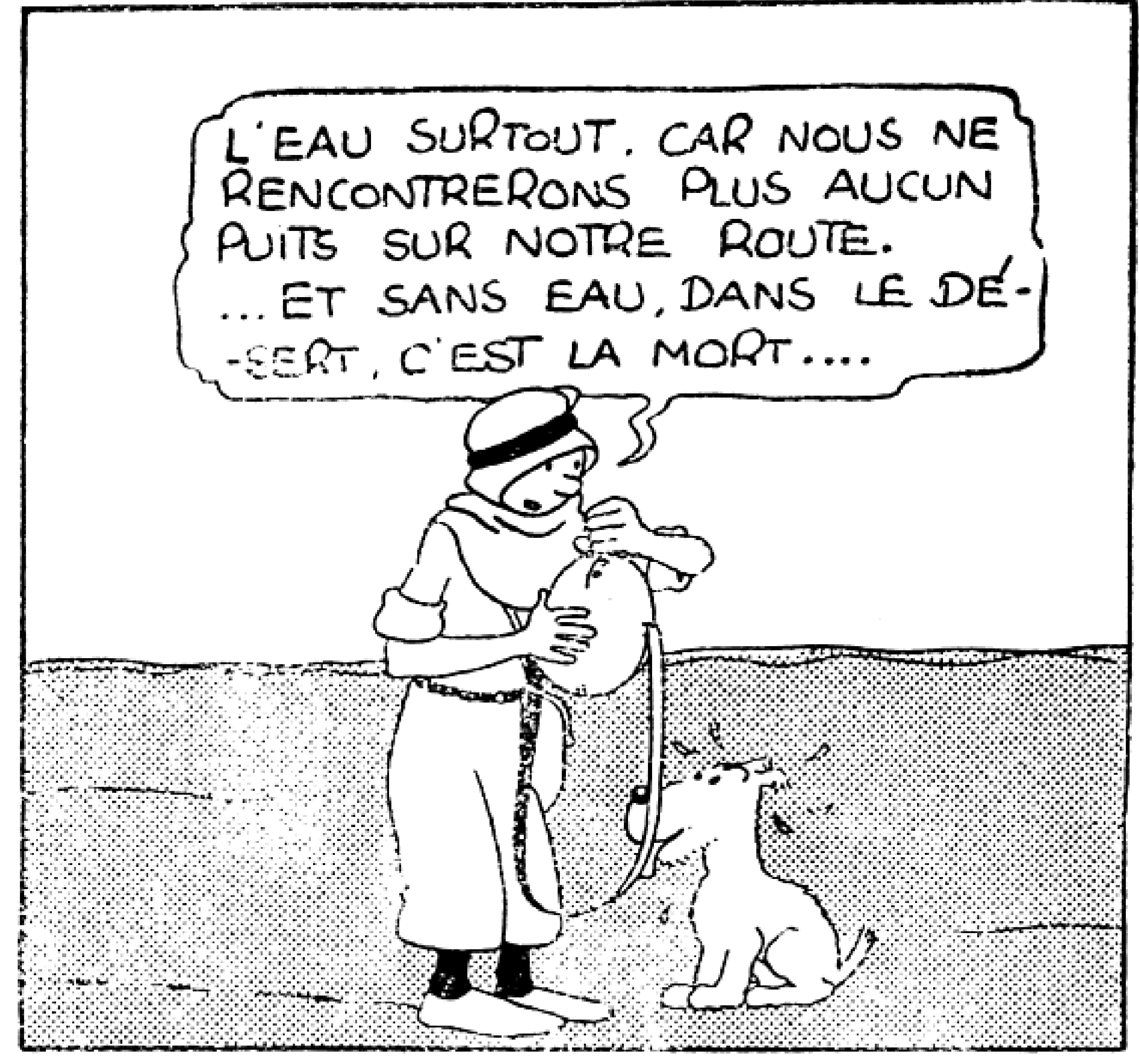
PUIS, AU CAIRE, QUE S'EST-IL PASSÉ ?... MYSTÈRE !... QUELQUEFOIS, JE CROIS AVOIR RÊVÉ DE DESSINS BIZARRES, DE SOUTERRAINS, D'HIÉROGLYPHES.... APRÈS CELA, JE ME RETROUVE EN PLEINE MER, DANS UN SARCOPHAGE. AVOUEZ QUE C'EST SURPRENANT !

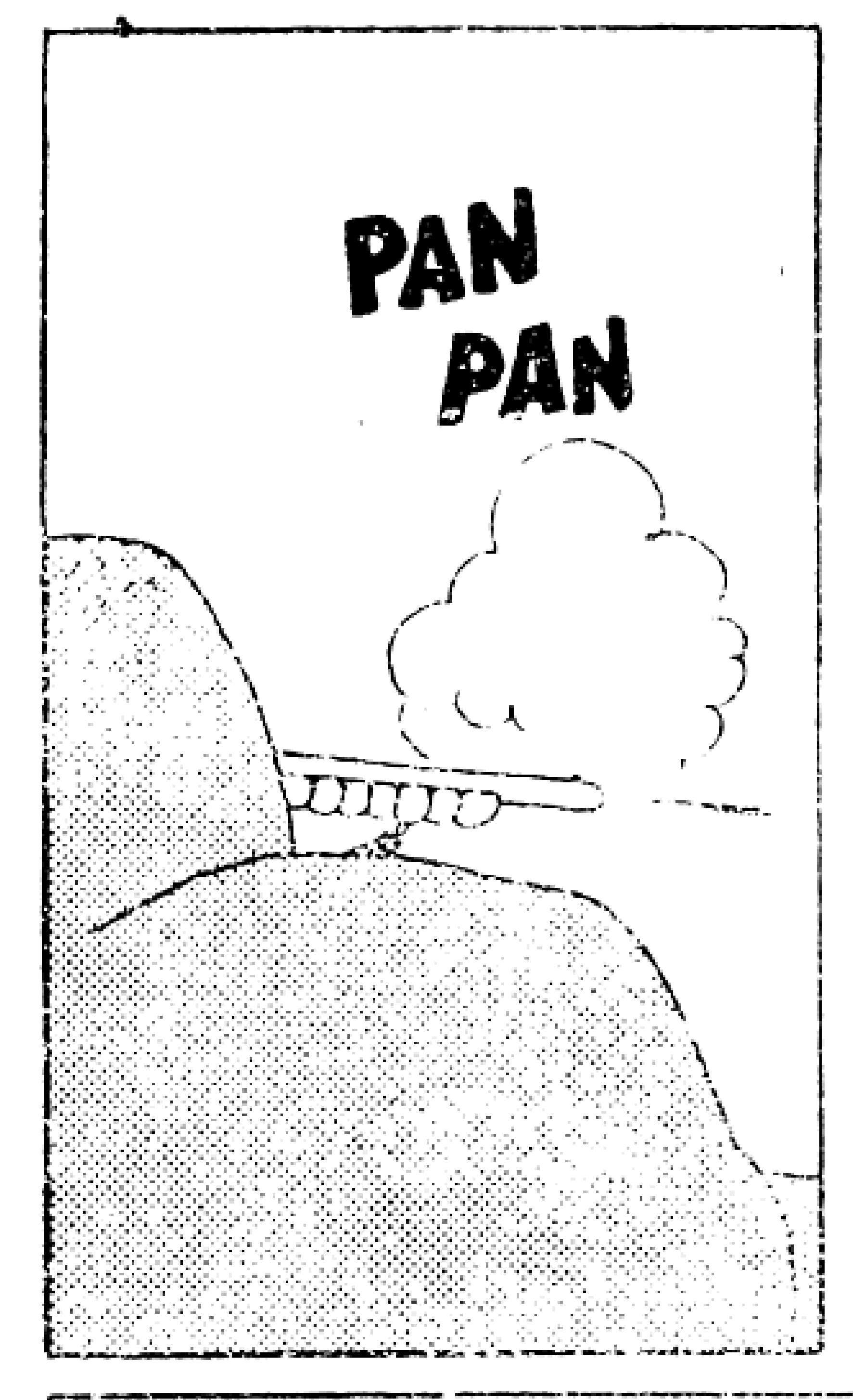
C'EST UN VÉRITABLE CINÉ-ROMAN...



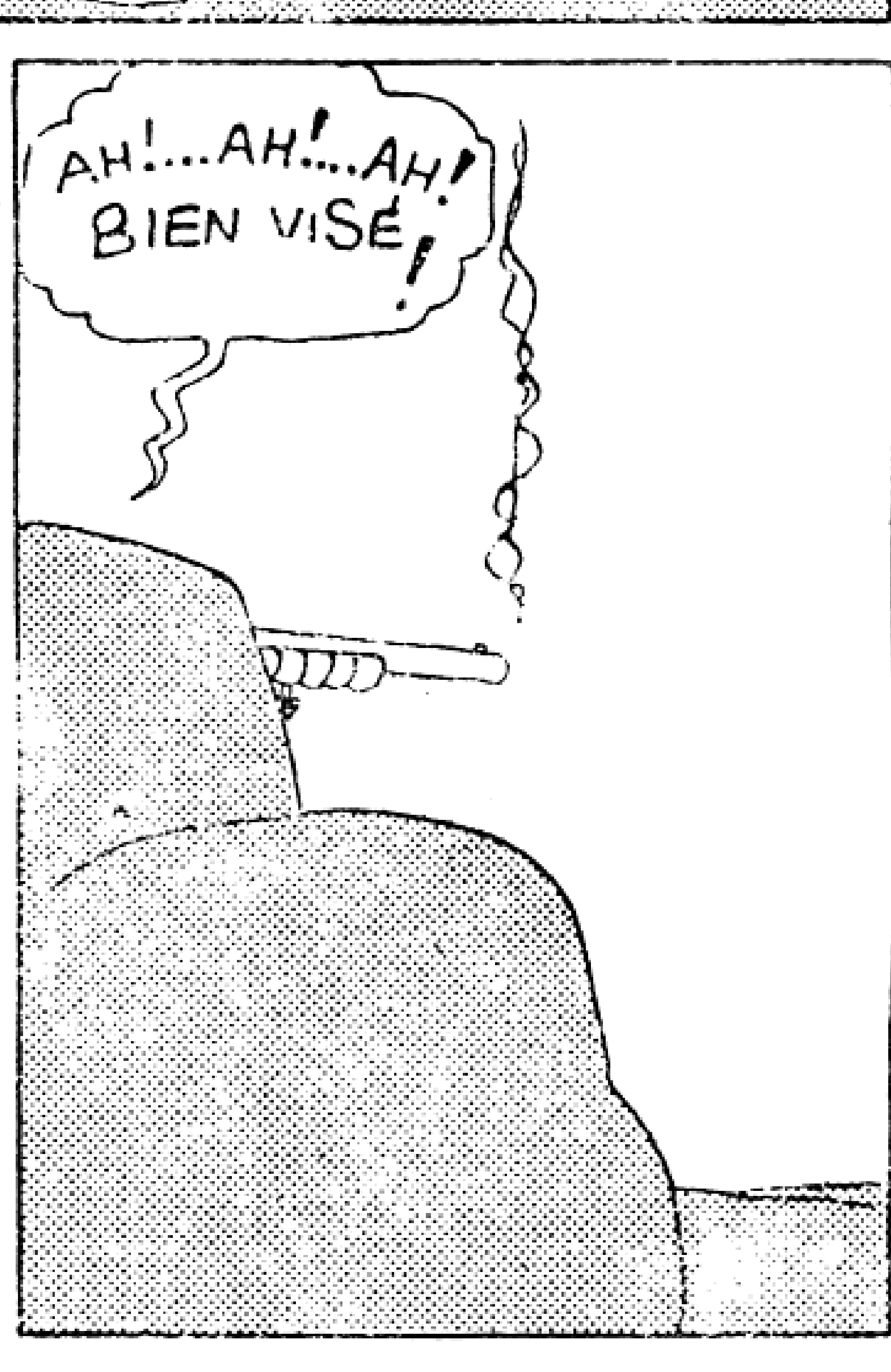


APRÈS-DEMAIN, NOUS SERONS A LA MECQUE. MAIS IL NOUS FAUT MÉNAGER LES PROVISIONS QUE NOUS A DONNÉES A NOTRE DÉPART M RASTAPOPOULOS





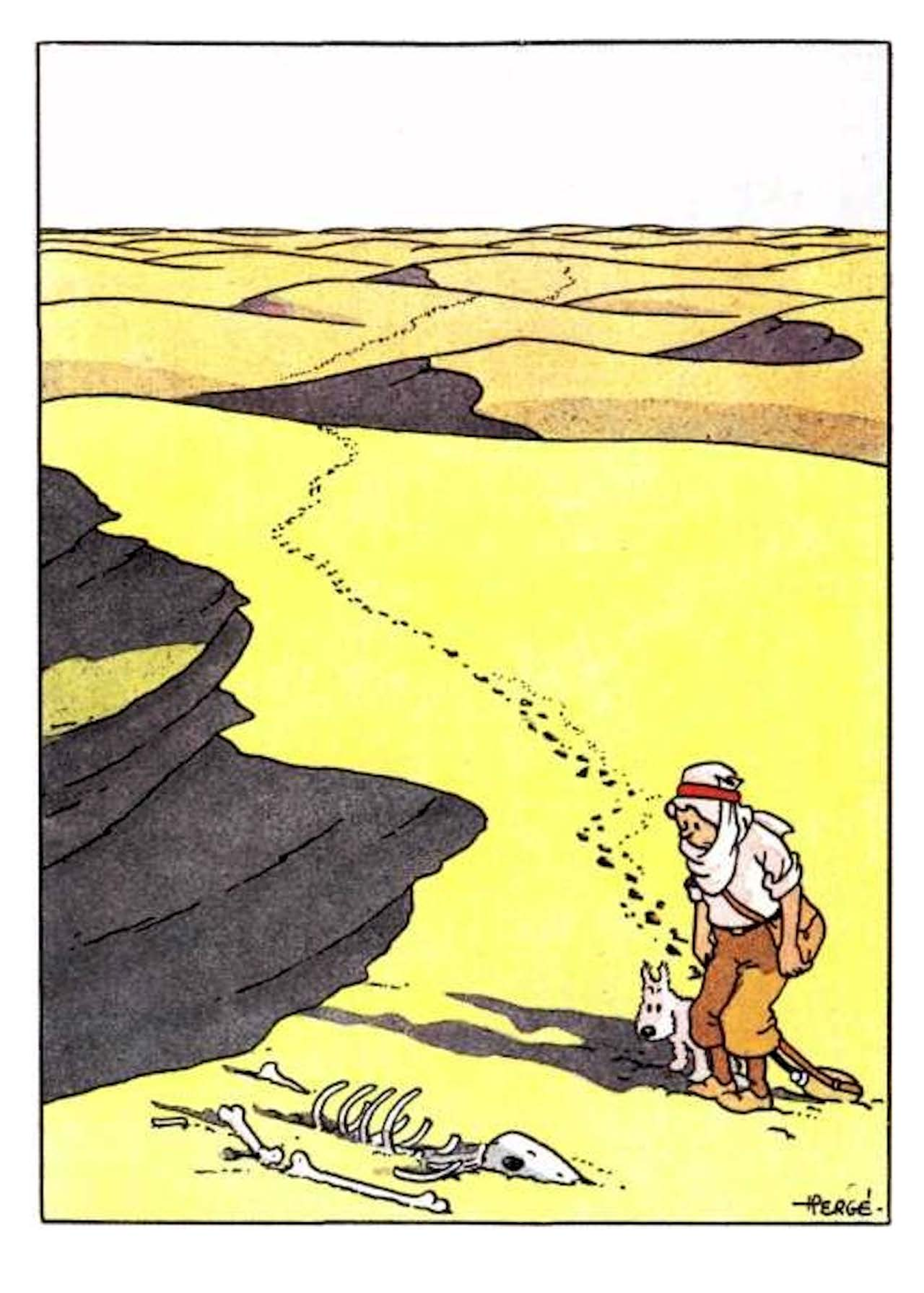


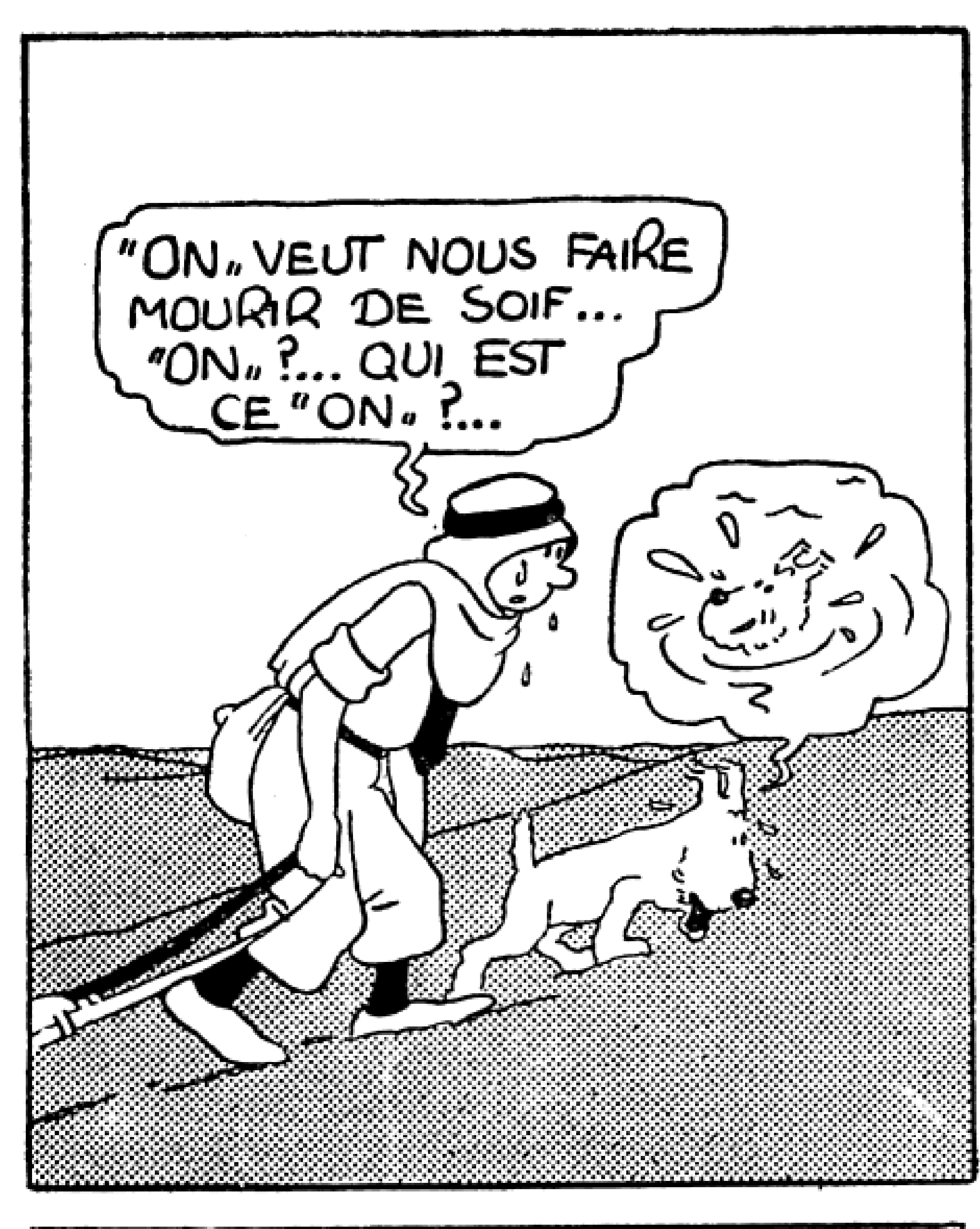


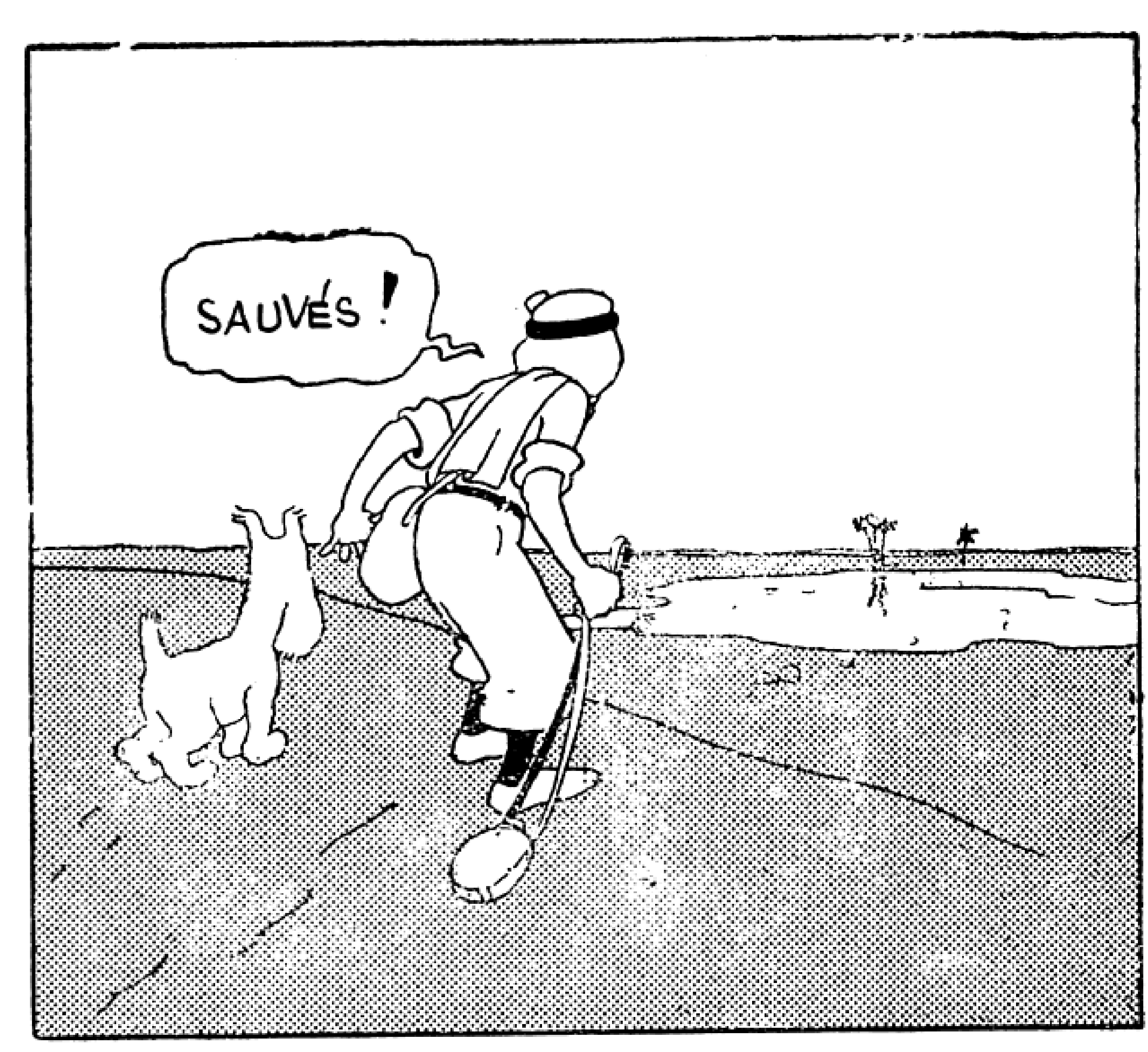




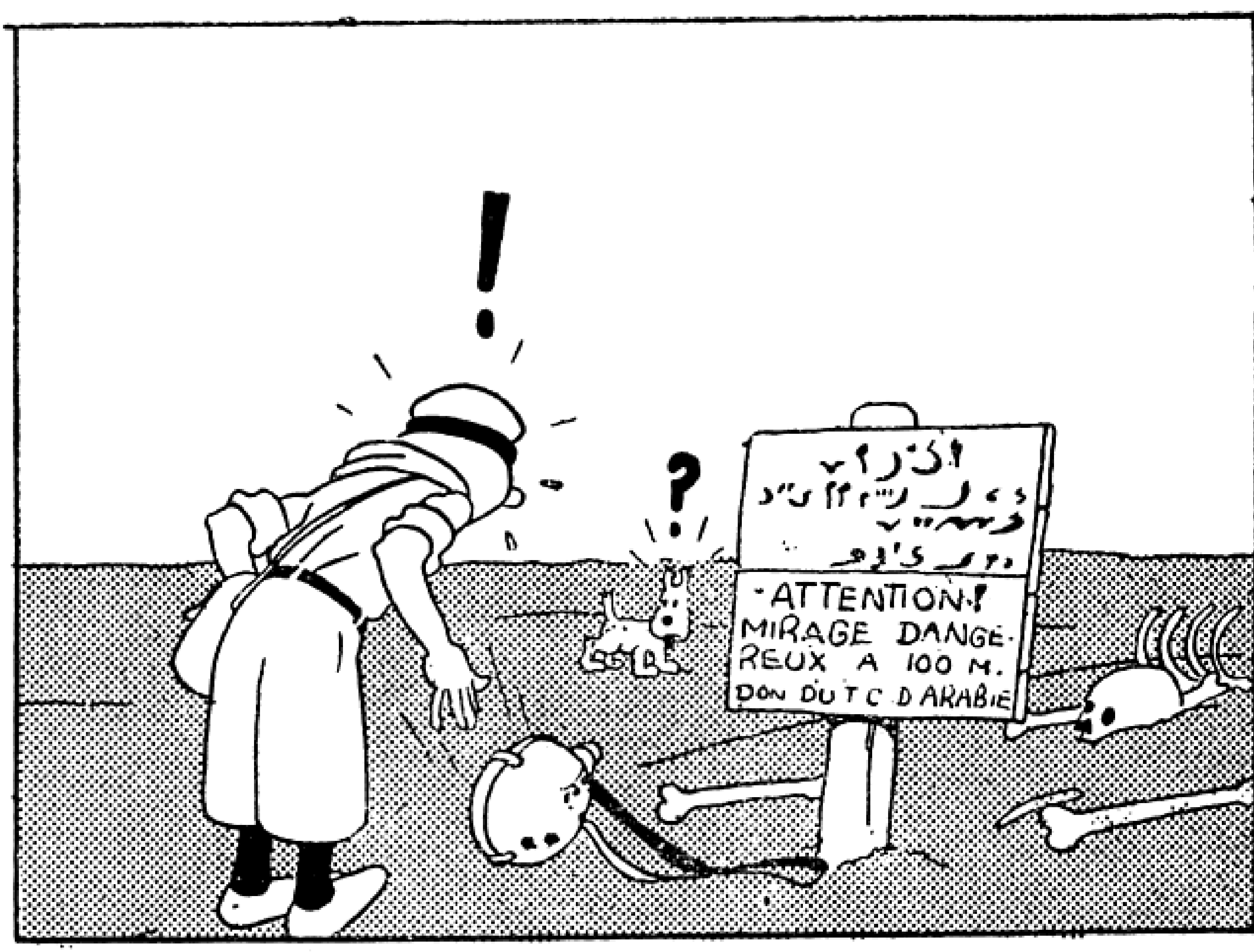


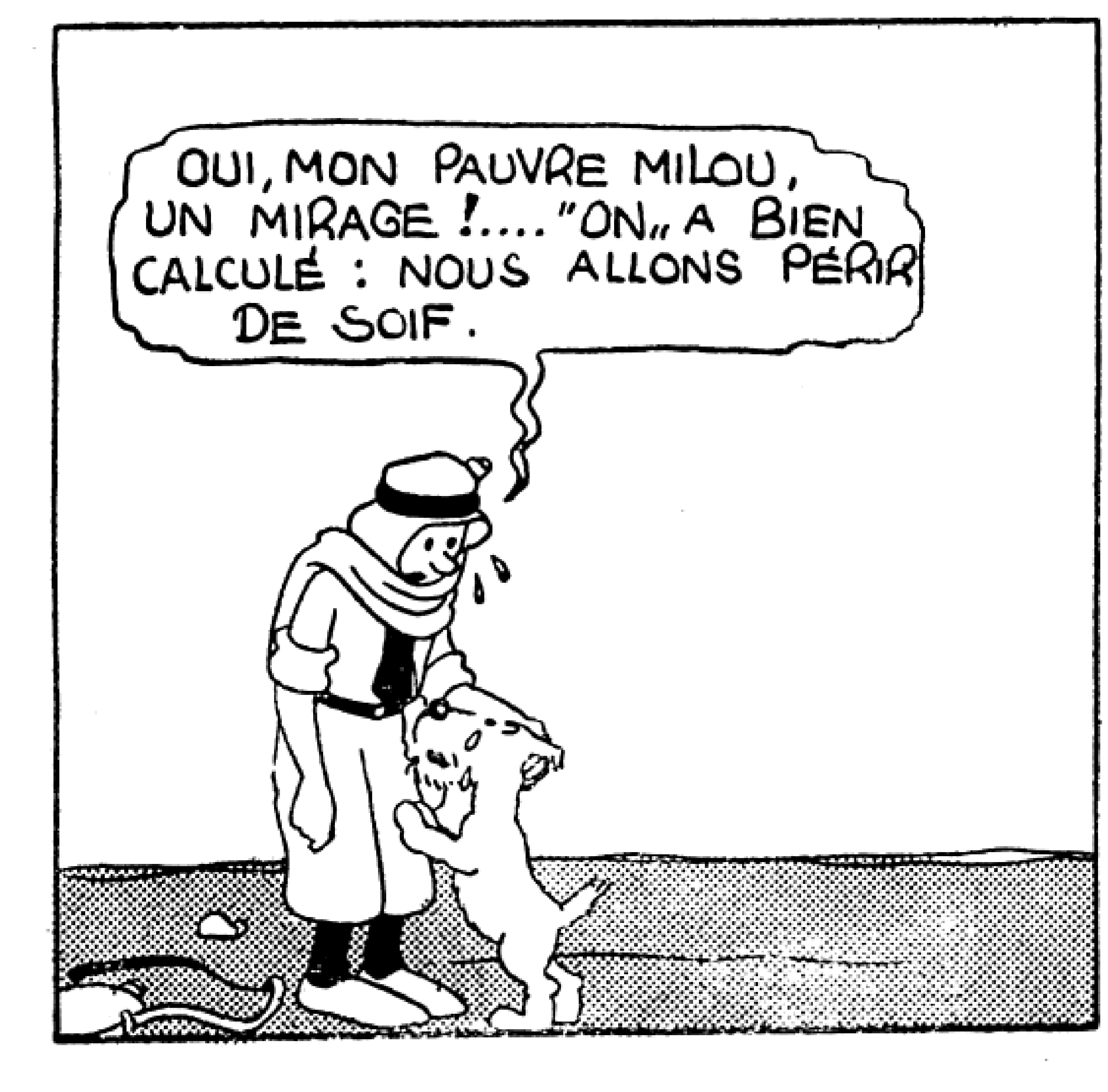

HERGÉ

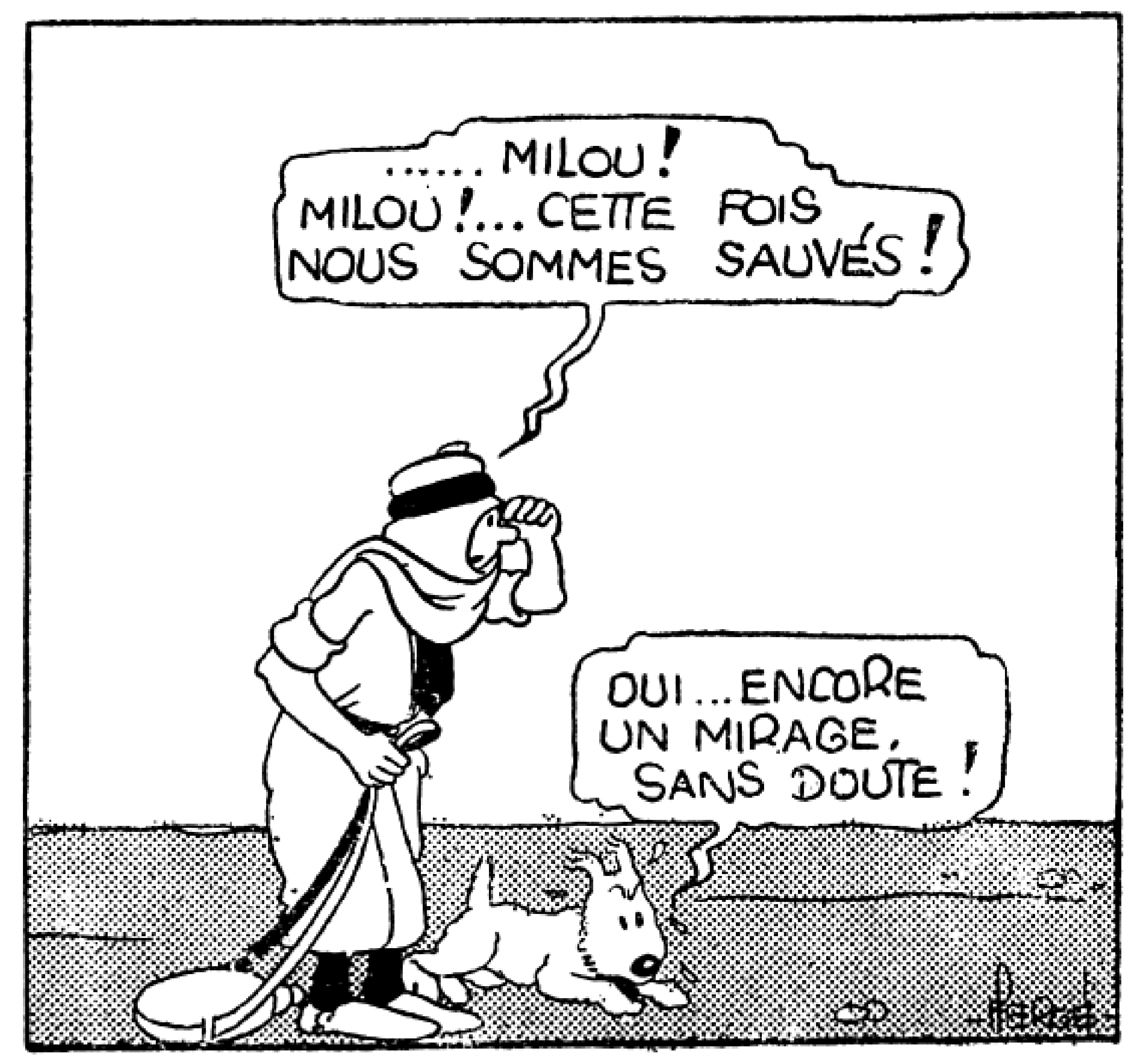

"ON" VEUT NOUS FAIRE MOURIR DE SOIF... "ON"?... QUI EST CE "ON"?...

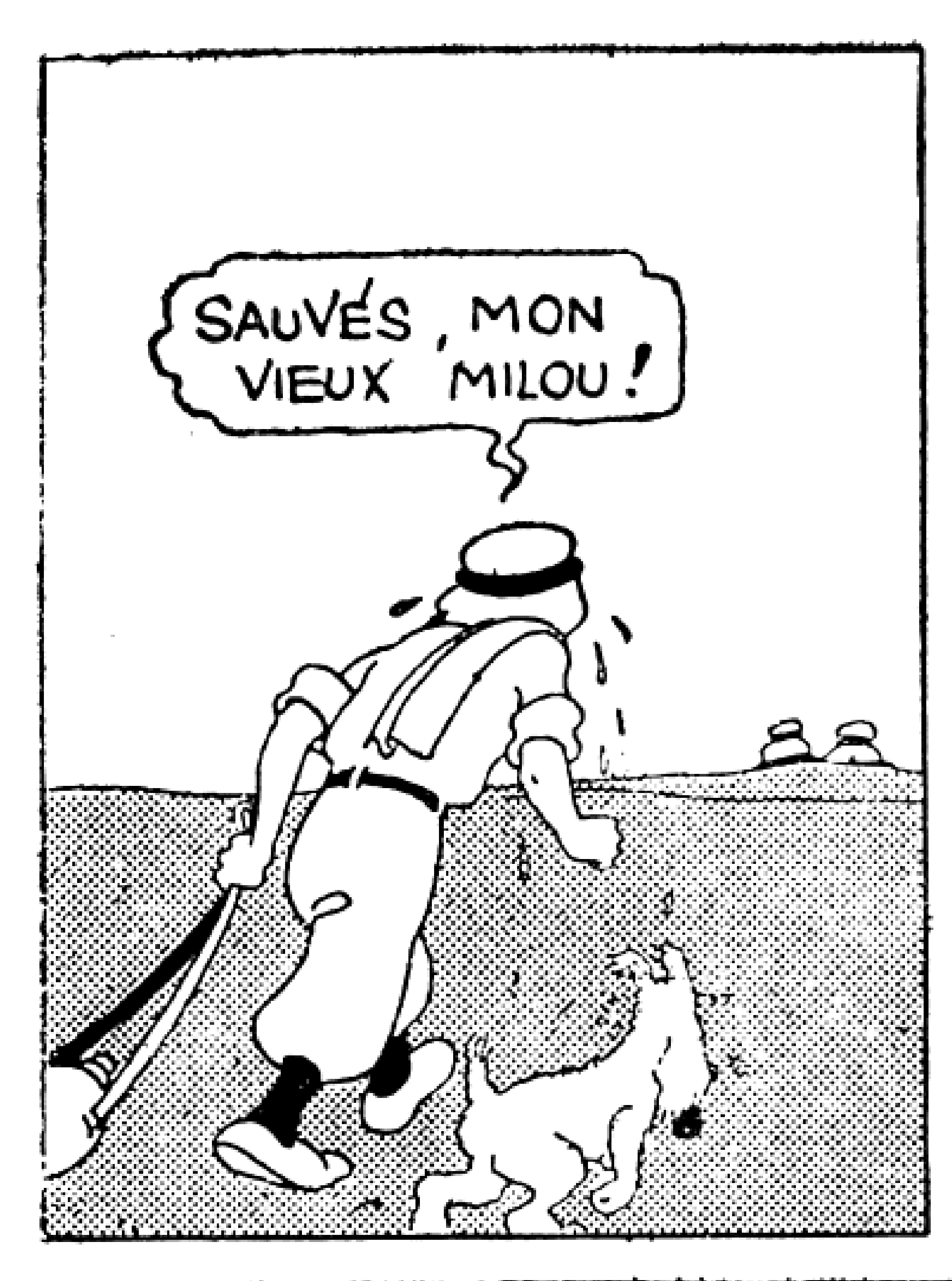

SAUVÉS !

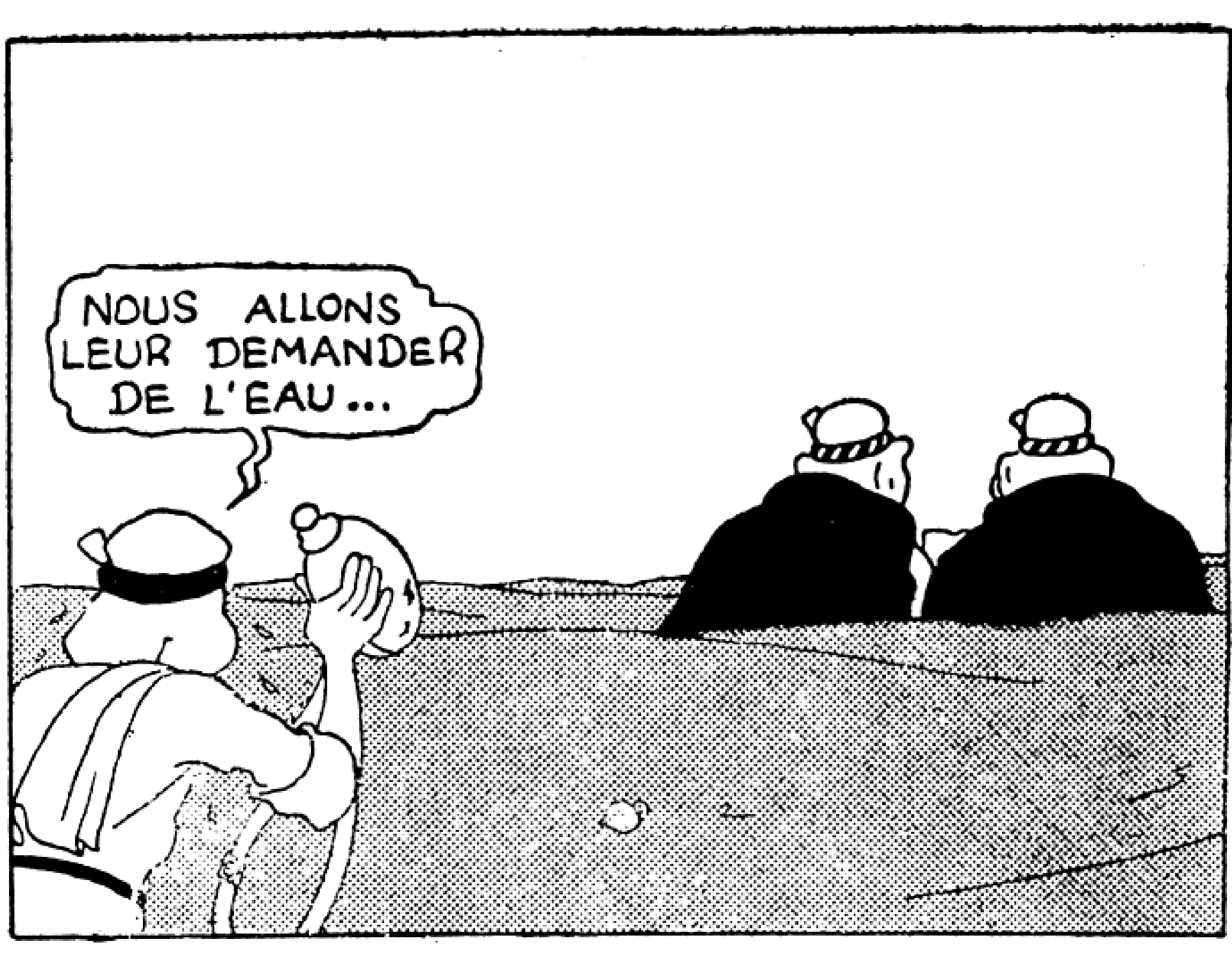

OUI !... NOUS SOMMES SAUVÉS !... LE TYPE QUI M'A VISÉ AURA PERDU SA POUDRE !

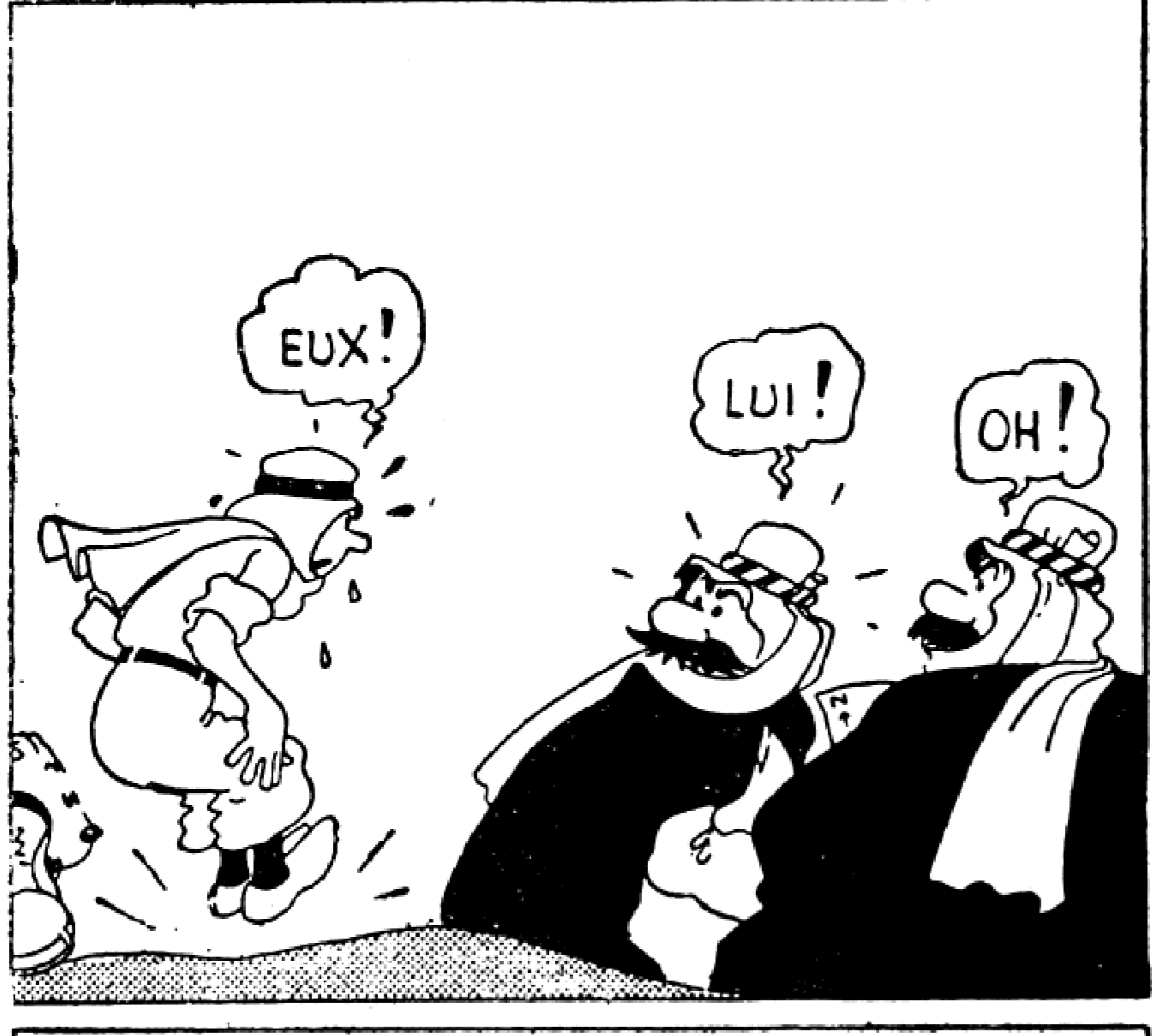

!
?
ATTENTION ! MIRAGE DANGEREUX A 100 M.
DON DU T C D'ARABIE

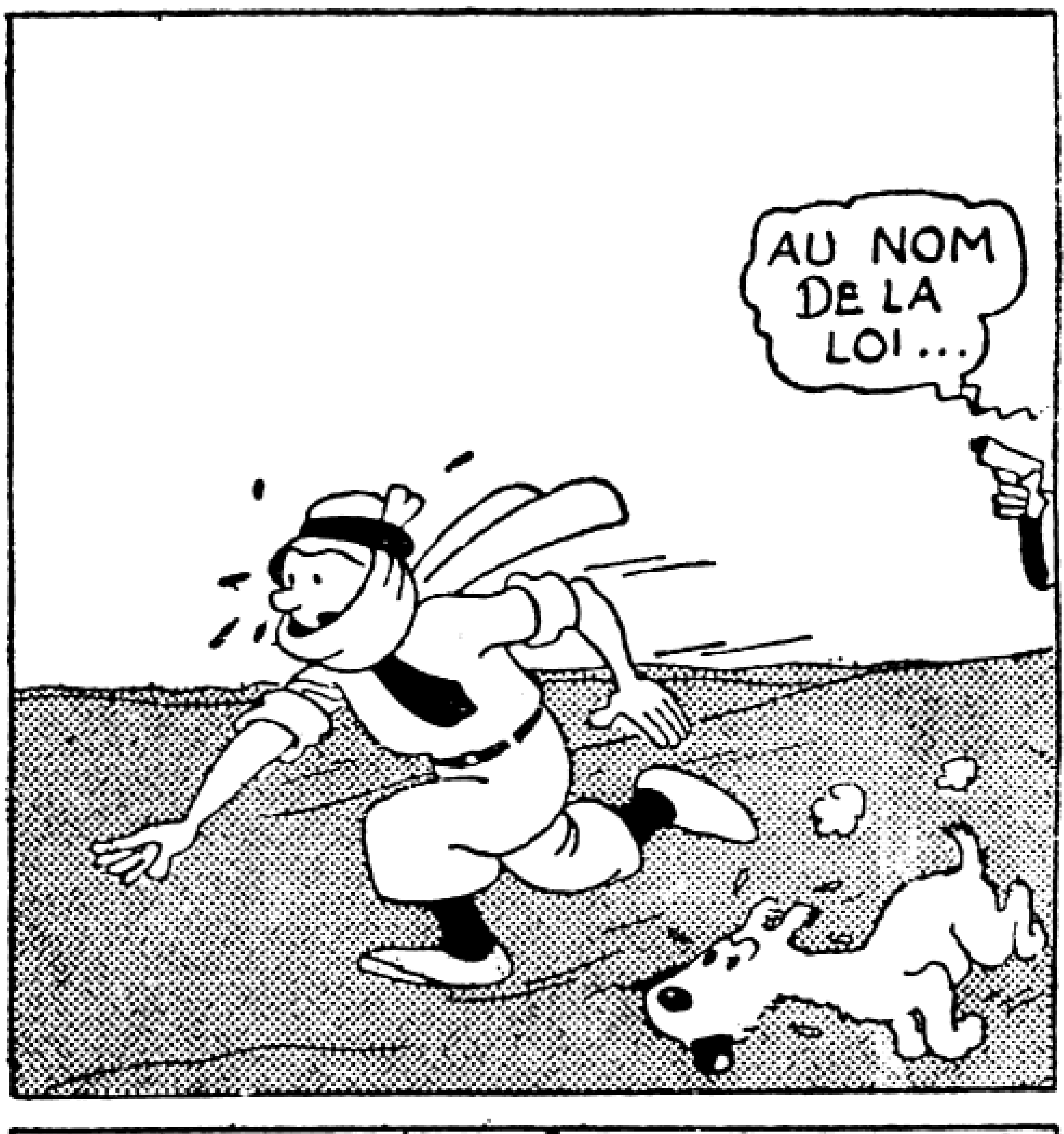

OUI, MON PAUVRE MILOU, UN MIRAGE !.... "ON" A BIEN CALCULÉ : NOUS ALLONS PÉRIR DE SOIF.

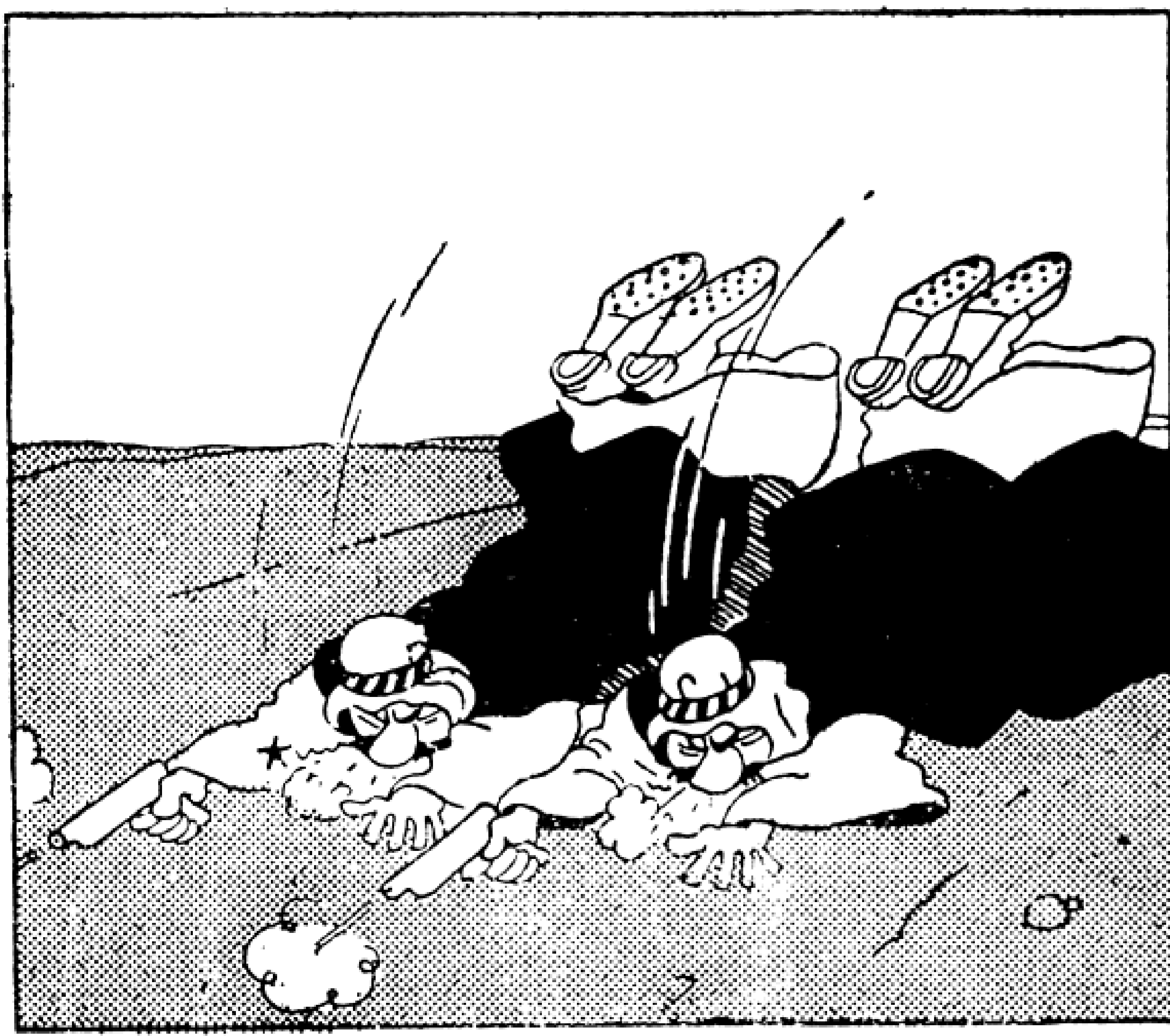

...... MILOU ! MILOU !... CETTE FOIS NOUS SOMMES SAUVÉS !
OUI ... ENCORE UN MIRAGE, SANS DOUTE !


SAUVÉS, MON VIEUX MILOU!

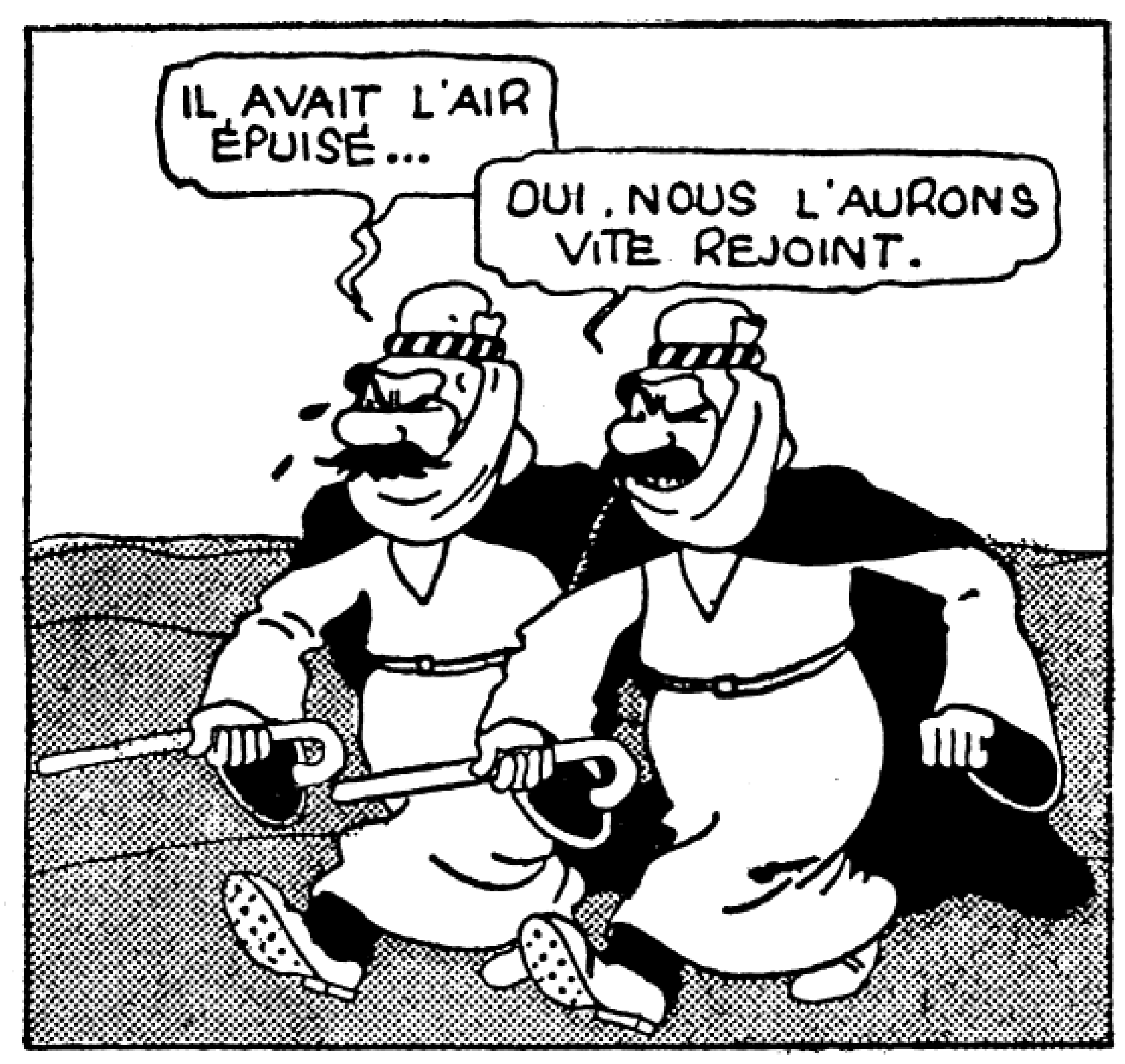

NOUS ALLONS LEUR DEMANDER DE L'EAU...

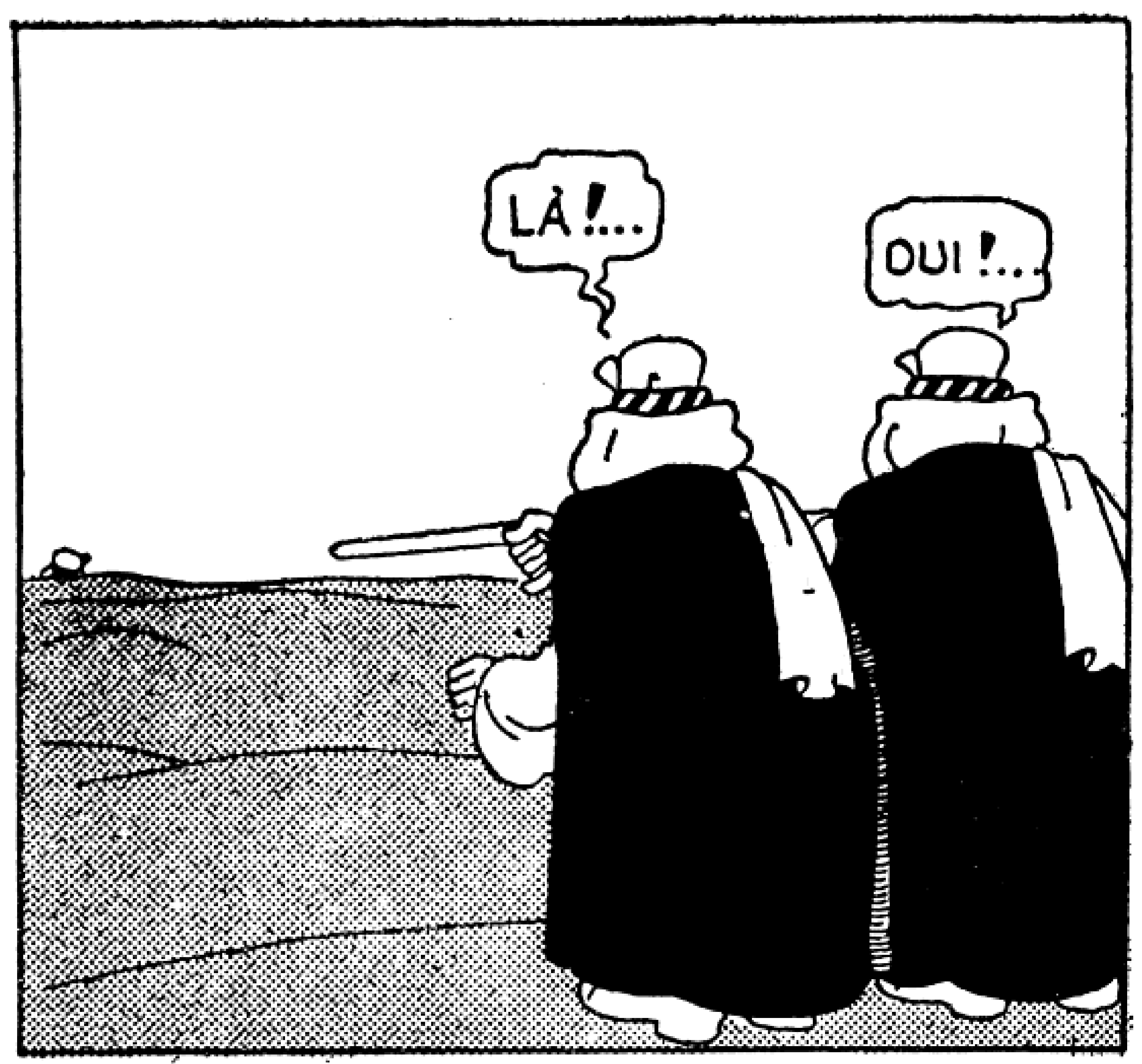

EUX!
LUI!
OH!

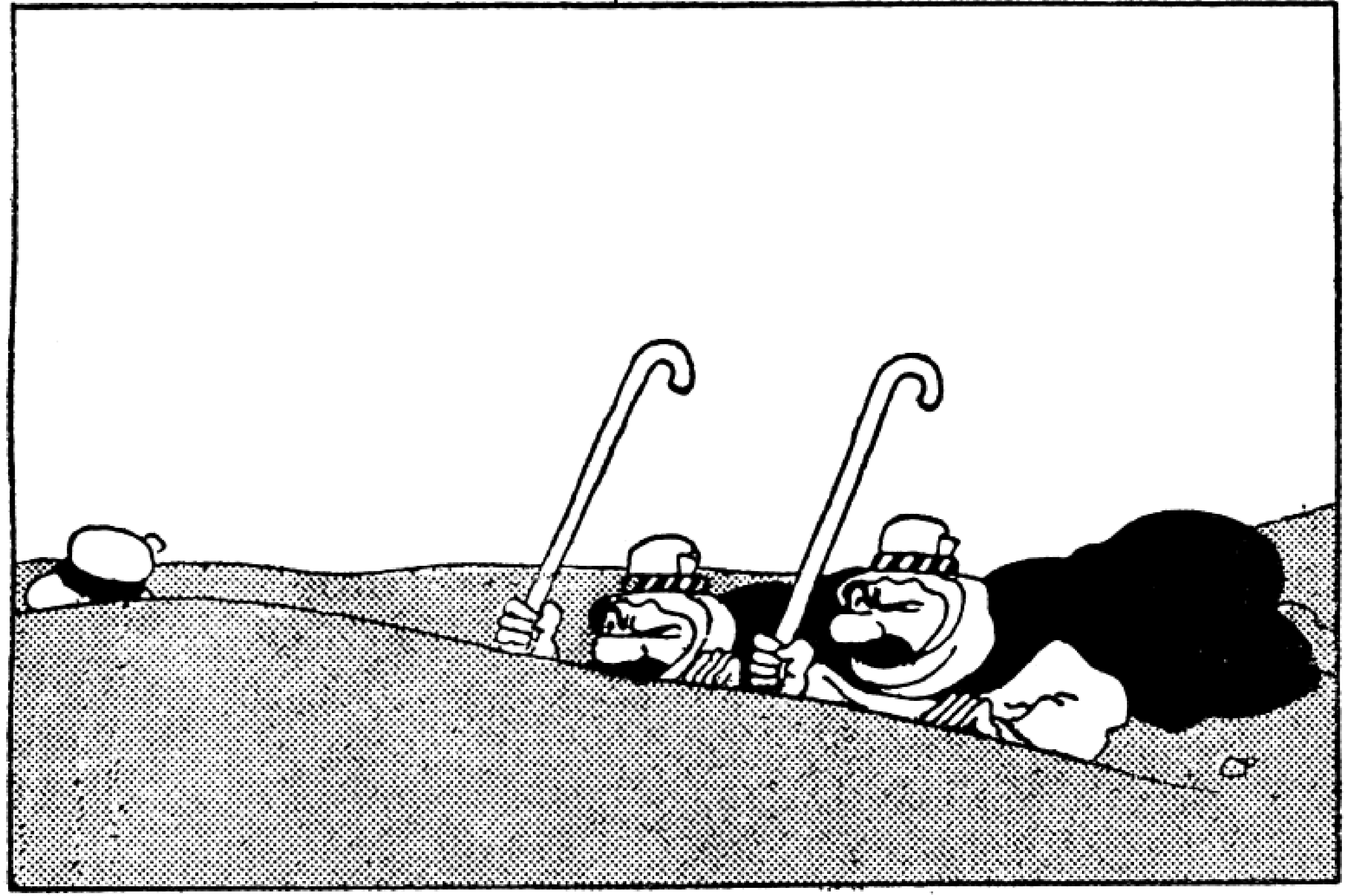

AU NOM DE LA LOI...



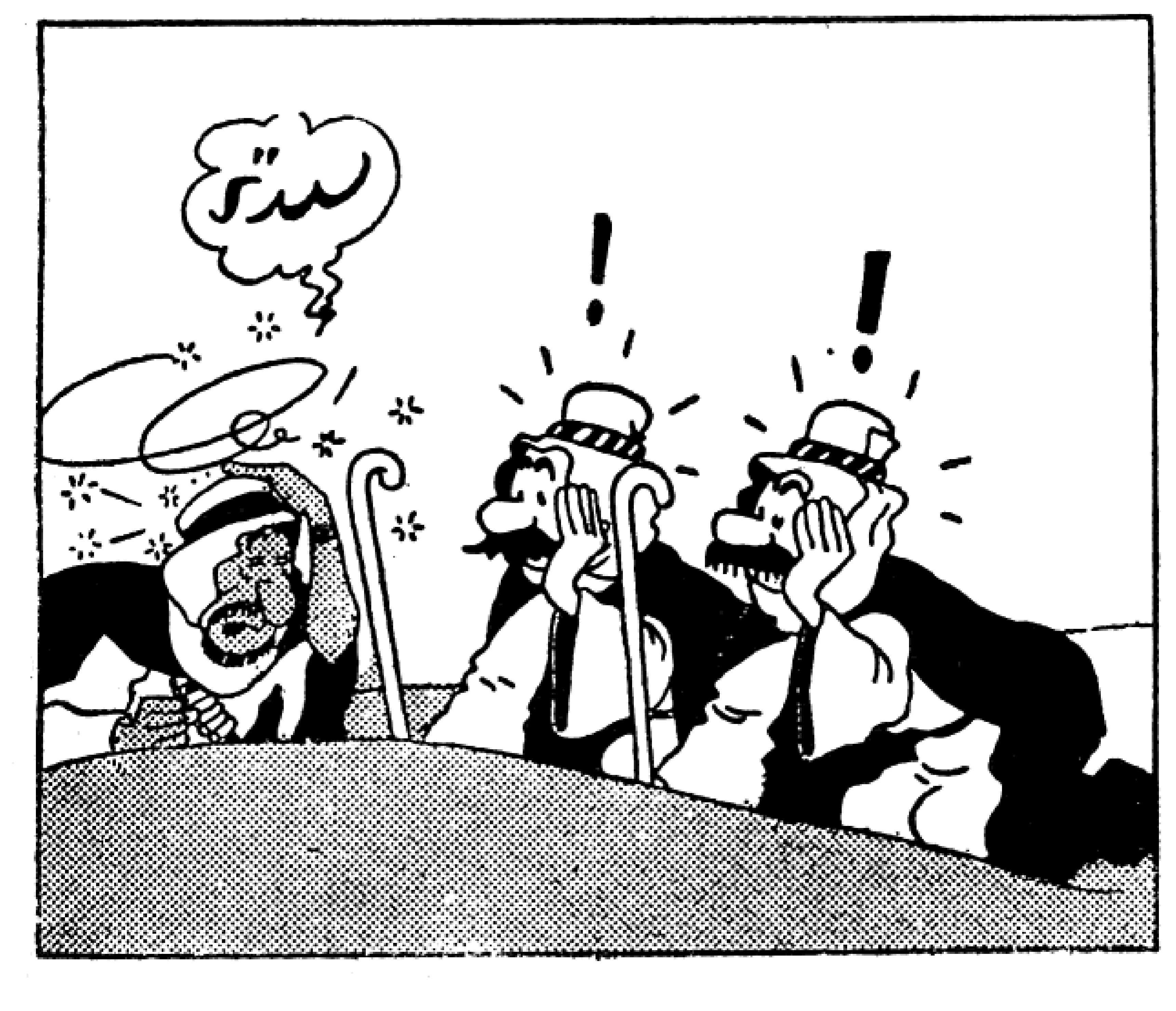

ESPÈCE D'IMBÉCILE!... SI JE NE T'AVAIS PAS ÉCOUTÉ, NOUS N'AURIONS PAS MIS CES ROBES ET NOUS NE NOUS SERIONS PAS EMPÊTRÉS DEDANS ET NOUS NE SERIONS PAS TOMBÉS....
TRIPLE IDIOT!... CROIS-TU QUE SI NOUS N'AVIONS PAS ÉTÉ DÉGUISÉS EN ARABES, IL SE SERAIT APPROCHÉ DE NOUS?...

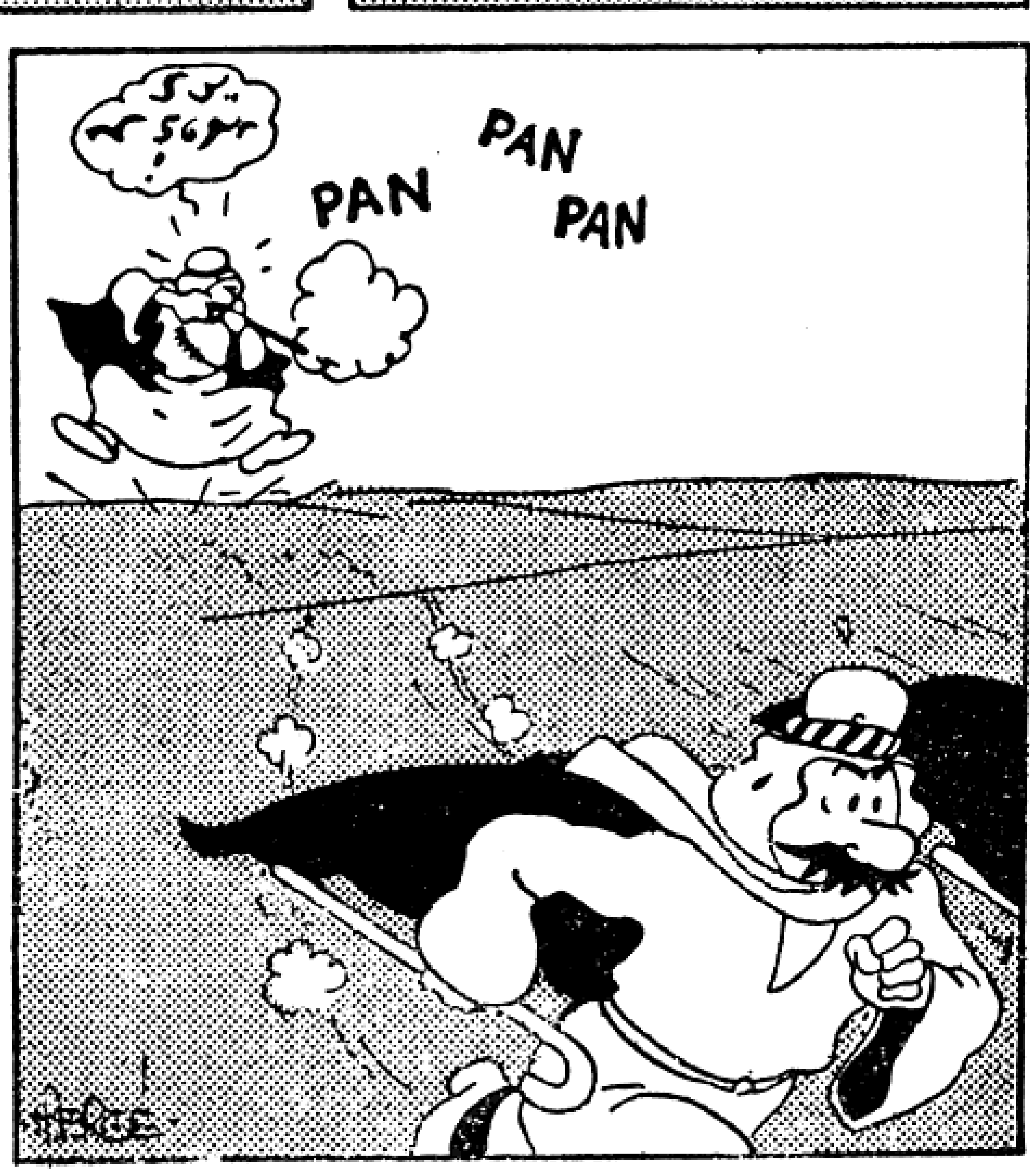

IL AVAIT L'AIR ÉPUISÉ...
OUI. NOUS L'AURONS VITE REJOINT.


LÀ !...
OUI !...



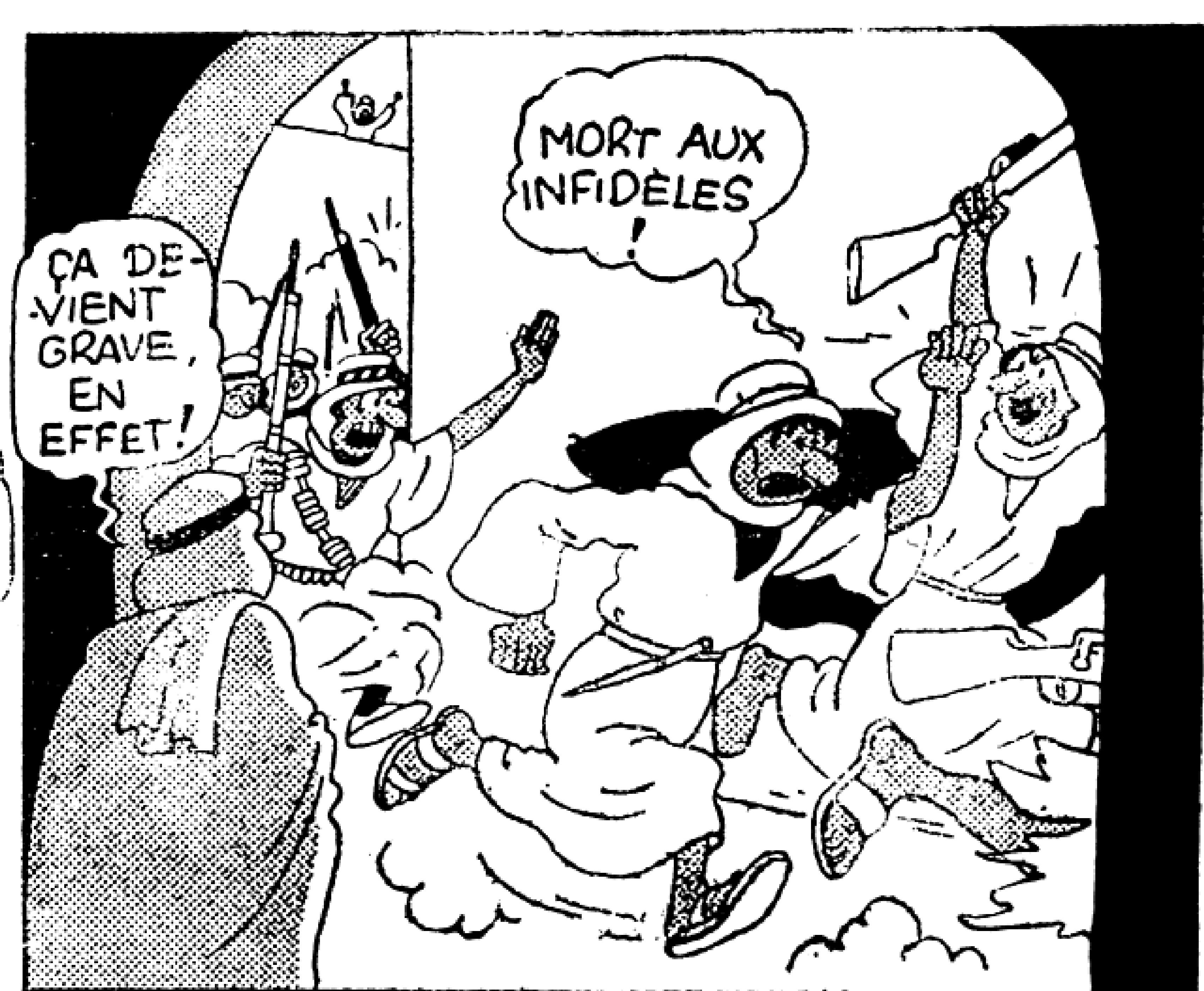

WOUAC

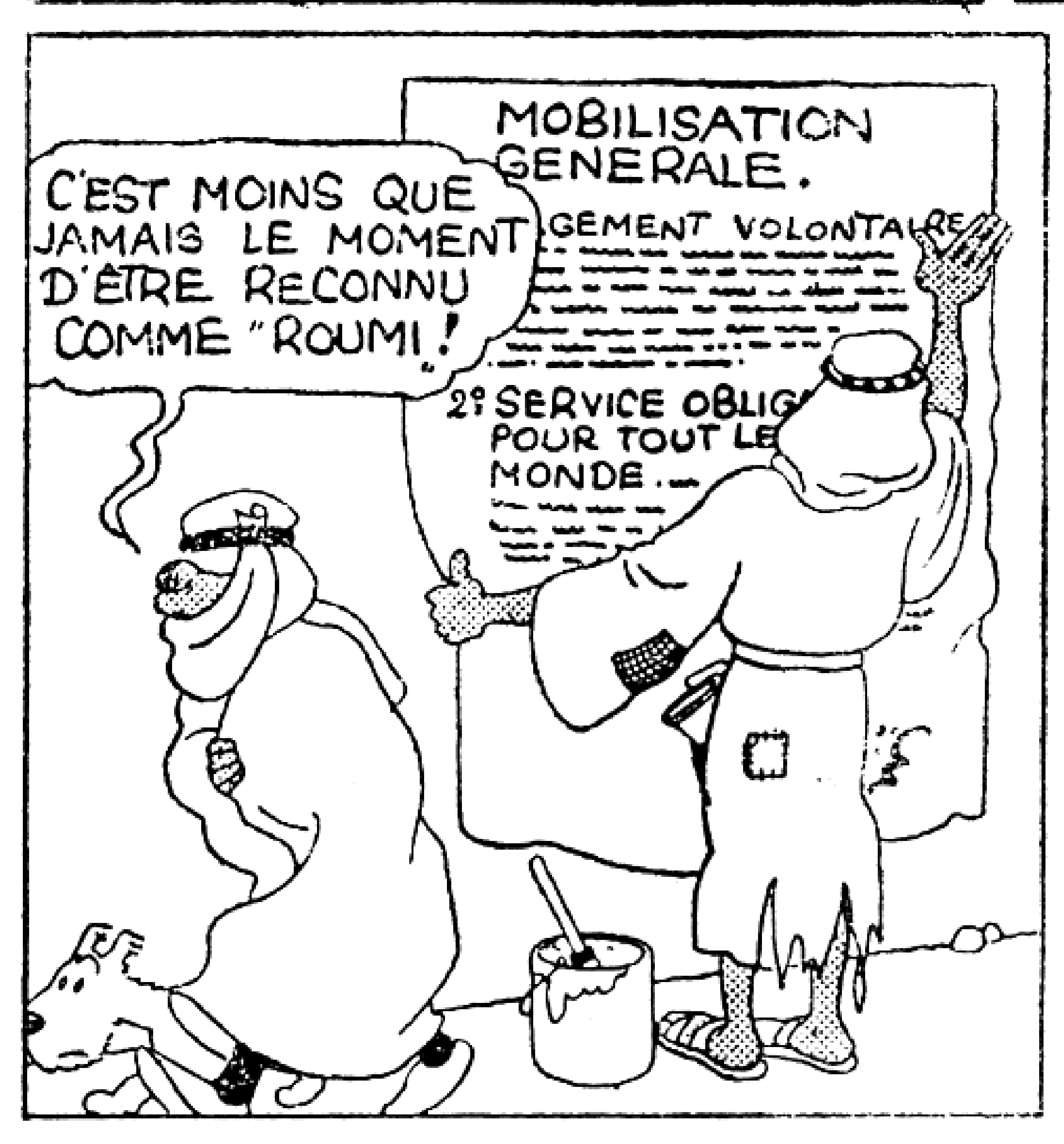

!
!

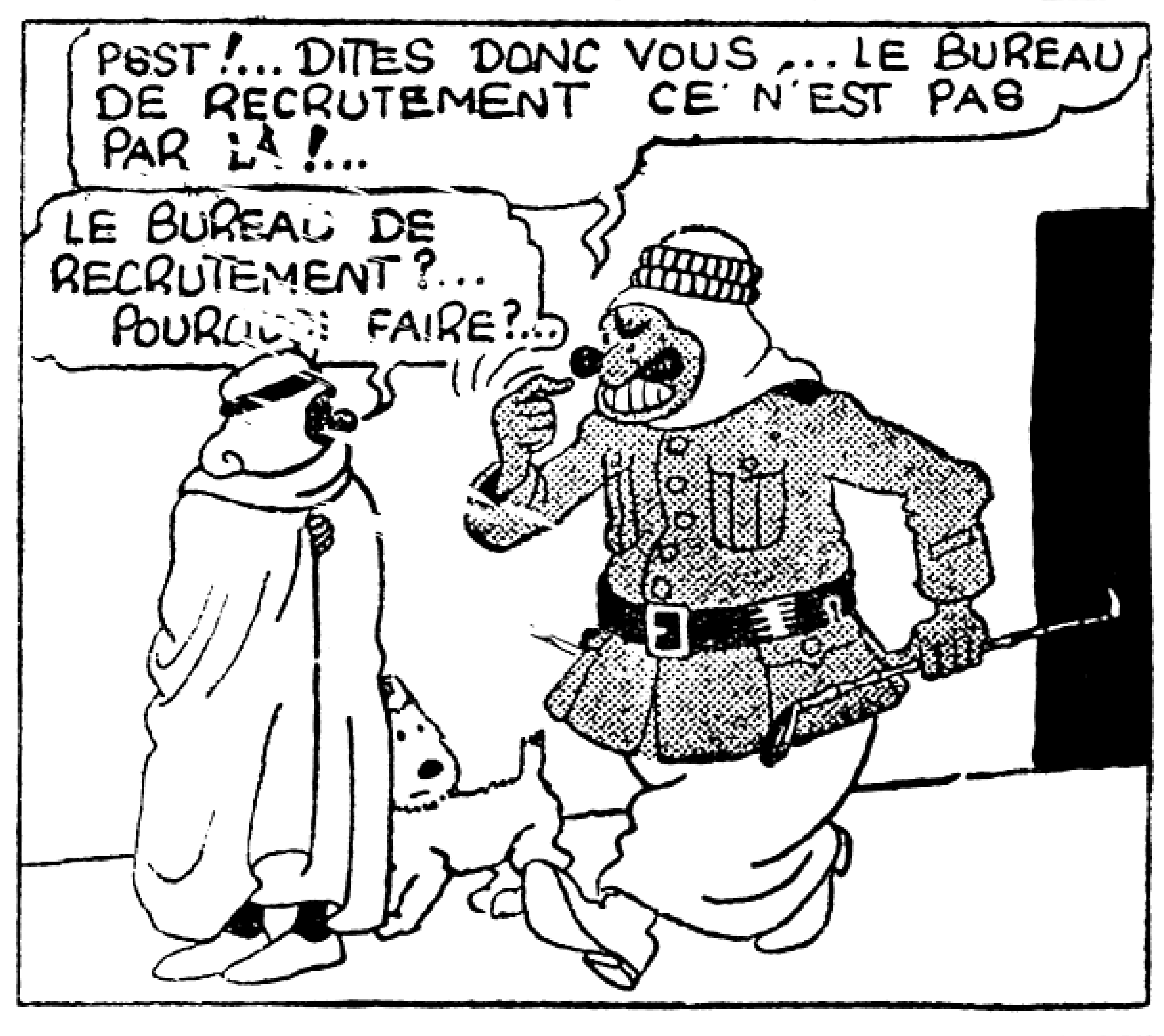

PAN
PAN
PAN


TINTIN A ENFIN PU ARRIVER À LA MECQUE, LA VILLE SAINTE DES MUSULMANS, INTERDITE AUX EUROPÉENS....

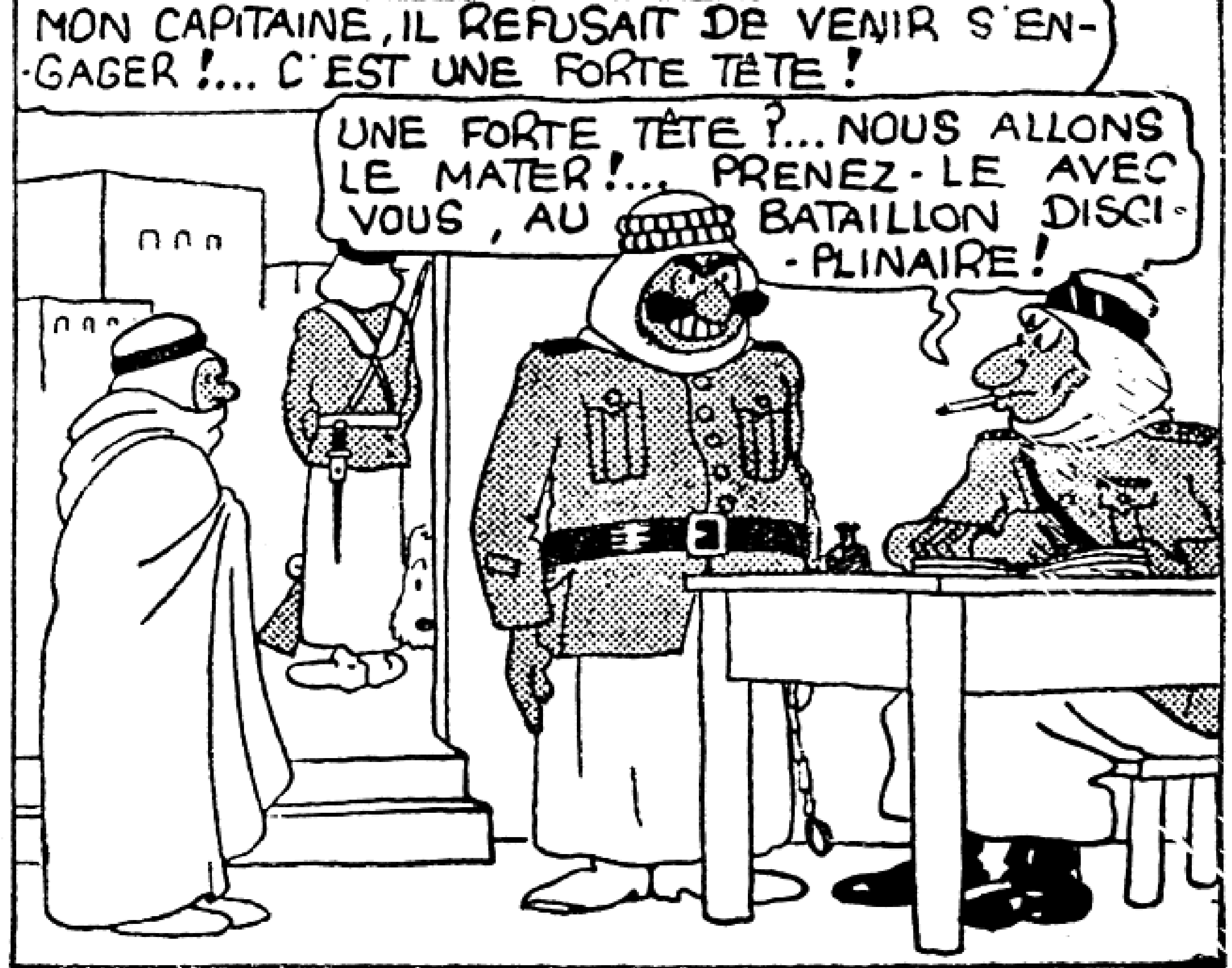

ÇA?... C'EST UN SHEIK QUI A ÉTÉ ATTAQUÉ ET FRAPPÉ PAR DEUX HOMMES DE LA TRIBU DES CHAMMBA, ALORS QU'IL ÉTAIT EN PRIÈRES !... C'EST UNE INJURE QUI DOIT SE LAVER DANS LE SANG !... LES ARABES VONT DÉCLARER LA GUERRE AUX CHAMMBA ET EXTERMINER TOUS LES INFIDÈLES !


MORT AUX INFIDÈLES !
ÇA DEVIENT GRAVE, EN EFFET !


MOBILISATION GENERALE.
GEMENT VOLONTAIRE
2º SERVICE OBLIG
POUR TOUT LE MONDE...
C'EST MOINS QUE JAMAIS LE MOMENT D'ÊTRE RECONNU COMME "ROUMI" !


PSST !... DITES DONC VOUS ,... LE BUREAU DE RECRUTEMENT CE N'EST PAS PAR LÀ !...
LE BUREAU DE RECRUTEMENT ?... POURQUOI FAIRE?...


AH !?... POURQUOI FAIRE ?... VOUS PRÉVIENS, MOI, DE NE PAS ESSAYER DE VOUS PAYER LA TÊTE DE L'ADJUDANT IBN-NEDJD-BEKHR !
ÊTRE SOLDAT OU ÊTRE MASSACRÉ: JE N'AI PAS LE CHOIX !

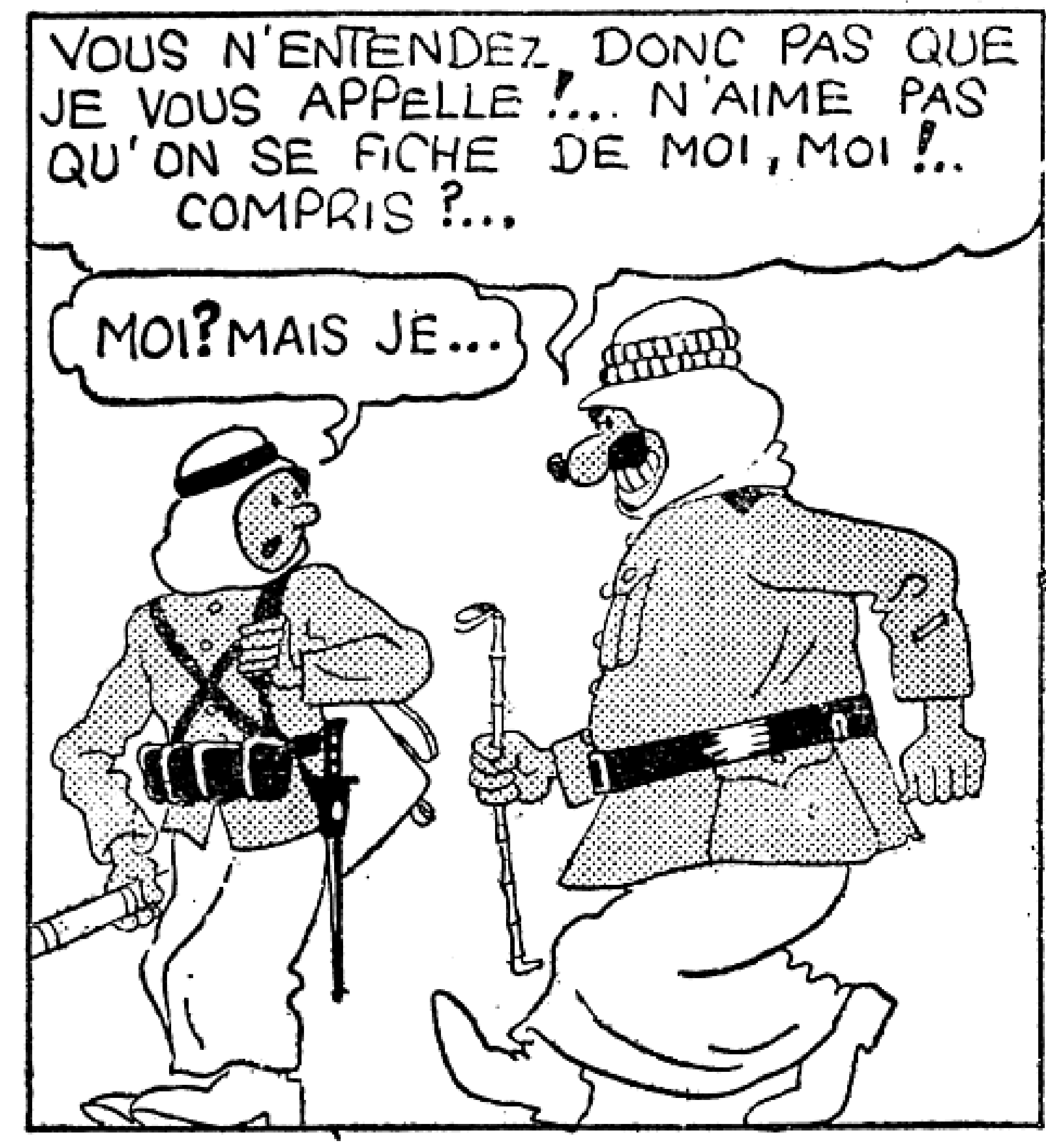

MON CAPITAINE, IL REFUSAIT DE VENIR S'EN-GAGER !... C'EST UNE FORTE TÊTE !
UNE FORTE TÊTE ?... NOUS ALLONS LE MATER !... PRENEZ-LE AVEC VOUS, AU BATAILLON DISCI-PLINAIRE !


UNE ... DEUX ... UNE ... DEUX...
DE L'ÉNERGIE !.. UNE ... DEUX
VOUS DRESSERAI, MOI, MES GAILLARDS !...


HALTE !... ASSEZ POUR AU-JOURD'HUI !... DEMAIN . MARCHE D'ENTRAINEMENT : 60 KILOMÈTRES !... AH ! AH ! VOUS APPREN-DRAI LA DISCIPLINE, MOI !
ROMPEZ VOS RANGS !.... MARCHE !...

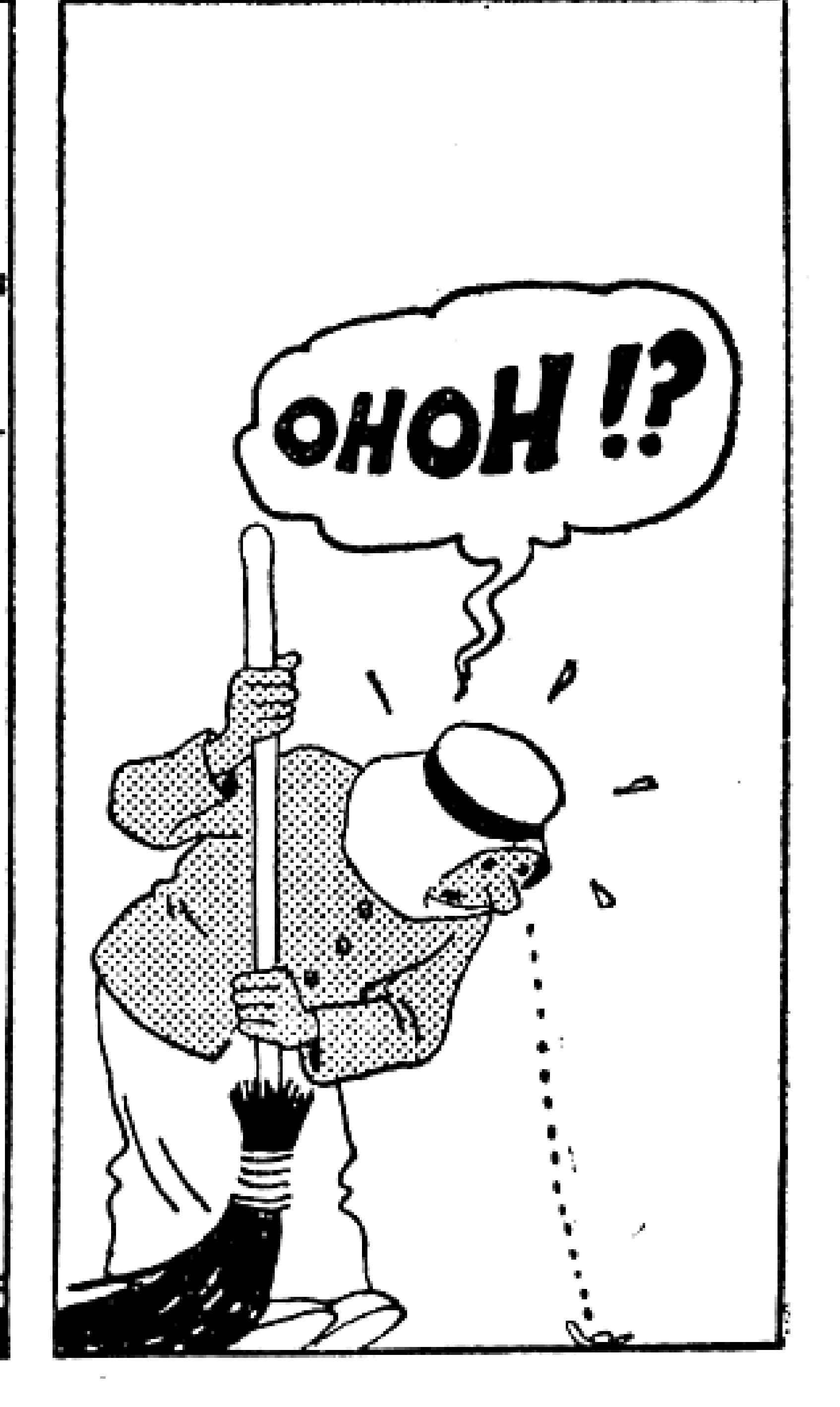

BAH-BAHR !
FUUUH !... ENFIN, DU REPOS !...
OUF


BAH-BAHR !
ENCORE UN PAUVRE TYPE QUI VA SE FAIRE ATTRAPER PAR L'ADJU-DANT !


VOUS N'ENTENDEZ DONC PAS QUE JE VOUS APPELLE !... N'AIME PAS QU'ON SE FICHE DE MOI, MOI !.. COMPRIS ?...
MOI ? MAIS JE ...

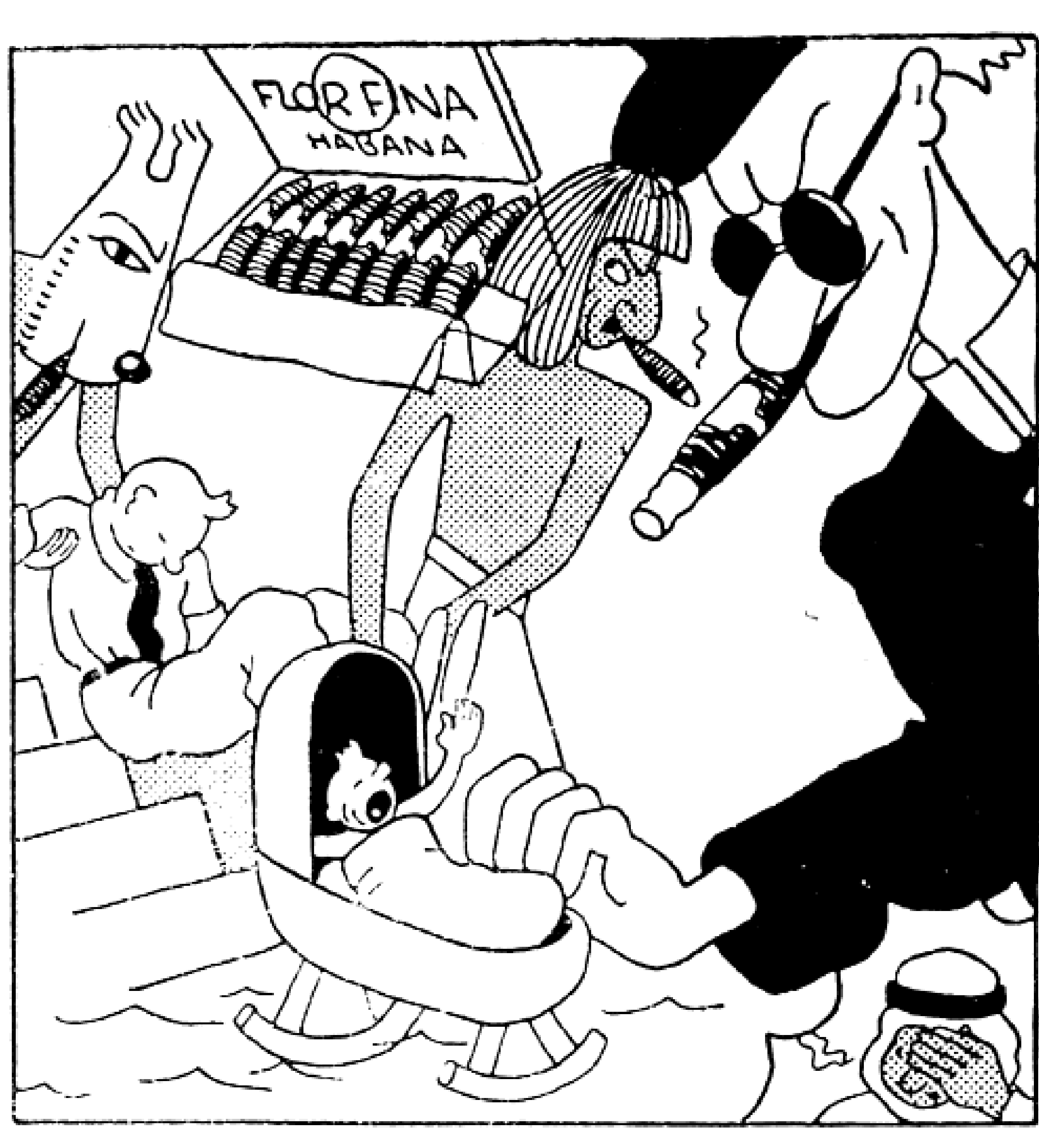

V'S AUREZ QUATRE JOURS !... COMPRIS ?.. ET MAINTENANT, V'S IREZ NETTOYER LE BUREAU DU COLONEL, COMPRIS ?.. ROMPEZ !
?


EN EFFET ! COMMENT AI-JE PU OUBLIER QUE BAH-BAHR EST LE NOM QUE JE LEUR AVAIS DONNÉ ?...
HERGÉ

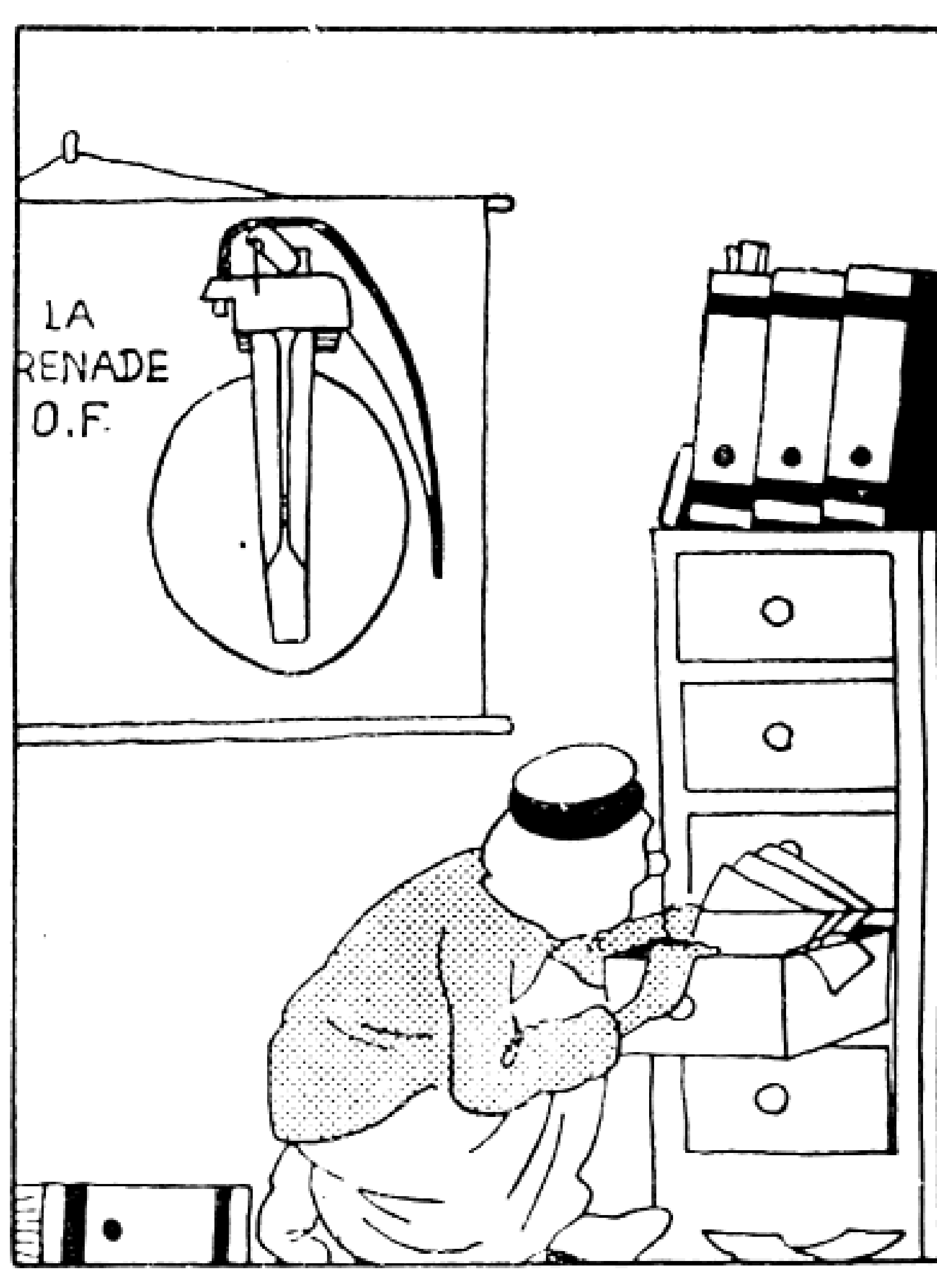

OHOH !?


HABANA FLOR FINA ELEGANTES
UNE BAGUE DE CIGARE .... OU AI-JE DÉJÀ VU LA MÊME ?... ET CE SIGNE MYSTÉ-RIEUX ... OÙ L'AI-JE DÉJA VU ?...

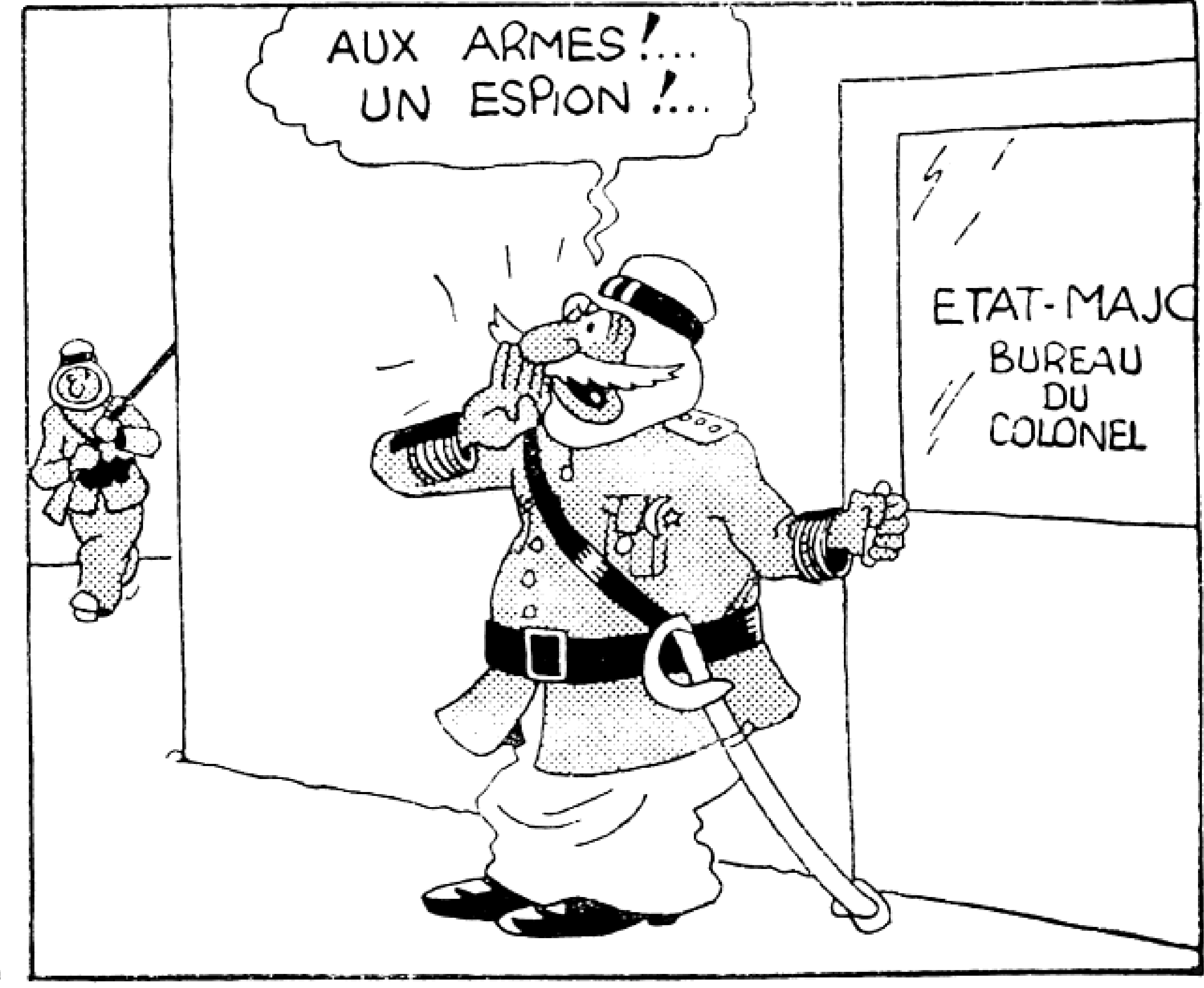

voix du savant
C'EST BIEN CELA : VOICI LE SIGNE DE KIH-OSKH !


FLOR FINA HABANA


...POURQUOI. DANS CE CAU-CHEMAR, LES CIGARES ONT-ILS JOUÉ UN ROLE AUSSI IMPORTANT ?... ...ET POURQUOI, CE NOM DE KIH-OSKH ME REVIENT-IL BRUSQUE-MENT A LA MÉMOIRE ?... IL Y A DONC UN RAPPORT ENTRE LES CIGARES DE CETTE MARQUE, ET MA PERTE DE MÉMOIRE DU CAIRE A LA MER ROUGE ?...
SI JE POUVAIS TROUVER LA BOÎTE CONTENANT CES FAMEUX CIGARES...


LA
RENADE
O.F.


OH
AH !... JE VAIS ENFIN POUVOIR...
ELEGANTES


AUX ARMES !... UN ESPION !...
ETAT-MAJ
BUREAU DU COLONEL


ETAT-MAJOR
BUREAU
DU
COLONEL


JUSTE AU MOMENT OÙ J'ALLAIS PEUT-ÊTRE DÉCOUVRIR QUELQUE CHOSE...

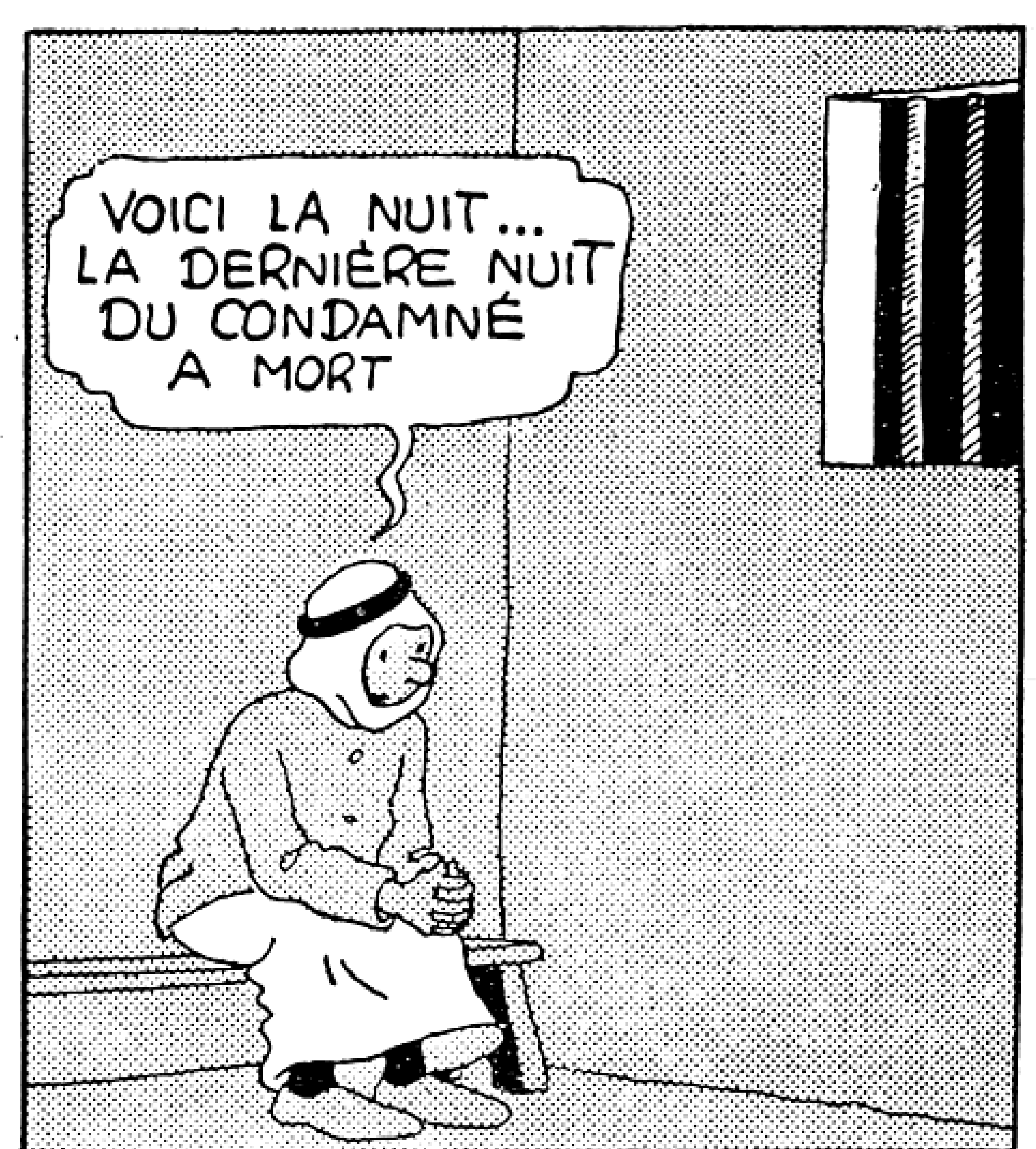

TOUTE LA QUESTION EST DE SAVOIR A QUELLE PEINE ILS VONT ME CONDAMNER

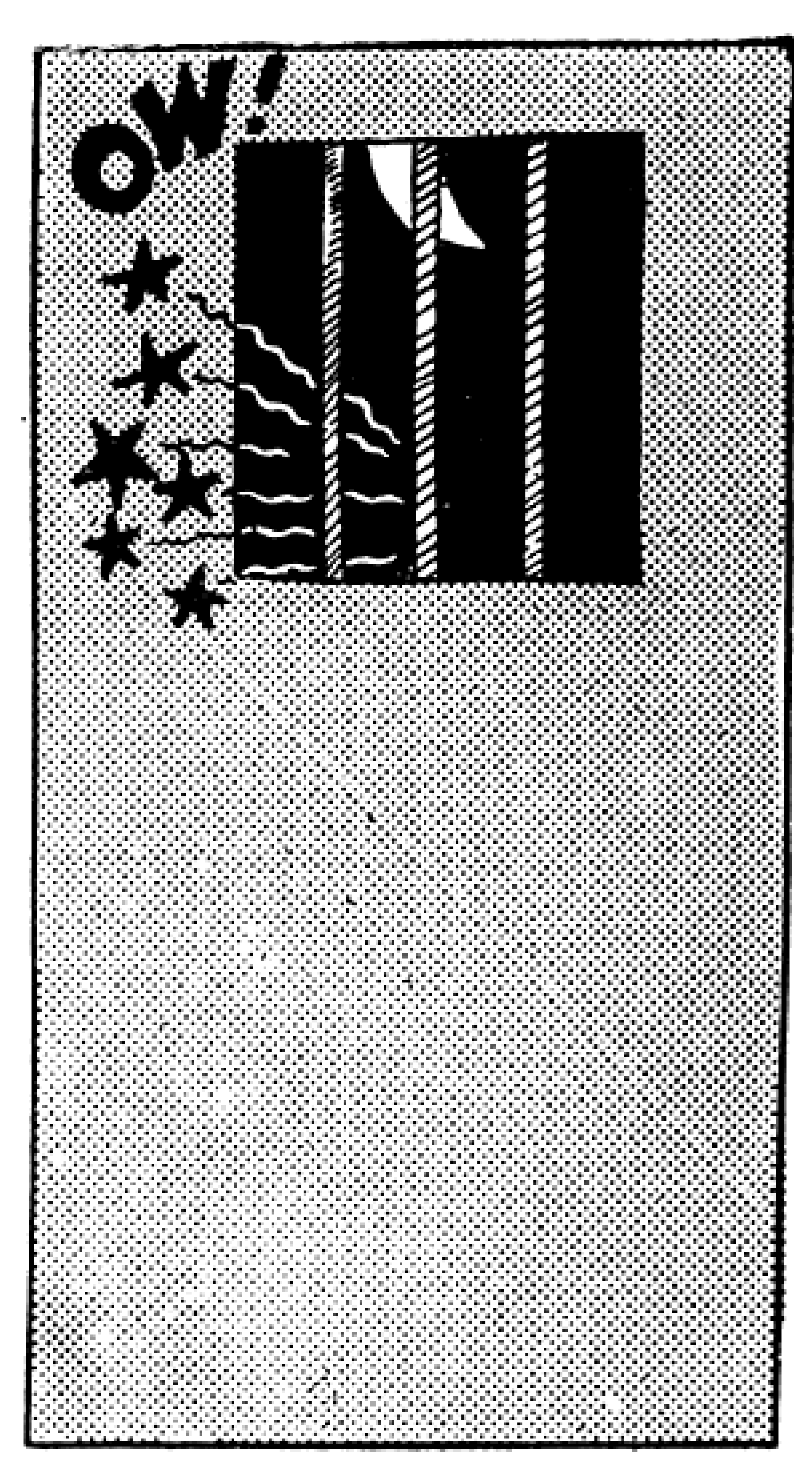

... EN CONSÉQUENCE, LE SOLDAT BAH-BAHR, EST CONDAMNÉ A MORT.
L'EXÉCUTION AURA LIEU DEMAIN MATIN, A L'AUBE
CE JUGEMENT SERA COMMUNIQUÉ IMMÉDIATEMENT AU CONDAMNÉ


FUSILLÉ!... FUSILLÉ POUR ESPIONNAGE!... ... MON PAUVRE MILOU, JE NE TE REVERRAI PLUS!

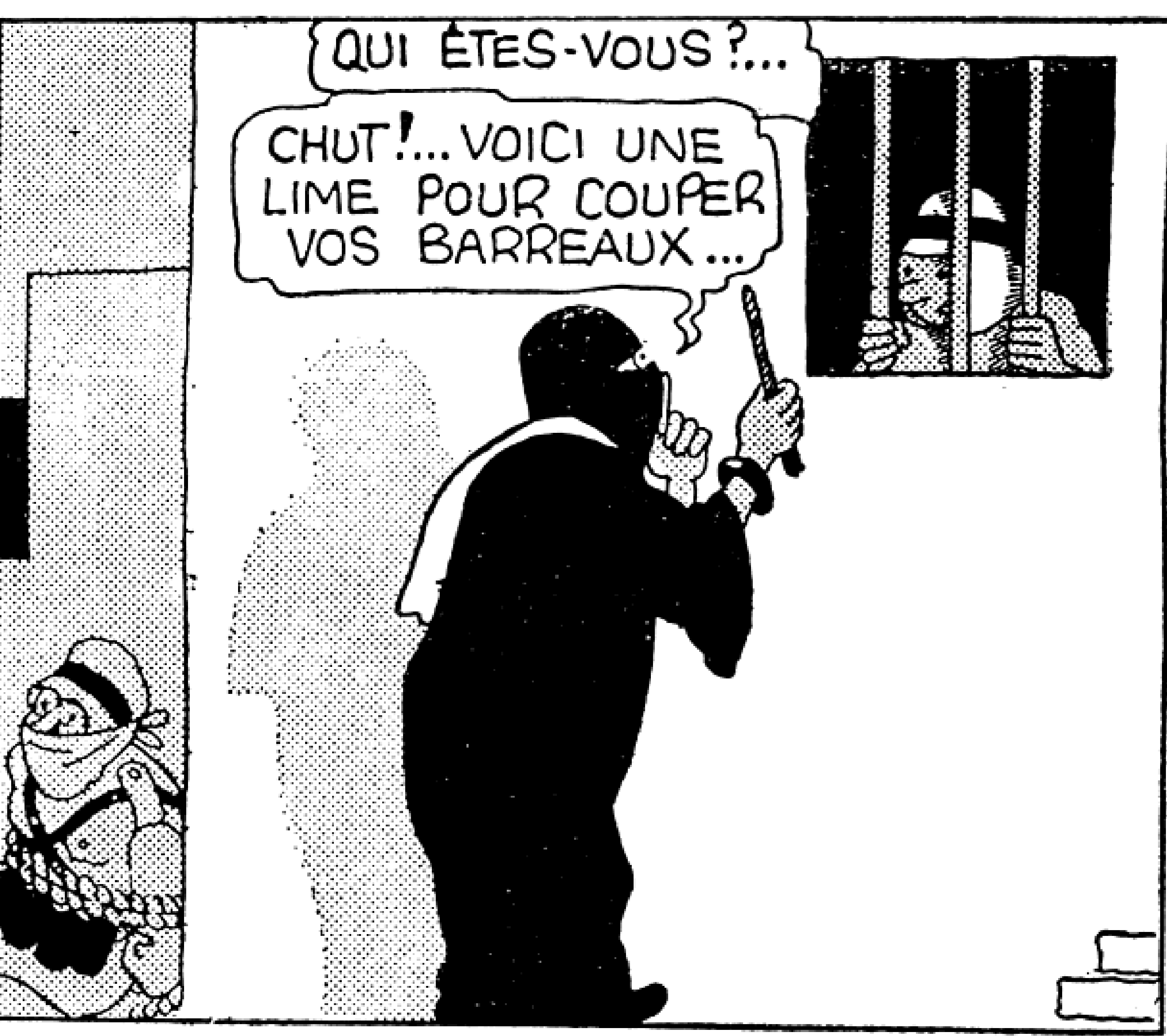

?
HERGÉ.

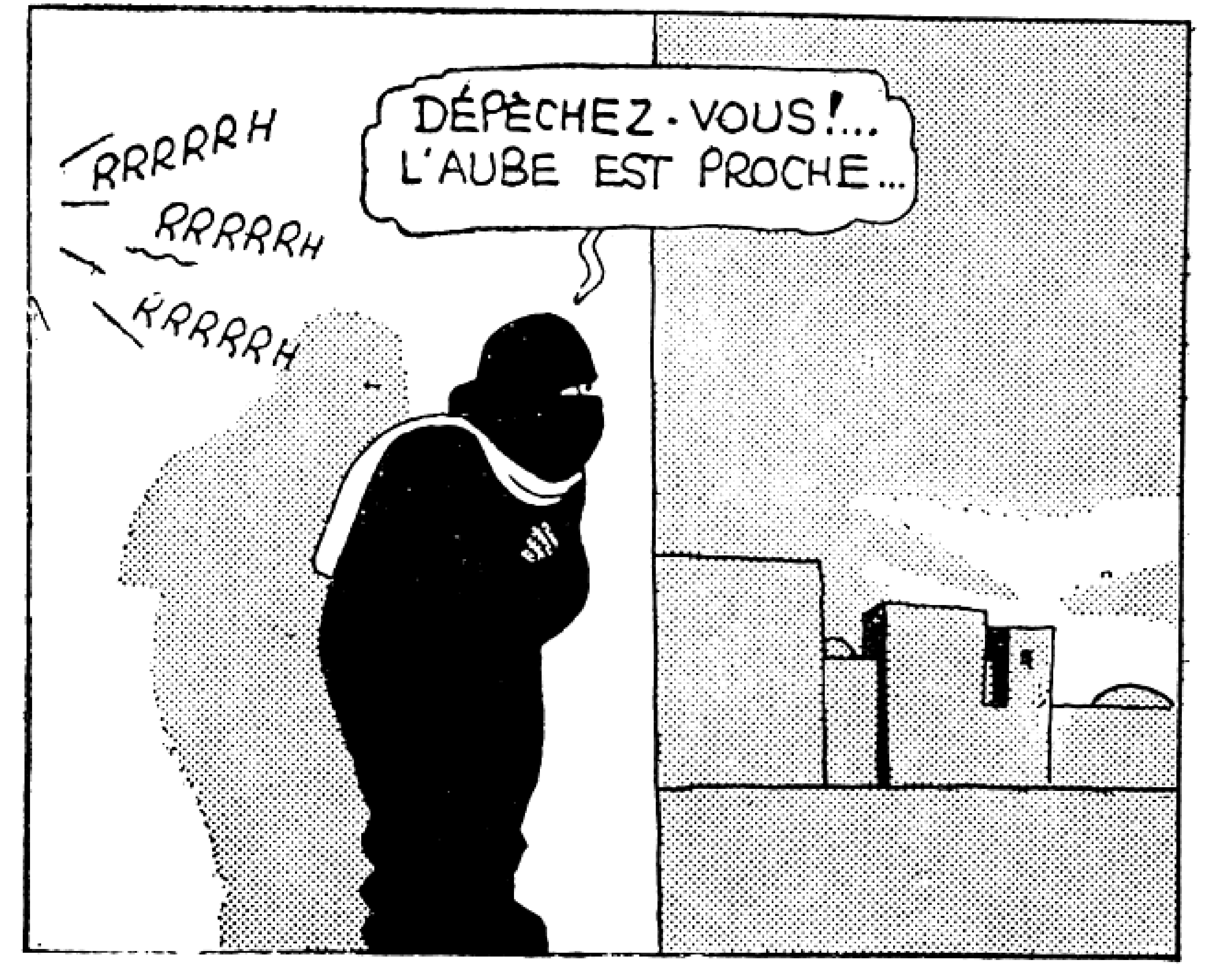

« COURAGE !... ON VEILLE SUR VOUS... »
« UNE AMIE »... UNE AMIE ?.... ICI , A LA MECQUE ?.... CE DOIT ÊTRE UNE ERREUR !


VOICI LA NUIT... LA DERNIÈRE NUIT DU CONDAMNÉ A MORT

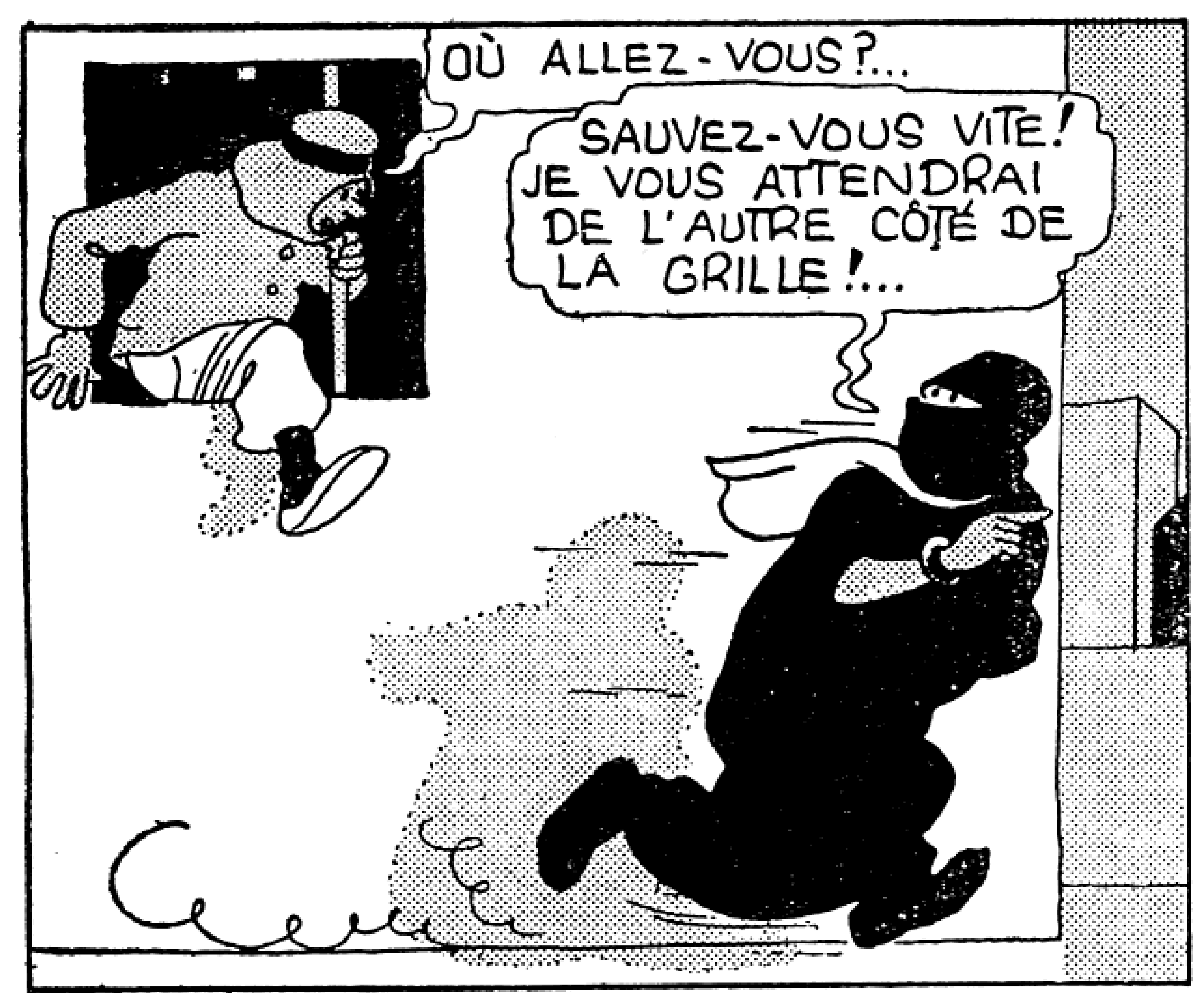

OW !

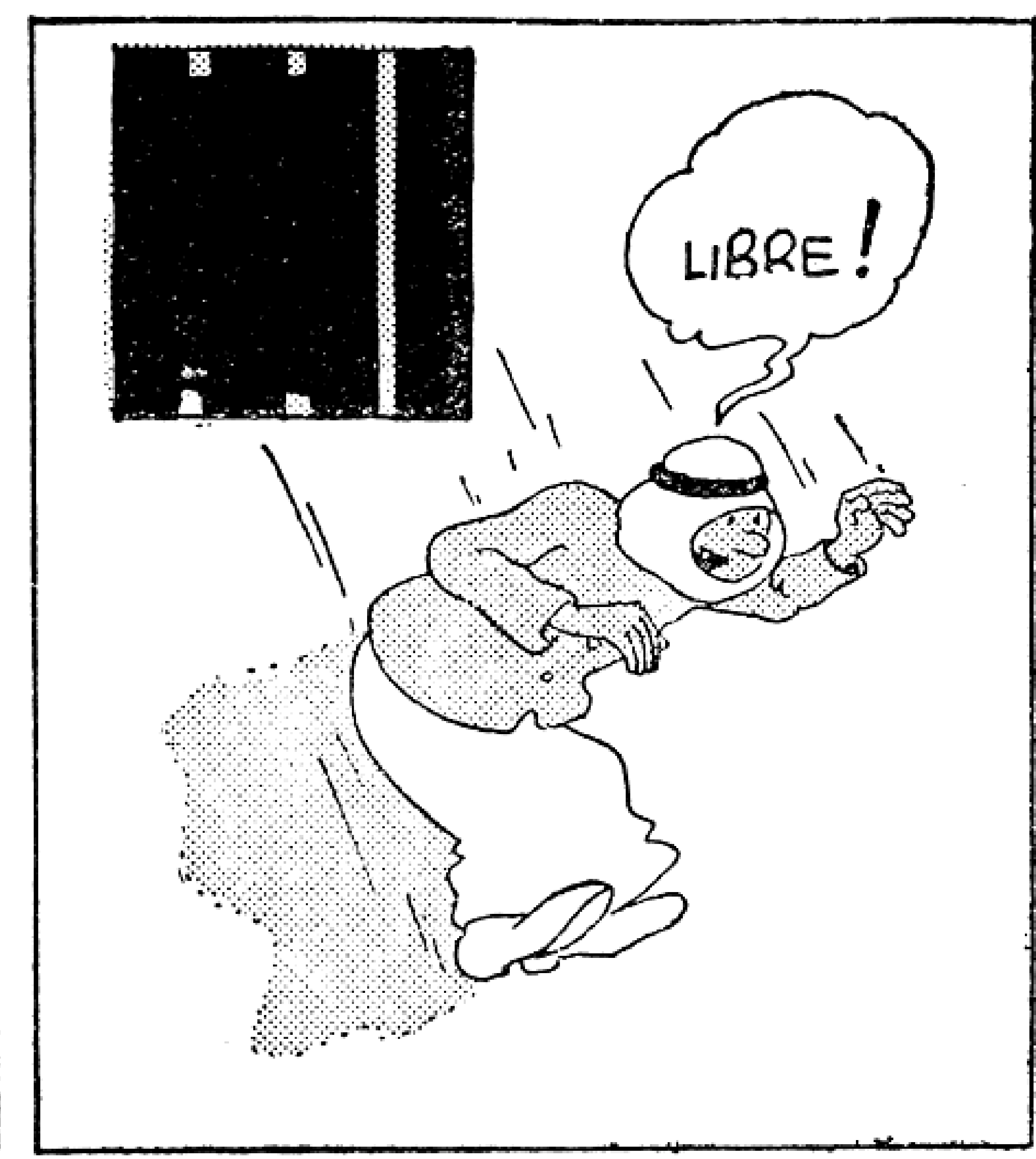

TINTIN !.. TINTIN !..


QUI ÊTES-VOUS ?...
CHUT !... VOICI UNE LIME POUR COUPER VOS BARREAUX...

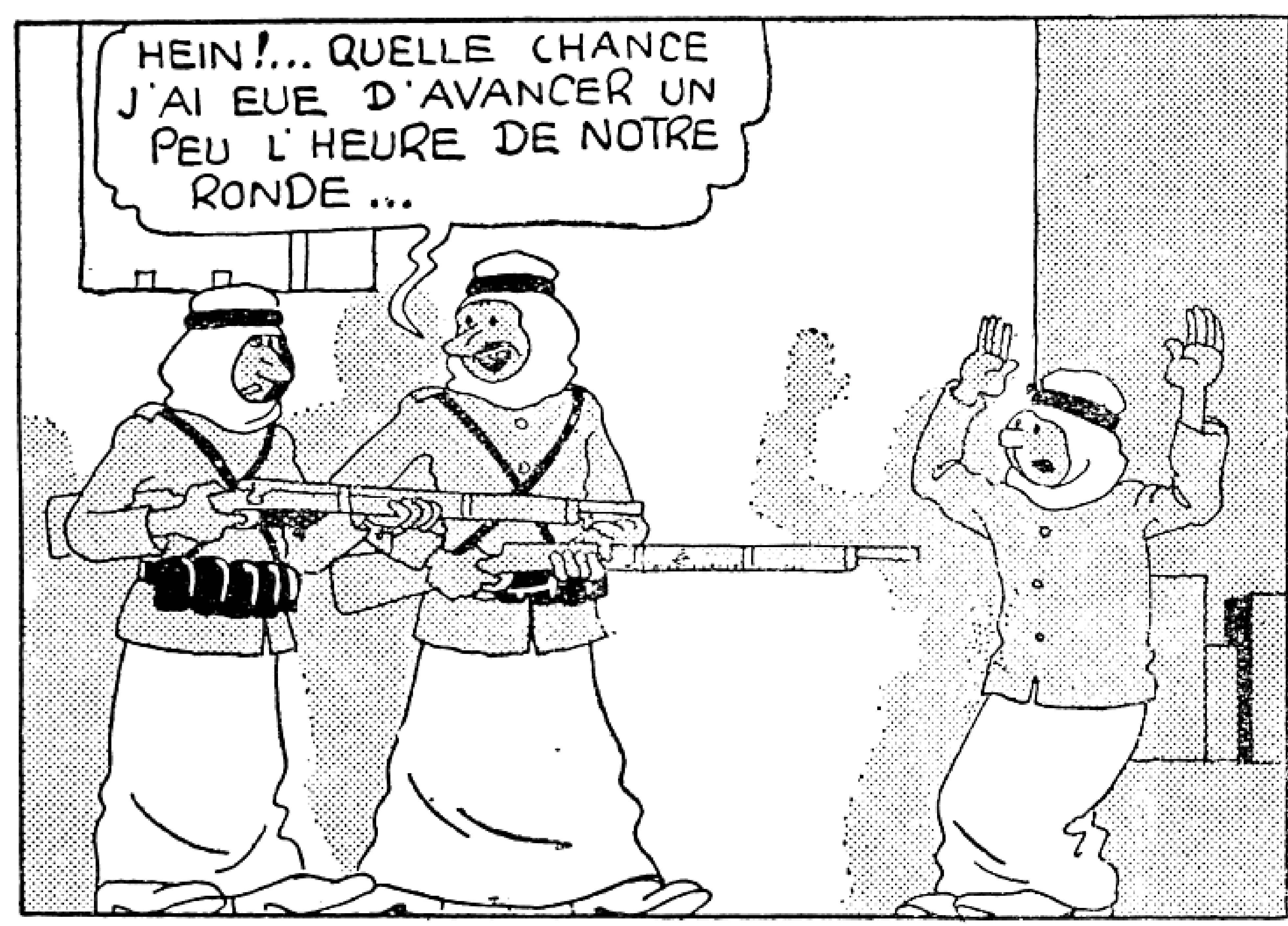

RRRRRH
RRRRRH
RRRRRH
DÉPÊCHEZ - VOUS !... L'AUBE EST PROCHE...


CA Y EST !...


OÙ ALLEZ-VOUS ?...
SAUVEZ-VOUS VITE ! JE VOUS ATTENDRAI DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA GRILLE !...


LIBRE !


VOUS CROYEZ ÇA, VOUS ?...


HEIN !... QUELLE CHANCE J'AI EUE D'AVANCER UN PEU L'HEURE DE NOTRE RONDE...


EH BIEN ?... OÙ RESTE-T-IL ?...


CE N'EST PLUS QU'UNE QUESTION DE MINUTES...
HERGÉ

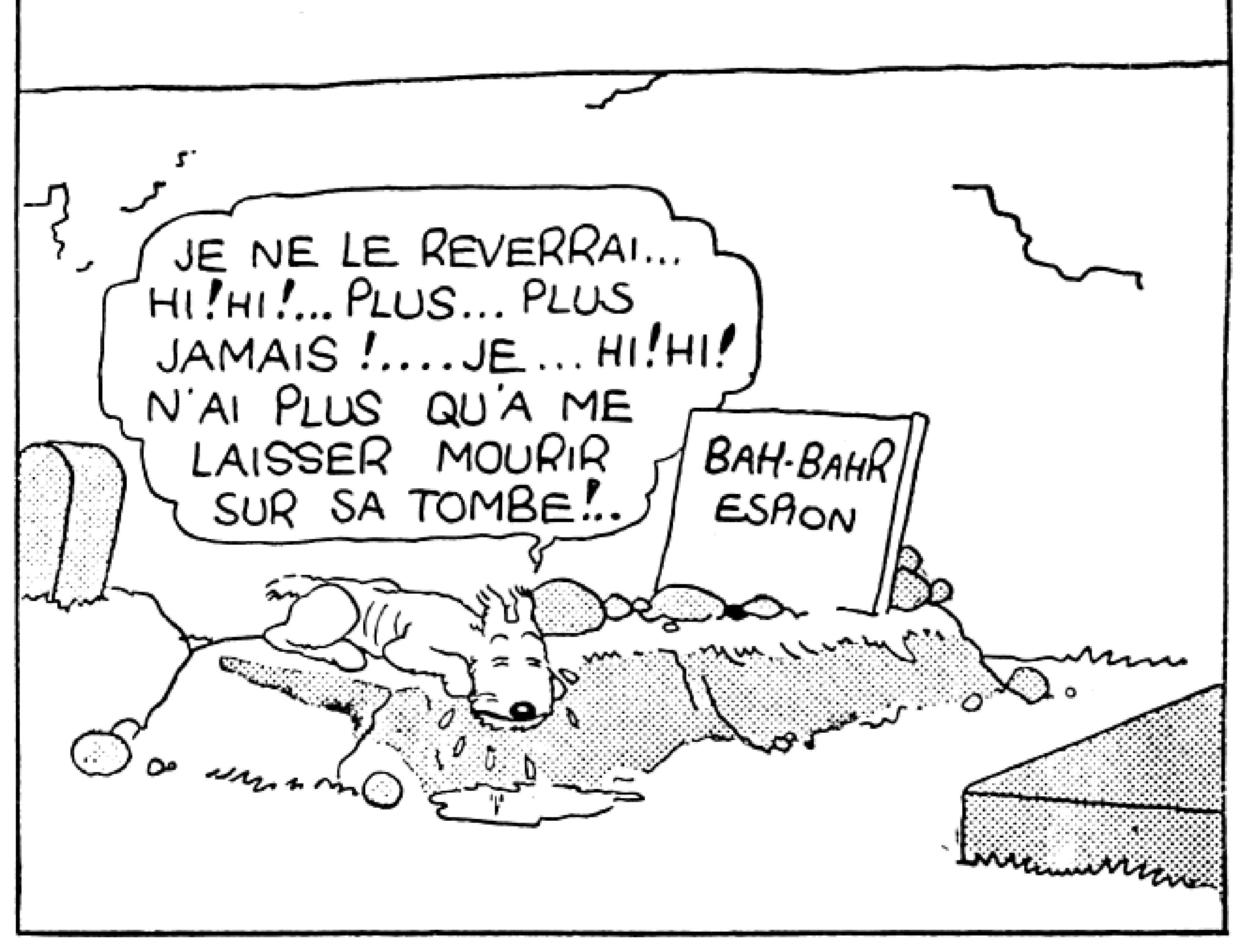


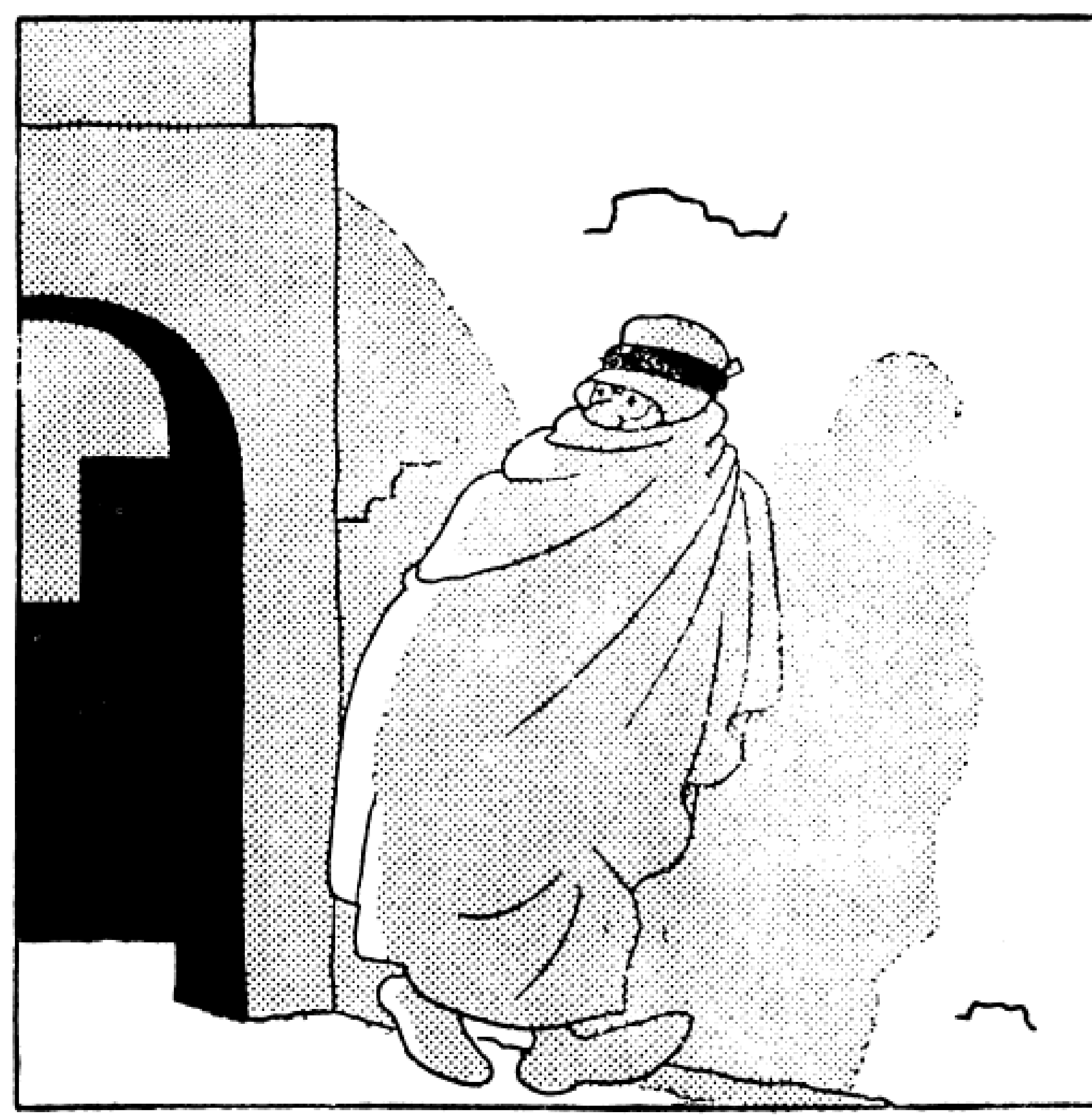


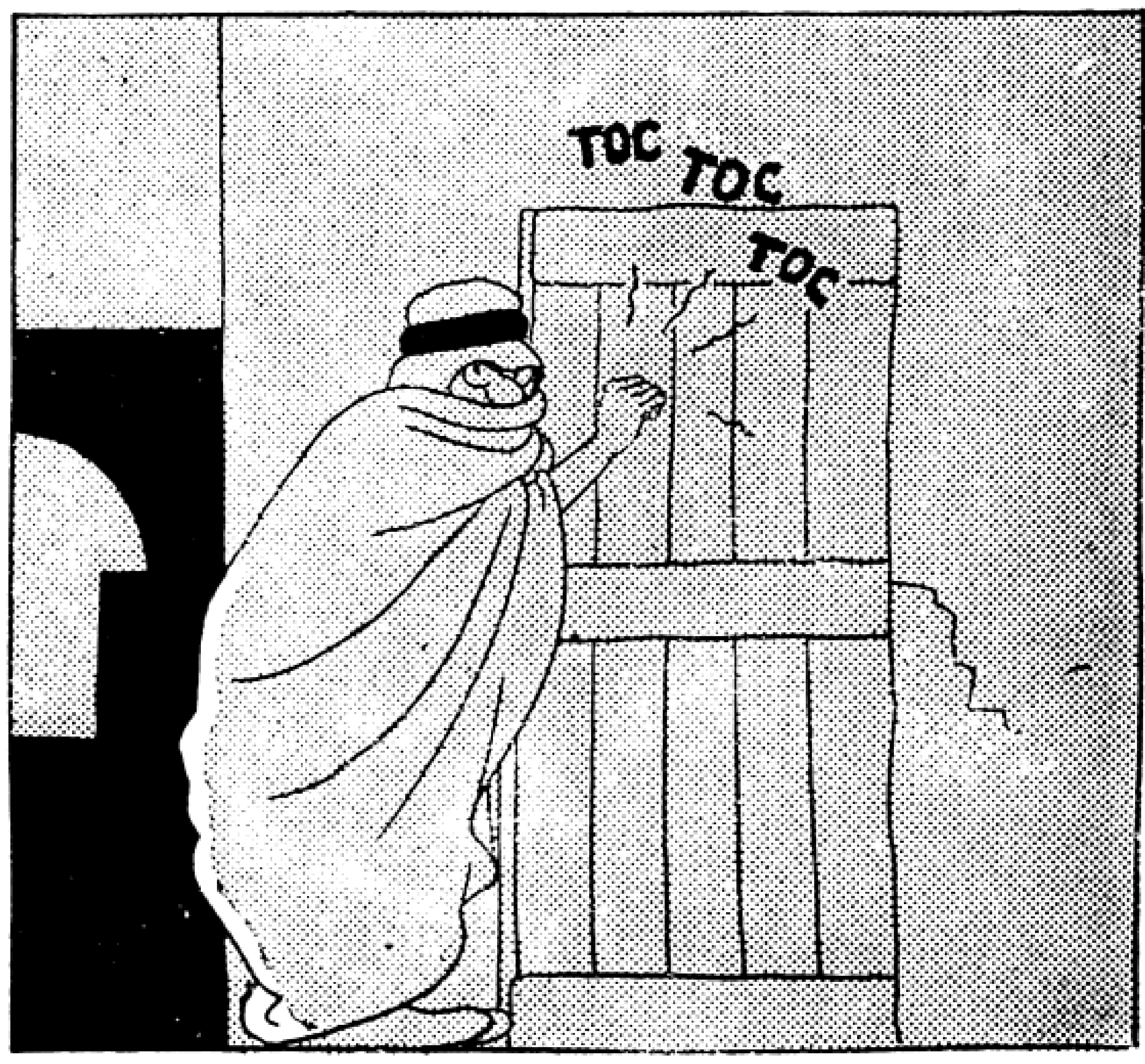


GRÂCE AU SIGNALEMENT QUE VOUS M'AVIEZ FAIT PARVENIR DER--NIÈREMENT, JE L'AI RECONNU MALGRÉ SON DÉGUISEMENT.
USANT DE MA GRANDE IN--FLUENCE, JE N'AI PAS EU DE PEINE A LE FAIRE CONDAM-NER A MORT.
L'EXÉCUTION A EU LIEU CE MATIN.
CROYEZ, TRÈS VÉNÉRÉ (signe), A MON ENTIER DÉVOÛMENT.





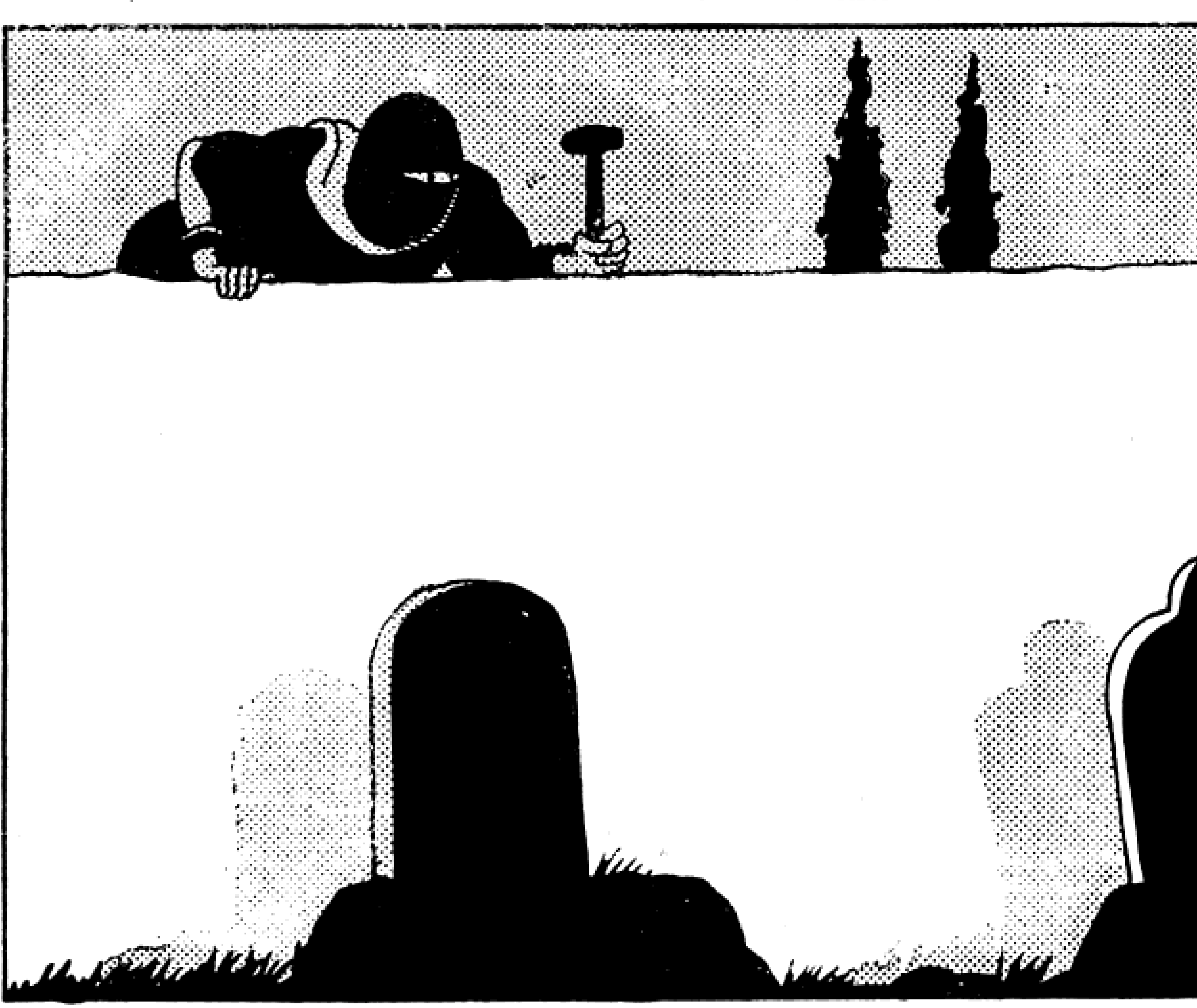




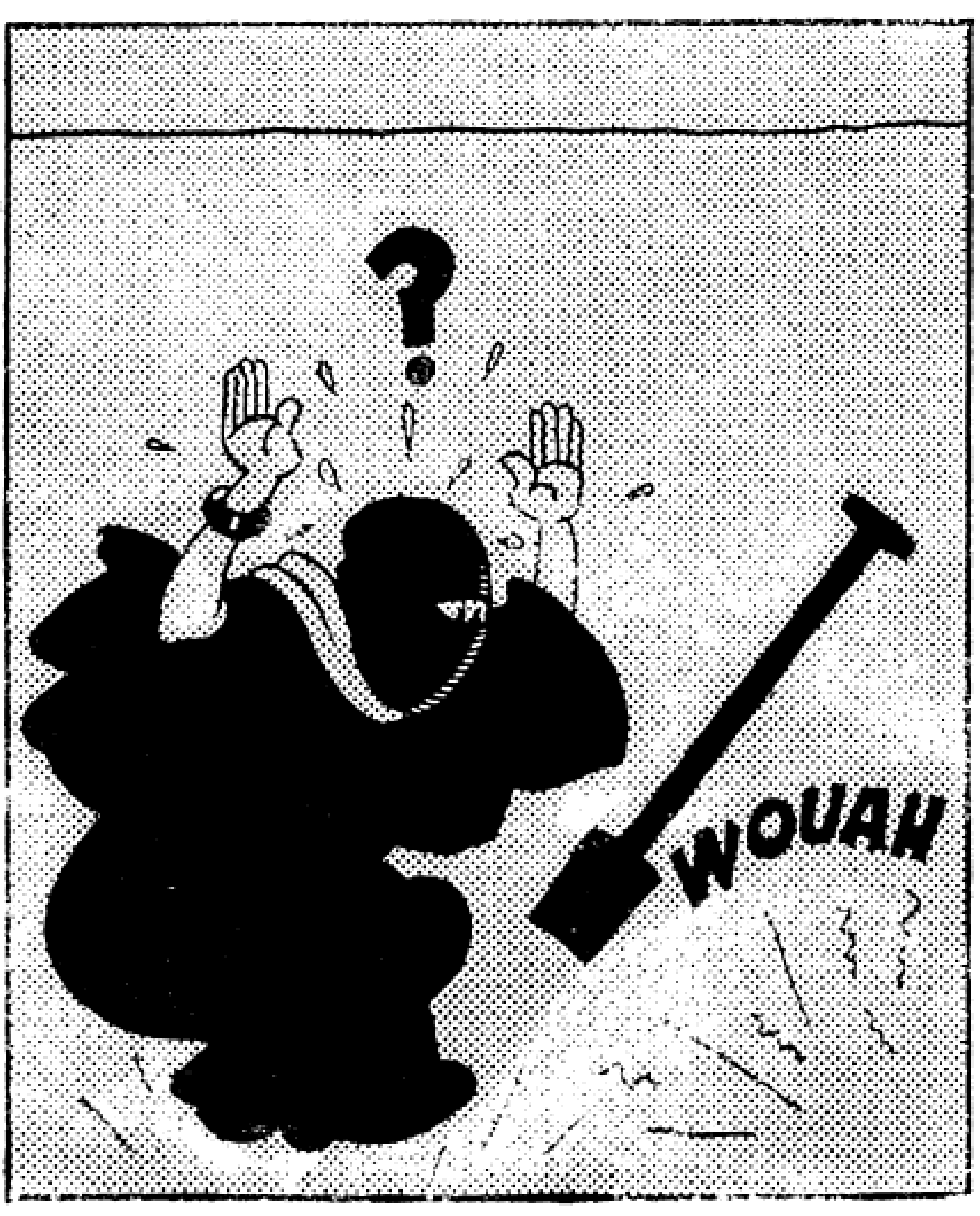

EH BIEN?..
C'EST FAIT!... TOUT S'EST BIEN PASSÉ... COMME NOUS L'AVIONS PRÉVU! VOUS POUVEZ DONC ALLER CE SOIR!...


C'EST BIEN!... VOICI TA RÉCOMPENSE!... ET SONGE QUE TA VIE DÉPEND DE TON SILENCE!...


ÇA VA...
ÇA VA...

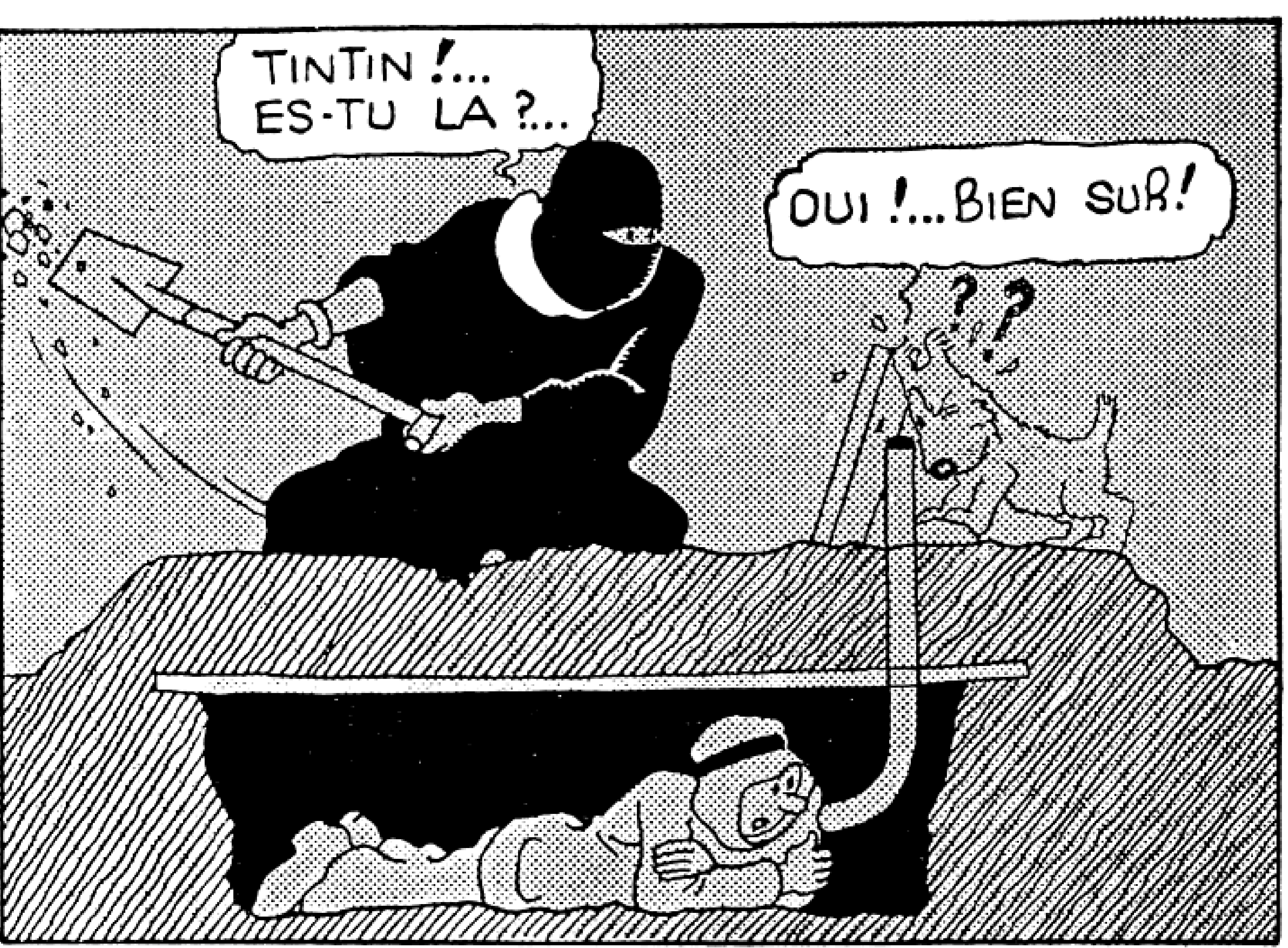



C'EST BIEN CELA...
BAH BAHR ESPION

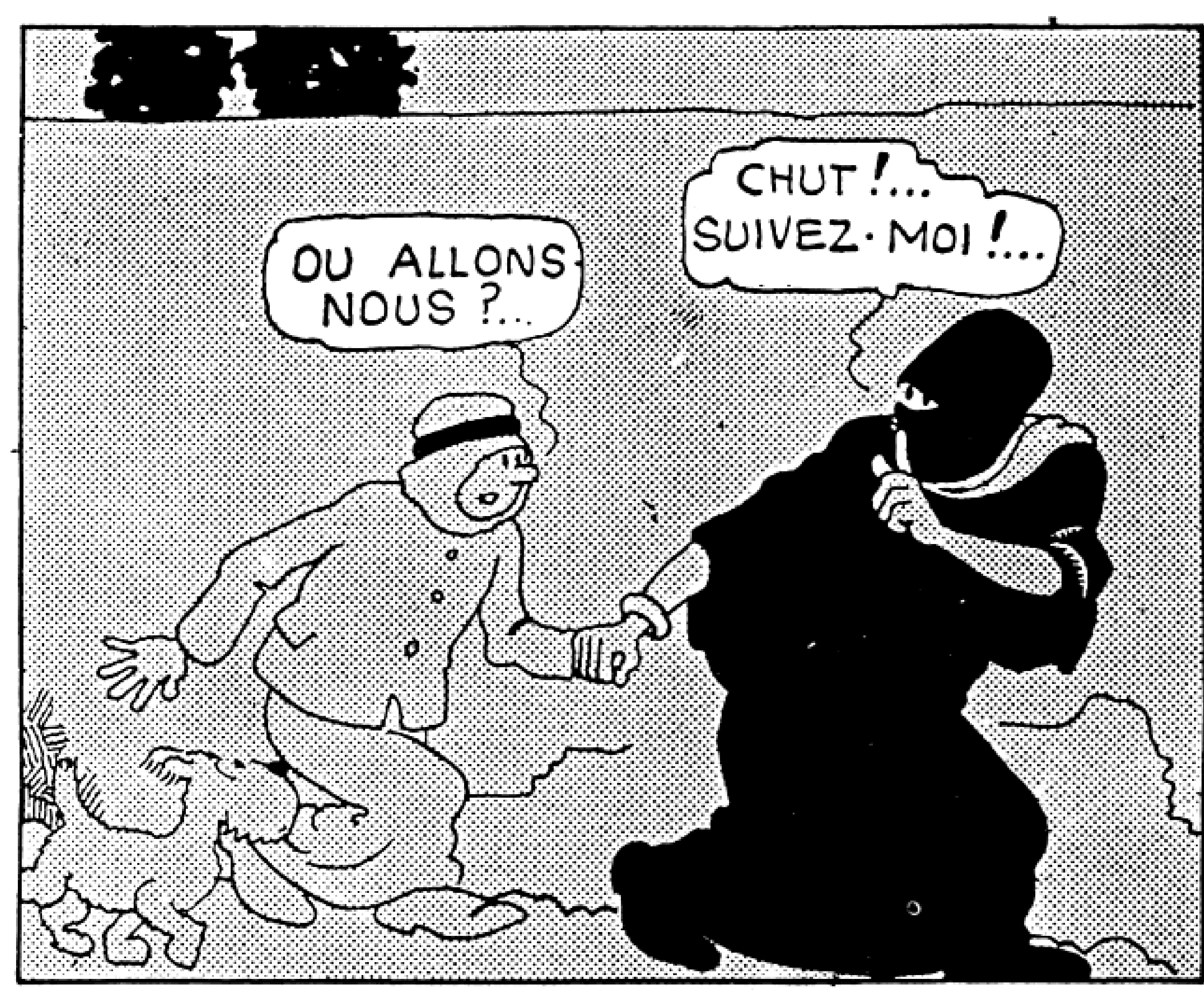

?
WOUAH


MAINTENANT QU'IL EST MORT, ALLEZ-VOUS LAISSER TINTIN TRANQUILLE?...
HERGÉ


SILENCE !... JE VIENS SAUVER TON MAITRE !...
SAUVER MON MAÎTRE?...


TINTIN !... ES-TU LA ?...
OUI !... BIEN SUR!
? ?


MADAME ... JE VOUS DOIS LA VIE ...
CHUT !... NE PARLONS PAS DE CELA ....


OU ALLONS NOUS ?...
CHUT !... SUIVEZ-MOI !...

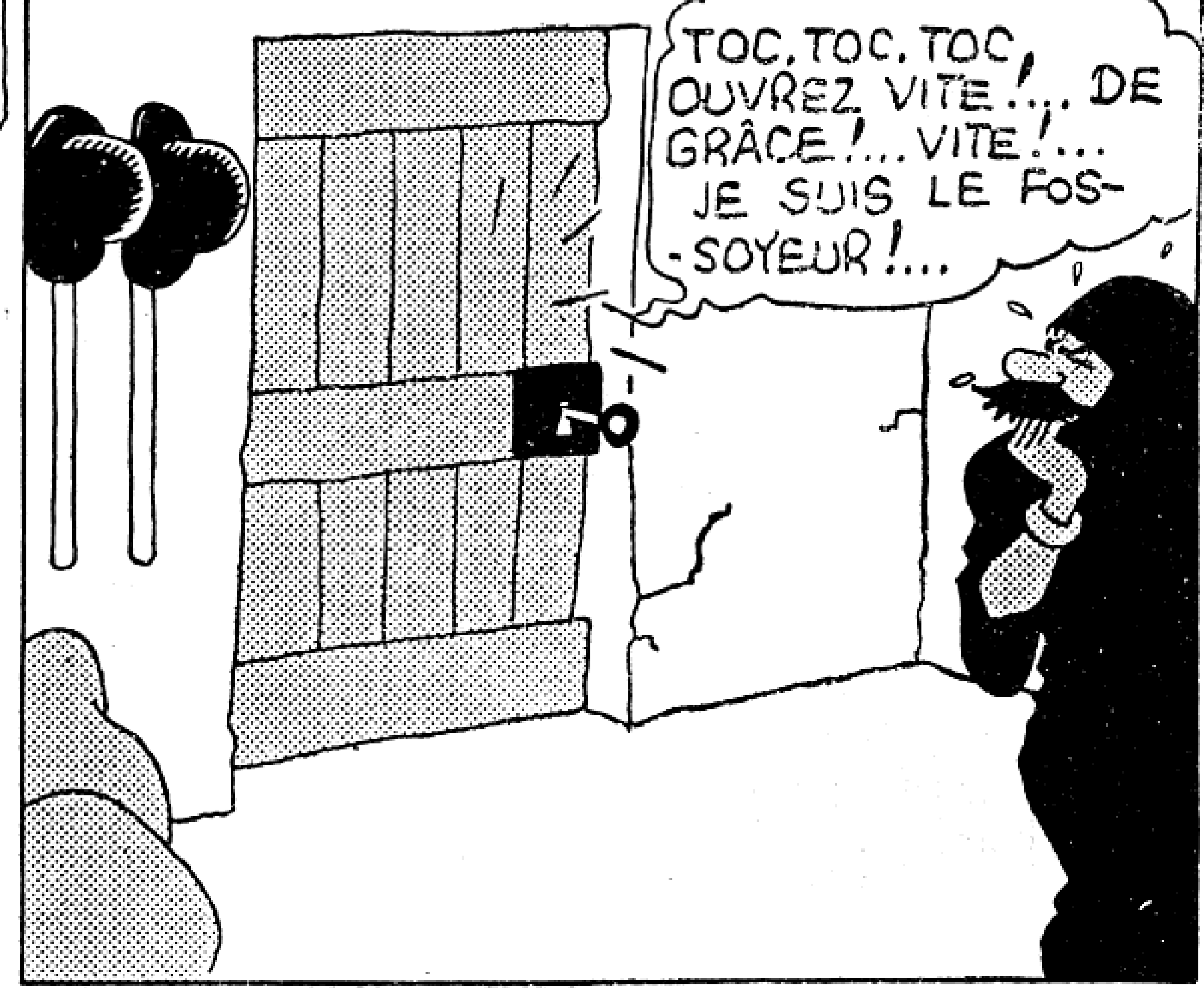

VITE!
ENTREZ !...


MADAME, JE N'OUBLIERAI JAMAIS CE QUE VOUS AVEZ FAIT POUR MOI. AU MOMENT DE L'EXÉ-CUTION, LE CAPORAL M'A DIT QU'ILS TIRERAIENT À BLANC ET QUE JE DEVAIS ME LAISSER TOMBER. J'AI OBÉI. PUIS, ON M'A EMPORTÉ. ON M'A ENTERRÉ, DE LA FAÇON QUE VOUS AVEZ VUE, EN ME PRÉVE-NANT QU'ON VIENDRAIT ME DÉLIVRER LE SOIR. QUI ÊTES-VOUS, MADAME, VOUS QUI AVEZ BRAVÉ MILLE DANGERS ET ACHETÉ TOUTES CES COMPLI-CITÉS QUI ONT PERMIS DE ME SAUVER ?.... QUI ÊTES-VOUS ?...
QUI JE SUIS?...

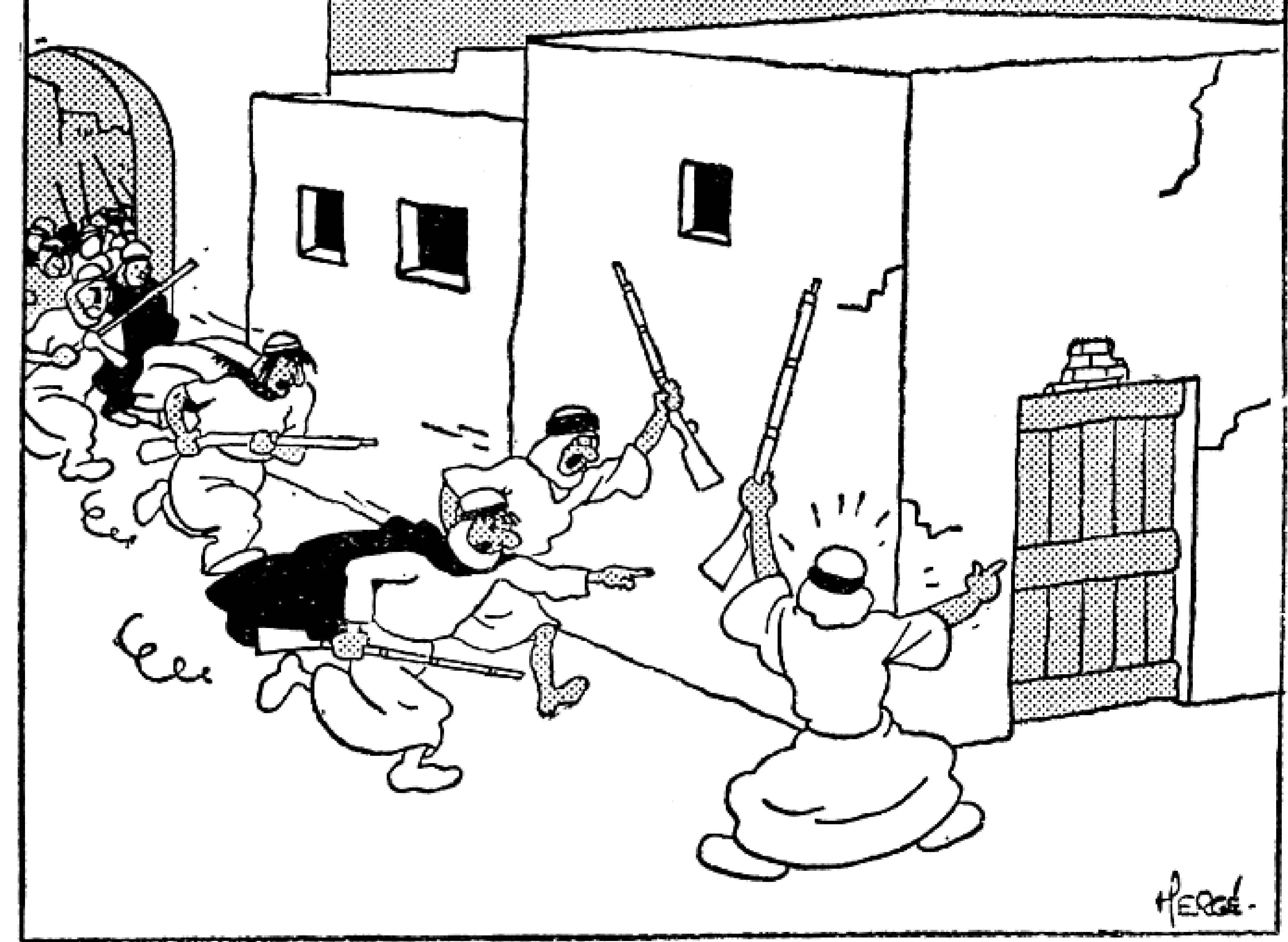


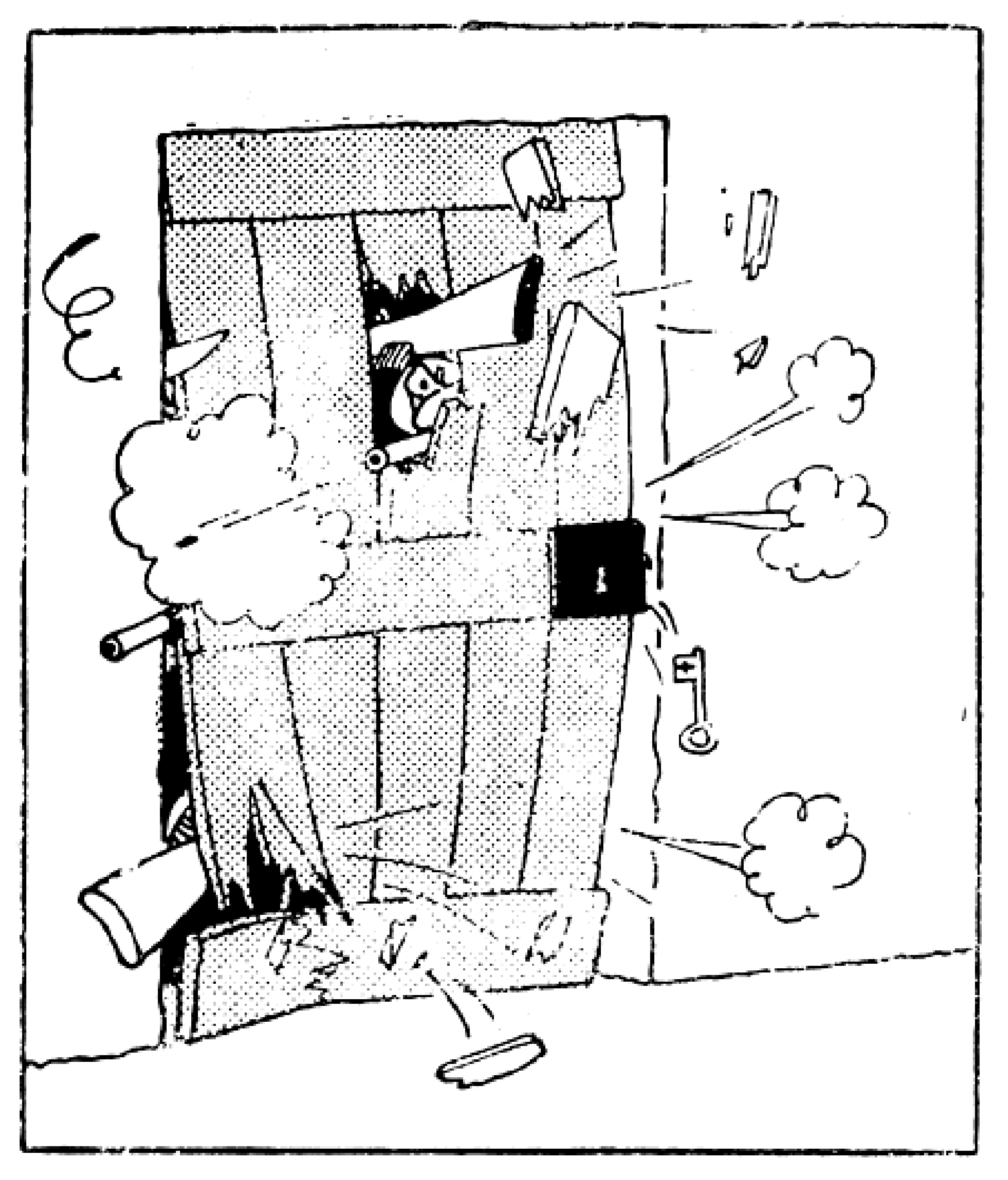


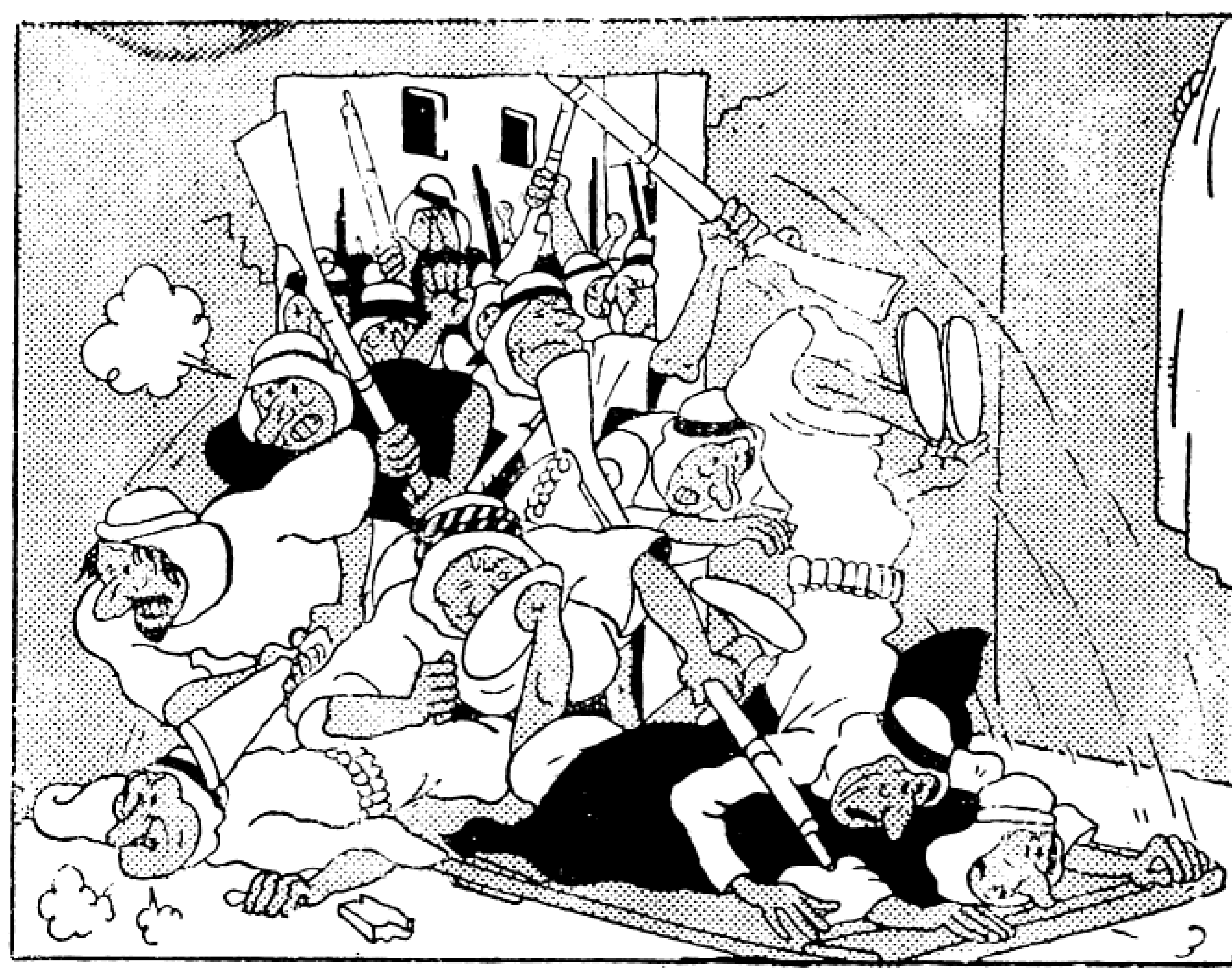
POURQUOI ?... PARCE QUE, TOI MORT, LA PRIME DESTINÉE A CELUI QUI ARRÊTERAIT TINTIN, TRAFIQUANT DE COCAÏNE ET D'ARMES, NOUS ÉCHAPPAIT !...
A PRÉSENT QUE TU ES SAUVÉ, IL NE NOUS RESTE PLUS QU'A RETOURNER EN EUROPE ET À TE METTRE EN PRISON, POUR TOUCHER LA SOMME ET NOUS FAIRE DÉCORER !

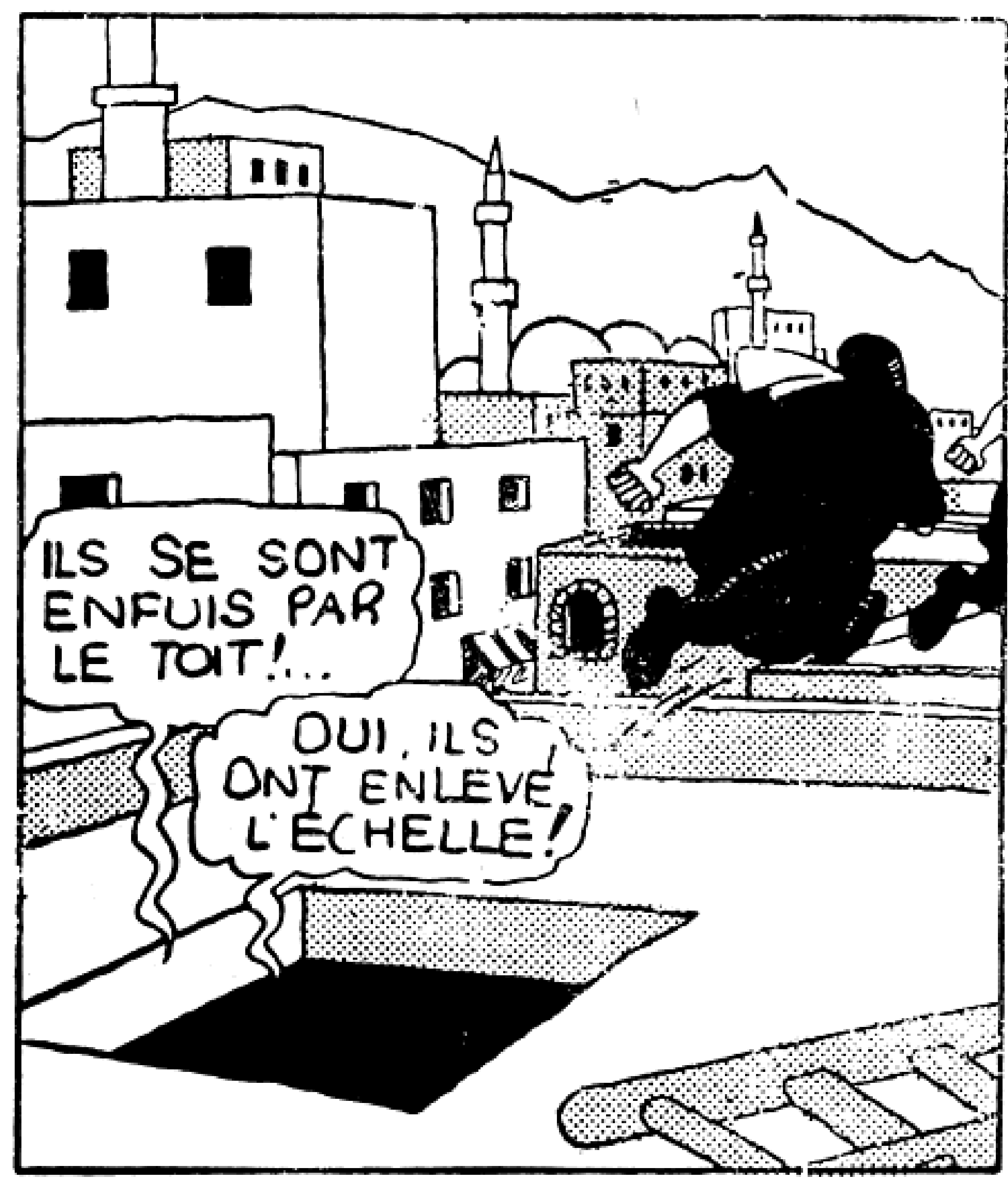


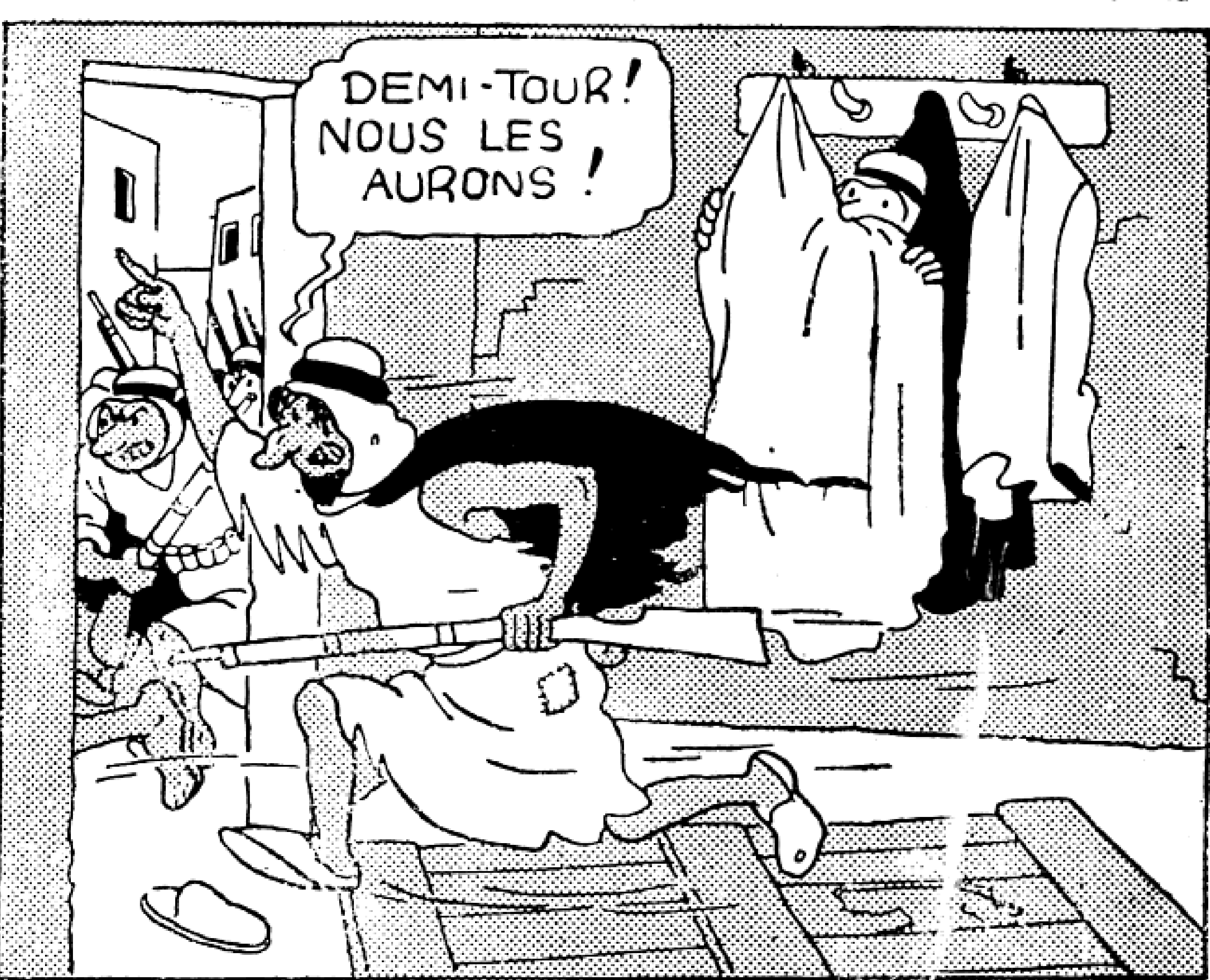




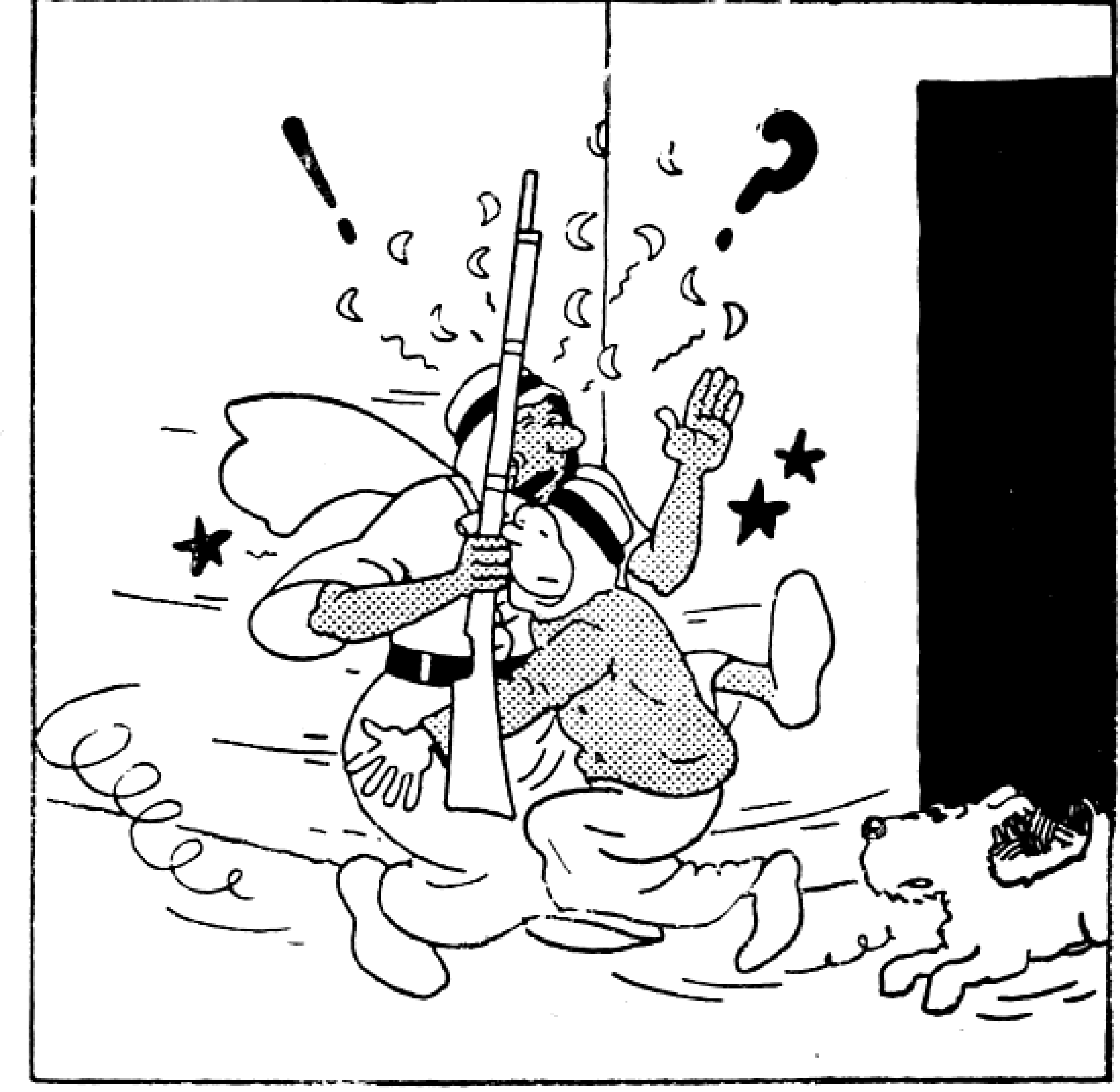


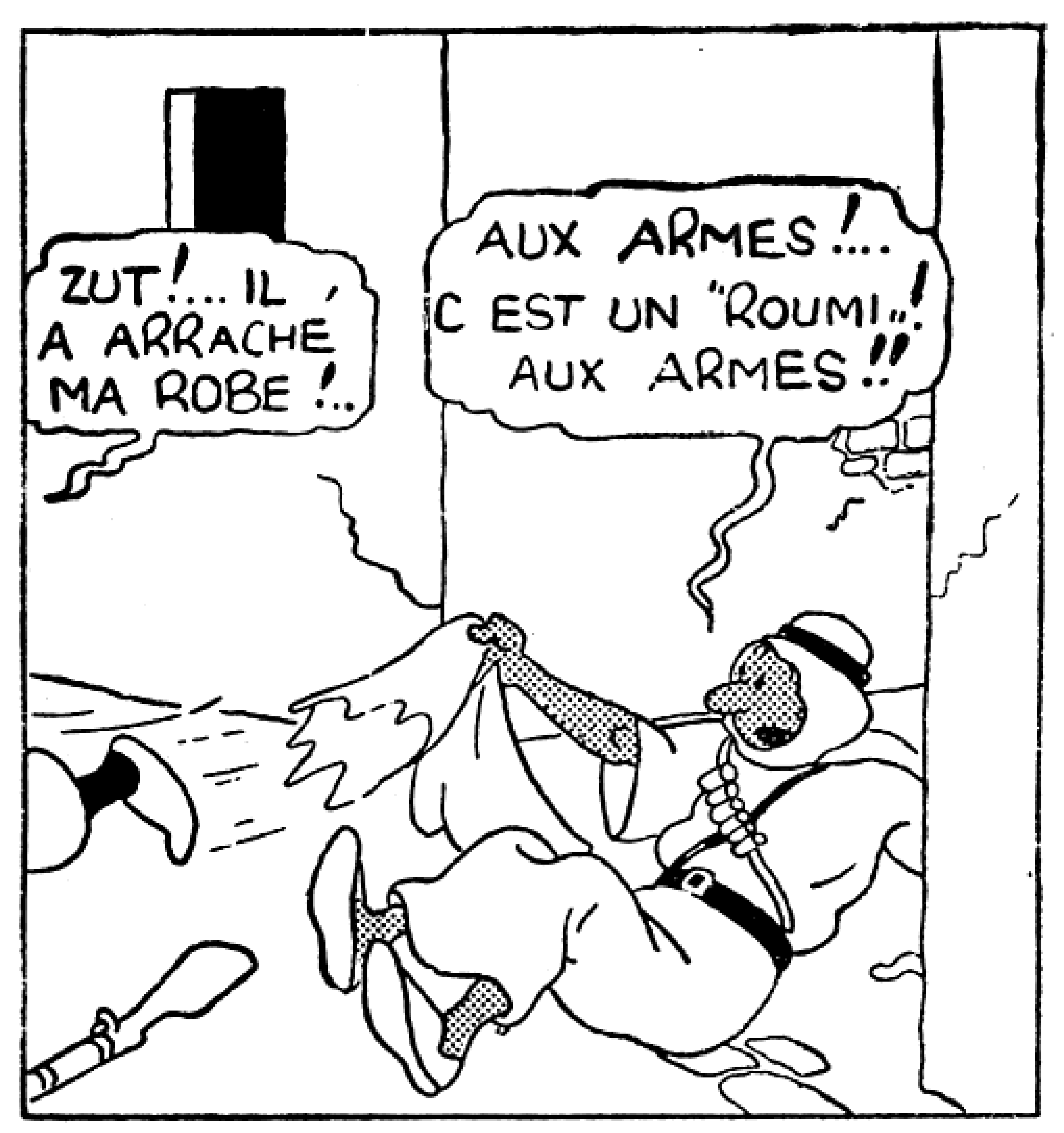


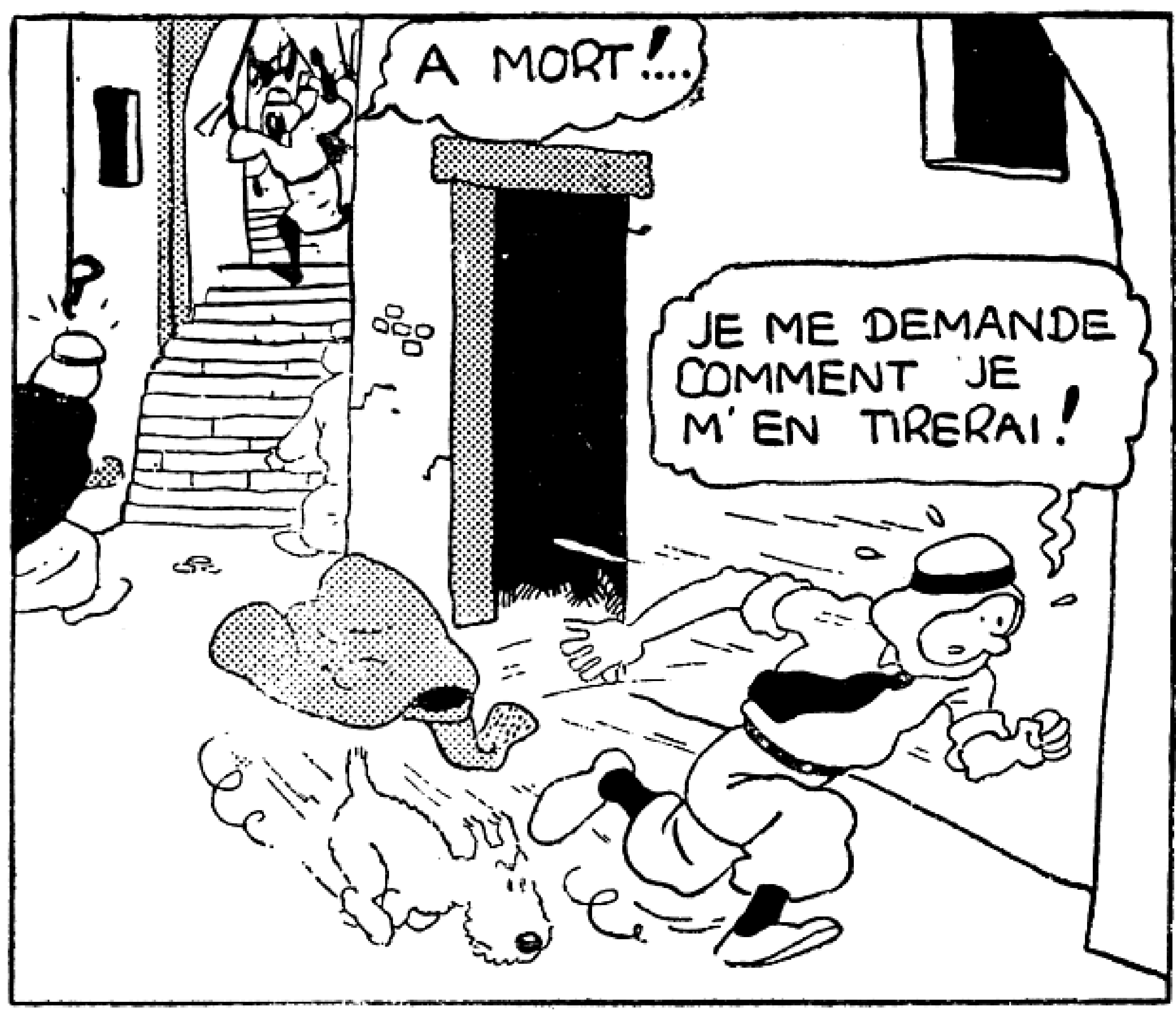

ILS SE SONT ENFUIS PAR LE TOIT!...
OUI, ILS ONT ENLEVÉ L'ÉCHELLE!

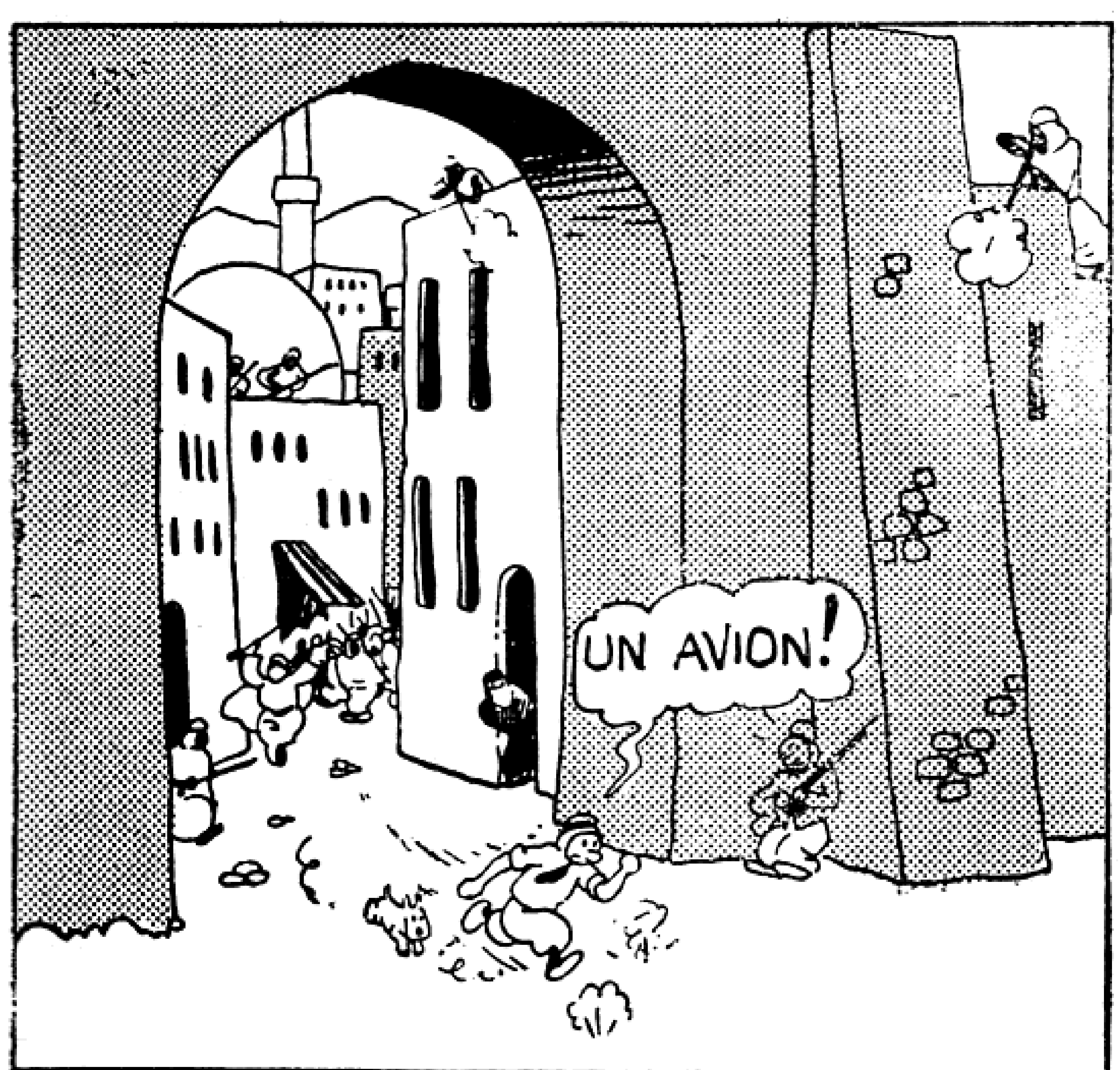

DEMI-TOUR! NOUS LES AURONS!

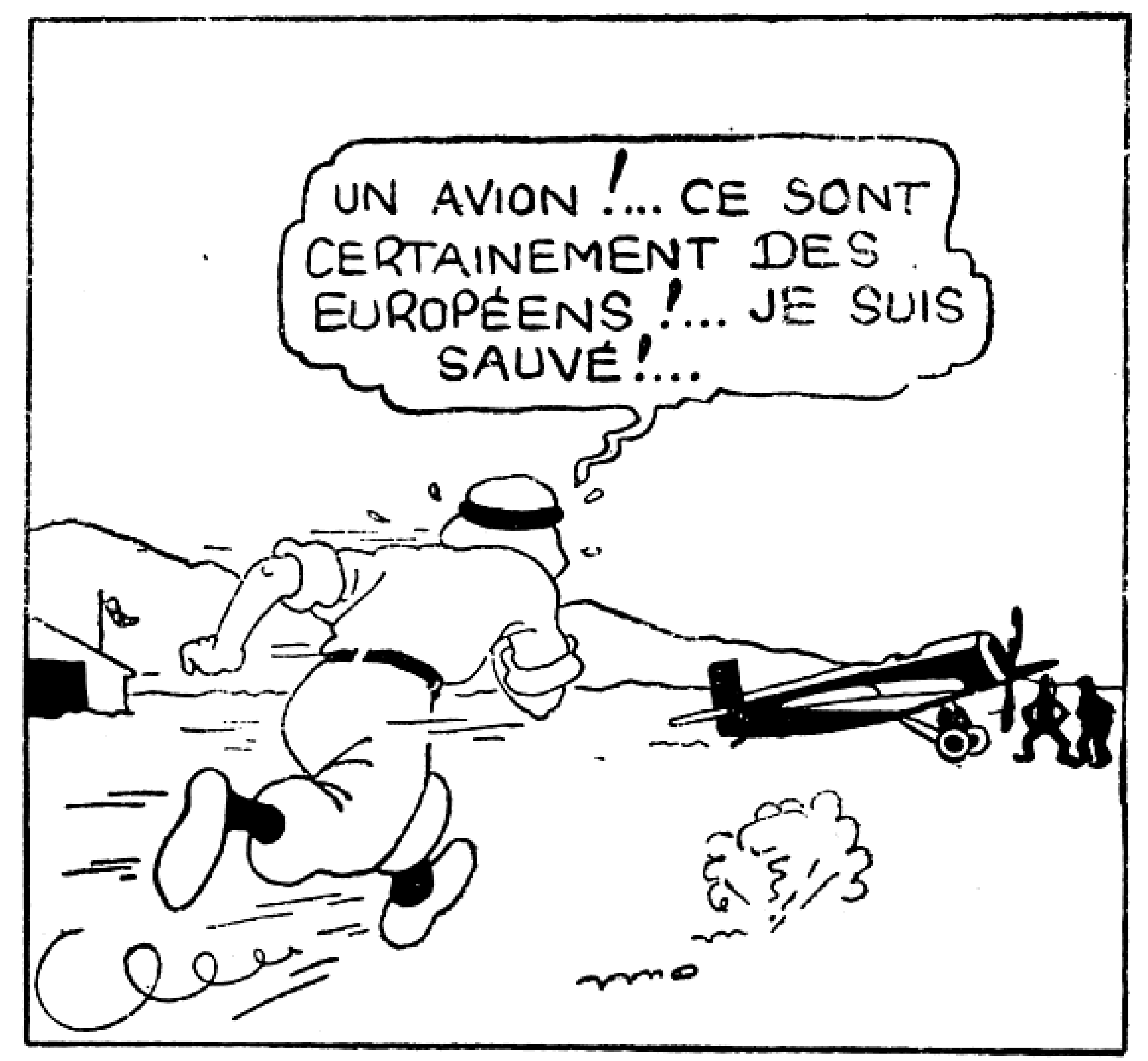

VITE, FILONS DU CÔTÉ OPPOSÉ!

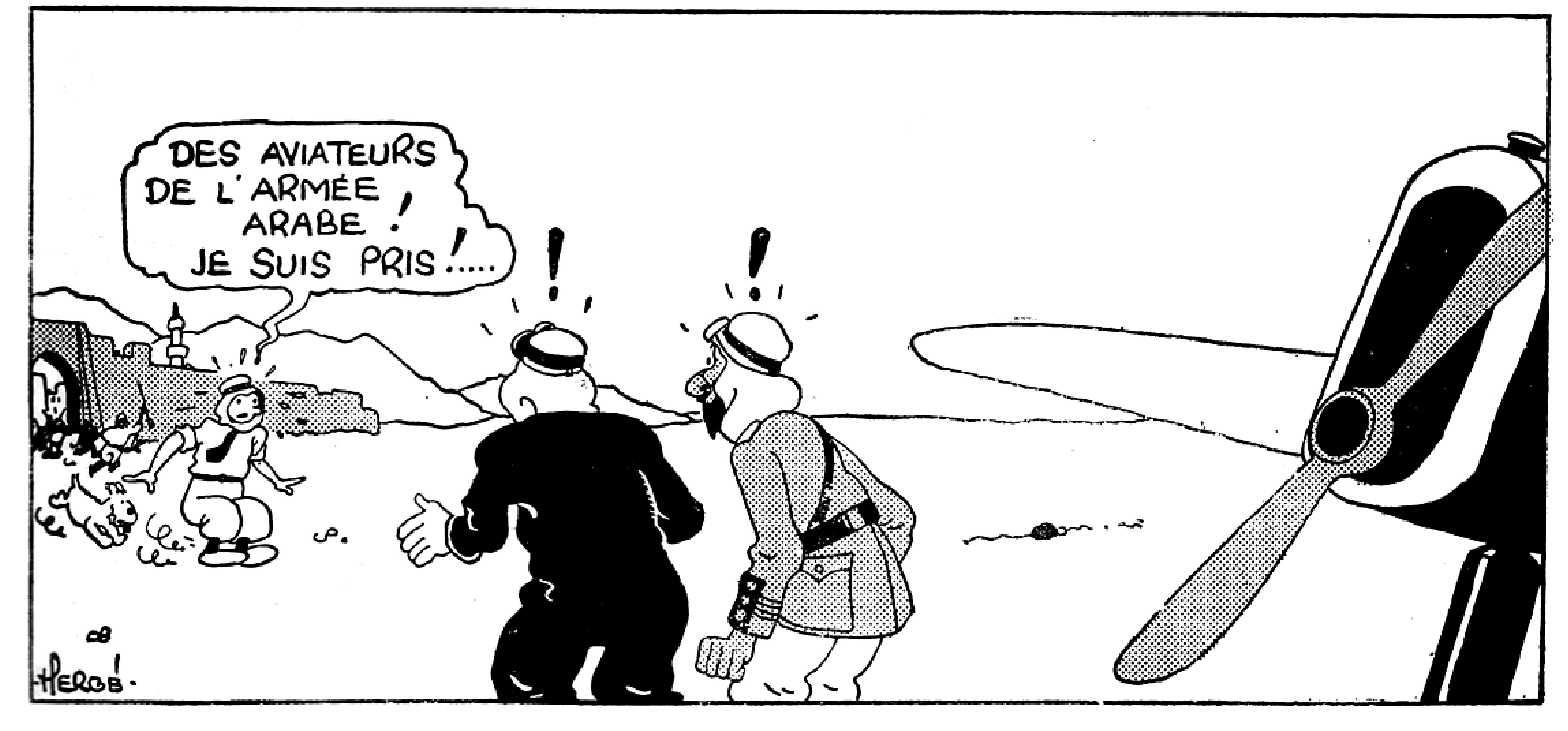

!
?


ZUT !... IL A ARRACHÉ MA ROBE !...
AUX ARMES !... C'EST UN "ROUMI" ! AUX ARMES !!

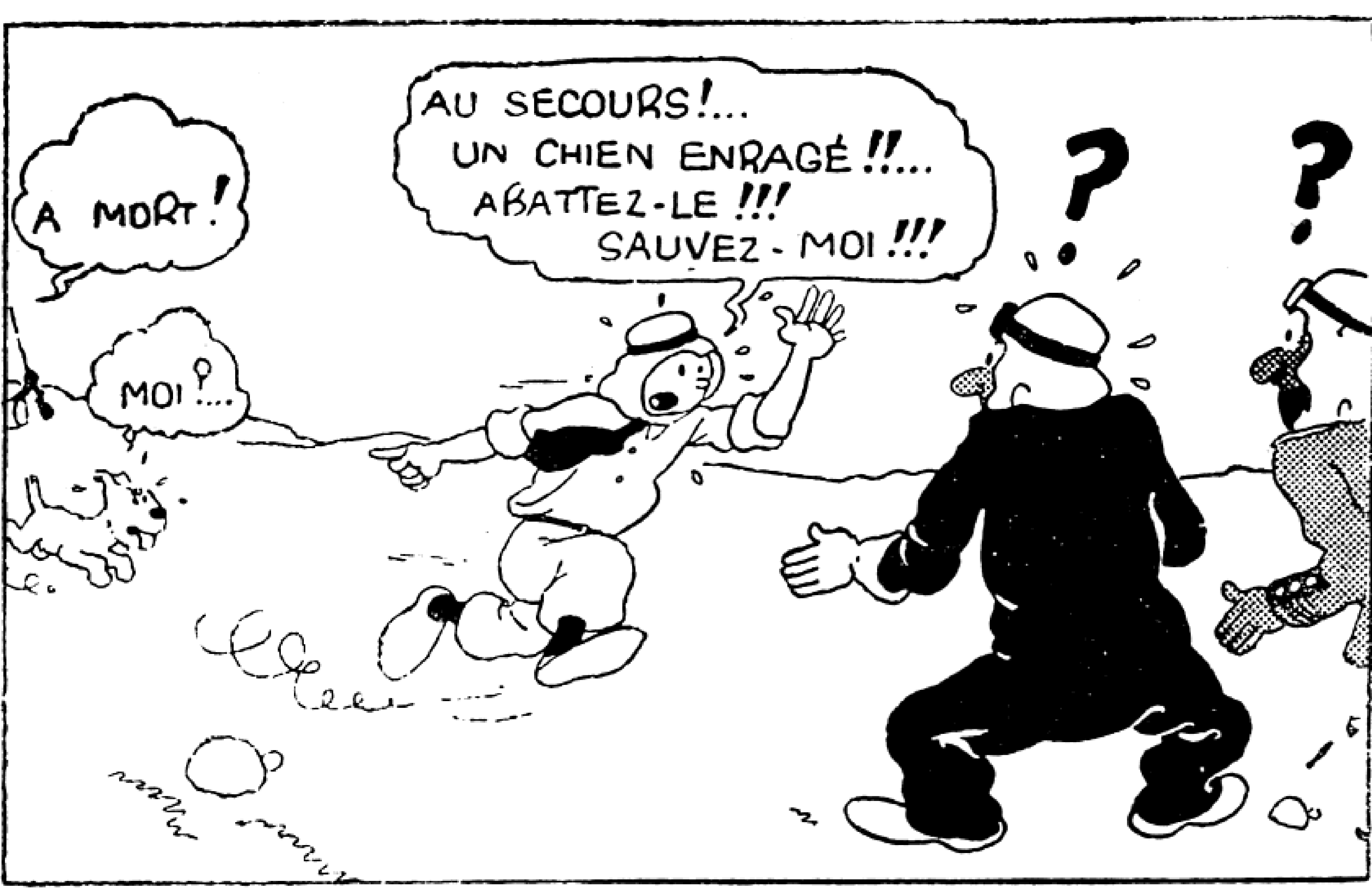

A MORT !...
JE ME DEMANDE COMMENT JE M'EN TIRERAI !


UN AVION !


UN AVION !... CE SONT CERTAINEMENT DES EUROPÉENS !... JE SUIS SAUVÉ !...

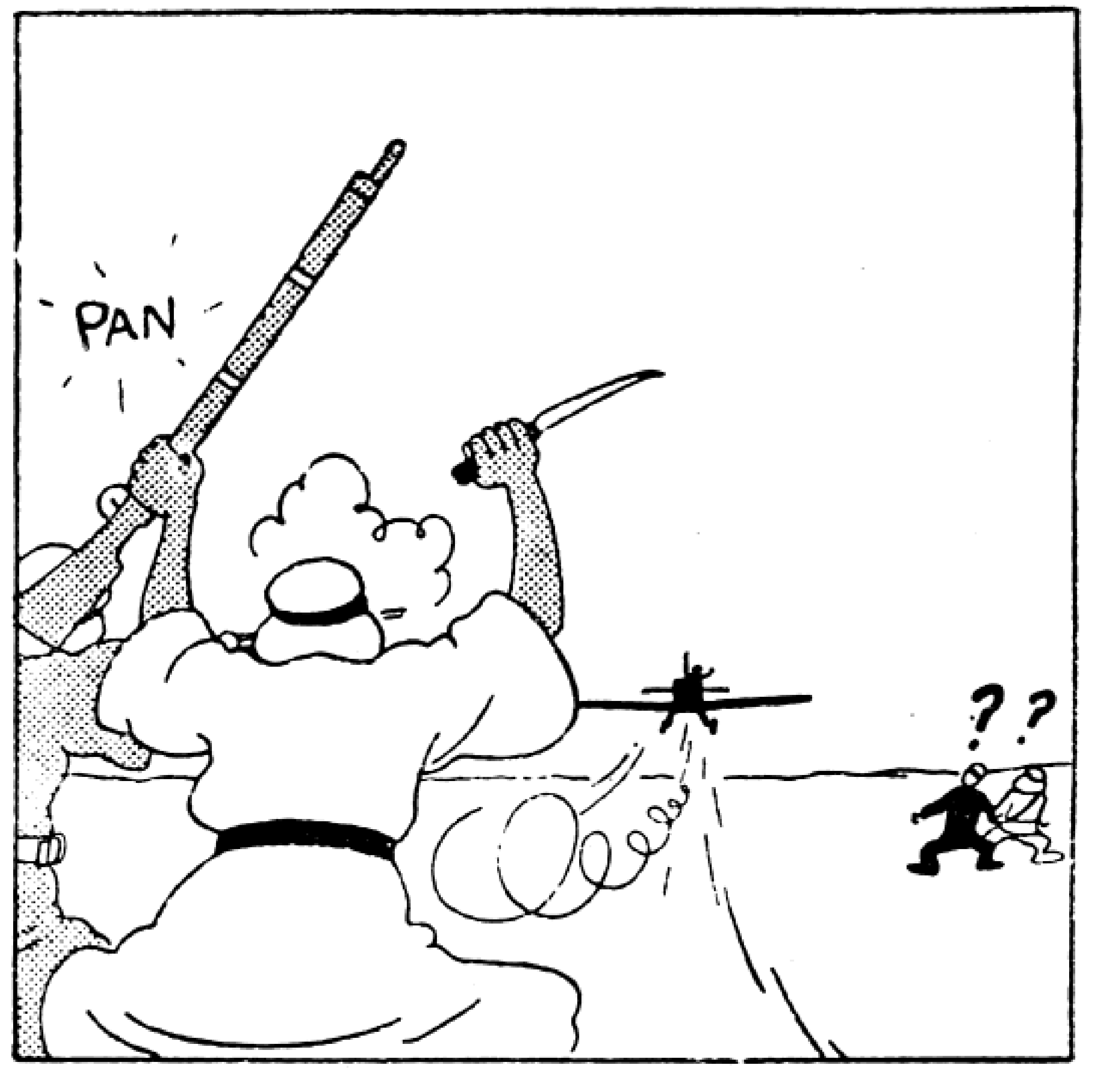

DES AVIATEURS DE L'ARMÉE ARABE ! JE SUIS PRIS !....
HERGÉ


A MORT!
PRIS!... ...A MOINS QUE... ESSAYONS...

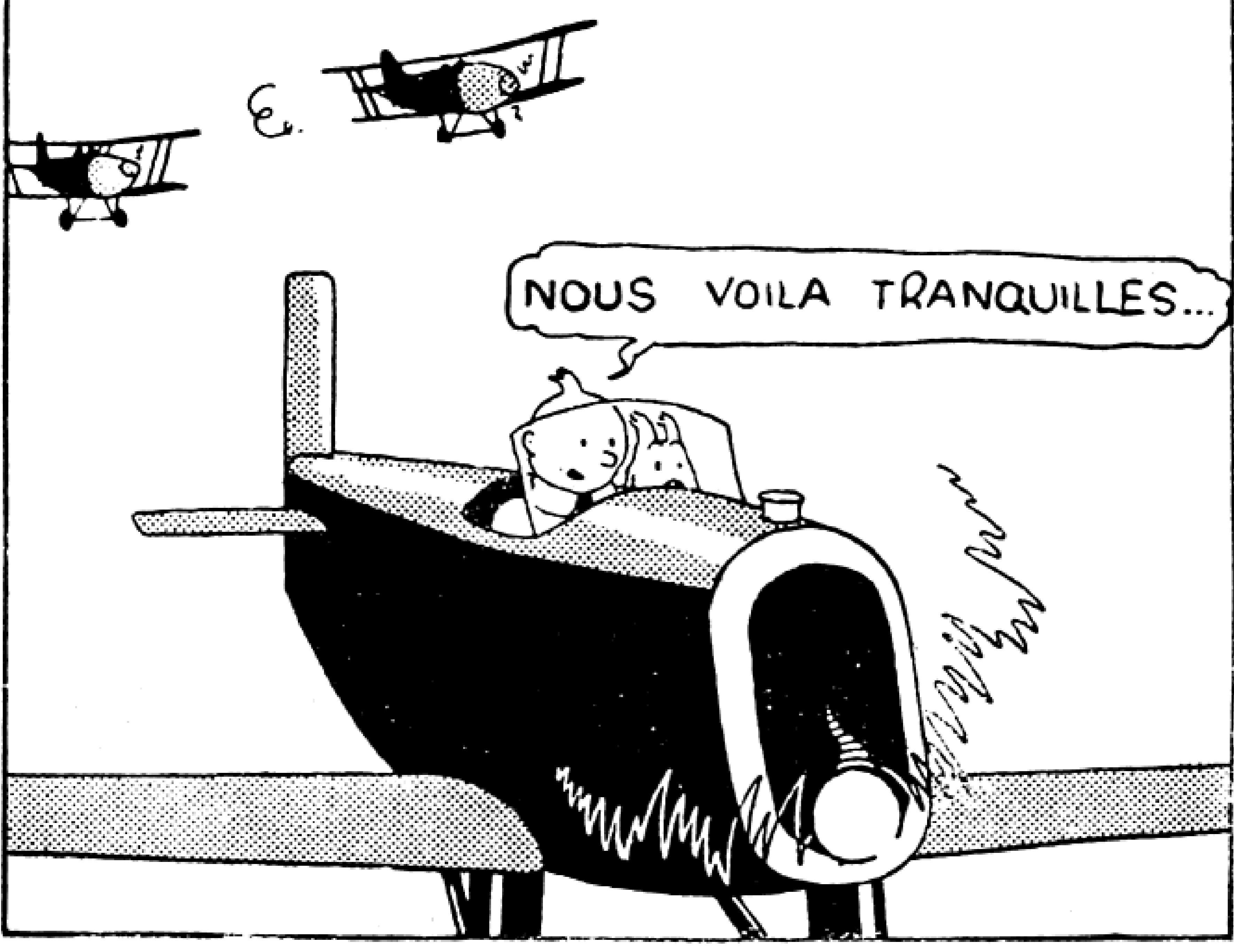

A MORT!
AU SECOURS!... UN CHIEN ENRAGÉ!!... ABATTEZ-LE!!! SAUVEZ-MOI!!!
?
?
MOI?...

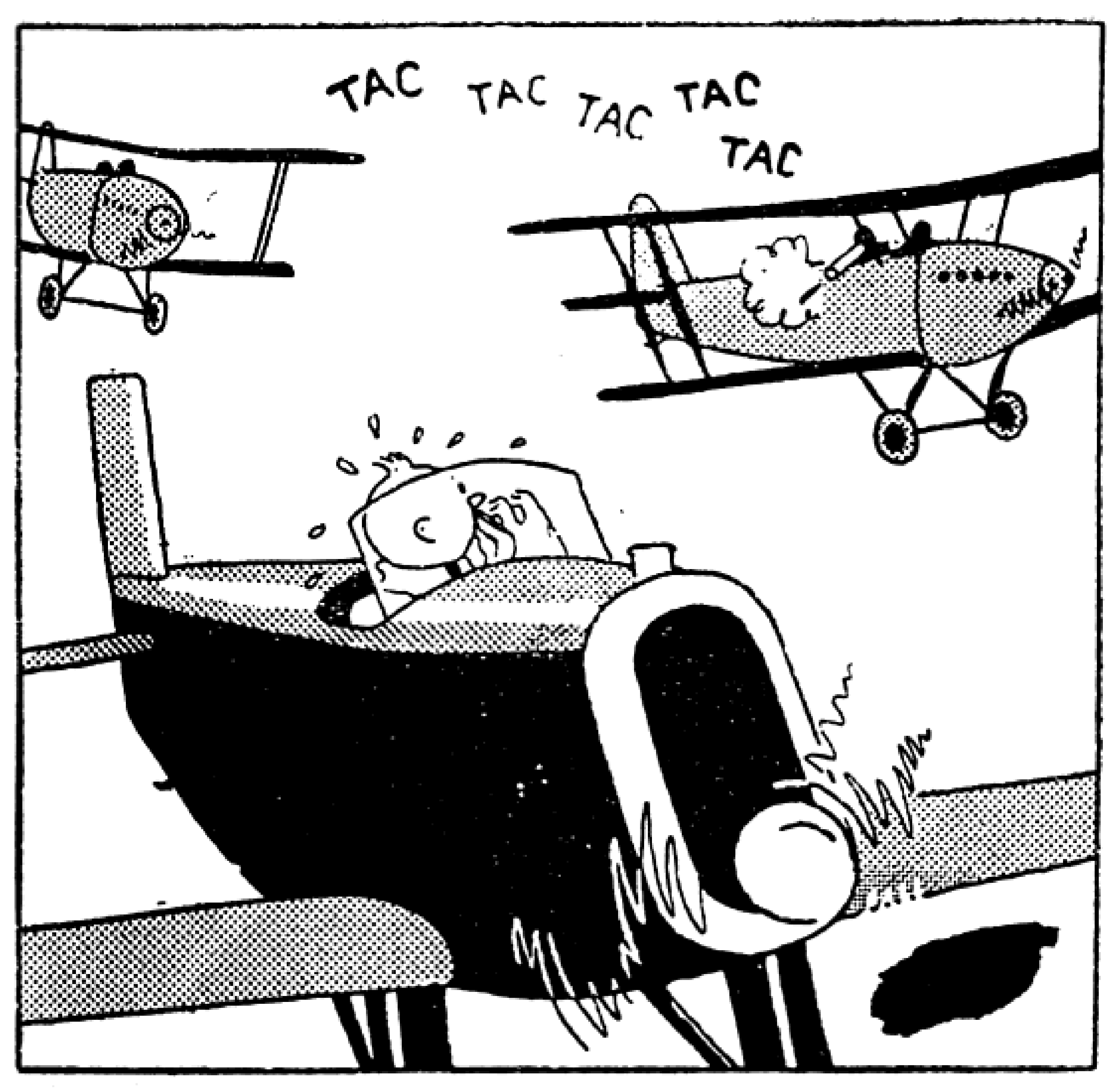
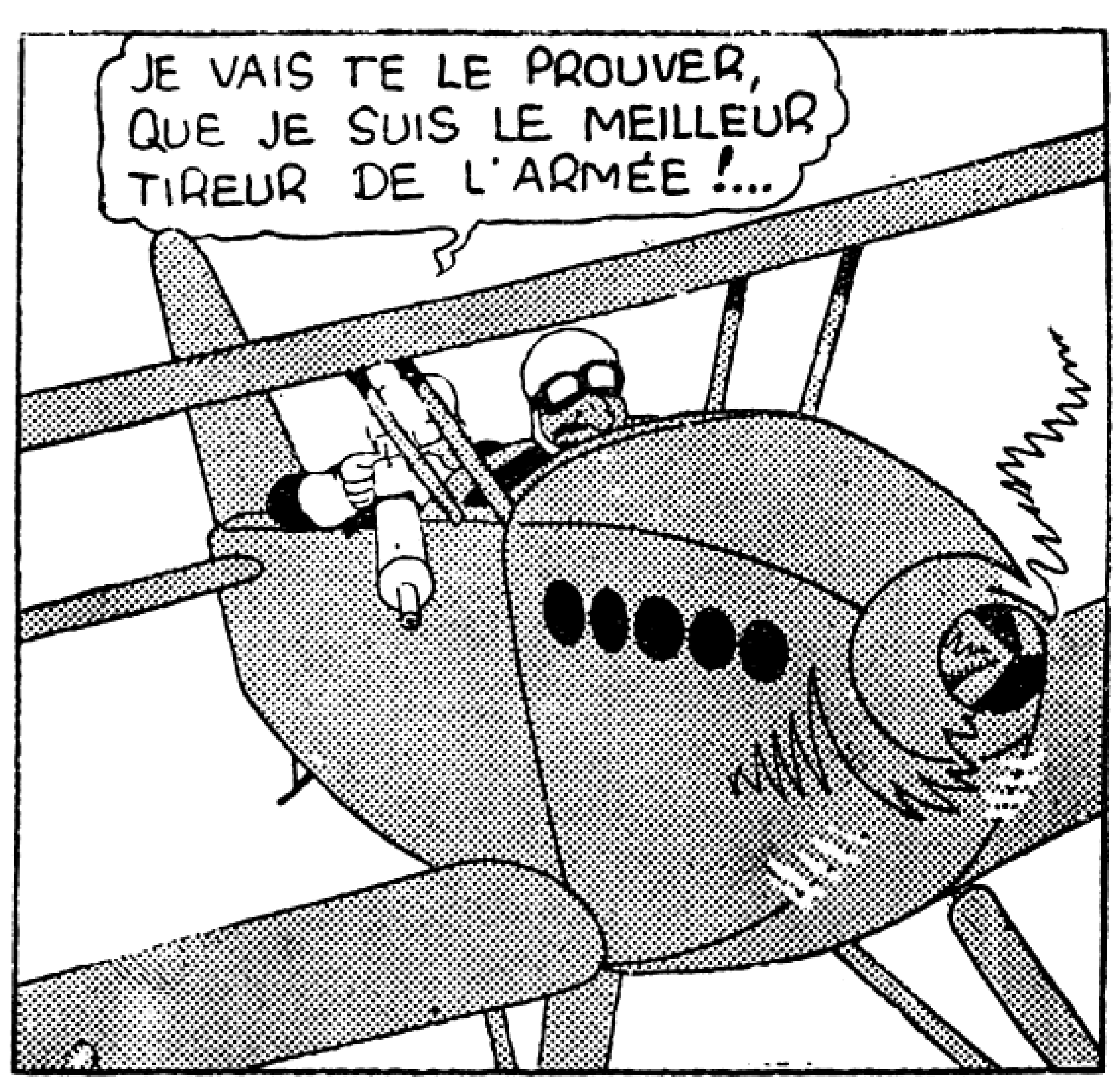
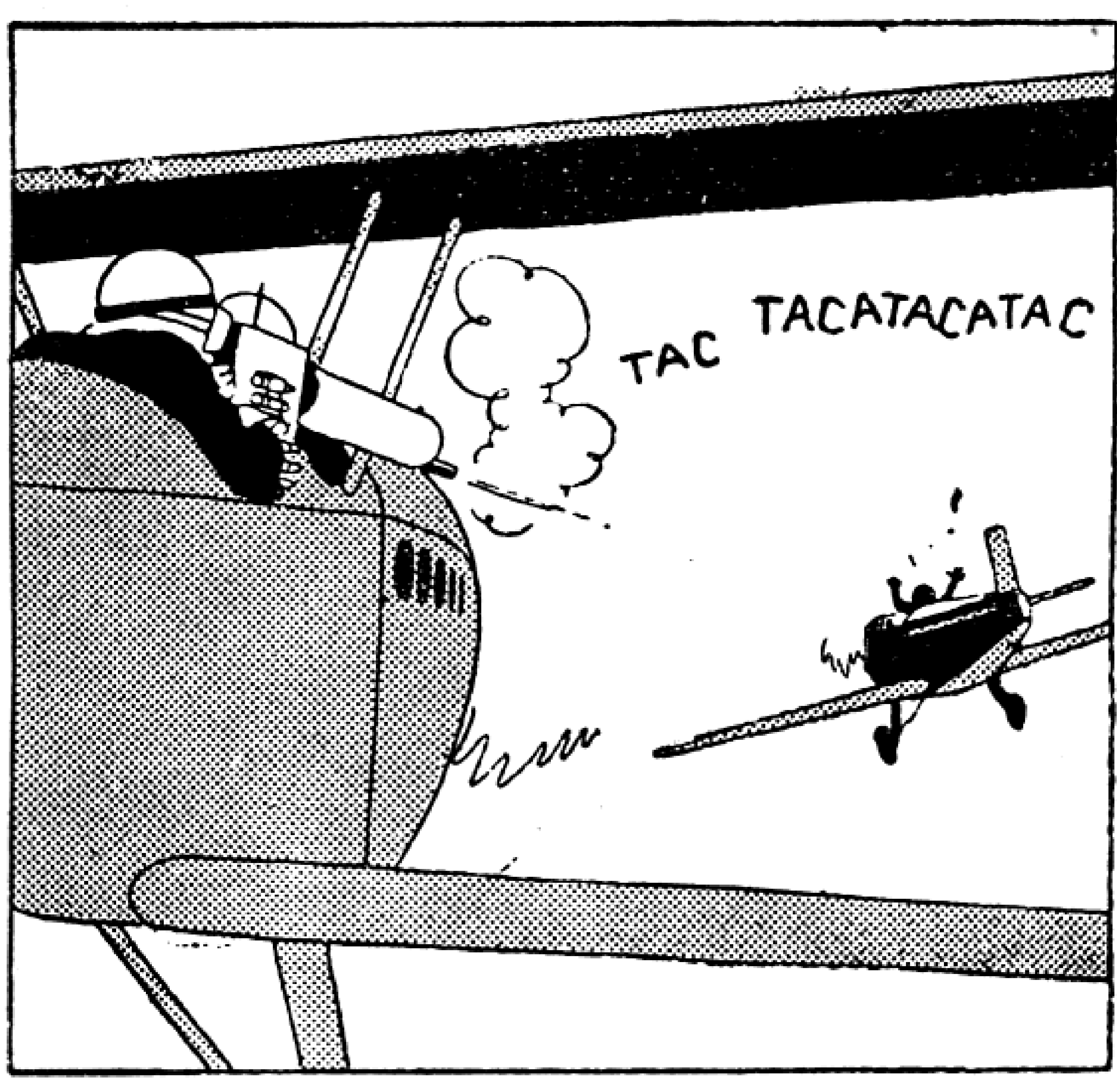

AU SECOURS! AU CHIEN ENRAGÉ!...

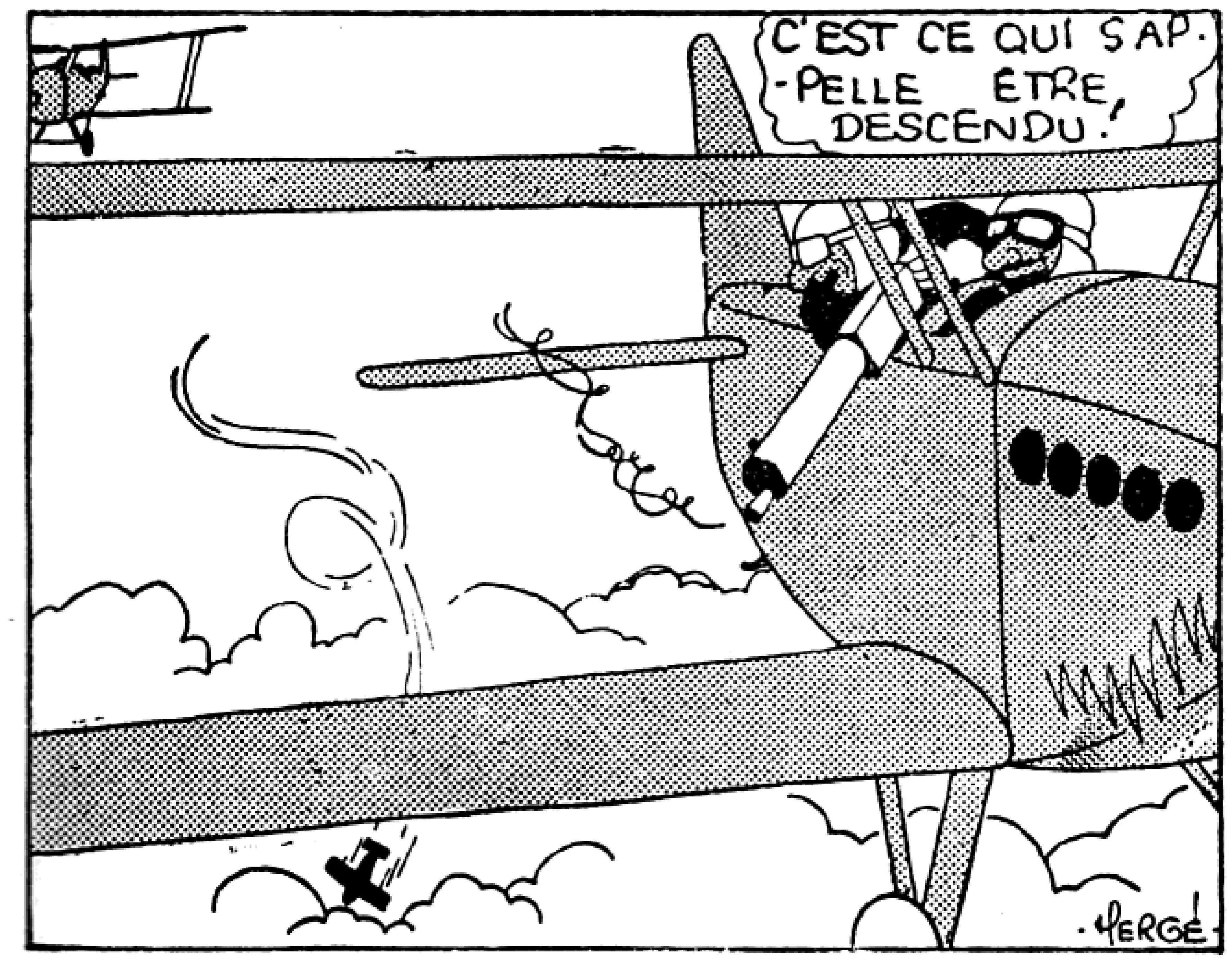



PAN
??

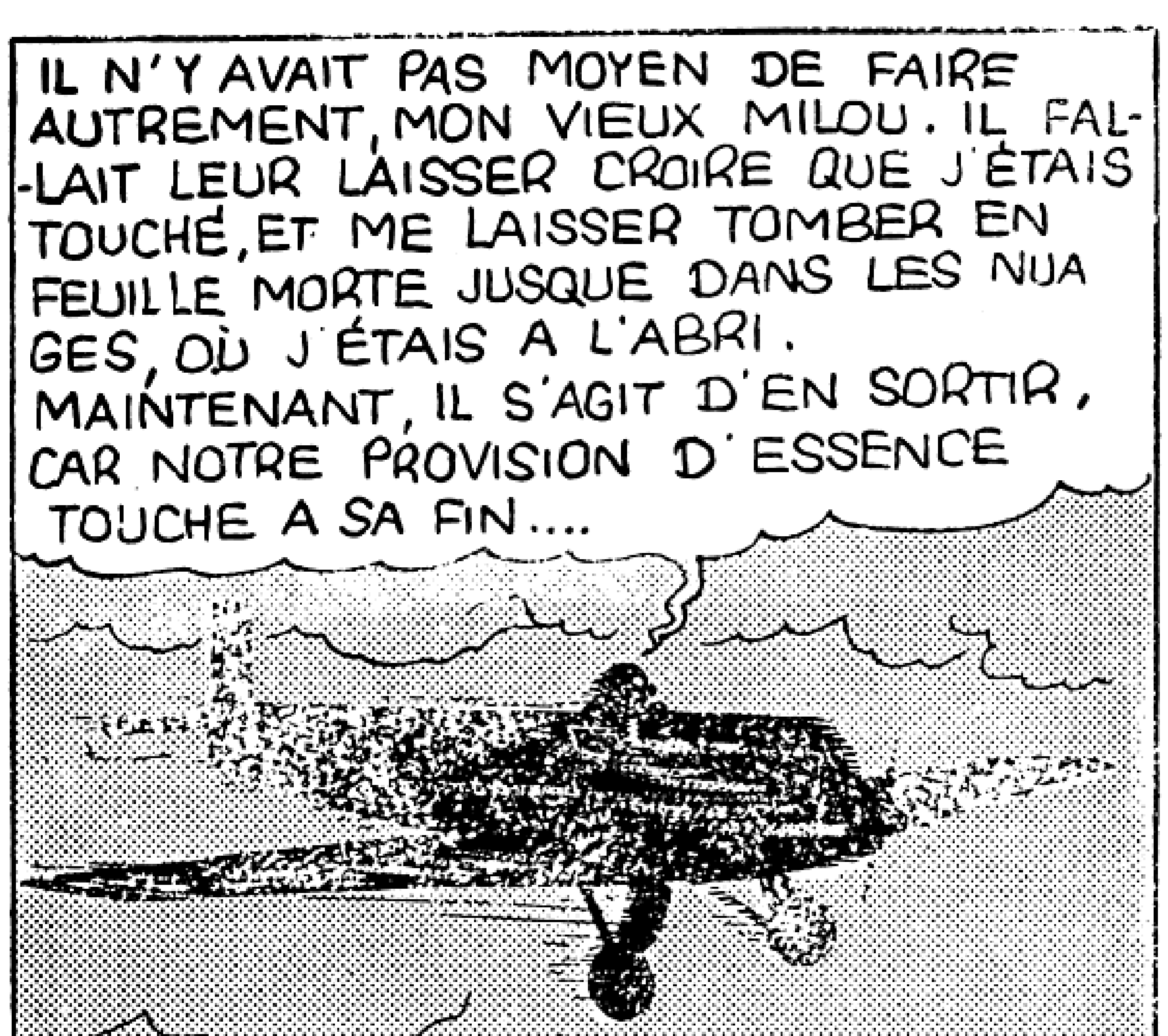

ENFUI?!... BANDE D'IMBÉCILES! QU'ON LE POURSUIVE ET QU'ON L'ABATTE!... EMPLOYEZ LES NOUVEAUX AVIONS ULTRA-RAPIDES QU'ON VIENT DE NOUS FOURNIR... ET QU'ON ME L'ABATTE!... ENTENDEZ-VOUS?... QU'ON ME L'ABATTE!...

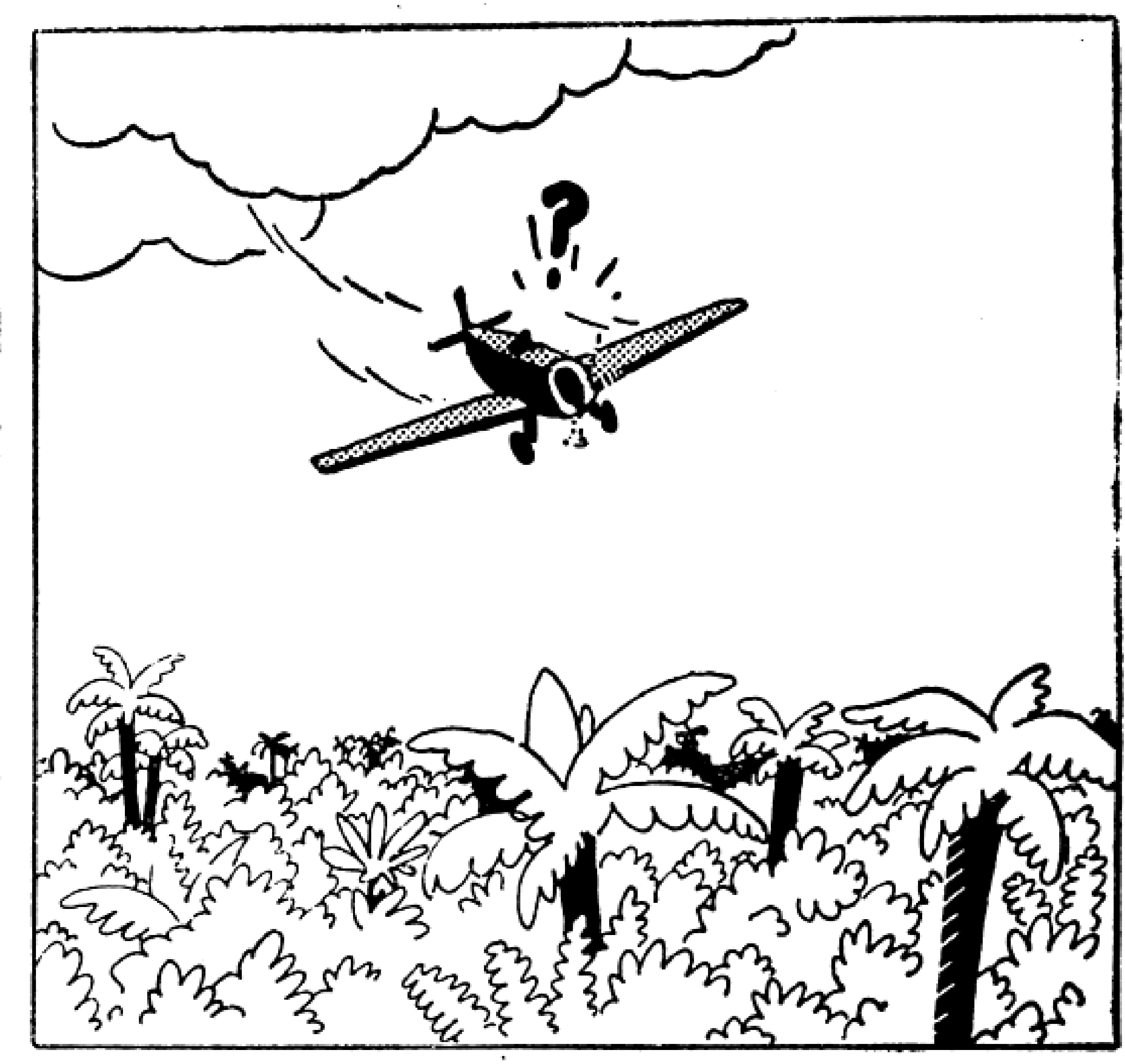

NOUS VOILA TRANQUILLES...


TAC TAC TAC TAC
TAC

JE VAIS TE LE PROUVER, QUE JE SUIS LE MEILLEUR TIREUR DE L'ARMÉE !...

TAC TACATACATAC

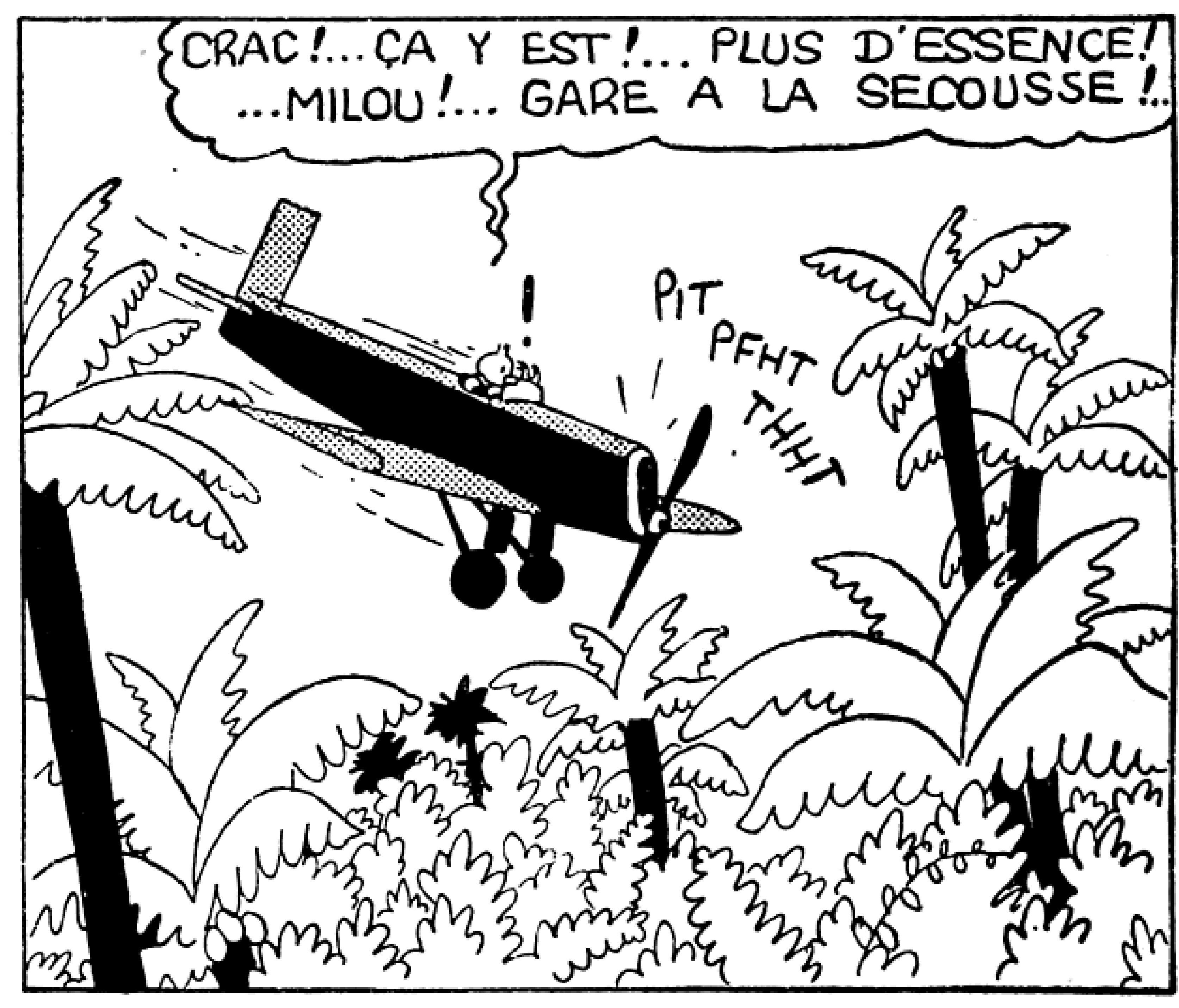
HEIN??... QU'EST-CE QUE JE TE DISAIS ?..

C'EST CE QUI S'AP-PELLE ÊTRE DESCENDU !
HERGÉ

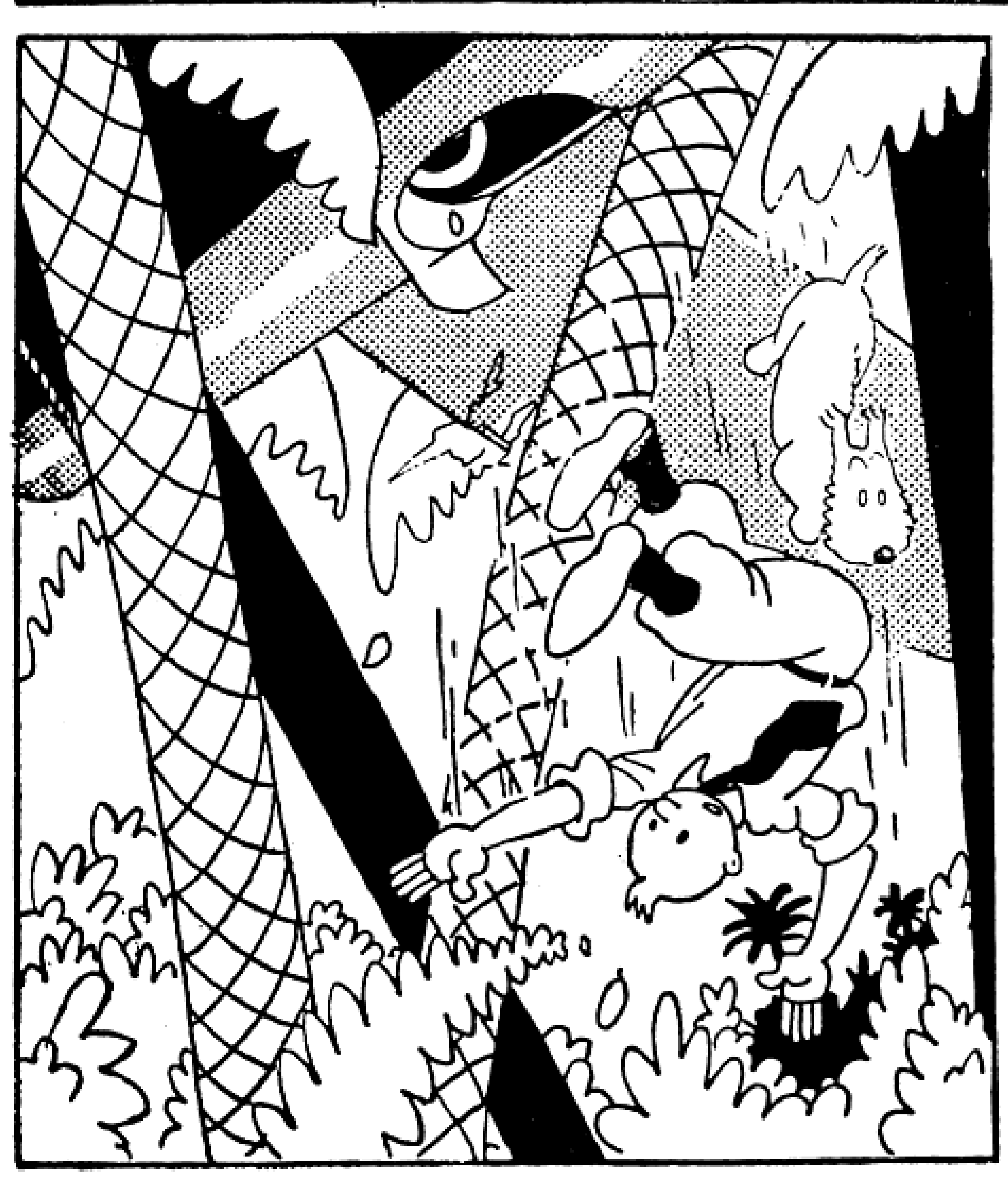
MON COLONEL, NOUS L'AVONS ABATTU ...
HEM !... BON !... TRÈS BIEN !... JE VOUS FÉLICITE !

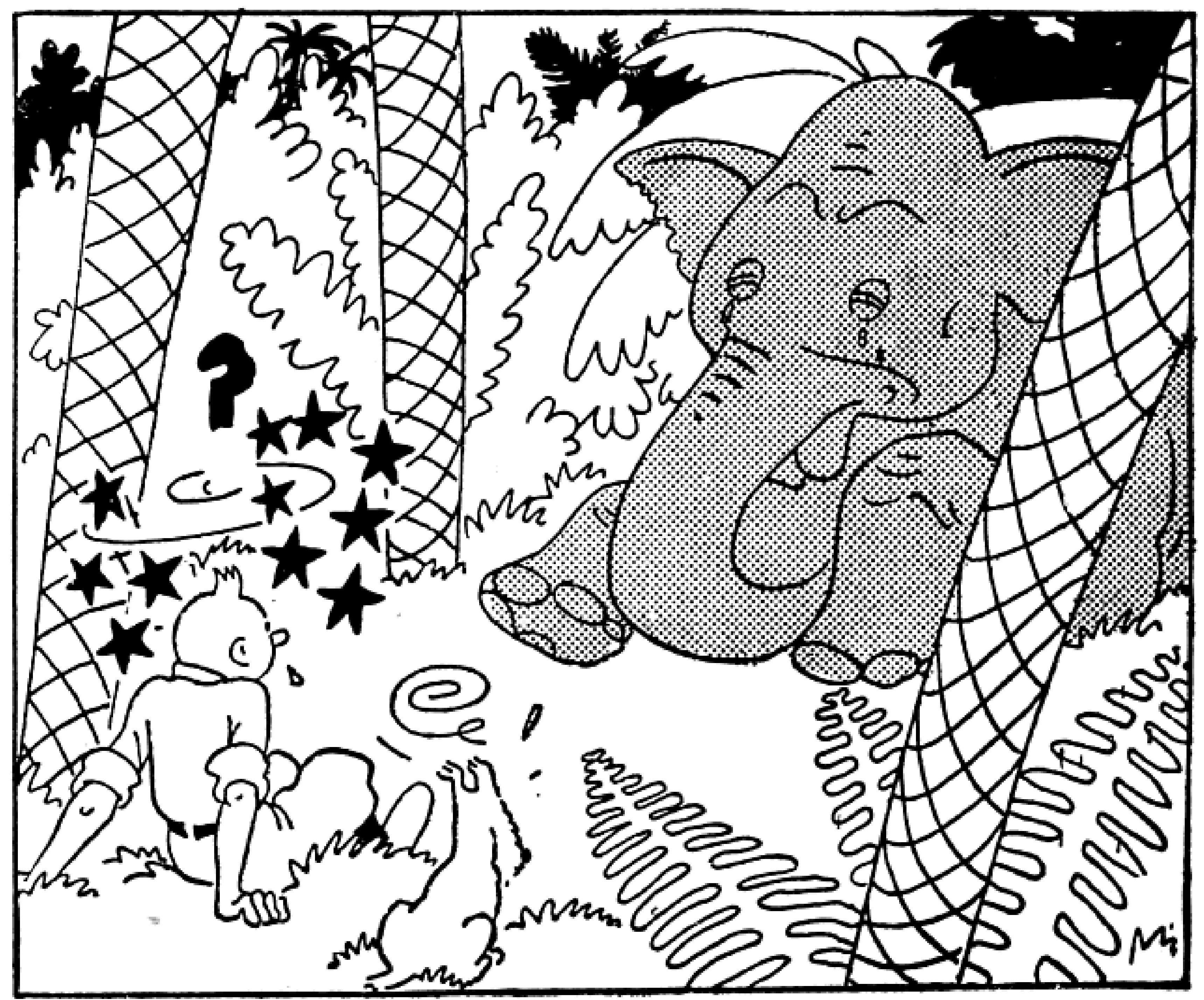

IL N'Y AVAIT PAS MOYEN DE FAIRE AUTREMENT, MON VIEUX MILOU. IL FAL-LAIT LEUR LAISSER CROIRE QUE J'ÉTAIS TOUCHÉ, ET ME LAISSER TOMBER EN FEUILLE MORTE JUSQUE DANS LES NUAGES, OÙ J'ÉTAIS À L'ABRI. MAINTENANT, IL S'AGIT D'EN SORTIR, CAR NOTRE PROVISION D'ESSENCE TOUCHE À SA FIN....

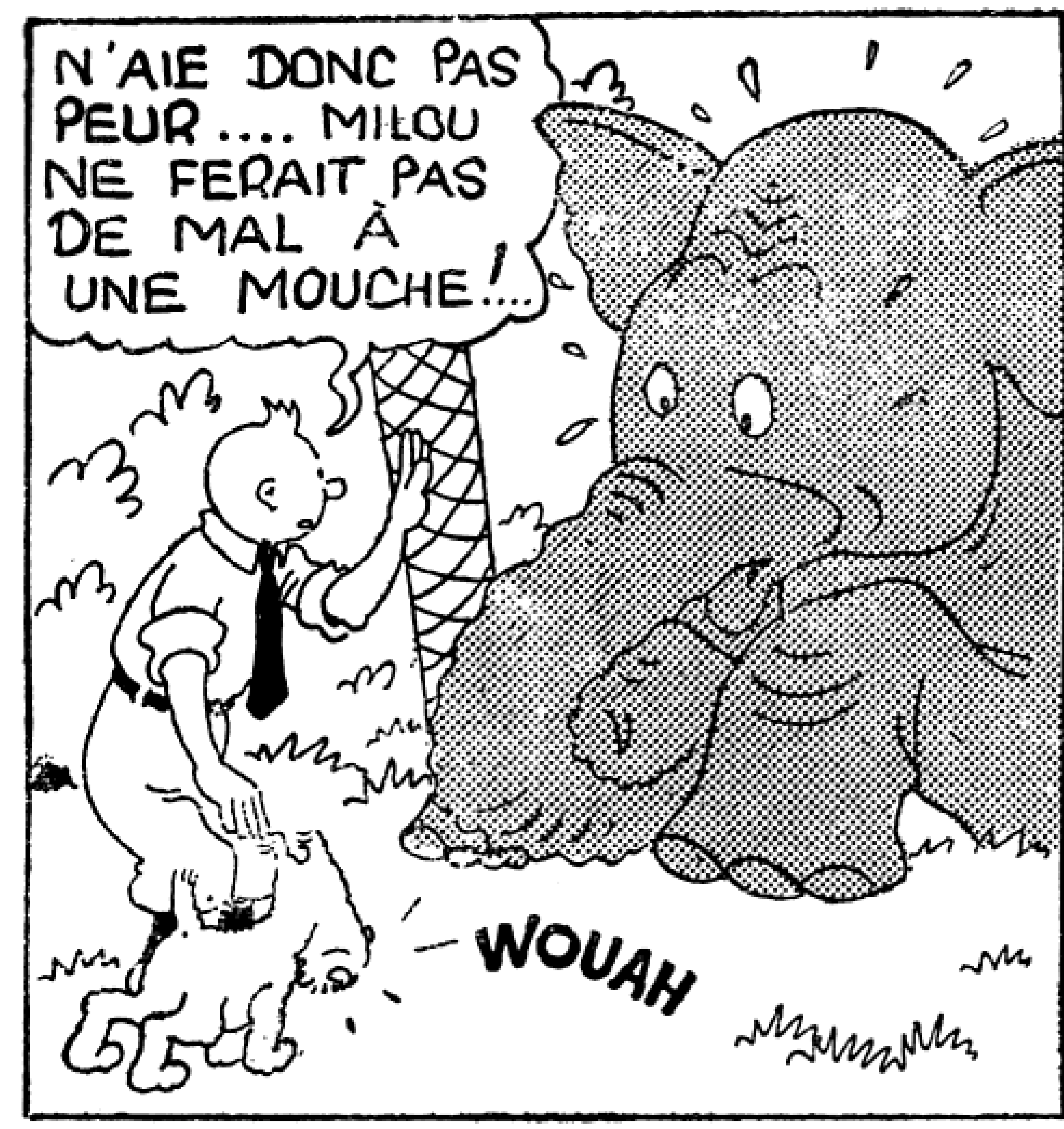

!?

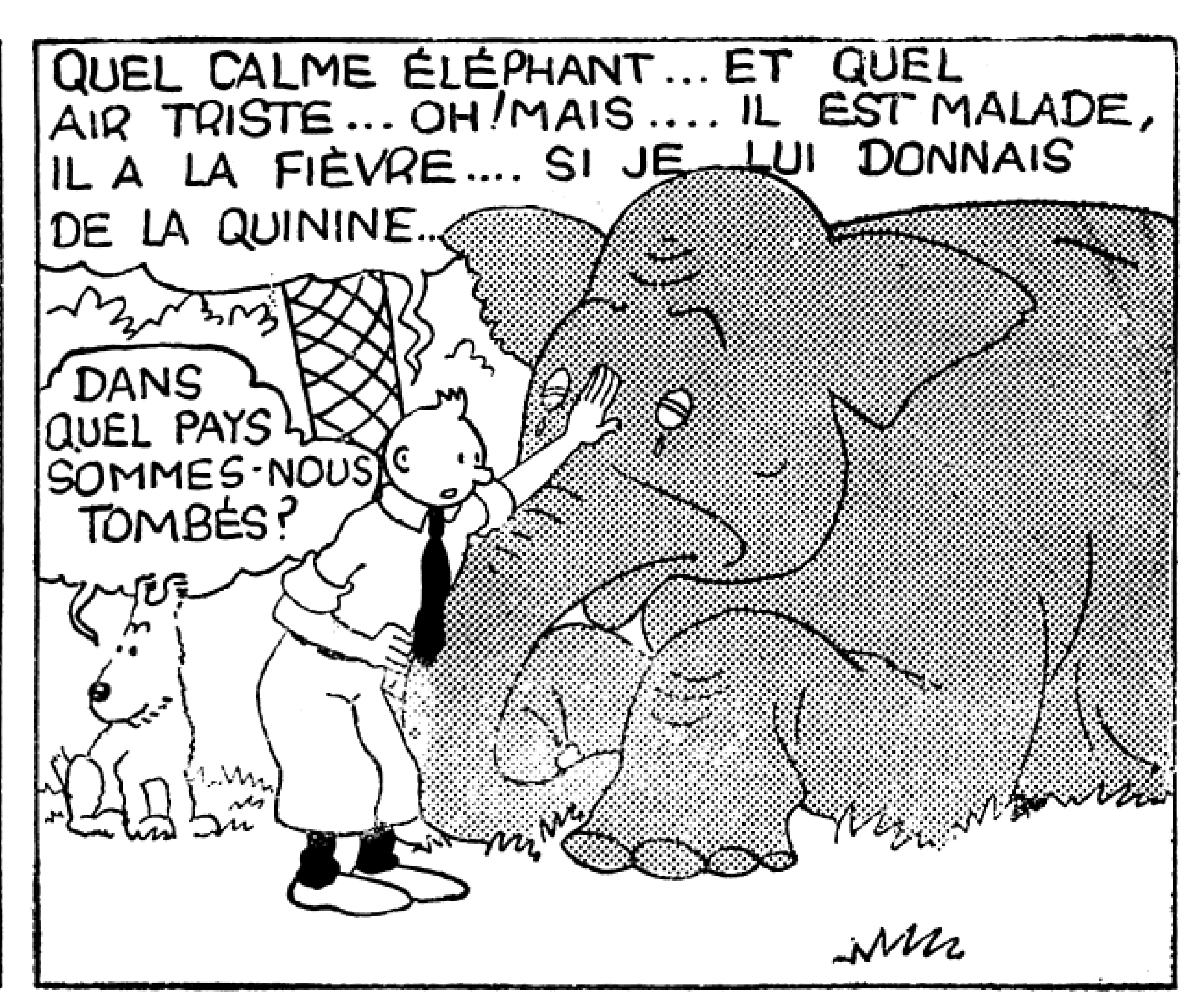

PAS MOYEN D'ATTERRIR ICI... ET CEPENDANT.... LE RÉSERVOIR EST PRESQUE VIDE....

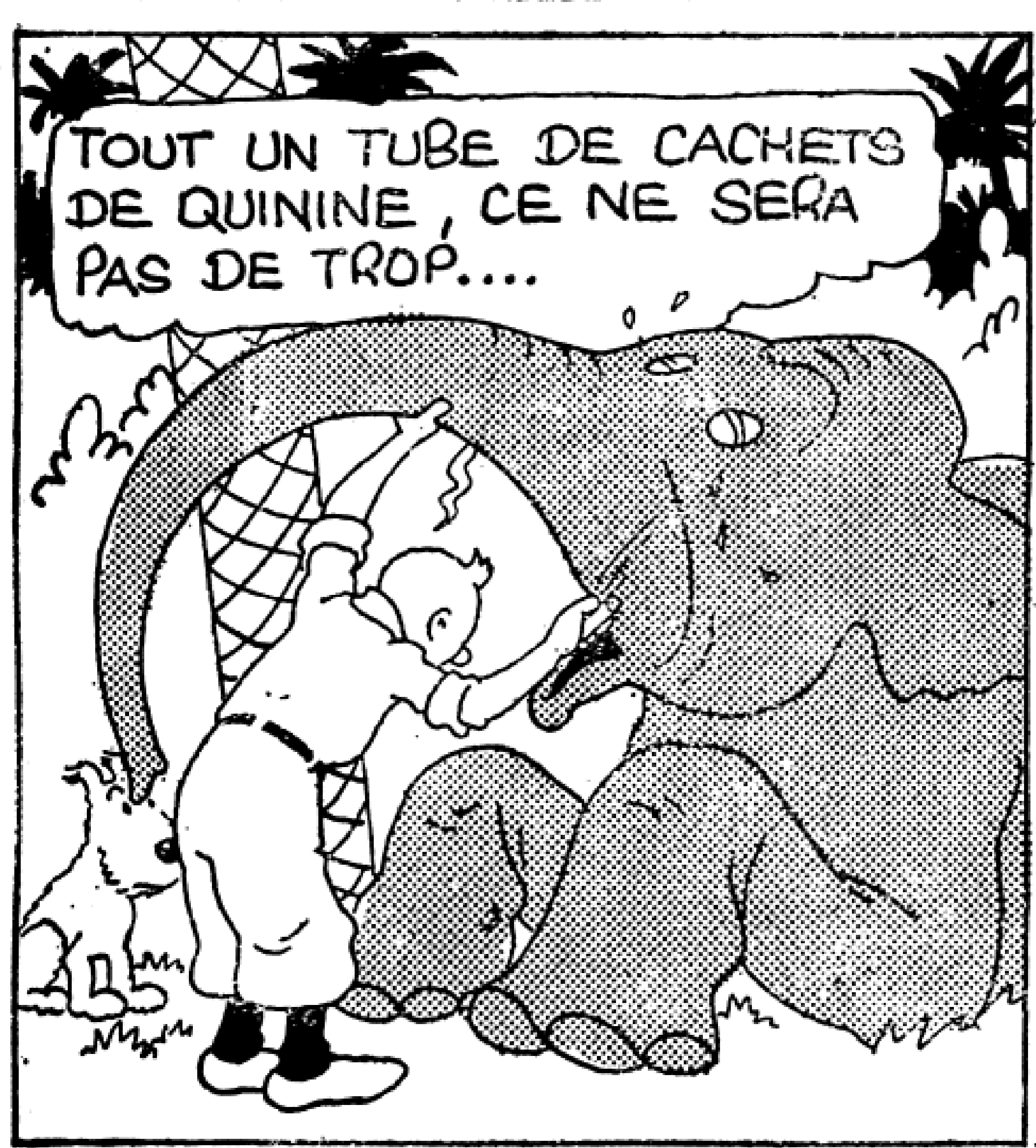

CRAC!...ÇA Y EST!... PLUS D'ESSENCE! ...MILOU!... GARE À LA SECOUSSE!..
!
PIT
PFHT
THHT

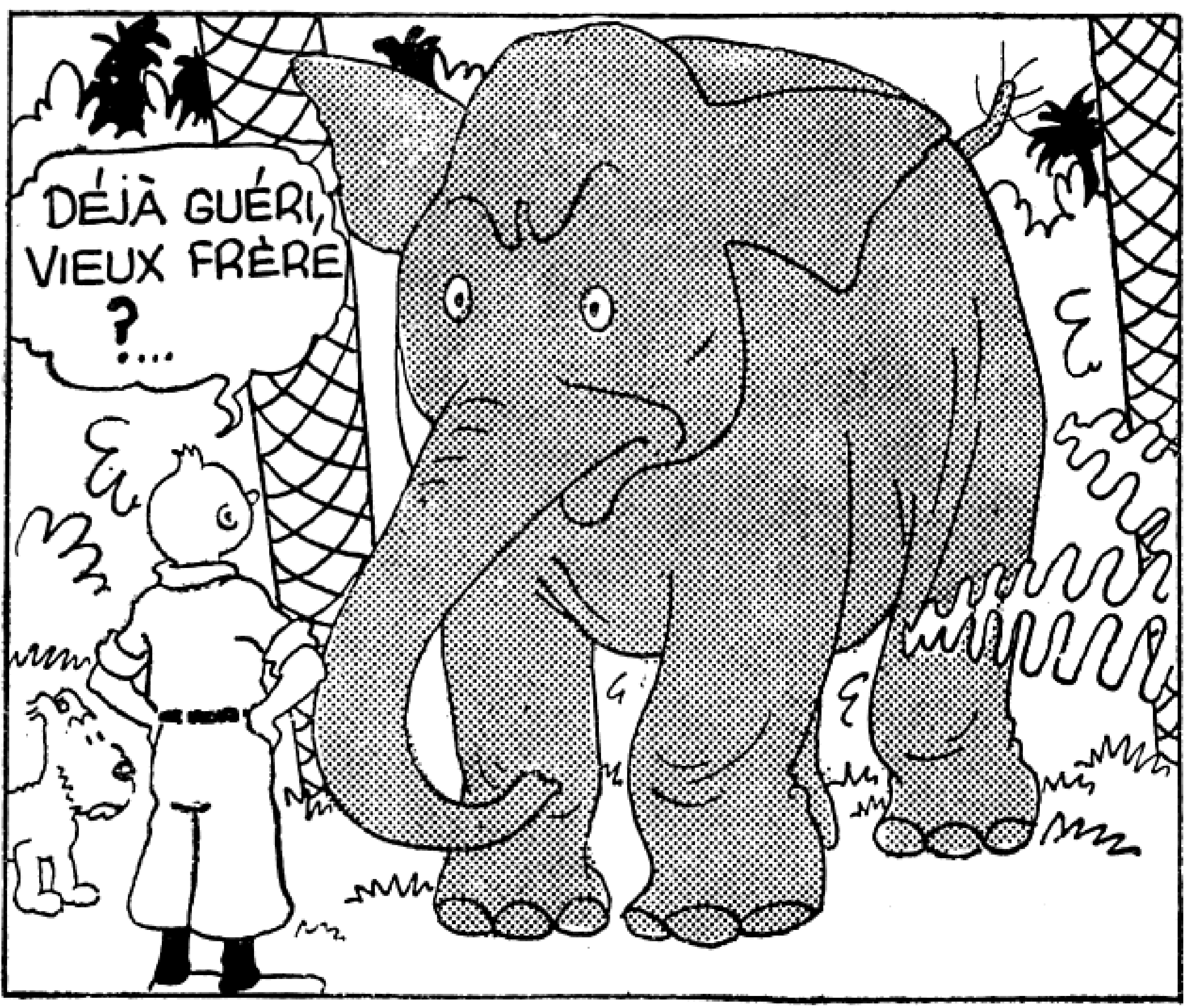


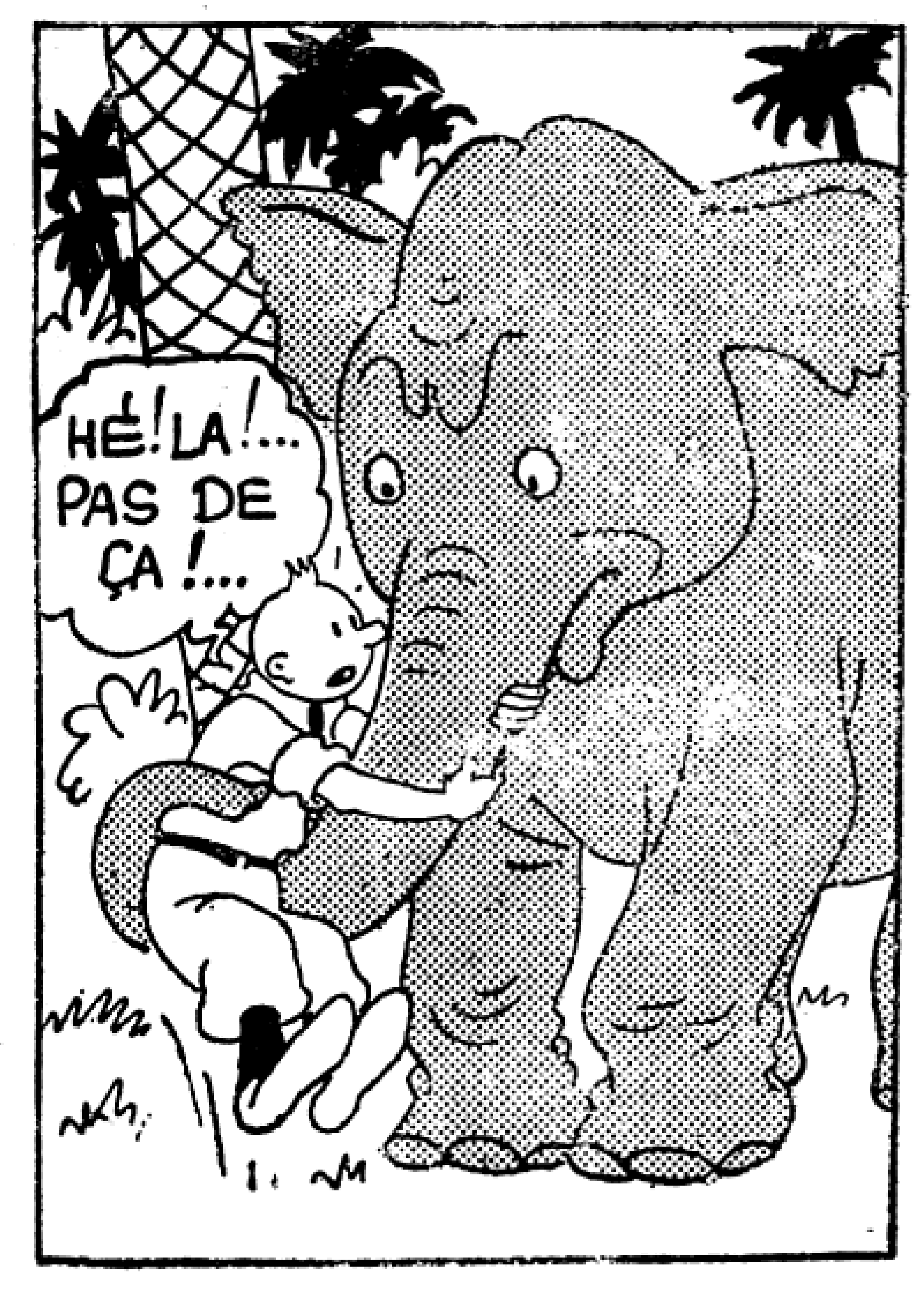

?

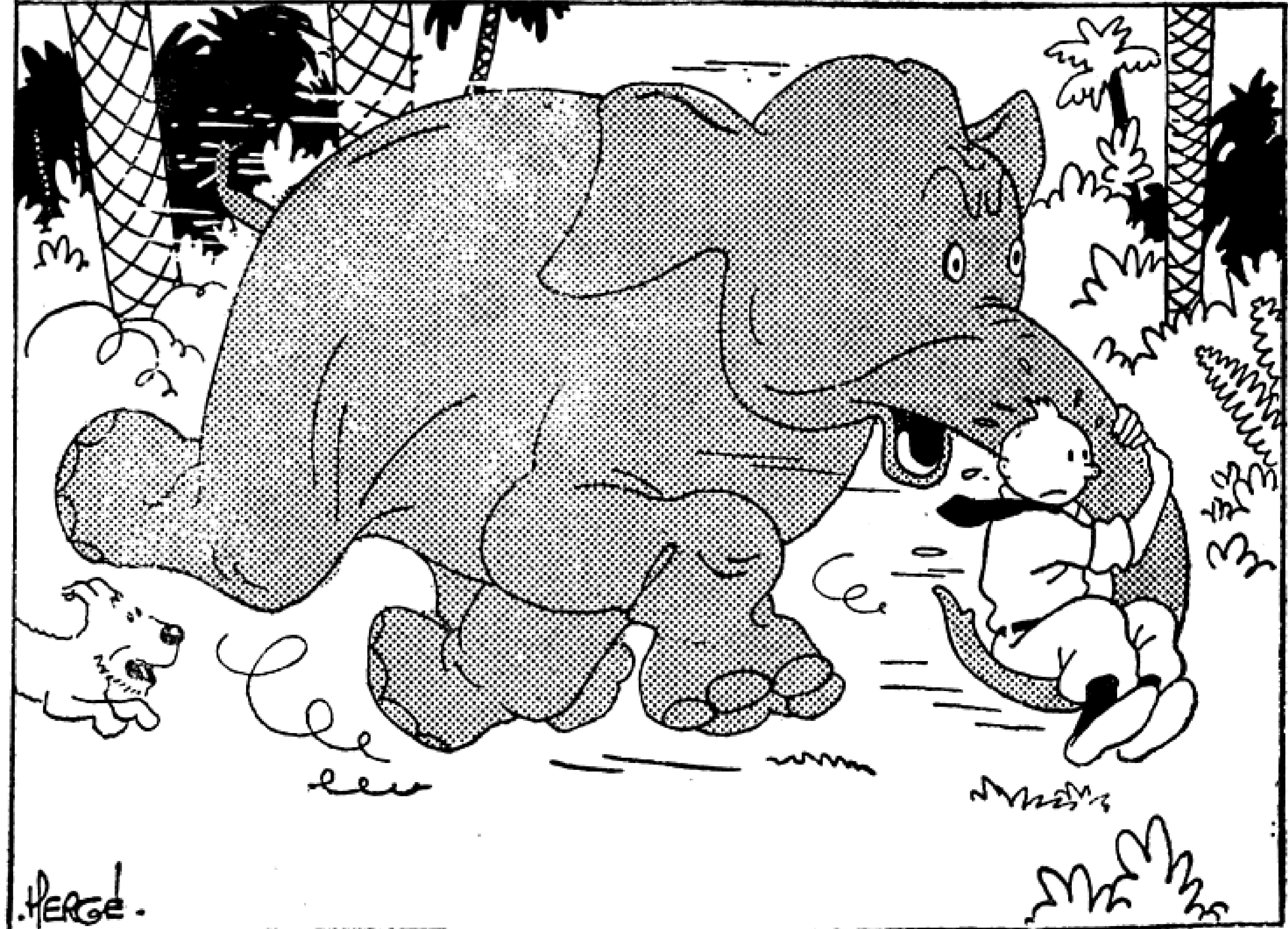

N'AIE DONC PAS PEUR.... MILOU NE FERAIT PAS DE MAL À UNE MOUCHE!...
WOUAH


QUEL CALME ÉLÉPHANT... ET QUEL AIR TRISTE... OH! MAIS.... IL EST MALADE, IL A LA FIÈVRE.... SI JE LUI DONNAIS DE LA QUININE...
DANS QUEL PAYS SOMMES-NOUS TOMBÉS?


TOUT UN TUBE DE CACHETS DE QUININE, CE NE SERA PAS DE TROP....


DÉJÀ GUÉRI, VIEUX FRÈRE?...


HÉ! LA!... PAS DE ÇA!...


HERGÉ.

OÙ ME MÈNE-T-IL ?...

?

BAWH... TREET...
C'EST UN PETIT D'HOMME QUI M'A GUÉRI DE LA FIÈVRE ÉLÉPHAN--TESQUE.

PENDANT QU'ILS ONT L'AIR DE DISCUTER ENTRE EUX NOUS ALLONS NOUS ÉLOIGNER SANS FAIRE DE BRUIT C'EST PLUS PRUDENT !

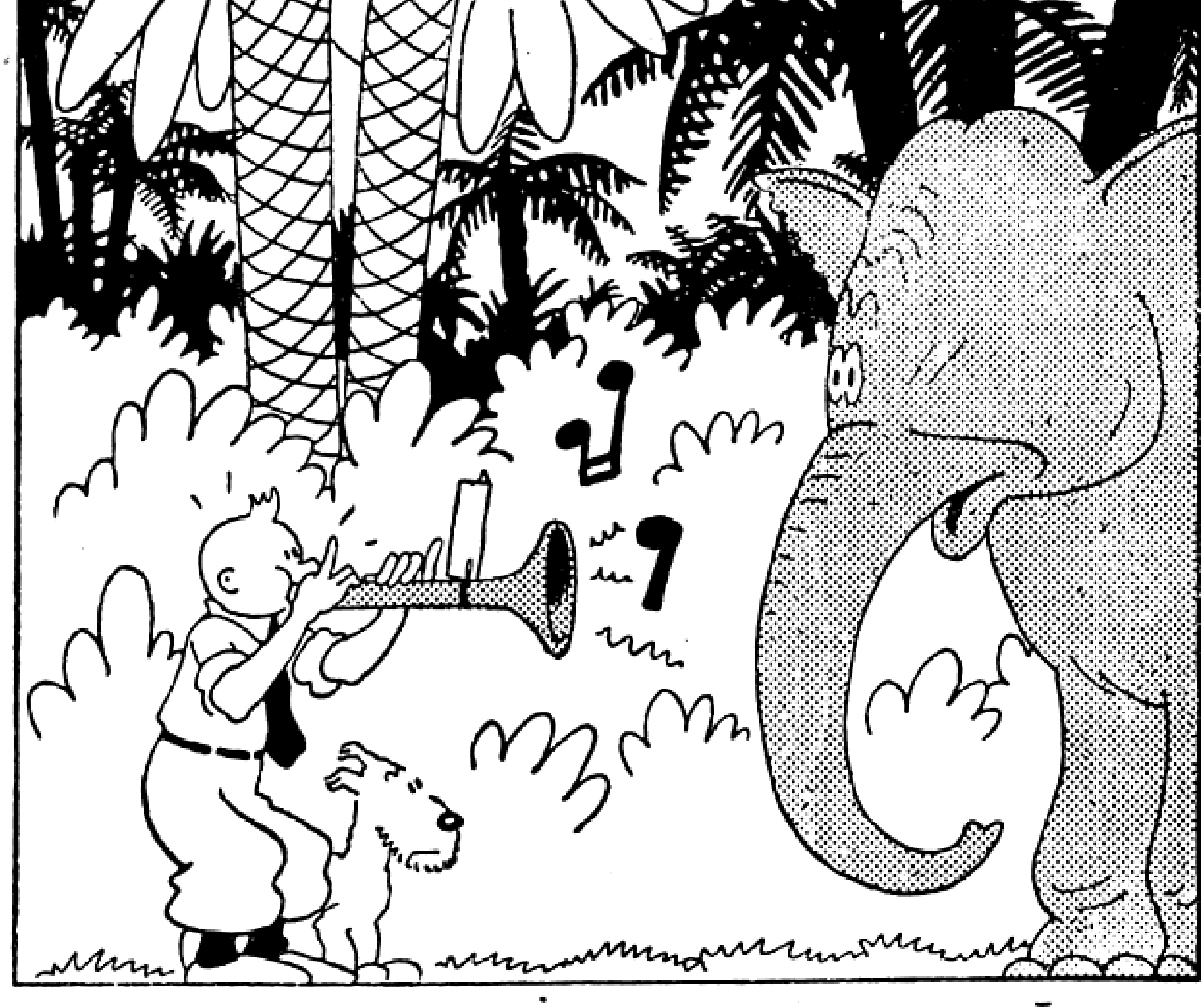





...ALORS, JE ME SUIS DIT QU'EN ÉTUDIANT LEUR LANGUE, ET EN ME SERVANT D'UNE TROM-PETTE POUR LEUR PARLER, JE PARVIENDRAIS PEUT-ÊTRE À ME FAIRE COMPRENDRE D'EUX.
C'EST POURQUOI JE ME FABRIQUE CET INSTRUMENT...
ET TU CROIS QUE ?..

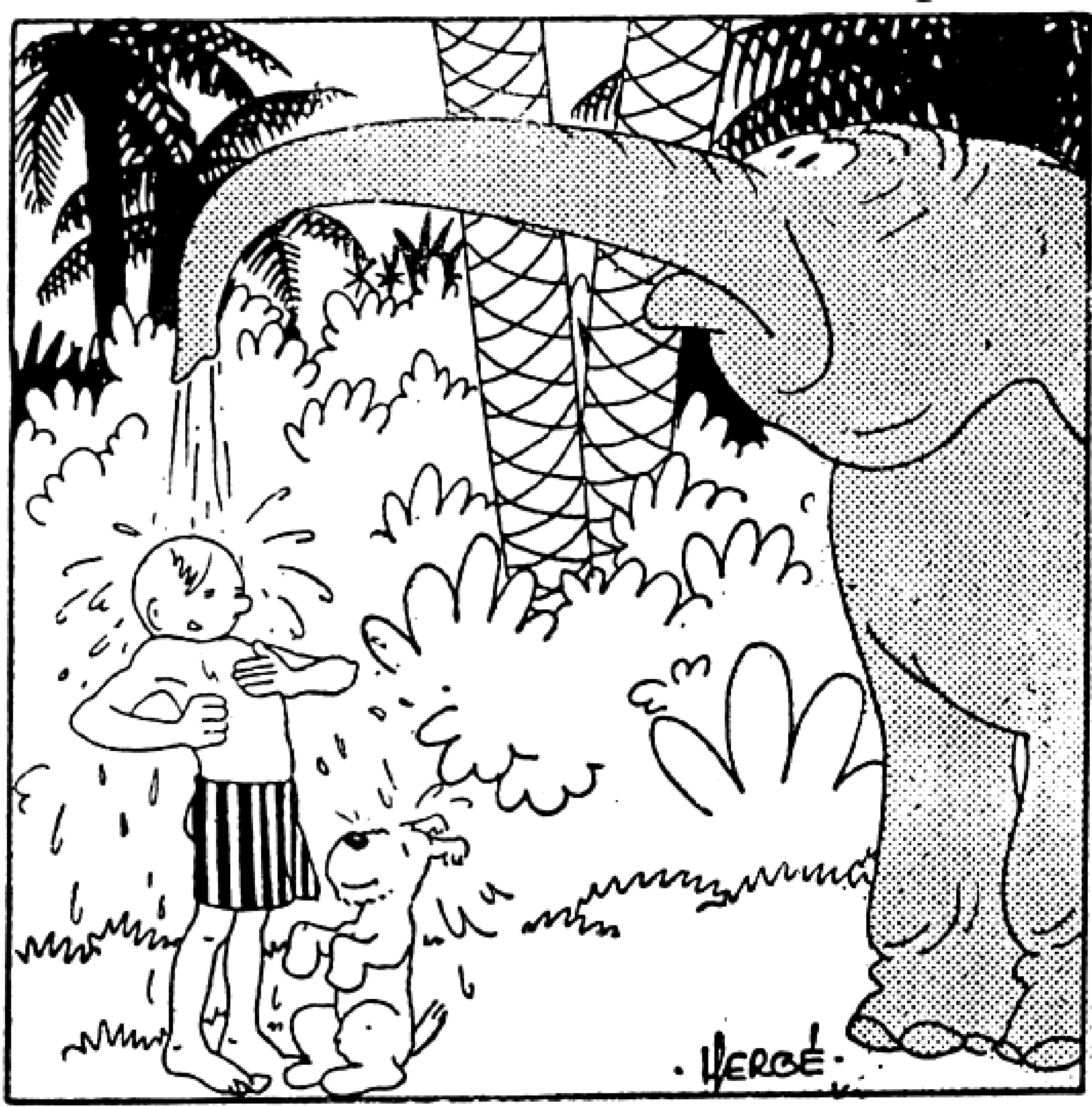

CE N'EST PAS SI COMPLIQUÉ, D'AILLEURS, L'ÉLÉPHANT:
SOL, LA, SI, DO SIGNIFIE OUI
DO, SI, LA, SOL, NON.
A BOIRE, S'EXPRIME PAR SOL, SOL. SOL. FA, FA.
ÉVIDEMMENT, LE PLUS DIFFICILE, C'EST D'ATTRAPER L'ACCENT.

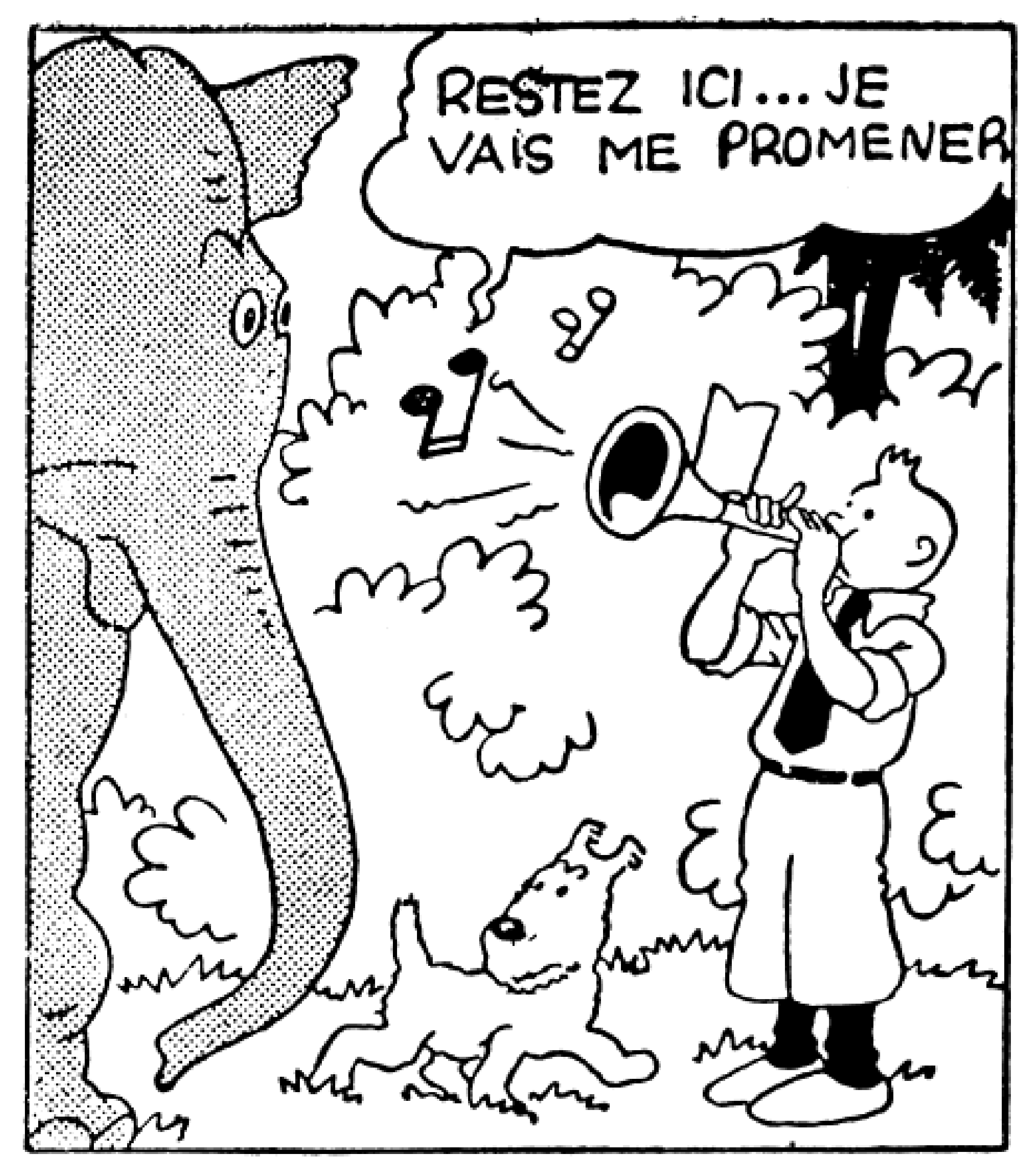

ATTENDS.... SI J'ESSAYAIS DE..
QUELLE CHALEUR !



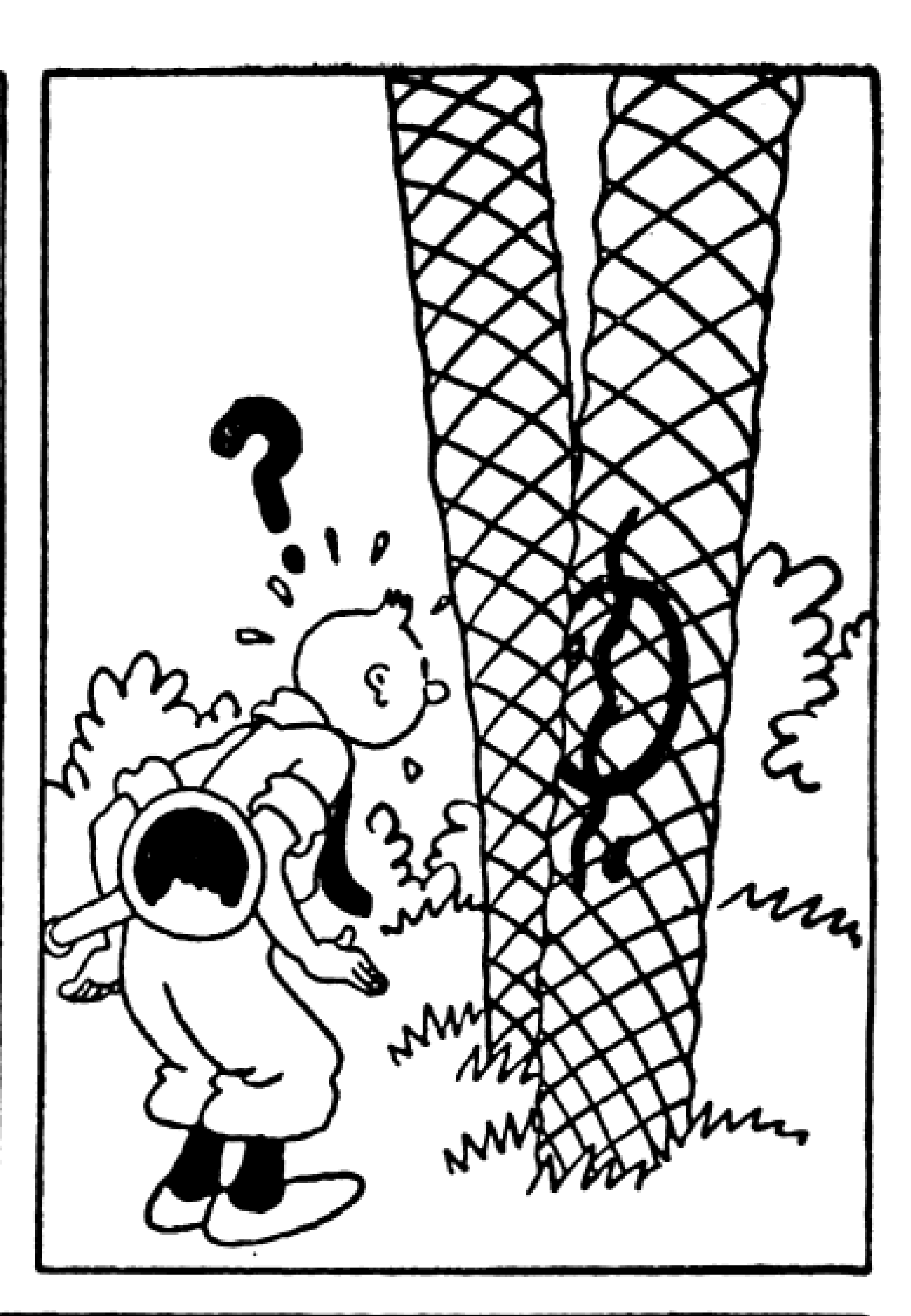

AURAIT-IL COMPRIS ?....

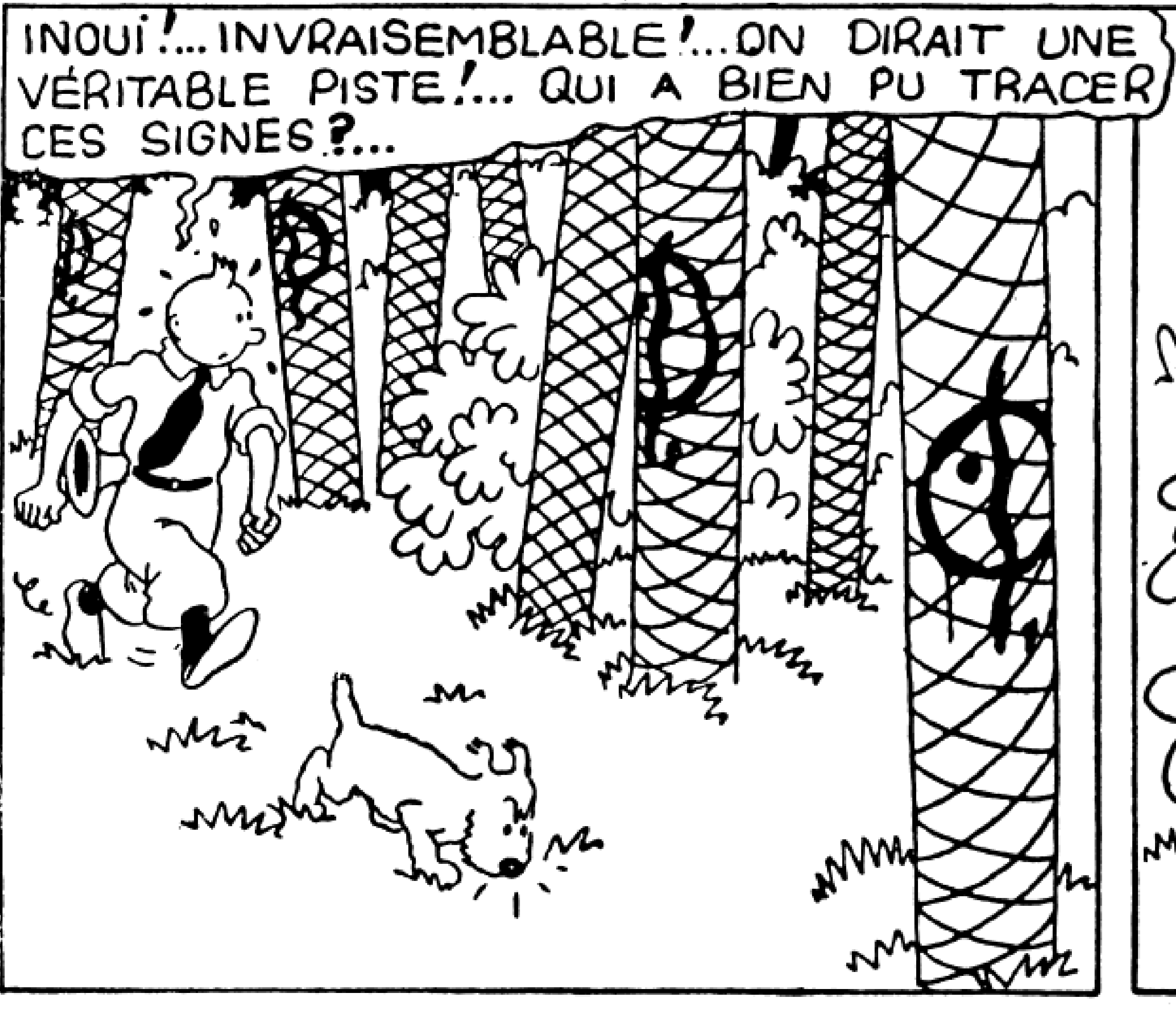

IL REVIENT! IL A COMPRIS!... HIP! HIP! HOURRAH! JE SAIS PARLER ÉLÉPHANT!

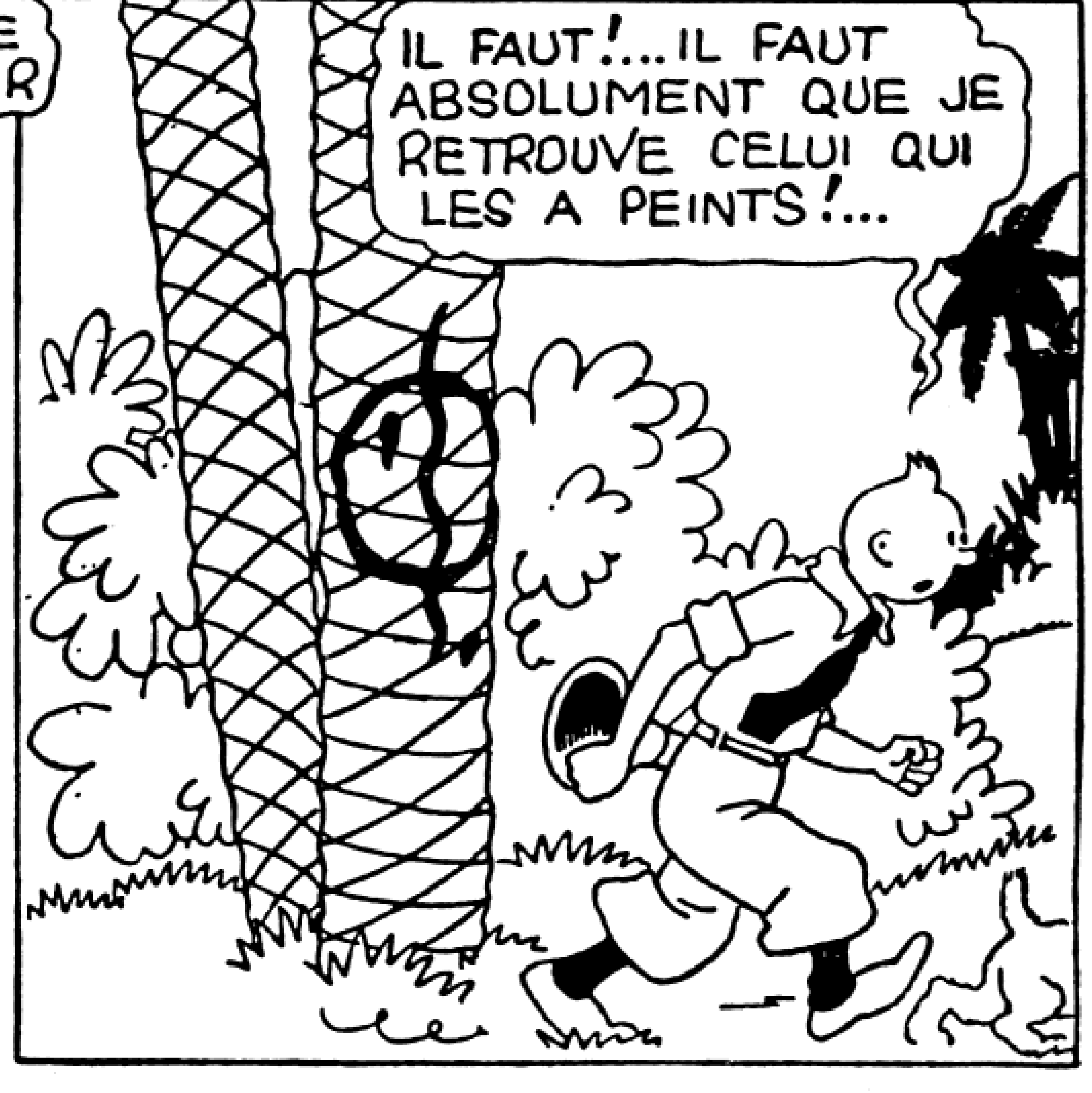

HERGÉ

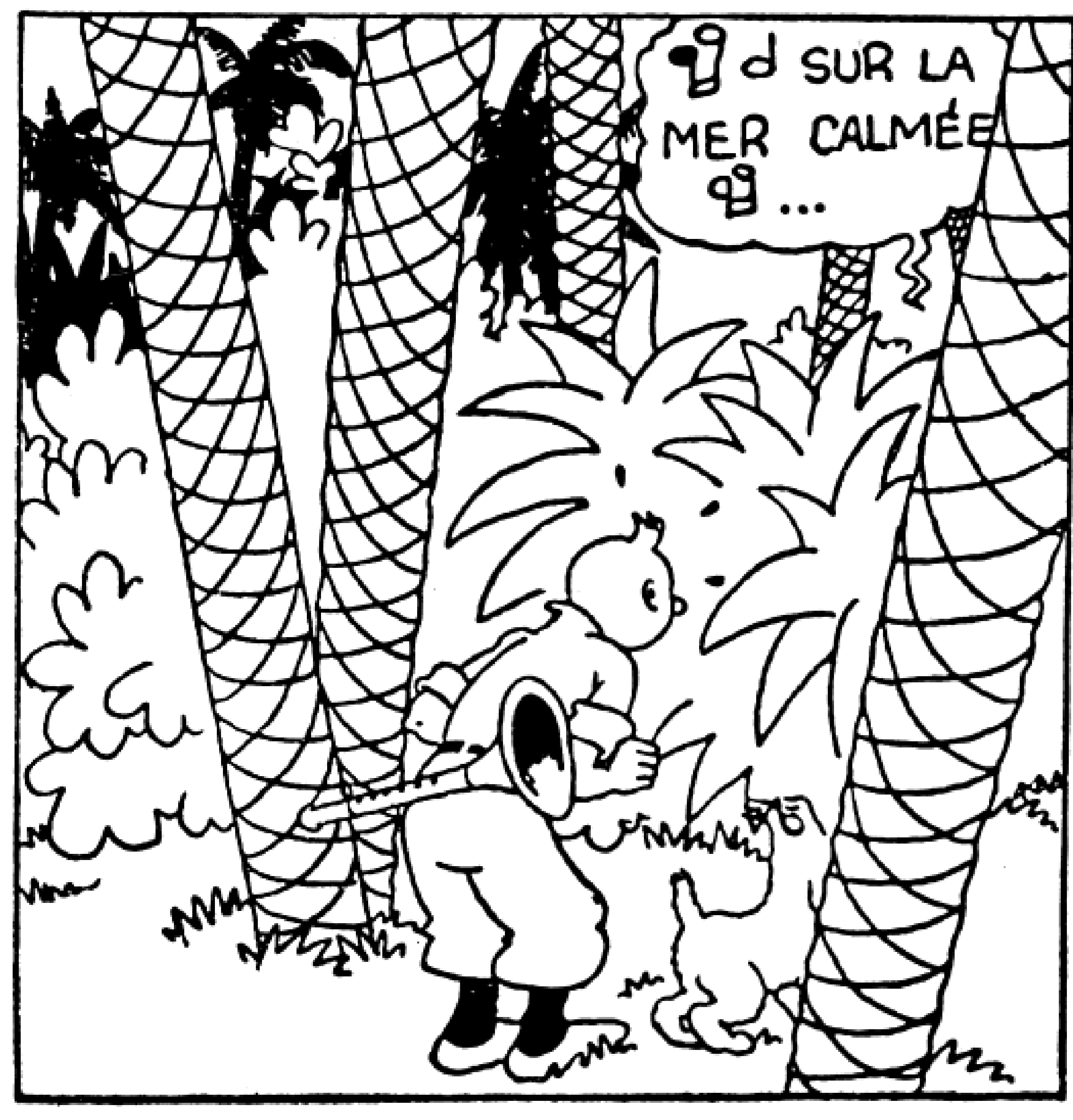

RESTEZ ICI... JE VAIS ME PROMENER

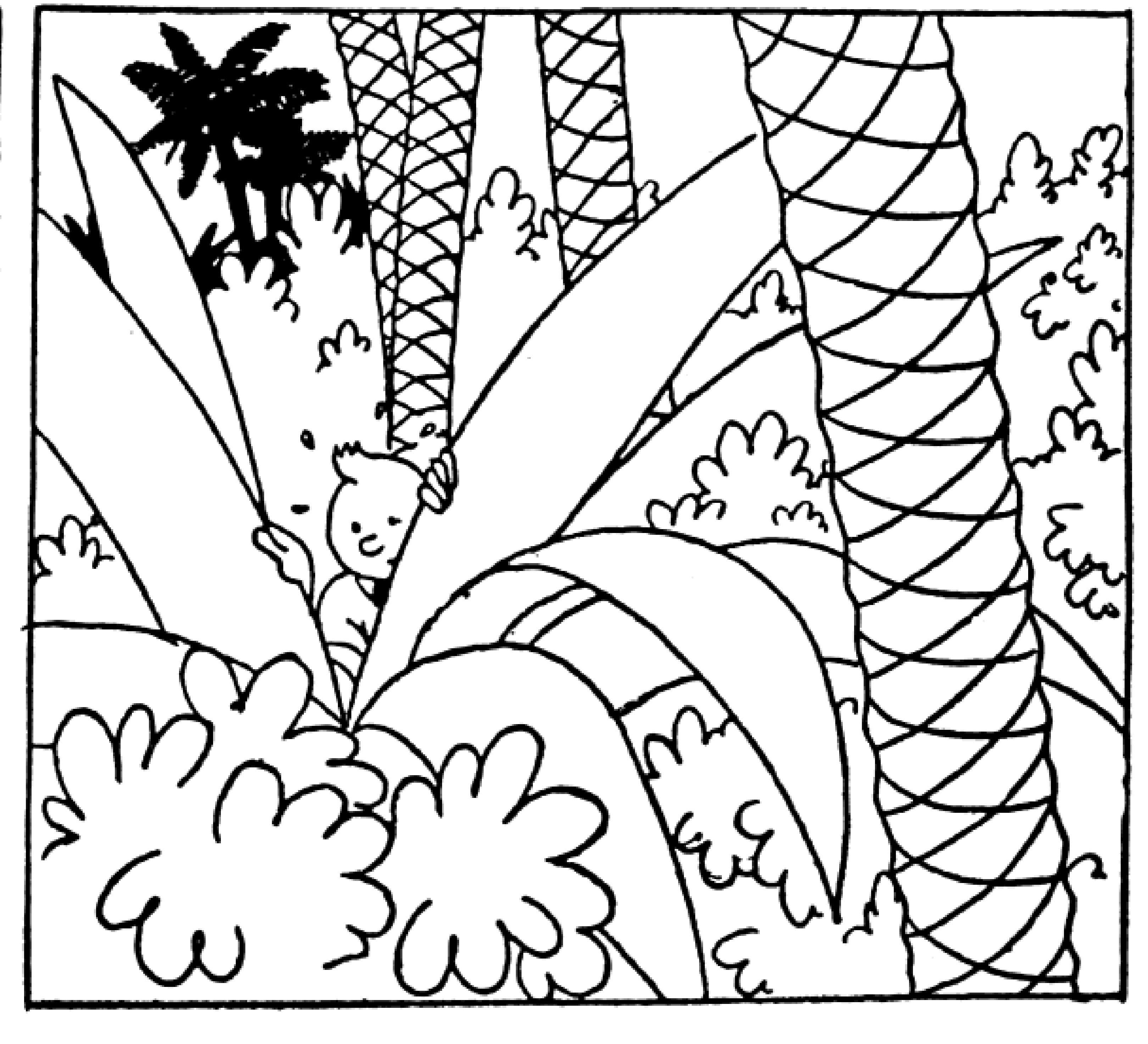

LE DOUTE N'EST PLUS PERMIS : NOUS SOMMES AUX INDES. DANS QUELLE RÉGION JE N'EN SAIS RIEN. QUOI QU'IL EN SOIT, NOUS AVONS EFFECTUÉ UN BEAU VOL EN LIGNE DROITE, SANS ESCALE

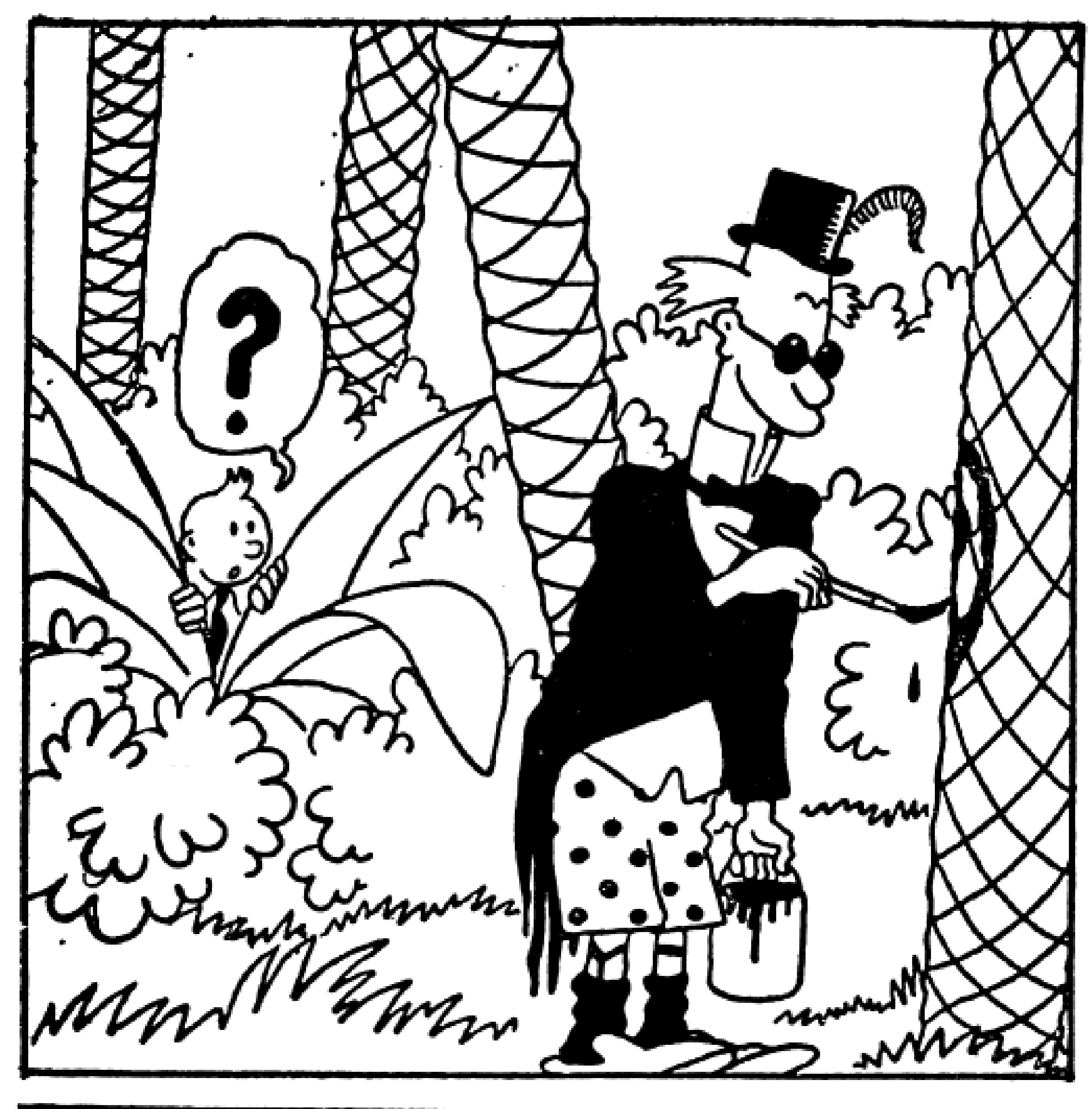


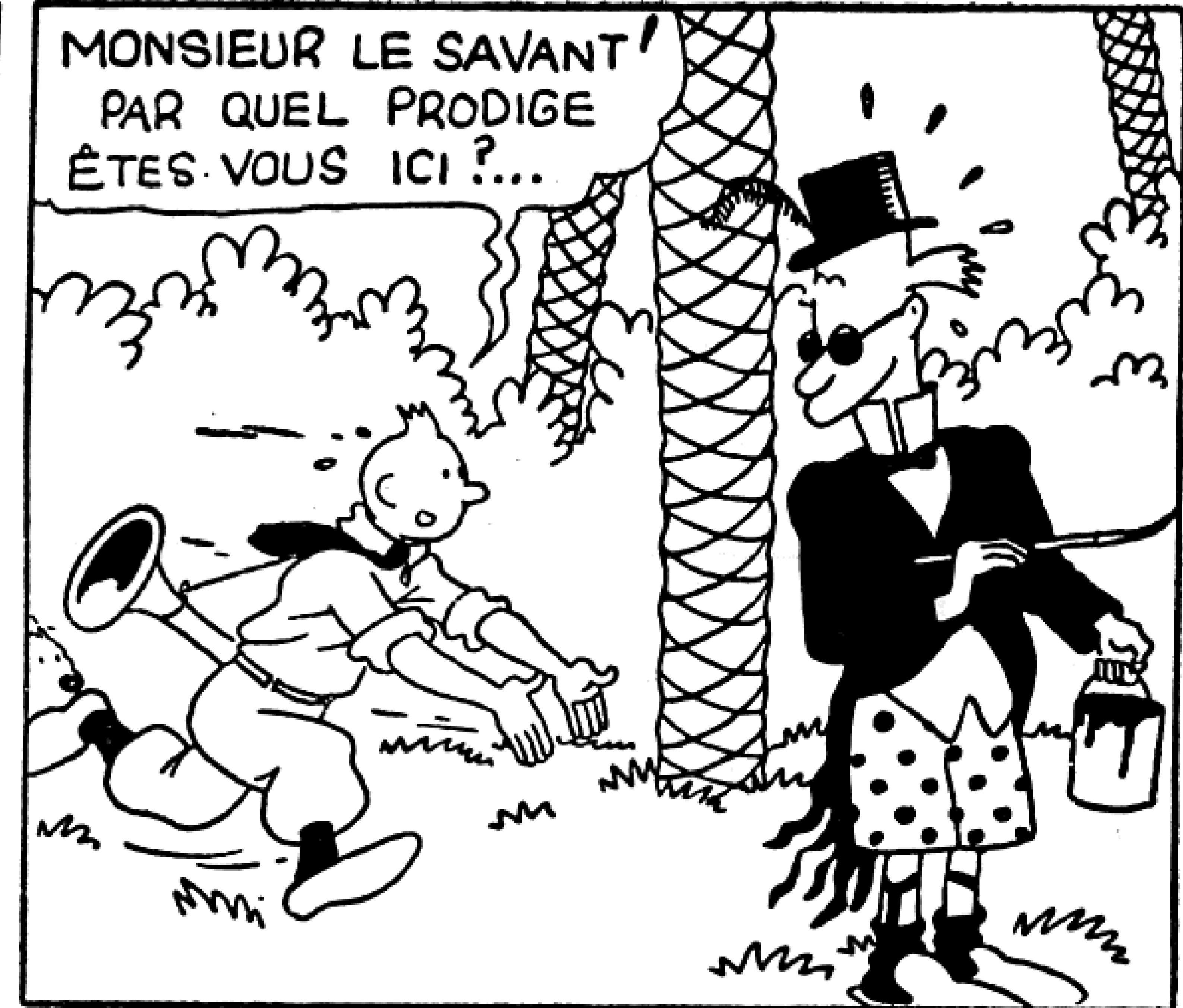

INOUÏ!... INVRAISEMBLABLE!... ON DIRAIT UNE VÉRITABLE PISTE!... QUI A BIEN PU TRACER CES SIGNES?...


IL FAUT!... IL FAUT ABSOLUMENT QUE JE RETROUVE CELUI QUI LES A PEINTS!...


SUR LA MER CALMÉE ...

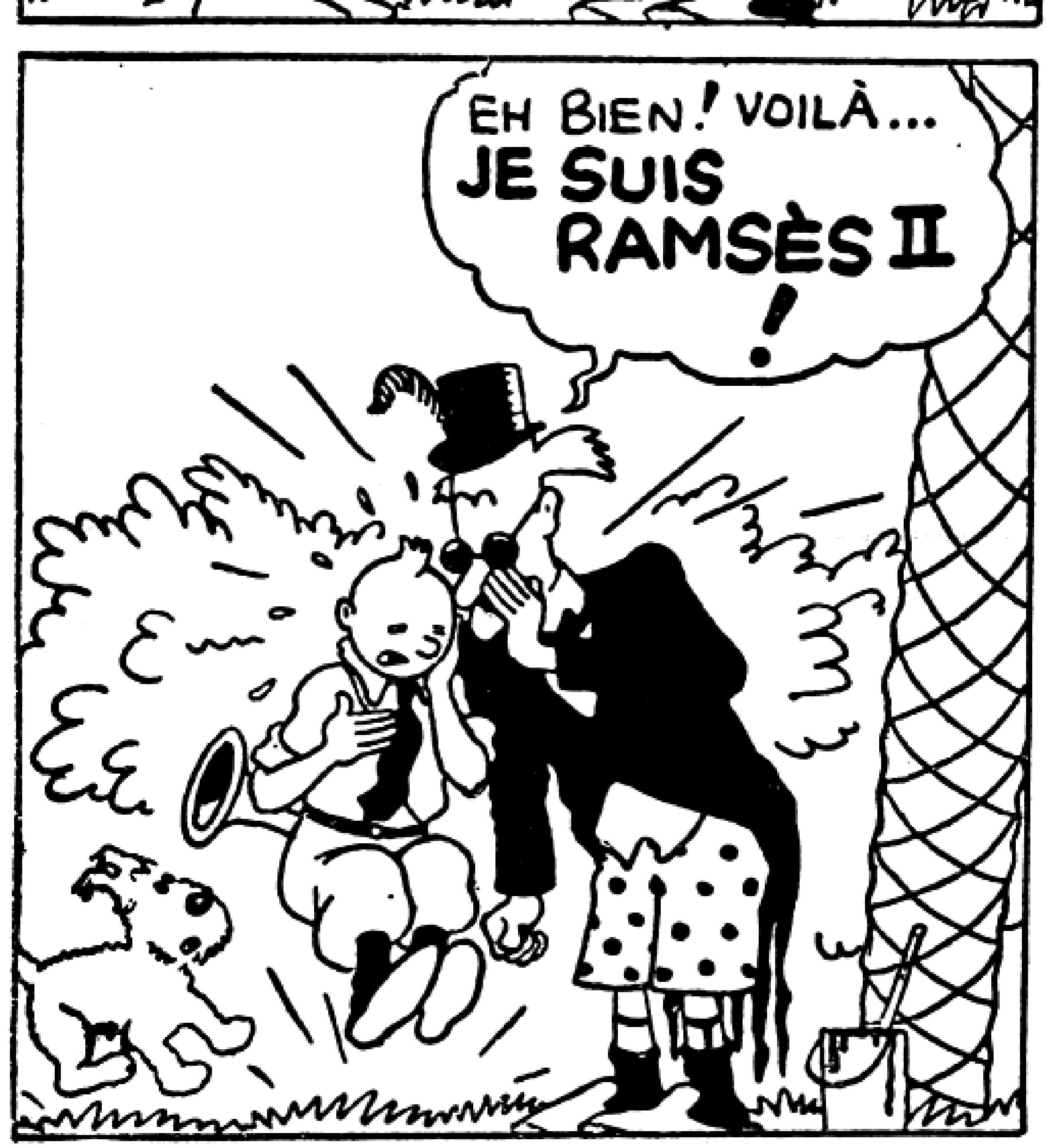



?


MONSIEUR LE SAVANT! PAR QUEL PRODIGE ÊTES-VOUS ICI ?...

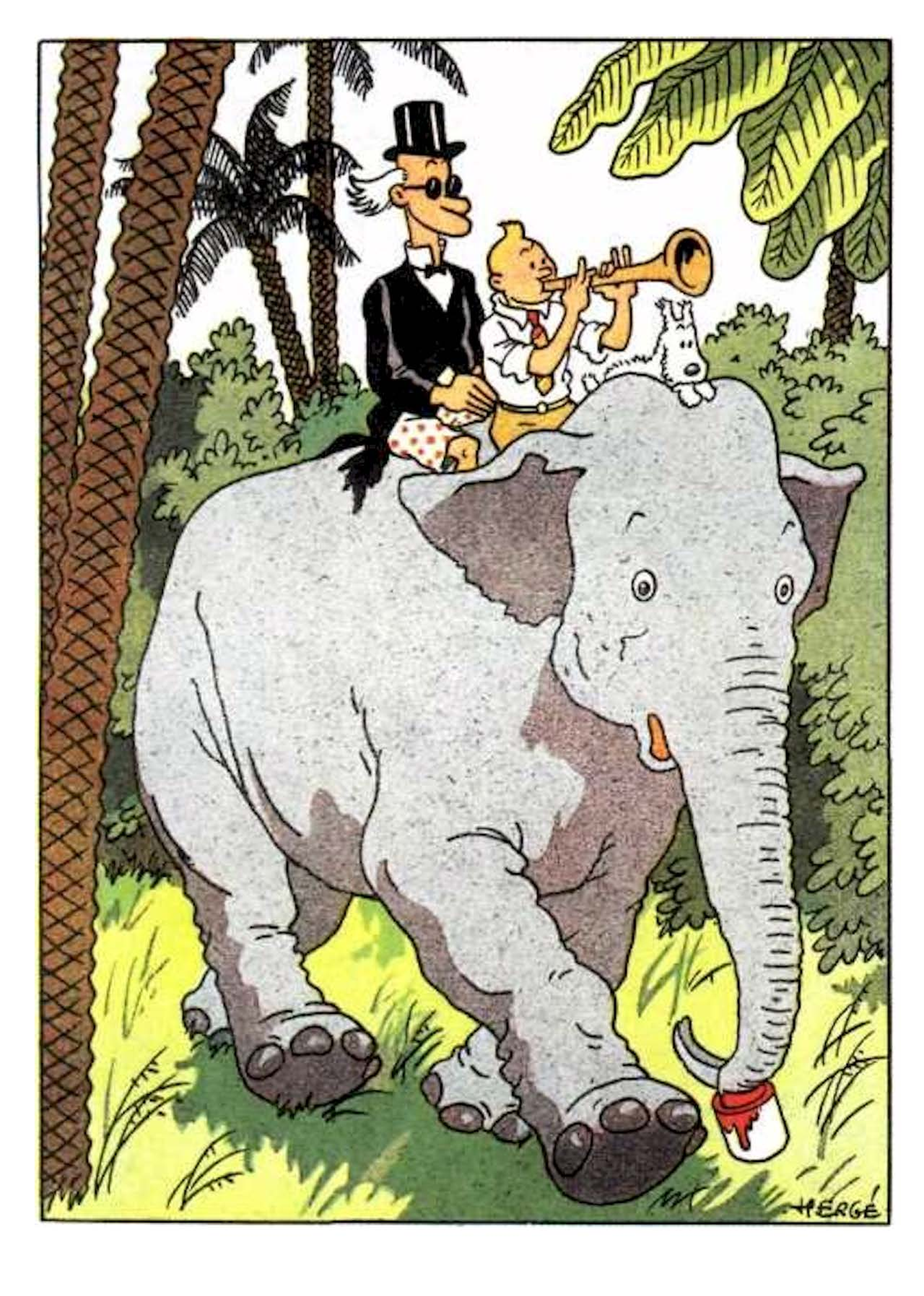

DITES-MOI VITE COMMENT IL SE FAIT QUE JE VOUS RETROUVE ICI, AUX INDES, ALORS QUE JE VOUS AI PERDU, JE NE SAIS COMMENT, AU CAIRE. EXPLIQUEZ-MOI CE QUI NOUS EST ARRIVÉ
CHUT! PAS SI HAUT!.. ON NOUS ÉCOUTE PEUT-ÊTRE


JE VAIS VOUS LE DIRE... SEULEMENT, IL FAUT QUE VOUS ME JURIEZ LE SECRET!
JE VOUS LE JURE...


EH BIEN! VOILÀ... JE SUIS RAMSÈS II !


TCHIP! TCHIP! TCHIP! NE LE RÉPÉTEZ A PERSONNE, CAR JE SUIS ICI INCOGNITO
FOU! IL EST FOU! JE NE TIRERAI RIEN DE LUI!
HERGÉ


S'IL GUÉRISSAIT POURTANT LUI SEUL POURRAIT ME DONNER D'UTILES INDICATIONS. LUI SEUL POURRAIT M'AIDER A DÉMASQUER MES ENNEMIS. MAIS OÙ TROUVER UN MÉDECIN ?...
OÙ ?... MAIS C'EST BIEN SIMPLE...
COMME C'EST DRÔLE : MOI AUSSI J'AI JOUÉ DU PIANO, LORSQUE J'ÉTAIS PETIT...
QUE ME VEUT-IL ENCORE ?...
TU VAS NOUS CONDUIRE VERS DES HOMMES BLANCS...
BONJOUR MADAME...
BONJOUR, MON CHER SÉSOSTRIS...


HERGÉ

L'ÉLÉPHANT A CONDUIT TINTIN ET LE SAVANT A PROXIMI-TÉ D'UN POSTE, OÙ UN MÉDECIN A EXAMINÉ LE SAVANT ET CONCLUT QUE...





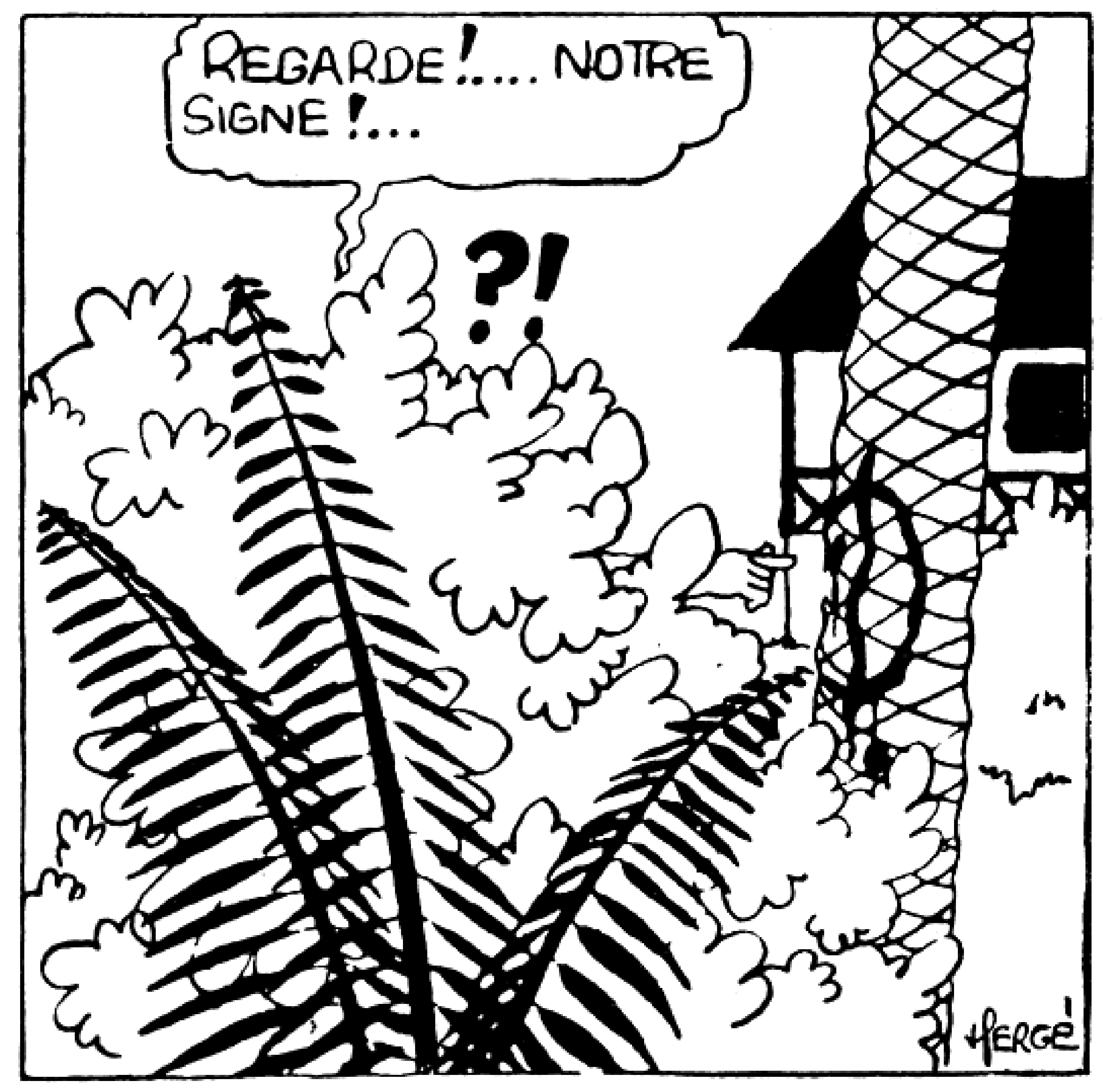


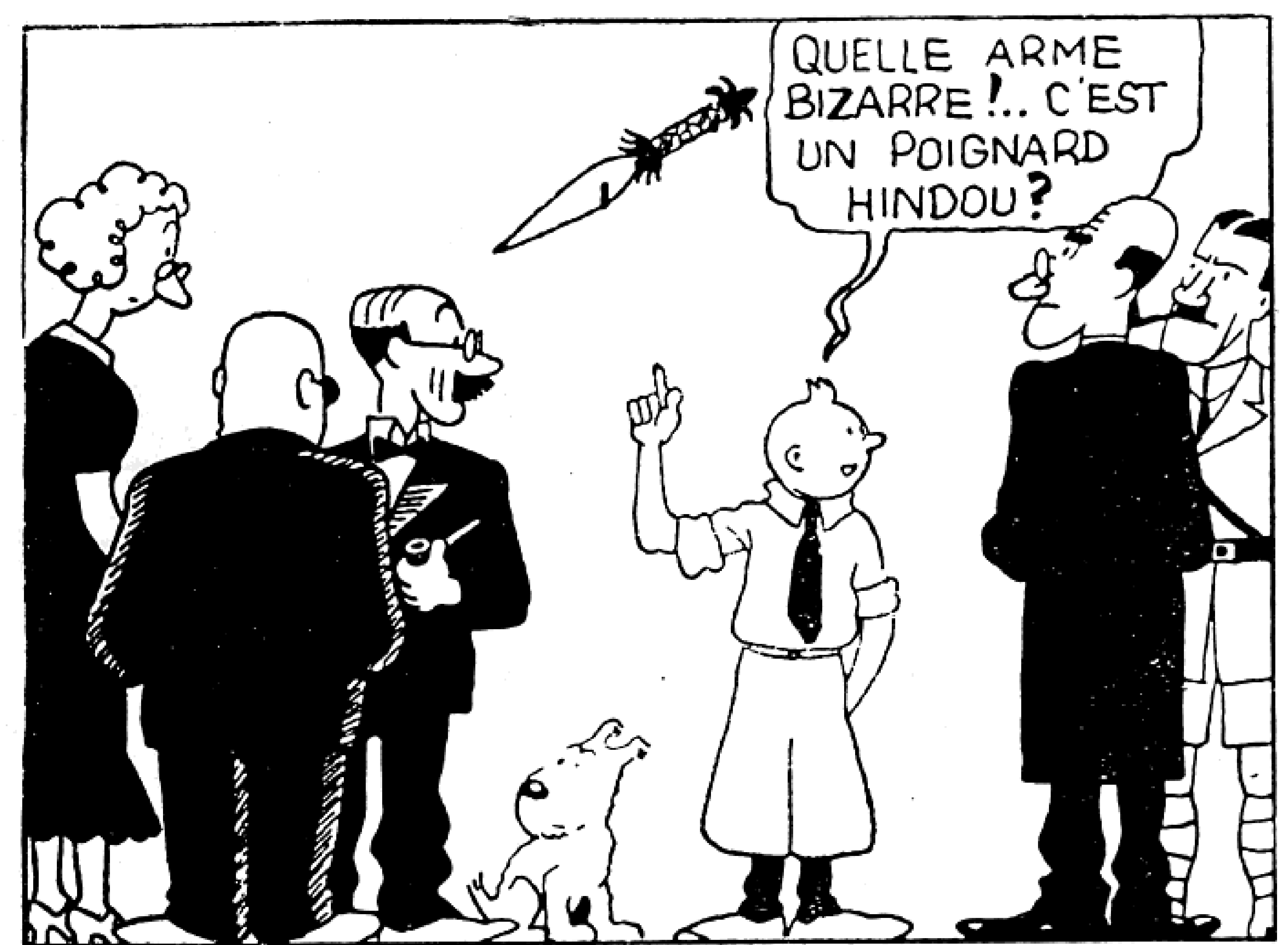




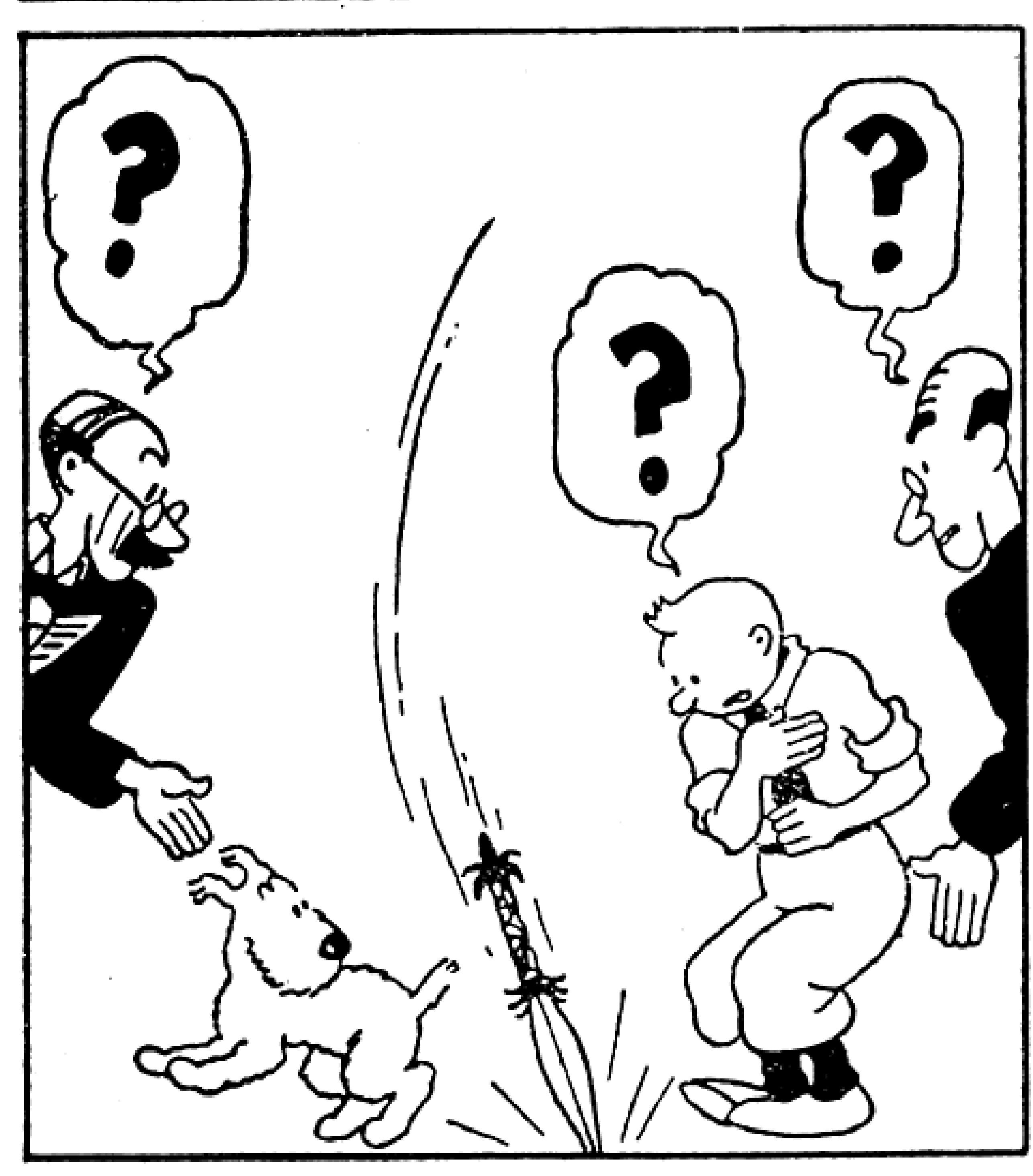


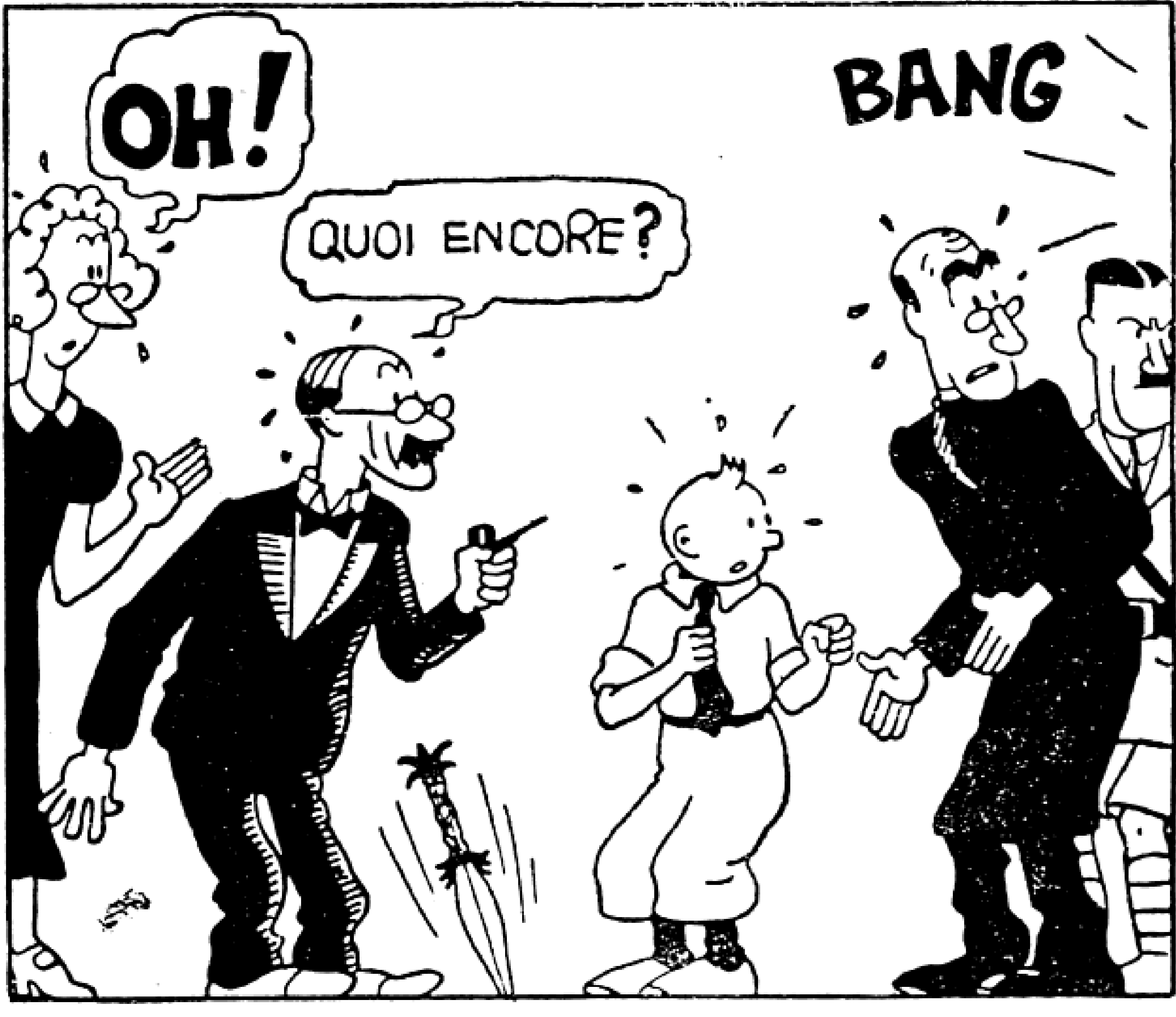


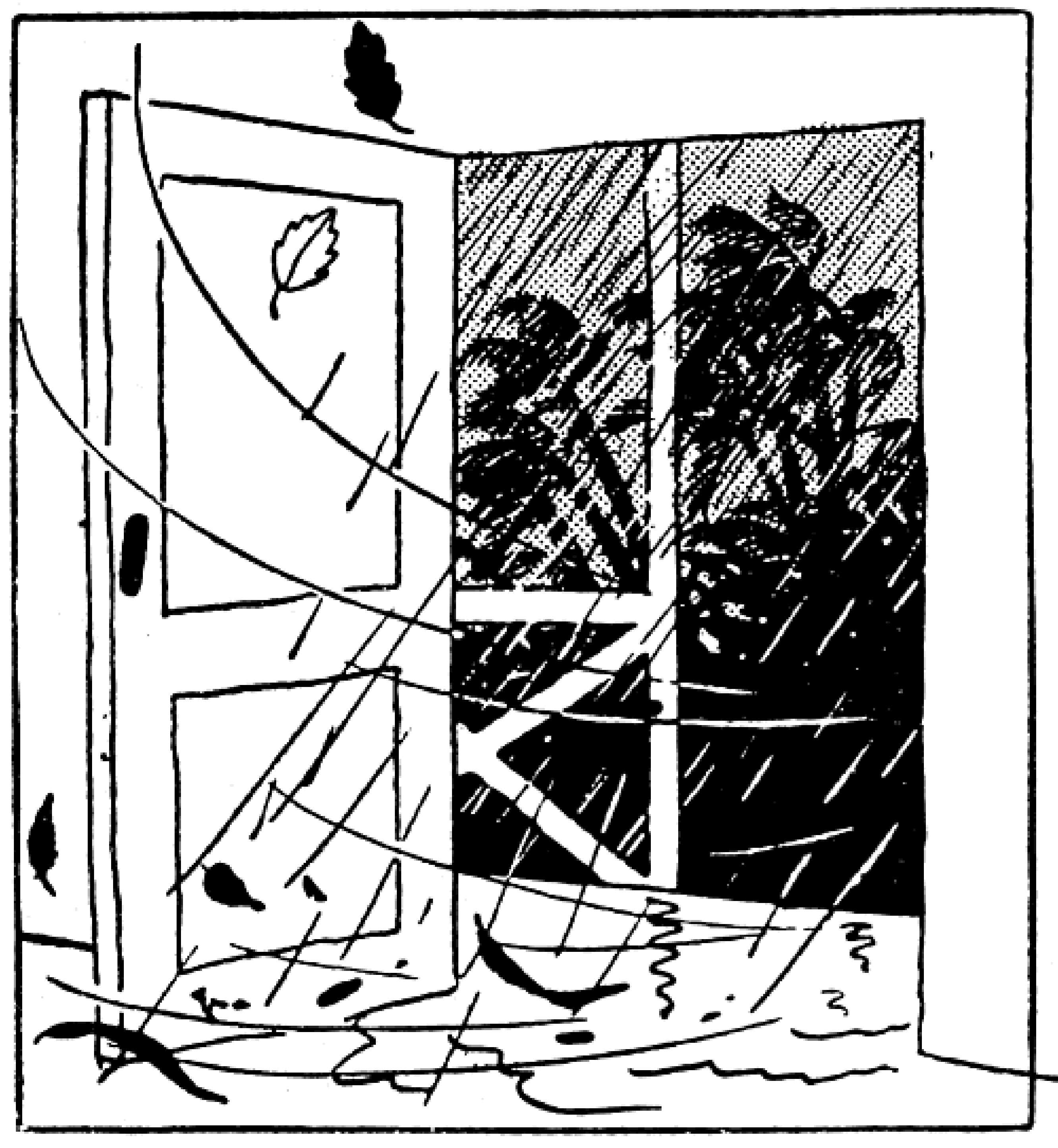


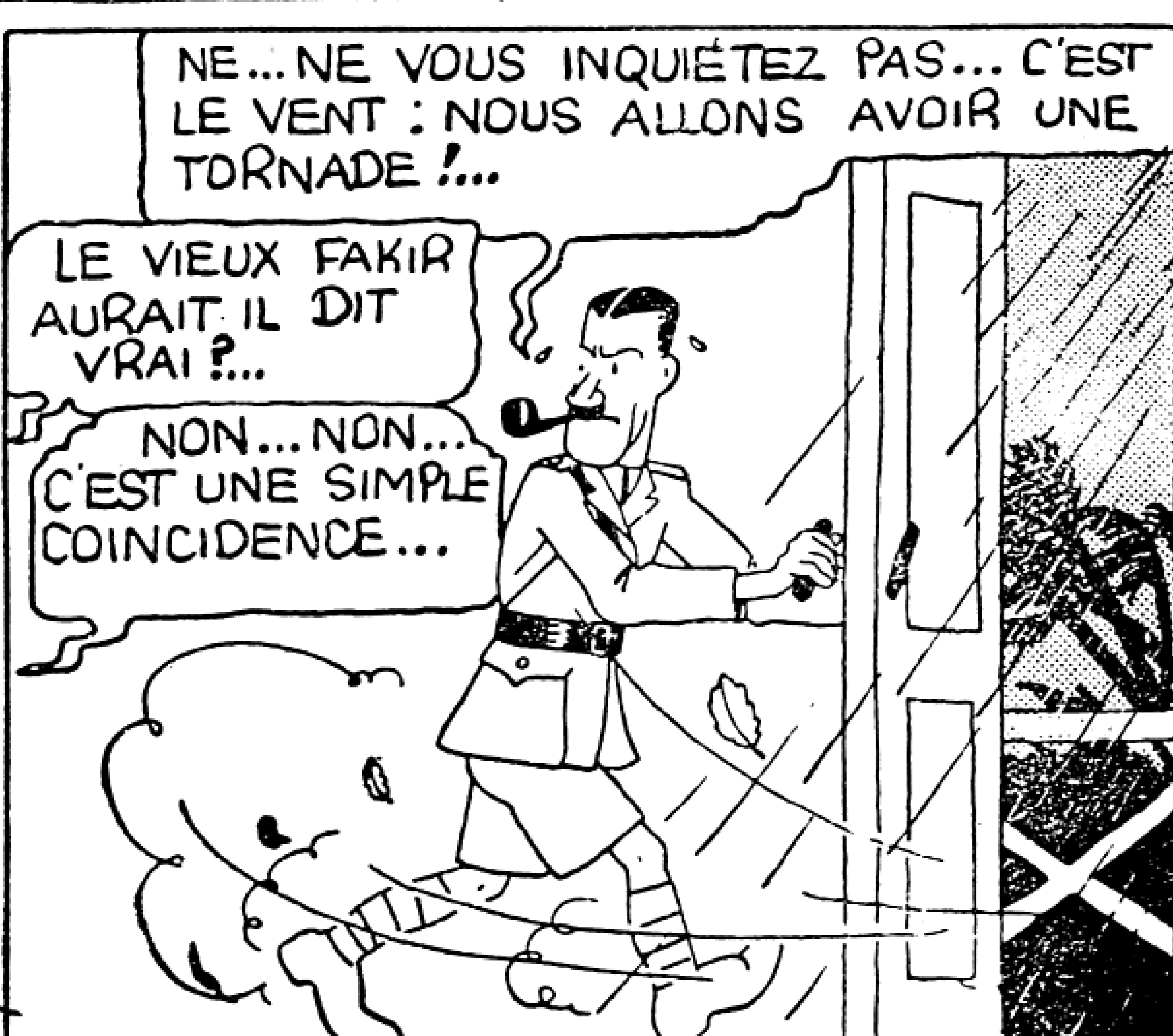

QUELLE ARME BIZARRE !.. C'EST UN POIGNARD HINDOU ?

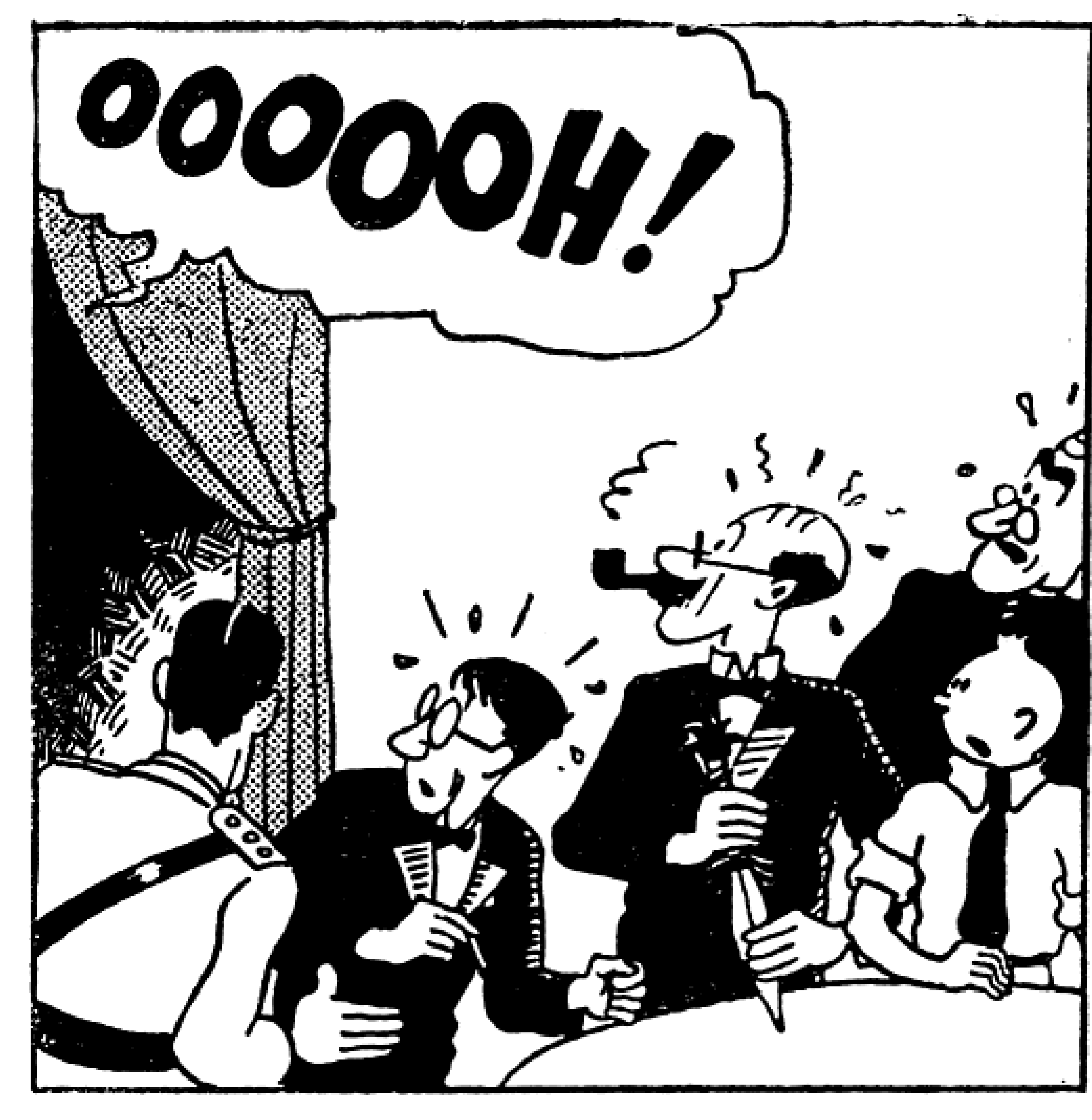

AH ! OUI !... C'EST UNE ARME QUE JE TIENS D'UN FAKIR QUE J'AI SAUVÉ, UN JOUR, DES GRIFFES D'UN TIGRE.
ELLE A, PARAIT-IL, LE POUVOIR D'ALLER SE PLANTER, D'ELLE-MÊME, DEVANT CELUI QU'UN DANGER GRAVE MENACE.
ET NULLE FORCE AU MONDE, TOUJOURS D'APRÈS CE FAKIR, NE SERAIT CAPABLE DE L'EMPÊCHER D'ACCOMPLIR SA MISSION.
JUSQU'À PRÉSENT, FAUT-IL LE DIRE, CE POIGNARD N'A JAMAIS BOUGÉ ET J'ATTENDS TOUJOURS QUE...

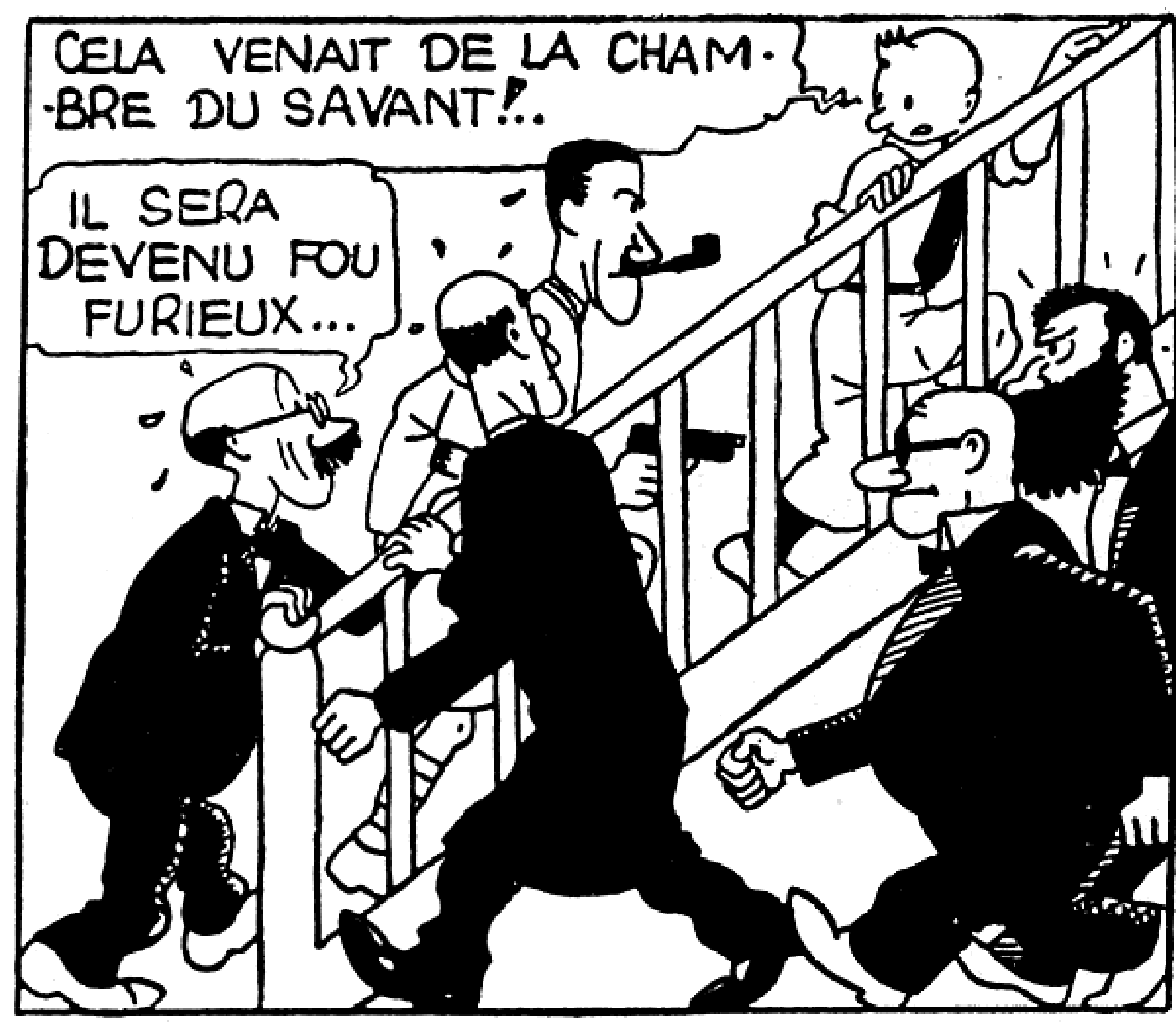

?
?
?


OH !
BANG
QUOI ENCORE ?

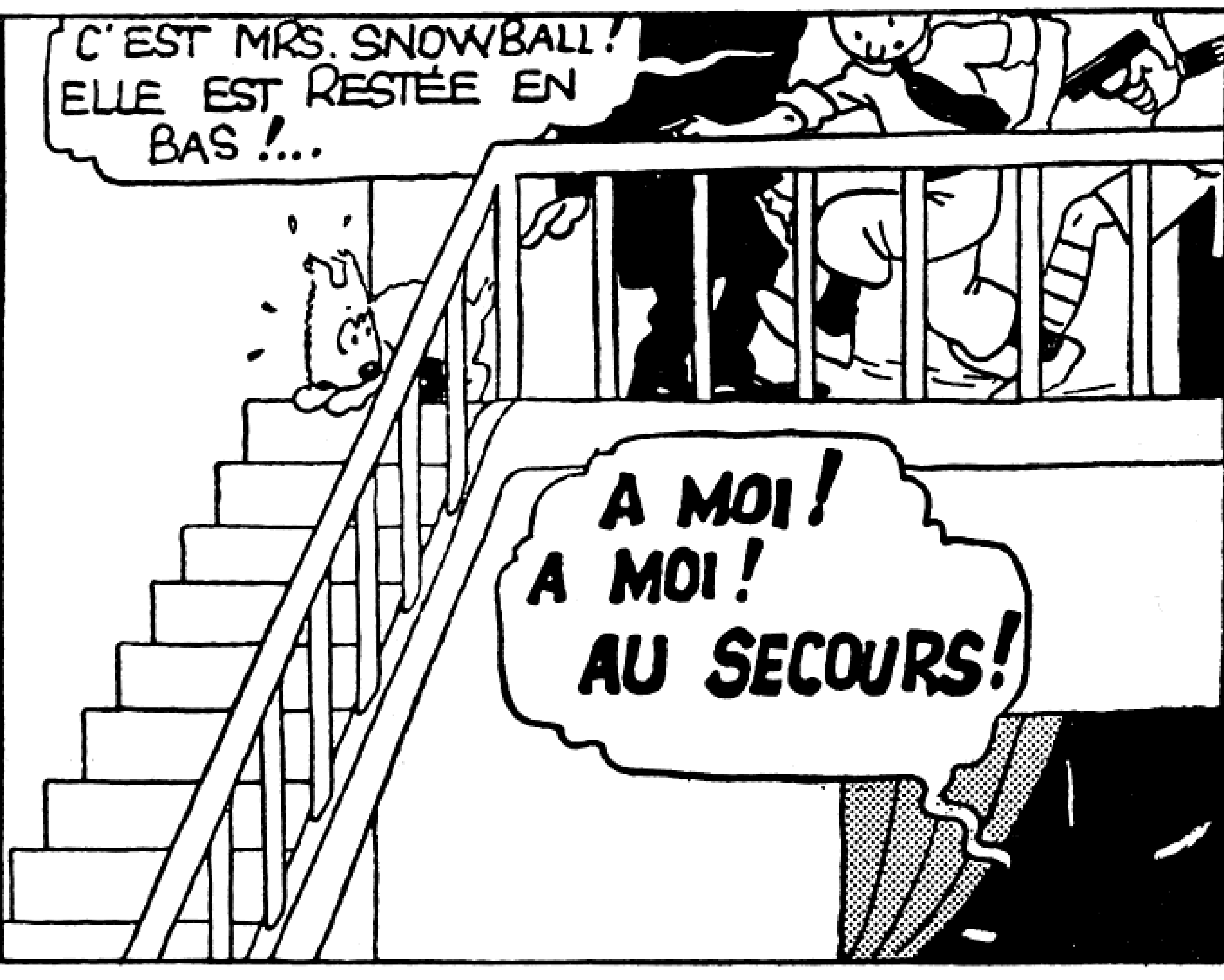



NE... NE VOUS INQUIÉTEZ PAS... C'EST LE VENT : NOUS ALLONS AVOIR UNE TORNADE !...
LE VIEUX FAKIR AURAIT-IL DIT VRAI ?...
NON... NON... C'EST UNE SIMPLE COINCIDENCE...


OOOOOH!


CELA VENAIT DE LA CHAM-BRE DU SAVANT!..
IL SERA DEVENU FOU FURIEUX...


VIDE!.. SA CHAMBRE EST VIDE!... ET POURTANT... REGARDEZ, LE MOUSTIQUAIRE EST RESTÉ SUR LA FENÊTRE.


C'EST MRS. SNOWBALL! ELLE EST RESTÉE EN BAS!...
A MOI! A MOI! AU SECOURS!

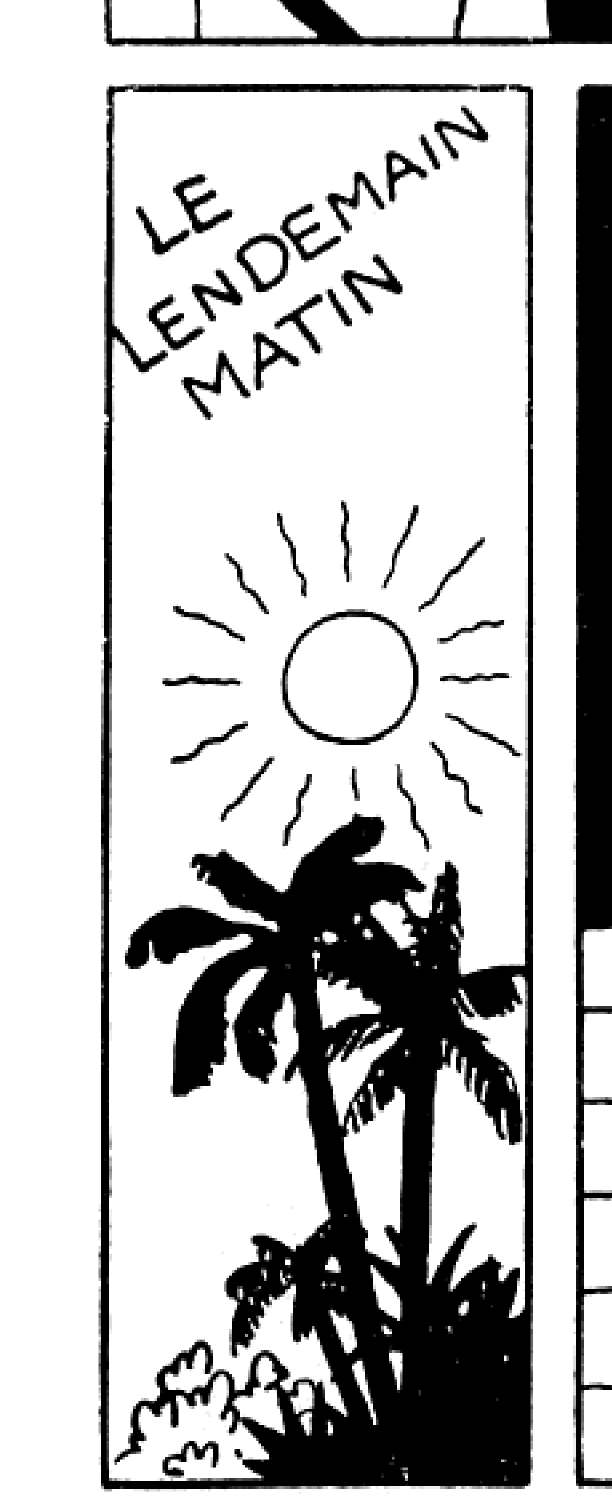

OW
HERGÉ

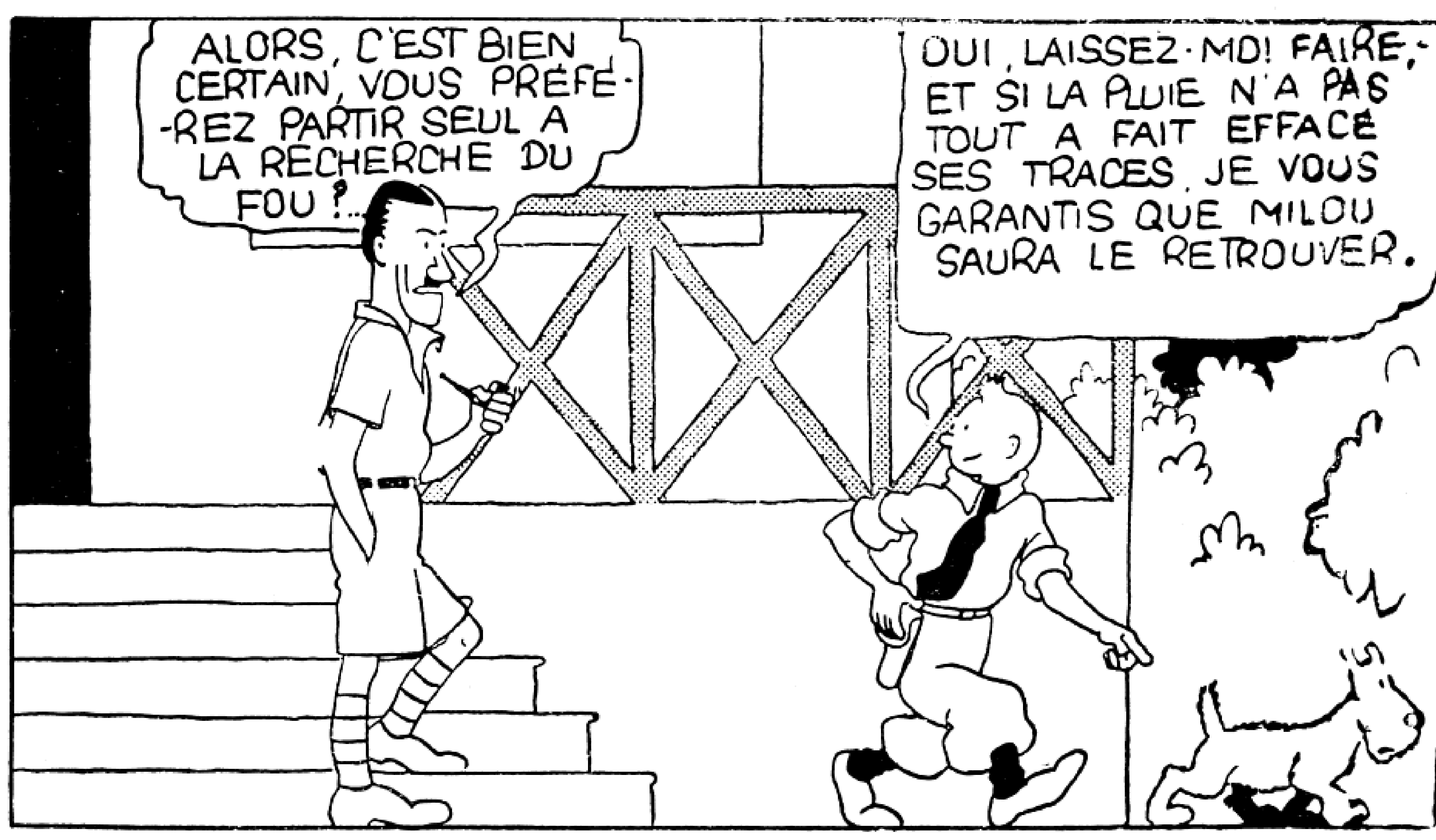

LE POIGNARD!... IL ÉTAIT LÀ... SUR LA TABLE!... IL A DISPARU...
PERSONNE...
ELLE EST ÉVANOUIE!...

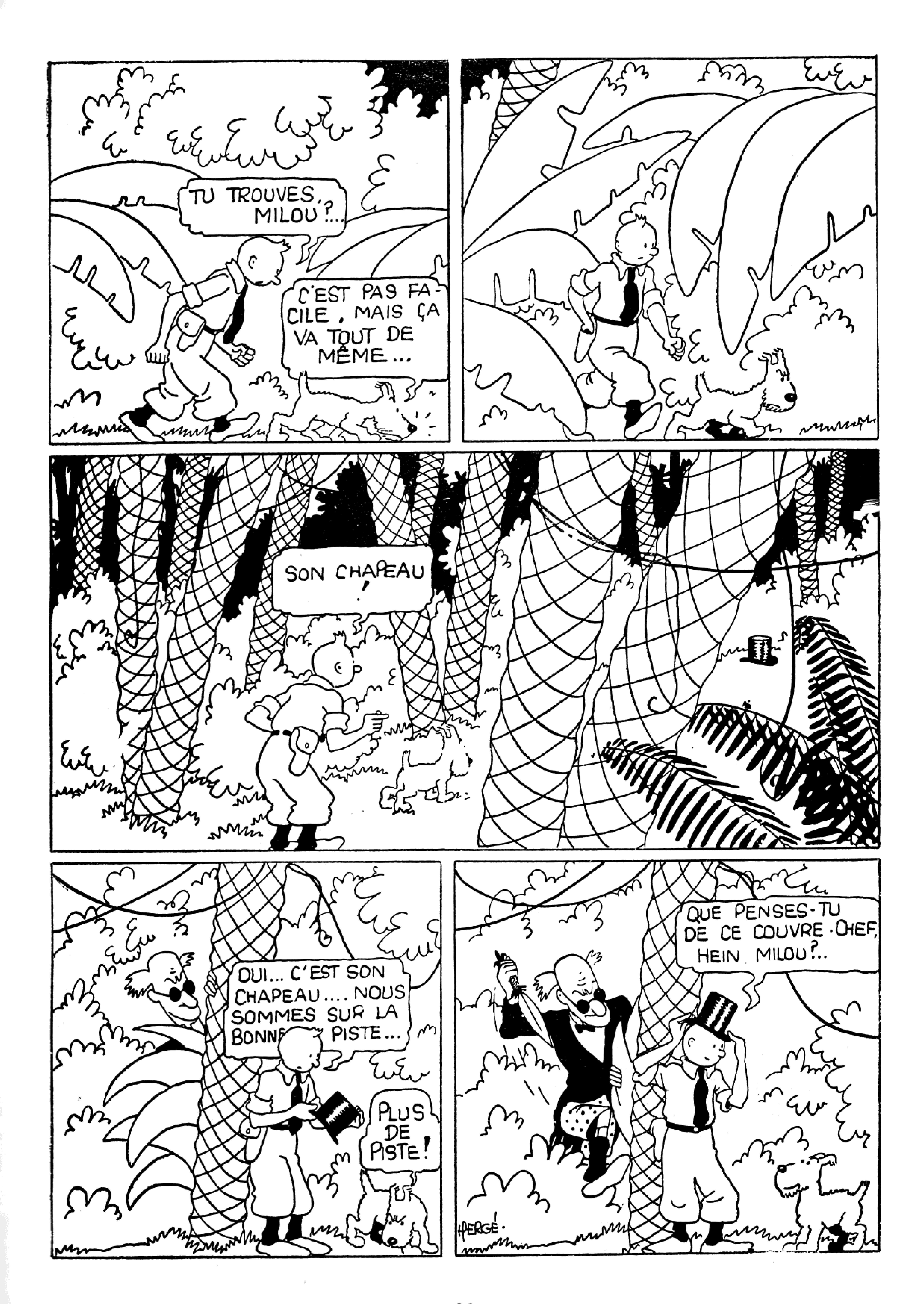

J'AI VU ...OH ! J'AI VU UN.. UN FANTÔME .... TOUT BLANC, TOUT BLANC... IL EST EN-TRÉ,... A COURU VERS LA TABLE OÙ IL A PRIS LE POIGNARD... PUIS IL S'EST ENFUI...
ALLONS, ALLONS ! C'EST DE L'IMA-GINATION...
QU'Y A-T-IL ENCORE ?
SAHIB !... J'AI VU UN ESPRIT, UN ESPRIT TOUT BLANC QUI COURAIT VERS LA FORÊT !..

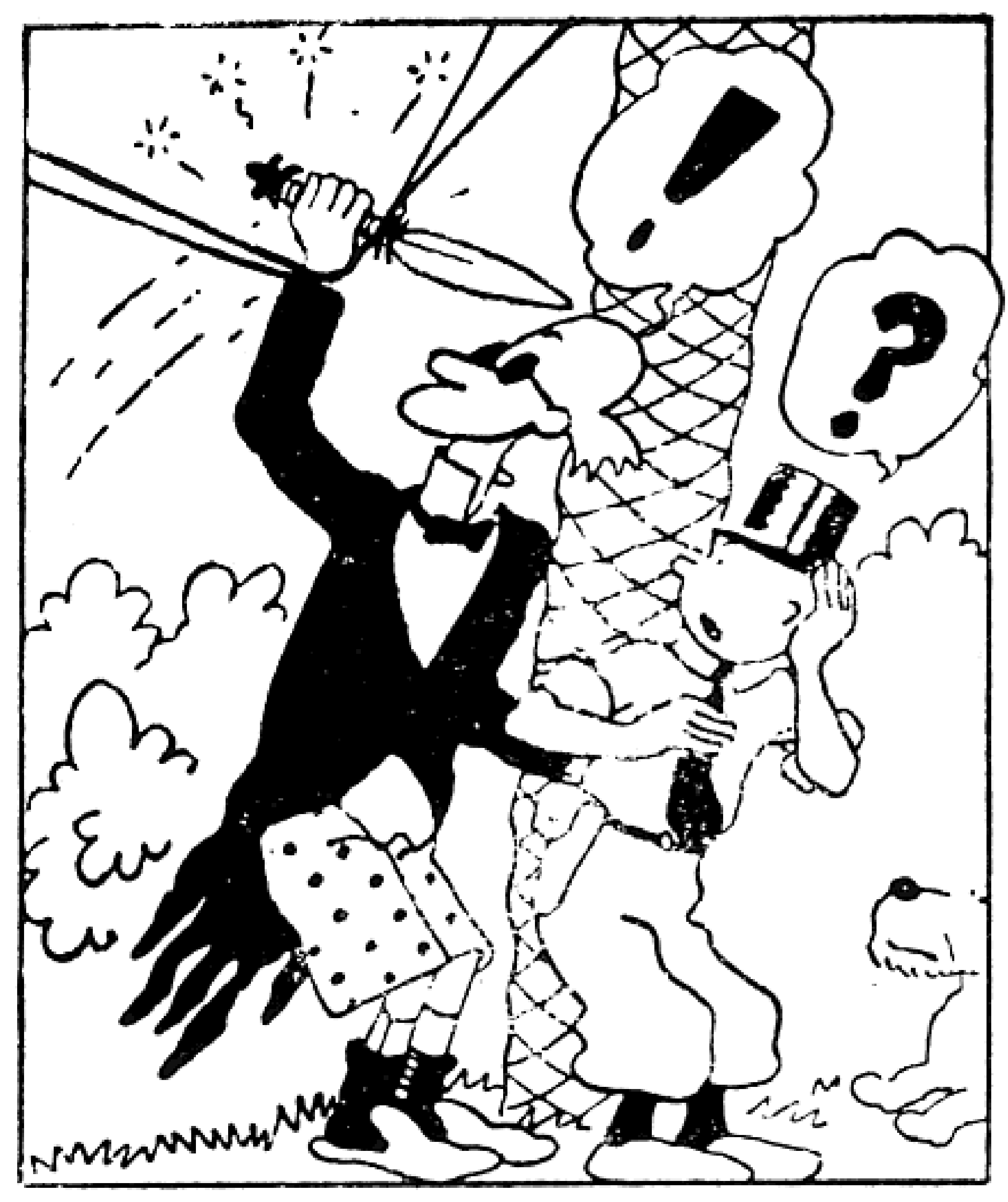

IMPOSSIBLE DE SONGER A POURSUIVRE, CETTE NUIT ENCORE, LE SOI-DISANT FANTÔME. JE PROPOSE QUE NOUS ALLIONS NOUS REPOSER. DEMAIN, NOUS AVISERONS...
OUI, POUR METTRE LE NEZ DEHORS PAR UN TEMPS PAREIL IL FAUDRAIT ÊTRE FOU !...
QUELLE HISTOIRE, MON DIEU ! QUELLE HISTOIRE !



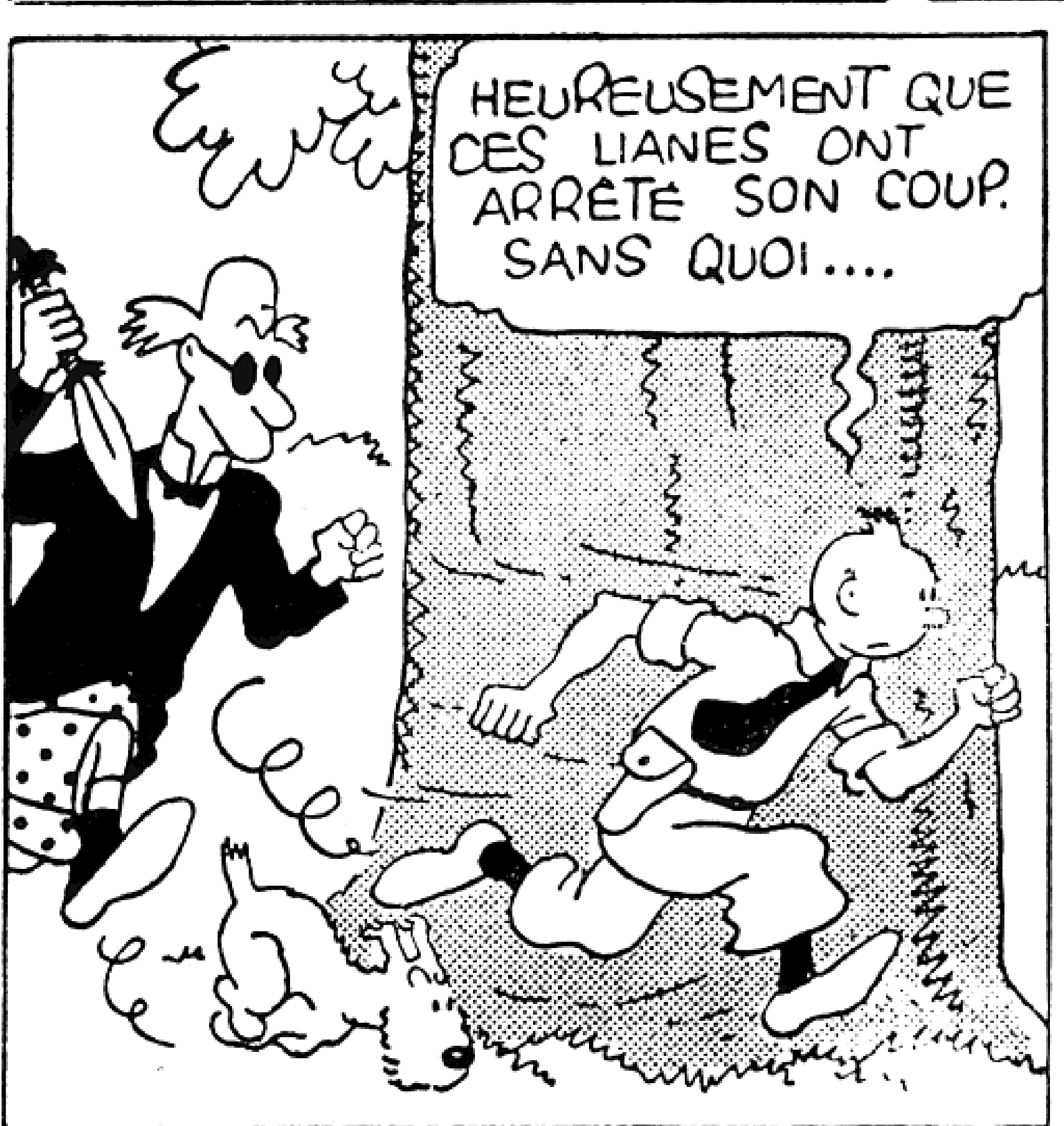

LE LENDEMAIN MATIN

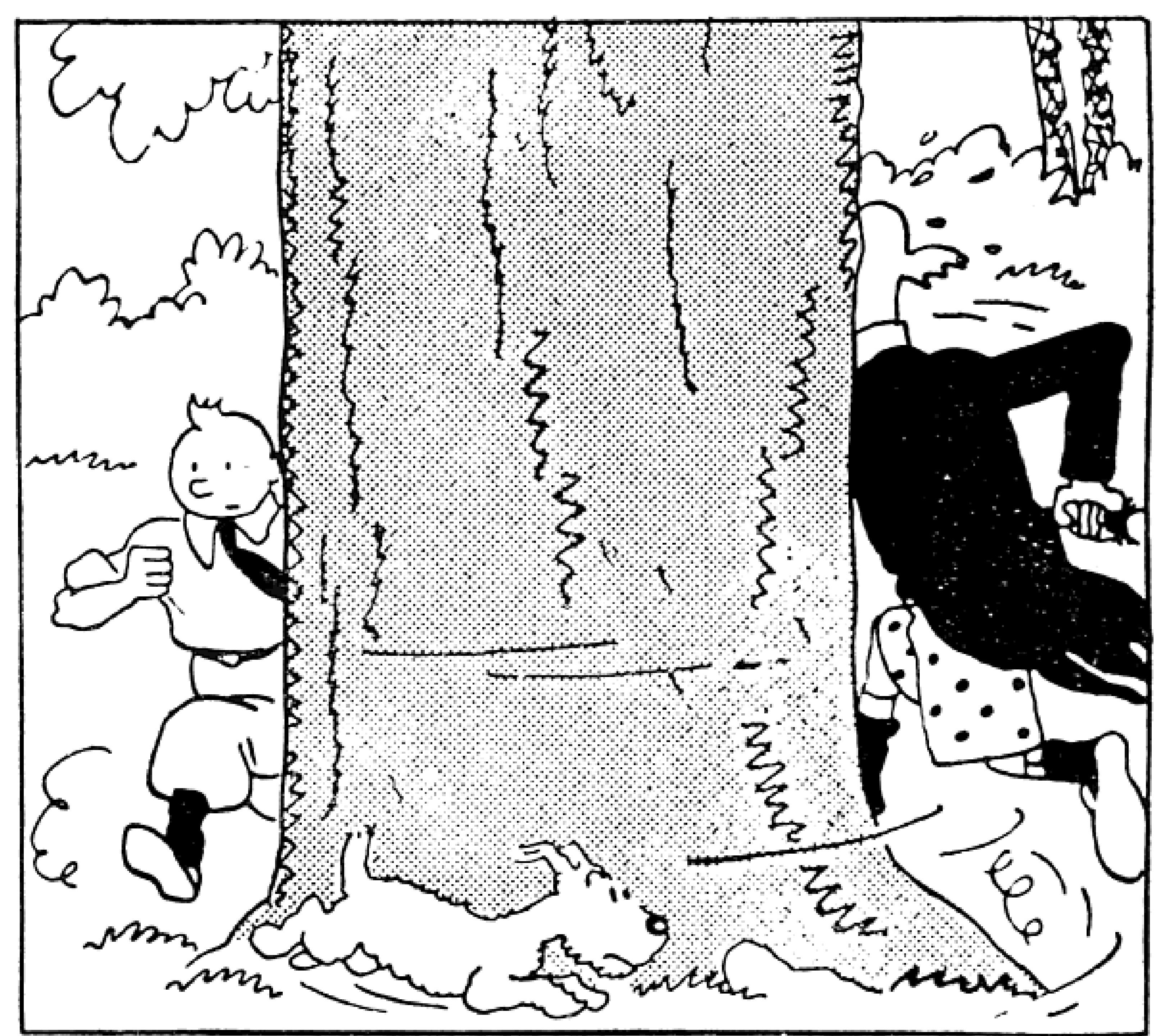

ALORS, C'EST BIEN CERTAIN, VOUS PRÉFÉ-REZ PARTIR SEUL A LA RECHERCHE DU FOU ?..
OUI, LAISSEZ-MOI FAIRE, ET SI LA PLUIE N'A PAS TOUT A FAIT EFFACÉ SES TRACES, JE VOUS GARANTIS QUE MILOU SAURA LE RETROUVER.

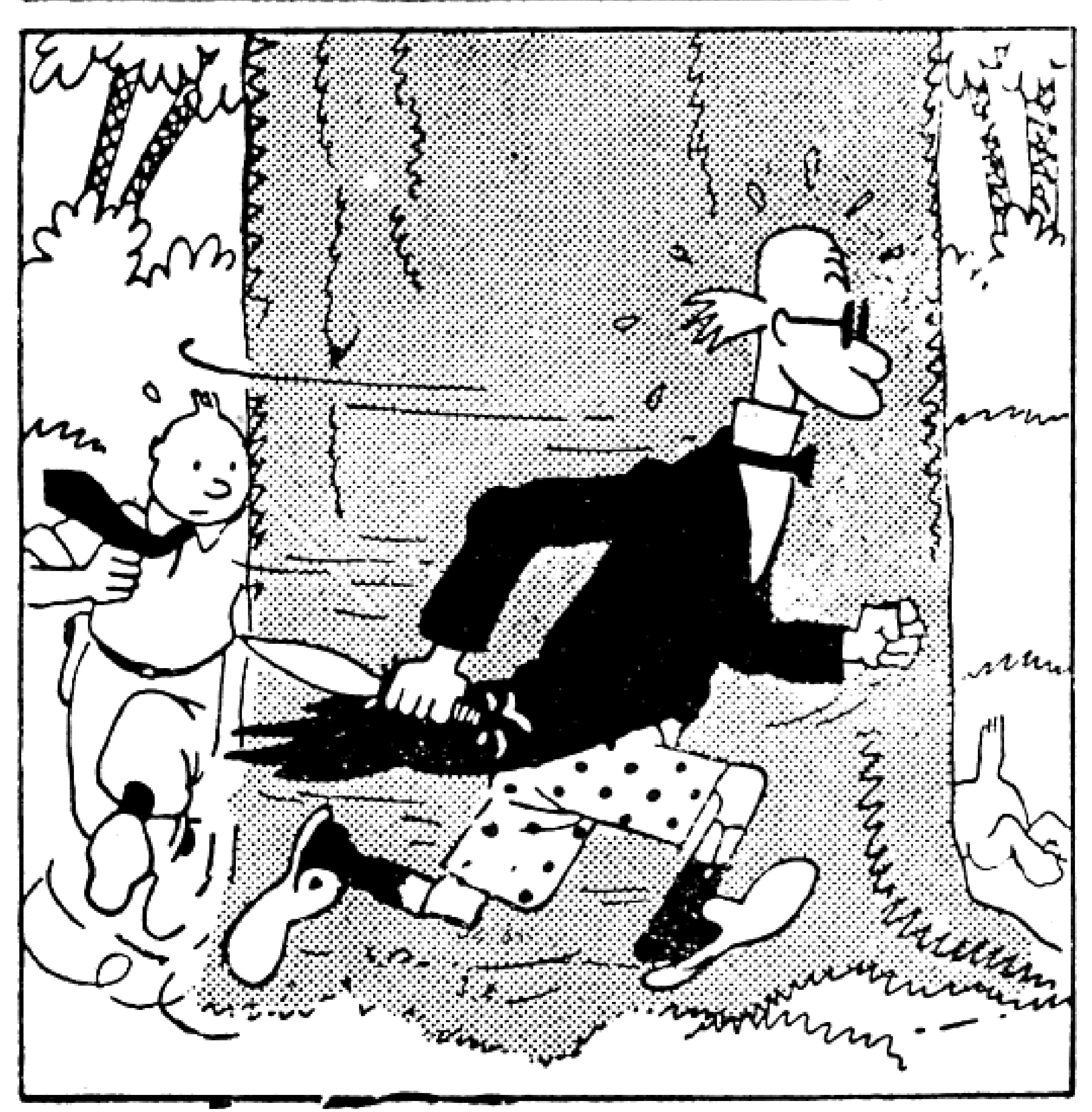

TU TROUVES, MILOU ?...
C'EST PAS FACILE, MAIS ÇA VA TOUT DE MÊME...
SON CHAPEAU !
OUI... C'EST SON CHAPEAU.... NOUS SOMMES SUR LA BONNE PISTE...
PLUS DE PISTE !
QUE PENSES-TU DE CE COUVRE-CHEF, HEIN MILOU ?..
HERGÉ.

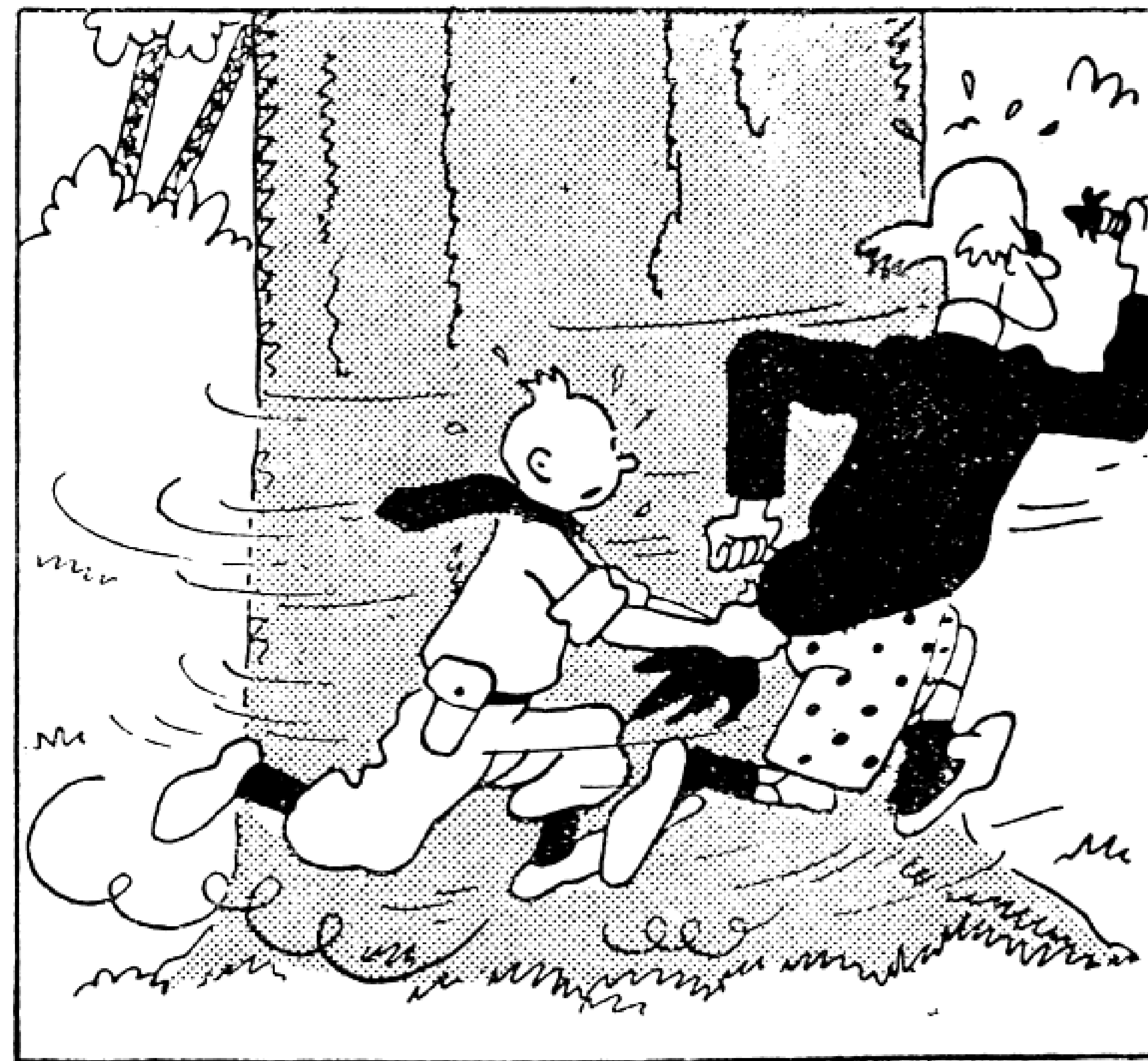

!
?

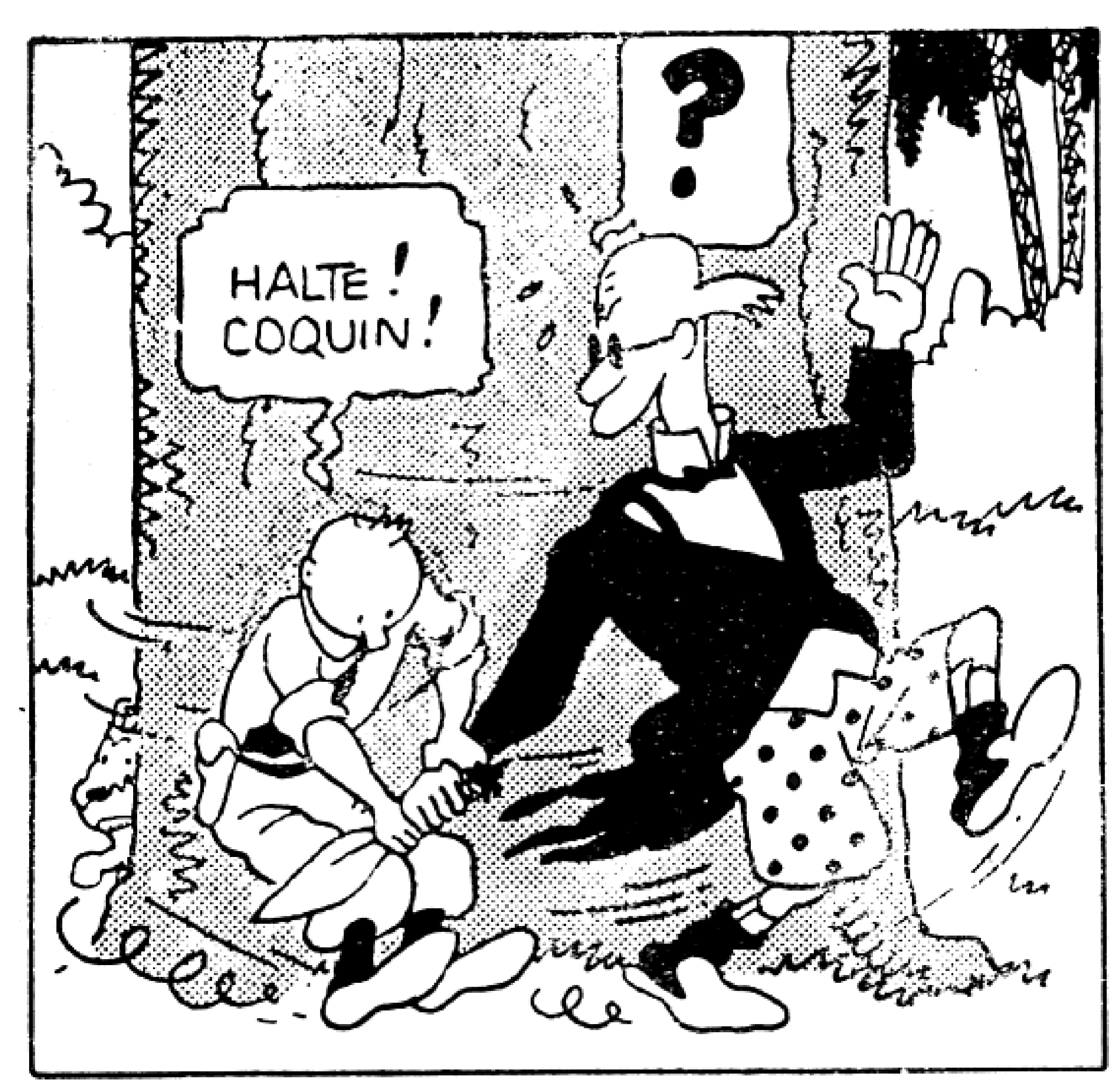

NON ! MAIS QU'EST-CE QUI LUI PREND ?...

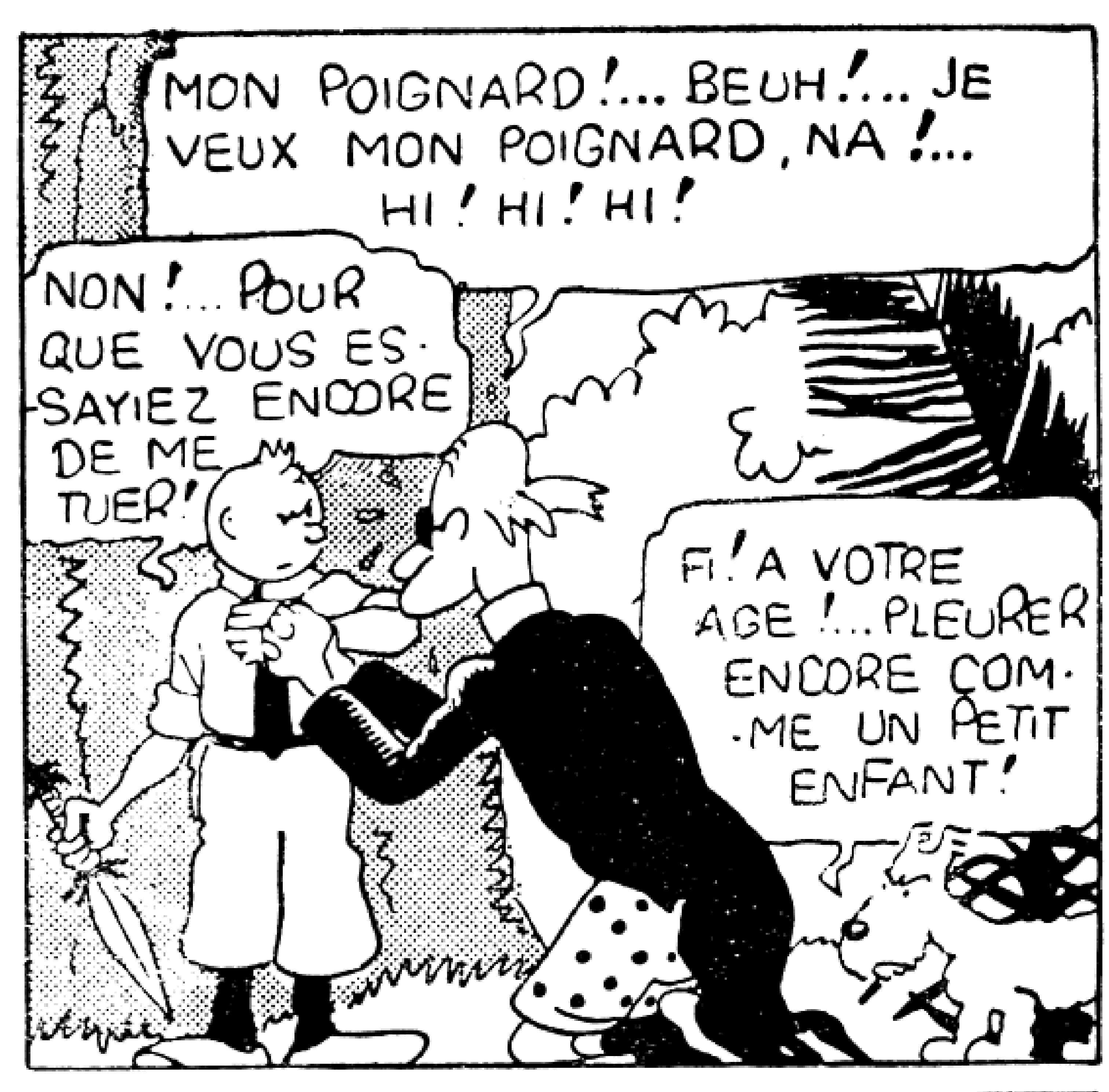

HEUREUSEMENT QUE CES LIANES ONT ARRÊTÉ SON COUP. SANS QUOI....



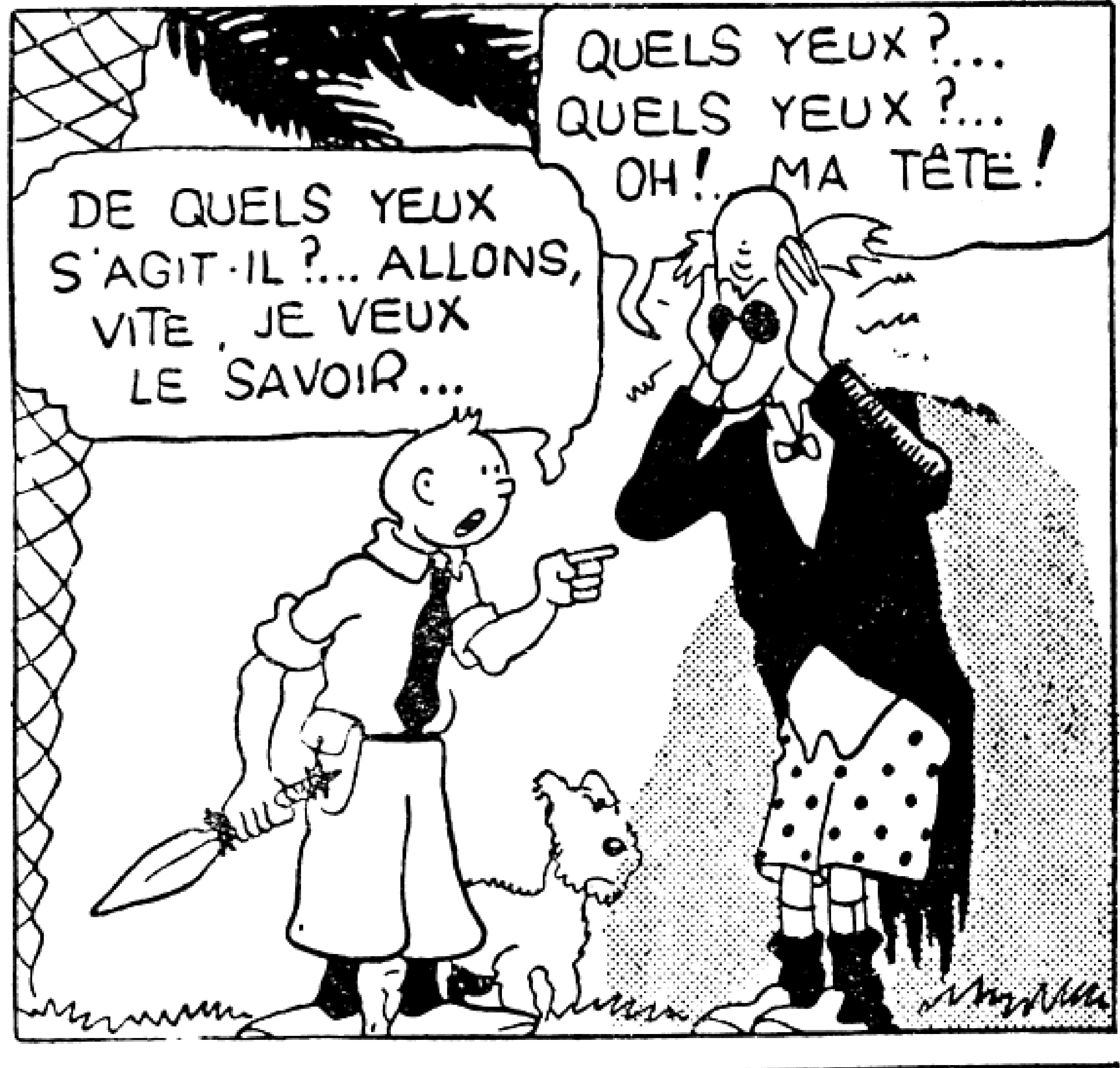


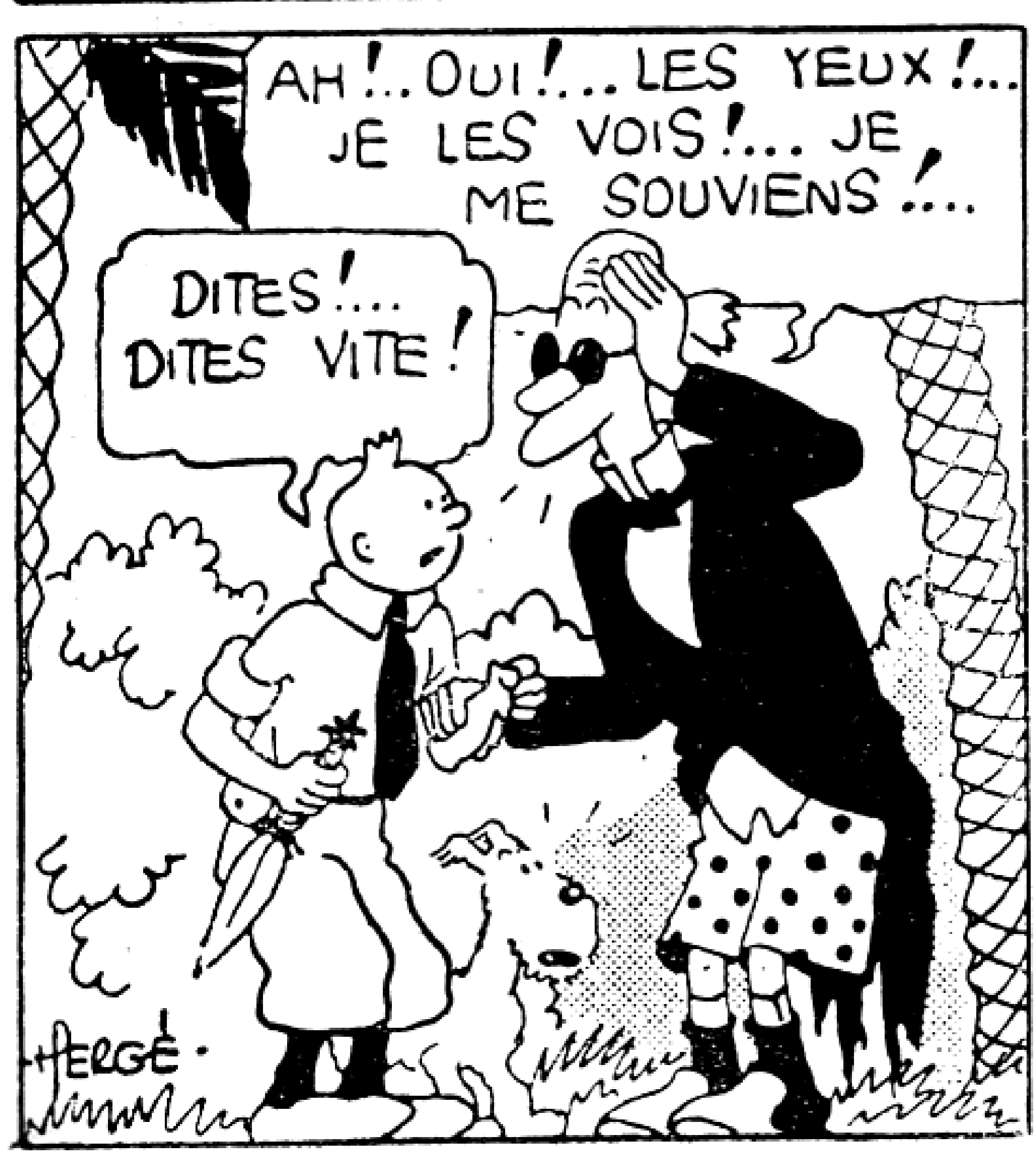



?
HALTE ! COQUIN !

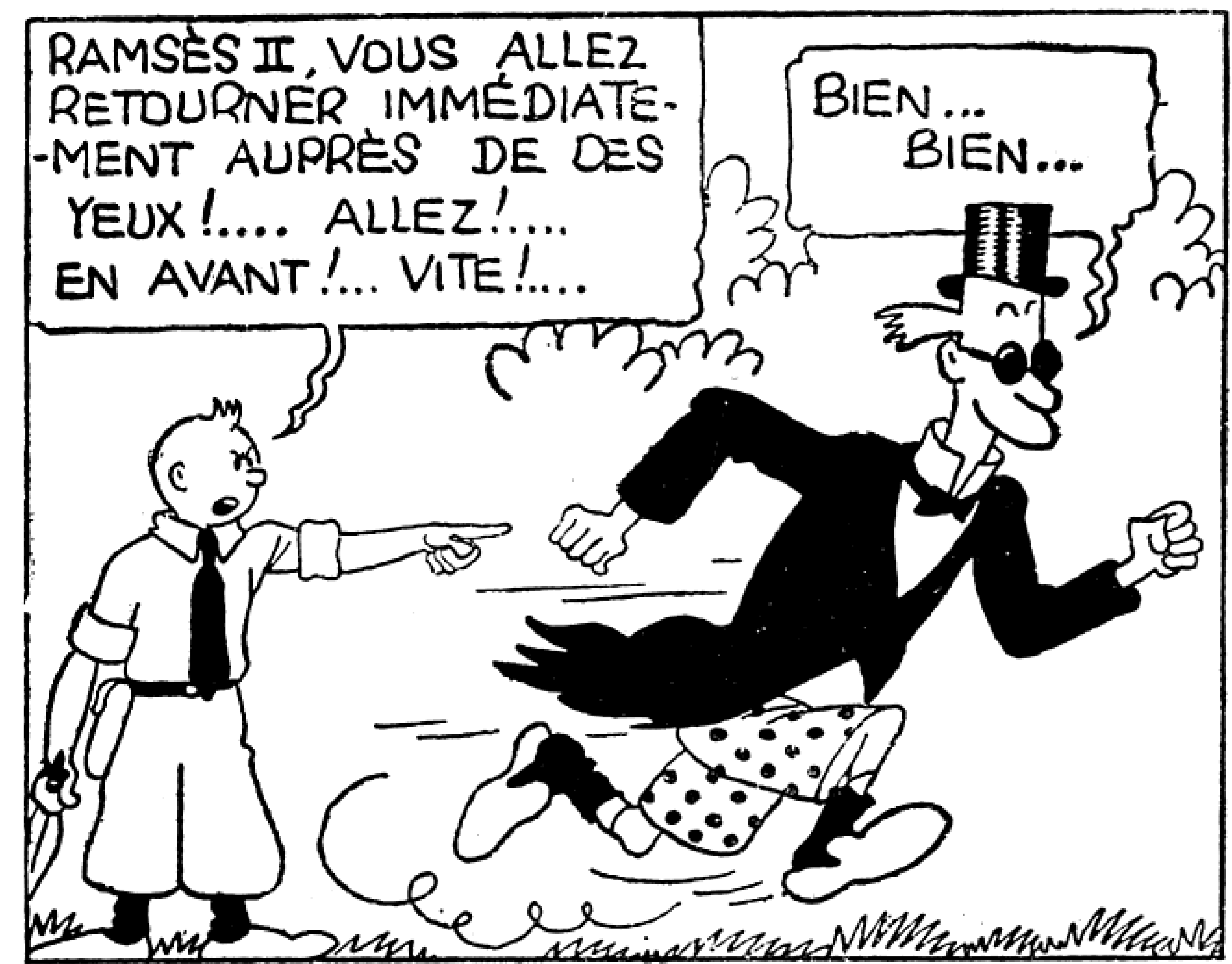

MON POIGNARD !... BEUH !... JE VEUX MON POIGNARD, NA !... HI ! HI ! HI !
NON !... POUR QUE VOUS ES-SAYIEZ ENCORE DE ME TUER !
FI ! A VOTRE AGE !... PLEURER ENCORE COM-ME UN PETIT ENFANT !


ET D'ABORD... POURQUOI VOULEZ-VOUS MA MORT ?... RÉPONDEZ-MOI !
C'EST PAS MOI.... C'EST A CAUSE DES YEUX .... CE SONT LES YEUX ... C'EST PAS MOI... MOI, JE VEUX MON POIGNARD

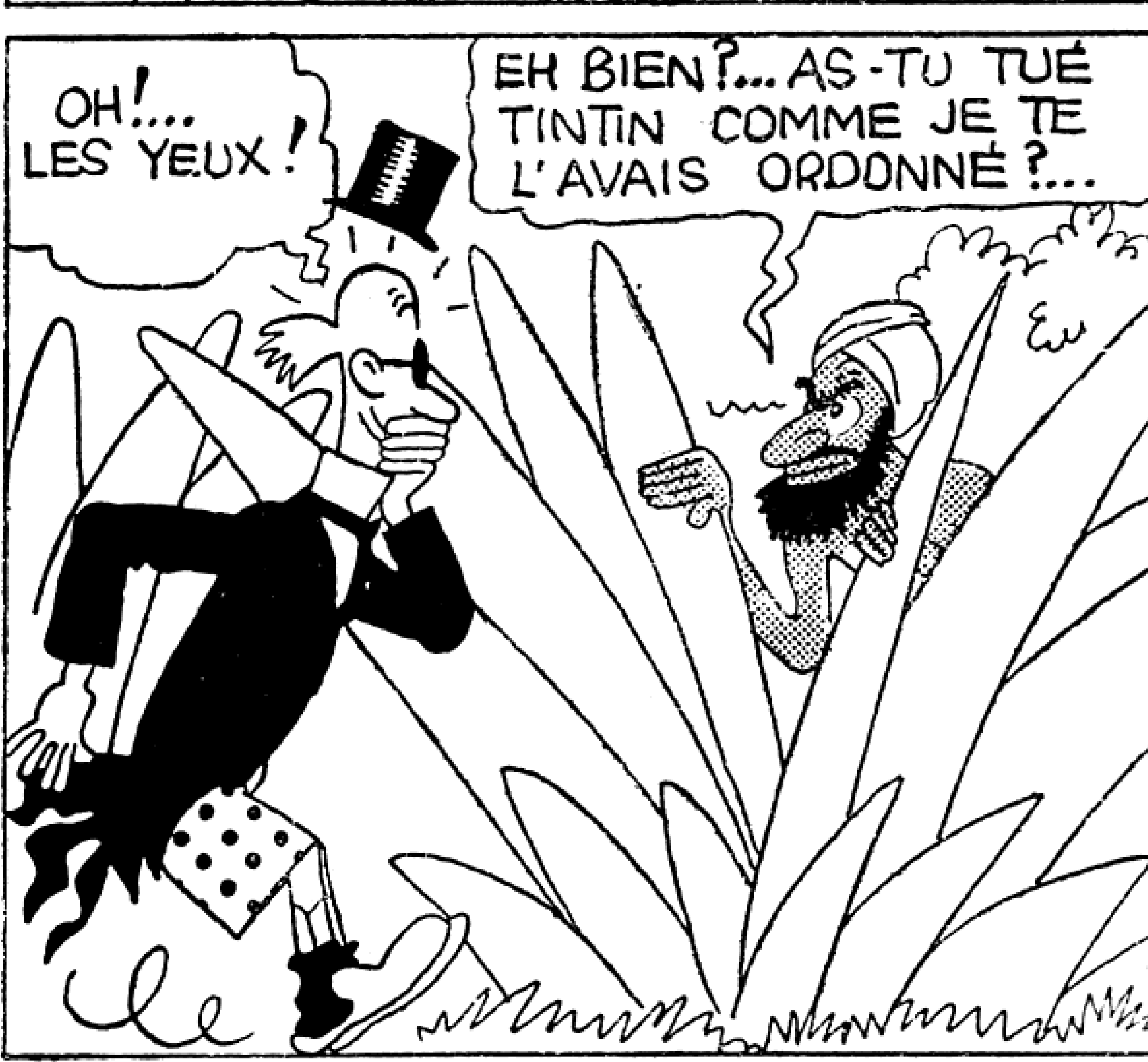

DE QUELS YEUX S'AGIT-IL ?... ALLONS, VITE, JE VEUX LE SAVOIR...
QUELS YEUX ?... QUELS YEUX ?... OH !... MA TÊTE !


AH !.. OUI !... LES YEUX !... JE LES VOIS !... JE ME SOUVIENS !...
DITES !... DITES VITE !
HERGÉ

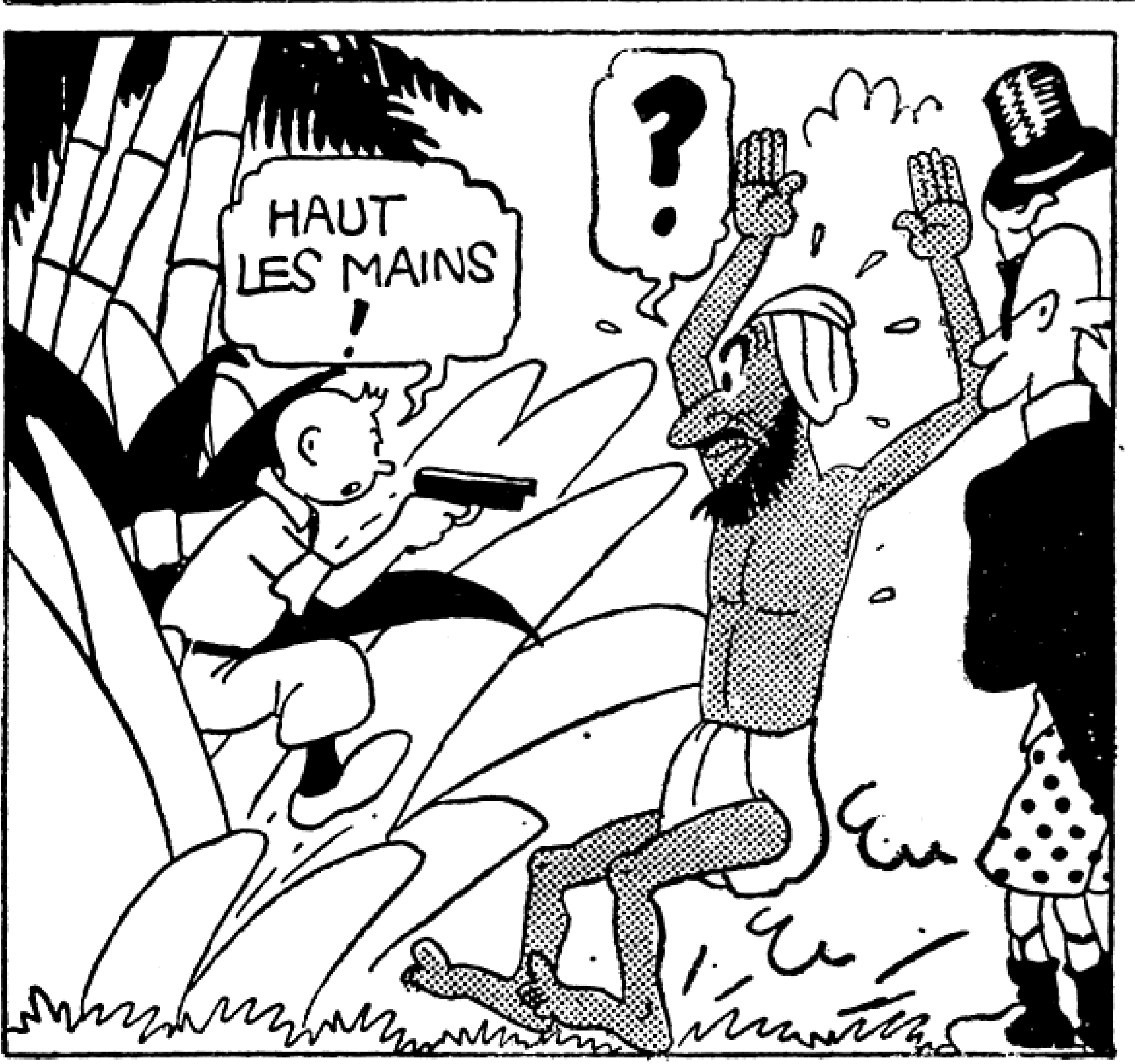

NON, MES YEUX .... NE TE VERRONT PLUS NON, MES YEUX NE TE VERRONT PLUS ....


RAMSÈS II, VOUS ALLEZ RETOURNER IMMÉDIATE-MENT AUPRÈS DE CES YEUX !.... ALLEZ !.... EN AVANT !... VITE !....
BIEN... BIEN...


JE VAIS LE SUIVRE À DISTANCE. PEUT-ÊTRE, DE CETTE FAÇON DÉCOUVRIRAI-JE QUELQUE CHOSE !...


OH !... LES YEUX !
EH BIEN ?... AS-TU TUÉ TINTIN COMME JE TE L'AVAIS ORDONNÉ ?...


NON... IL N'A PAS VOULU !...
IMBÉCILE !... TU NE SAIS DONC RIEN FAIRE !.. C'EST BON ! JE DEMANDERAI À L'HOMME-QUI-ÉCRIT DE LE FAIRE... ET LUI, AU MOINS, NE DEVRA PAS ÊTRE HYPNOTISÉ


HAUT LES MAINS !
?


OH !... CES YEUX !... CES YEUX !




ÇA Y EST!... LE VOILA À MA MERCI!....
OH! LE JOLI PETIT OBJET...

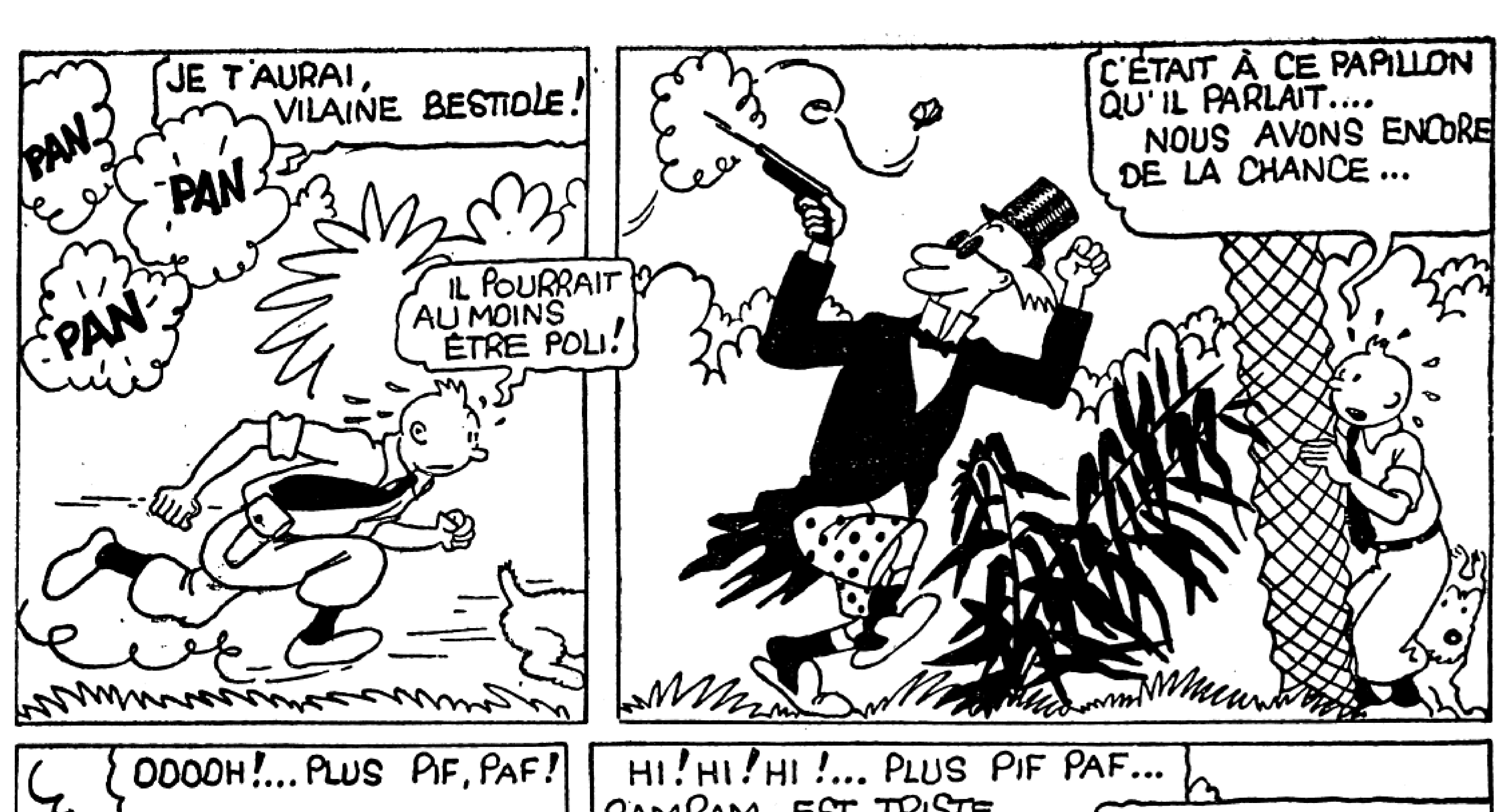

?


??


OH!
PAN
QUE... QUE... SE PASSE-T-IL ?....
?




HERGÉ-
AH! AH! AH!... COMME C'EST GAI!.. JE VAIS ENCORE FAIRE PIF!.. PAF!..


JE T'AURAI, VILAINE BESTIOLE!
PAN
PAN
PAN
IL POURRAIT AU MOINS ÊTRE POLI!
C'ÉTAIT À CE PAPILLON QU'IL PARLAIT.... NOUS AVONS ENCORE DE LA CHANCE ...


OOOOH!... PLUS PIF, PAF!
PLUS DE CARTOUCHES, RAMSÈS II ?..


HI! HI! HI!... PLUS PIF PAF... RAMRAM EST TRISTE .... HI! HI! HI!
PENDANT CE TEMPS, LE FAKIR EST REVE-NU À LUI ET EN A PROFITÉ POUR FILER. LAISSONS-LE COURIR ET ALLONS CHEZ L'HOMME-QUI-ÉCRIT : CE NE PEUT ÊTRE QUE ZLOTSKWTZ

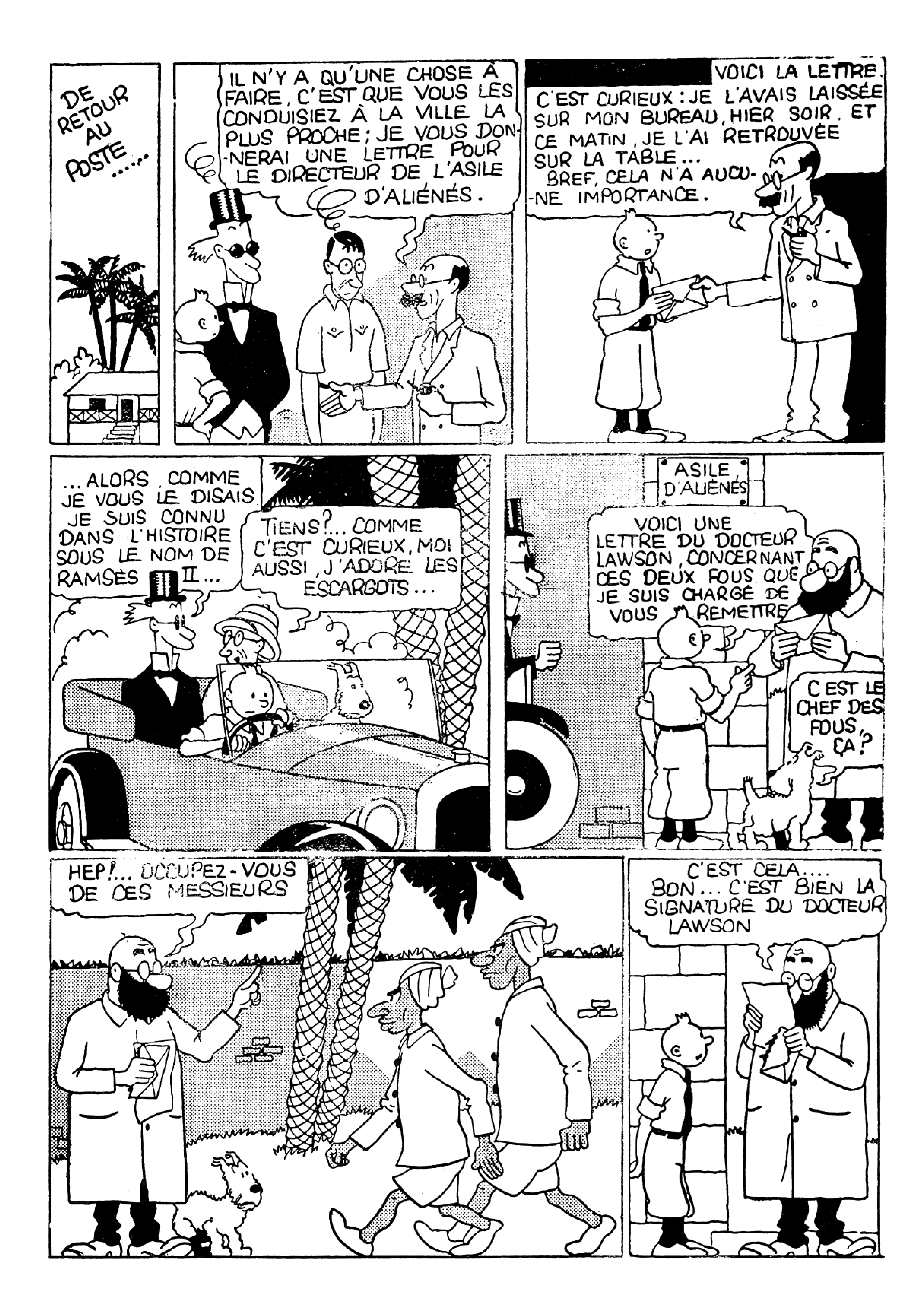

CHEZ ZLOTSKWTZ ...


JOUONS FRANC JEU.... VOUS ALLEZ TOUT DE SUITE ME DIRE TOUT CE QUE VOUS SAVEZ DE CEUX QUI EN VEULENT A MA VIE ...
MOI?... MAIS... JE NE COMPRENDS PAS. JE NE SAIS PAS CE QUE VOUS VOULEZ DIRE!...


PAS DE MENSONGES!... PARLEZ!... SINON .....
SINON... PIF PAF...
HALTE!.... C'EST-À-DIRE ... JE ... JE NE SAIS PAS GRAND CHOSE!



EH BIEN?....
EH BIEN! VOILA!...JE FAIS PARTIE DE LA BANDE IN-TERNATIONALE DE TRA-FIQUANTS DE STUPÉFIANTS QUI VOUS POURSUIT. LORSQUE VOUS ÊTES AR-RIVÉ ICI, J'AI VU SUR LES ARBRES LE SIGNE QUE LE FOU Y PEIGNAIT ET QUI EST LE SIGNE DE NOTRE BANDE!.. SURPRIS, J'AI TÉLÉGRAPHIÉ AU CHEF... QUI A ÉTÉ STUPÉFAIT DE VOUS...
...SAVOIR ENCORE VIVANT: ON CROYAIT AVOIR ABATTU VOTRE AVION, EN ARABIE. ...ALORS, J'AI REÇU L'ORDRE DE VOUS FAIRE DISPARAÎTRE. J'AI ORGANISÉ UNE PETITE MISE EN SCÈNE, AU POSTE. PUIS, LE FOU A ÉTÉ HYP-NOTISÉ DE FAÇON QU'IL VOUS TUE!... LE CHEF, LUI...
QUI EST CE CHEF?..
JE NE PEUX PAS.... NON, JE NE PEUX PAS DÉVOILER SON NOM. "IL" PUNIT TOUJOURS TERRIBLEMENT CEUX QUI LE TRAHISSENT...
ÇA M'EST ÉGAL: JE VEUX LE SAVOIR
EH BIEN!.. IL S'APPELLE RO... AH!
?
MOI,..JE VOU-DRAIS UN CHOCOLAT-GLACÉ
CELA VENAIT DE LA FENÊTRE
INUTILE!...JE SUIS DÉJA PUNI!... VOICI LA VENGEANCE DE LA BANDE....ÉCOUTEZ-MOI: CETTE FLÉCHETTE EST EM-POISONNÉE AU SUC DE "RADJAÏDJAH", LE POISON QUI REND FOU....JE VAIS VOUS DIRE.... LE NOM...
OH!
LE CHEF.... LE CHEF... ...IL S'APPELLE.... ...IL S'APPELLE... IL S'APPELLE.... RO... RO... LE SIGNE ...LE BRAS
VITE! DITES VITE!
RON, RON, RON, MACARON LE DÎNER A LA MAISON... FAITES CECI, FAITES CELA...
ALLONS-NOUS DONC DEVENIR FOUS, LES UNS APRÈS LES AUTRES ?...
ALLONS, MES ENFANTS, LA RECRÉATION EST FINIE... QUI PEUT ME DIRE À QUI A SUCCÉDÉ RAMSÈS II?..
HERGÉ



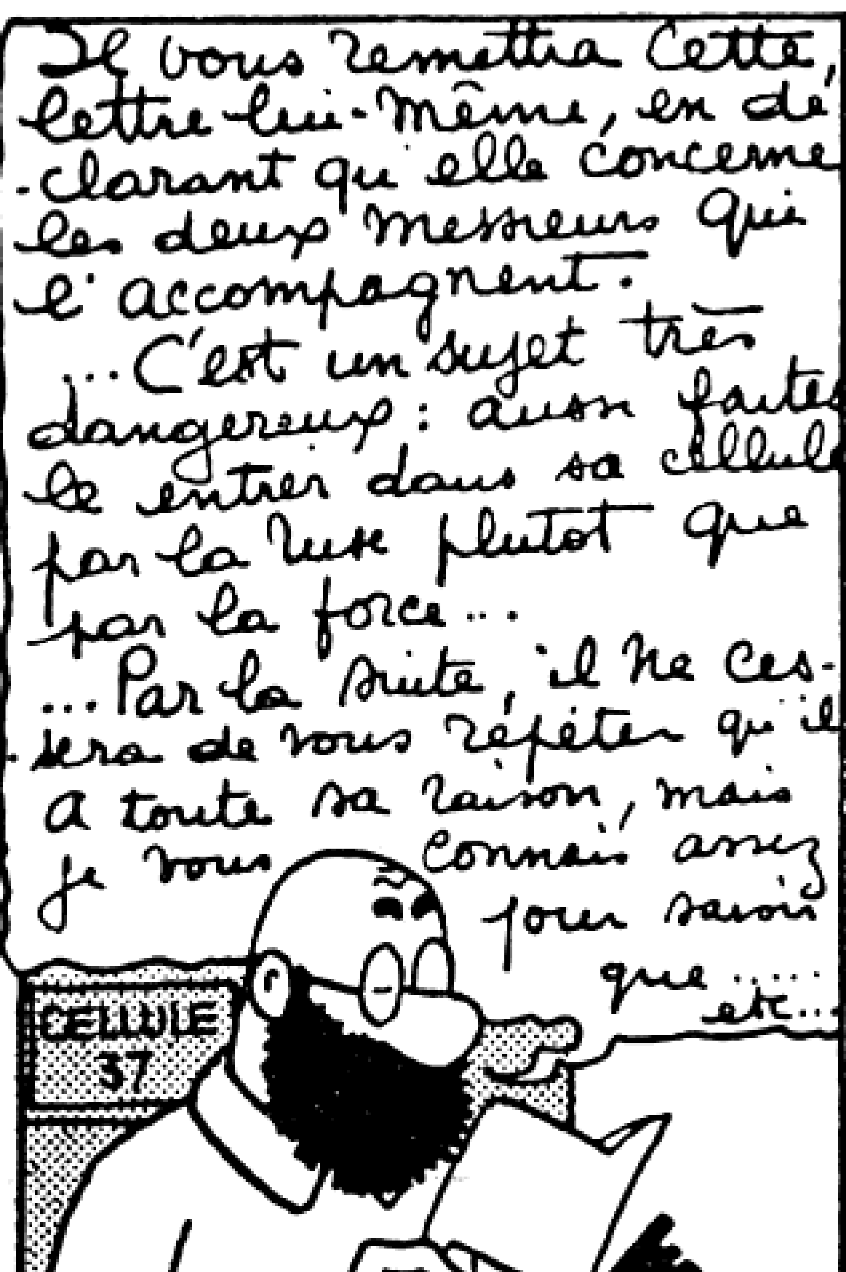
DE RETOUR AU POSTE ......
IL N'Y A QU'UNE CHOSE À FAIRE, C'EST QUE VOUS LES CONDUISIEZ À LA VILLE LA PLUS PROCHE; JE VOUS DON-NERAI UNE LETTRE POUR LE DIRECTEUR DE L'ASILE D'ALIÉNÉS.
[redacted] VOICI LA LETTRE.
C'EST CURIEUX: JE L'AVAIS LAISSÉE SUR MON BUREAU, HIER SOIR, ET CE MATIN, JE L'AI RETROUVÉE SUR LA TABLE... BREF, CELA N'A AUCU-NE IMPORTANCE.
...ALORS, COMME JE VOUS LE DISAIS JE SUIS CONNU DANS L'HISTOIRE SOUS LE NOM DE RAMSÈS II...
TIENS?... COMME C'EST CURIEUX, MOI AUSSI, J'ADORE LES ESCARGOTS...
ASILE D'ALIÉNÉS
VOICI UNE LETTRE DU DOCTEUR LAWSON, CONCERNANT CES DEUX FOUS QUE JE SUIS CHARGÉ DE VOUS REMETTRE
C'EST LE CHEF DES FOUS, ÇA?
HEP!... OCCUPEZ-VOUS DE CES MESSIEURS
C'EST CELA.... BON... C'EST BIEN LA SIGNATURE DU DOCTEUR LAWSON


VOULEZ-VOUS M'ACCOMPAGNER, POUR LES FORMALITÉS D'USAGE...
VOLONTIERS...


OH!... CEUX-CI NE SONT PAS DANGEREUX.


PASSEZ, JE VOUS PRIE...
PARDON...

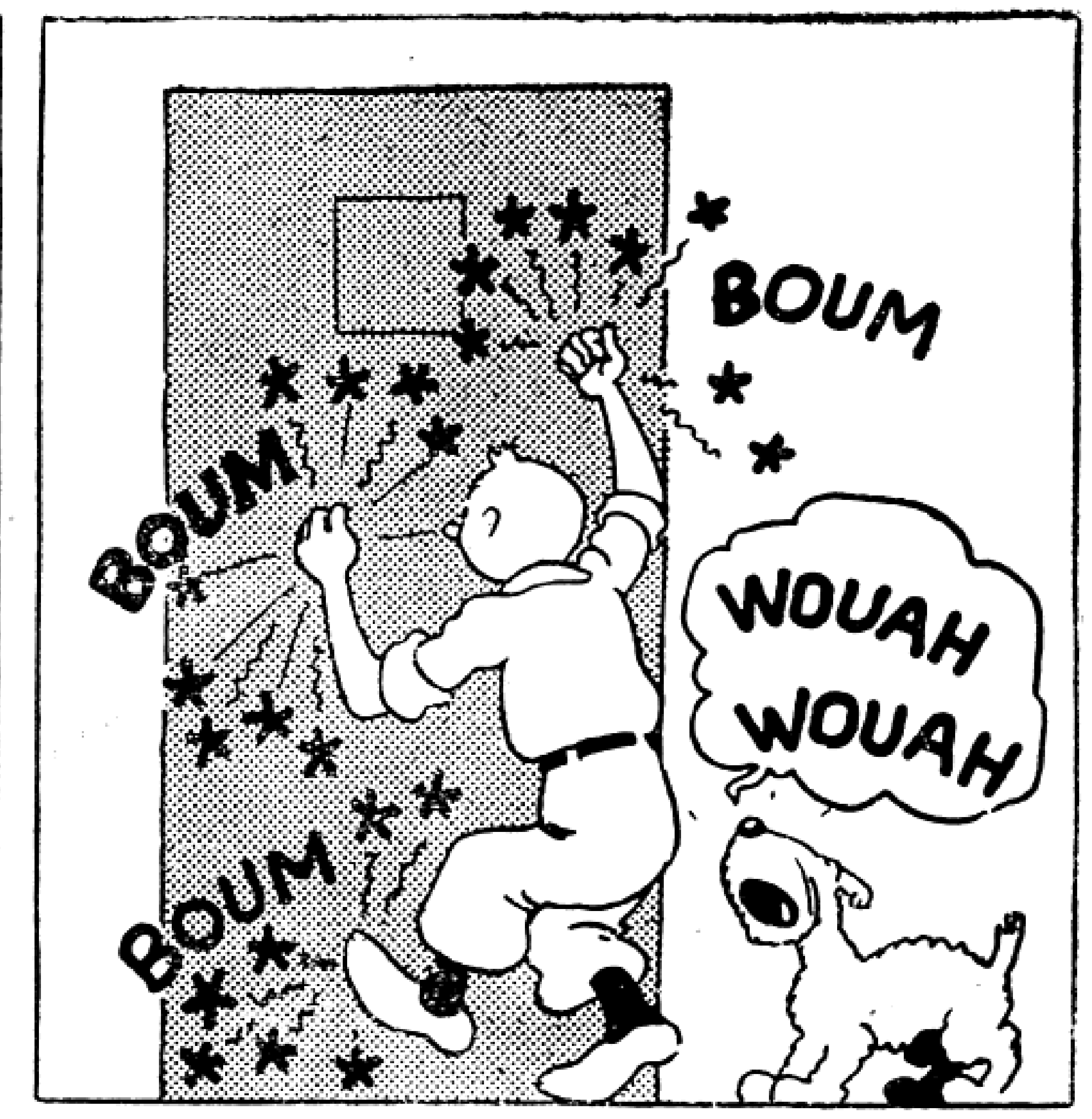

CLAC
?

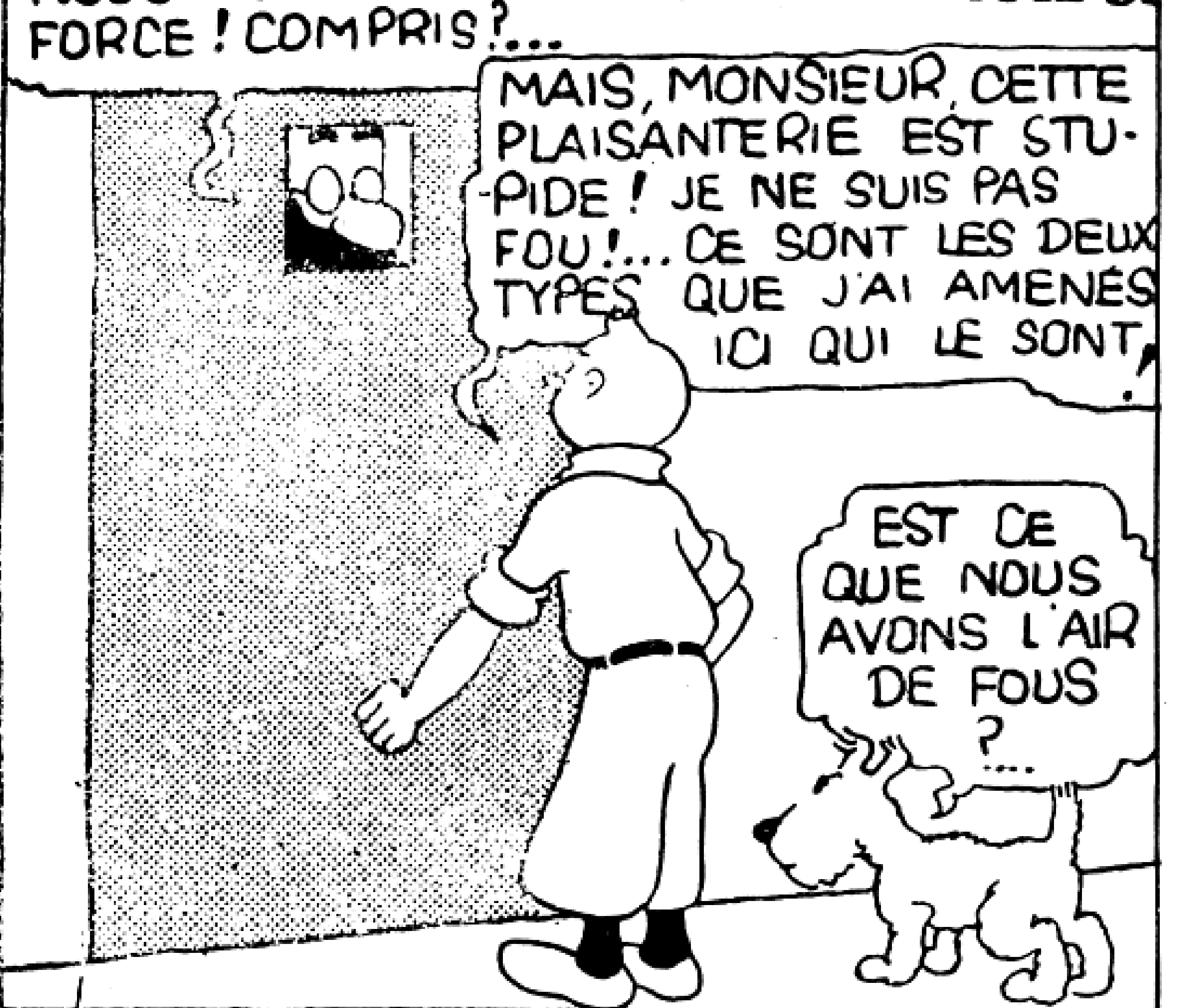

Il vous remettra cette lettre lui-même, en dé-clarant qu'elle concerne les deux messieurs qui l'accompagnent.
...C'est un sujet très dangereux : aussi faites le entrer dans sa cellule par la ruse plutot que par la force...
...Par la suite, il ne cessera de vous répéter qu'il a toute sa raison, mais je vous connais assez pour savoir que..... etc...
CELLULE 37

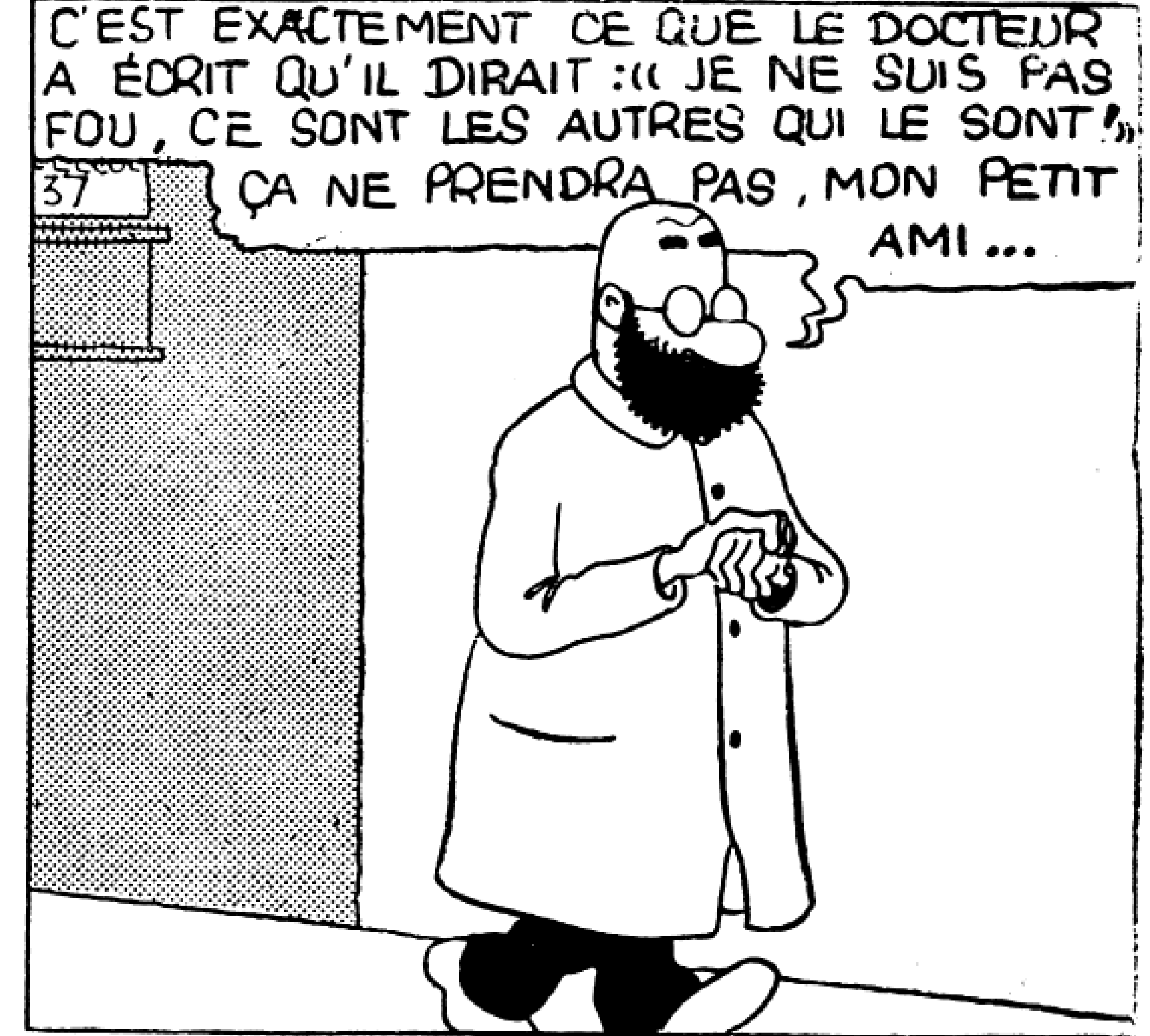

VOILÀ QUI EST FAIT, MESSIEURS, VOTRE MALHEUREUX AMI SERA TRÈS BIEN SOIGNÉ....
NOUS AVONS TOUTE CONFIANCE EN VOUS
C'EST BIEN TRISTE À SON ÂGE...


AU REVOIR, MESSIEURS...
HERGÉ

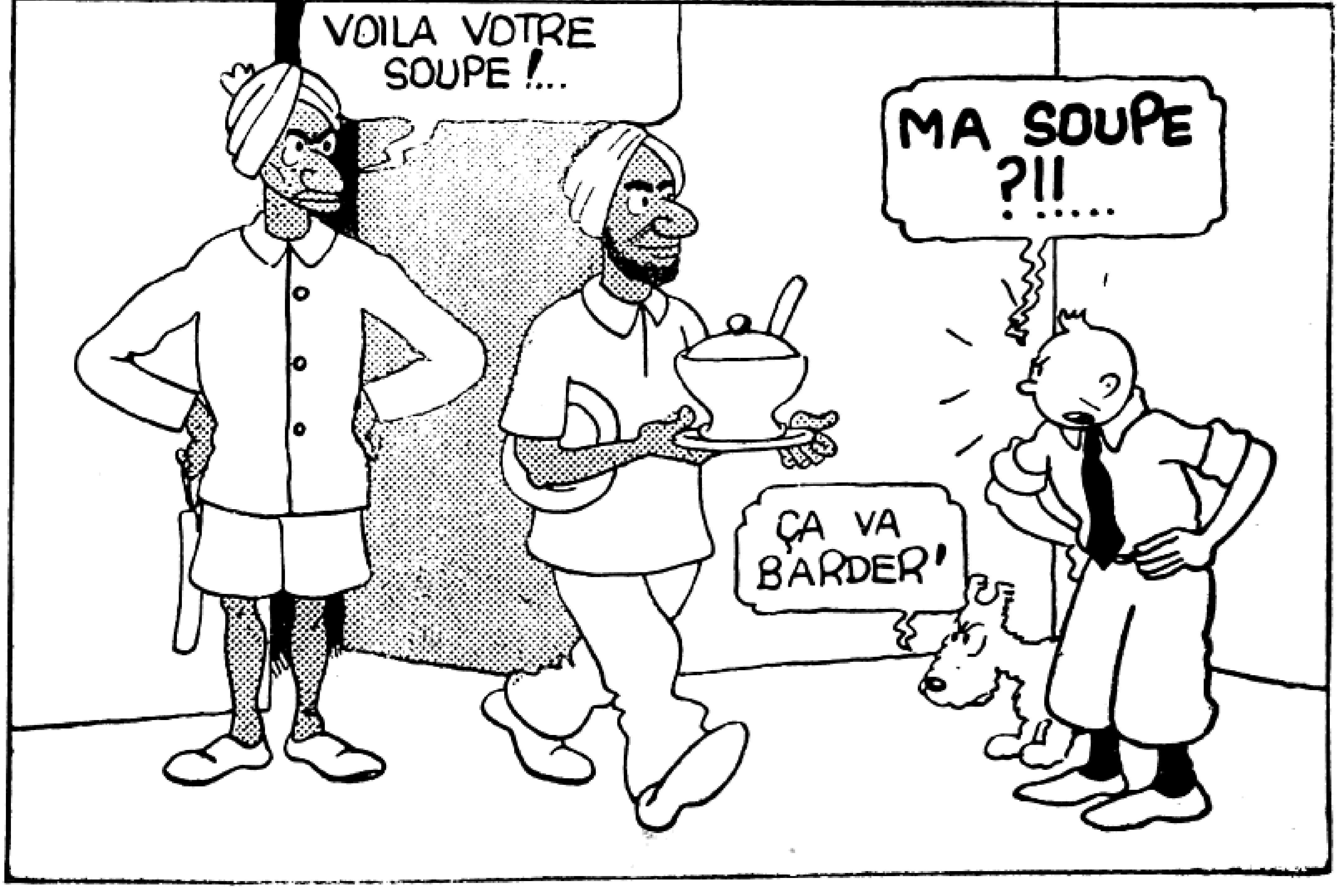
ALLO!... CHEF?... ZLOTSKWTZ AVAIT PARLÉ : JE LUI AI ENVOYÉ UNE FLÉCHETTE AU "RADJAIDJAH" LE-POISON-QUI-REND FOU. LE DOCTEUR DU POSTE A ÉCRIT UNE LETTRE, DESTINÉE À ÊTRE REMISE PAR TINTIN AU DIRECTEUR DE L'ASILE D'ALIÉNÉS ET CERTIFIANT QUE LE SAVANT ET ZLOTSKWTZ ÉTAIENT FOUS. PENDANT LA NUIT, J'AI ÉCRIT UNE AUTRE LETTRE, EN IMITANT L'É-CRITURE DU DOCTEUR, DISANT QUE TINTIN, LUI, ETAIT FOU ET JE L'AI SUBSTITUÉE A L'AUTRE. TINTIN EST DONC A L'HEURE ACTUELLE INTER-NÉ. IL ME SERA DONC FACILE DE SOUDOYER UN GARDIEN POUR QU'UN MATIN, ON LE RETROUVE "SUICIDÉ"!... VOUS ME COMPRENEZ?...



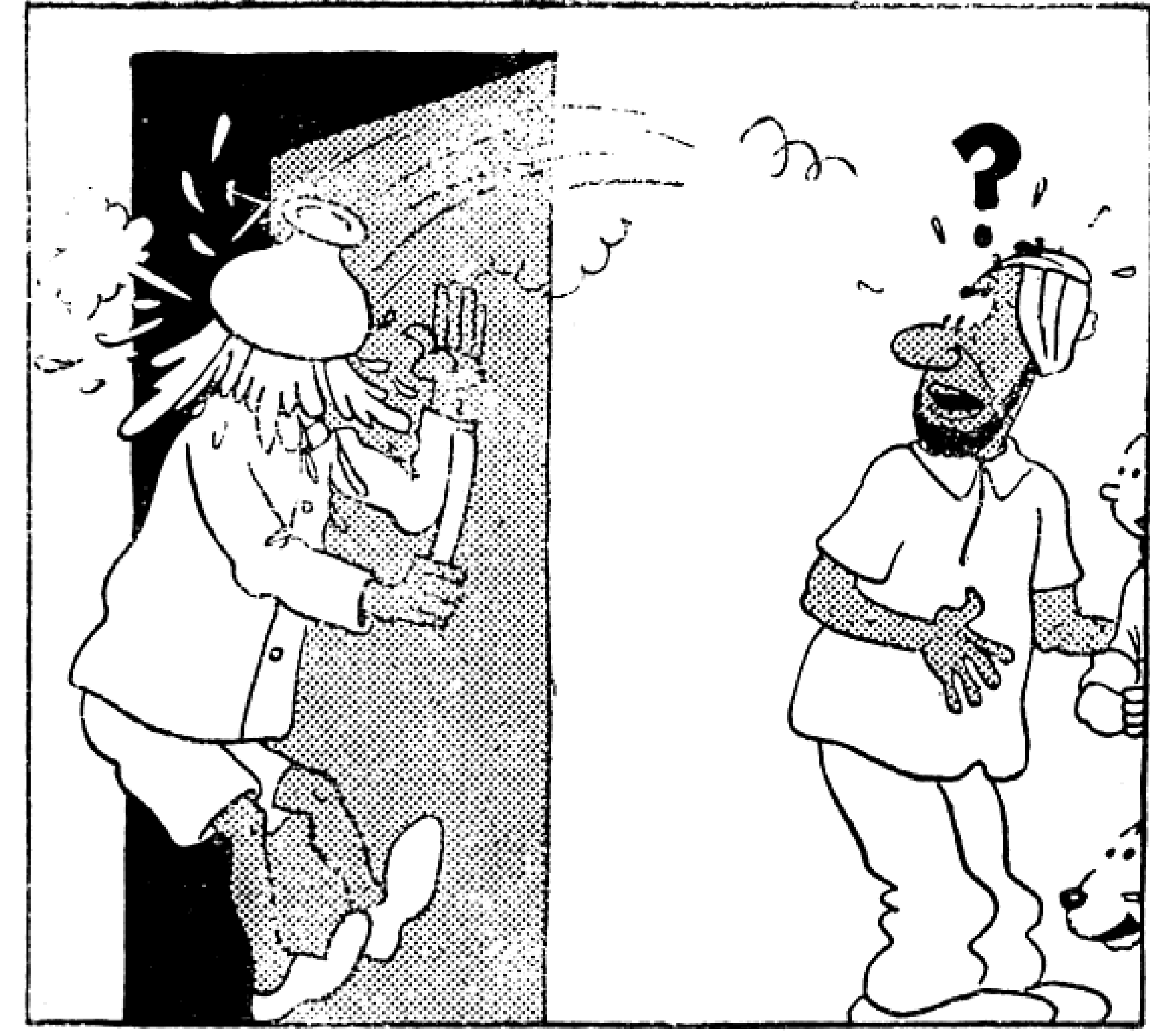




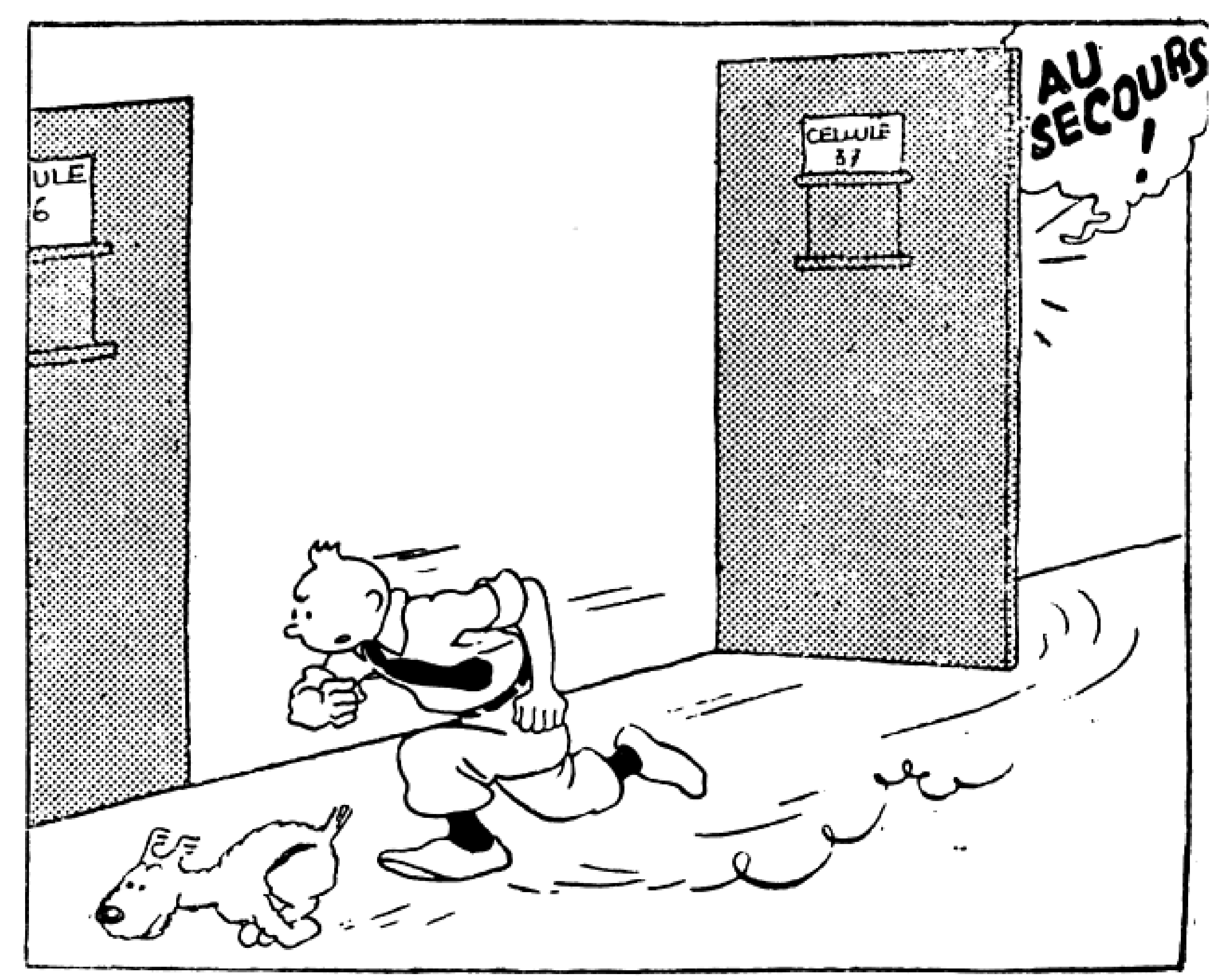




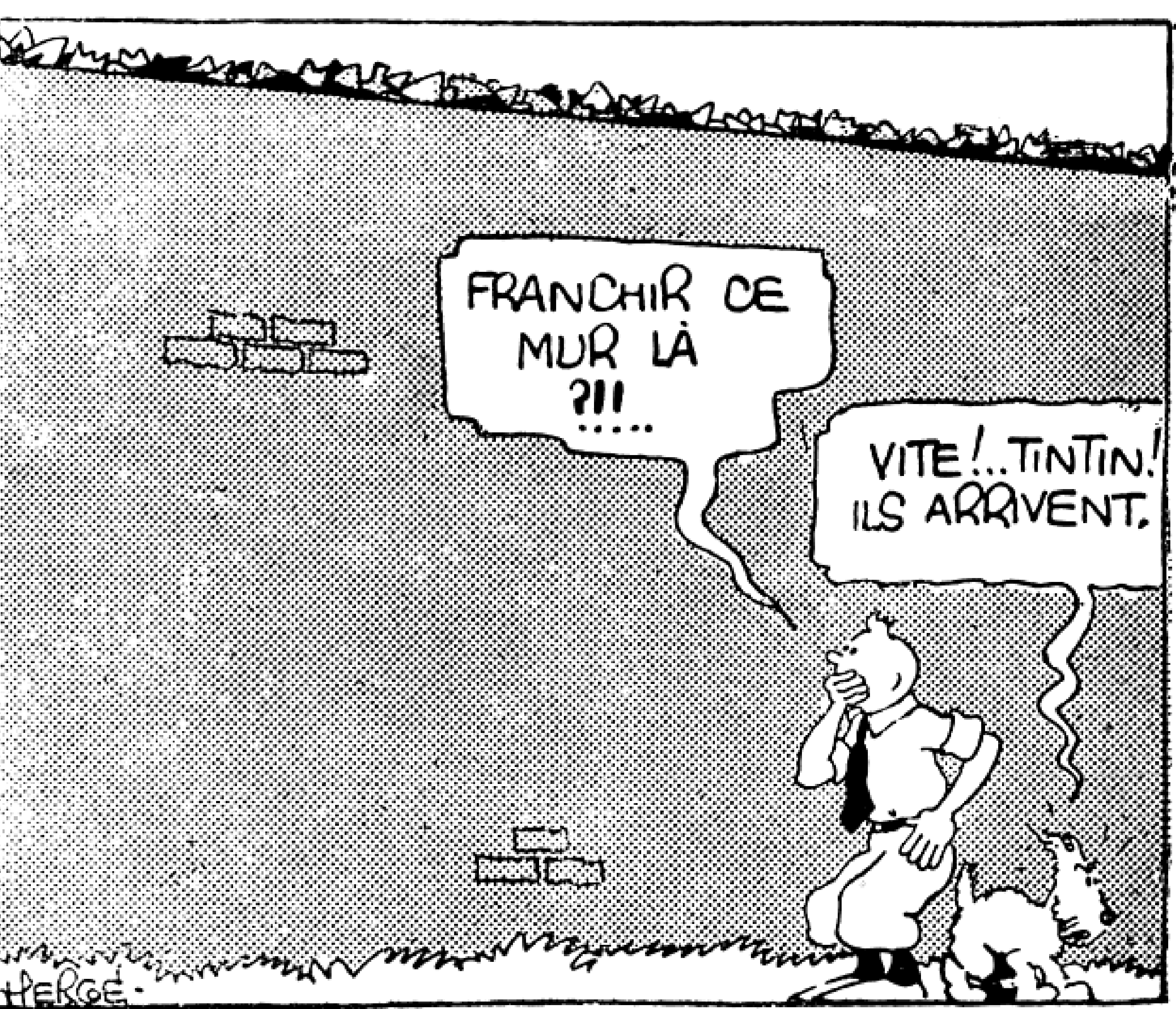

VOILA CE QUE J EN FAIS, MOI...


?


ATTENDS!...JE VAIS T'AIDER...
ET MOI, JE VAIS FILER...

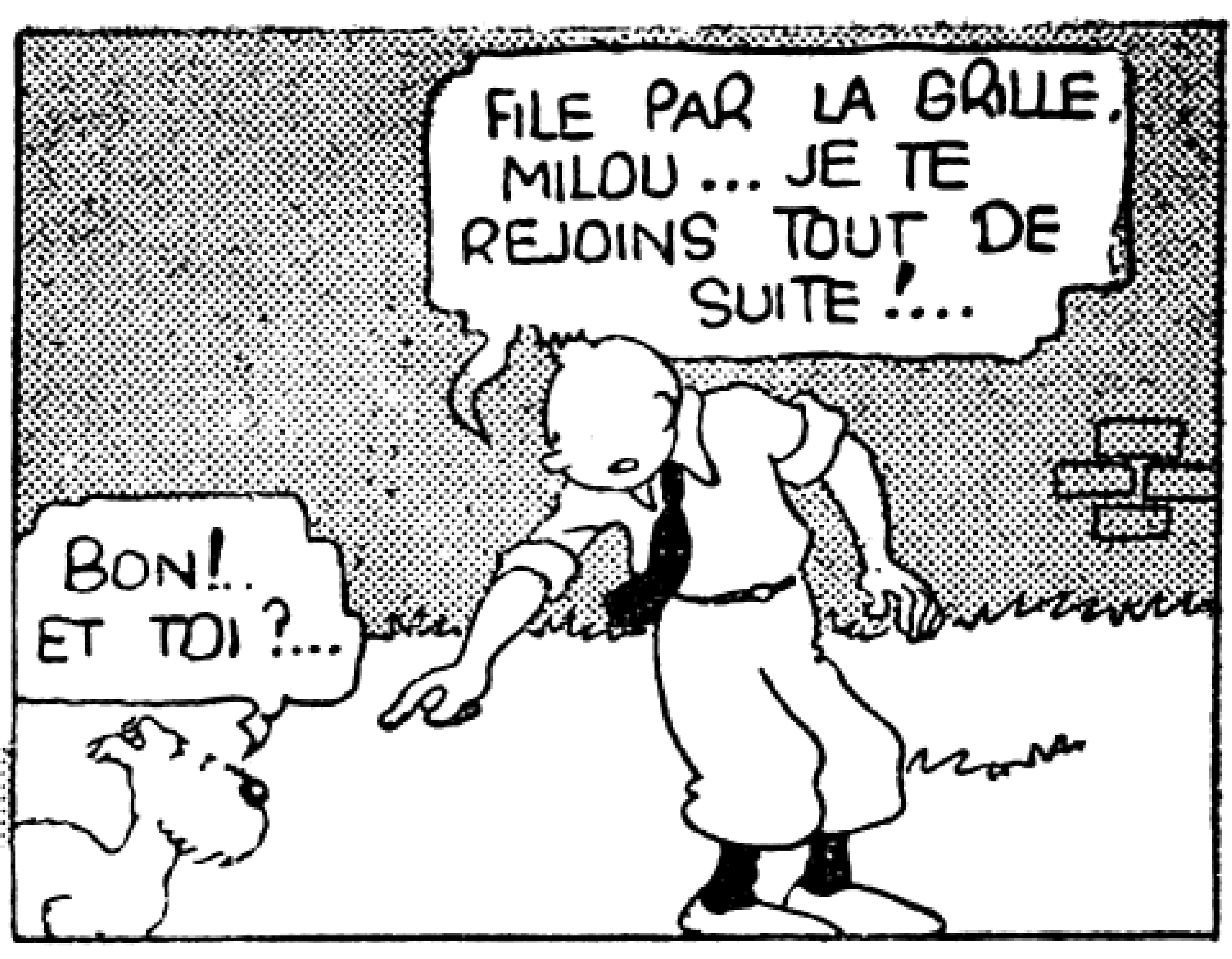

AU SECOURS!
CELLULE 37

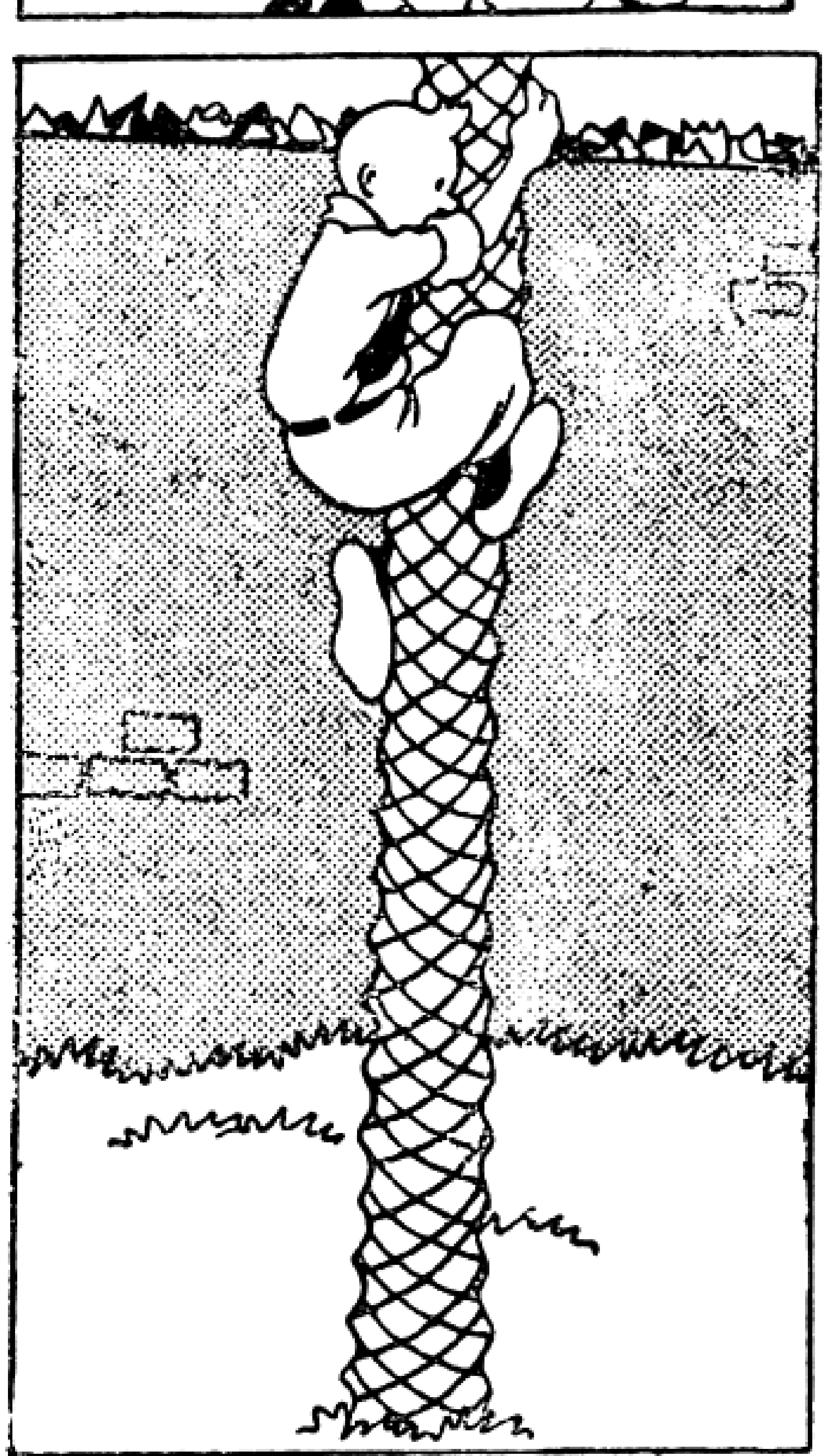

VOICI LE JARDIN... PLUS QUE LE MUR A FRANCHIR ET JE SUIS SAUVÉ....

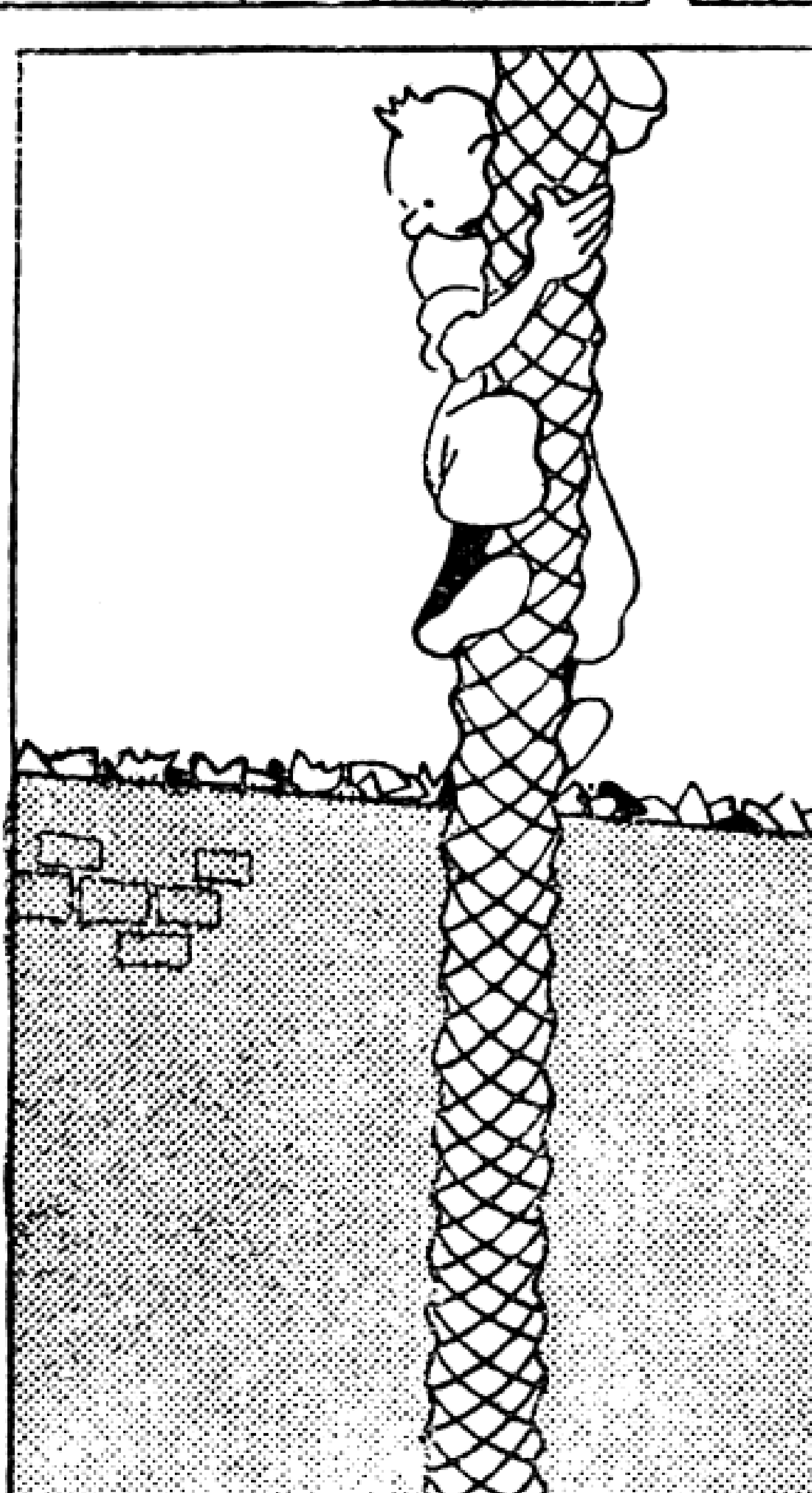

FRANCHIR CE MUR LÀ ?!! .....
VITE!..TINTIN! ILS ARRIVENT.
HERGÉ


LES ARBRES SONT TROP ÉLOIGNÉS DU MUR... IMPOSSIBLE DE S'EN SERVIR...
VITE !... LES VOILA !

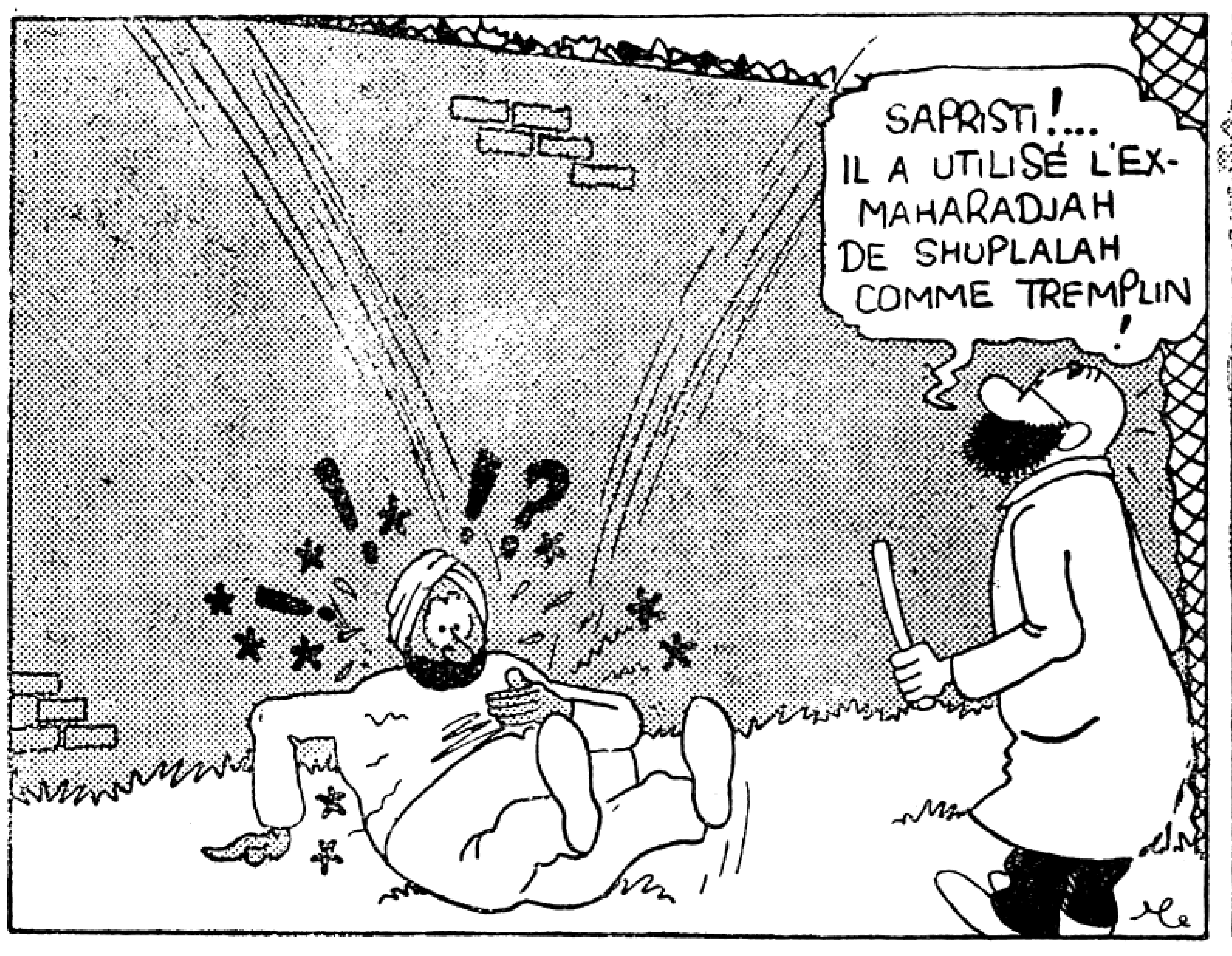

"ILS. SONT LÀ !... IL FAUT QUE JE TROUVE QUELQUE CHOSE...!


FILE PAR LA GRILLE, MILOU... JE TE REJOINS TOUT DE SUITE !...
BON !.. ET TOI ?...

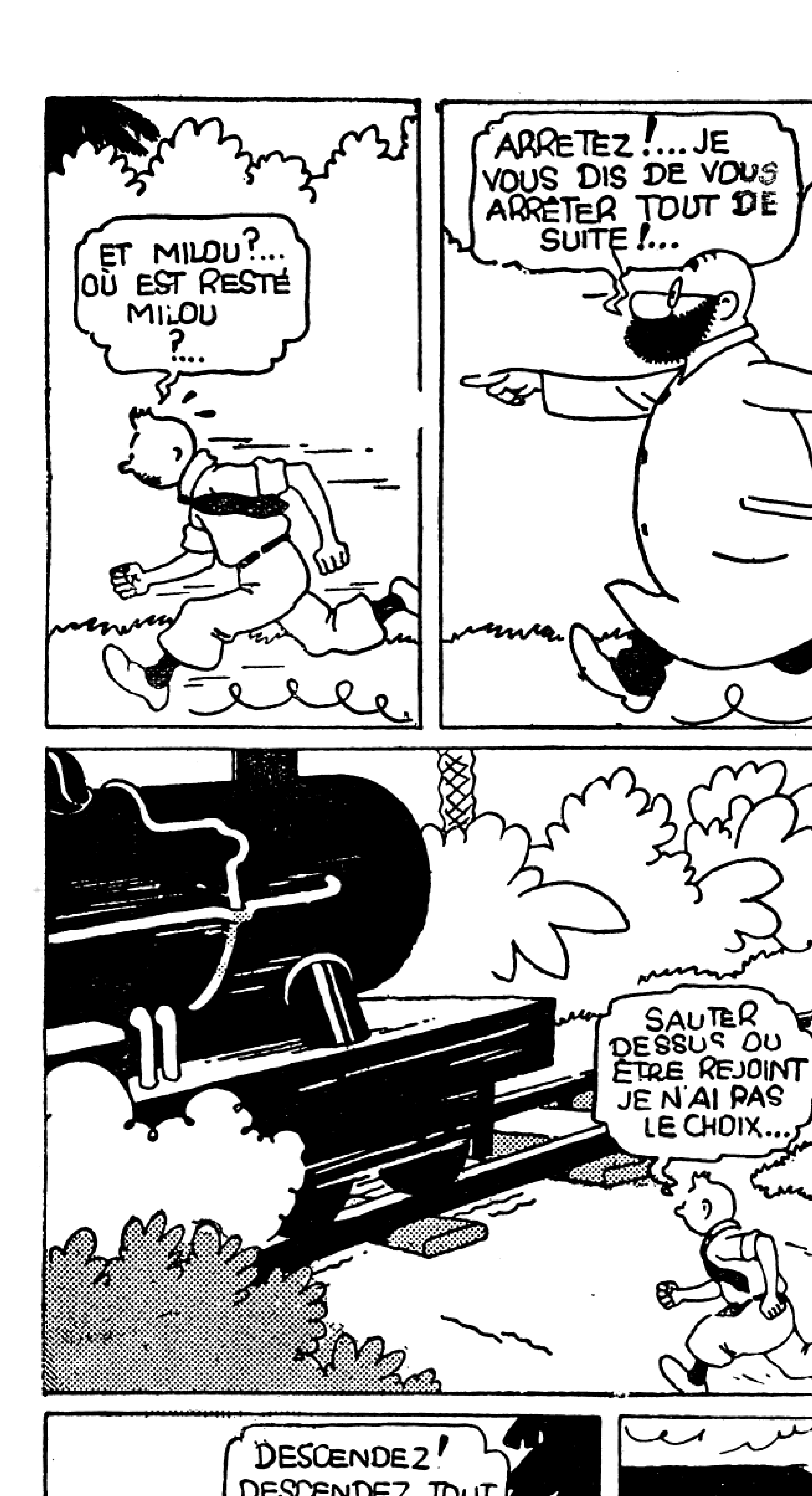




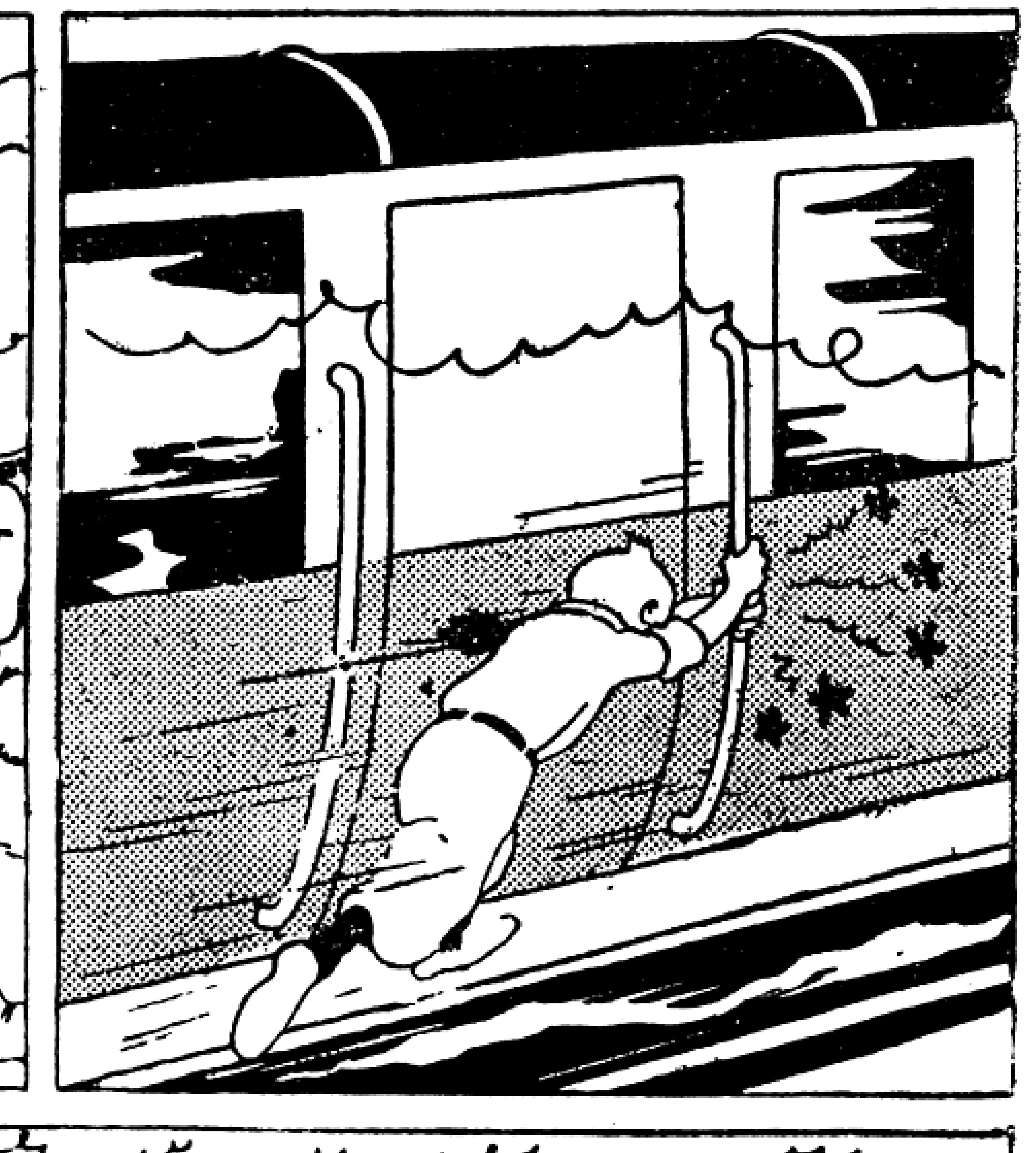



SAPRISTI !... IL A UTILISÉ L'EX-MAHARADJAH DE SHUPLALAH COMME TREMPLIN !
! ! ?

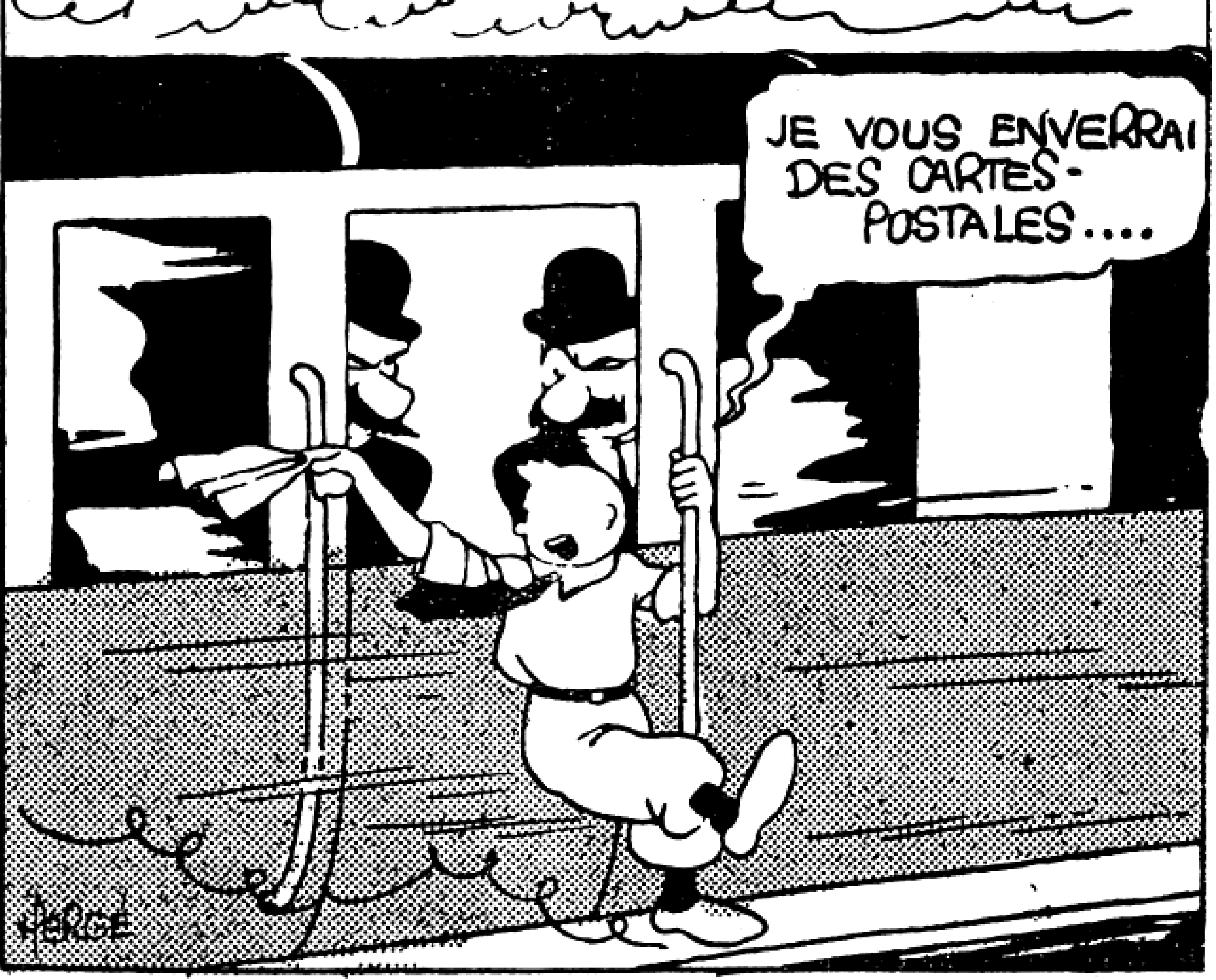

OUF ! QUEL SAUT !

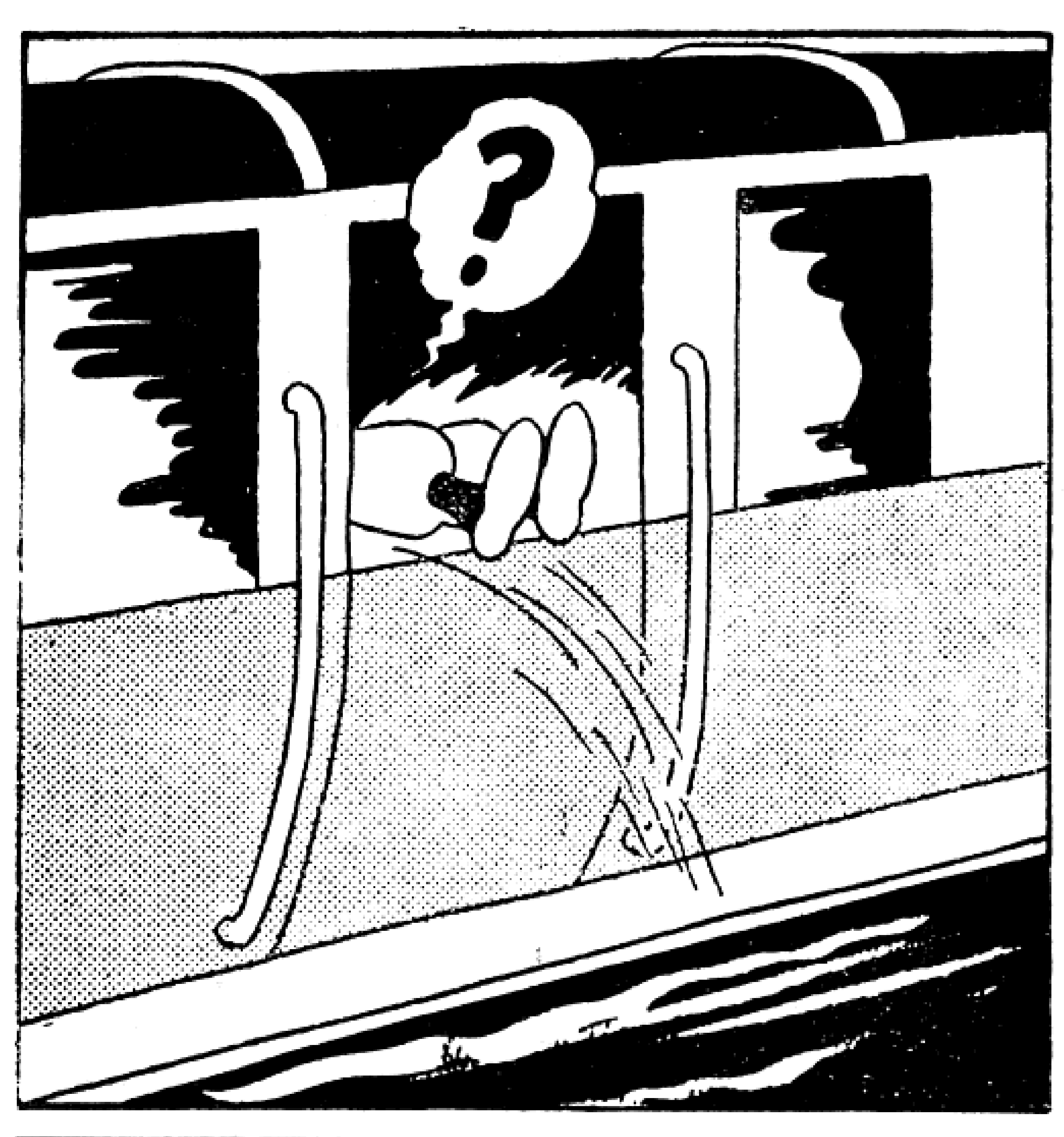

ET MILOU?... OÙ EST RESTÉ MILOU ?...


ARRETEZ !... JE VOUS DIS DE VOUS ARRÊTER TOUT DE SUITE !...

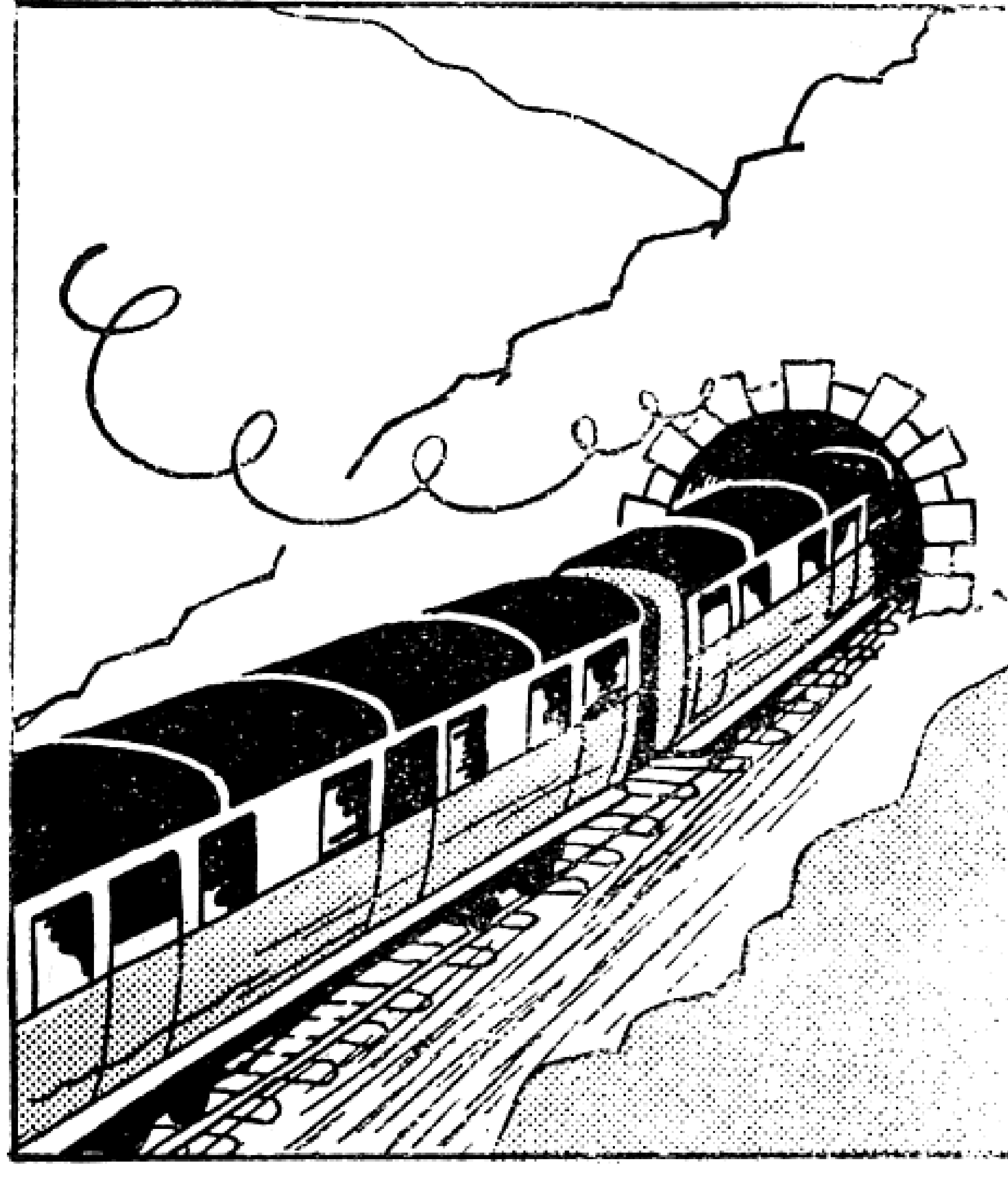

SAUTER DESSUS OU ÊTRE REJOINT JE N'AI PAS LE CHOIX...

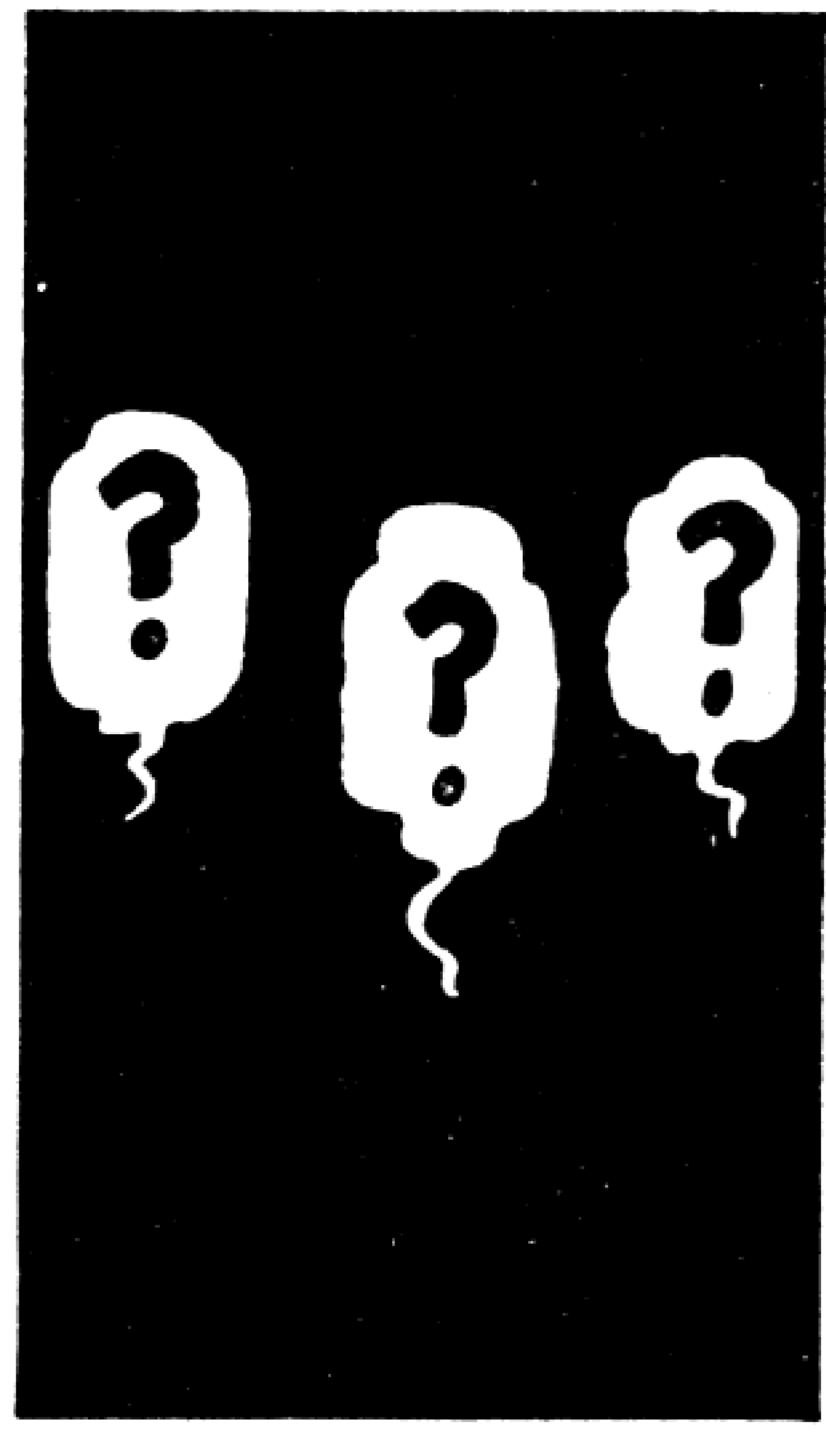

DESCENDEZ ! DESCENDEZ TOUT DE SUITE !..

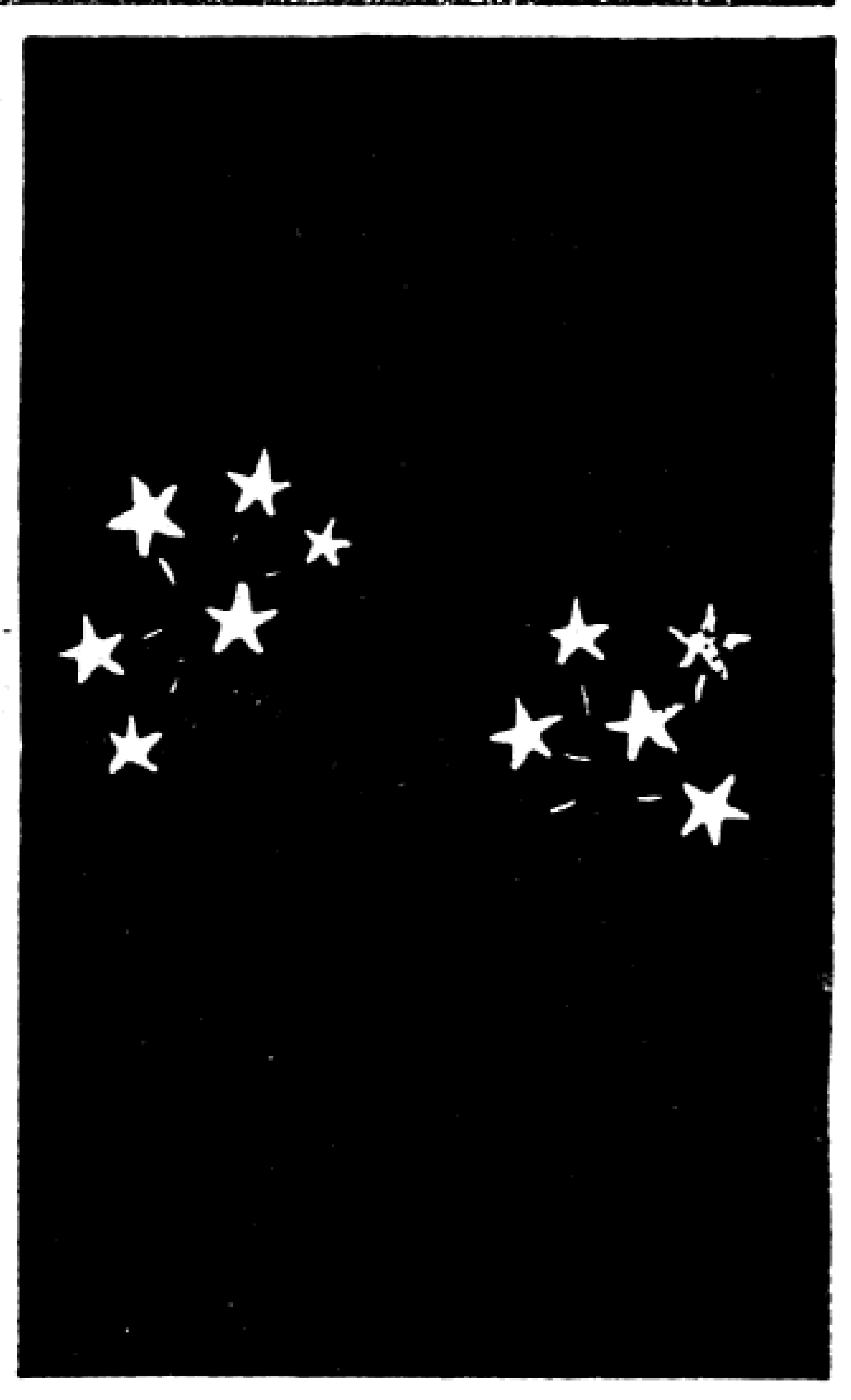

JE VOUS ENVERRAI DES CARTES-POSTALES....
HERGÉ


?

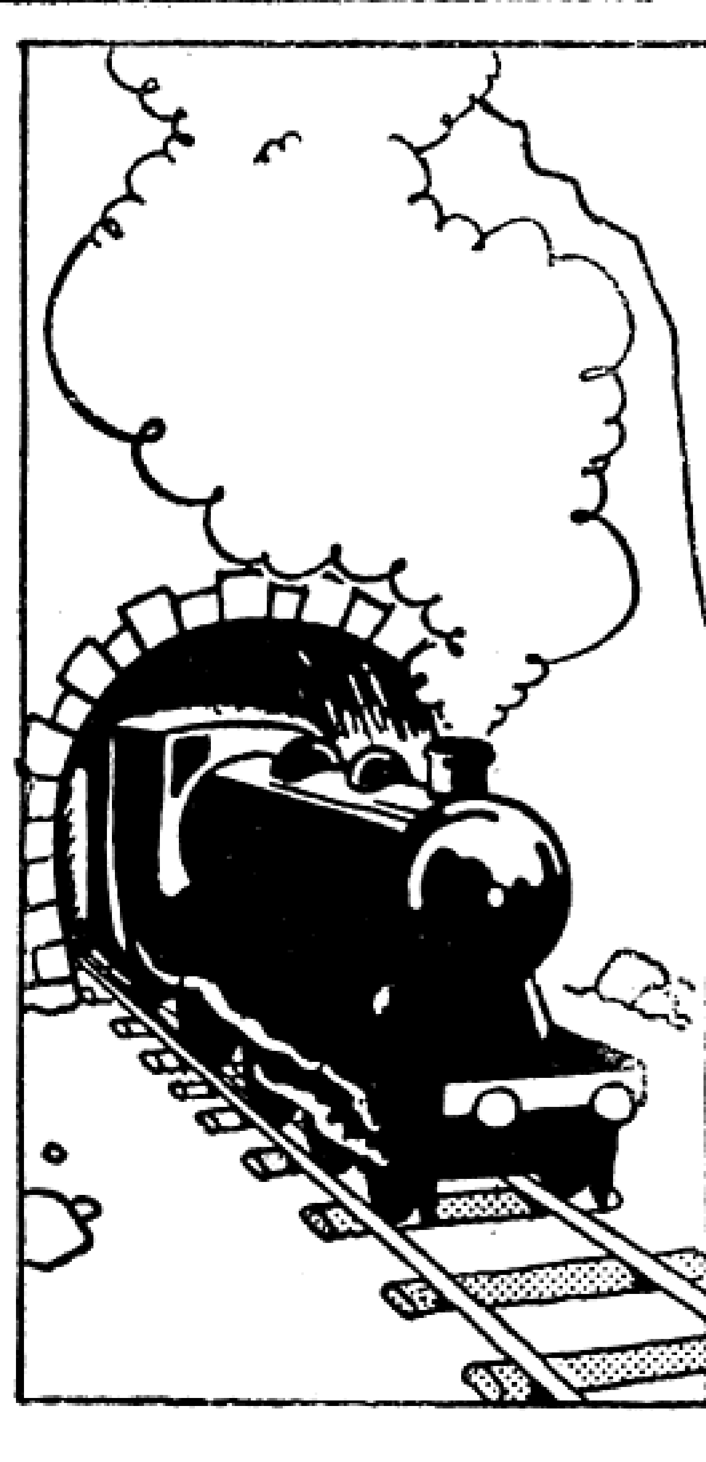

QUEL HEUREUX HASARD, N'EST-CE PAS, MONSIEUR TINTIN! NOUS AVIONS TOUT A FAIT PERDU VOTRE TRACE...
... ET C'EST VOUS-MÊME QUI VOUS JETEZ ENTRE NOS MAINS!
?

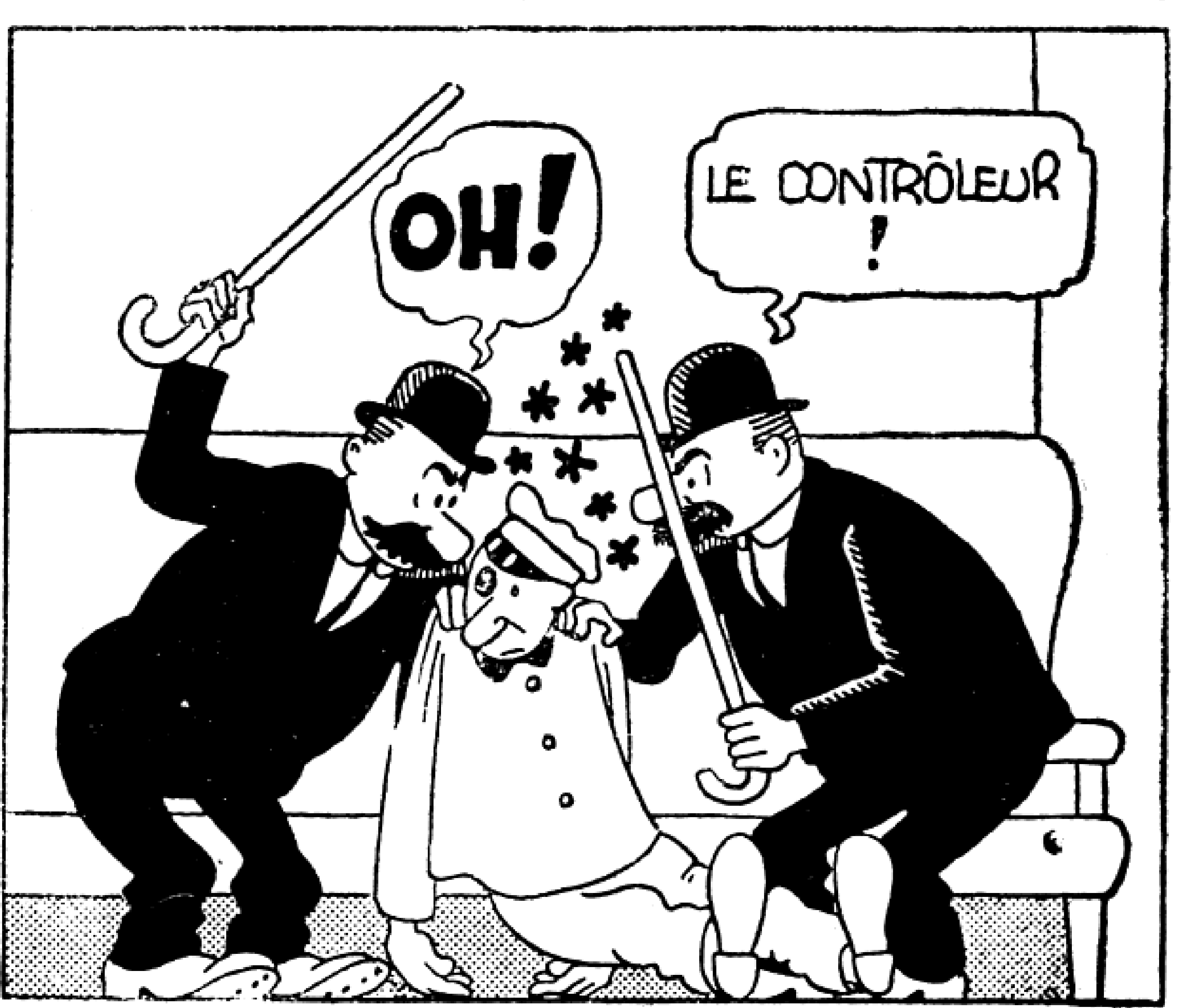


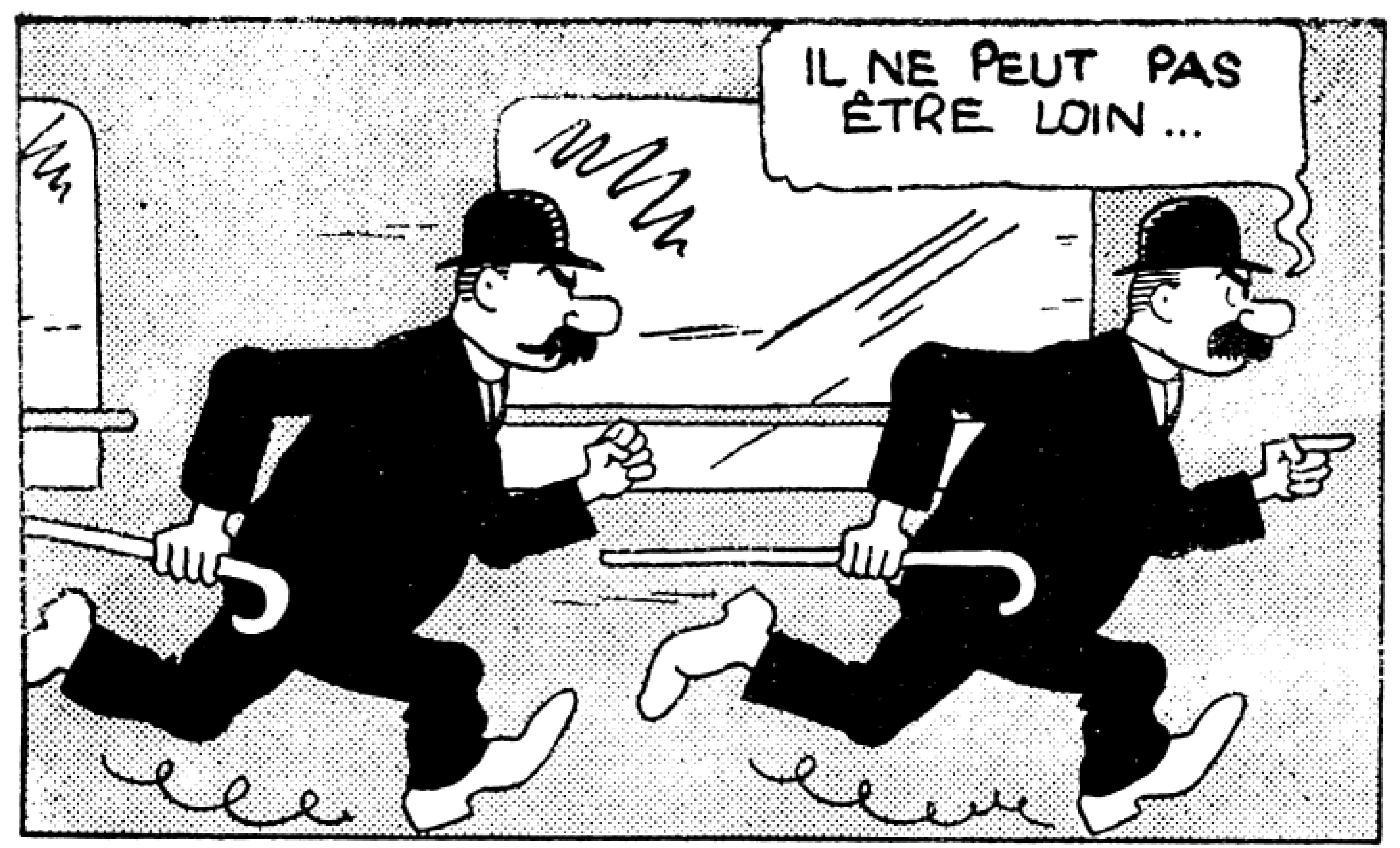

?
?
?

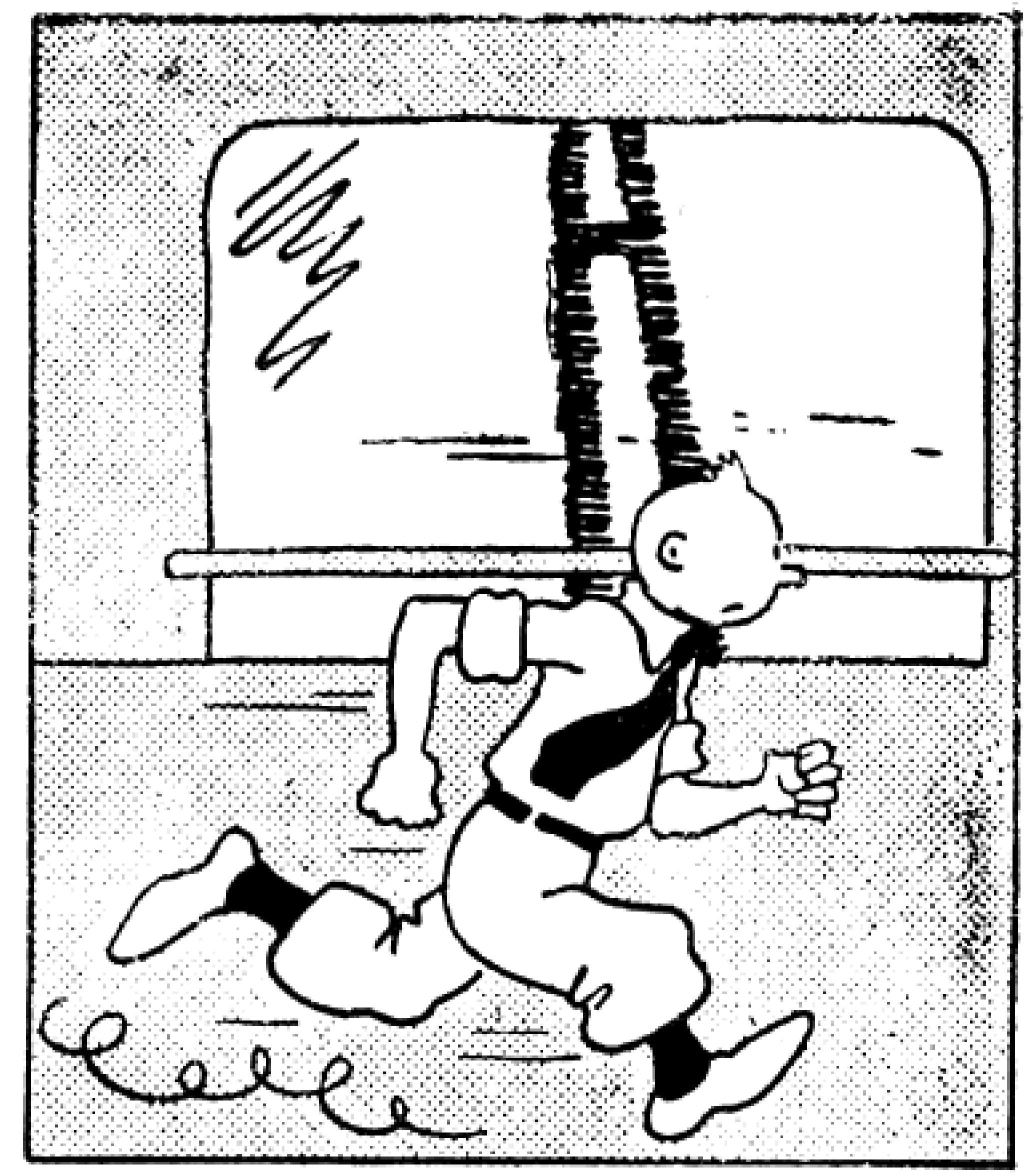


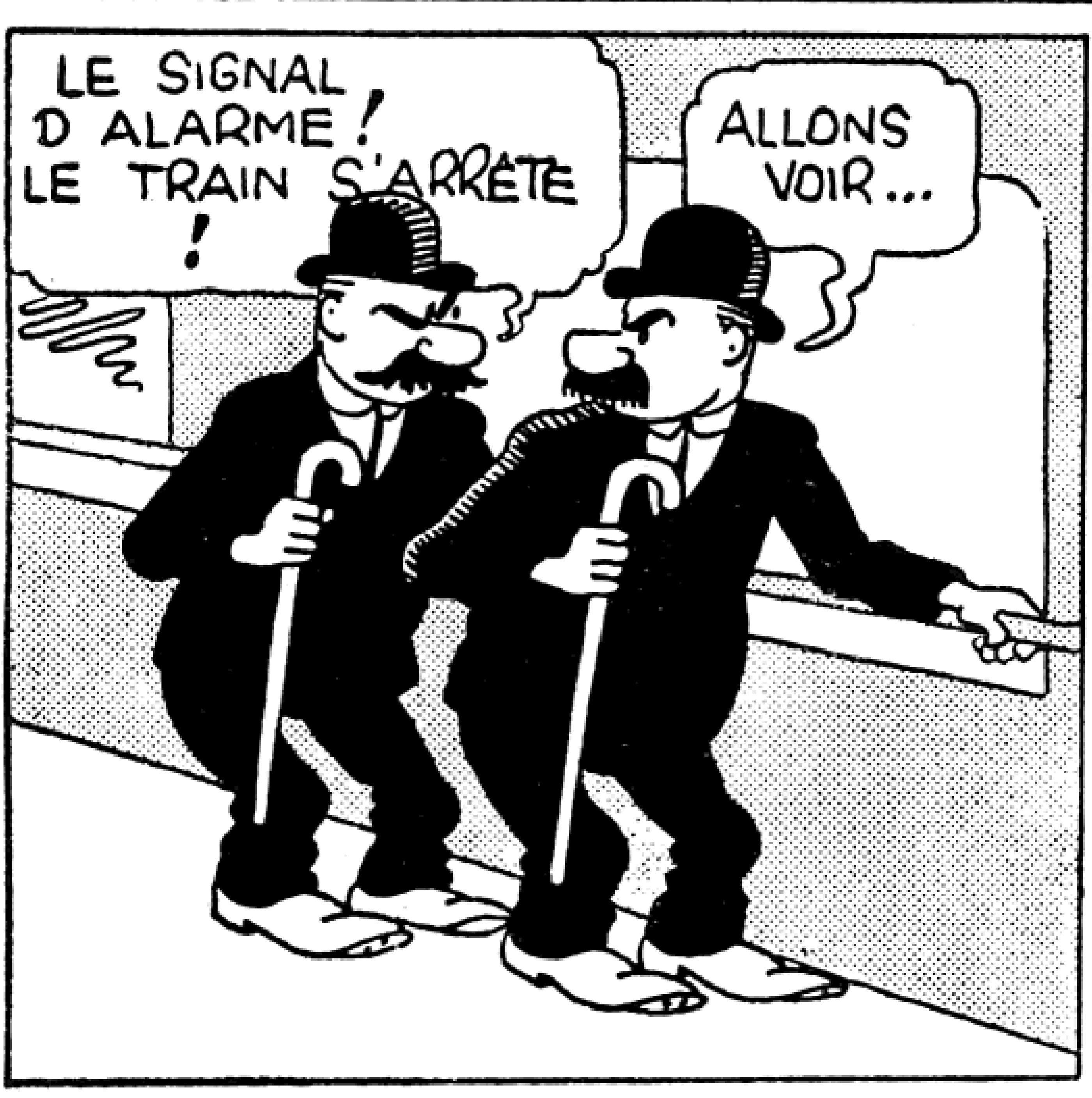

JE LE TIENS!
MOI AUSSI!




OH!
LE CONTRÔLEUR!

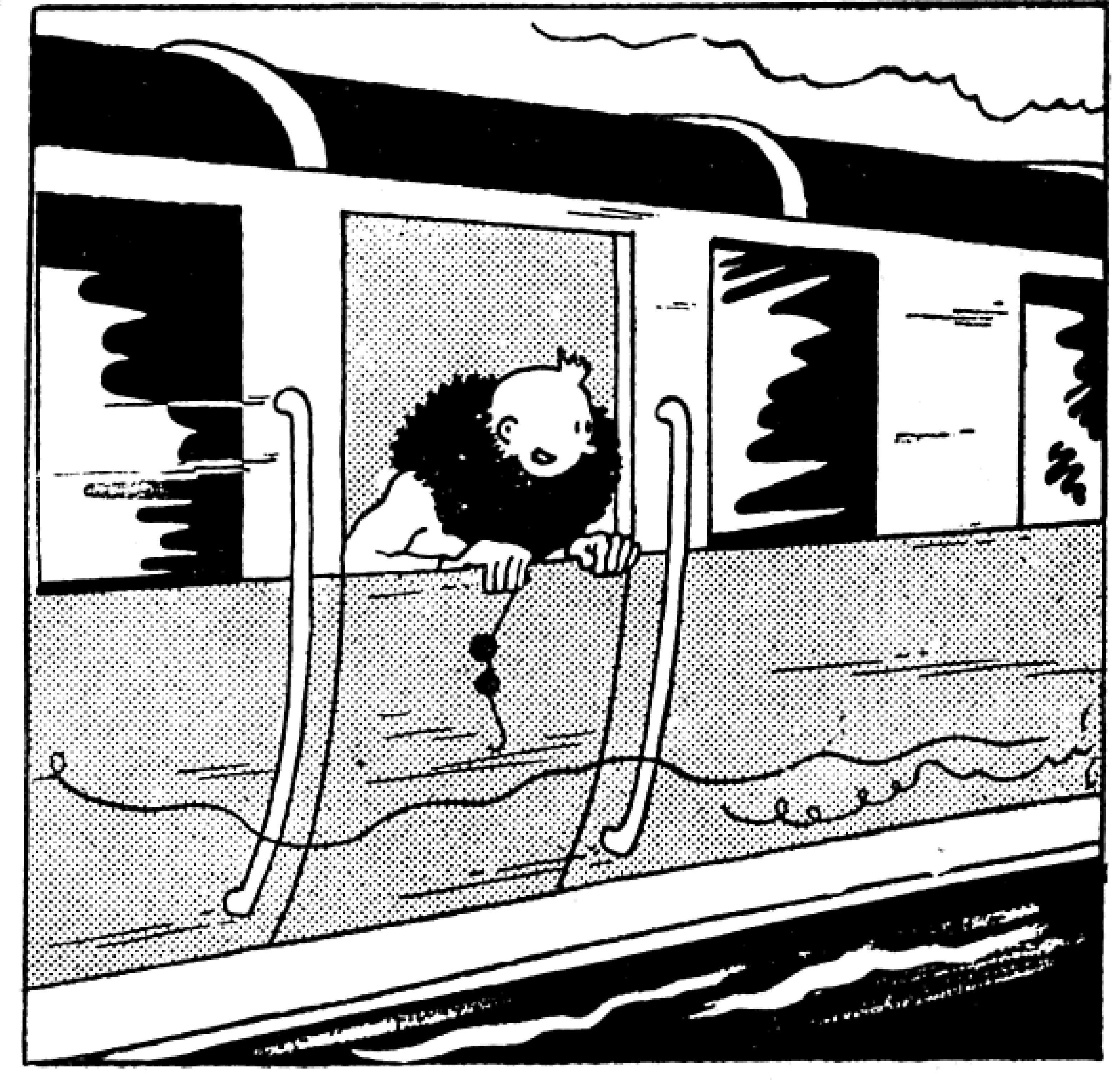

IL NE PEUT PAS ÊTRE LOIN ...

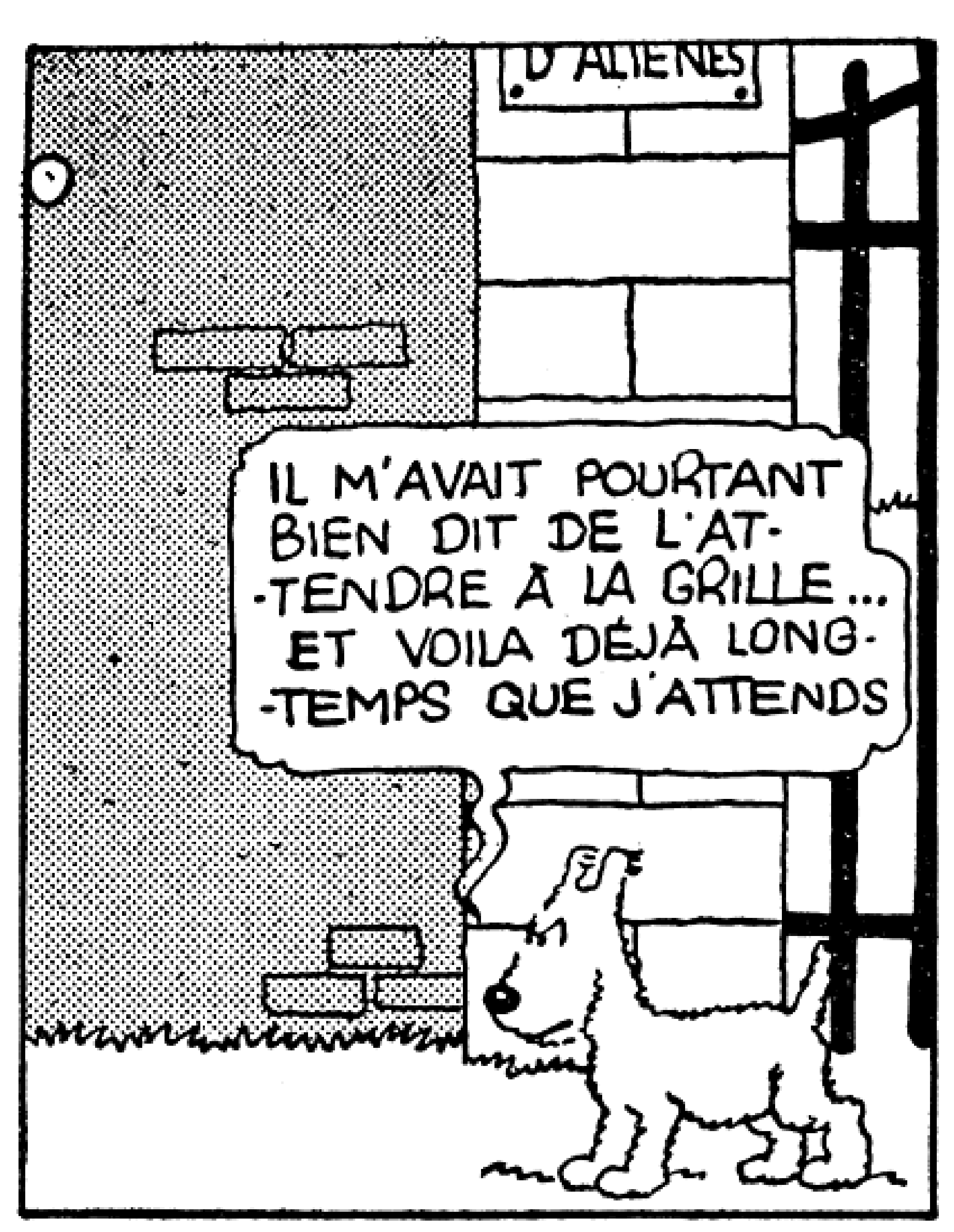



LE SIGNAL D'ALARME ! LE TRAIN S'ARRÊTE !
ALLONS VOIR ...

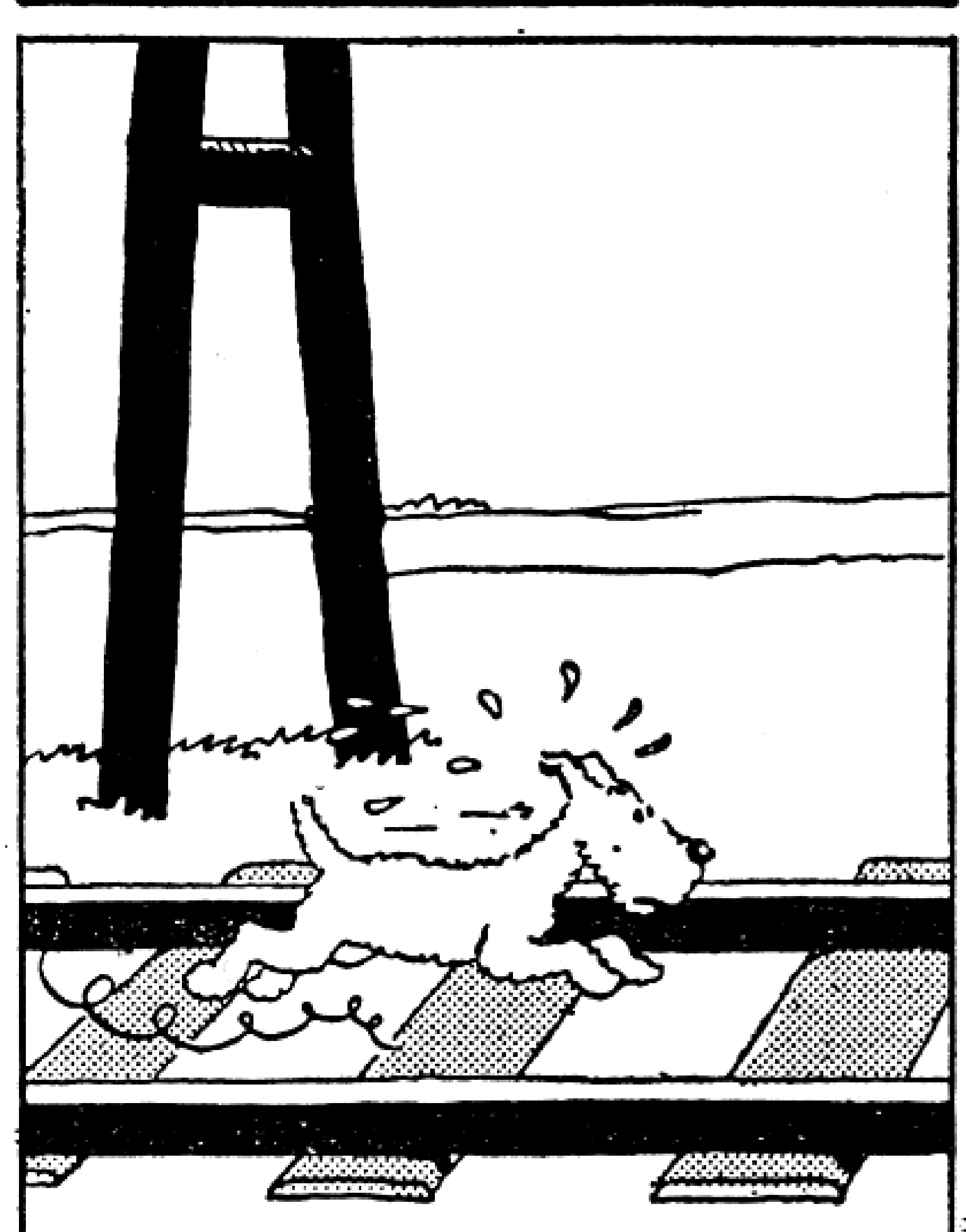

... C'EST UN TOUT JEUNE HOMME. IL M'A DEMANDÉ DE LE CACHER, MAIS J'AI BIEN COMPRIS QU'IL N'AVAIT PAS LA CONSCIENCE TRANQUILLE. ALORS J'AI TIRÉ LE SIGNAL D'ALARME. ET IL A PROFITÉ DE L'ARRÊT DU TRAIN POUR S'ENFUIR.... IL EST PARTI PAR LÀ !

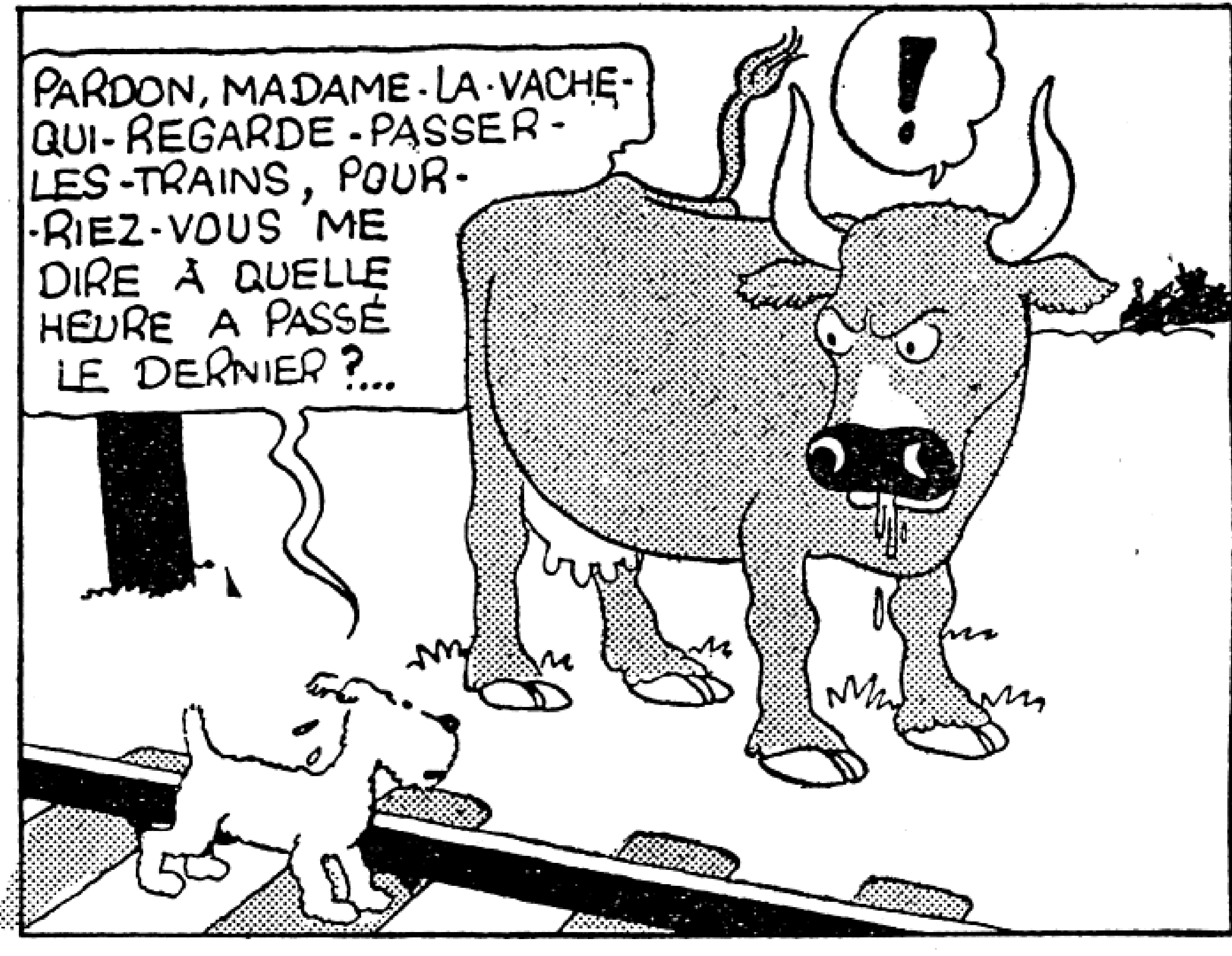

IL NE PEUT PAS AVOIR UNE GRANDE AVANCE SUR NOUS. NOUS L'AURONS VITE REJOINT !...



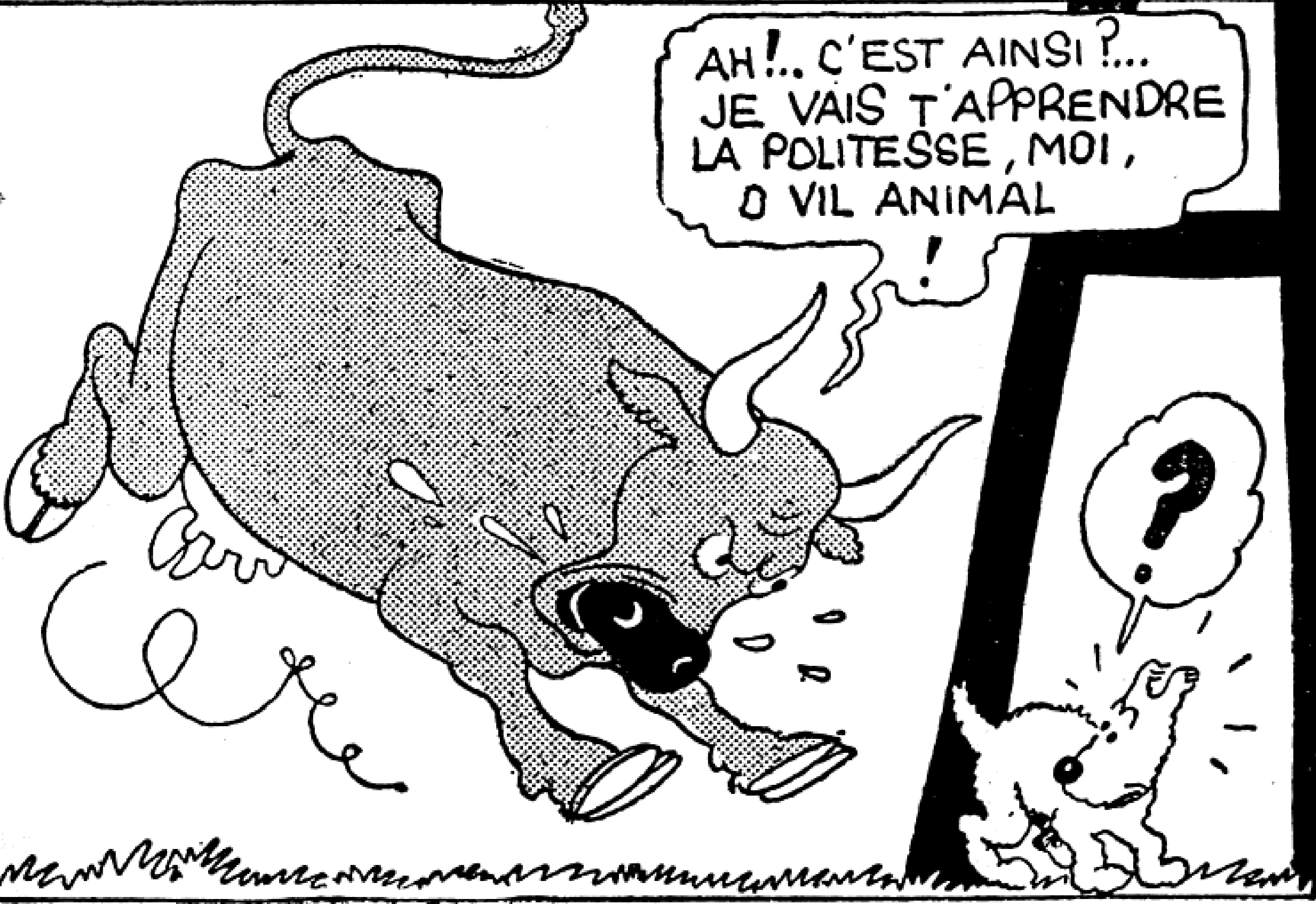

D'ALIÉNÉS
IL M'AVAIT POURTANT BIEN DIT DE L'AT-TENDRE À LA GRILLE... ET VOILÀ DÉJÀ LONG-TEMPS QUE J'ATTENDS

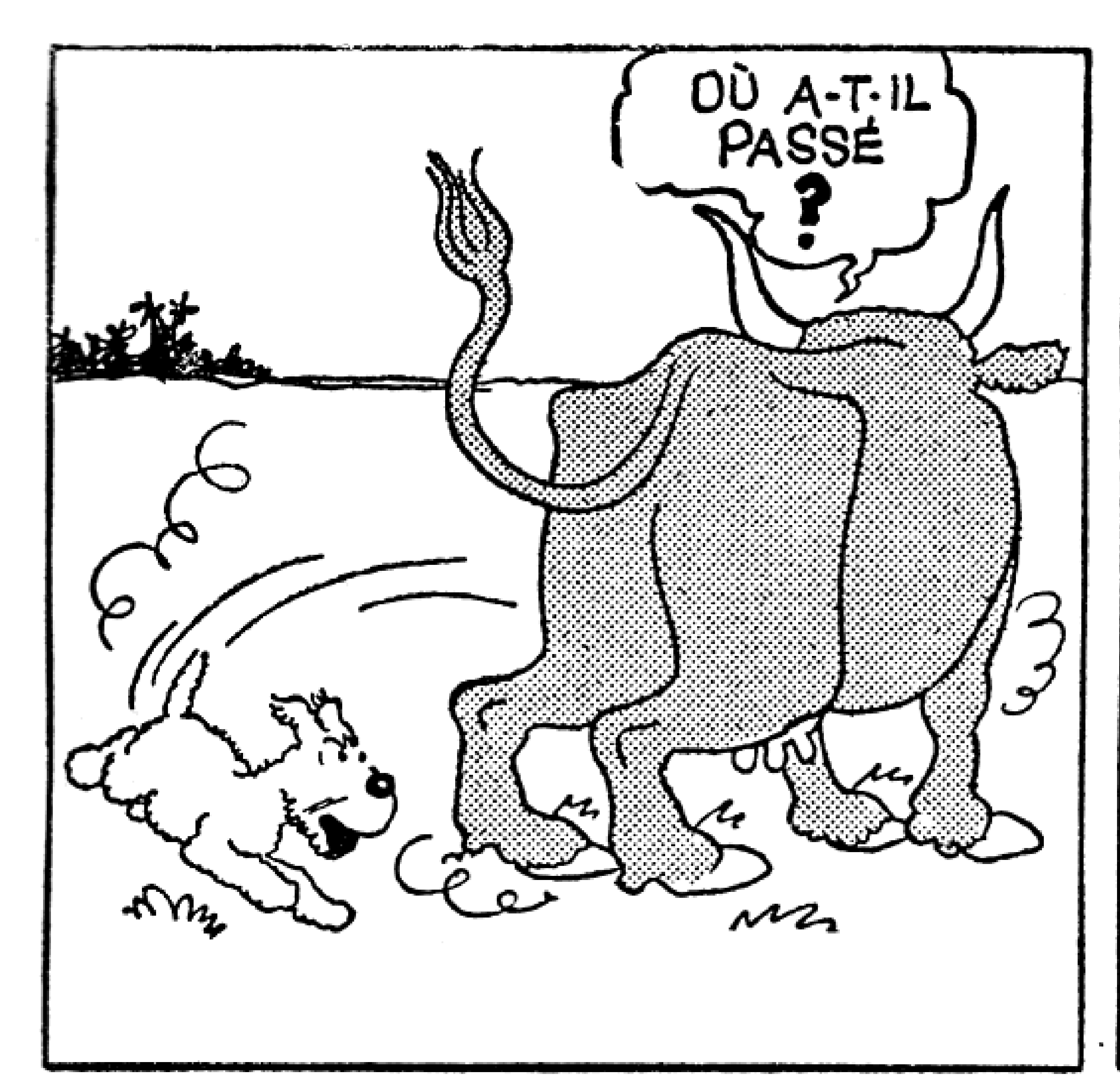

LE TRAIN DANS LEQUEL IL A SAUTÉ NE S'ARRÊTE PAS AVANT LA GARE DE ARBOUJAH. JE VAIS DONC TÉLÉGRAPHIER À CETTE STA-TION POUR QU'ON SE SAISISSE DE LUI.
QUOI ?... TINTIN A SAUTÉ DANS UN TRAIN ?... ET MOI, ALORS ?... JE RESTE "EN CARAFE" !...

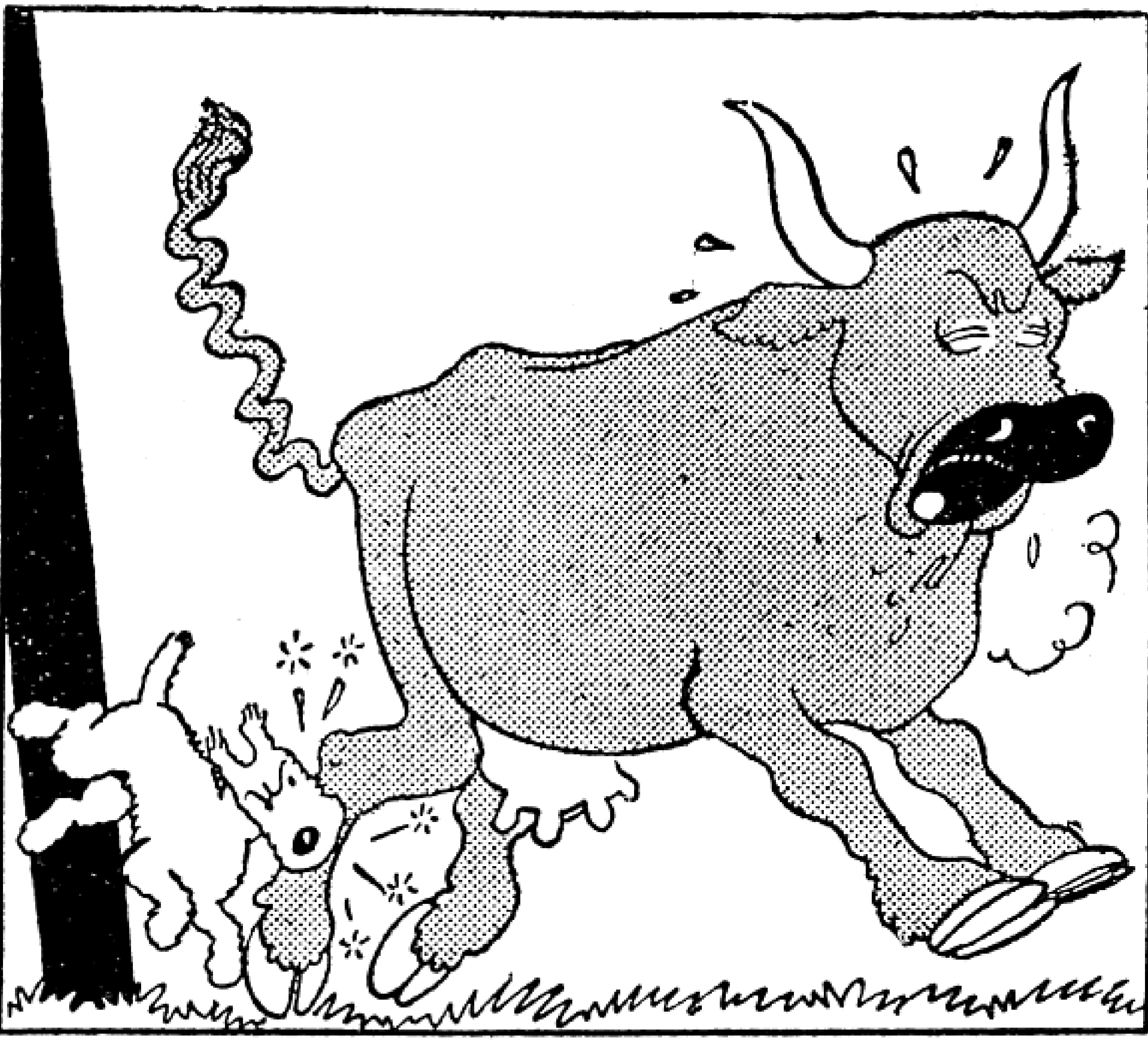


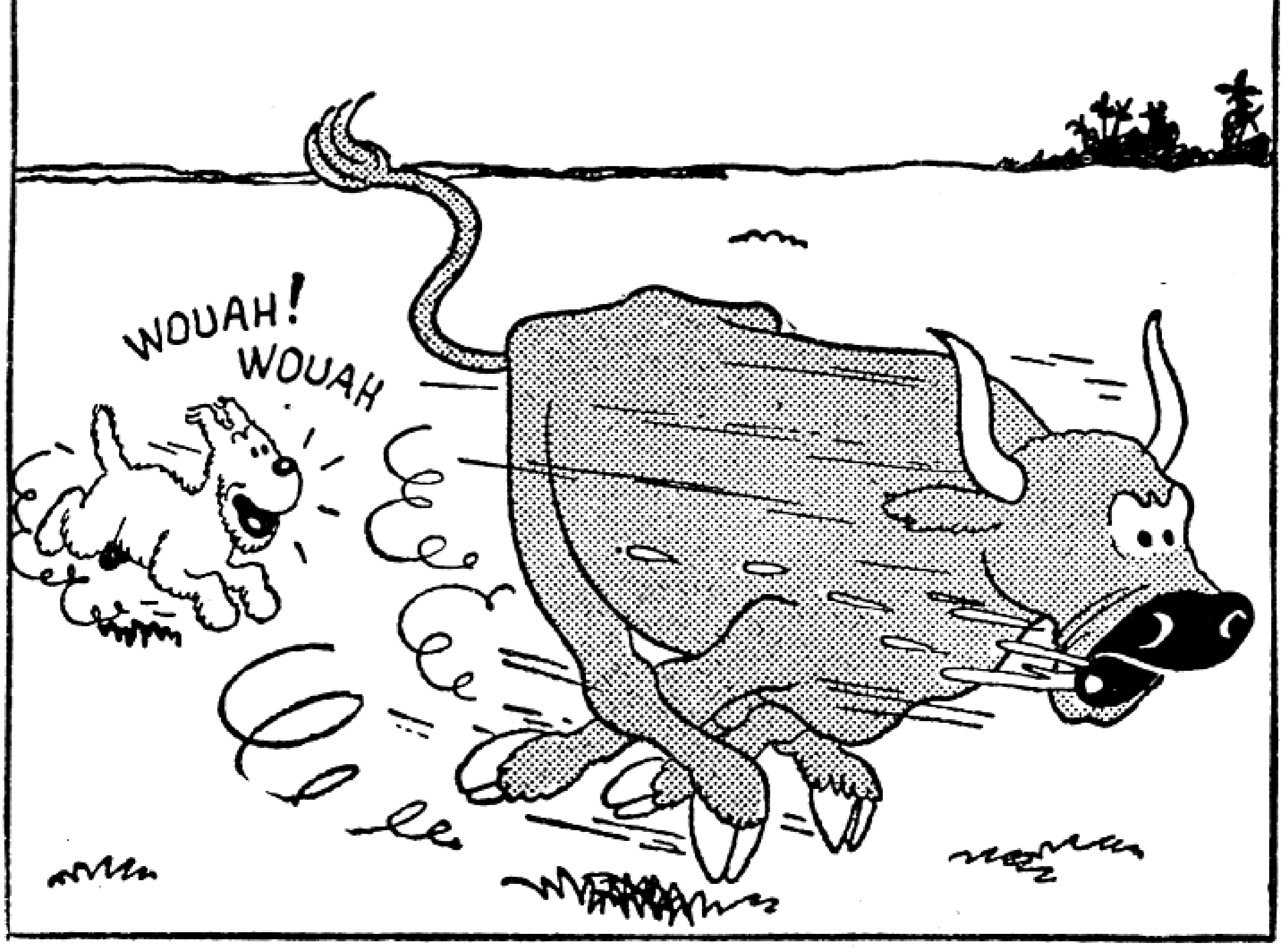

PARDON, MADAME-LA-VACHE-QUI-REGARDE-PASSER-LES-TRAINS, POUR-RIEZ-VOUS ME DIRE À QUELLE HEURE A PASSÉ LE DERNIER ?...
!


MISÉRABLE CHIEN !... COMMENT OSES-TU PREN-DRE UN TEL TON POUR PARLER À UNE VACHE SACRÉE ...
VOUS ?... UNE VACHE SACRÉE ?... QUELLE BLAGUE !

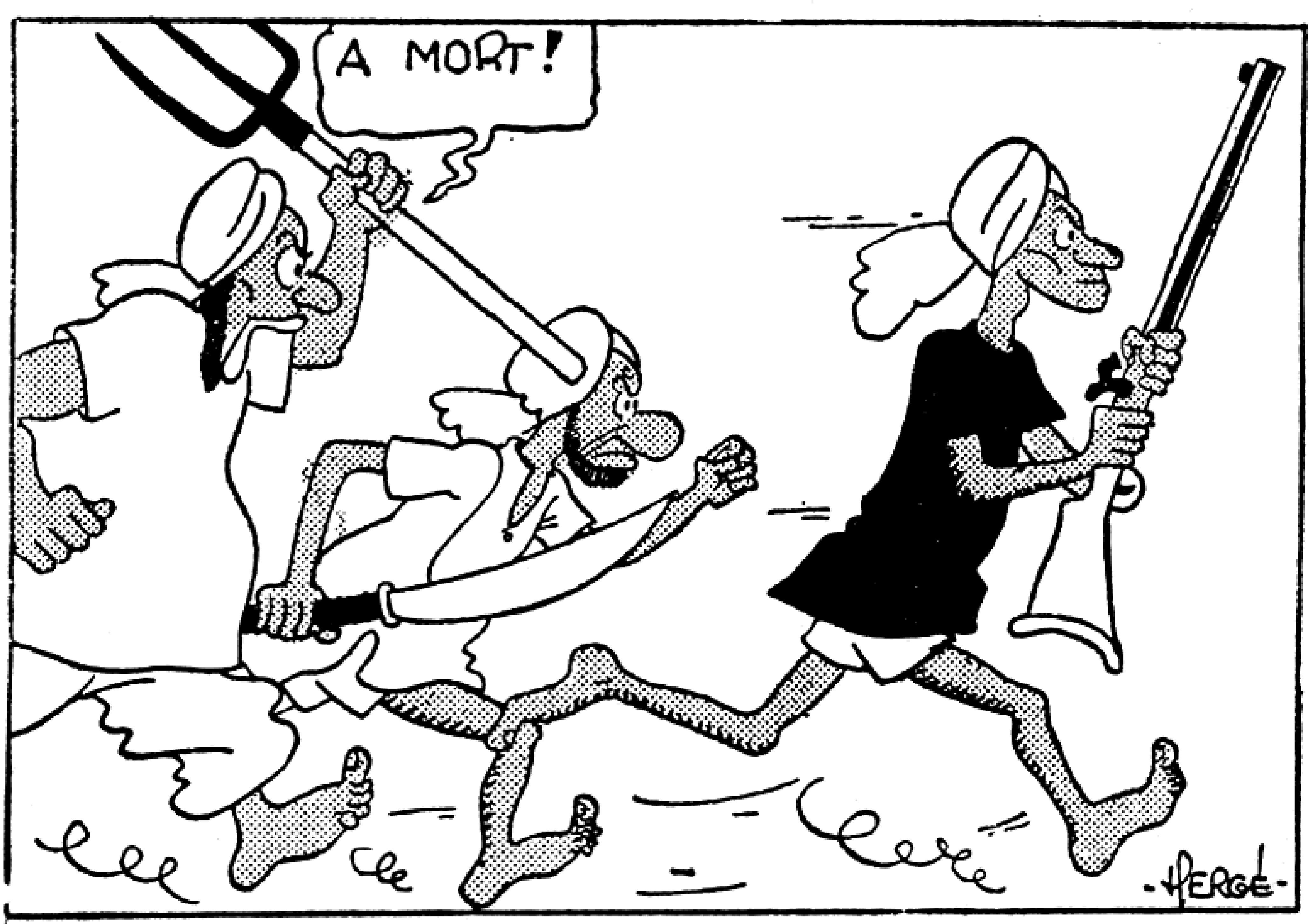

AH !.. C'EST AINSI ?... JE VAIS T'APPRENDRE LA POLITESSE, MOI, Ô VIL ANIMAL !
?


OÙ A-T-IL PASSÉ ?




WOUAH! WOUAH

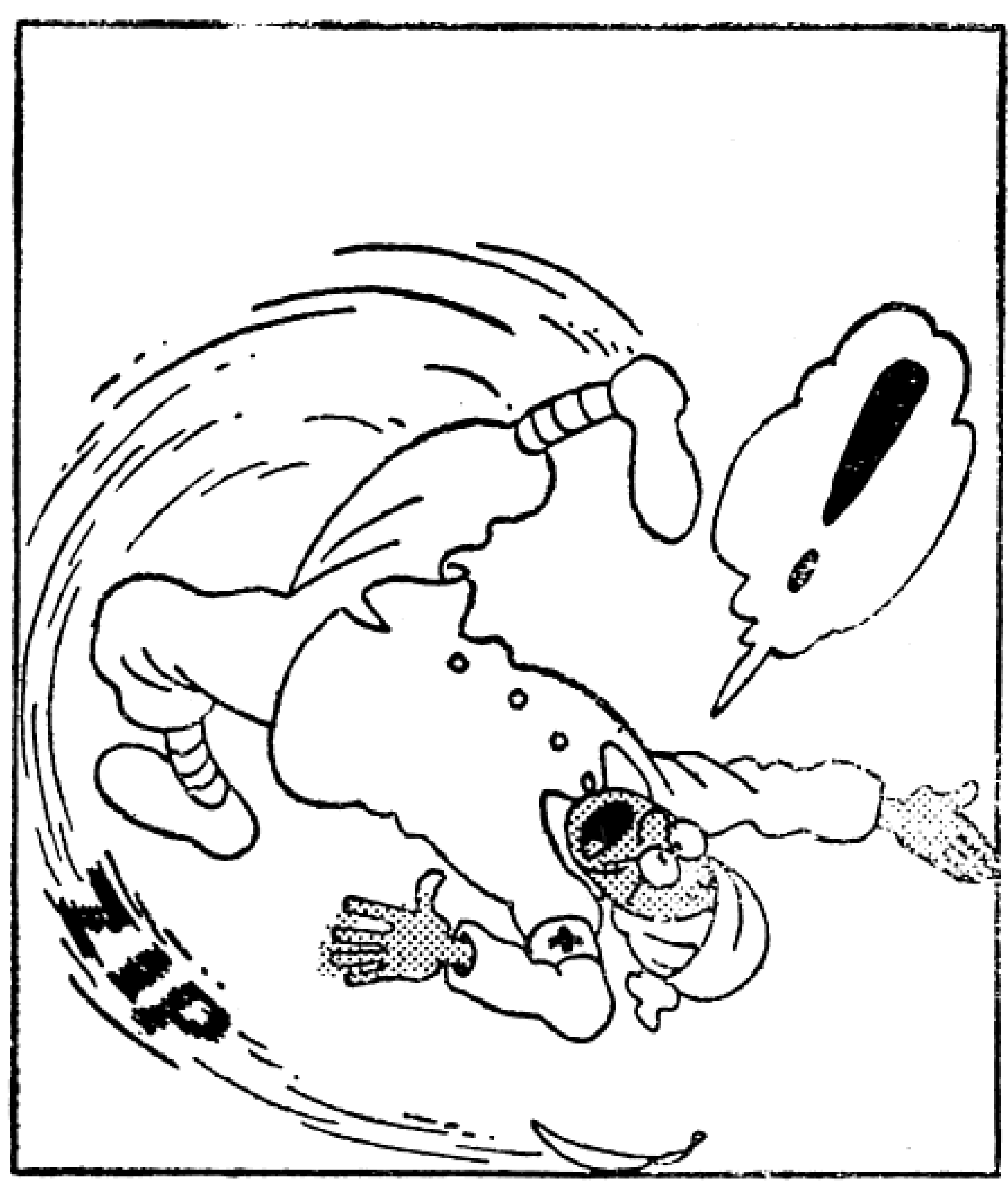

OH! SACRILÈGE ! UN CHIEN QUI POURSUIT UNE VACHE SACRÉE !

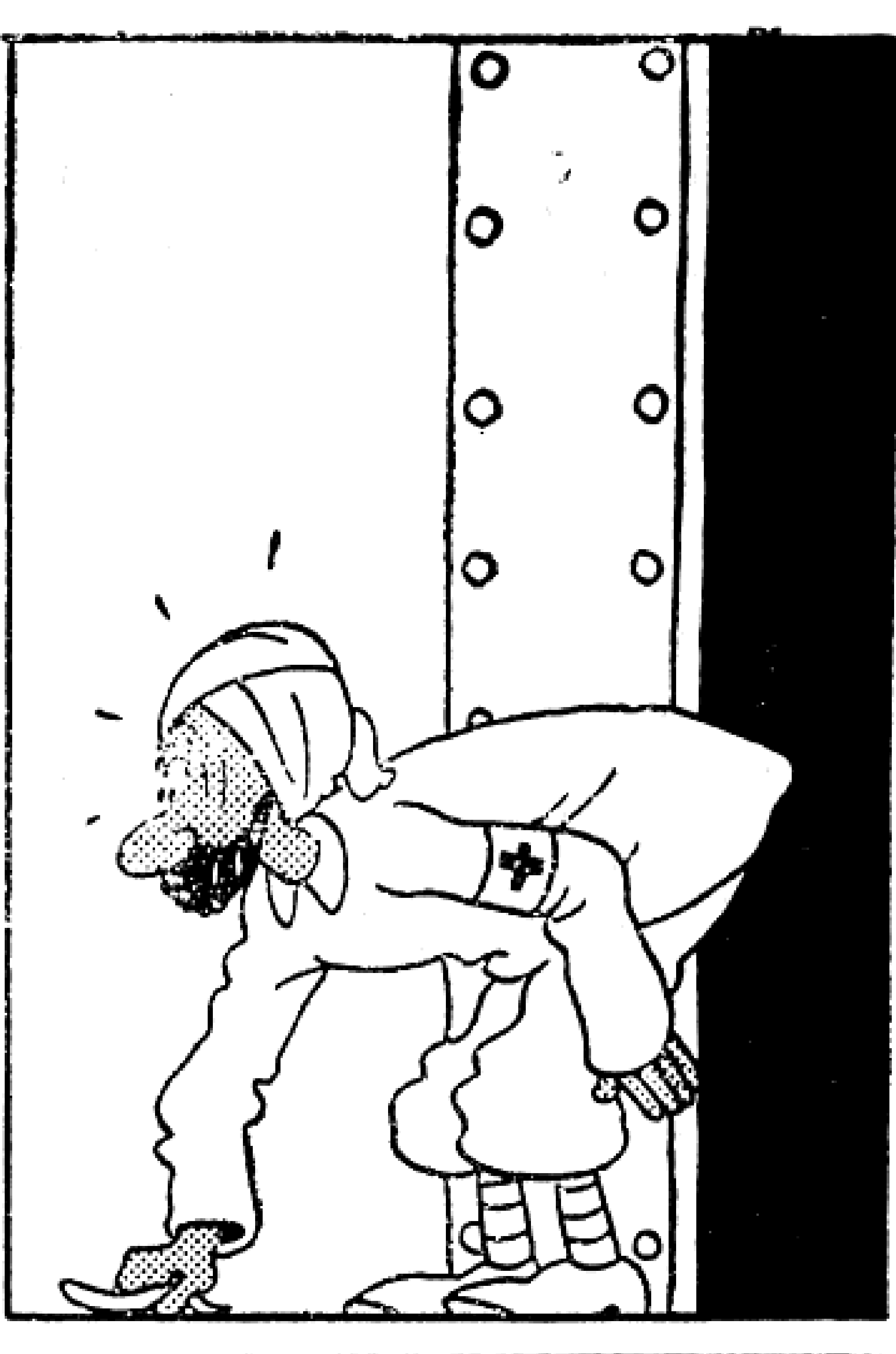

A MORT!
HERGÉ


... ET DEMAIN, IL SERA IMMOLÉ SUR L'AUTEL DE ÇIVA !...


COMMENT FAIRE A PRÉSENT POUR SOR-TIR DE LA GARE : JE N'AI PAS DE TICKET !
ARBOU
OUI... C'EST BIEN LUI, D'APRÈS LE SIGNALE-MENT TRANSMIS PAR L'ASILE D'A-LIÉNÉS D'OÙ IL S'EST ÉCHAPPÉ
QU'EST-CE QU'ILS ME VEULENT, CES GAILLARDS-LÀ ?
ATTENTION, IL A L'AIR TRÈS DANGEREUX !
JE COMPRENDS !.. ILS ONT DÛ TÉLÉ-GRAPHIER POUR ME FAIRE ARRÊTER !
?
HALTE ! JE VOUS DIS DE VOUS ARRÊTER !
ET DE UN !
!
ZIP

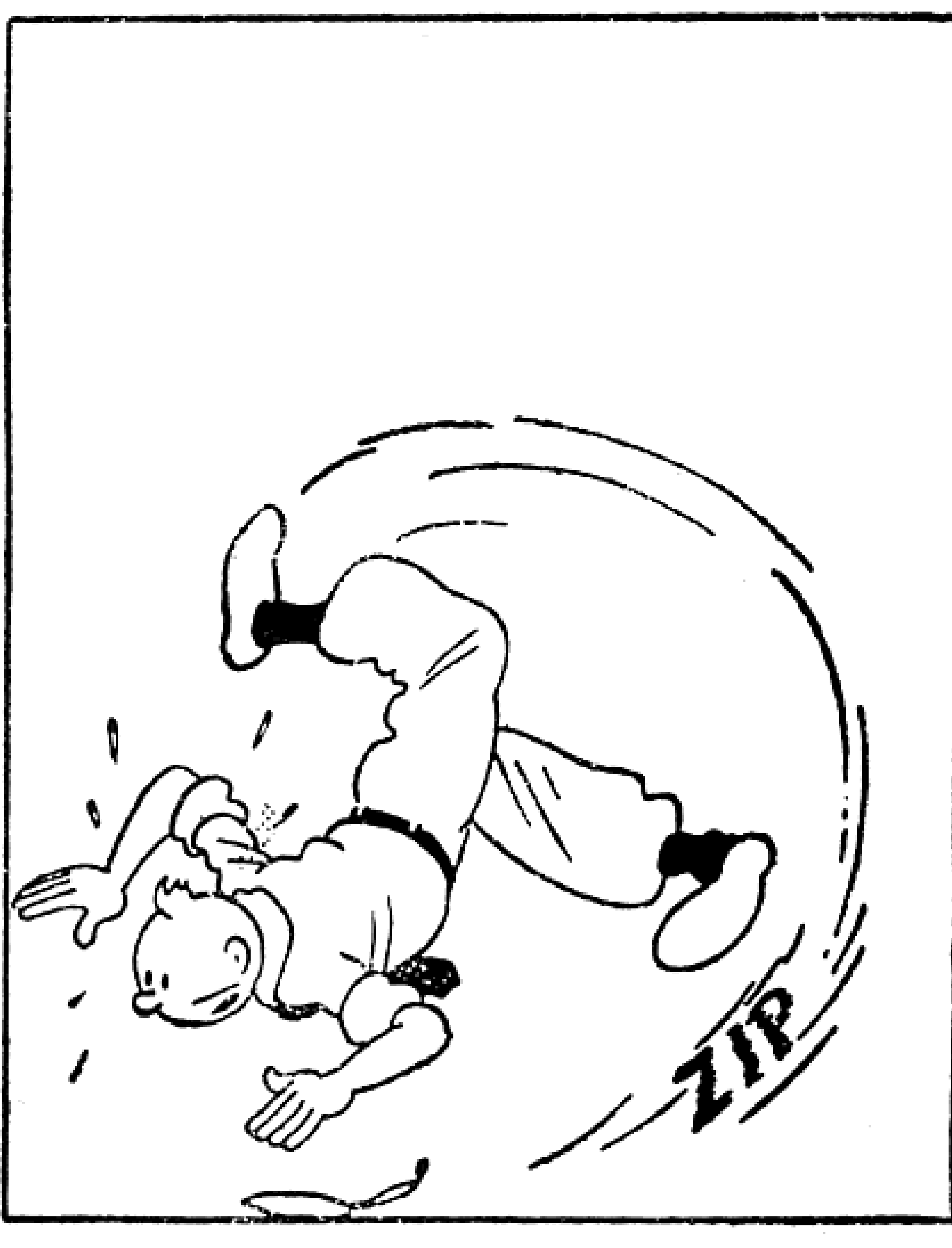

VOILÀ POUR LE SECOND...


!
ZIP



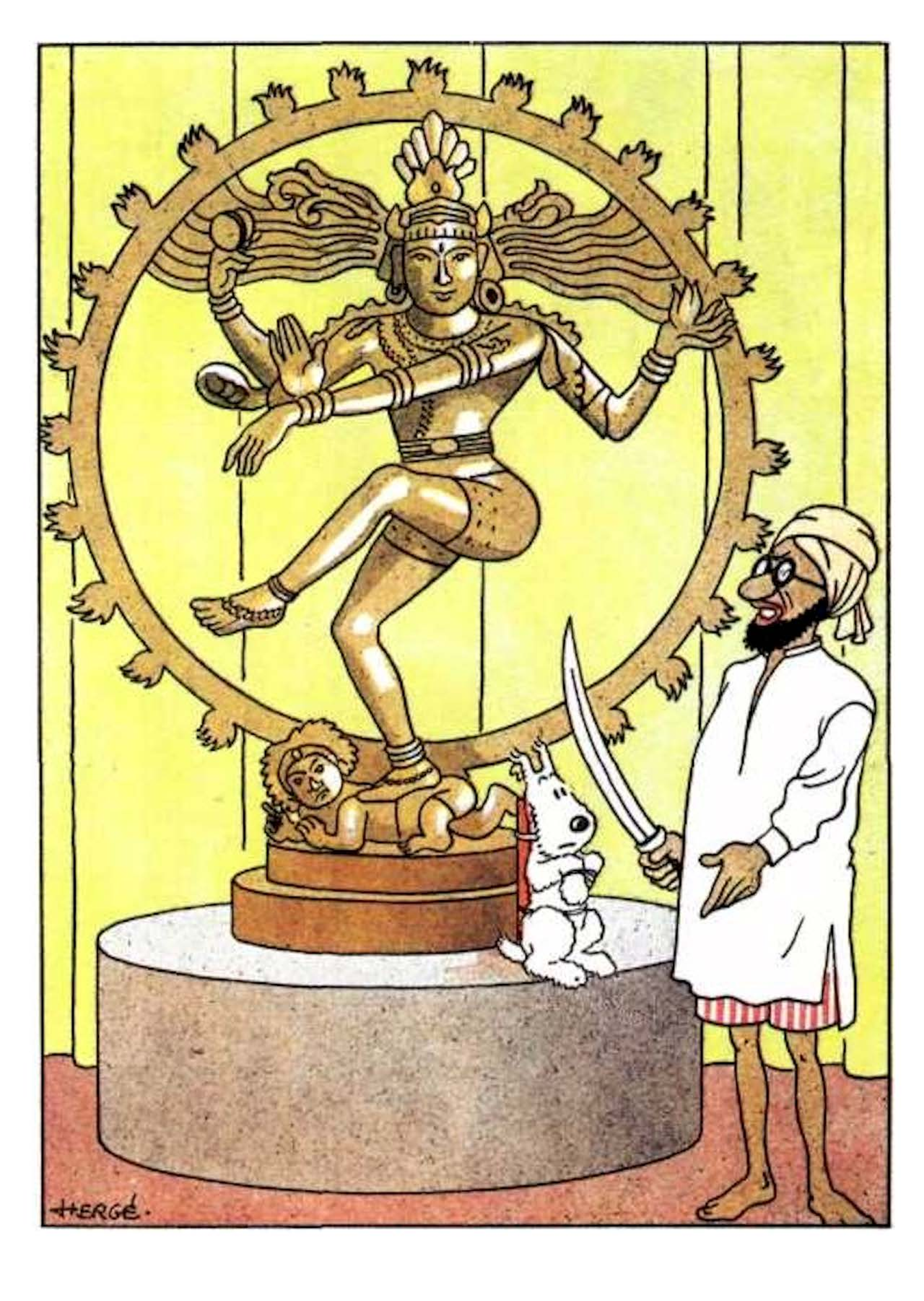


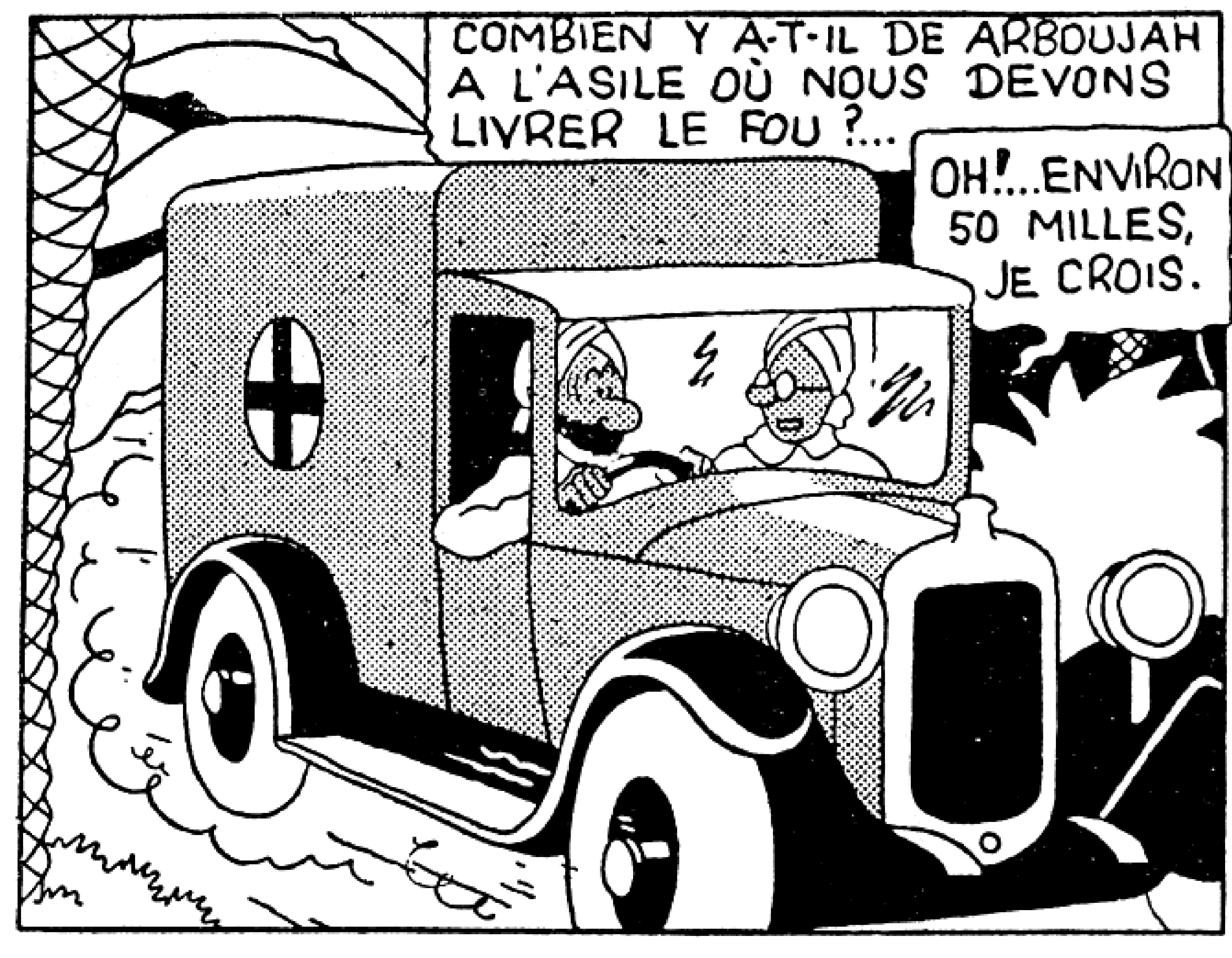
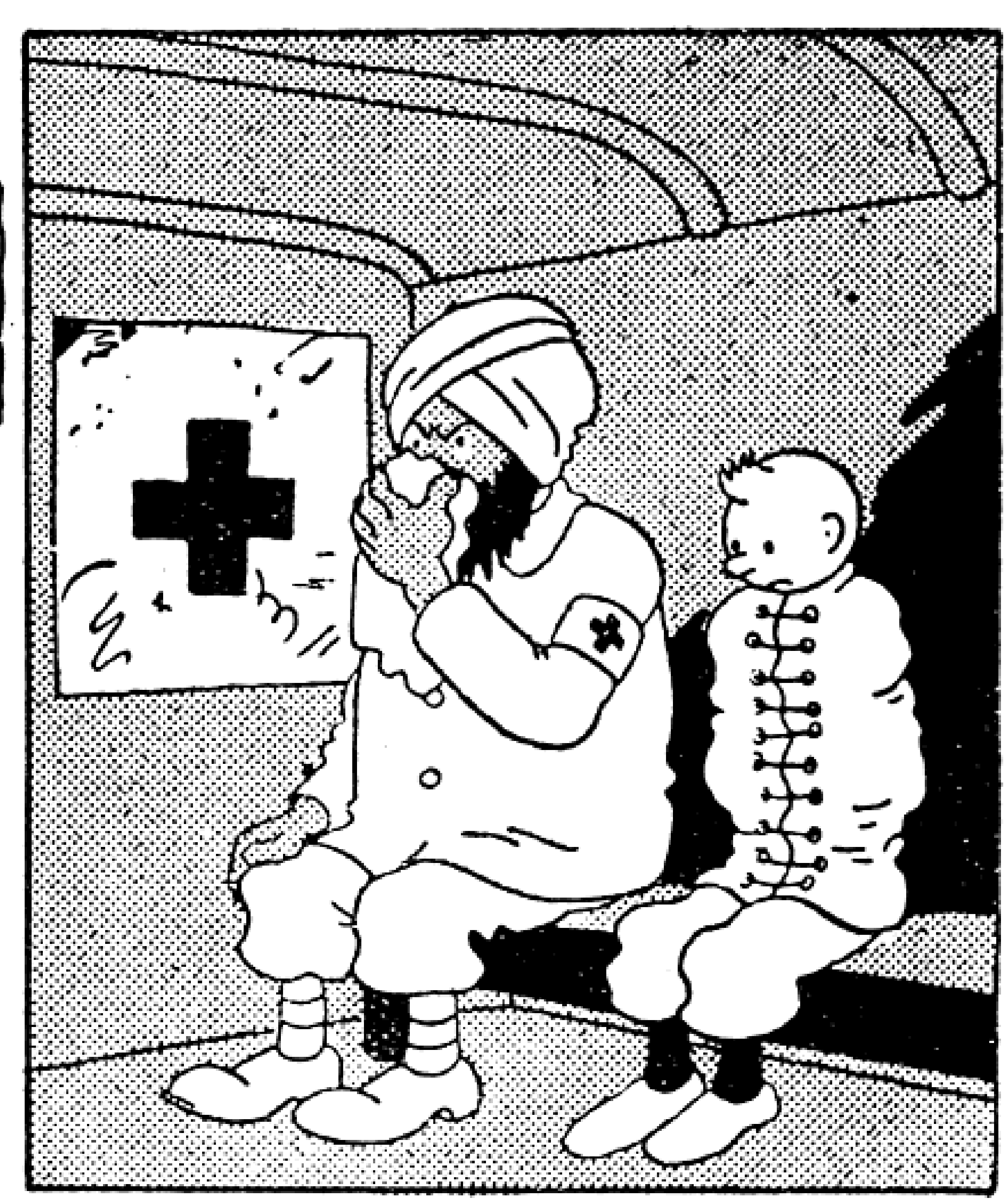
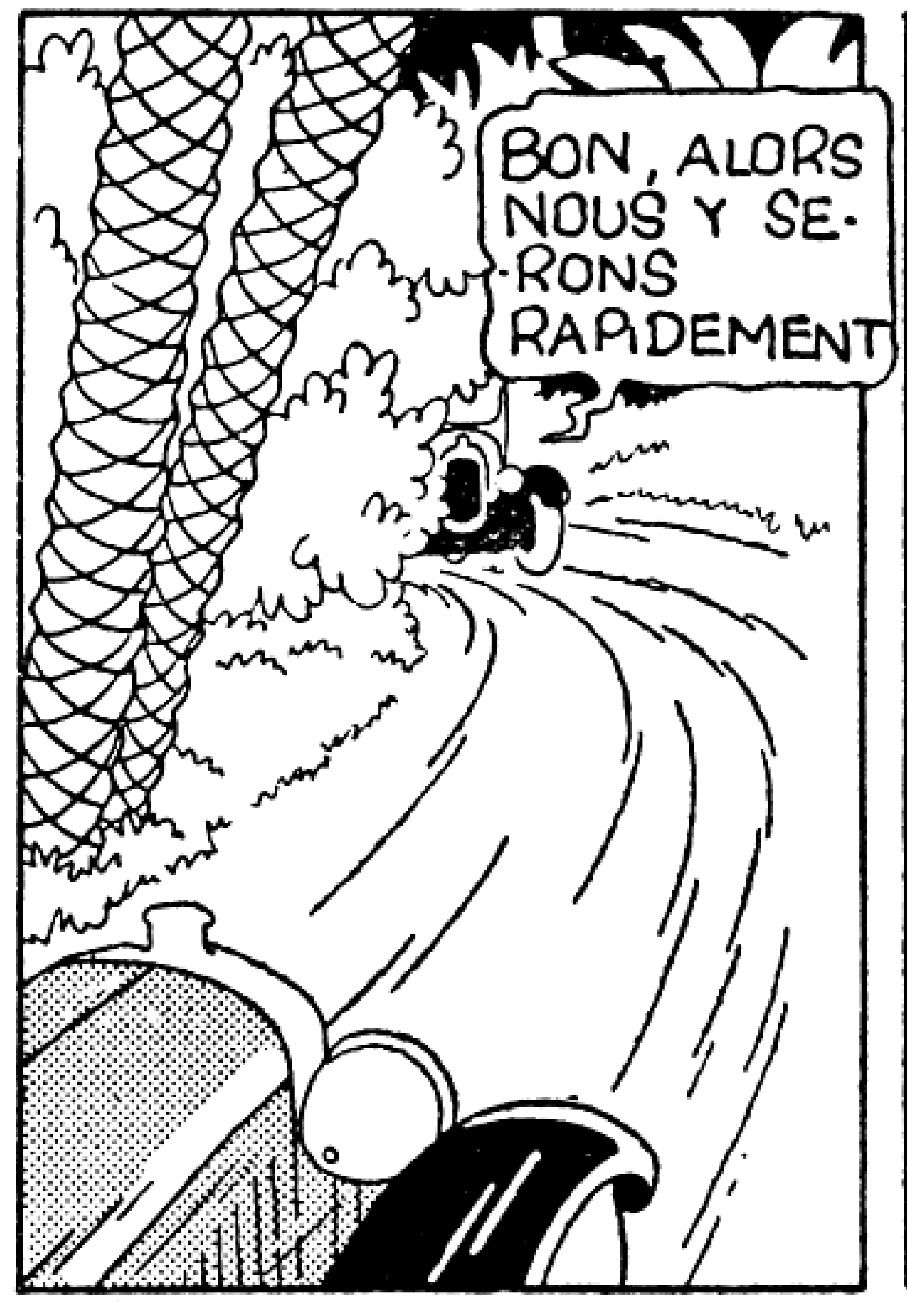
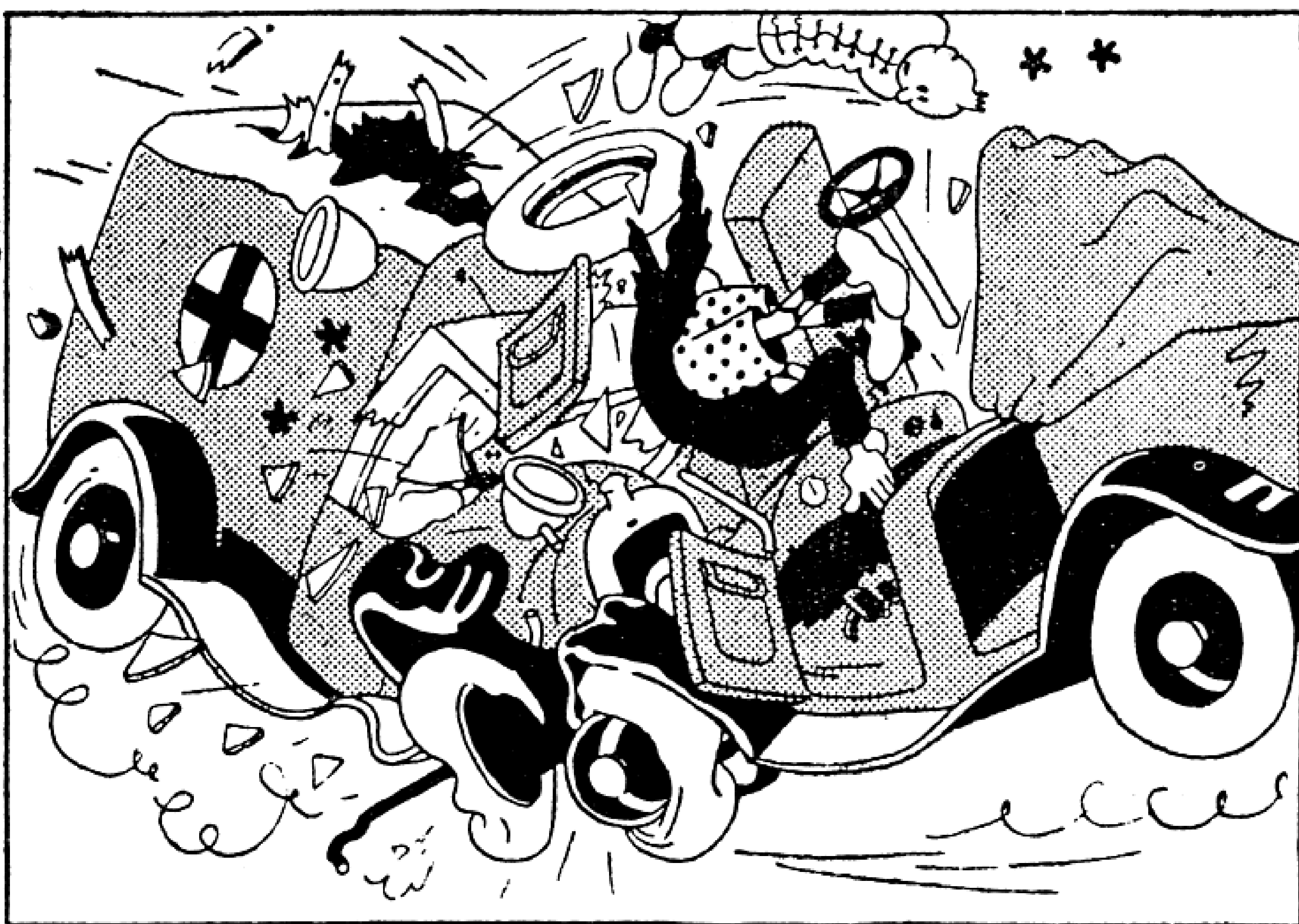
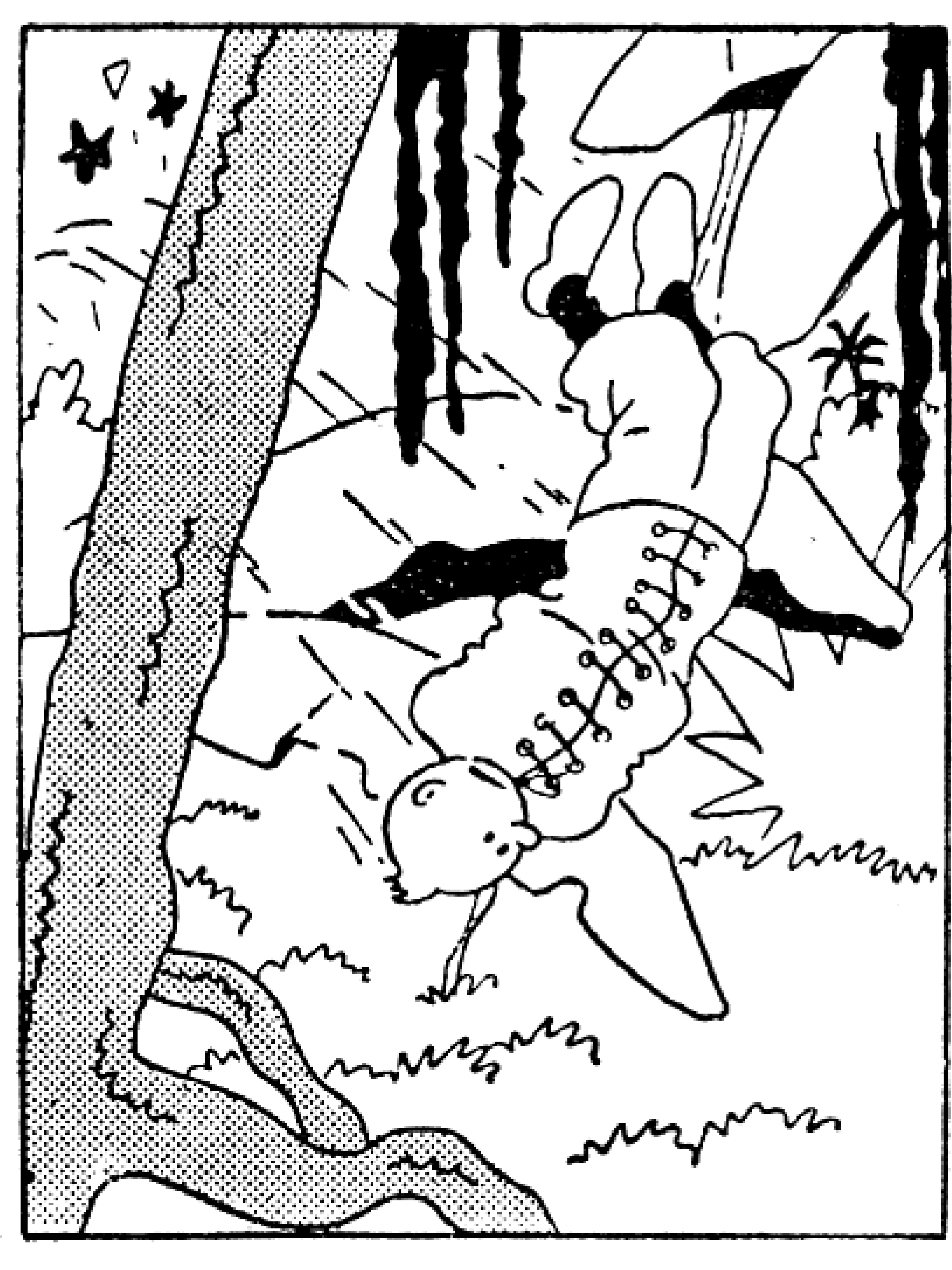
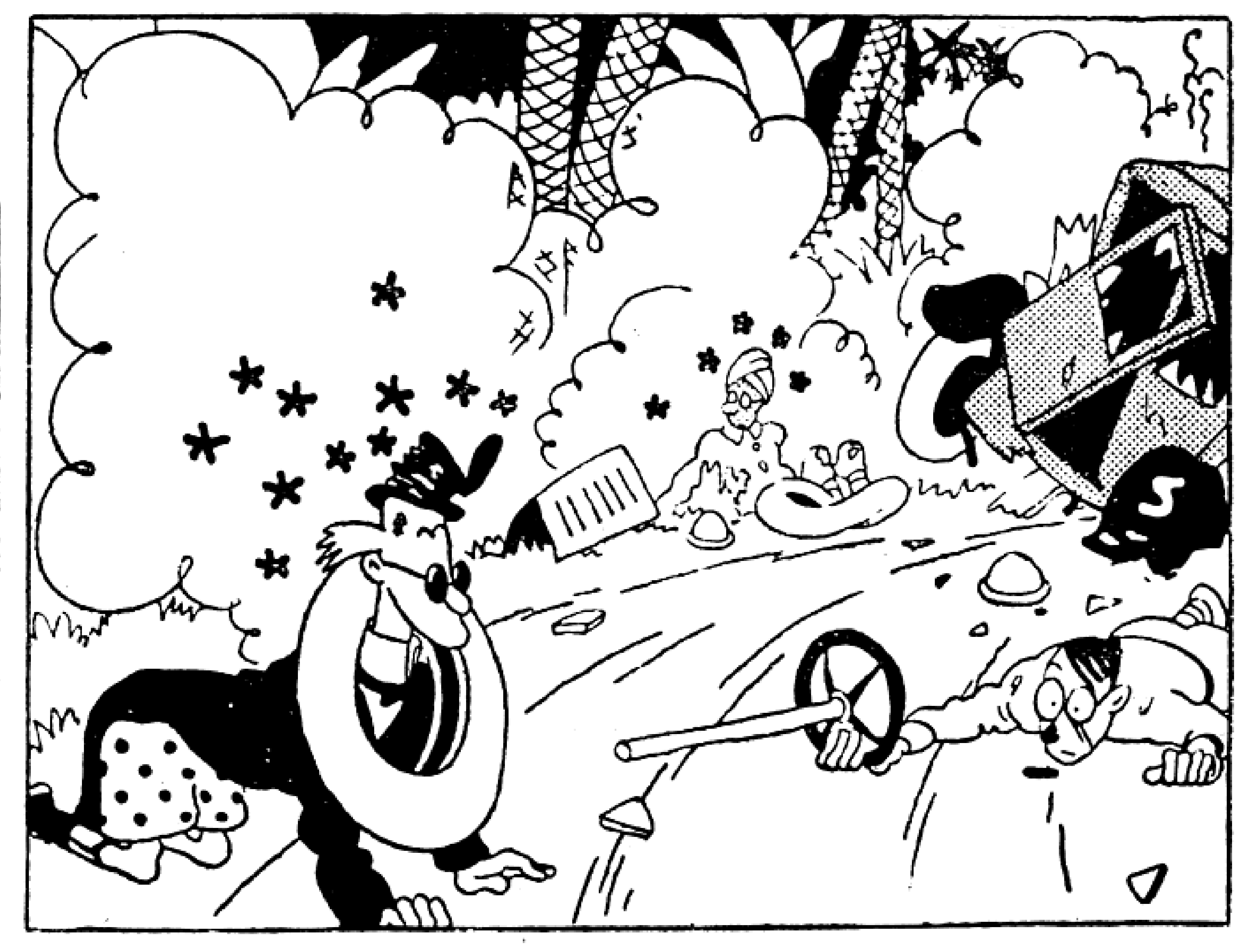

ET CECI SERA POUR LE DERNIER....
SORTIE

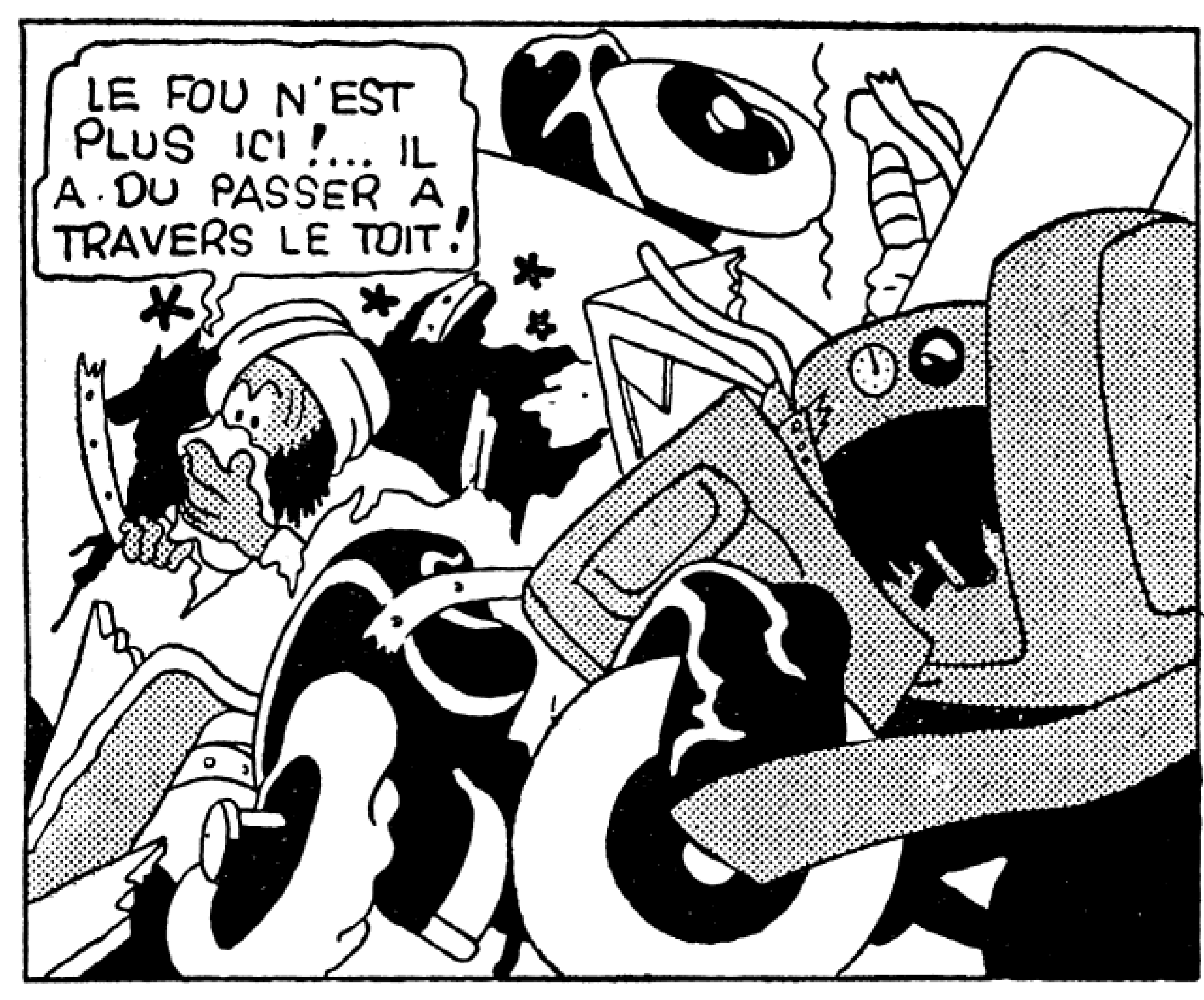

ZIP


MOI DANS LA CAMISOLE DE FORCE... ET MILOU.... MAIS, AU FAIT, QUE SERAIT DEVENU MILOU?...

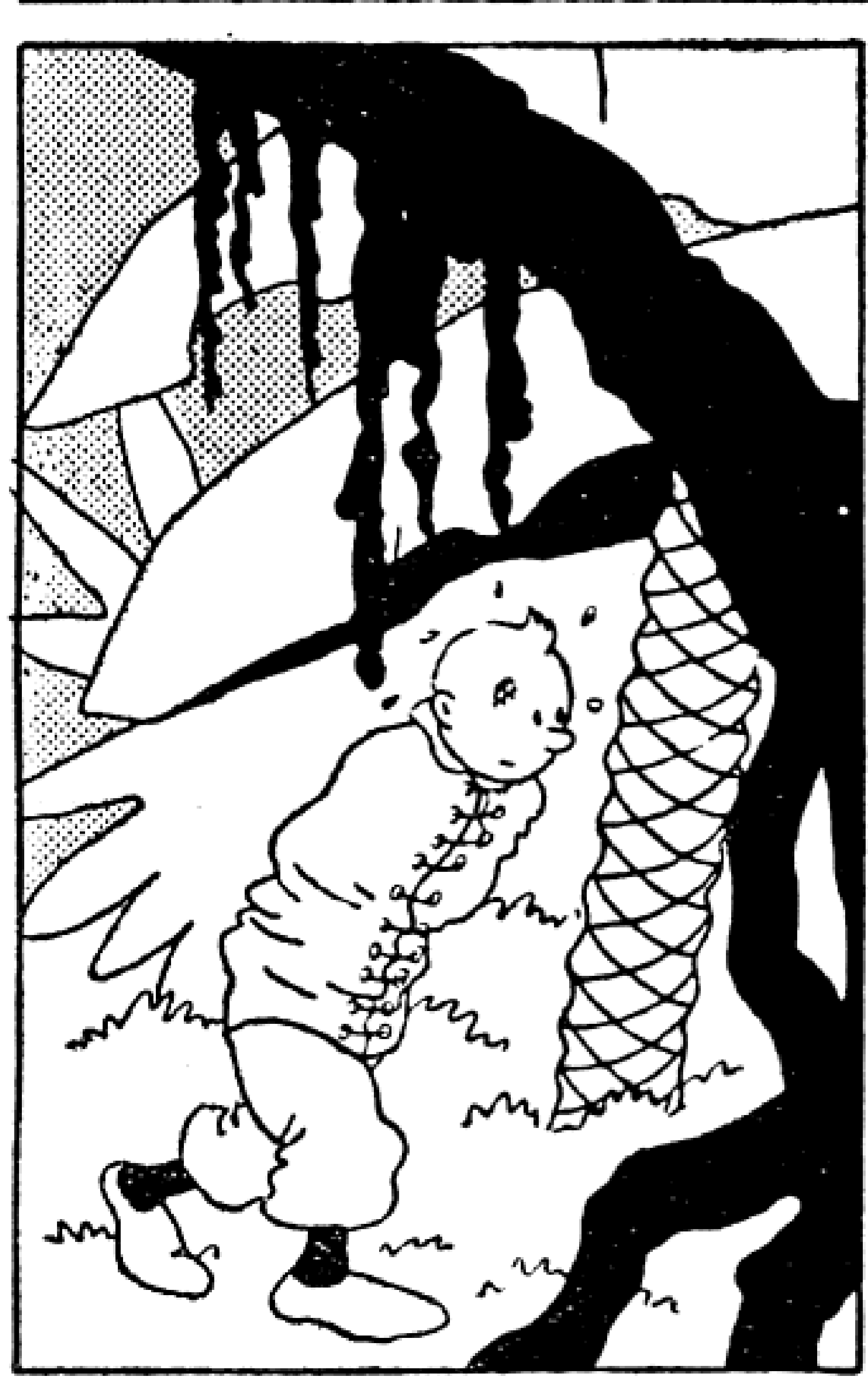

ET JE TE SACRIFIE, O ÇIVA LE DESTRUCTEUR, CETTE INFECTE ET MISÉRABLE CRÉATURE
HERGÉ


HERGÉ

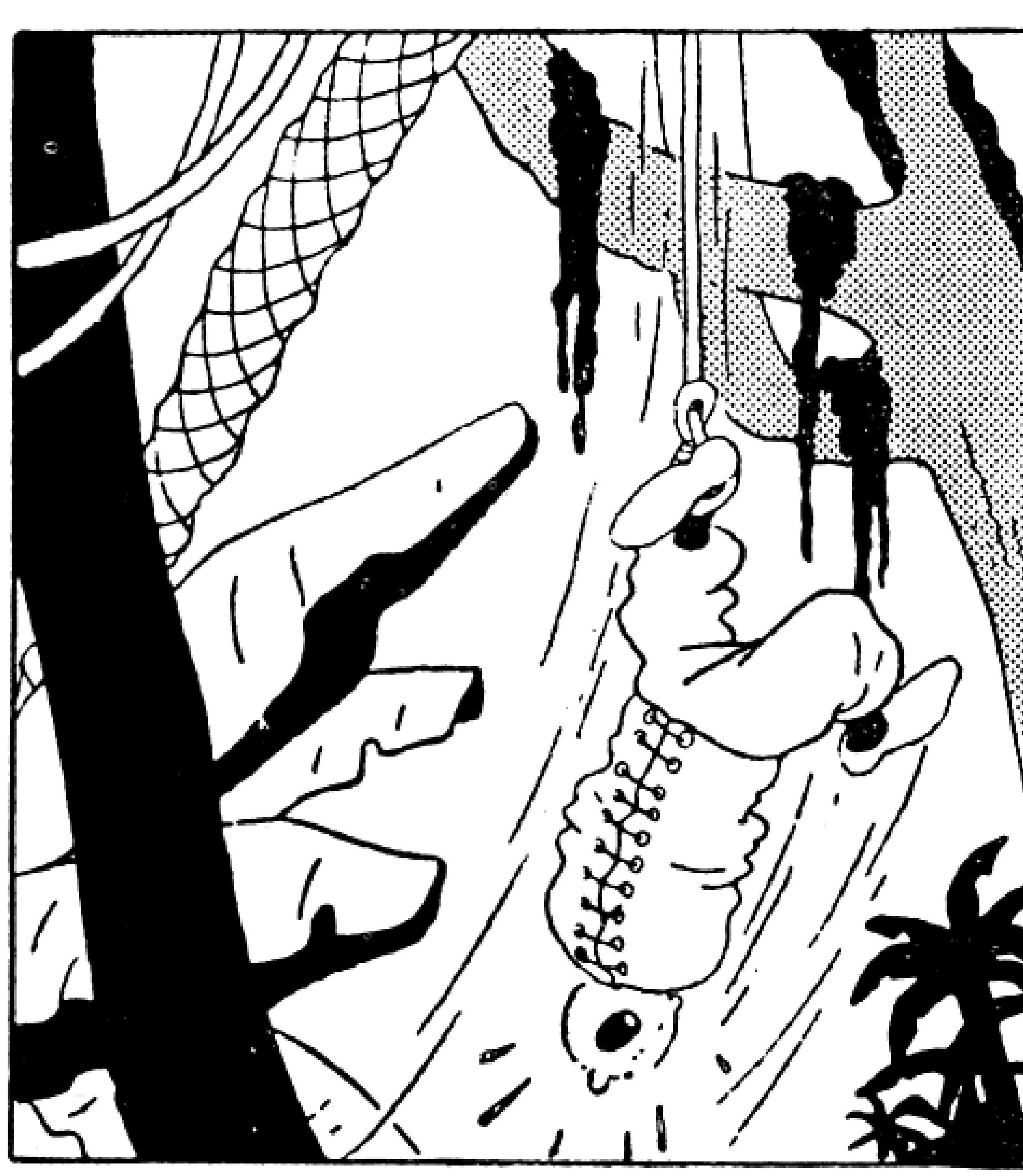

COMBIEN Y A-T-IL DE ARBOUJAH A L'ASILE OÙ NOUS DEVONS LIVRER LE FOU ?...
OH!...ENVIRON 50 MILLES, JE CROIS.


BON, ALORS NOUS Y SE-RONS RAPIDEMENT





LE FOU N'EST PLUS ICI !... IL A DU PASSER A TRAVERS LE TOIT !

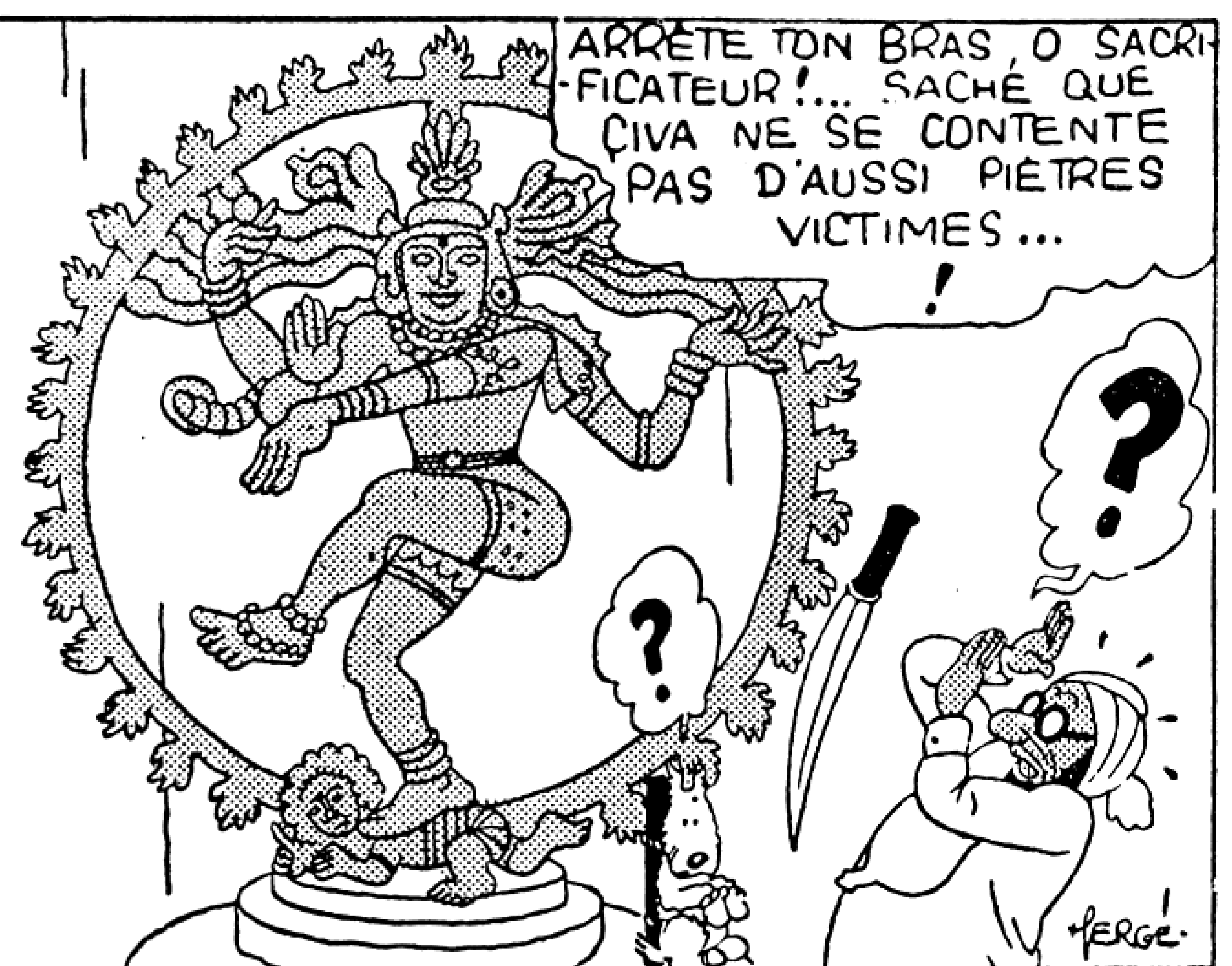

OÙ EST-IL ?... VITE !.. CHERCHONS-LE !... IL NE PEUT PAS ÊTRE LOIN !
...ILS ME CHERCHENT ?

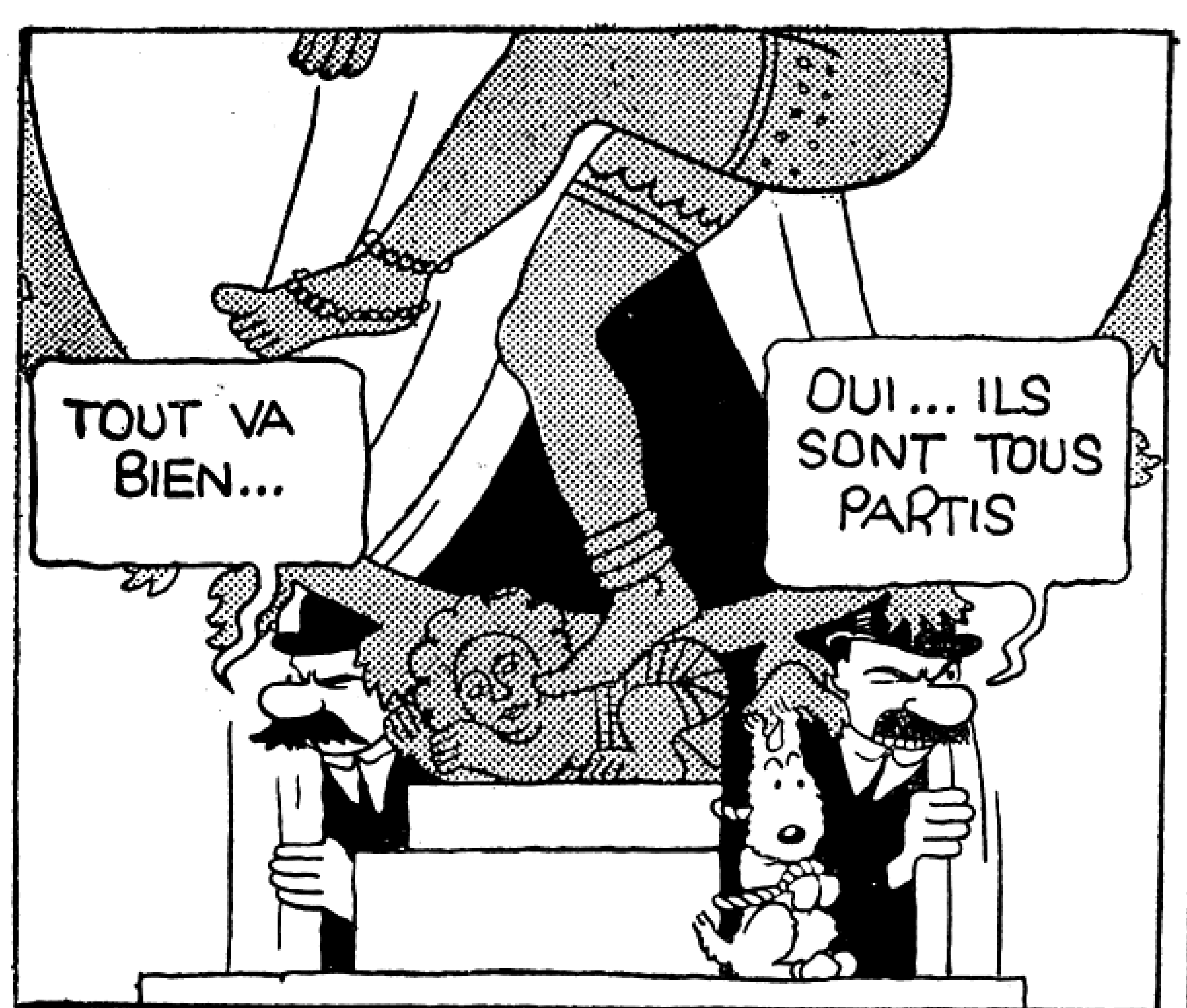



LIBRE ! LIBRE !! LI...

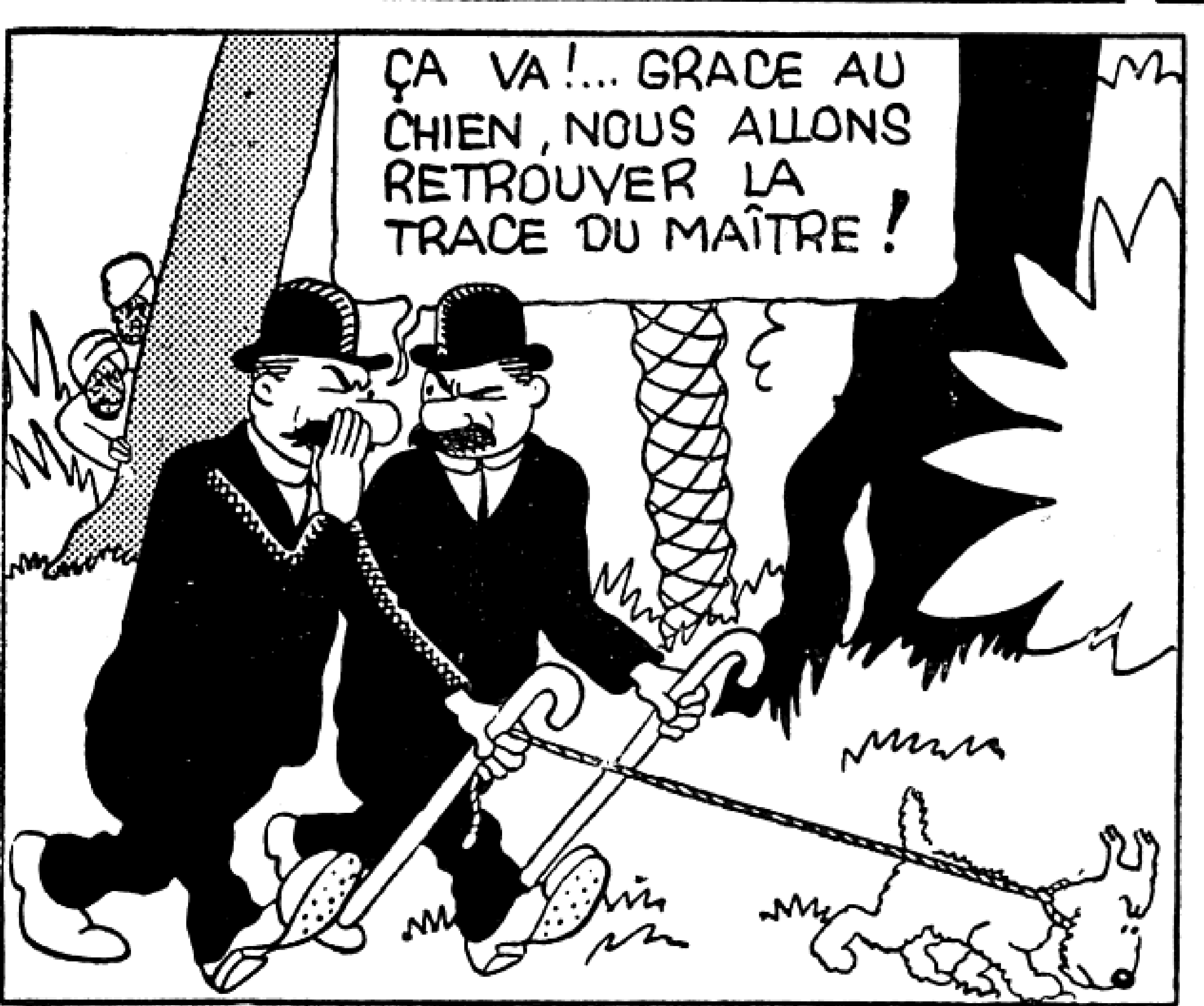


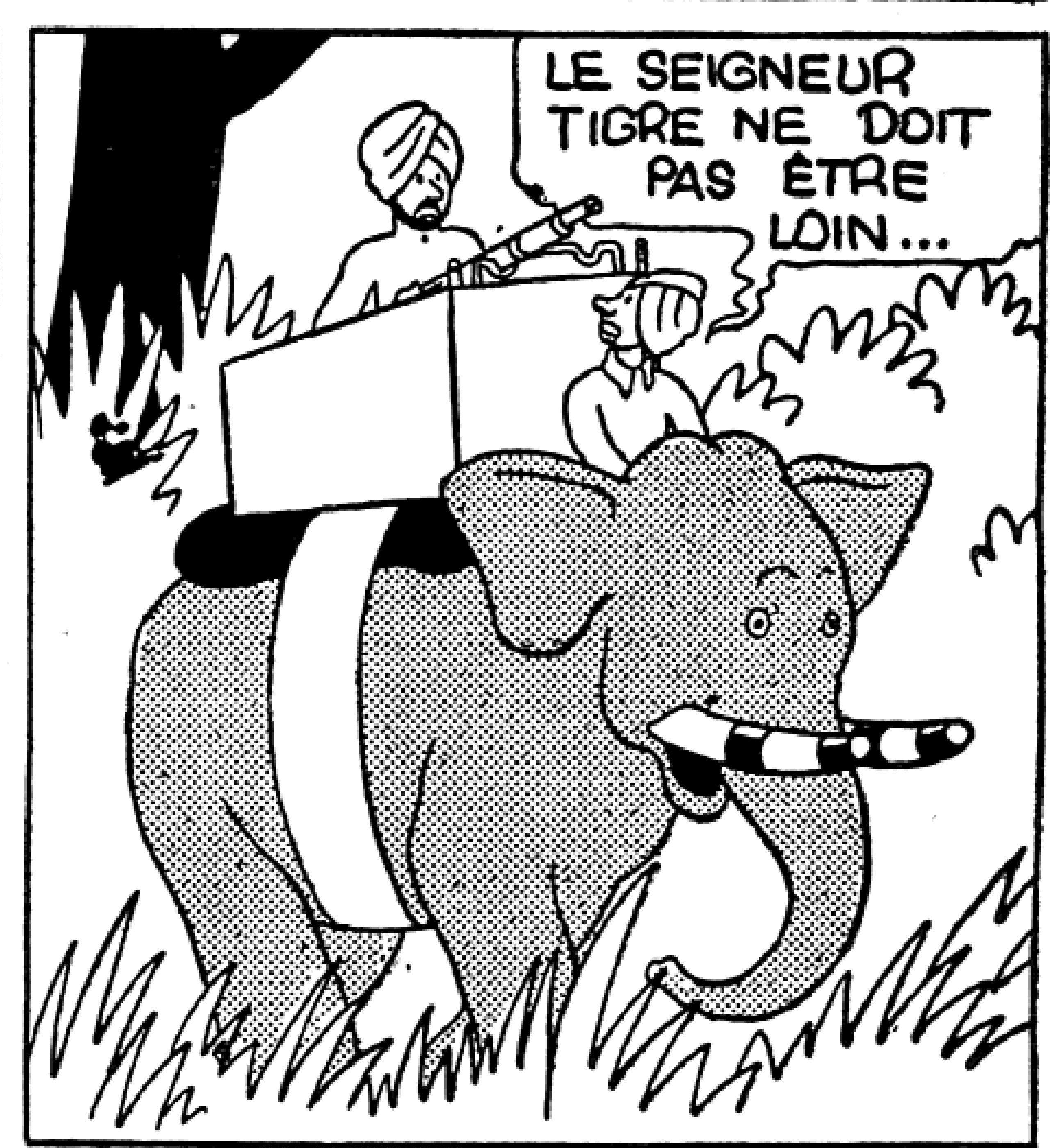

MEURS DONC, O CHIEN, EXCRÉ-MENT DE LA TERRE !

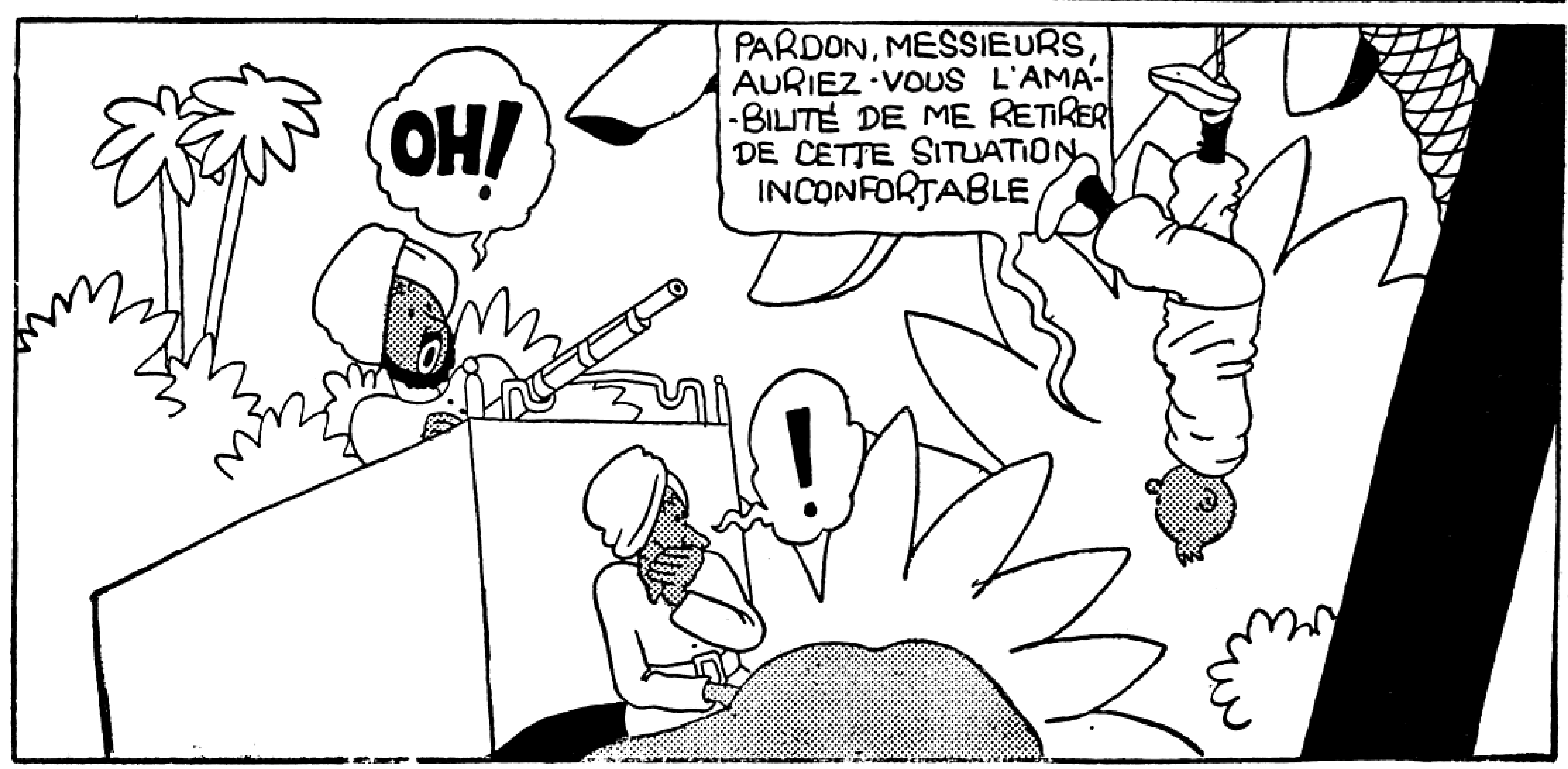

ARRÊTE TON BRAS, O SACRI-FICATEUR !... SACHE QUE ÇIVA NE SE CONTENTE PAS D'AUSSI PIÈTRES VICTIMES... !
?
?
HERGÉ


TOUT VA BIEN...
OUI... ILS SONT TOUS PARTIS

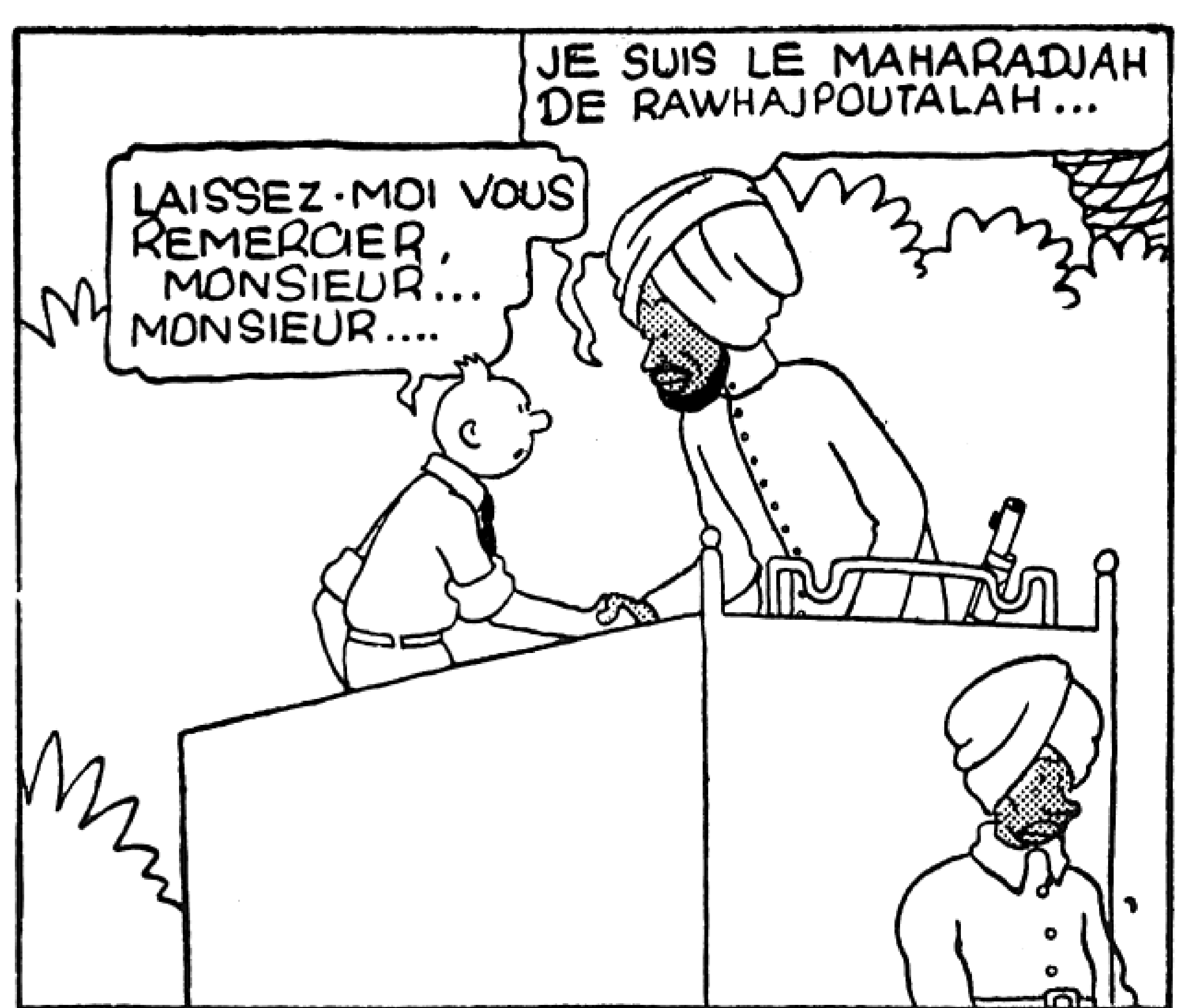

VITE !
DÉCIDÉMENT JE ME SUIS TROMPÉ : CE SONT DE CHIC TYPES !


ÇA VA !... GRACE AU CHIEN, NOUS ALLONS RETROUVER LA TRACE DU MAÎTRE !


LE SEIGNEUR TIGRE NE DOIT PAS ÊTRE LOIN...

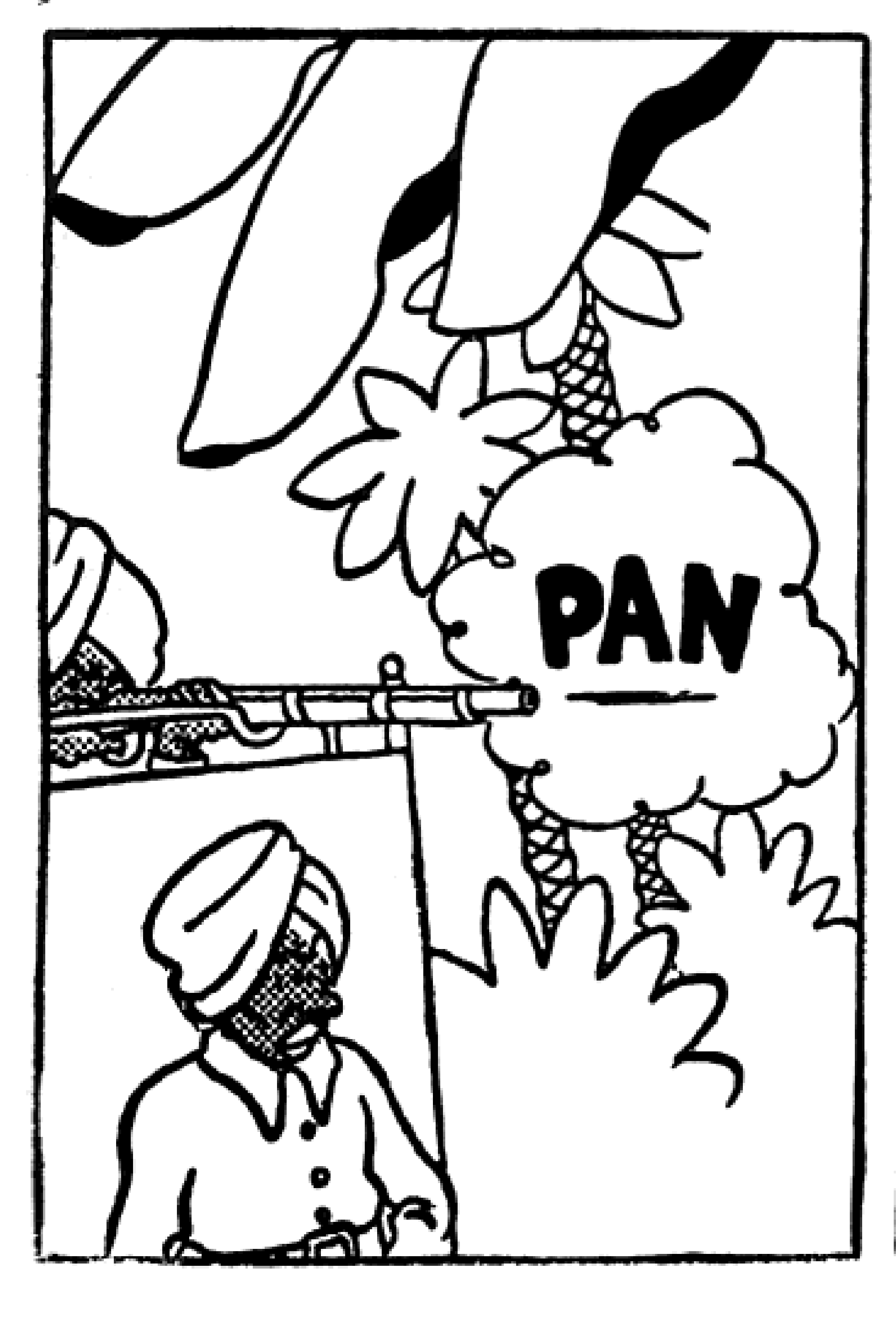

OH!
PARDON, MESSIEURS, AURIEZ-VOUS L'AMA-BILITÉ DE ME RETIRER DE CETTE SITUATION INCONFORTABLE
!

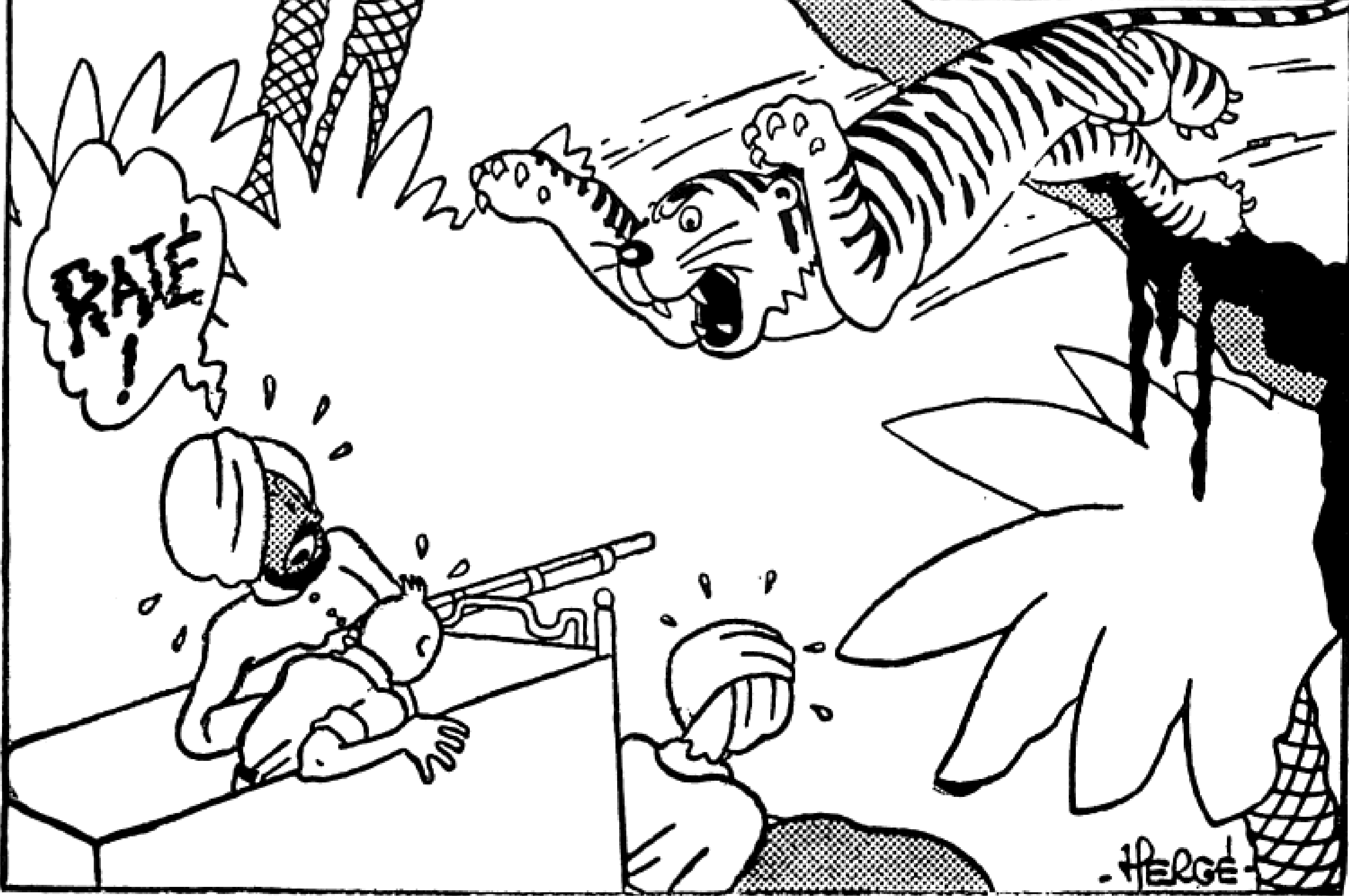

C'EST UN PIÈGE A TIGRE QUI VOUS A PRIS...
OUI, J'AI EU DE LA CHANCE QUE VOUS SOYEZ PASSÉS PAR ICI...

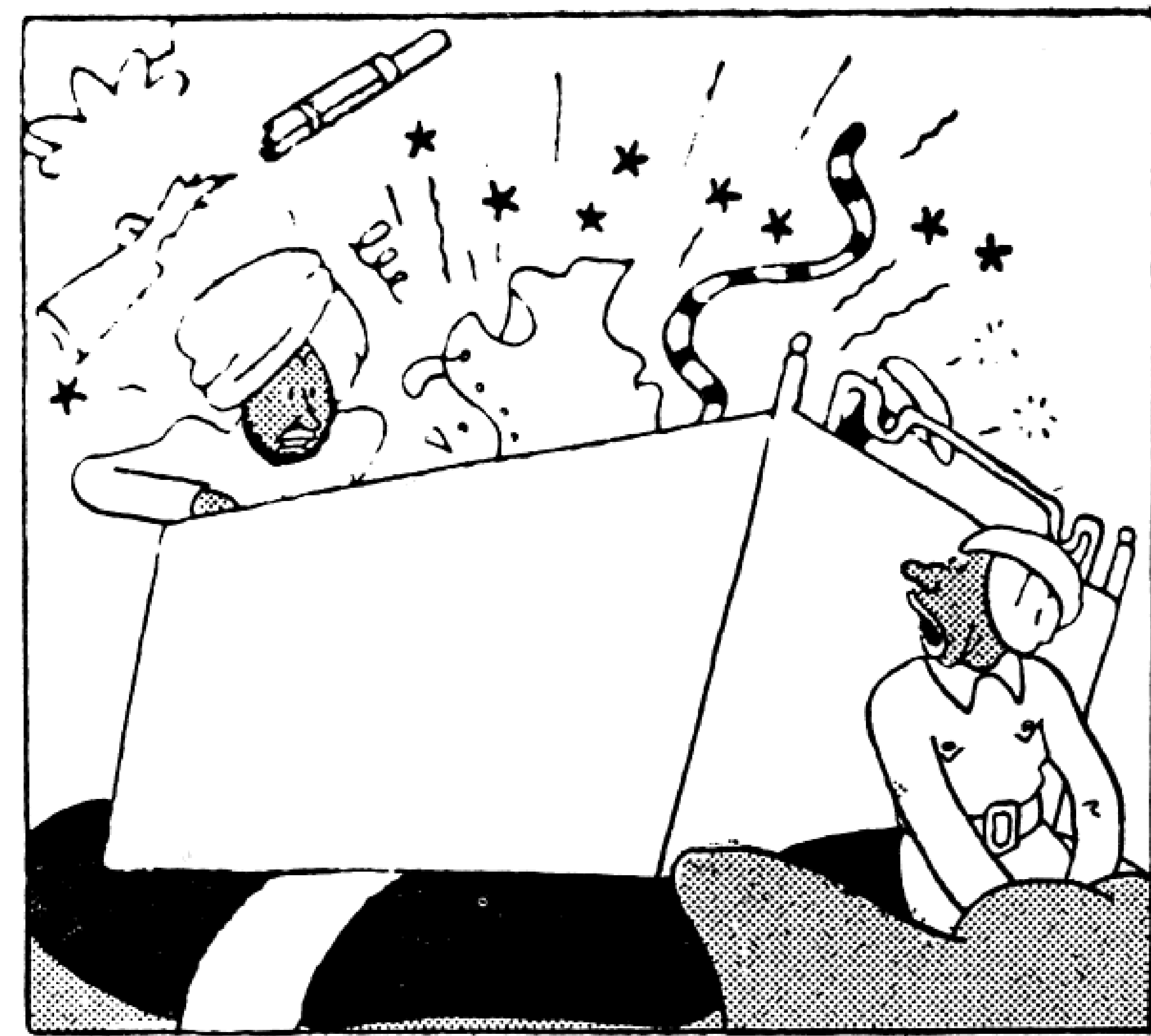
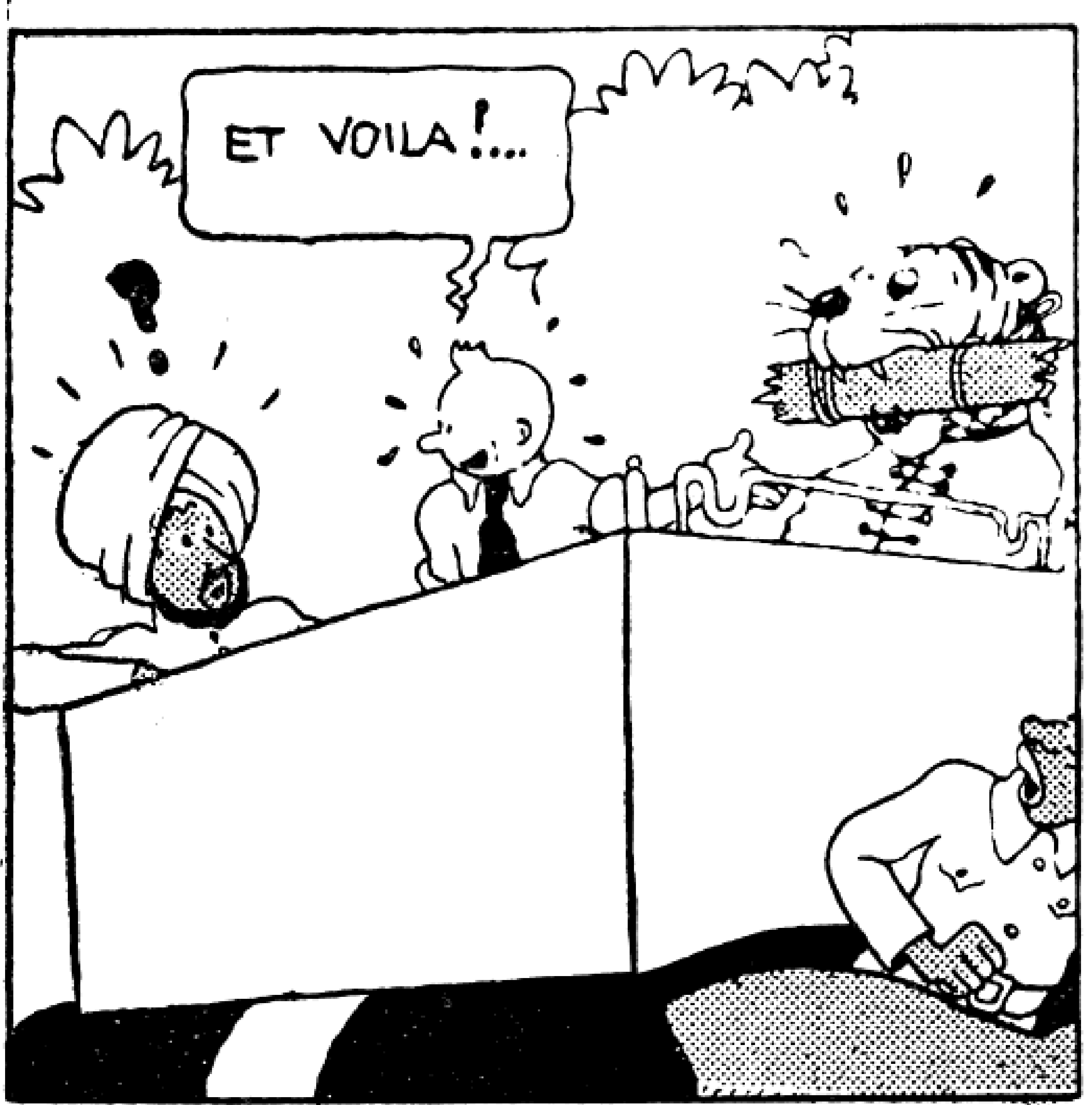
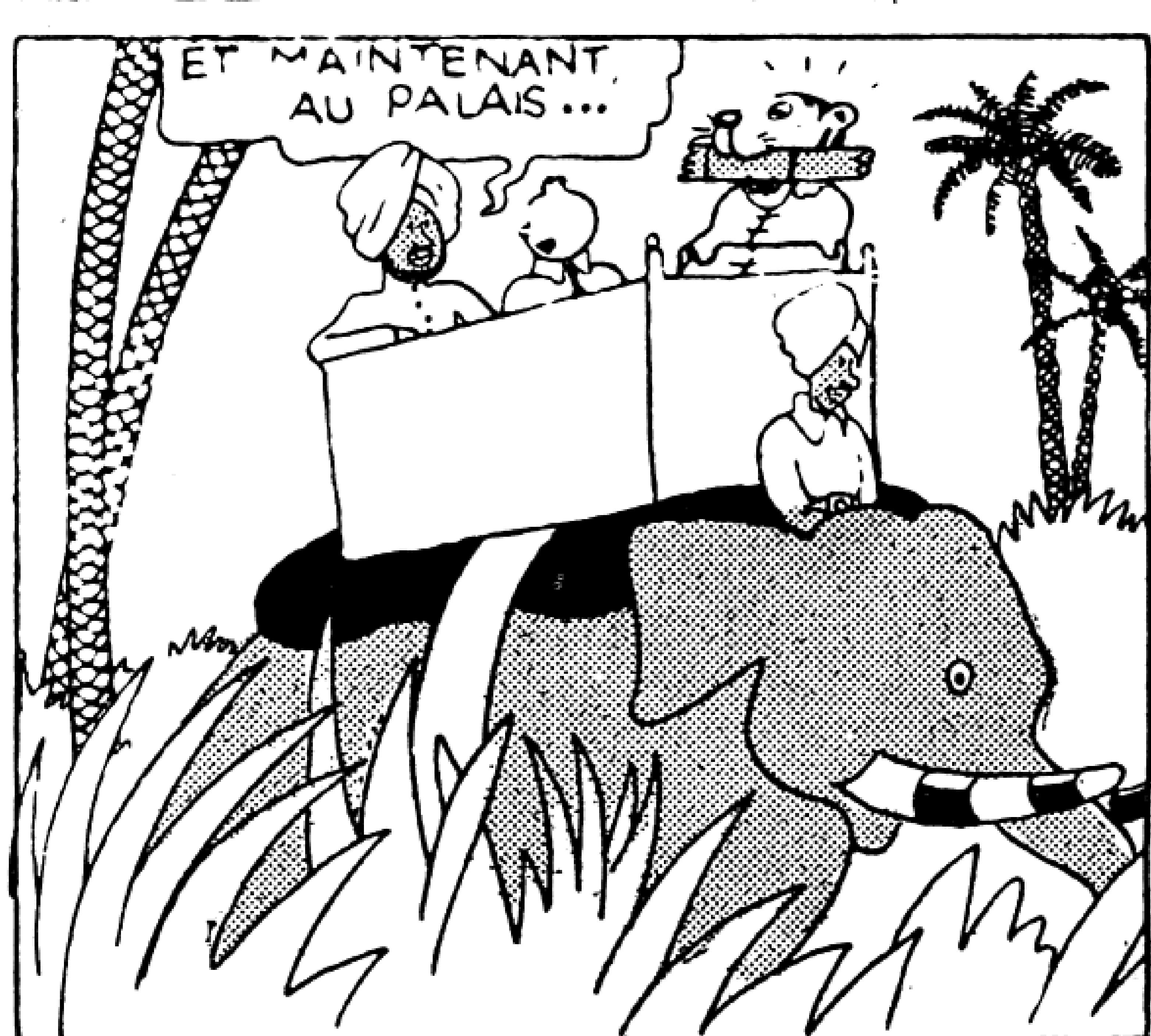
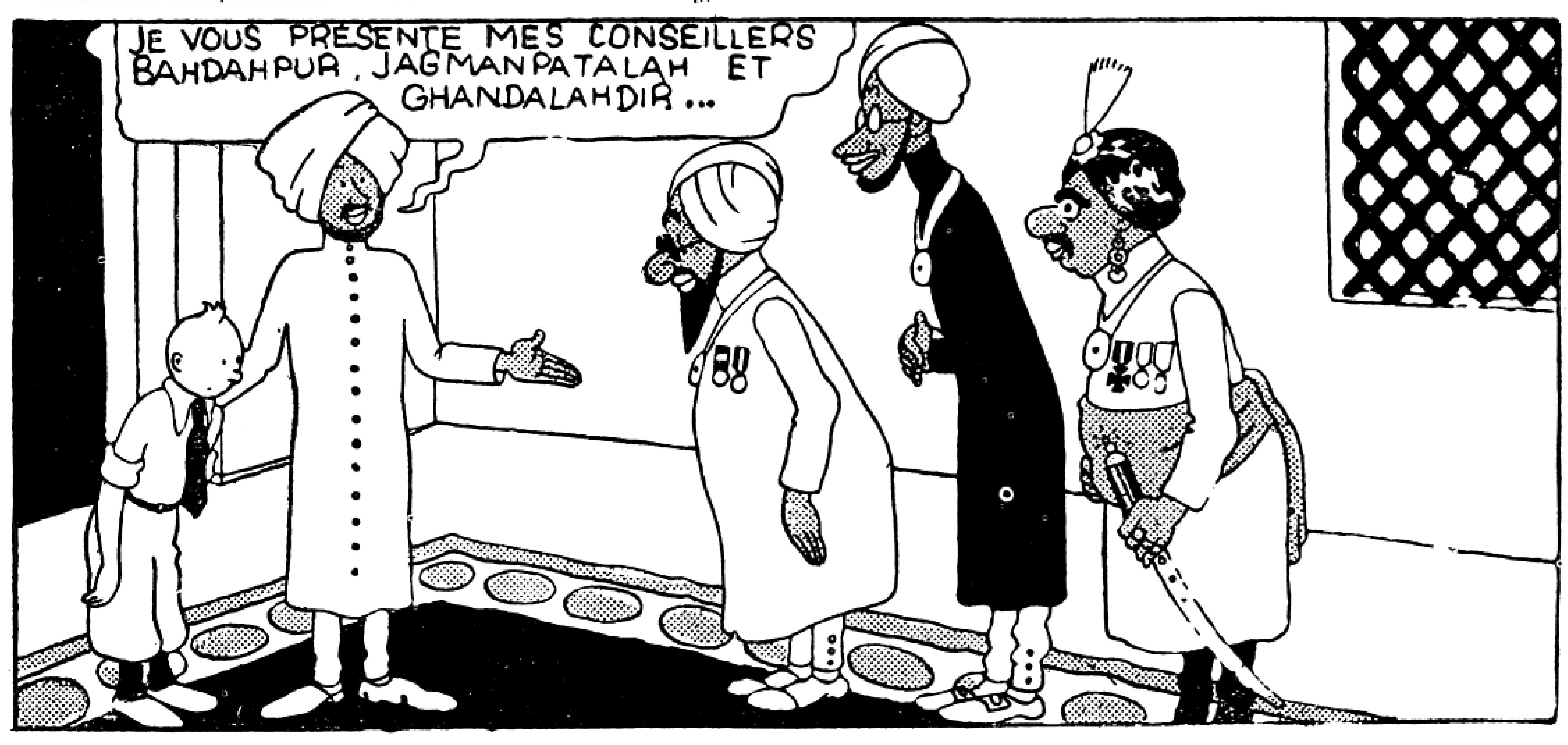

JE SUIS LE MAHARADJAH DE RAWHAJPOUTALAH...
LAISSEZ-MOI VOUS REMERCIER, MONSIEUR... MONSIEUR....
HERGÉ

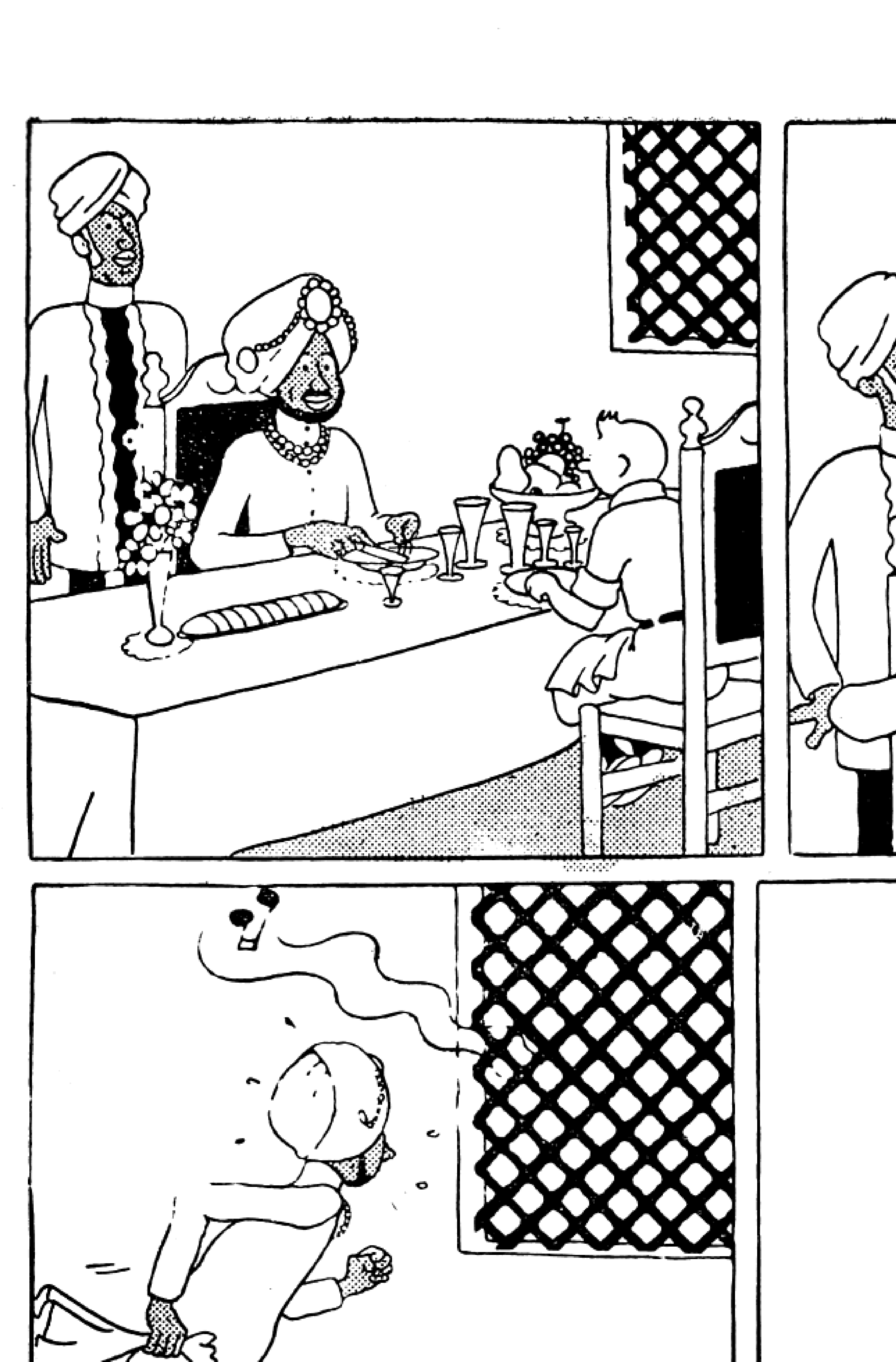

COMME VOUS DEVEZ ÊTRE FATI-GUÉ NOUS ALLONS RENTRER AU PALAIS IMMÉDIATEMENT
TROP AIMABLE, VOTRE ALTESSE

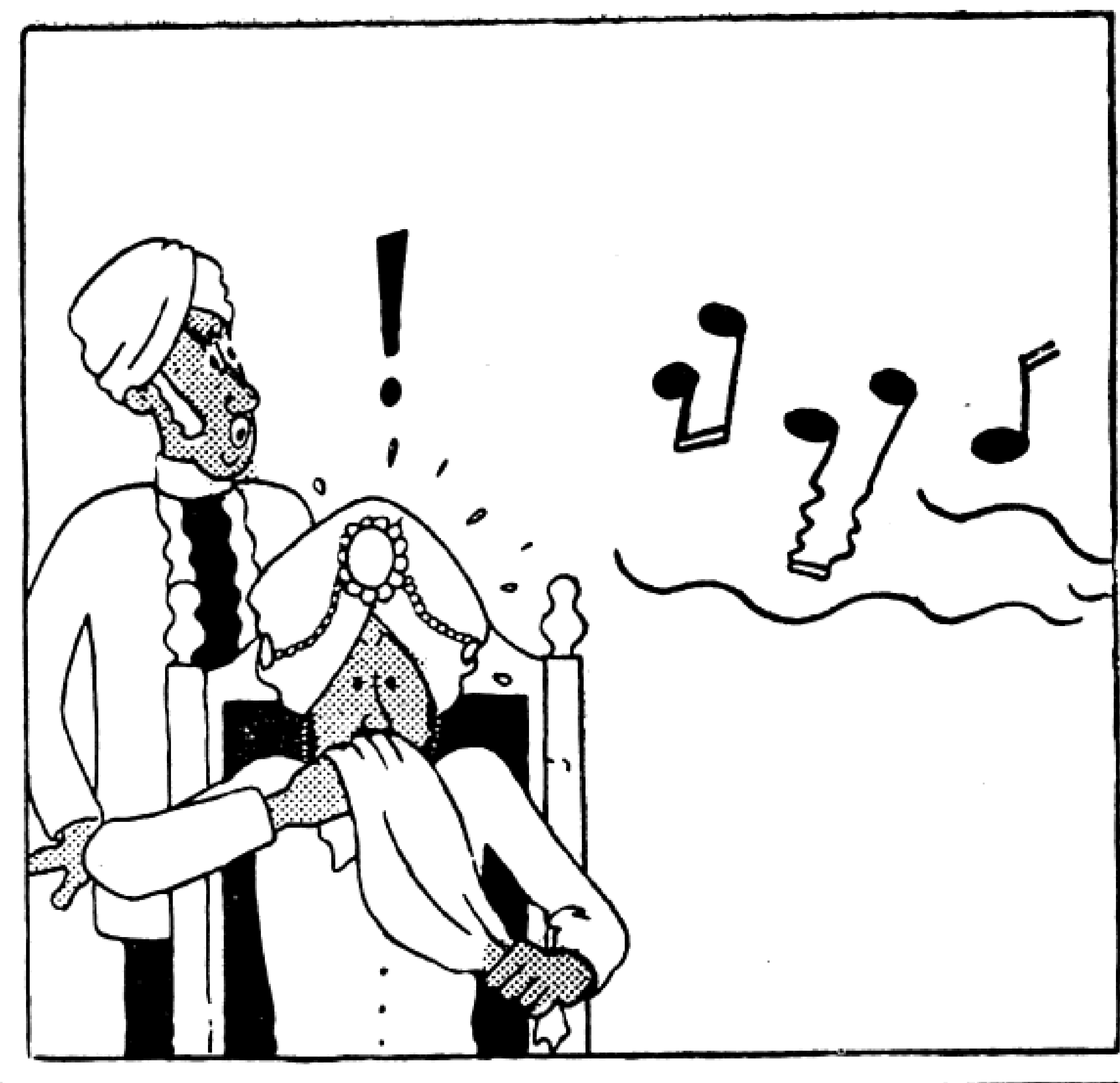

LE SEIGNEUR TIGRE!... LÀ!... SUR LA GROSSE BRANCHE!


PAN

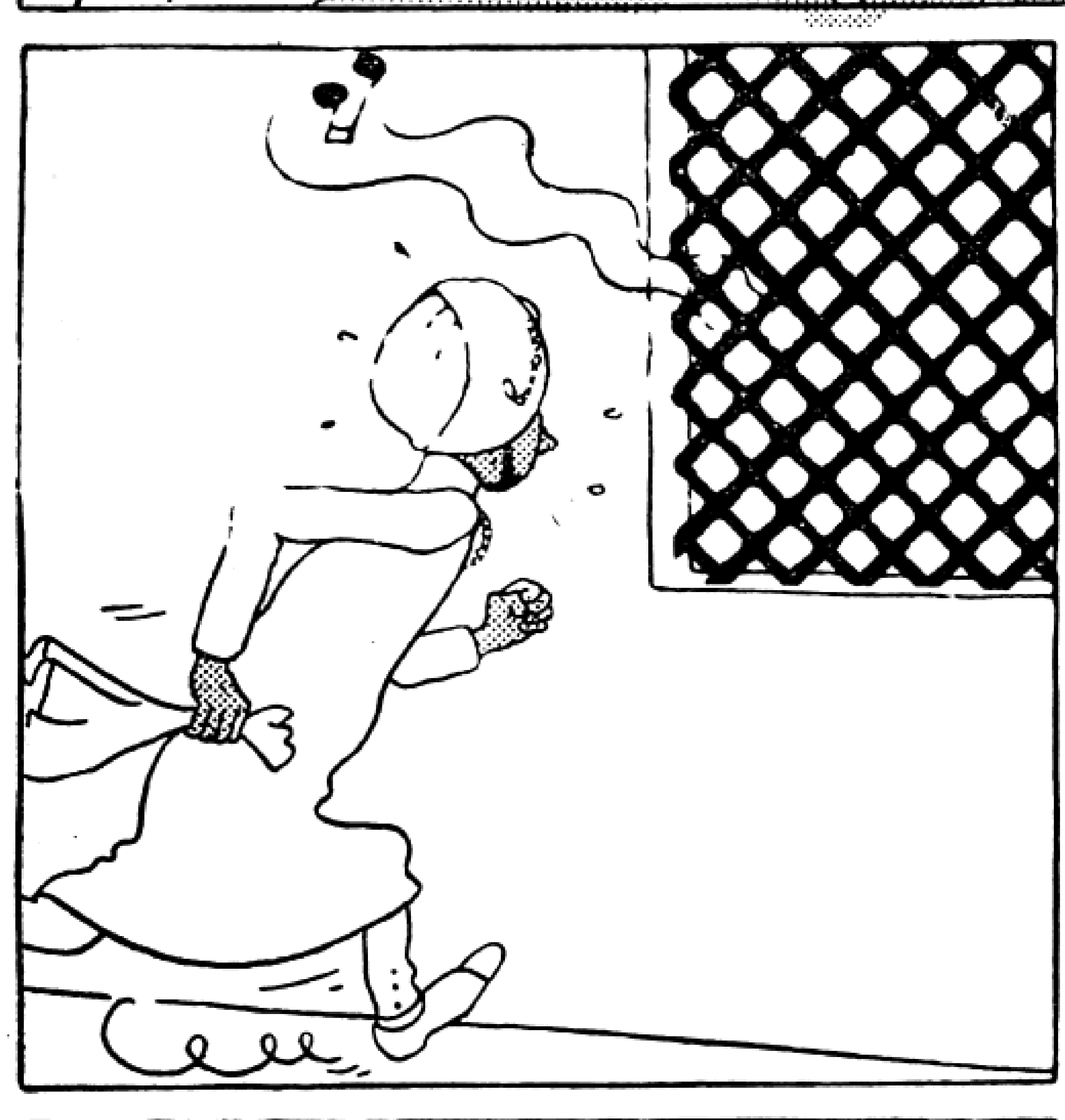

RATÉ!
HERGÉ

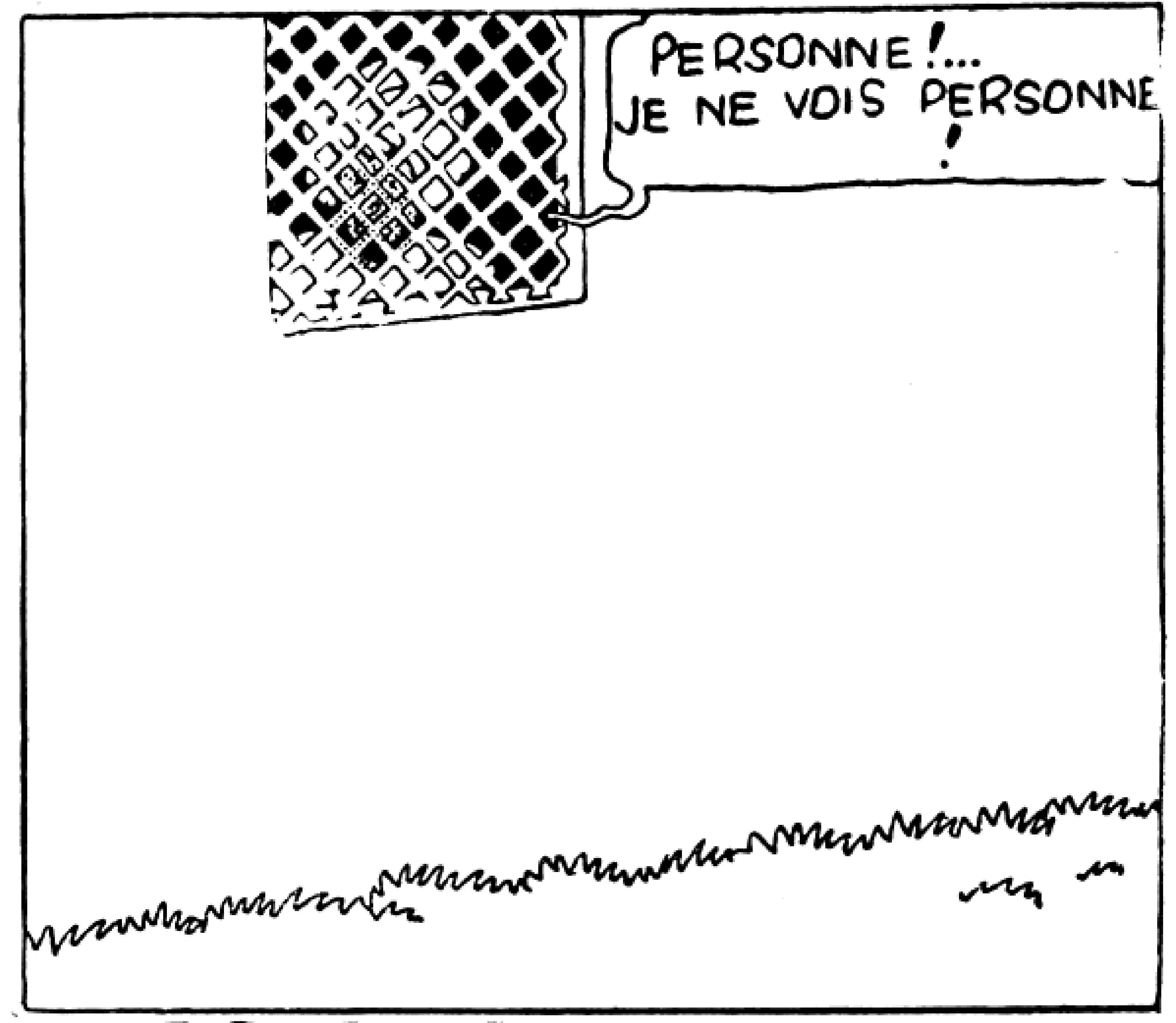



ET VOILA !...

ET MAINTENANT AU PALAIS ...

JE VOUS PRÉSENTE MES CONSEILLERS BAHDAHPUR, JAGMANPATALAH ET GHANDALAHDIR ...





!

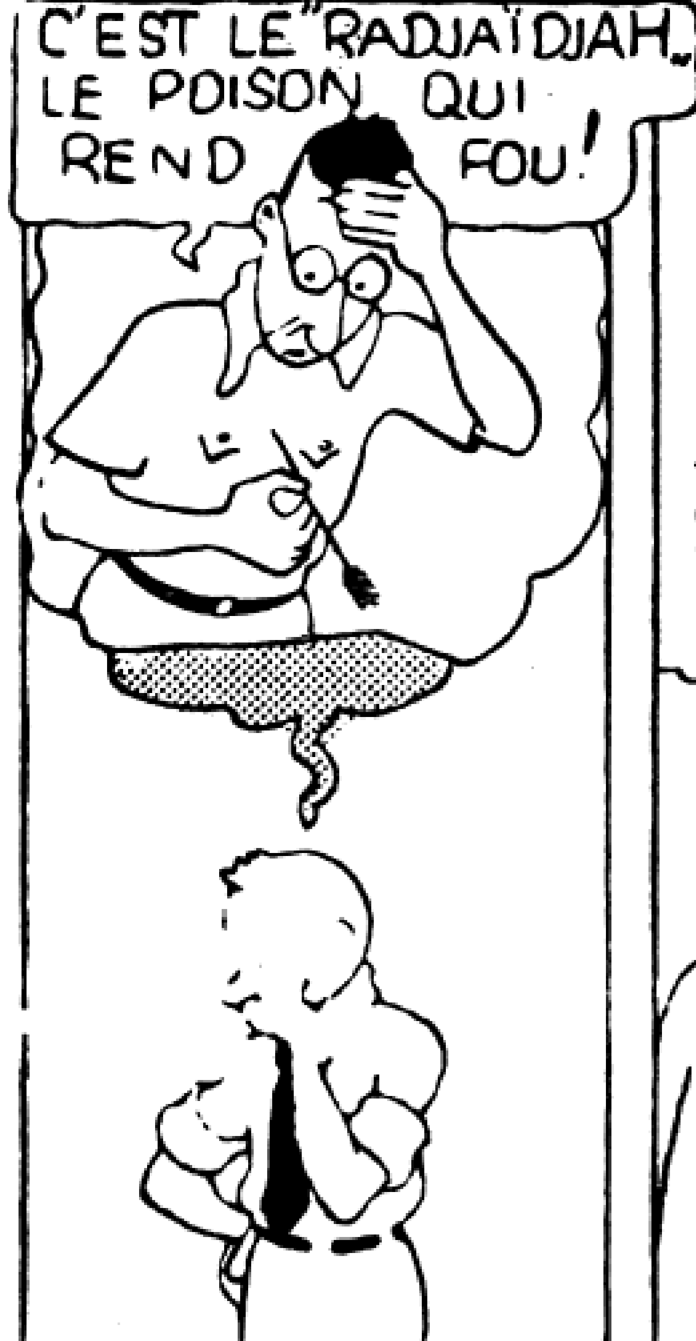




PERSONNE !... JE NE VOIS PERSONNE !

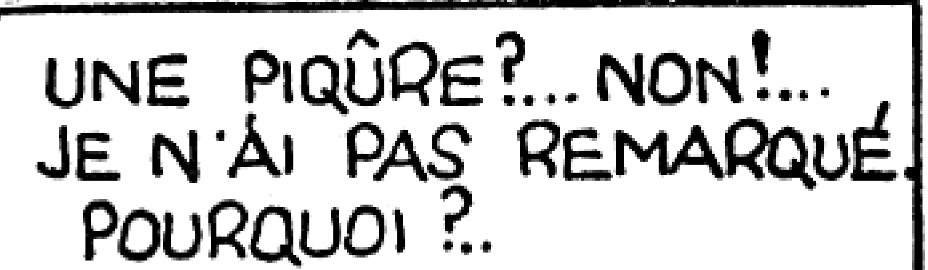


C'EST AFFREUX !... COMMENT VOUS DIRE ? MON PÈRE ET MES DEUX FRÈRES SONT DEVENUS, L'UN APRÈS L'AUTRE SUBITEMENT FOUS. OR, LE JOUR AVANT QU'ILS NE PERDENT LA RAISON LE MÊME AIR S'EST FAIT ENTENDRE SANS QUE JAMAIS ON AIT PU DÉCOUVRIR LE MUSICIEN... CETTE FOIS, J'EN SUIS SÛR, C'EST MOI QUI VAIS PERDRE LA RAISON...



C'EST LE "RADJAÏDJAH", LE POISON QUI REND FOU !

PERMETTEZ MOI UNE QUESTION : N'AVEZ VOUS PAS REMARQUÉ, SUR VOTRE PÈRE OU SUR UN DE VOS FRÈRES, LA TRACE D'UNE TOUTE PETITE BLESSURE OU PLUTÔT, D'UNE *PIQÛRE* :...
?
HERGÉ





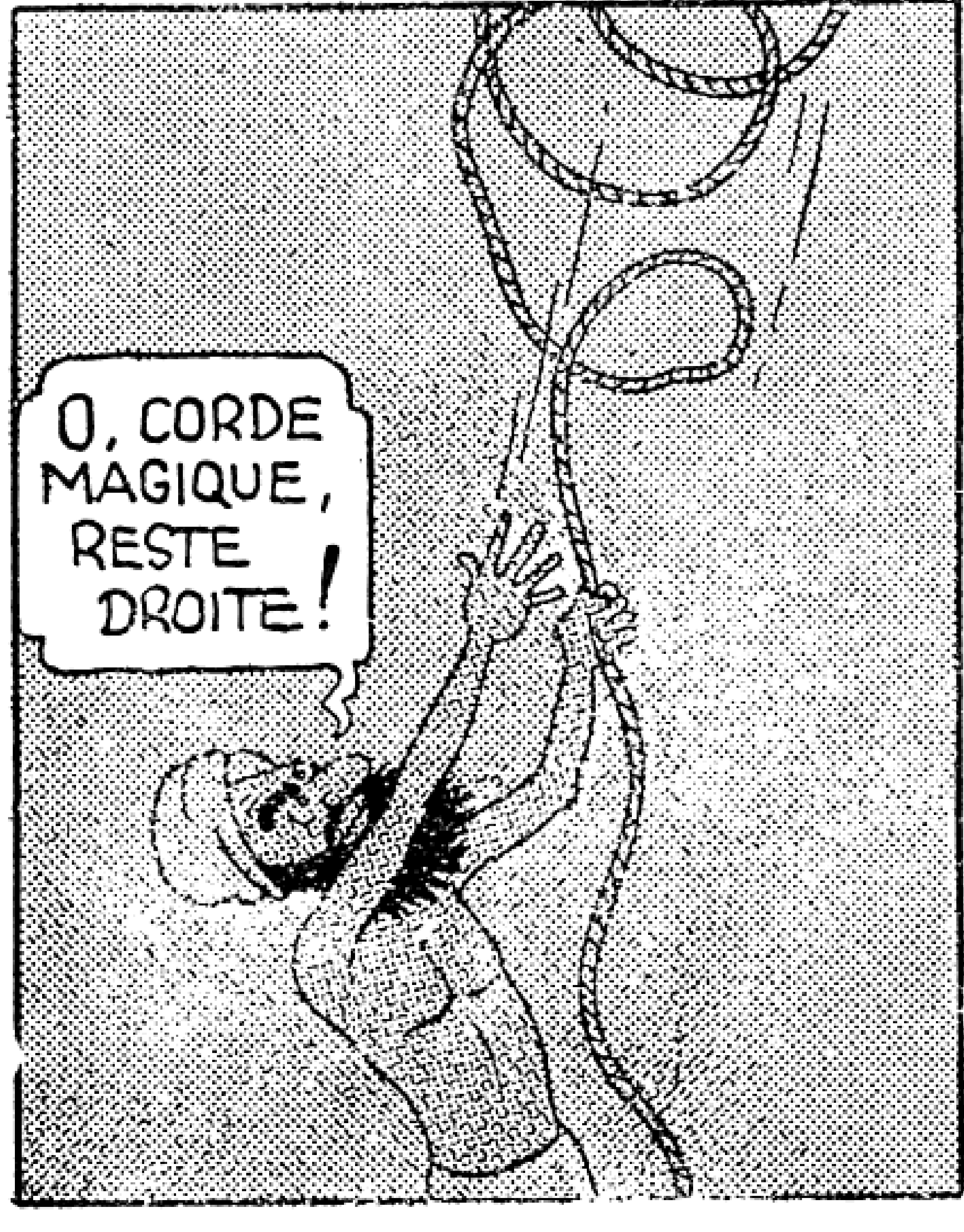
CERTAINEMENT!...MOI-MÊME D'AILLEURS, J'AI CONTINUÉ LA LUTTE. VOYEZ-VOUS, NOTRE RÉGION PRODUIT LE PAVOT, D'OÙ L'ON EXTRAIT L'OPIUM. OR, EN TERRIFIANT LA PO-PULATION, LES TRAFIQUANTS ONT RENDU LA CULTURE DU PAVOT, EN FAIT, OBLIGATOIRE. ILS A-CHÈTENT ALORS LES RÉCOLTES A VIL PRIX...





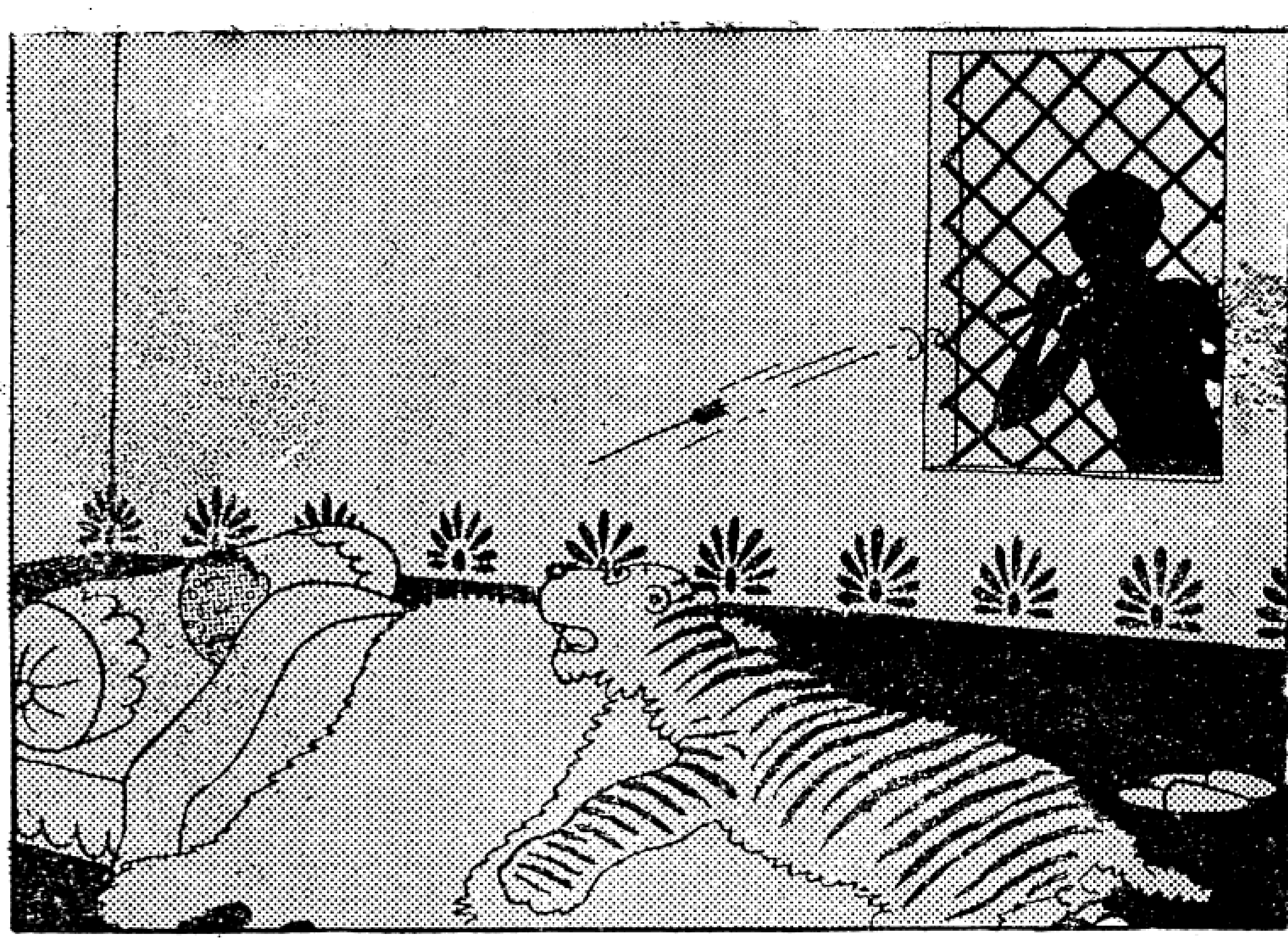


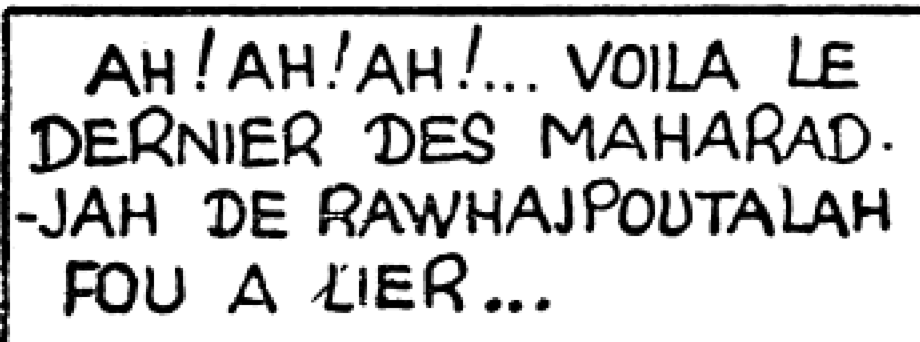




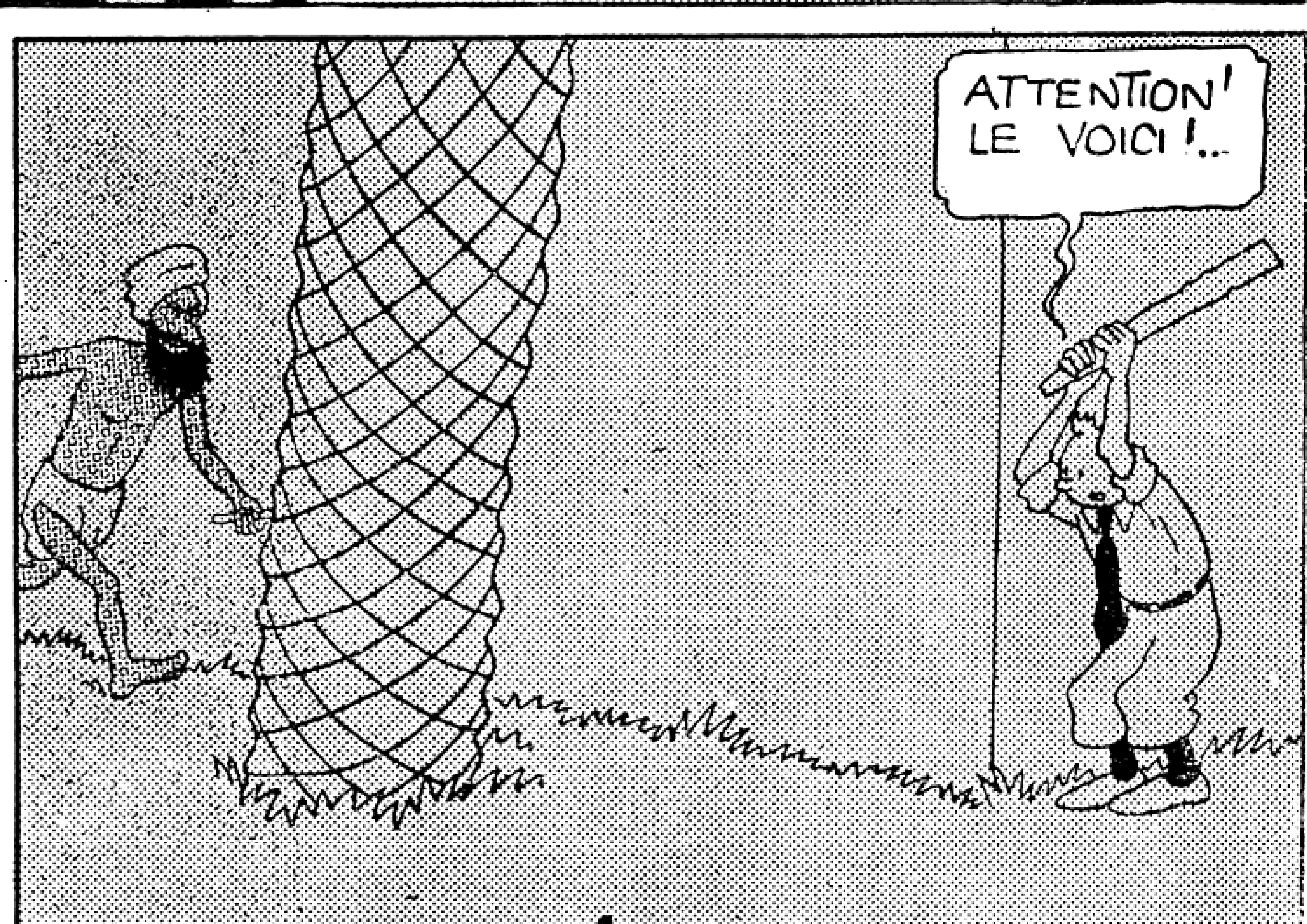




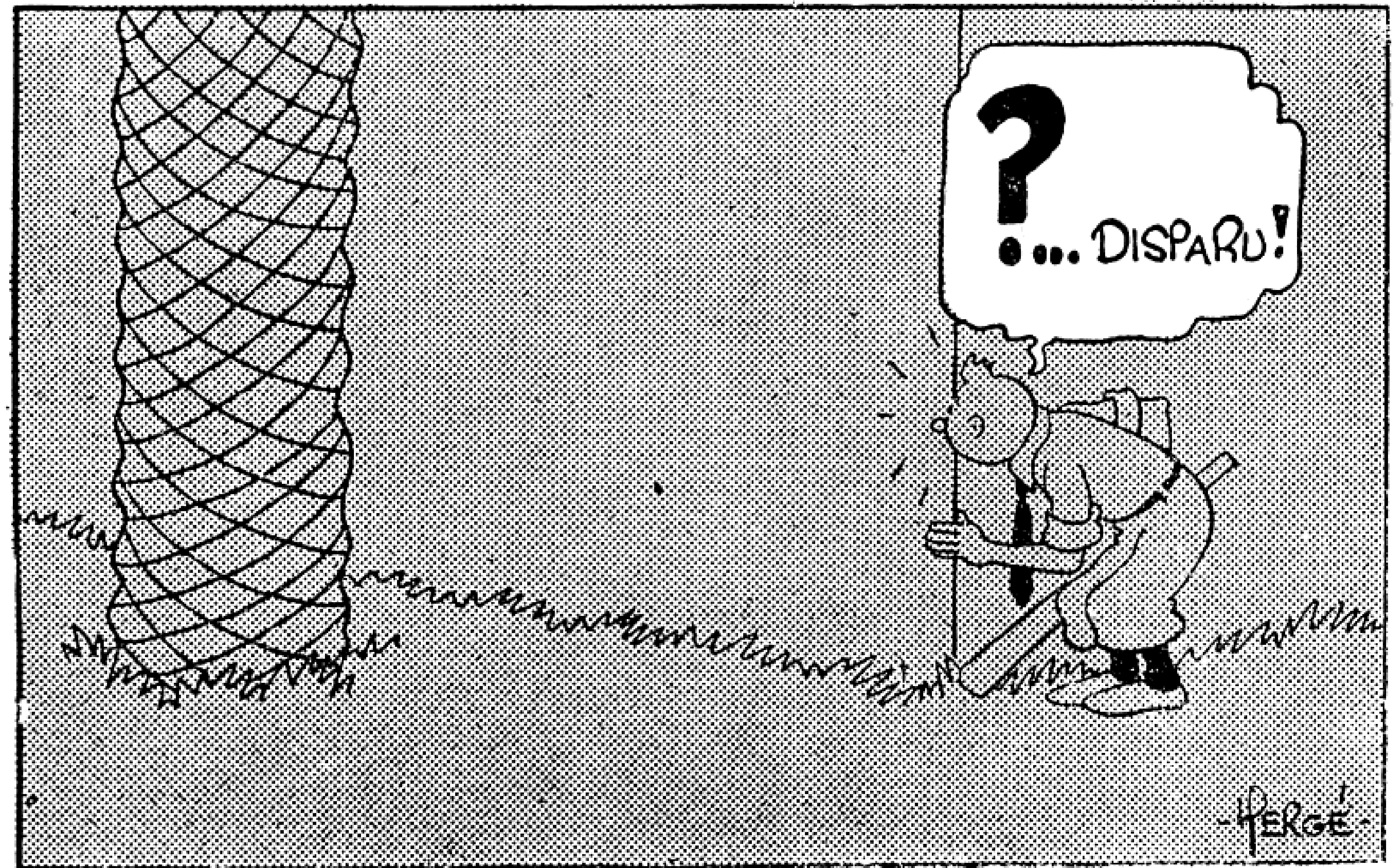


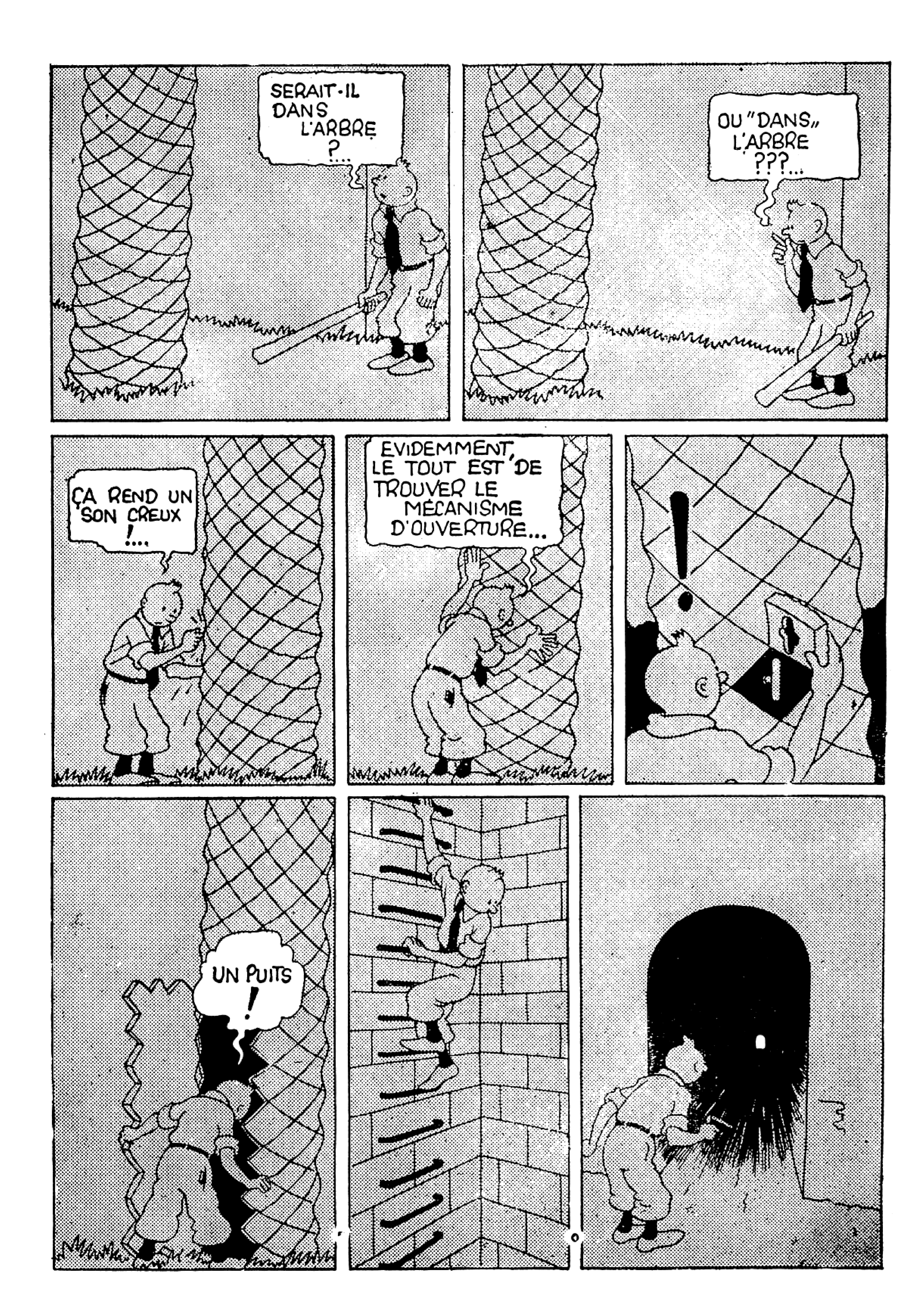

AH! AH! AH!... VOILA LE DERNIER DES MAHARAD-JAH DE RAWHAJPOUTALAH FOU A LIER...



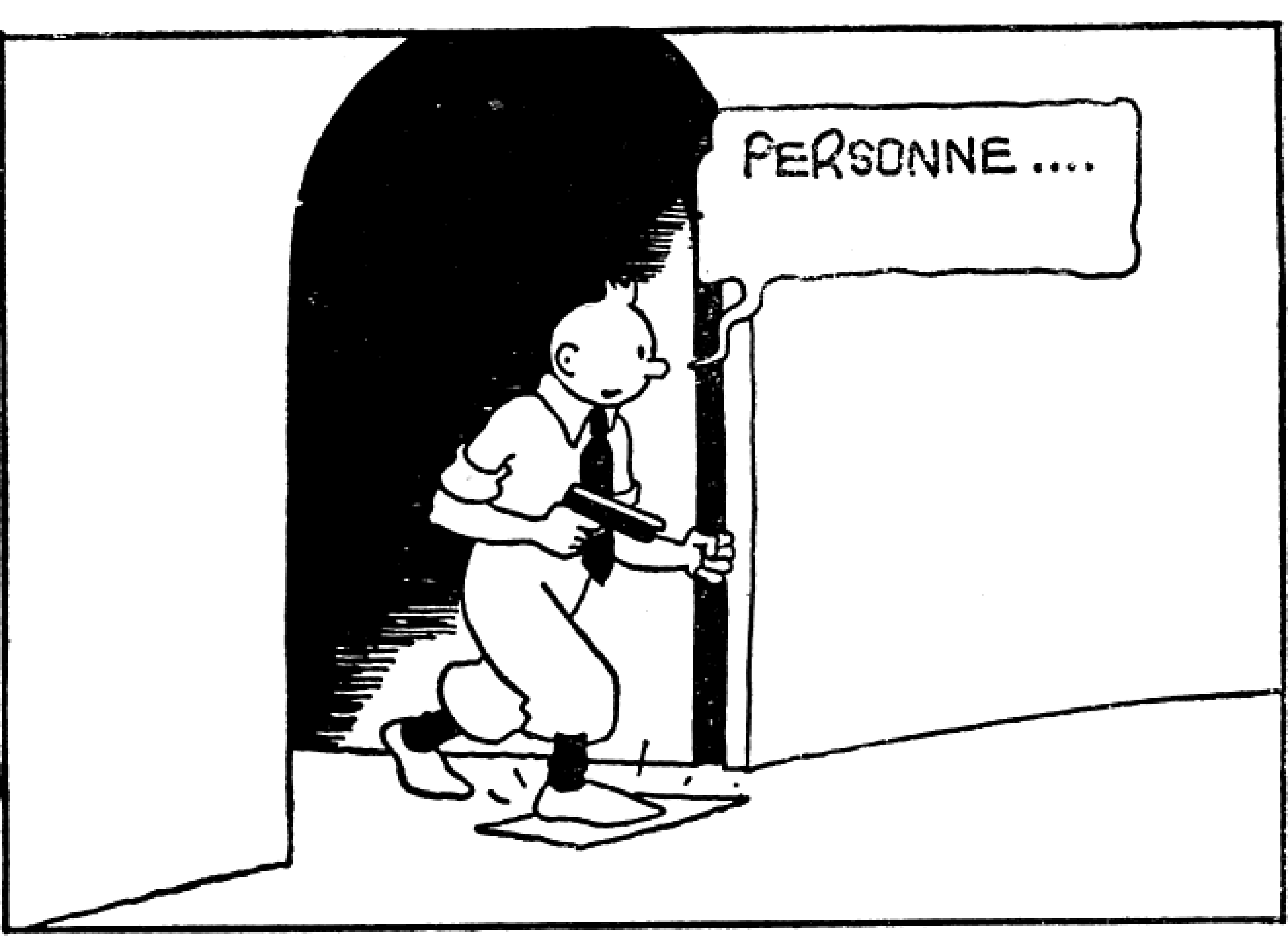

ATTENTION! LE VOICI!..

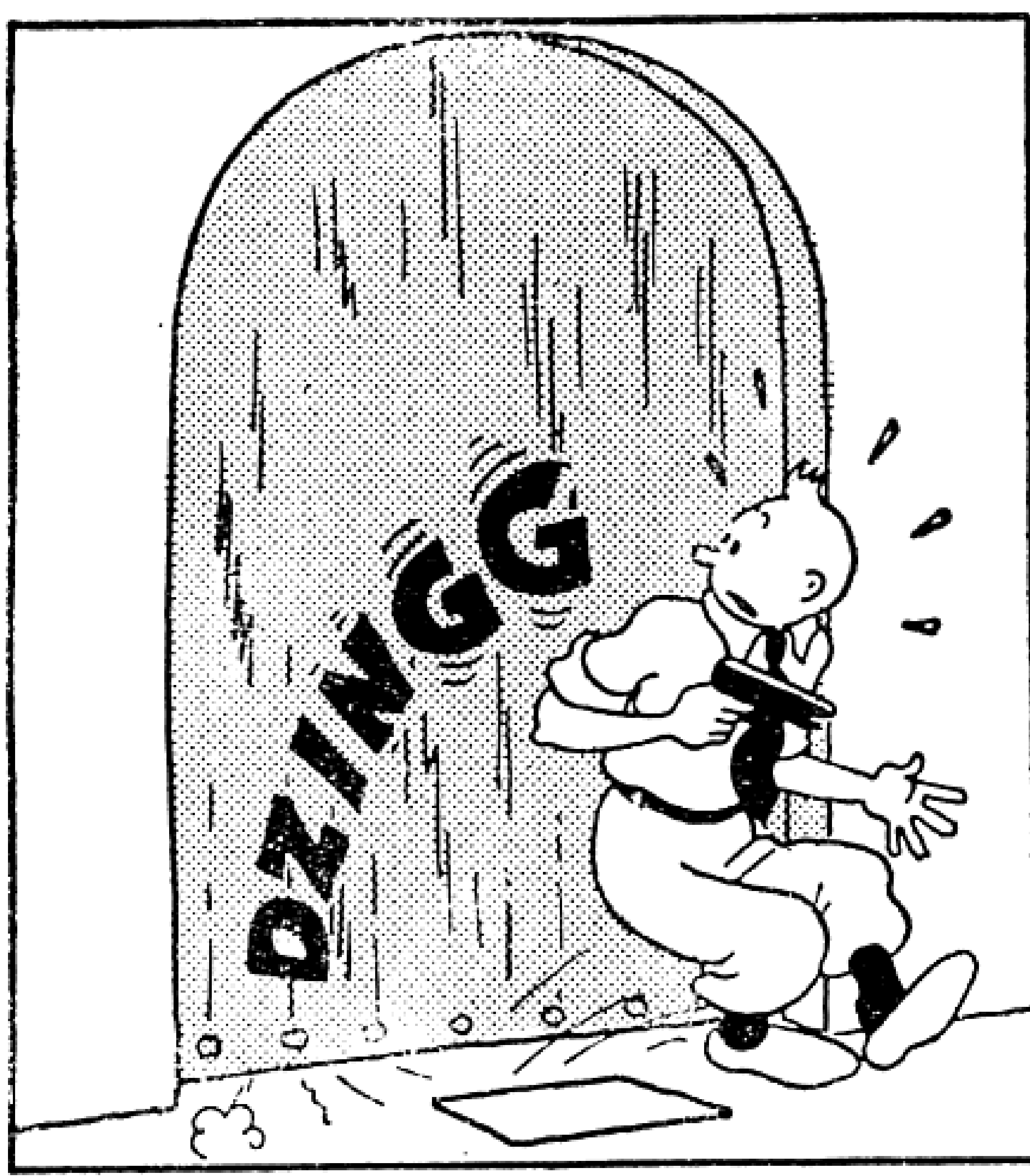

EH BIEN?... ON DIRAIT QU'IL S'EST ARRÊTÉ!....


?... DISPARU!
HERGÉ


SERAIT-IL DANS L'ARBRE ?...
OU "DANS„ L'ARBRE ???...
ÇA REND UN SON CREUX !...
EVIDEMMENT, LE TOUT EST DE TROUVER LE MÉCANISME D'OUVERTURE...
!
UN PUITS !

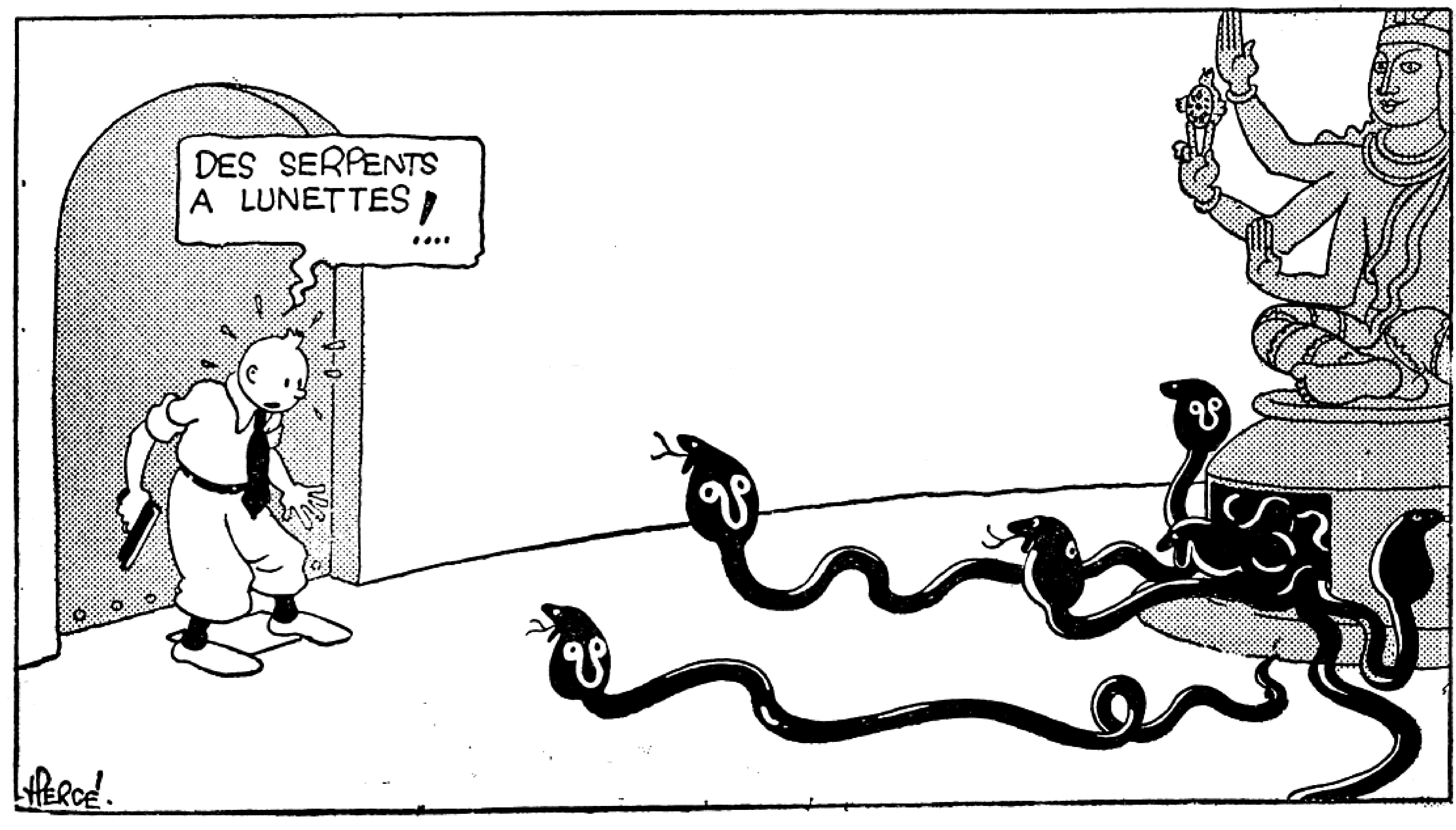



PERSONNE....


DZINGG


VICHNOU!... UNE STATUE DE VICHNOU QUI SURGIT DU SOL!

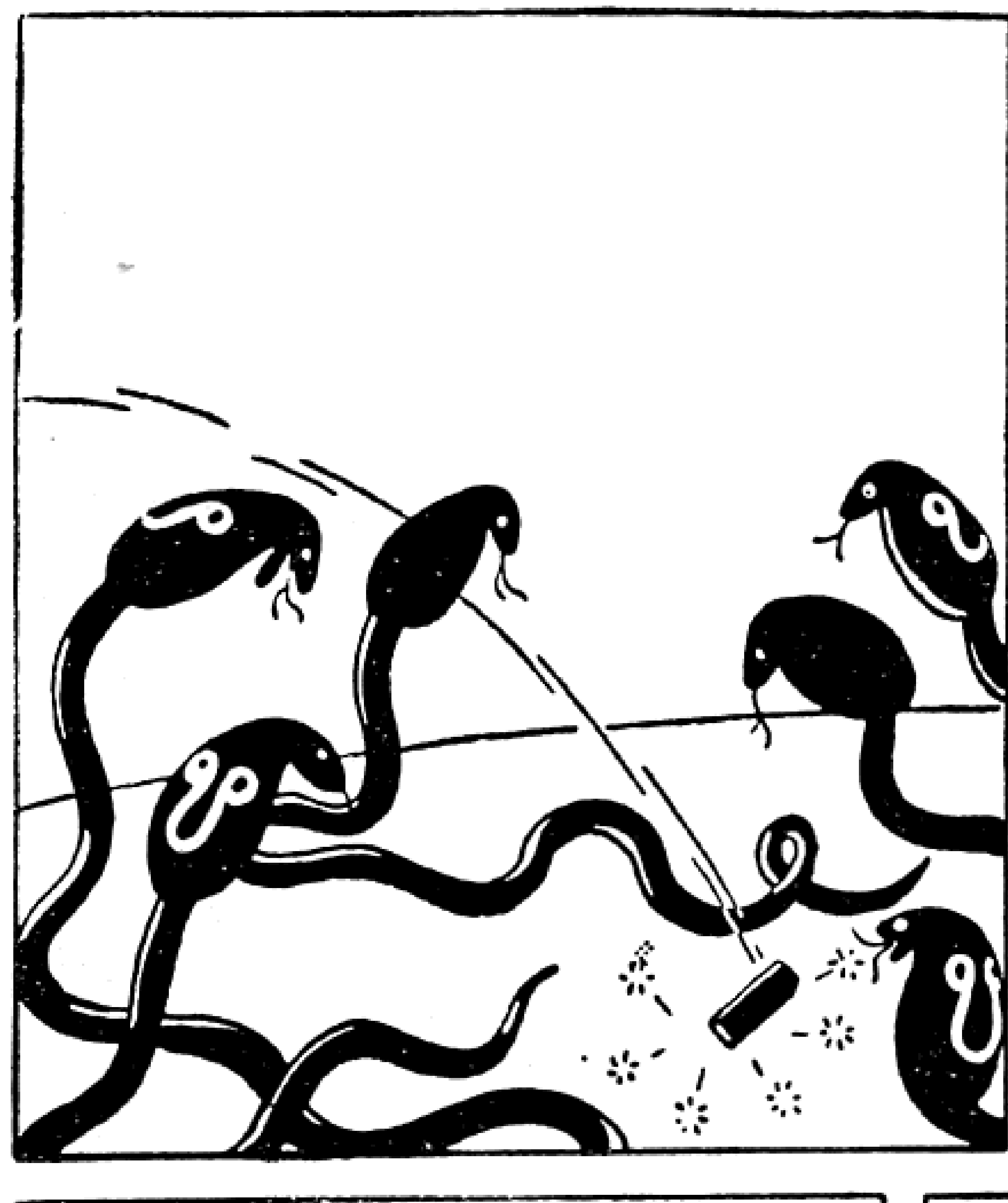


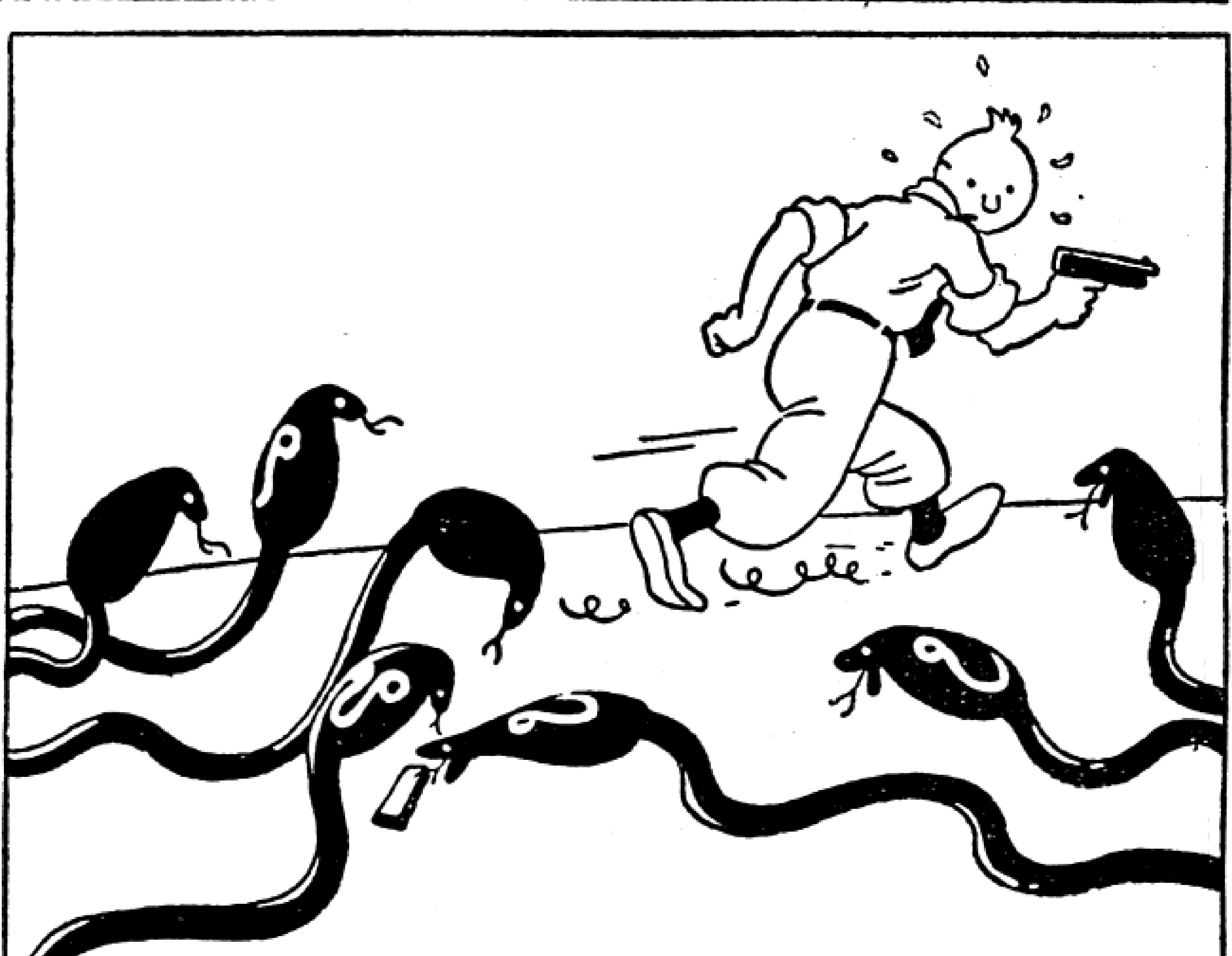

DES SERPENTS A LUNETTES!....
HERGÉ.

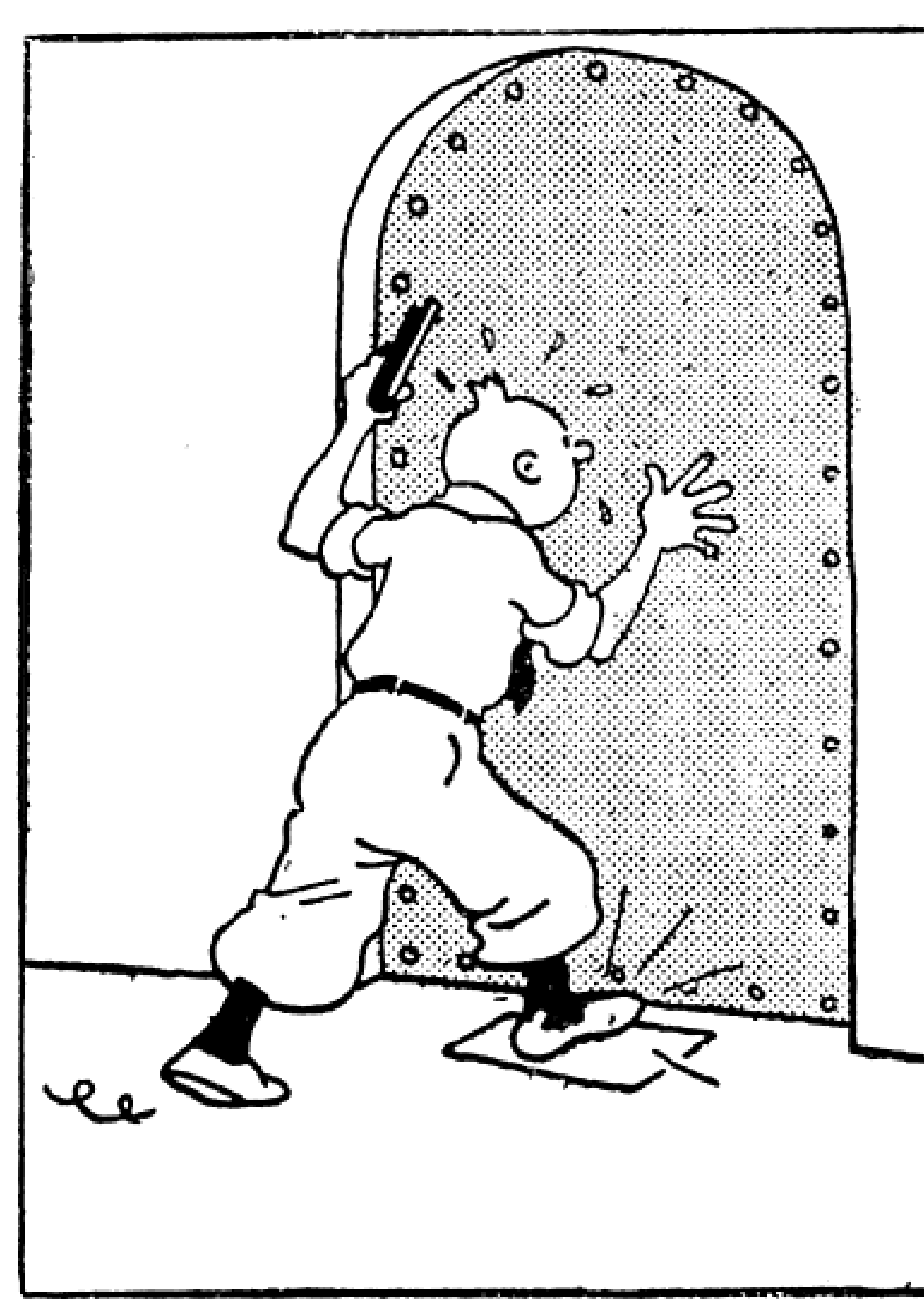

QUE VAIS-JE FAIRE ?... TIRER ?... JE POSSÈDE SEULEMENT SIX CARTOUCHES. ET APRÈS ?.... SI JE POUVAIS ATTEINDRE LA PORTE QUI SE TROUVE DE L'AUTRE CÔTÉ ...

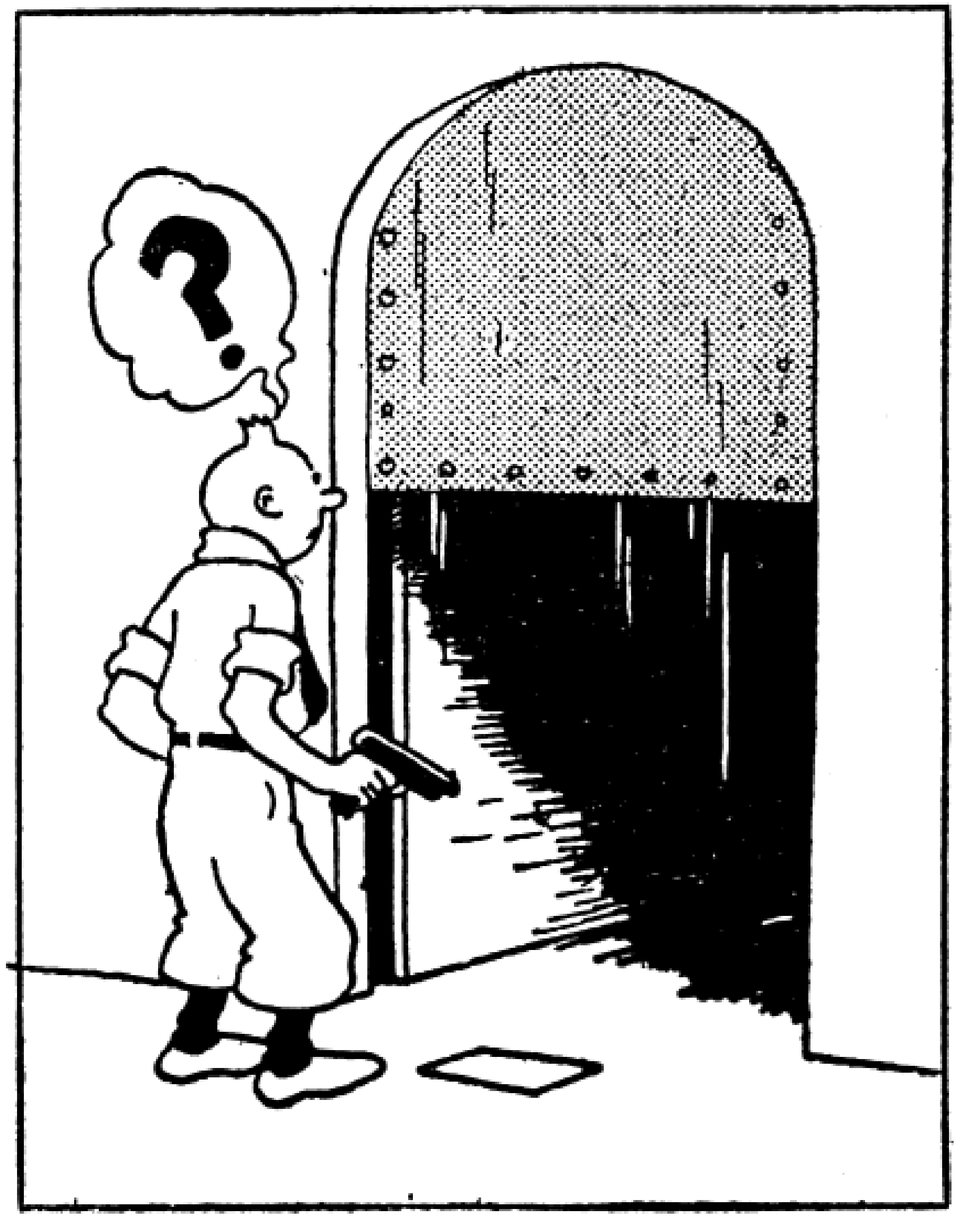

IL FAUDRAIT LES DÉTOURNER DE MOI ...


UN BÂTON DE CHOCOLAT !.... SI J'ESSAYAIS !...



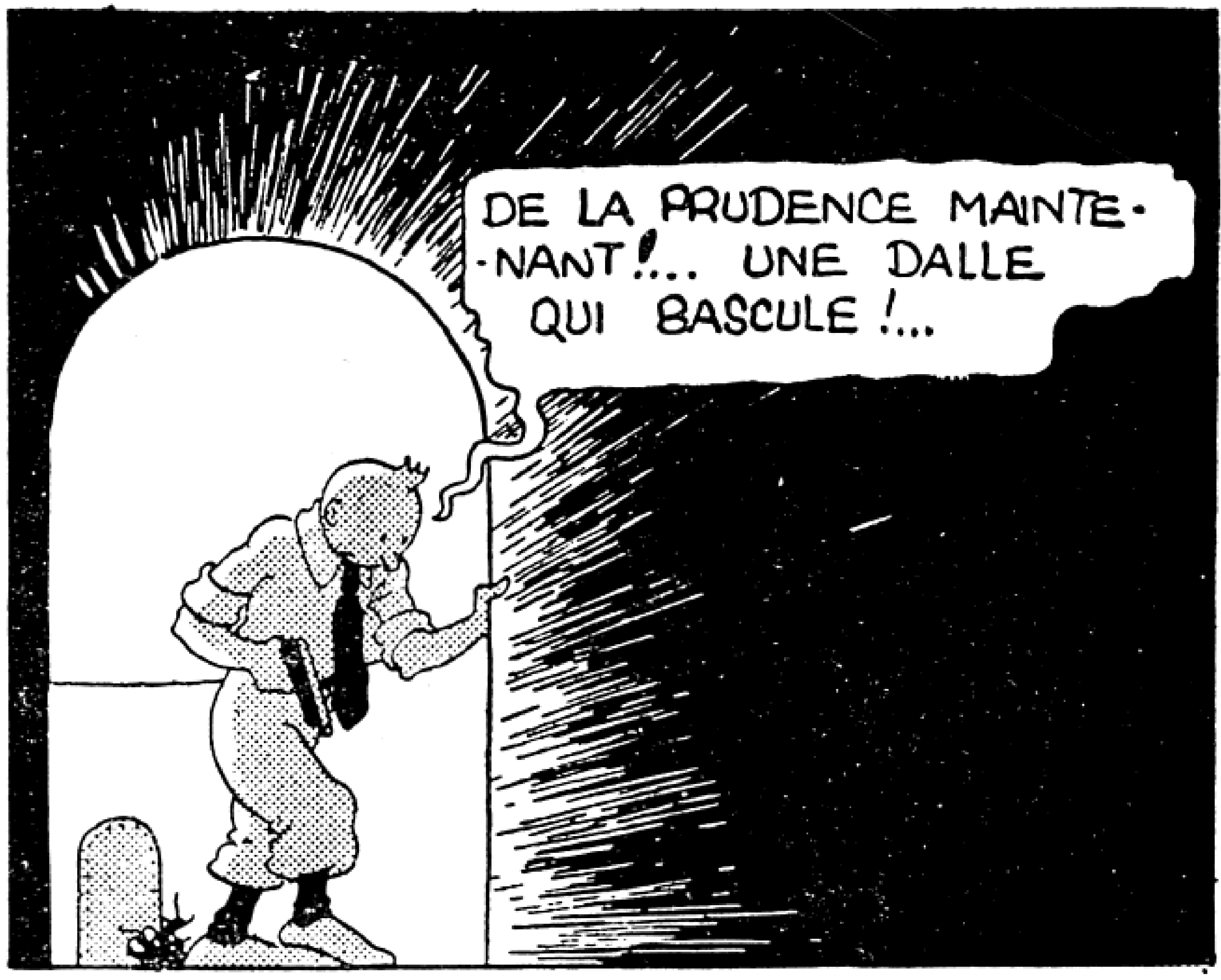


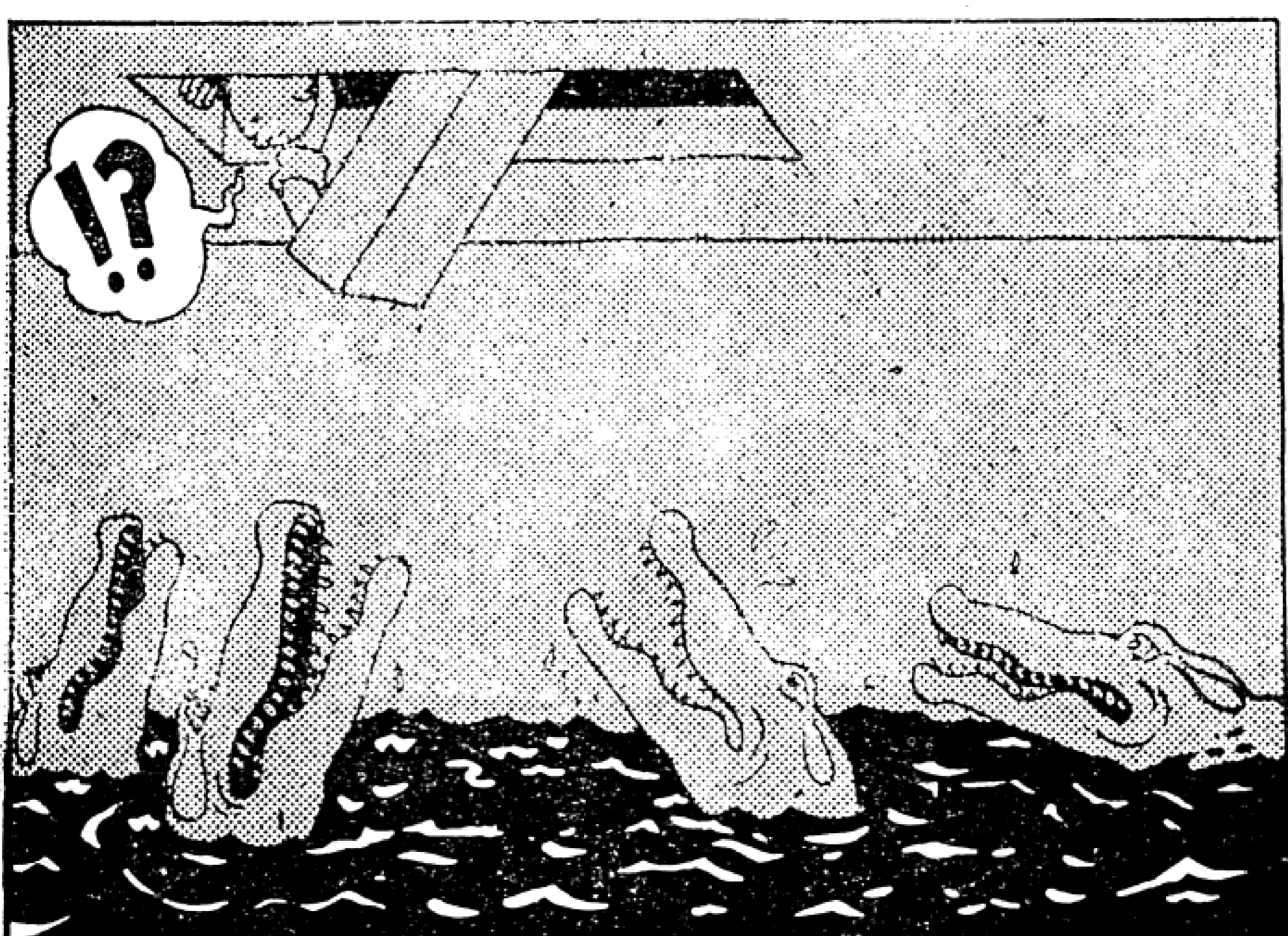



?

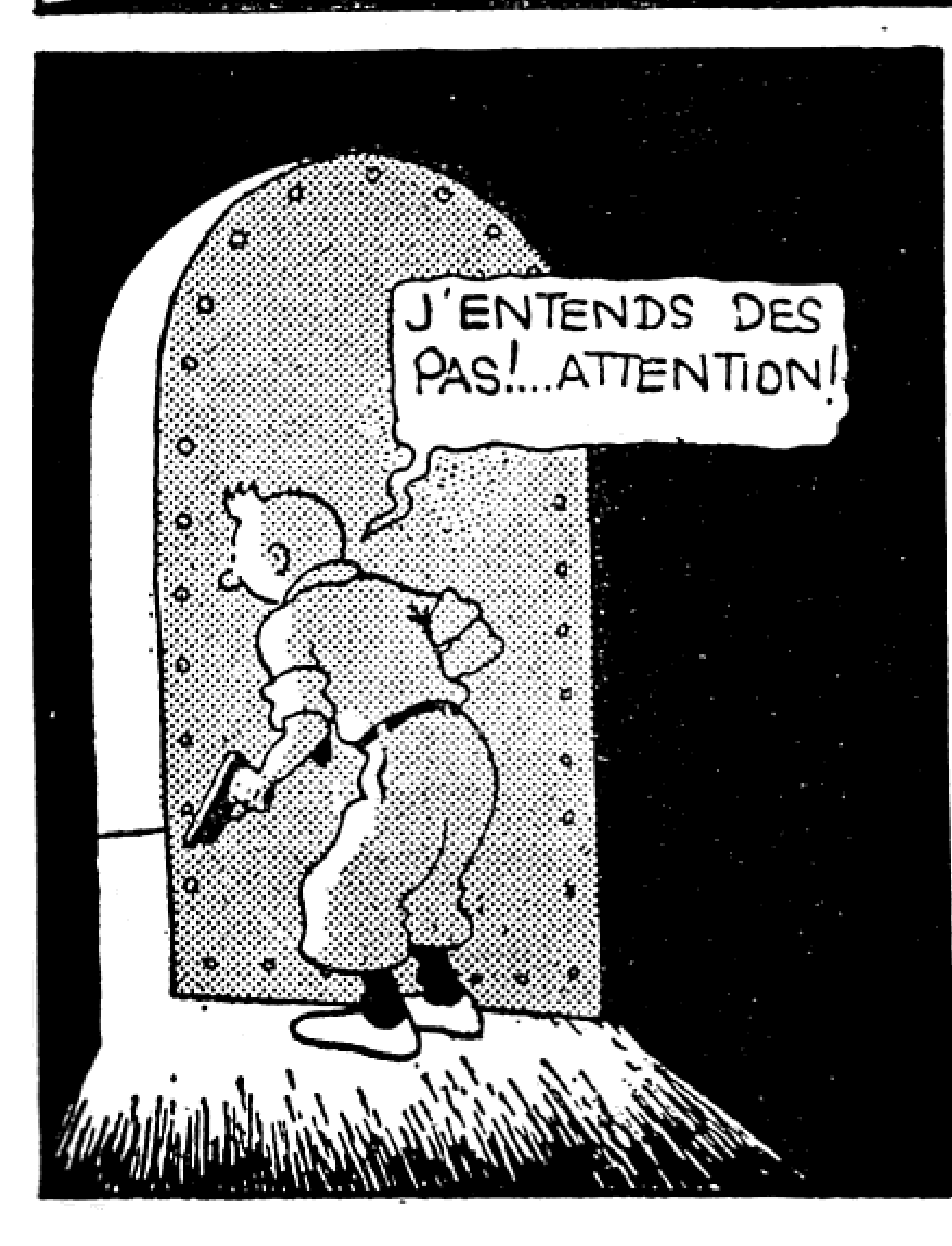

PAS FÂCHÉ DE VOUS QUITTER, MESSIEURS LES COBRAS....

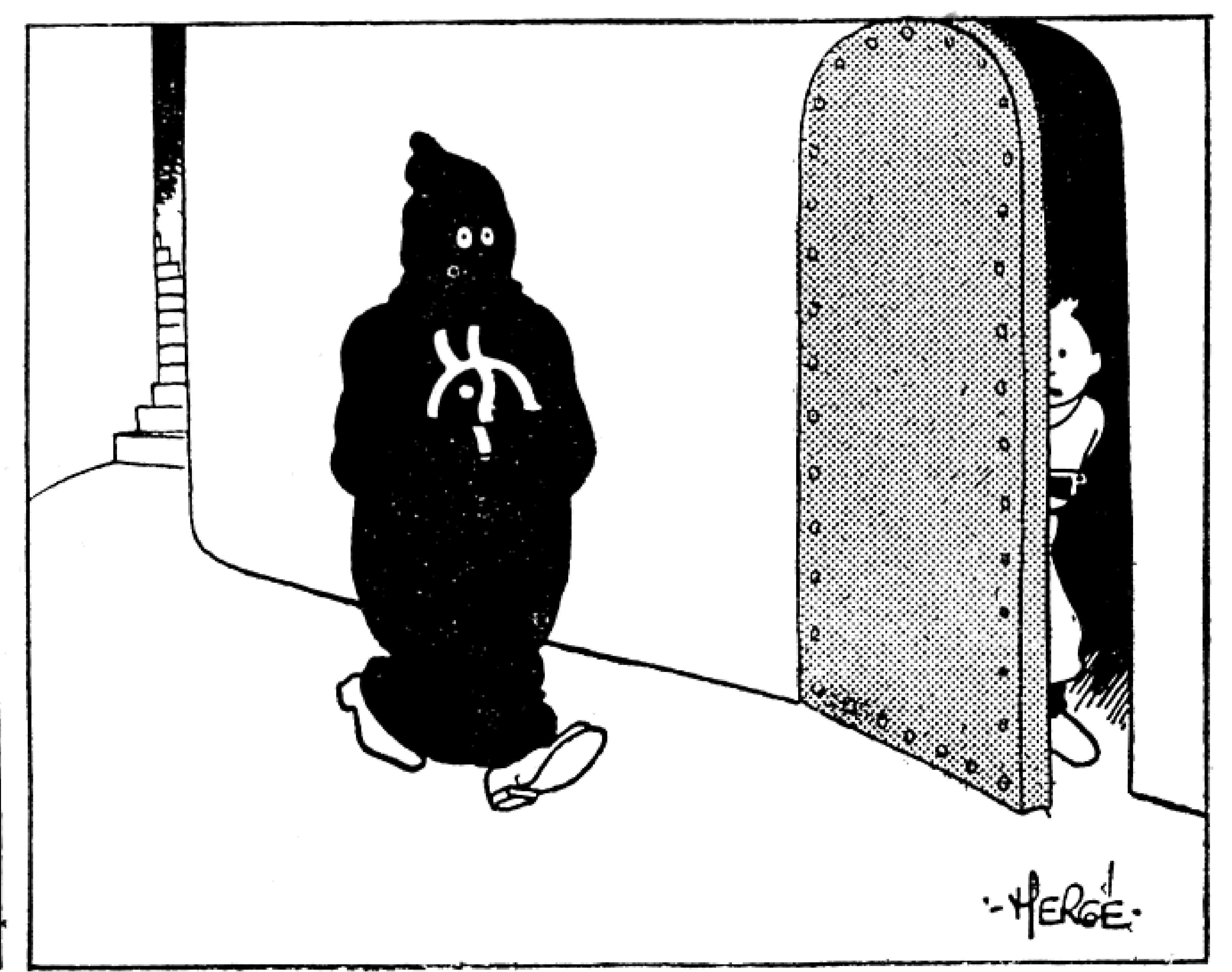


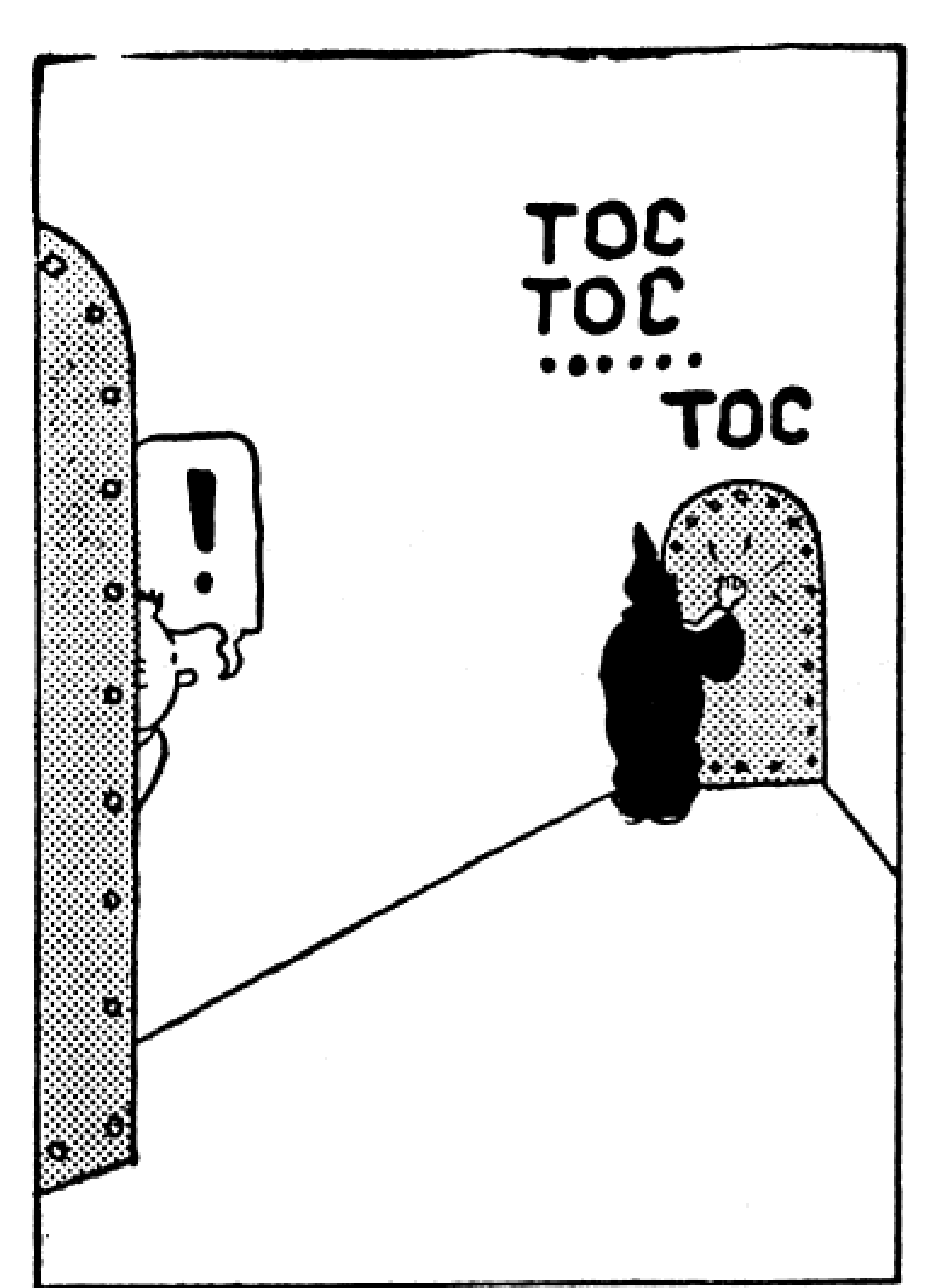

DE LA PRUDENCE MAINTE-NANT !... UNE DALLE QUI BASCULE !...

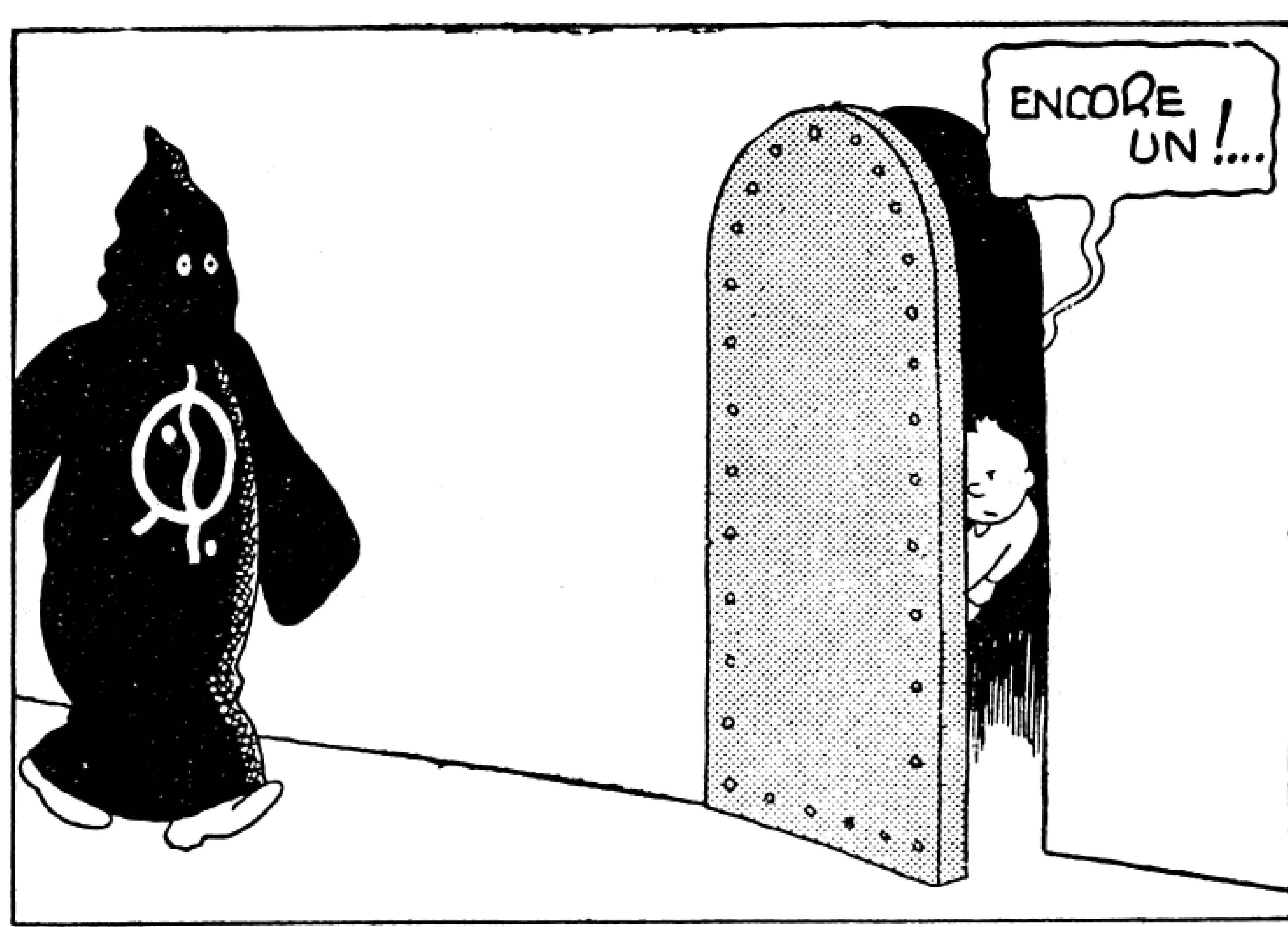

!?

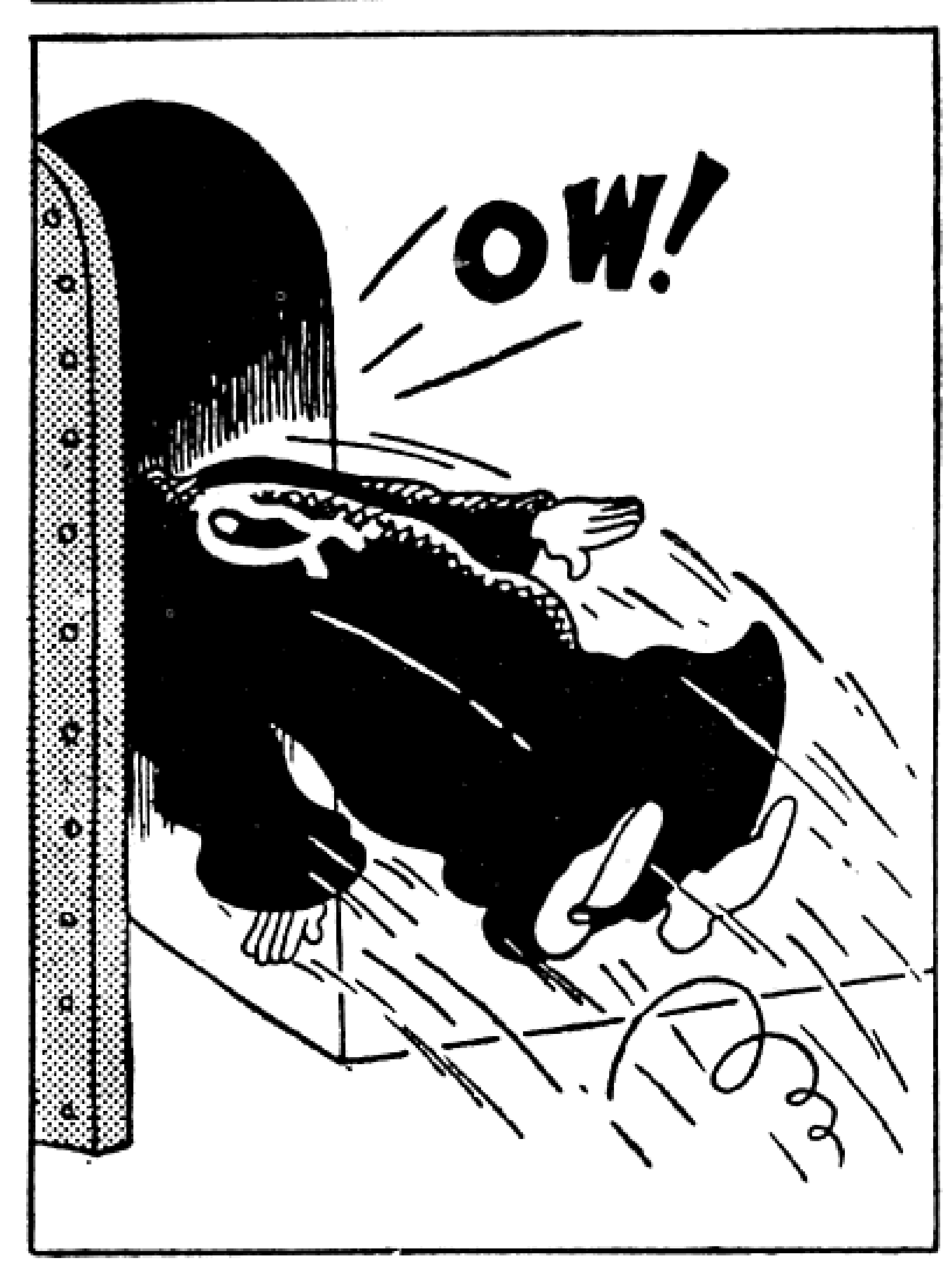

BRR!... MON PAUVRE TINTIN, SI TU N'AVAIS PAS FAIT ATTENTION...

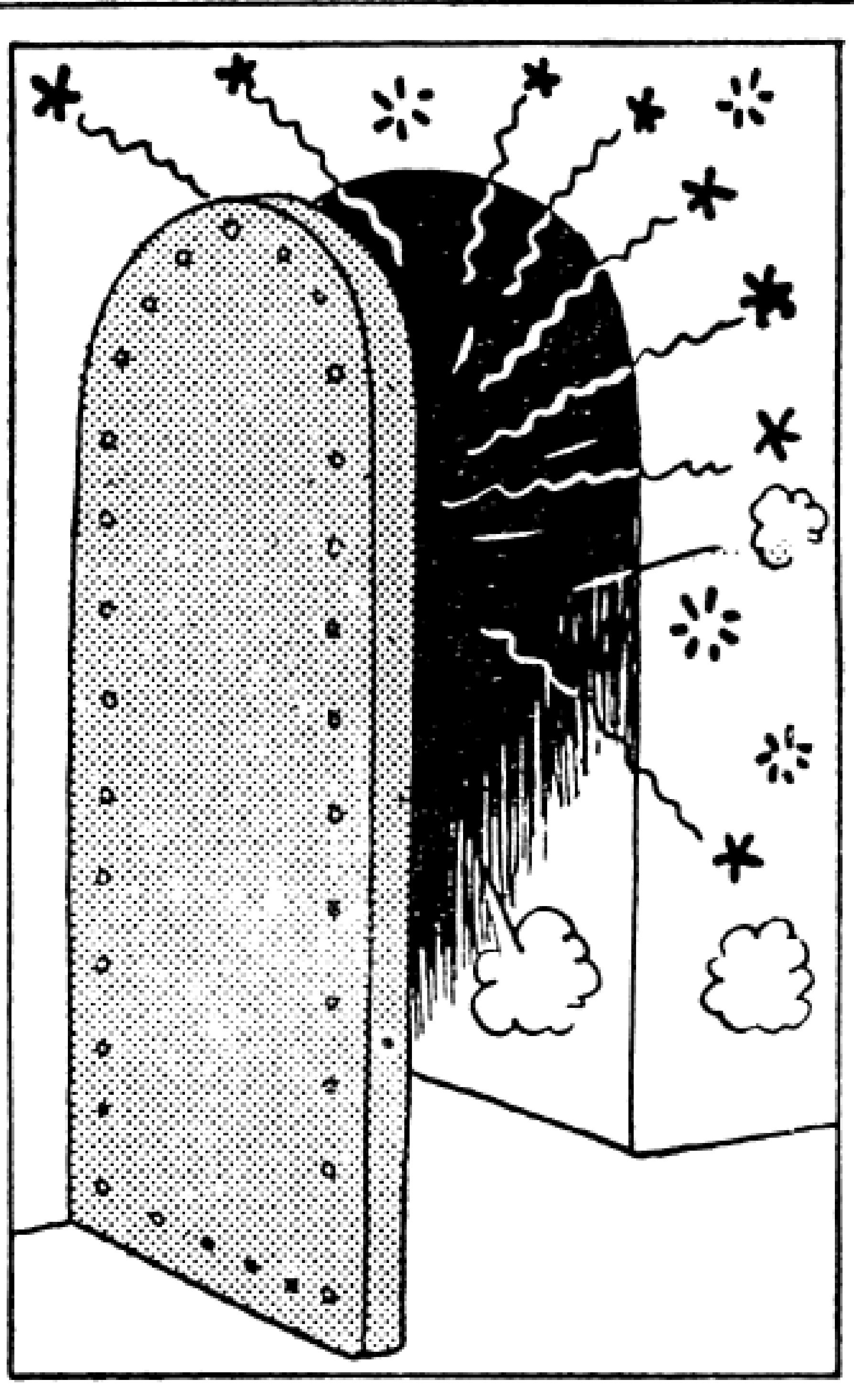

J'ENTENDS DES PAS!... ATTENTION!

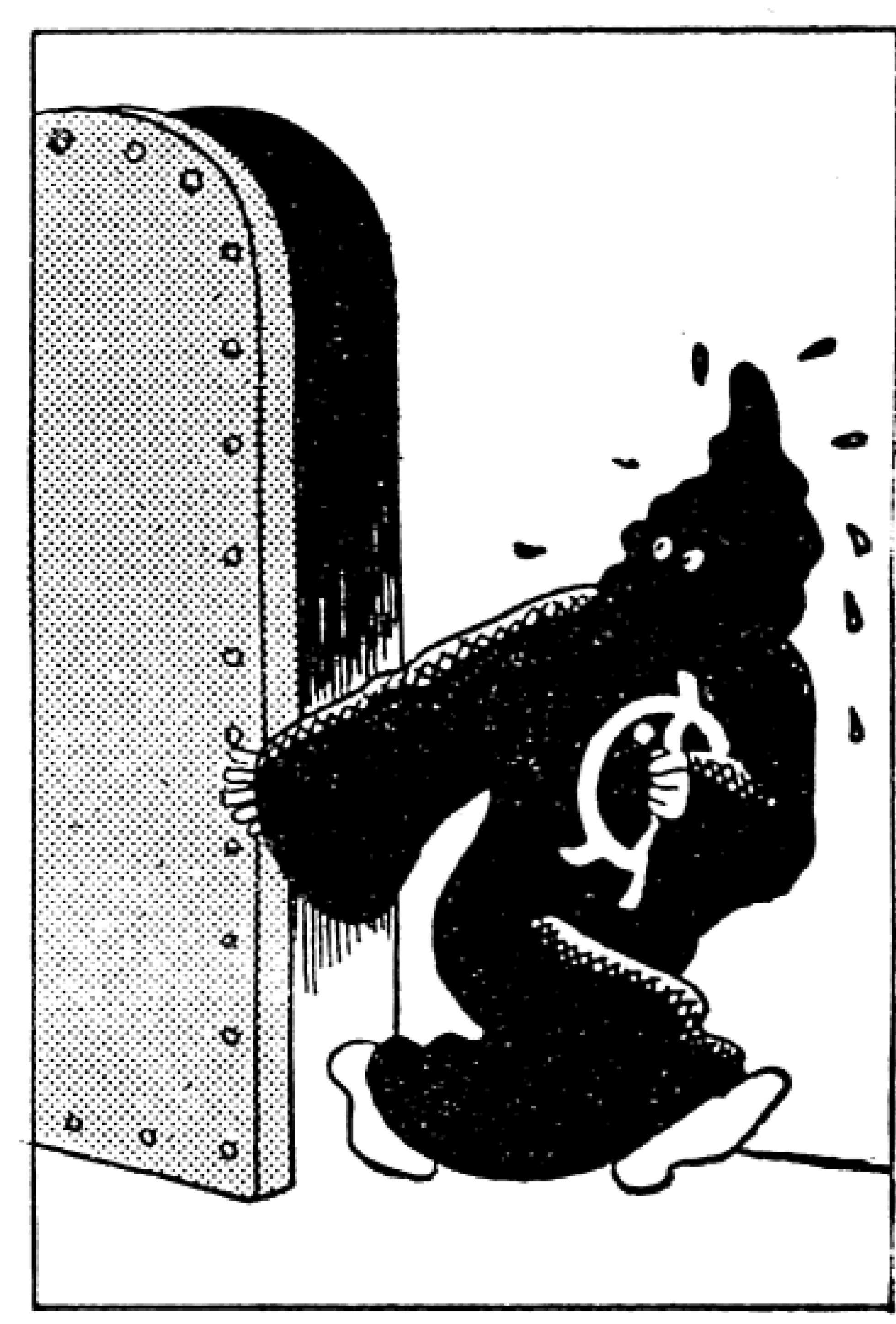

HERGÉ


TOC
TOC
......
TOC
!

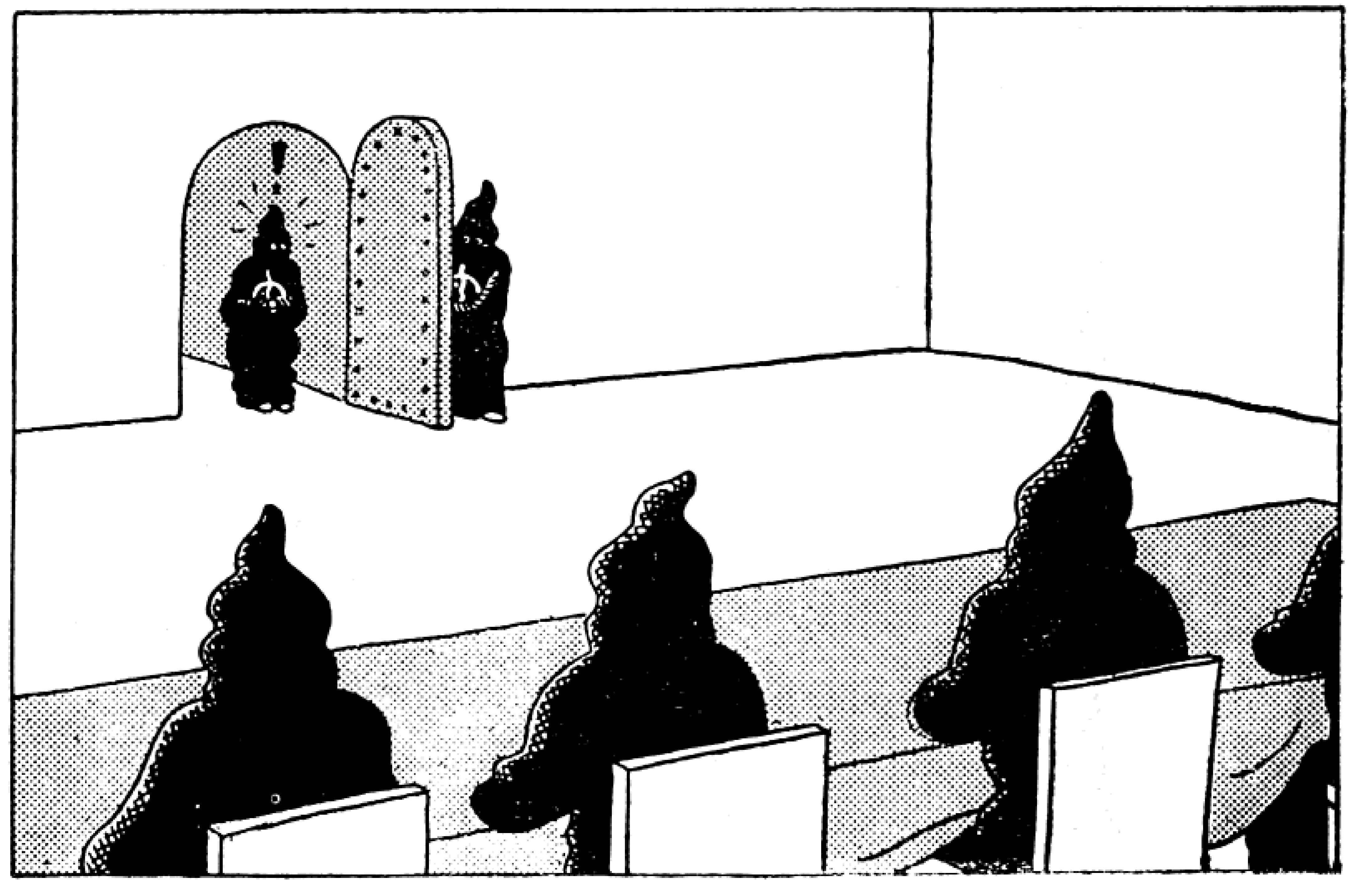

ENCORE UN !...

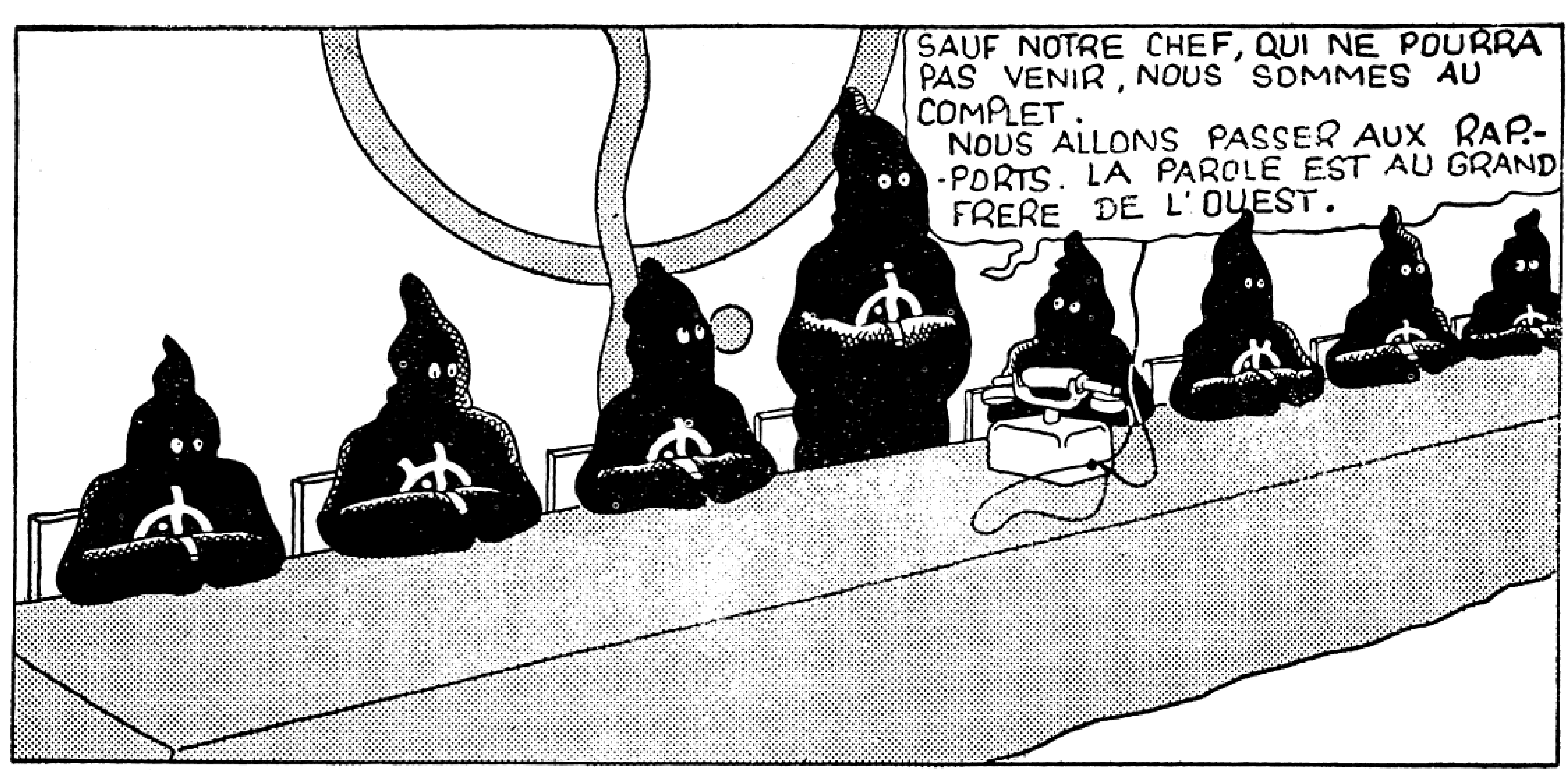

OW!






TOC
TOC
....TOC


!



D'ABORD, J'AI UNE BONNE NOU--VELLE À VOUS ANNONCER: NOUS SOMMES DÉFINITIVE--MENT DÉBARRASSÉS DE NO--TRE ENNEMI TINTIN.
ENSUITE, J'AI FAIT DISPA--RAÎTRE UN CAPITAINE DE BOUTRE, ET SON SECOND, UN PORTUGAIS, QUI NOUS FAISAIENT LA CONCURREN--CE: ILS RAVITAILLAIENT EN ARMES ET MUNITIONS LES ARABES DU DÉSERT.
J'AI DIT!

NON, FRÈRE DE L'OUEST, TINTIN N'EST PAS MORT. JE L'AI REVU NON LOIN D'ICI APRÈS QUE TU M'AVAIS AN--NONCÉ SA MORT. J'AI ES--SAYÉ DE LE SUPPRIMER: JE N'Y AI PAS RÉUSSI.
J'AI MÊME DU "PUNIR" ZLOTSKWTZ QUI ALLAIT RÉ--VÉLER LE NOM DU CHEF.
EN REVANCHE, LE DER--NIER MA-HARADJAH DE RAWHAJ-POUTALAH A ÉTÉ PUNI. PLUS RIEN NE S'OPPOSE PLUS....
DRING










VOUS SAVEZ QUE NOTRE RÈGLEMENT NOUS INTERDIT DE NOUS MONTRER LE VISAGE DÉCOUVERT. VOUS ALLEZ VENIR ME DIRE L'UN APRÈS L'AUTRE LE MOT DE PASSE. CELUI QUI NE POURRA PAS ME LE DIRE, CELUI-LA SERA MIS À MORT IMMÉDIATEMENT


...........!
BON! AU SUIVANT...


BON! AU SUIVANT!..
....


EXCUSEZ-MOI!... MAIS... JE... JE... JE L'AI OUBLIÉ: JE... J'AI LA MÉMOIRE TRÈS .... HEUH... TRÈS COURTE...
AH!?

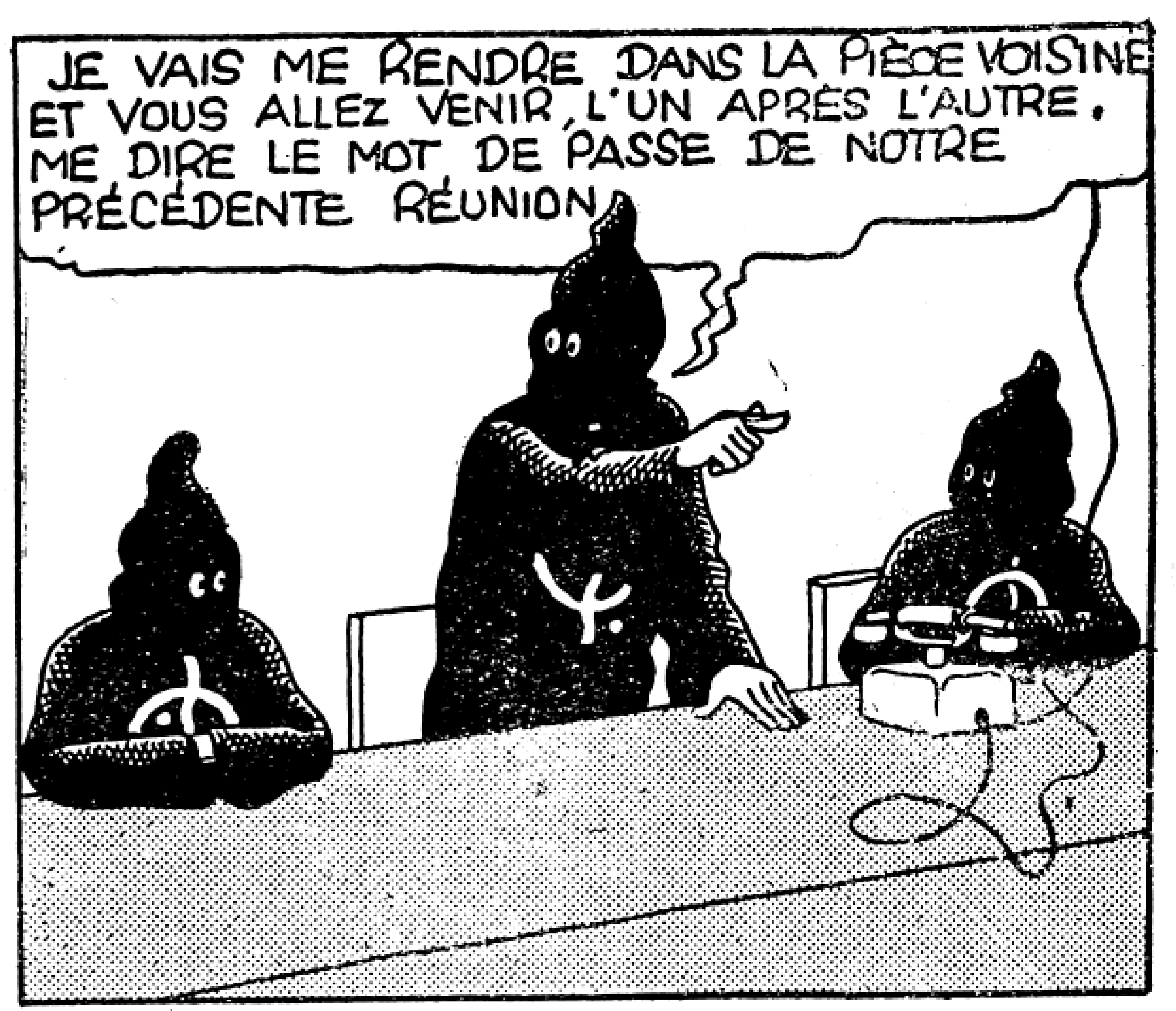

NOUS LE TENONS.... MON CHER MONSIEUR, JE VAIS COMPTER JUSQUE TROIS. SI À TROIS, VOUS NE M'AVEZ PAS DIT LE MOT DE PASSE, JE VOUS ABATS FROIDEMENT...
MAIS.... JE...


UN


DEUX

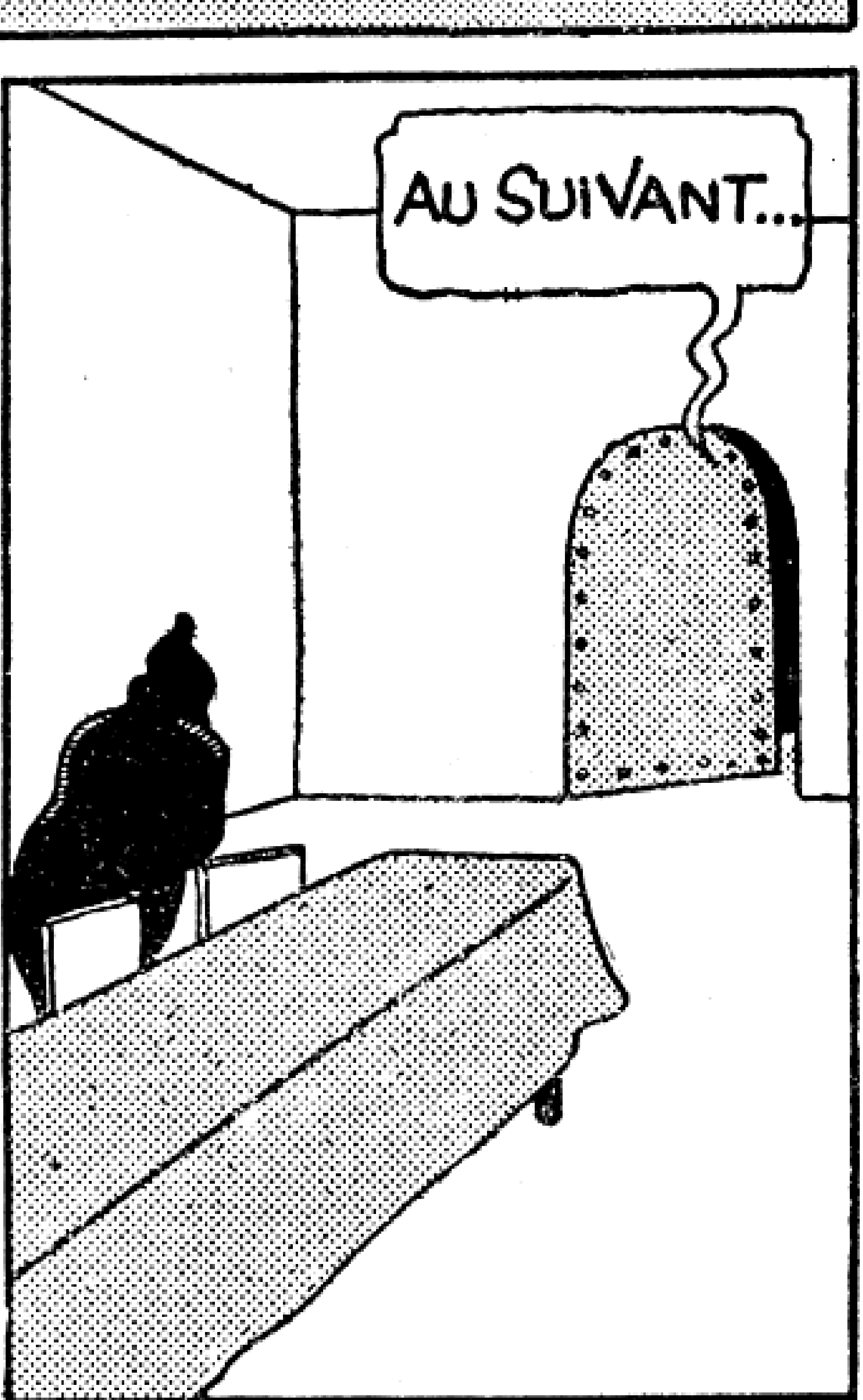

HALTE!... HALTE!.... J'Y SUIS!...JE M'EN SOUVIENS! KIH-OSKH ET RAWHAJ-POUTALAH!
!

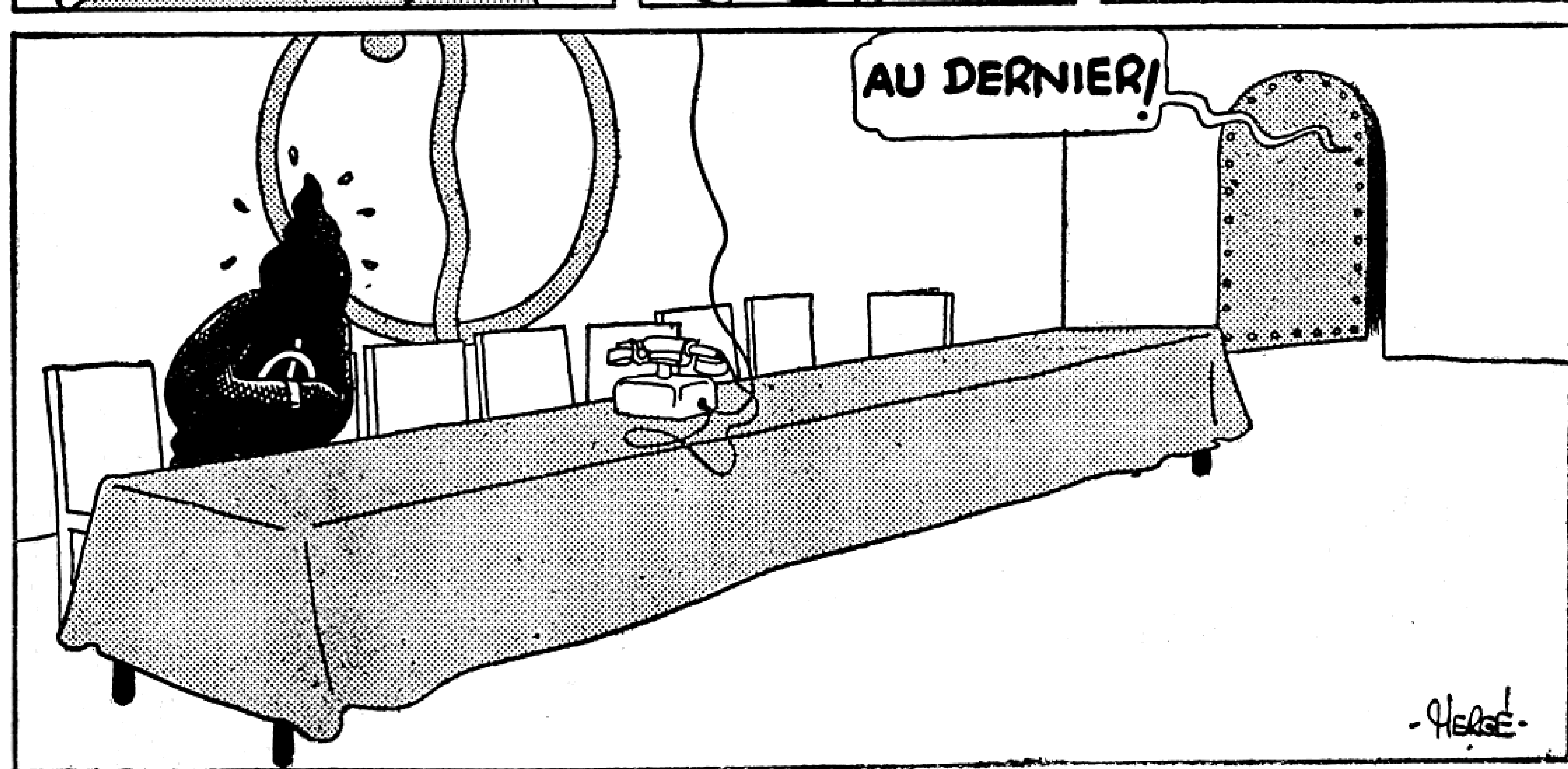

IMBÉCILE!... VOUS NE POUVIEZ PAS DIRE CELA TOUT BAS ?... TOUT LE MONDE L'A ENTENDU...

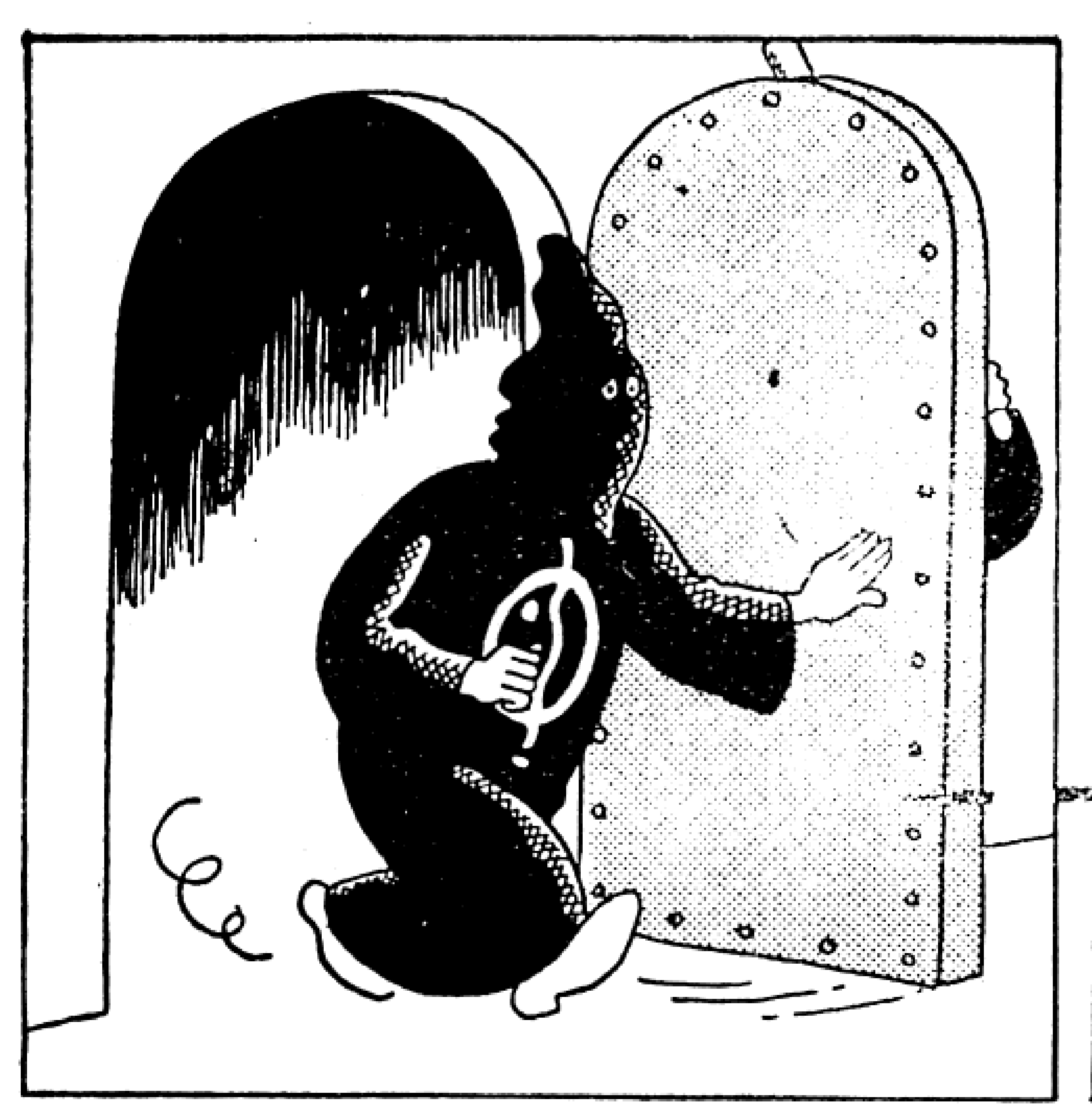
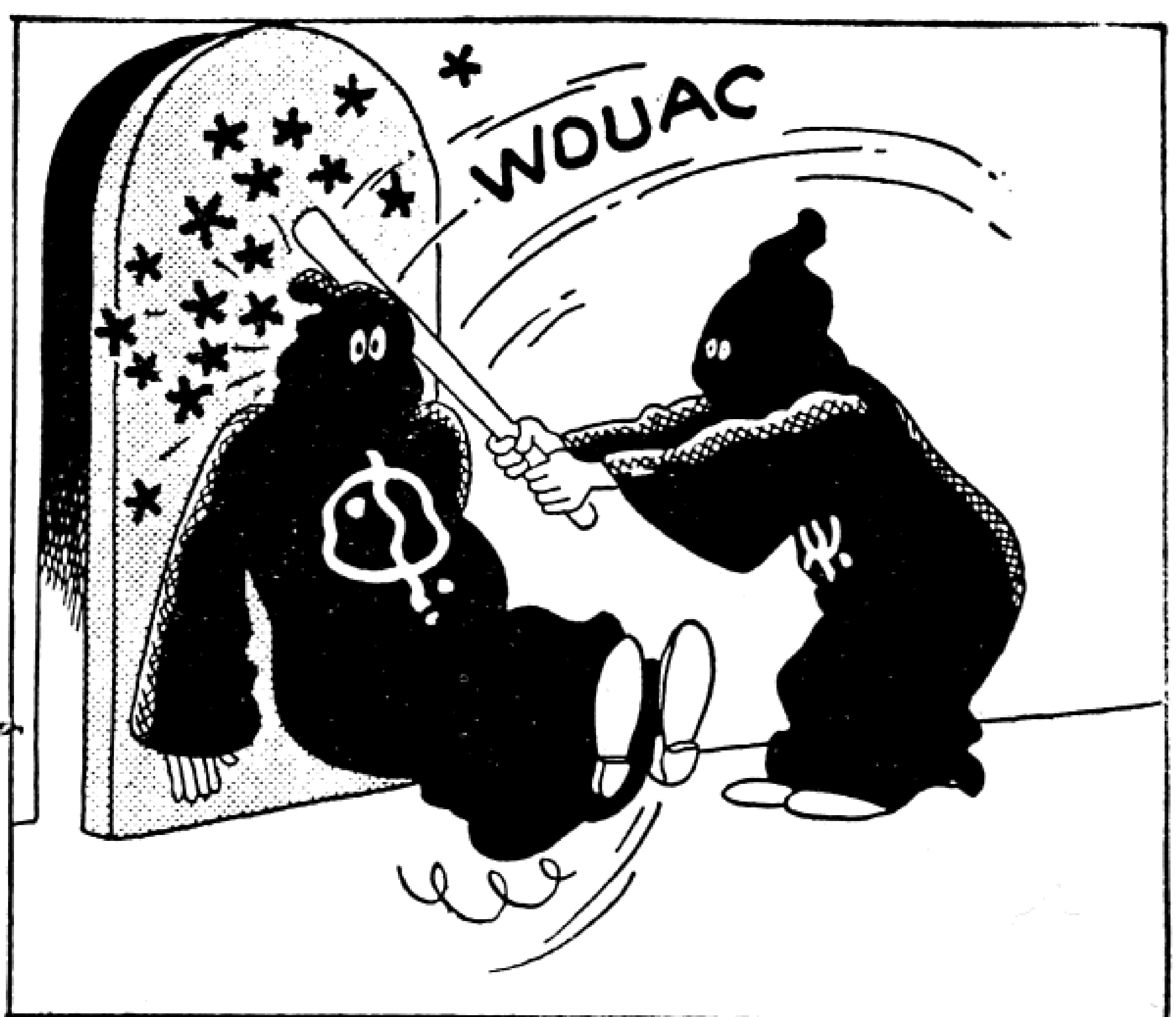
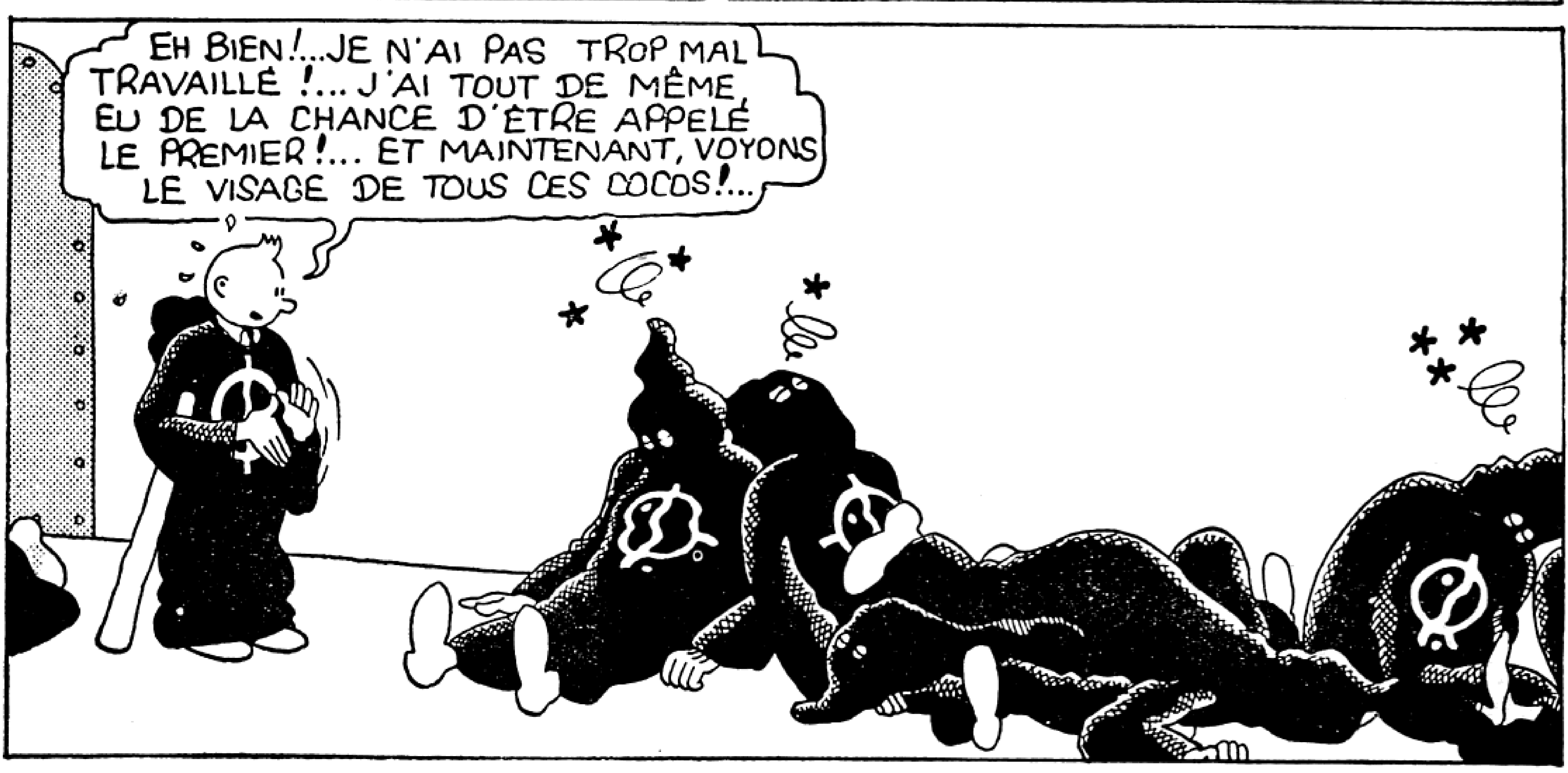

JE VAIS ME RENDRE DANS LA PIÈCE VOISINE ET VOUS ALLEZ VENIR, L'UN APRÈS L'AUTRE, ME DIRE LE MOT DE PASSE DE NOTRE PRÉCÉDENTE RÉUNION.


AU PREMIER...

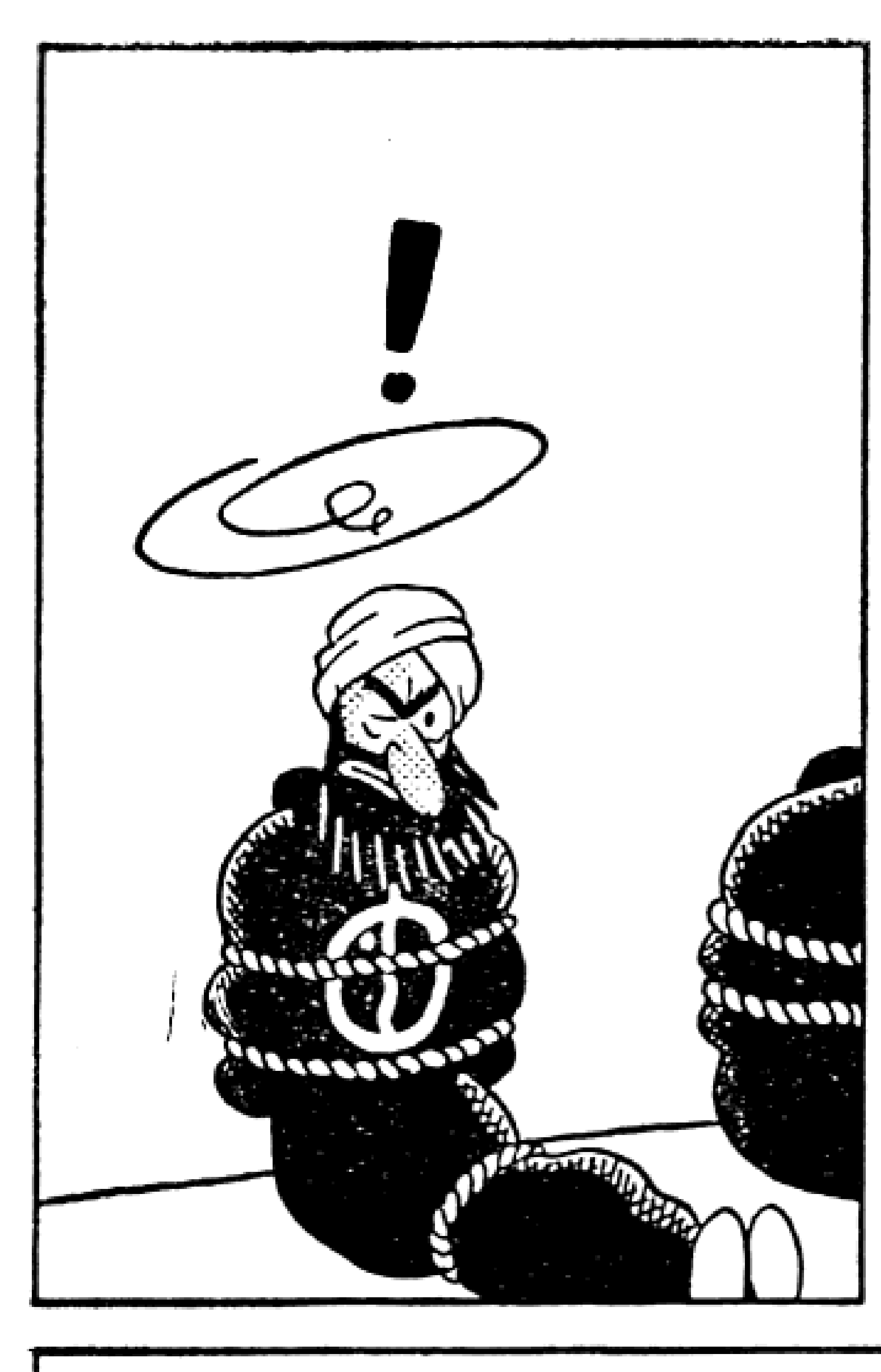

AU SUIVANT....


AU SUIVANT...


AU DERNIER!
-HERGÉ-



WOUAC

EH BIEN!...JE N'AI PAS TROP MAL TRAVAILLÉ!... J'AI TOUT DE MÊME EU DE LA CHANCE D'ÊTRE APPELÉ LE PREMIER!... ET MAINTENANT, VOYONS LE VISAGE DE TOUS CES COCOS!...

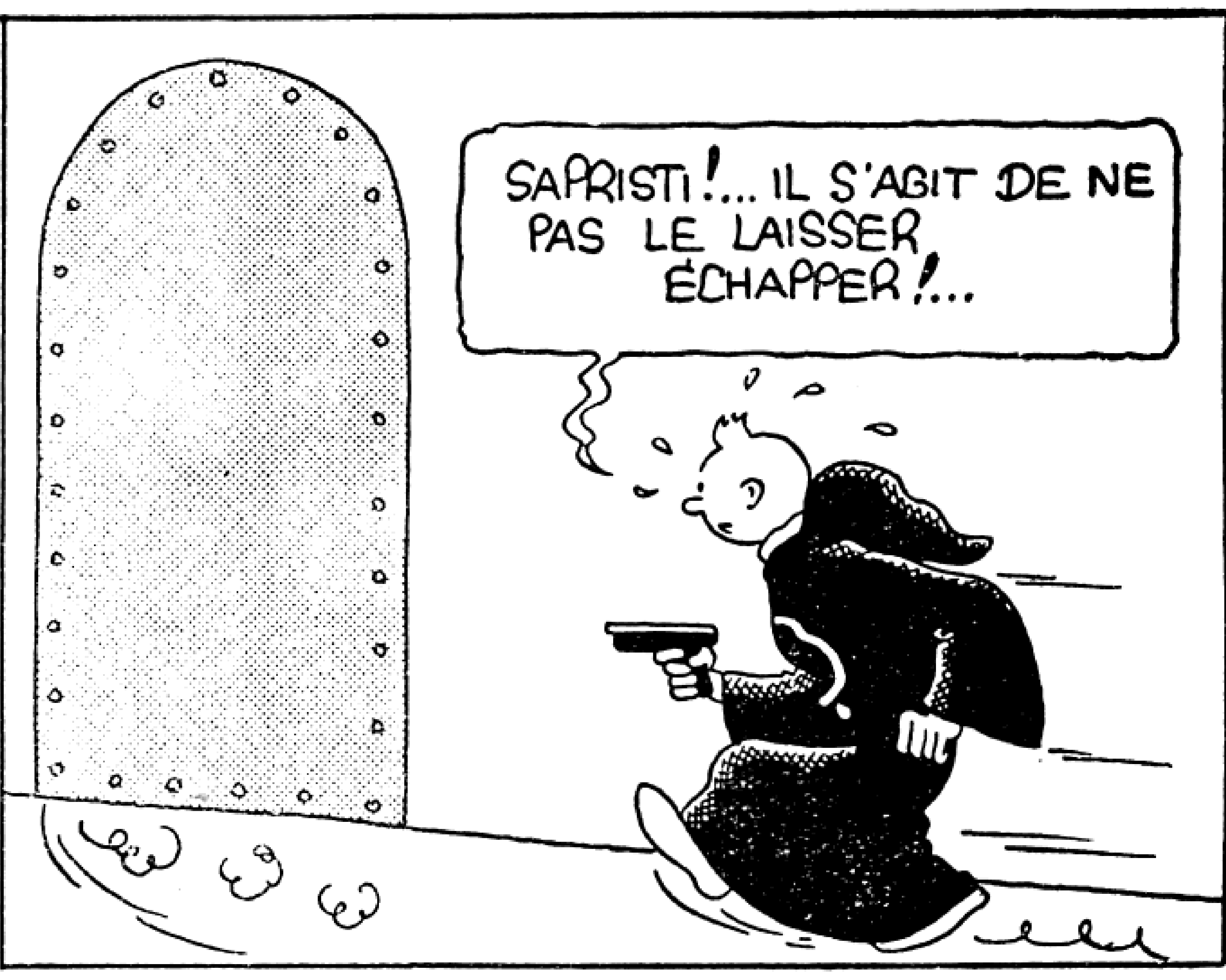
... ET UN DES CONSEILLERS DU MAHA-RADJAH!... C'EST FORMIDABLE!


!


TINTIN!

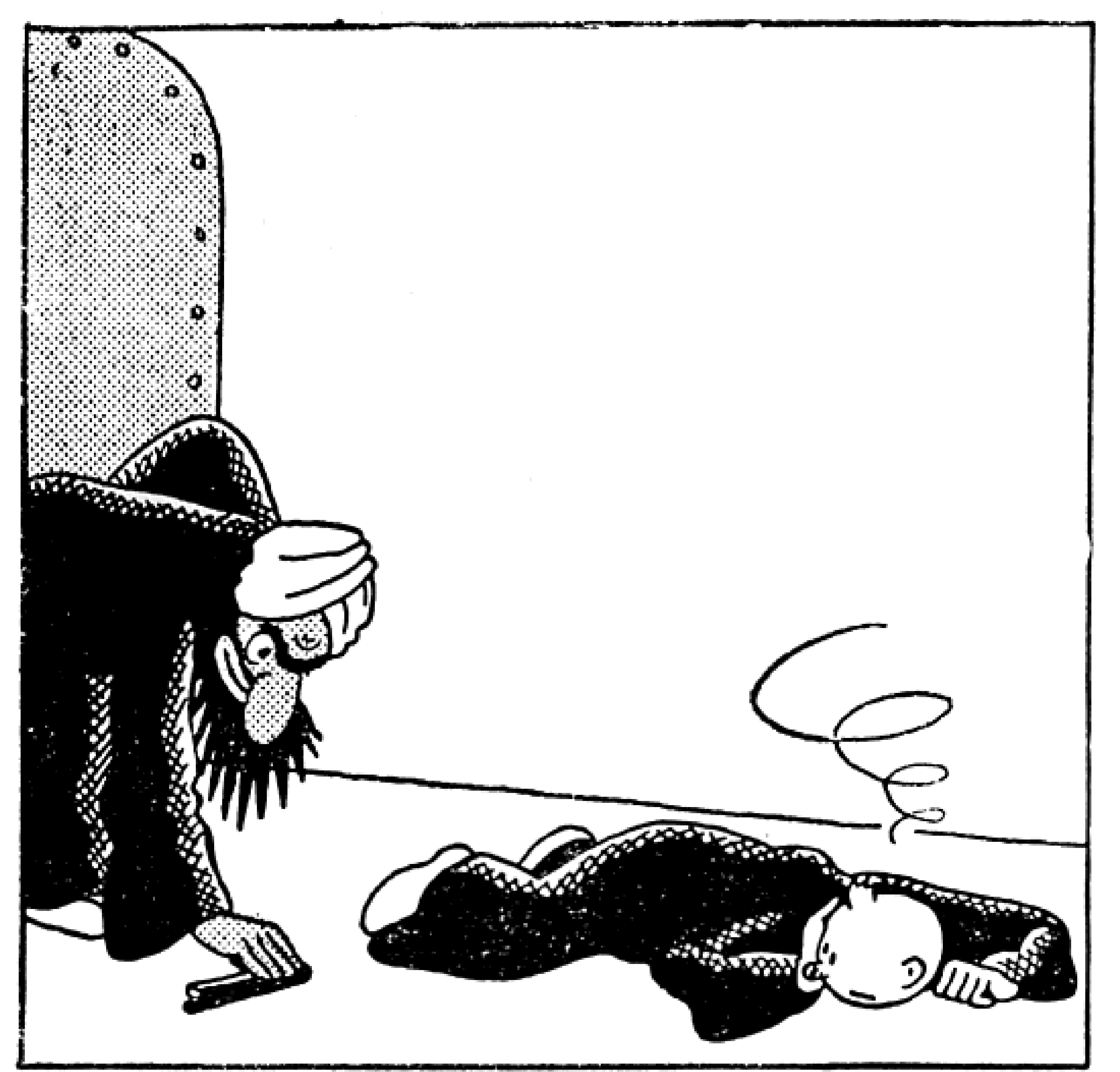
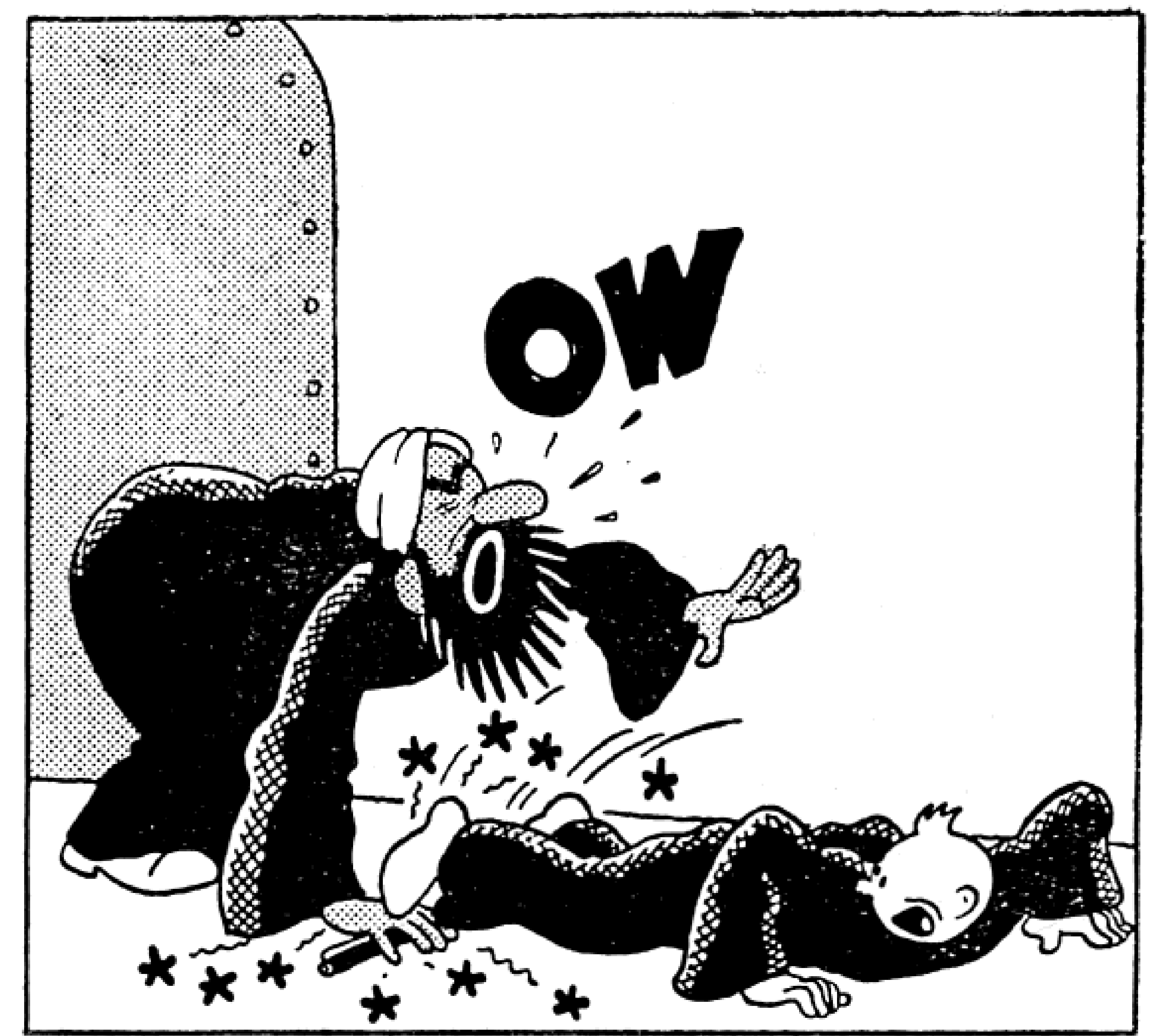
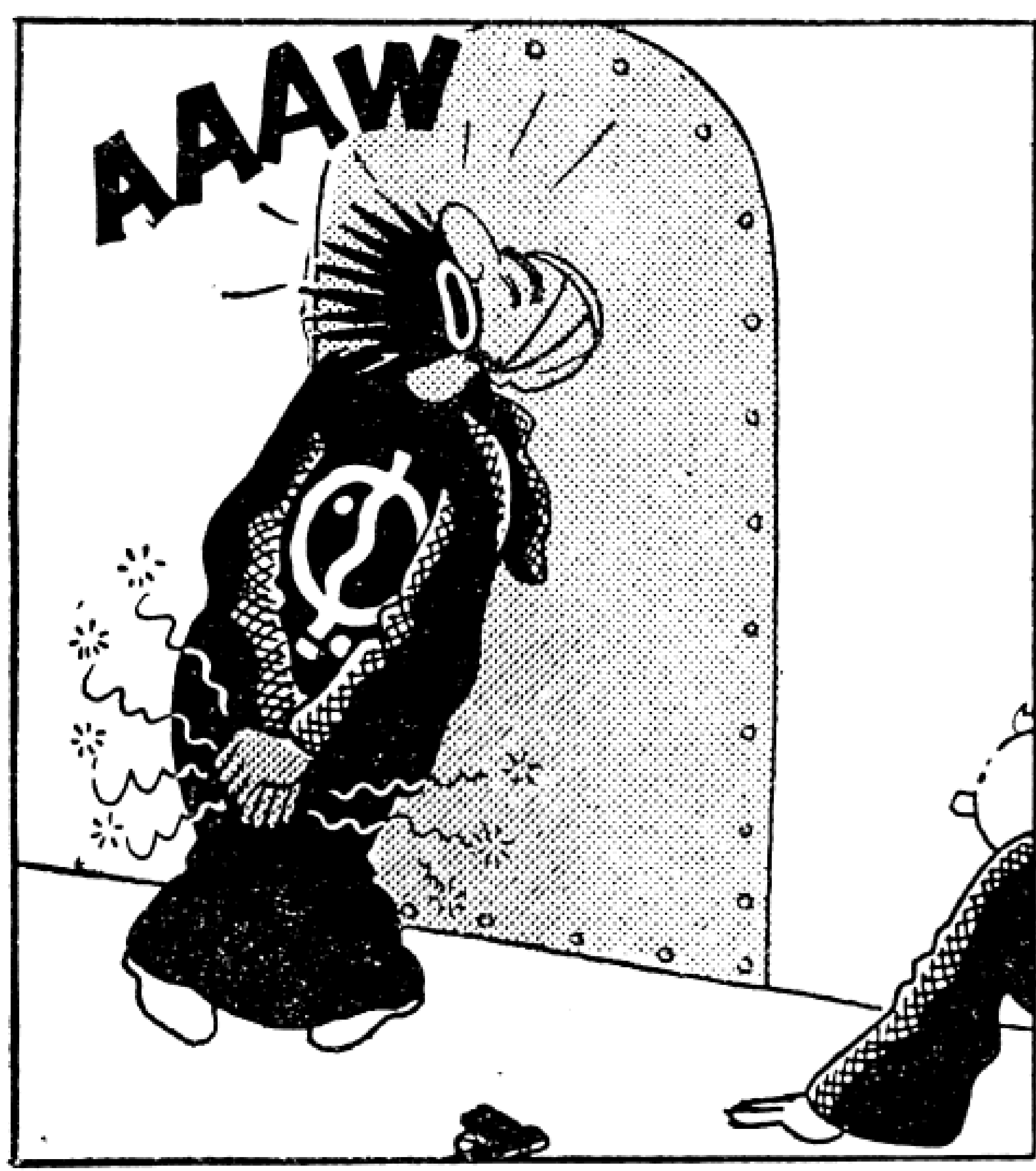
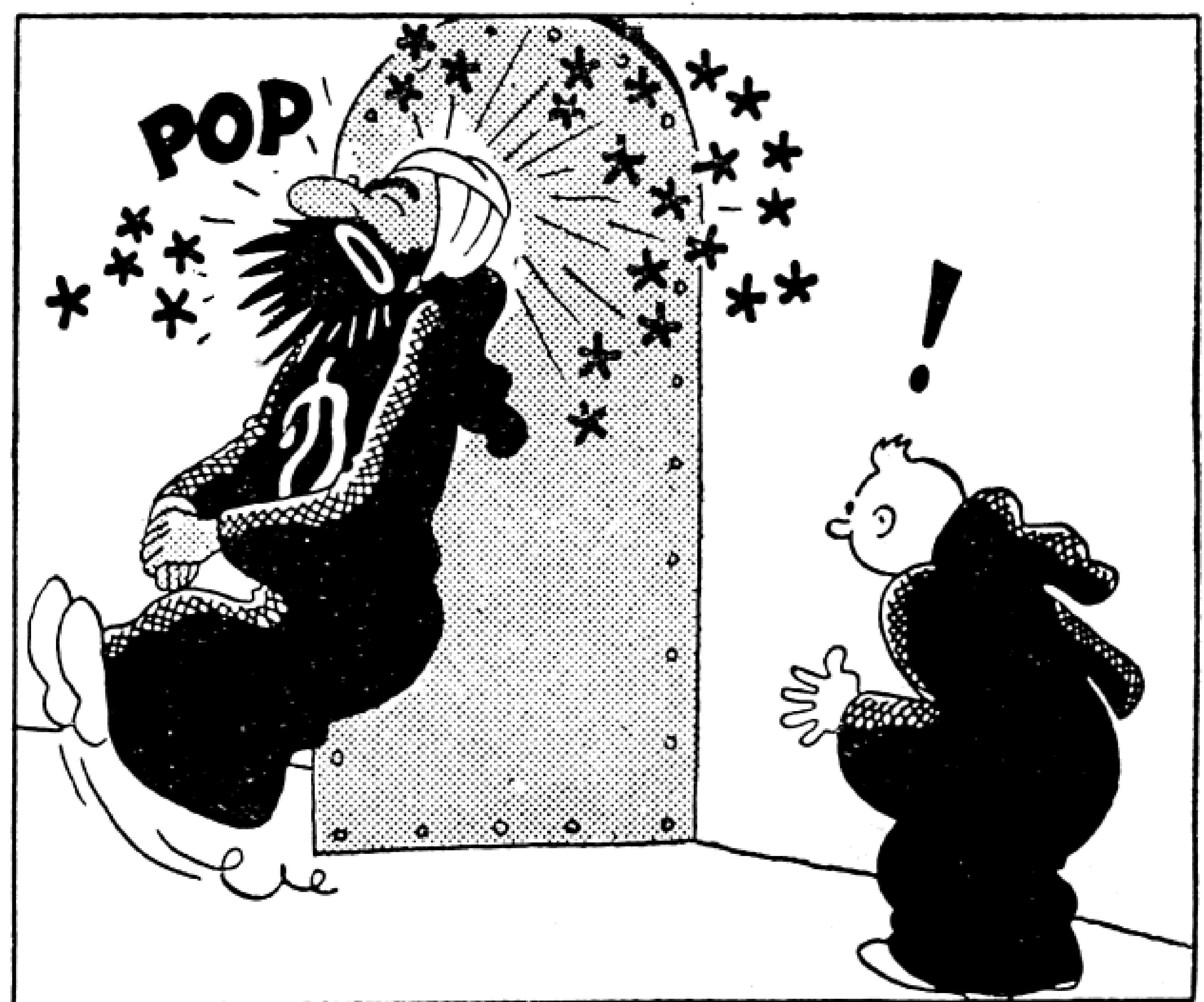
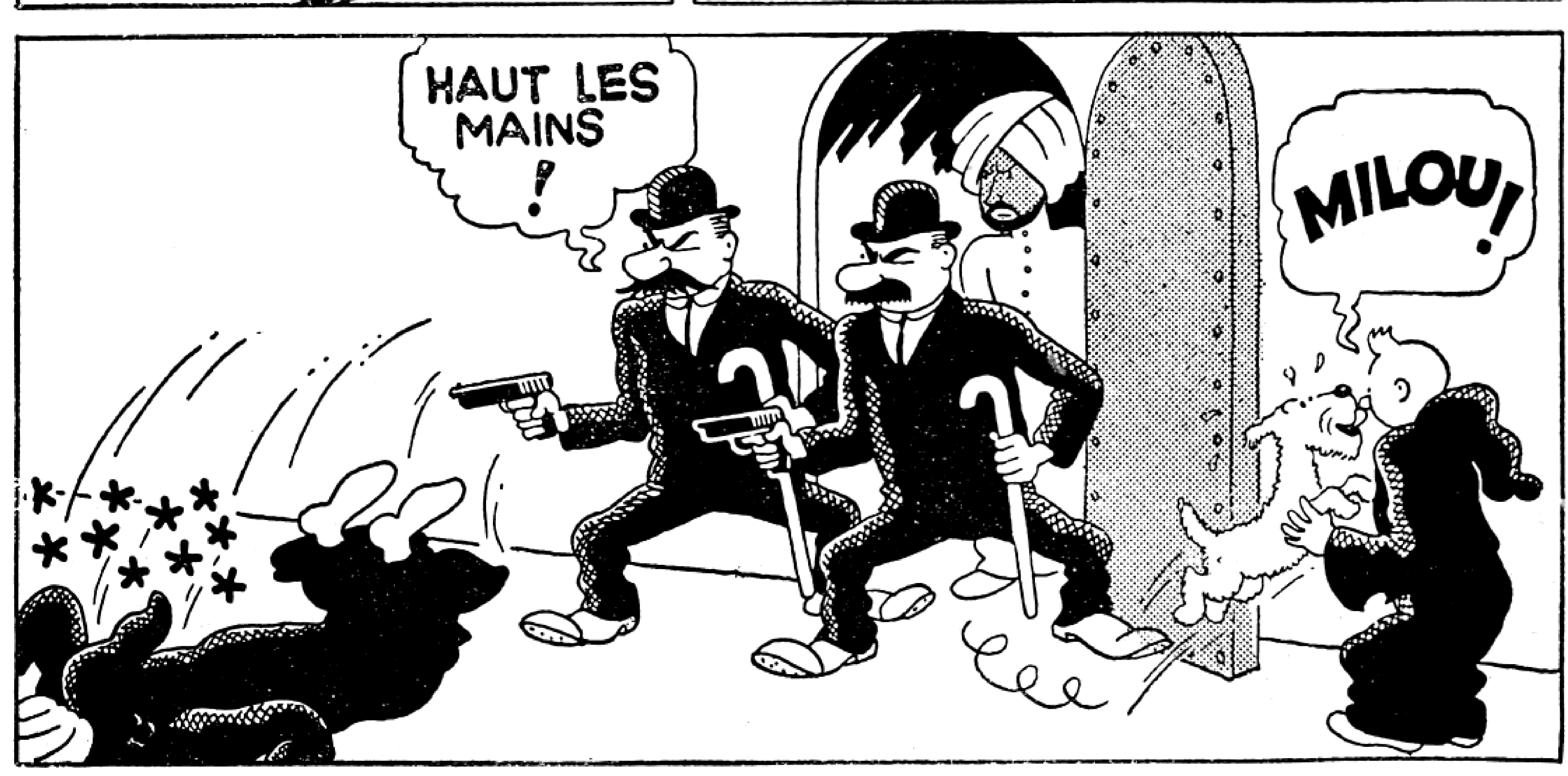

S'IL CROIT QUE DES LIENS PEUVENT IM-
-MOBILISER UN FAKIR DIPLÔMÉ!


CLAC
LE FAKIR S'EST ENFUI!..


SAPRISTI!... IL S'AGIT DE NE PAS LE LAISSER ÉCHAPPER!...




HA! HA!...
HERGÉ



OW

AAAW

POP
!

HAUT LES MAINS !
MILOU!



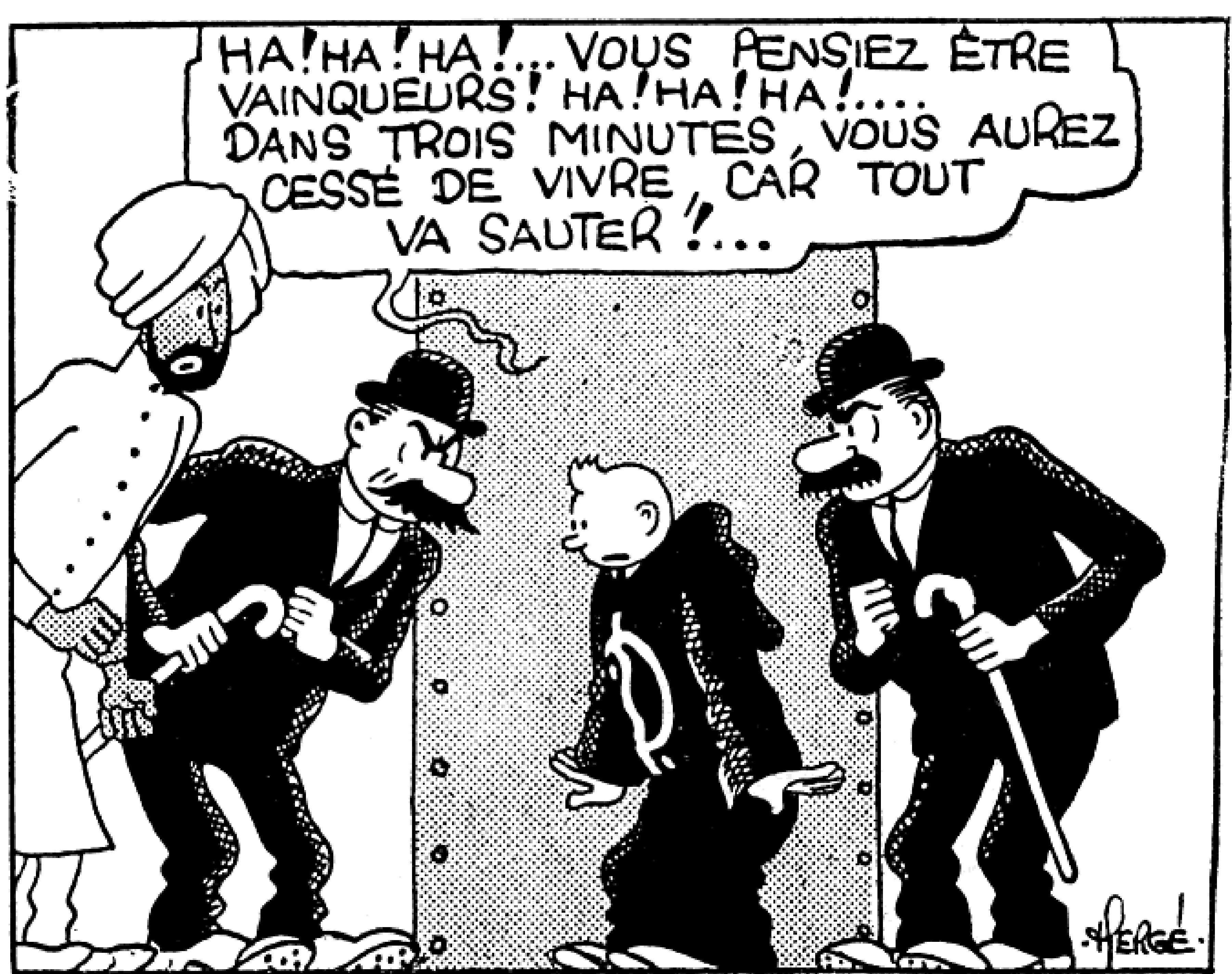
NON, NOUS SAVONS MAINTENANT QUE VOUS ÊTES INNOCENT !
OUI À LA SUITE DE LA DISPARITION D'UN ÉGYPTOLOGUE, LES AUTORITÉS ÉGYPTIENNES SE SONT ÉMUES. APRÈS UNE LONGUE ENQUÊTE, ON EST PARVENU À DÉCOUVRIR LE TOMBEAU DE KIH-OSKH, QUI SERVAIT DE REPAIRE À UNE BANDE INTERNATIONALE DE TRAFIQUANTS DE STUPÉFIANTS ET D'ARMES DE GUERRE.
CE TOMBEAU ÉTAIT MERVEILLEUSEMENT ORGANISÉ ET ÉTAIT BOURRÉ DE COCAÏNE, D'OPIUM, ETC...

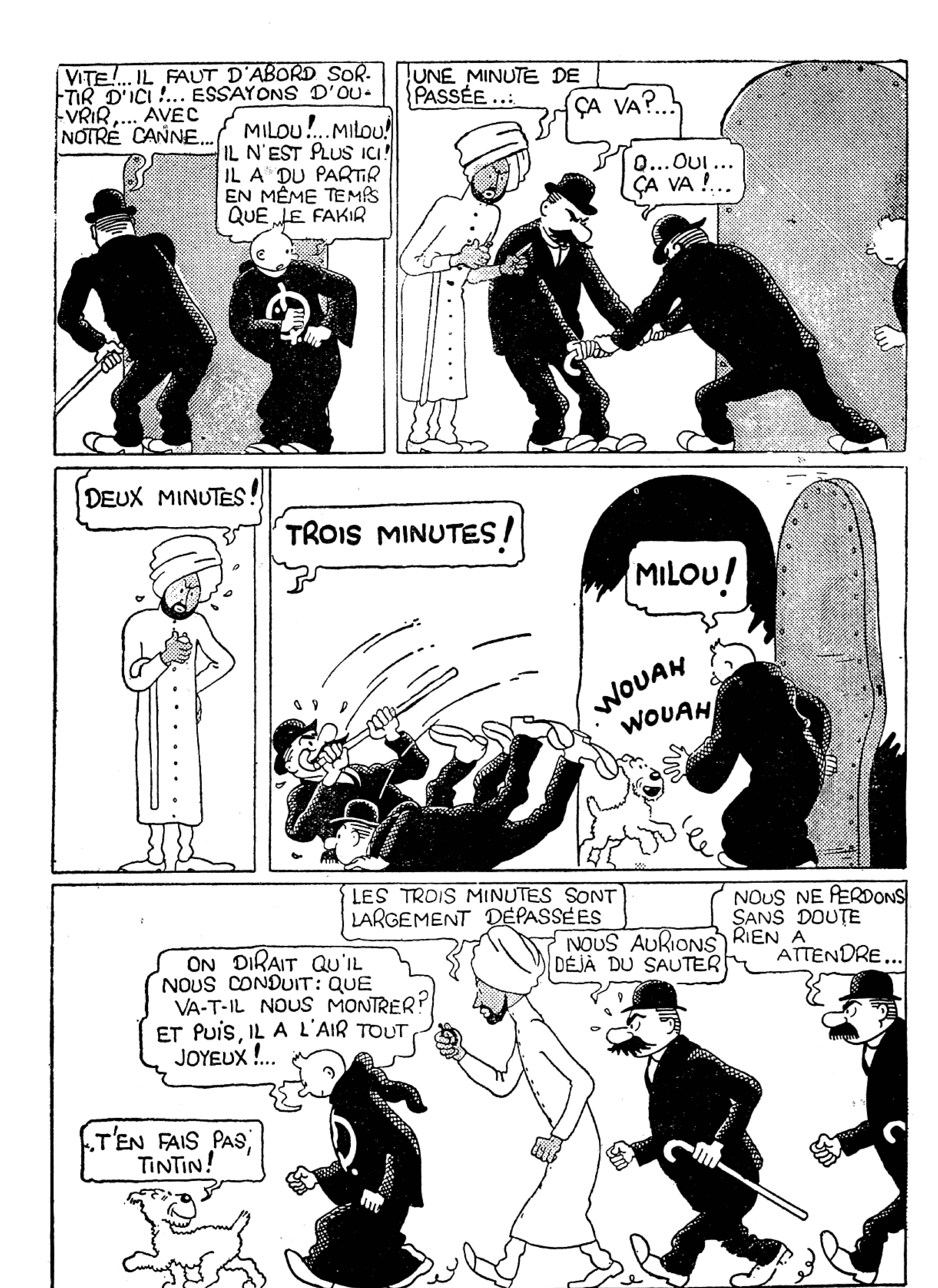
OR, PARMI LES PAPIERS QUI ONT ÉTÉ SAISIS, SE TROUVAIT UNE LISTE NOIRE OÙ FIGURAIT VOTRE NOM, AINSI QUE CELUI DU MAHARADJAH DE RAWHAJPOUTALAH : VOUS ÉTIEZ DONC INNOCENT.
DE PLUS, ON A TROUVÉ LE PLAN DE CE REPAIRE-CI, QUI NOUS A ÉTÉ COMMUNIQUÉ IMMÉDIATEMENT.
CELA A ÉTÉ UN JEU POUR NOUS DE LE DÉCOUVRIR ET D'Y PÉNÉTRER.
ET MAINTENANT, NOUS VOUS PRÉSENTONS TOUTES NOS EXCUSES POUR L'ACHARNEMENT QUE NOUS METTIONS À VOUS POURSUIVRE....

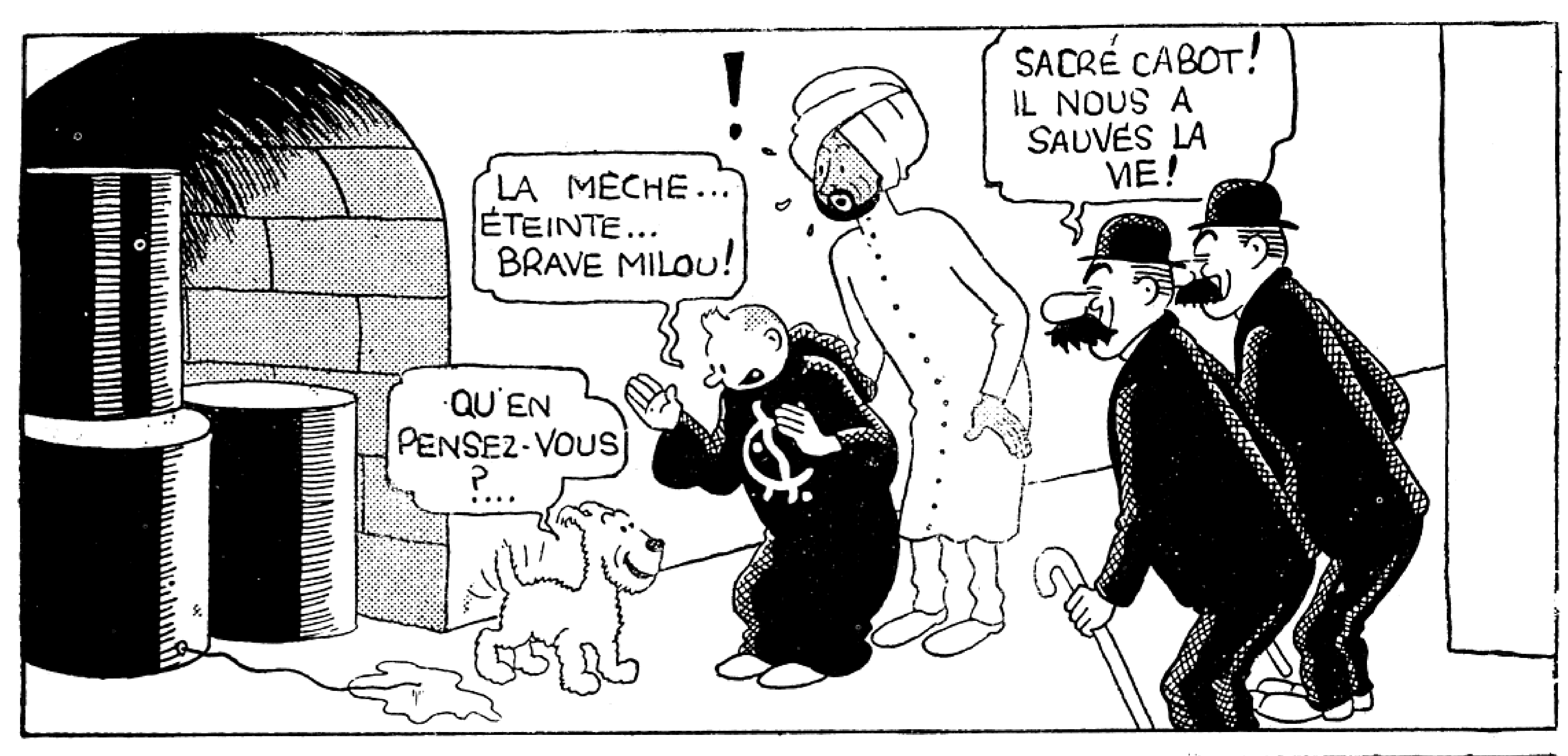


QUANT À MOI, MON CHER AMI, JE VOUS DOIS LA VIE : LE MANNEQUIN QUE VOUS M'AVIEZ FAIT METTRE À MA PLACE, DANS MON LIT, A ÉTÉ, EN EFFET, ATTEINT D'UNE FLÉCHETTE.
JE VOUS REMERCIE : GRÂCE À VOUS, VOILÀ NOTRE RÉGION PURGÉE D'UNE BANDE DE CRIMINELS...

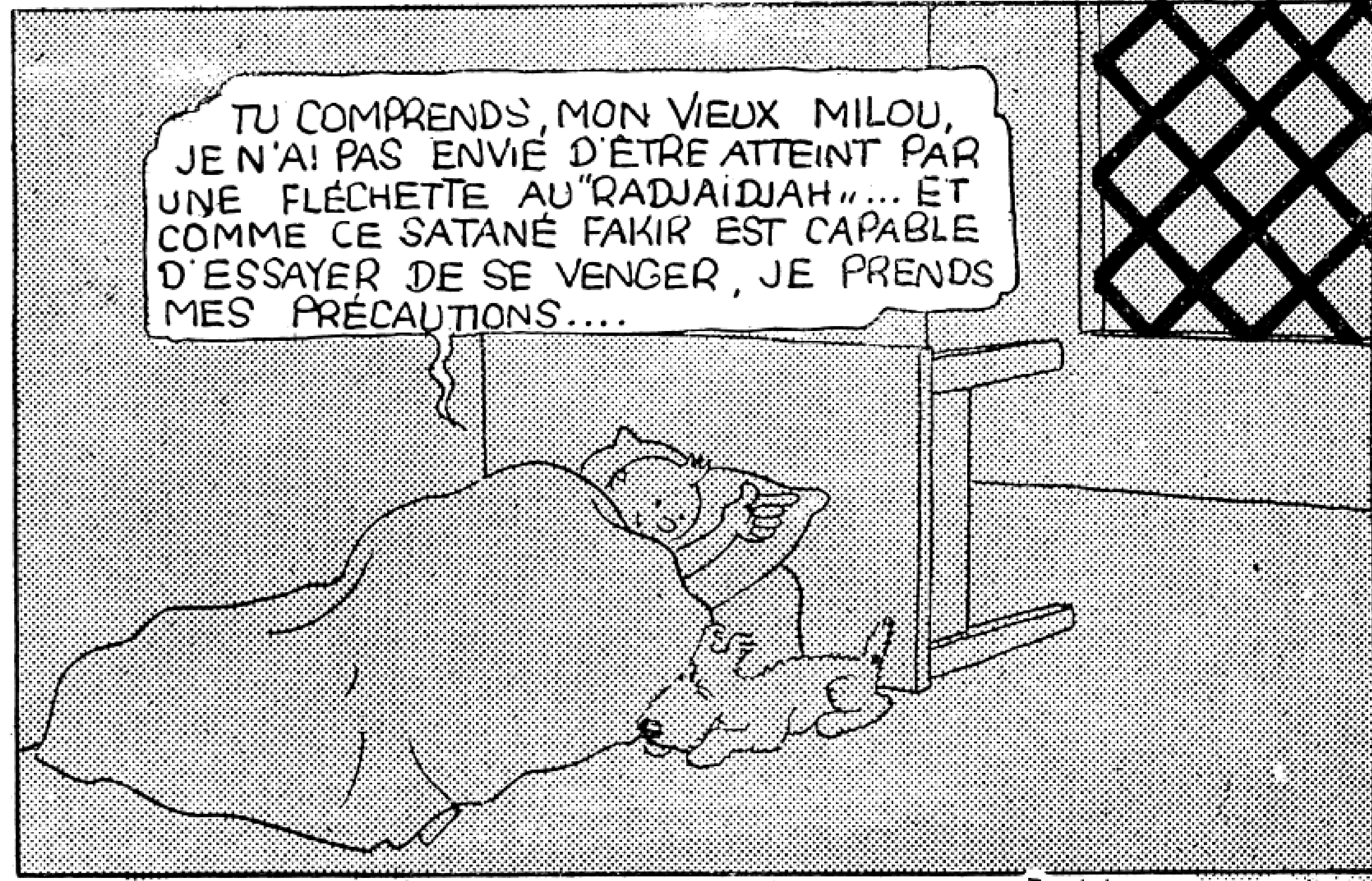


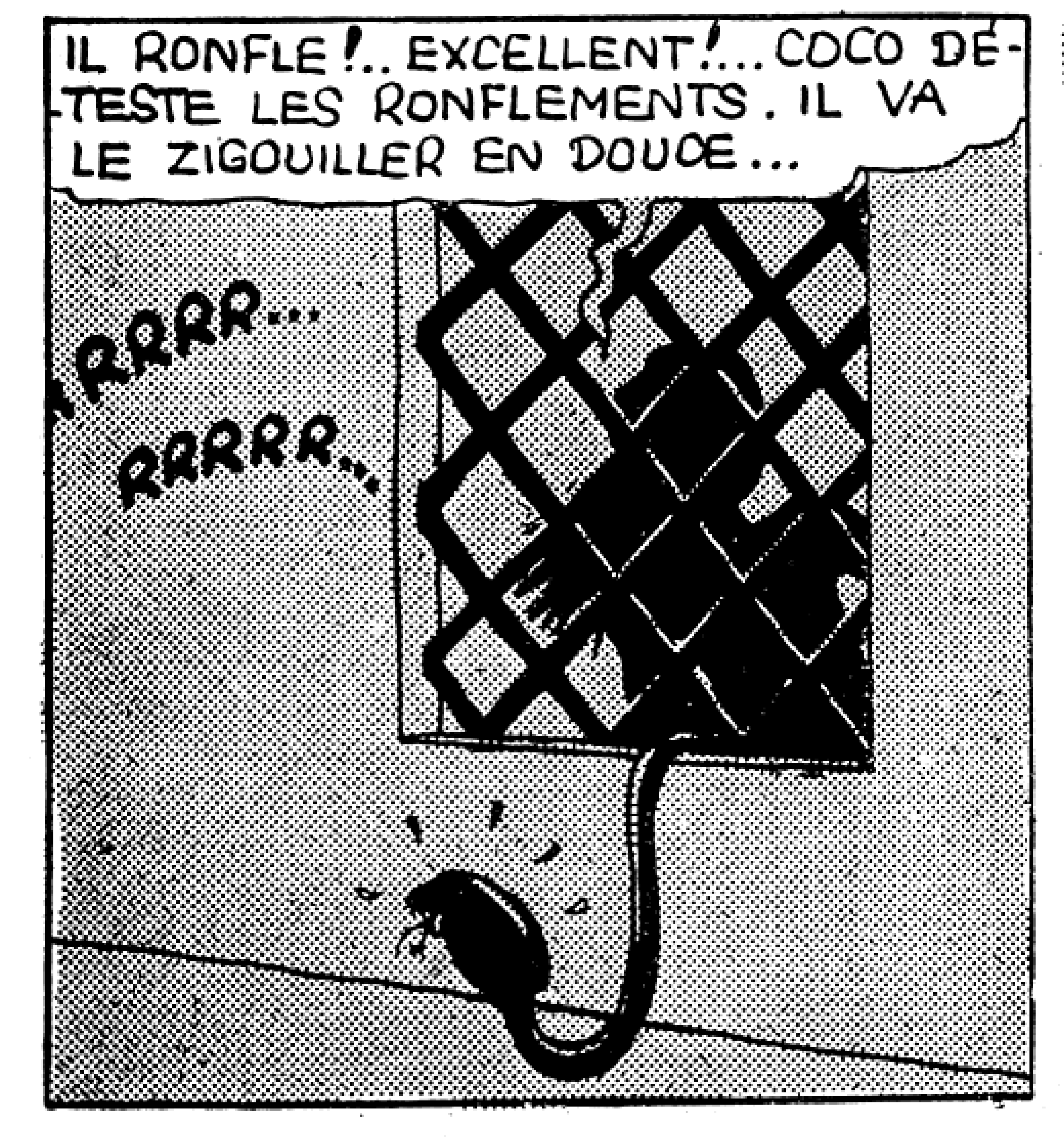


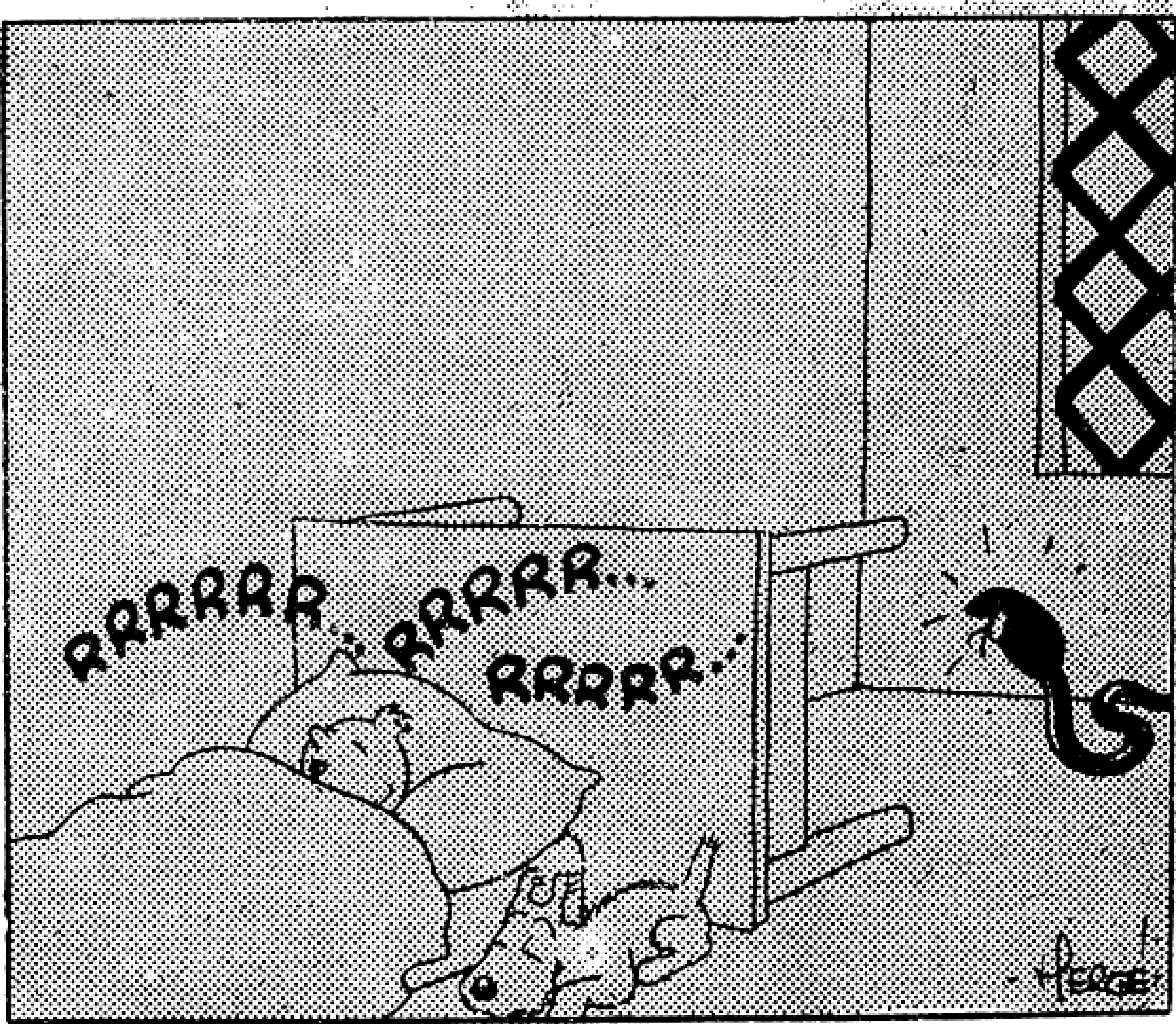

VITE !... IL FAUT D'ABORD SORTIR D'ICI !... ESSAYONS D'OUVRIR,... AVEC NOTRE CANNE...
MILOU !... MILOU ! IL N'EST PLUS ICI ! IL A DU PARTIR EN MÊME TEMPS QUE LE FAKIR
UNE MINUTE DE PASSÉE...
ÇA VA ?...
O... OUI... ÇA VA !...
DEUX MINUTES !
TROIS MINUTES !
MILOU !
WOUAH WOUAH
LES TROIS MINUTES SONT LARGEMENT DÉPASSÉES
NOUS AURIONS DÉJÀ DU SAUTER
NOUS NE PERDONS SANS DOUTE RIEN A ATTENDRE...
ON DIRAIT QU'IL NOUS CONDUIT : QUE VA-T-IL NOUS MONTRER ? ET PUIS, IL A L'AIR TOUT JOYEUX !...
T'EN FAIS PAS, TINTIN !

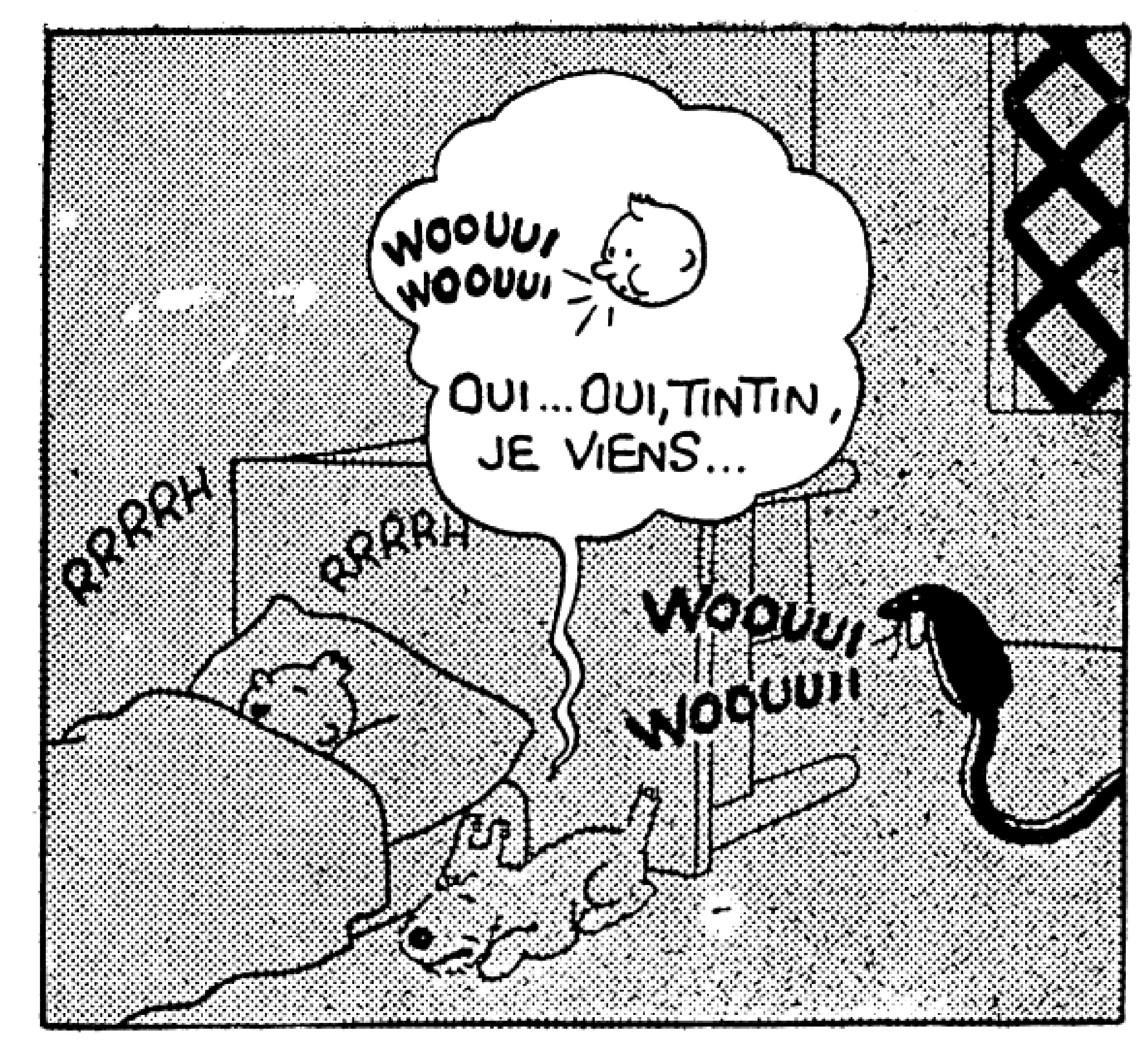


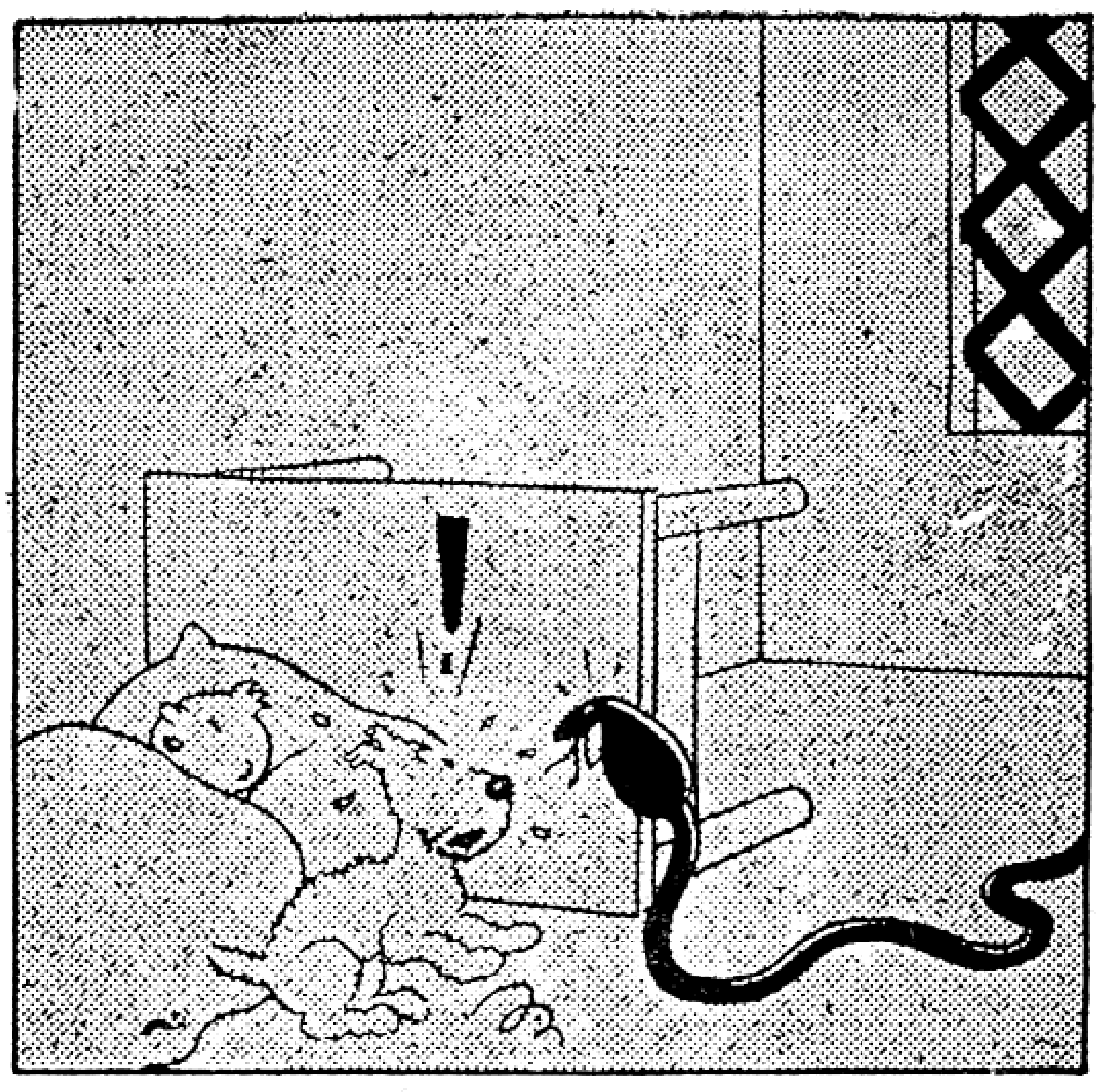
D'ÉNORMES QUANTITÉS DE COCAÏNE ONT ÉTÉ DÉCOUVERTES DANS LE REPAIRE ET LES BANDITS CAPTURÉS ONT ÉTÉ LIVRÉS À LA POLICE.
SEULS, LE FAKIR ET LE MYSTÉRIEUX CHEF DE BANDE SONT EN-CORE EN LIBERTÉ.
LE SOIR EST VENU....

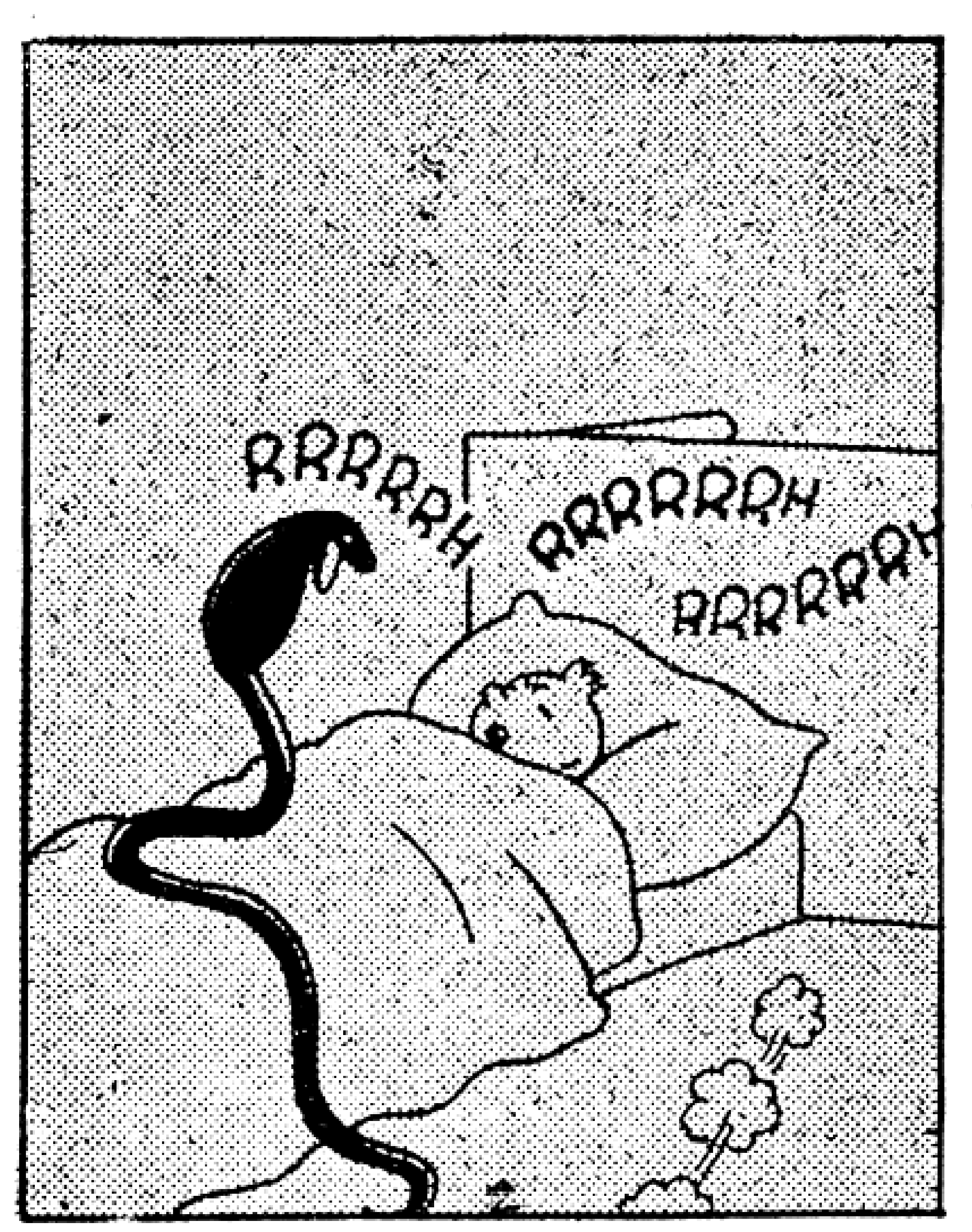







WOOUUI WOOUUI
OUI... OUI, TINTIN, JE VIENS...
RRRRH
RRRRH
WOOUUI WOOUUI

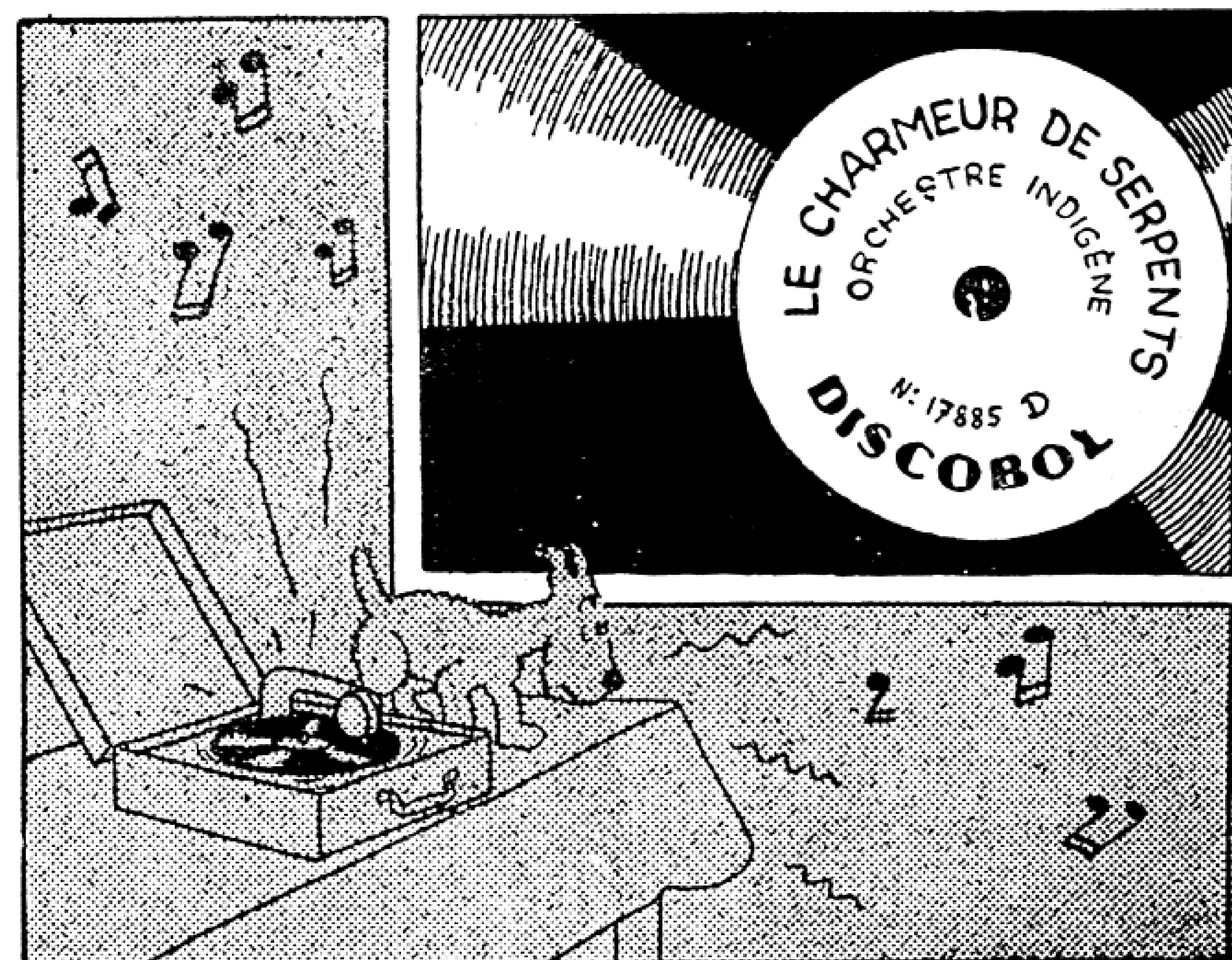

!

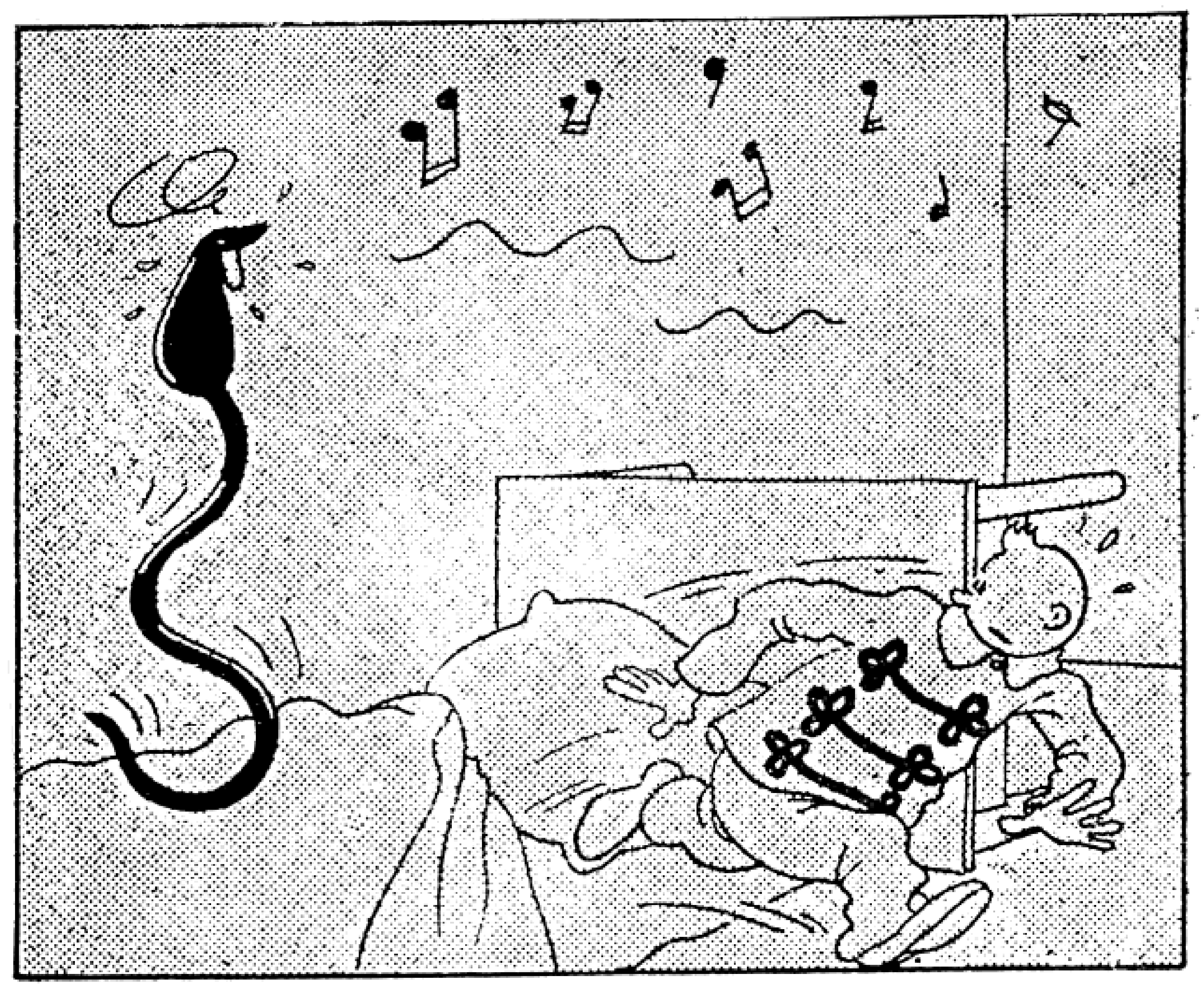

RRRRRH
RRRRRRH
RRRRRRH

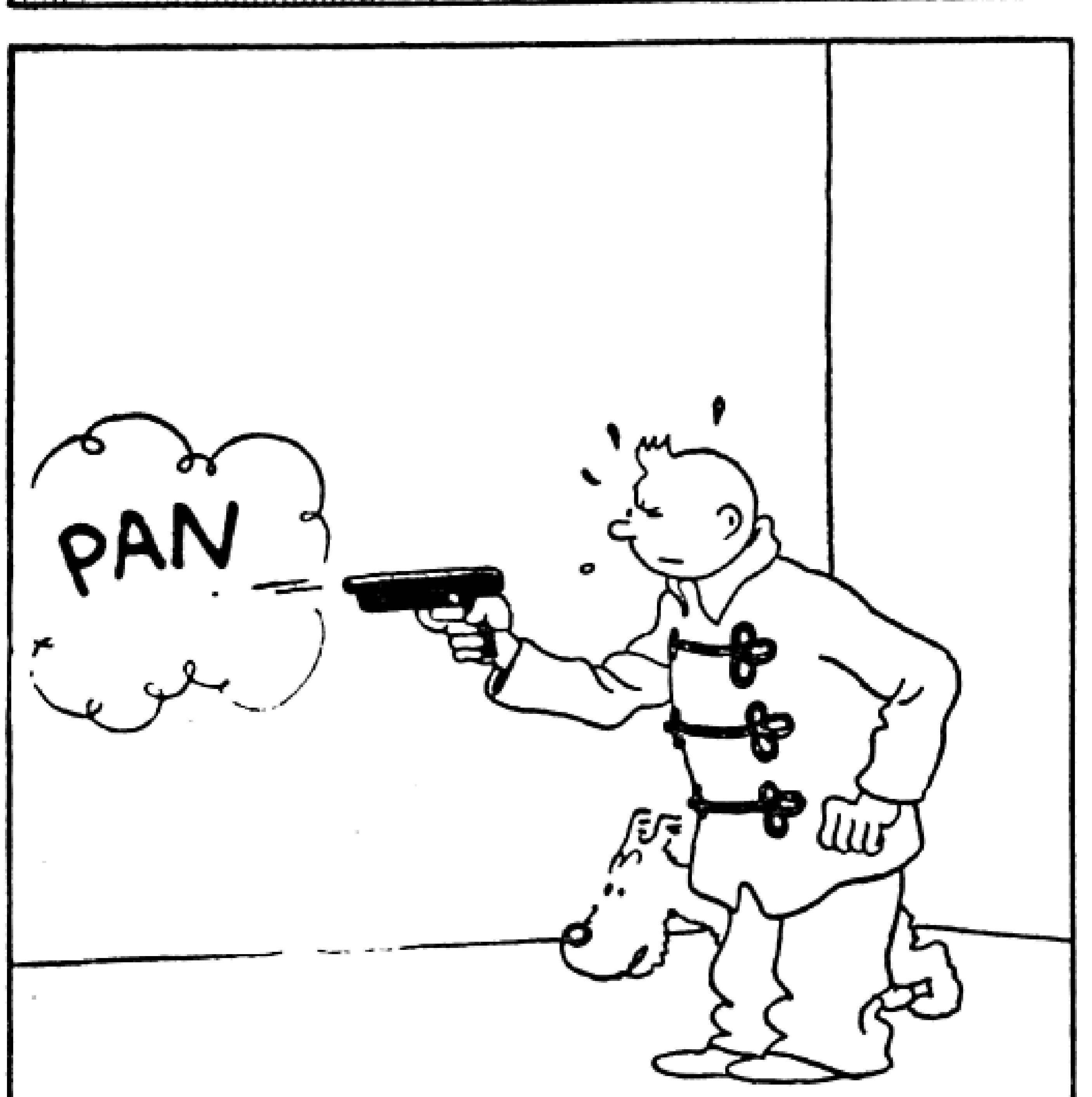
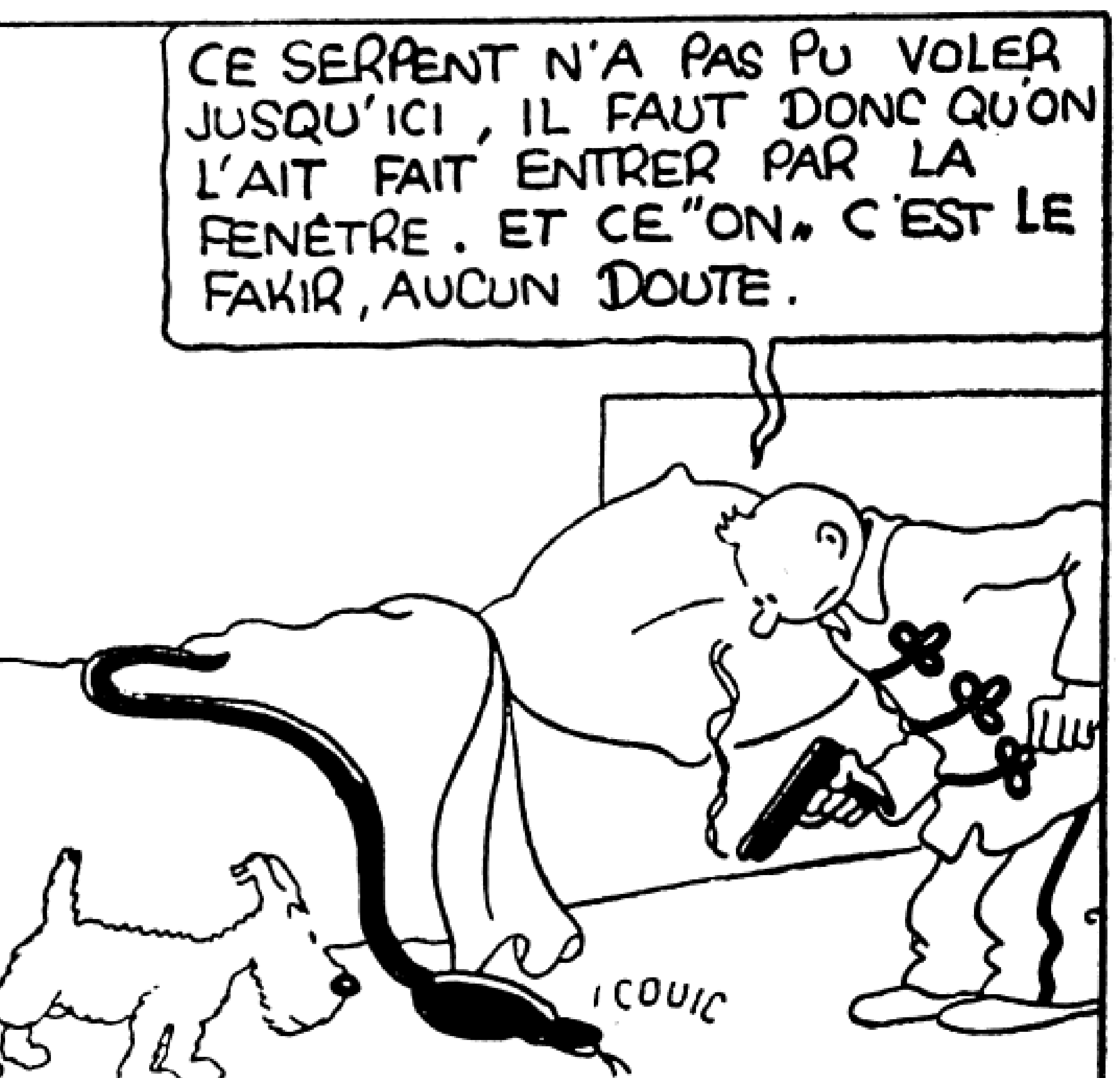

...MON DIEU!... SI J'ABOIE, SI JE FAIS DU BRUIT, TIN-TIN VA BOUGER ET LE SERPENT VA LE MORDRE... IL FAUT POURTANT QUE JE LE SAUVE!... PEUT-ÊTRE QUE...


?
!


?


LE CHARMEUR DE SERPENTS
ORCHESTRE INDIGÈNE
N: 17885 D
DISCOBOL

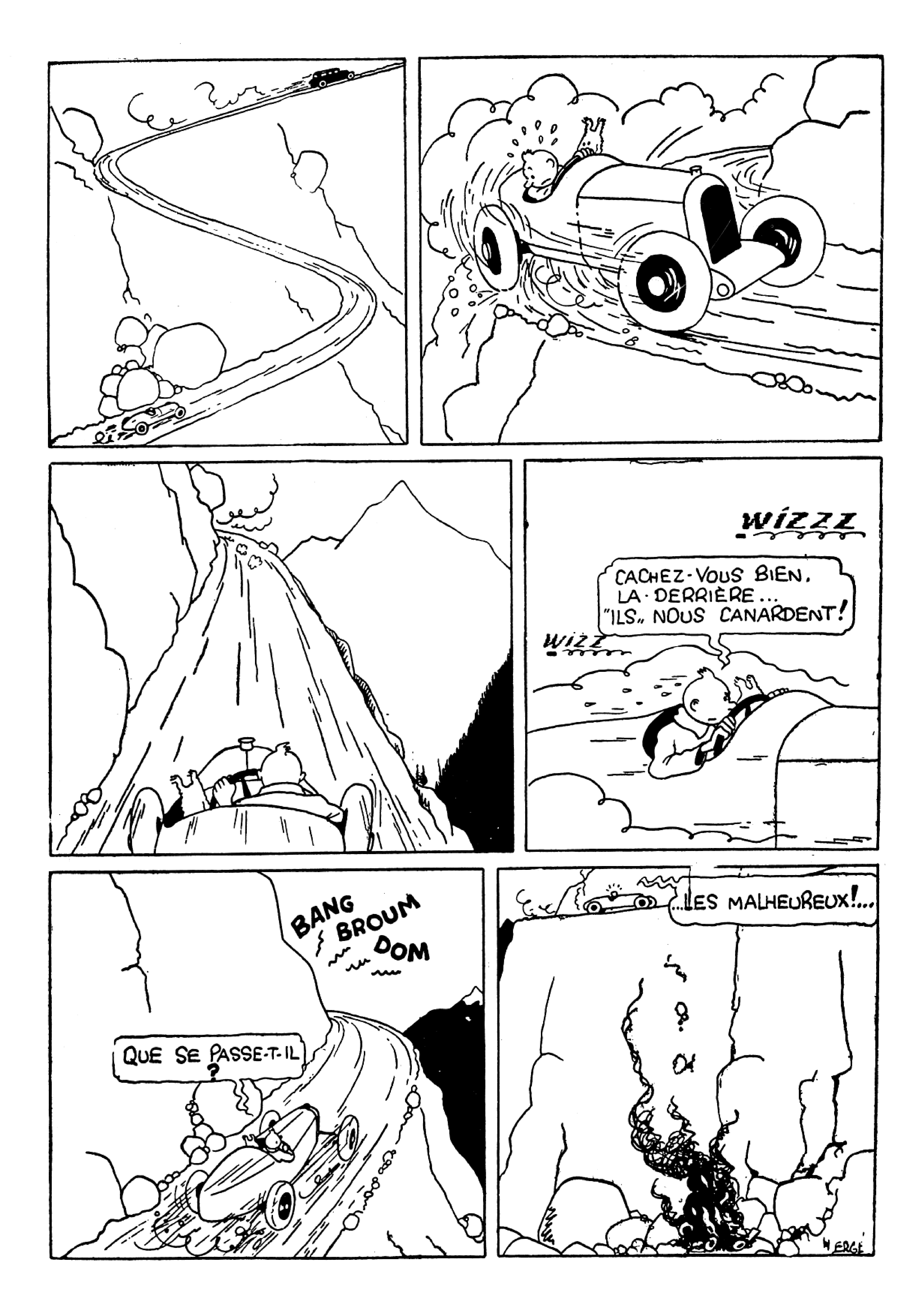


GRACE À TOI, MILOU, JE L'AI ENCORE UNE FOIS ECHAPPÉ BELLE!
TIC

PAN

CE SERPENT N'A PAS PU VOLER JUSQU'ICI, IL FAUT DONC QU'ON L'AIT FAIT ENTRER PAR LA FENÊTRE. ET CE "ON" C'EST LE FAKIR, AUCUN DOUTE.
COUIC

VOILA!...ON A ENCORE ESSAYÉ D'AT-TENTER A MES JOURS. IL FAUT QUE NOUS SOYONS DE PLUS EN PLUS SUR NOS GARDES CES BANDITS SONT CAPABLES DE TOUT.

SEIGNEUR... SEIGNEUR... ...C'EST TERRIBLE, ON A ENLEVÉ VOTRE JEU-NE FILS...
HERGÉ


"ILS SONT PARTIS EN AUTOMOBILE... J'AI ENTENDU LE BRUIT DU MOTEUR...
VITE !... Y A-T-IL UNE AUTO ICI ?...
ILS NE PEUVENT PAS AVOIR UNE GRANDE AVANCE !...
VITE !... AU GARAGE !...
VOUS Y ÊTES ?... ATTENTION !
ALLEZ-Y !!
ARRÊTEZ !
ATTENDEZ-NOUS !
BRROOUM
CRAMPONNEZ-VOUS BIEN ! ÇA VA BARDER !..
GRAND MAÎTRE !!... NOUS SOMMES POURSUIVIS !... C'EST UNE AUTOMOBILE DE COURSE !... IL FAUT ACCÉLÉRER....
IMPOSSIBLE ... LA VOITURE DONNE SON MAXIMUM !


WIZZZ
CACHEZ-VOUS BIEN, LA-DERRIÈRE... "ILS" NOUS CANARDENT!
WIZZ
BANG
BROUM
DOM
QUE SE PASSE-T-IL ?
...LES MALHEUREUX!...
HERGÉ

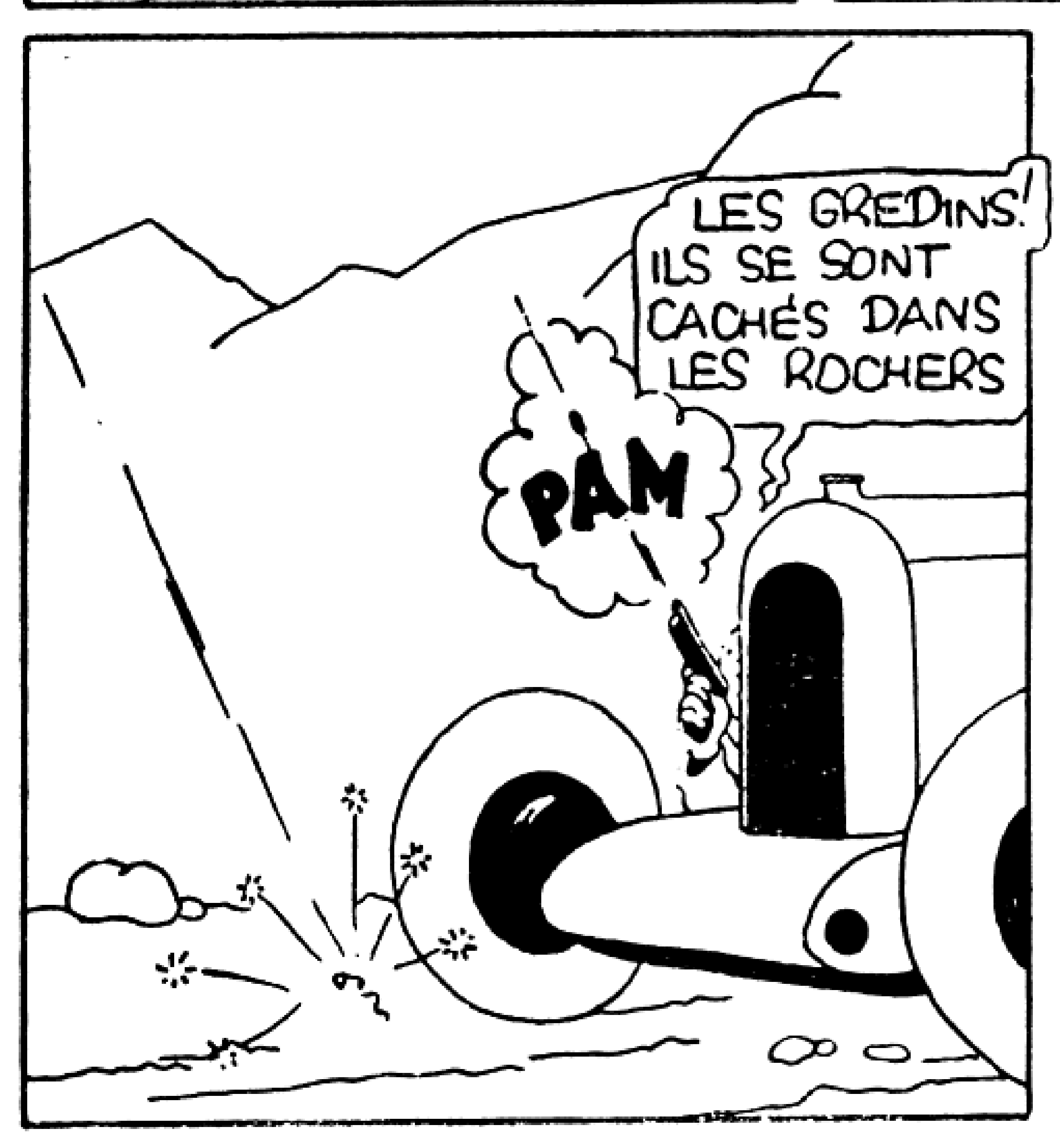

LES MALHEUREUX !...
LES MALHEUREUX !...


TU VOIS QUELLE EXCELLENTE IDÉE NOUS AVONS EUE DE JETER LA VOITURE DANS LE PRÉCIPICE. MAINTENANT, IL VA DESCENDRE POUR SE RENDRE COMPTE ... ET PENDANT CE TEMPS, NOUS SAU-TONS DANS SA VOITURE ET NOUS FILONS....


PAUVRE MAHARADJAH ! COMMENT LUI ANNONCER LA TRISTE NOUVELLE ?... COMMENT ?...

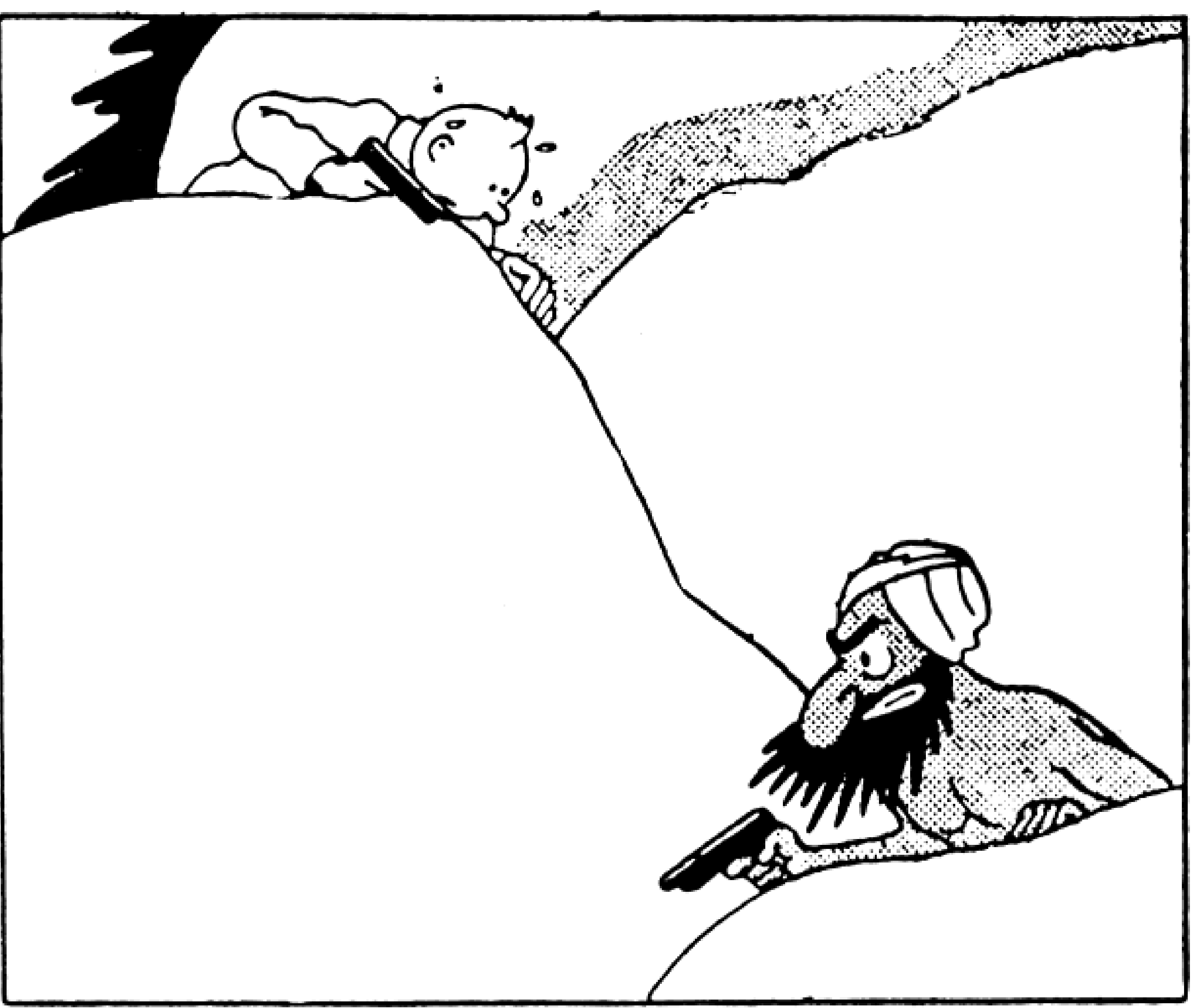

ZUT !... IL NE DESCEND PAS.... IL VA S'EN RE-TOURNER AU PALAIS ET NOUS RESTERONS SANS VOITURE. IL FAUT LE DÉMOLIR ET NOUS EMPARER DE LA BAGNOLE...

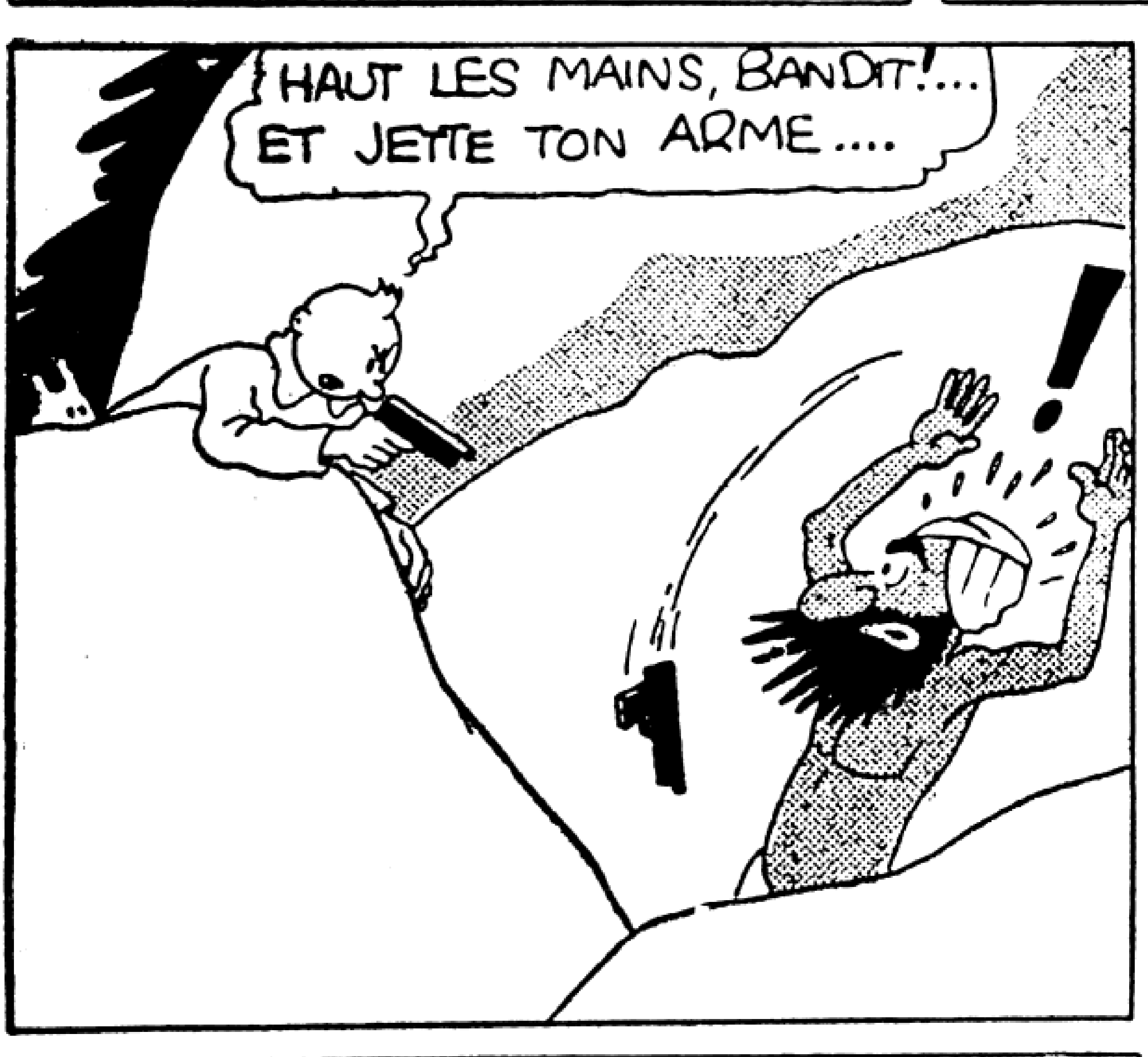

PAM
?


LES GREDINS ! ILS SE SONT CACHÉS DANS LES ROCHERS
PAM

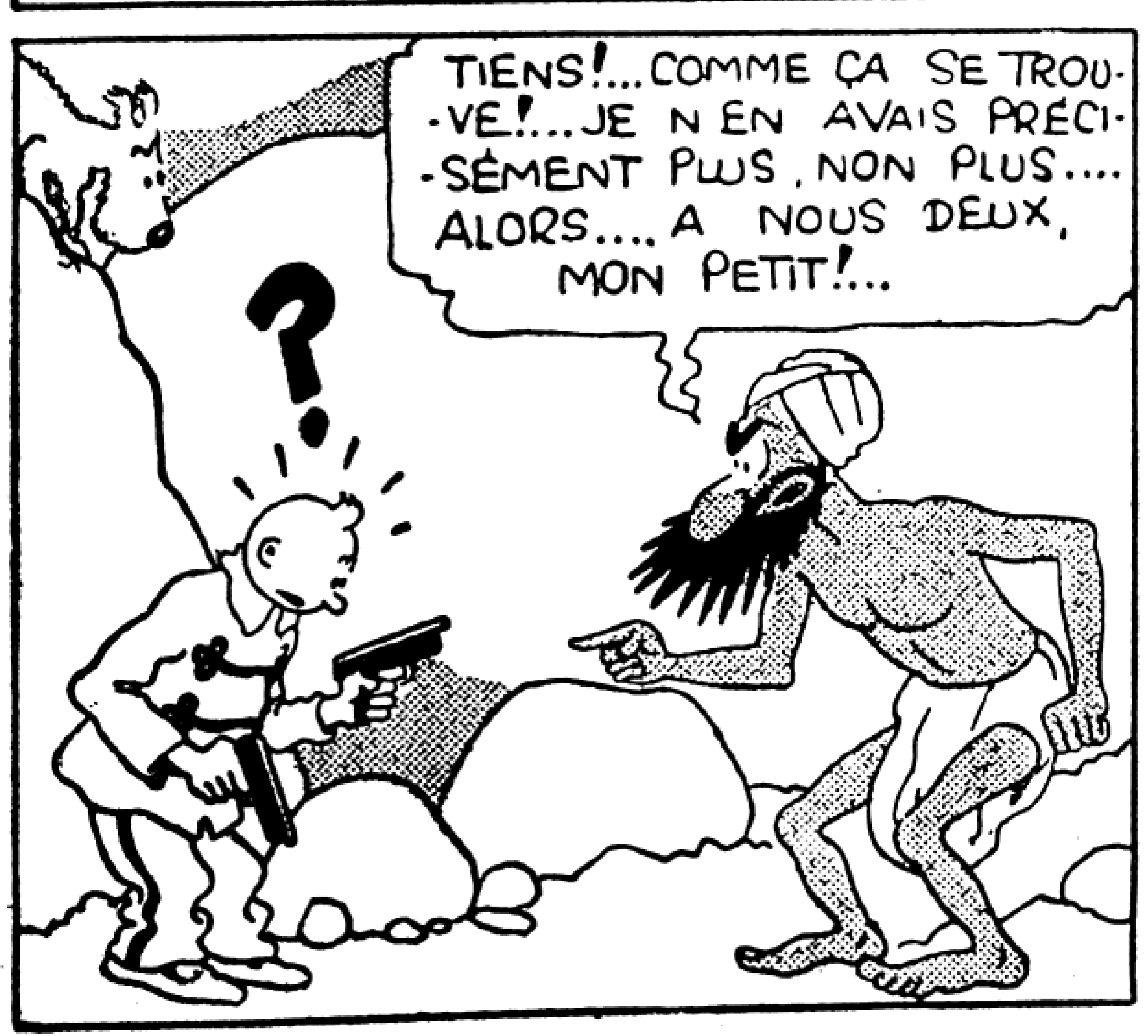

IMPOSSIBLE DE L'ATTEINDRE !... JE CONTINUE À LE TENIR EN RESPECT.... SAUVEZ-VOUS AVEC LE GOSSE....


OÙ A-T-IL PASSÉ?... JE NE LE VOIS PLUS!...

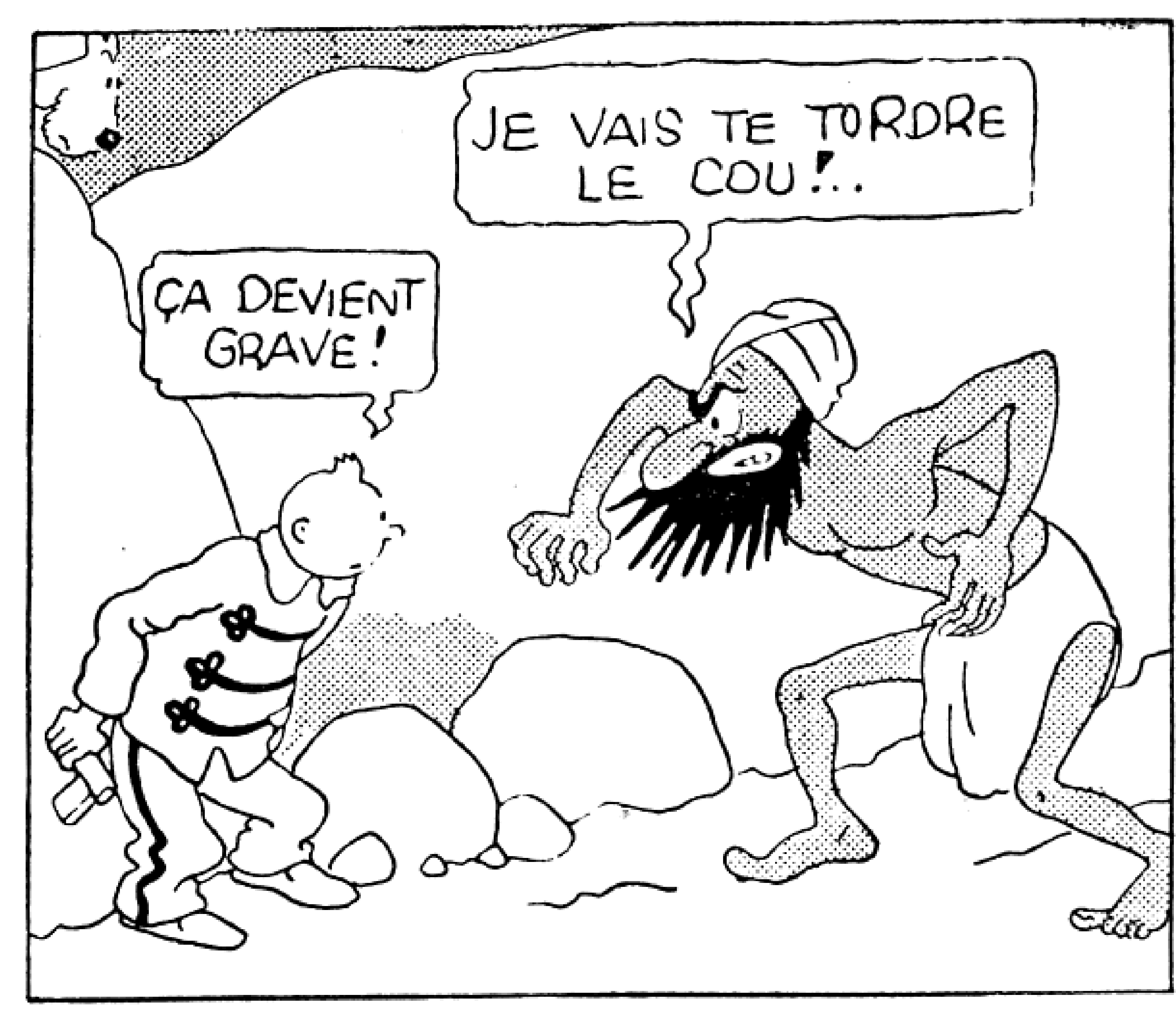


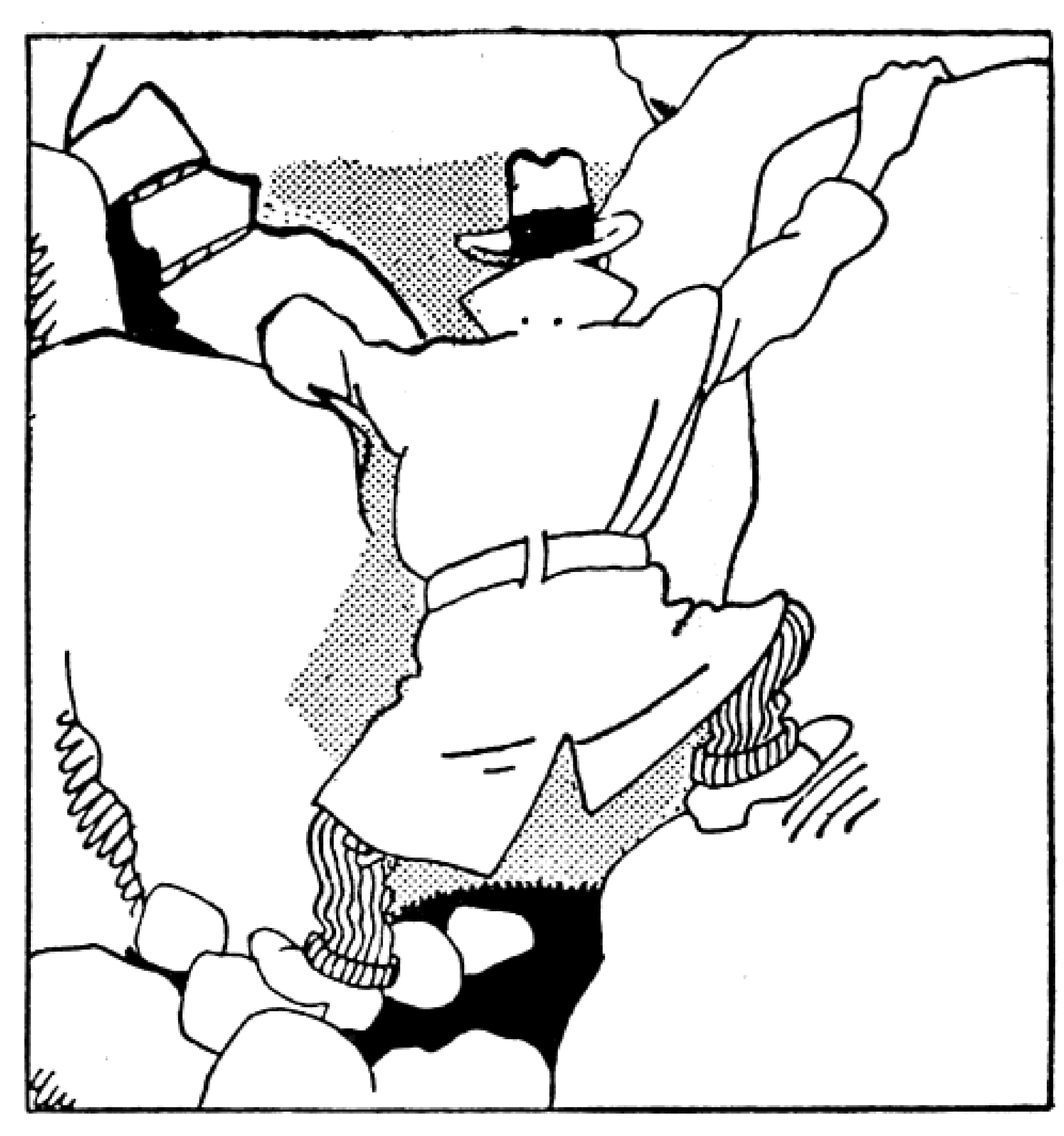

HAUT LES MAINS, BANDIT!... ET JETTE TON ARME....

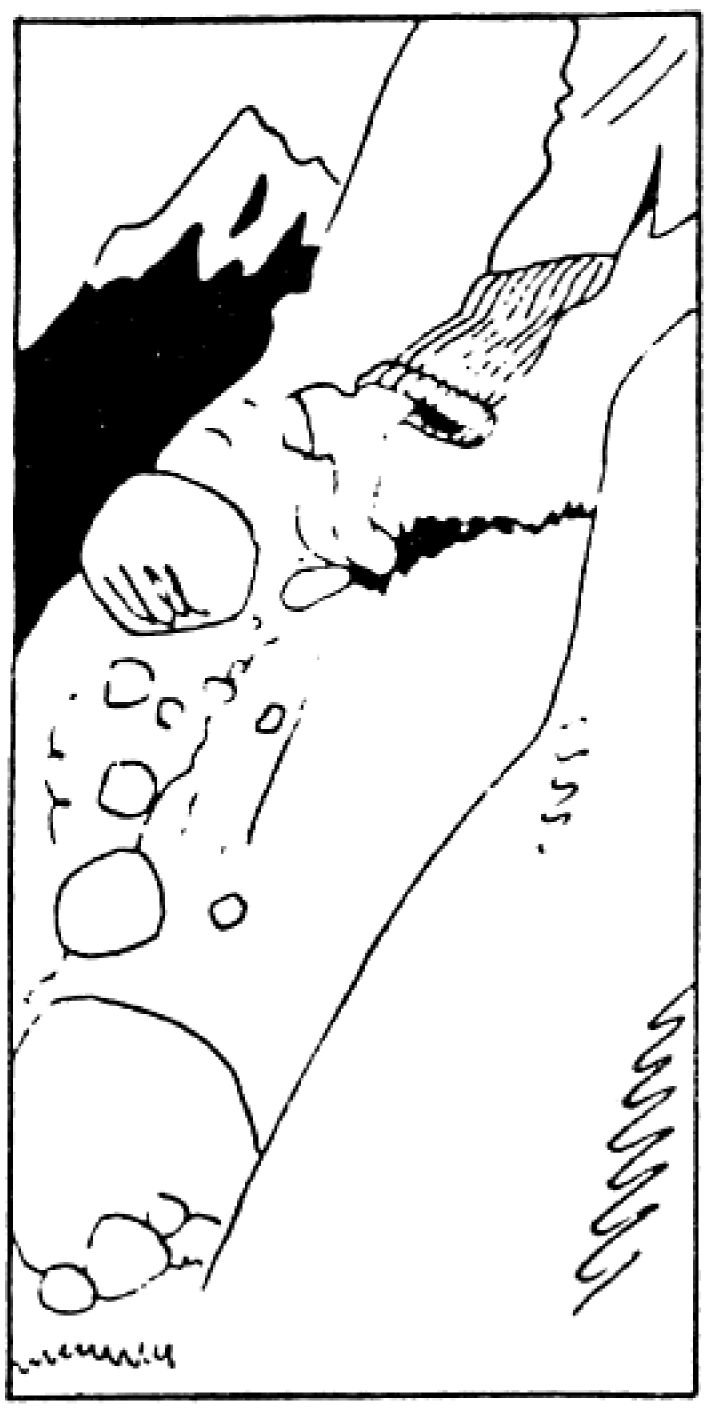

LÀ!....ET MAINTENANT, ÇA VA BEAUCOUP MIEUX... FIGUREZ-VOUS, MON CHER, QUE JE N'AVAIS PLUS DE CARTOUCHES!...

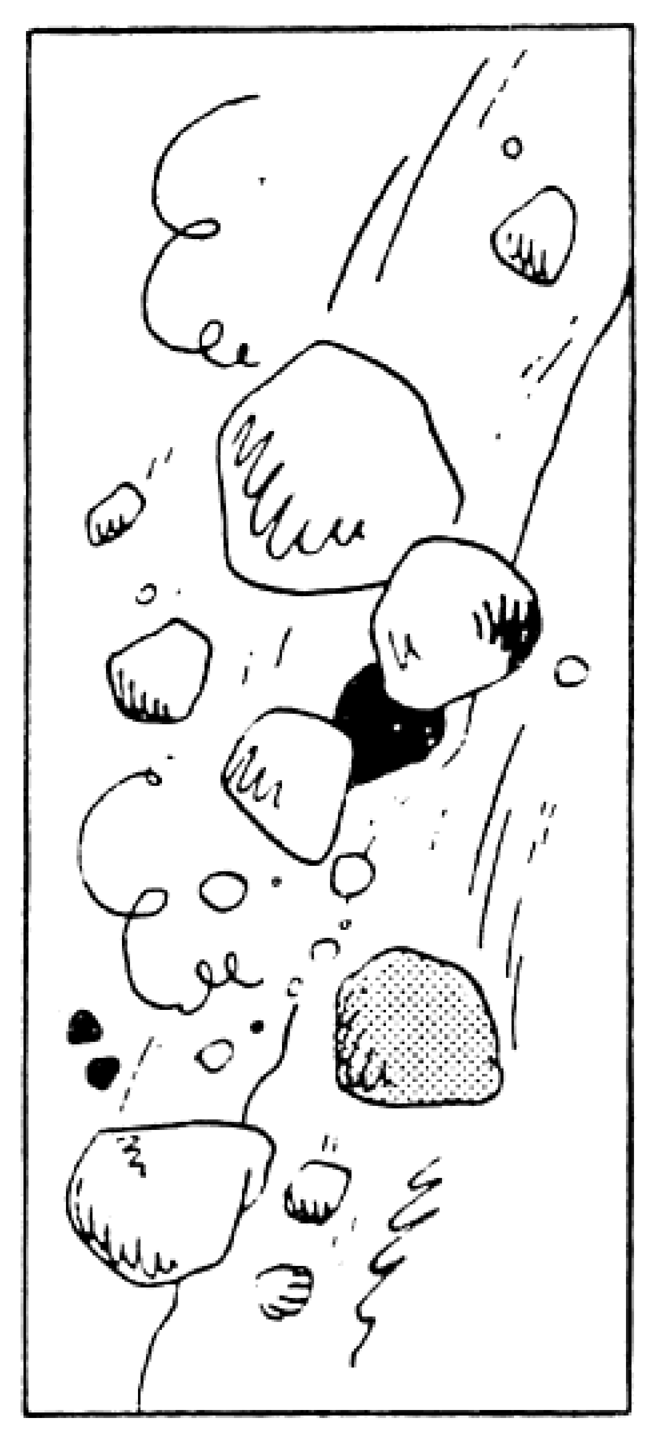

TIENS!...COMME ÇA SE TROU-VE!...JE N EN AVAIS PRECI-SÉMENT PLUS, NON PLUS.... ALORS.... A NOUS DEUX, MON PETIT!...

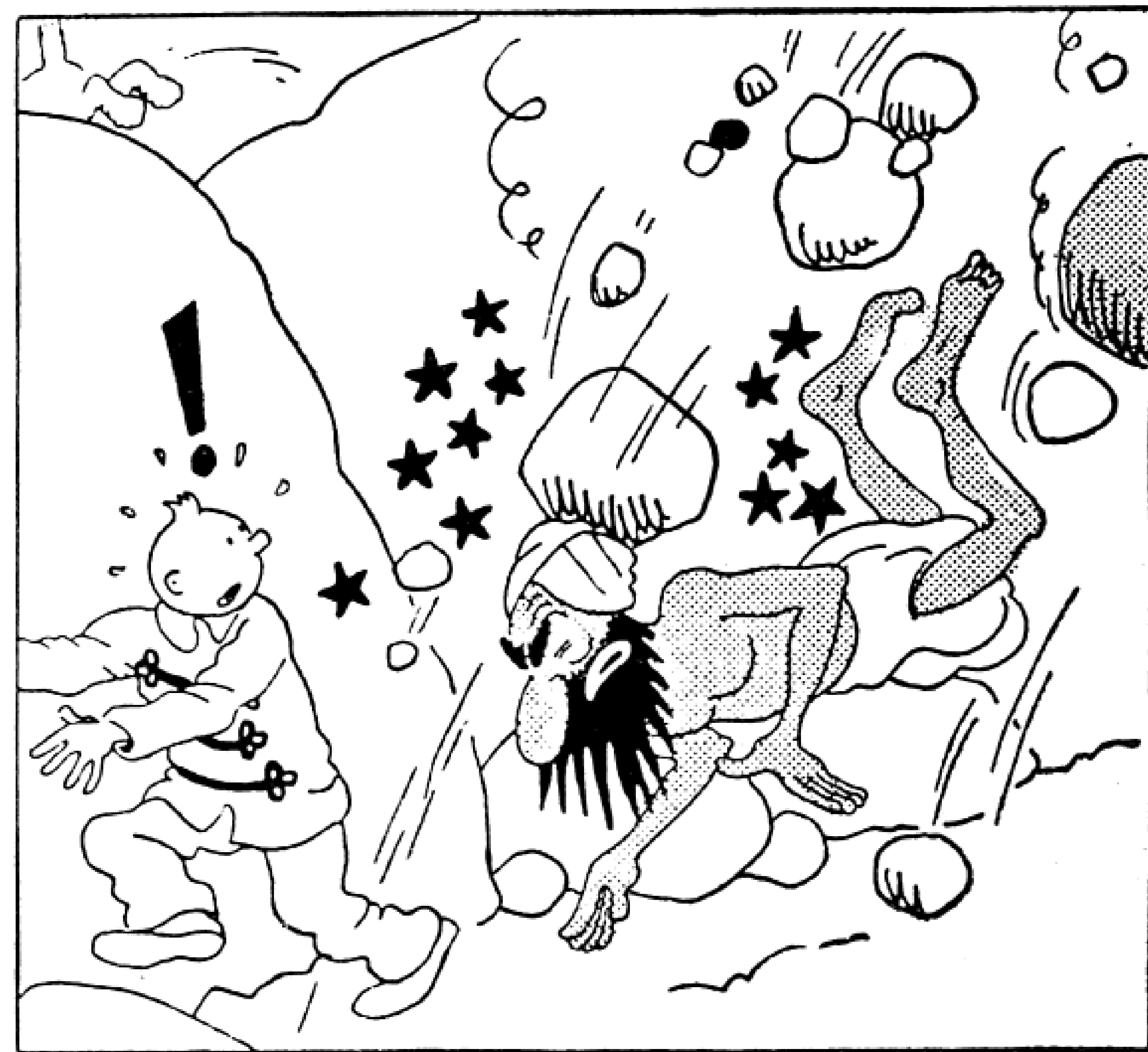

MON PAUVRE FILS... ...ET CE PAUVRE TINTIN QUI NE REVIENT PAS....
-HERGÉ-


JE VAIS TE TORDRE LE COU !..
ÇA DEVIENT GRAVE !

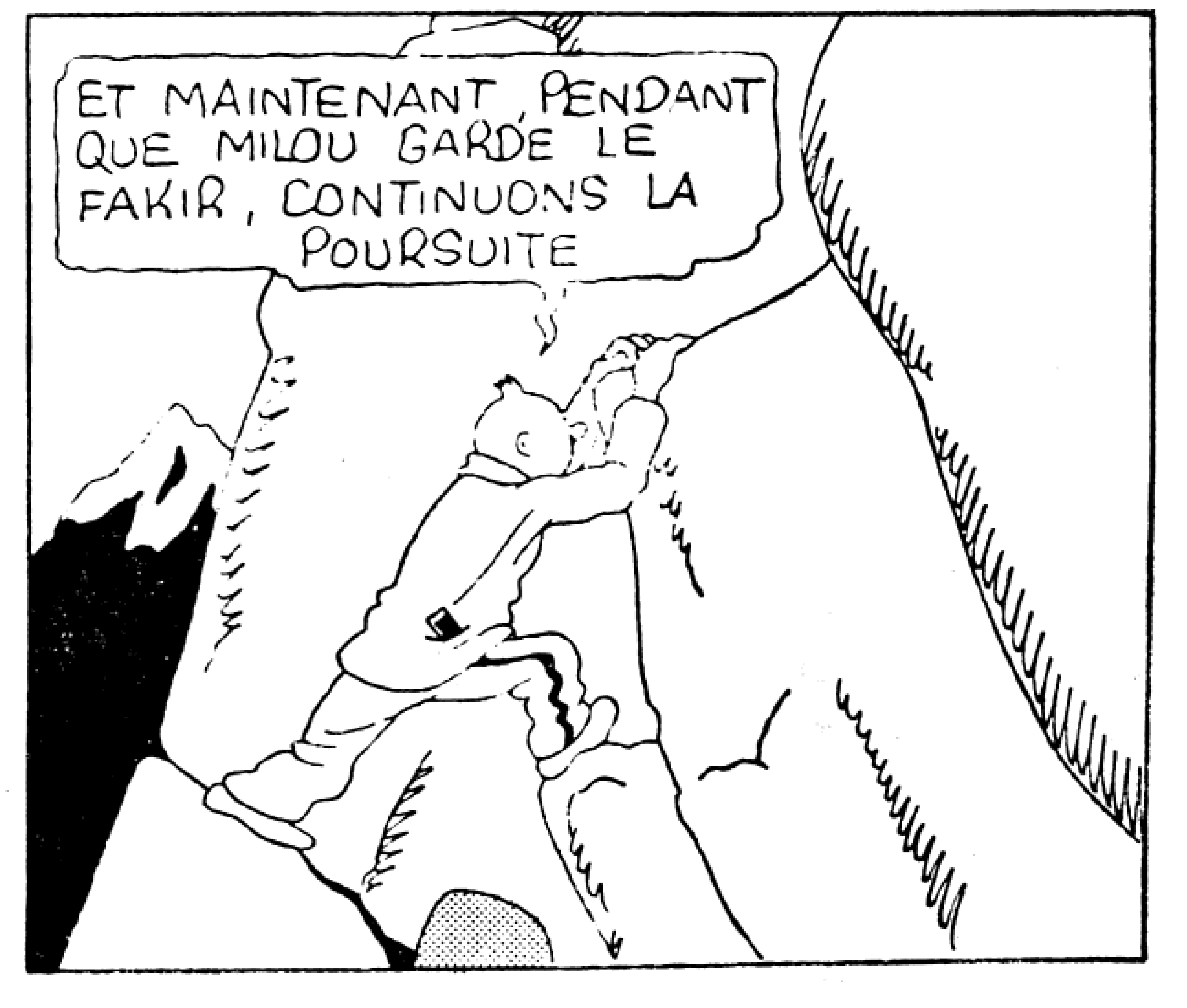


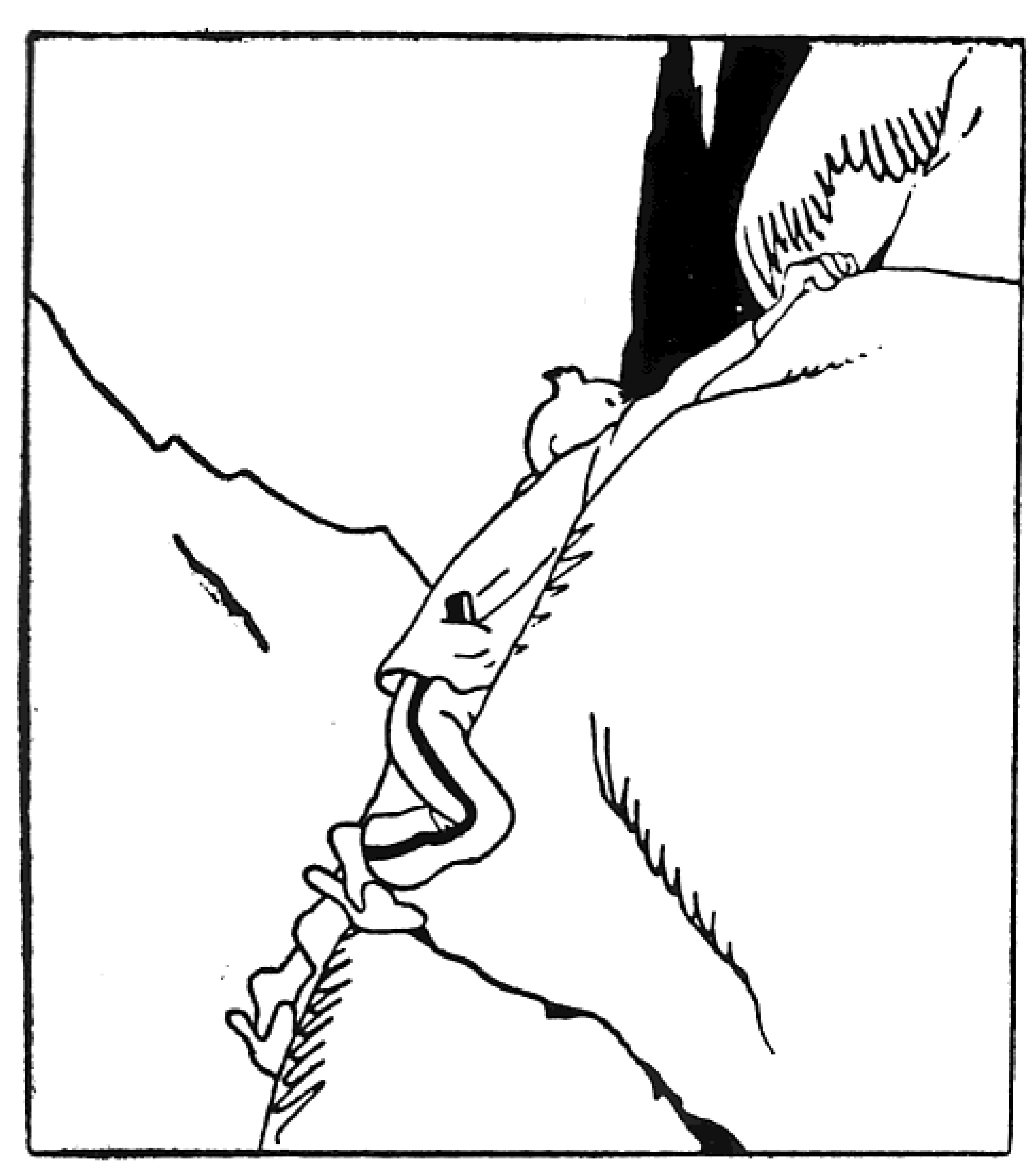


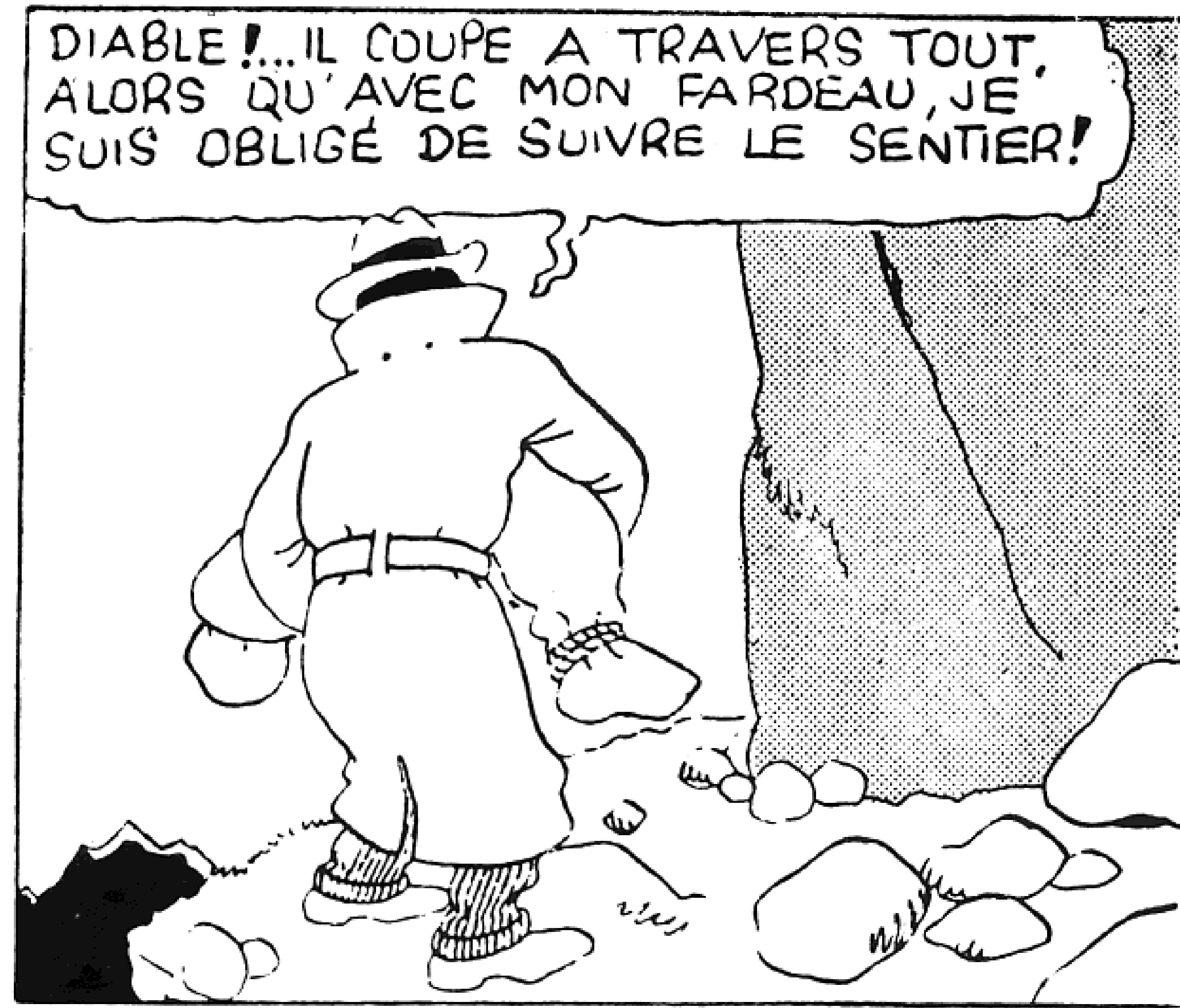


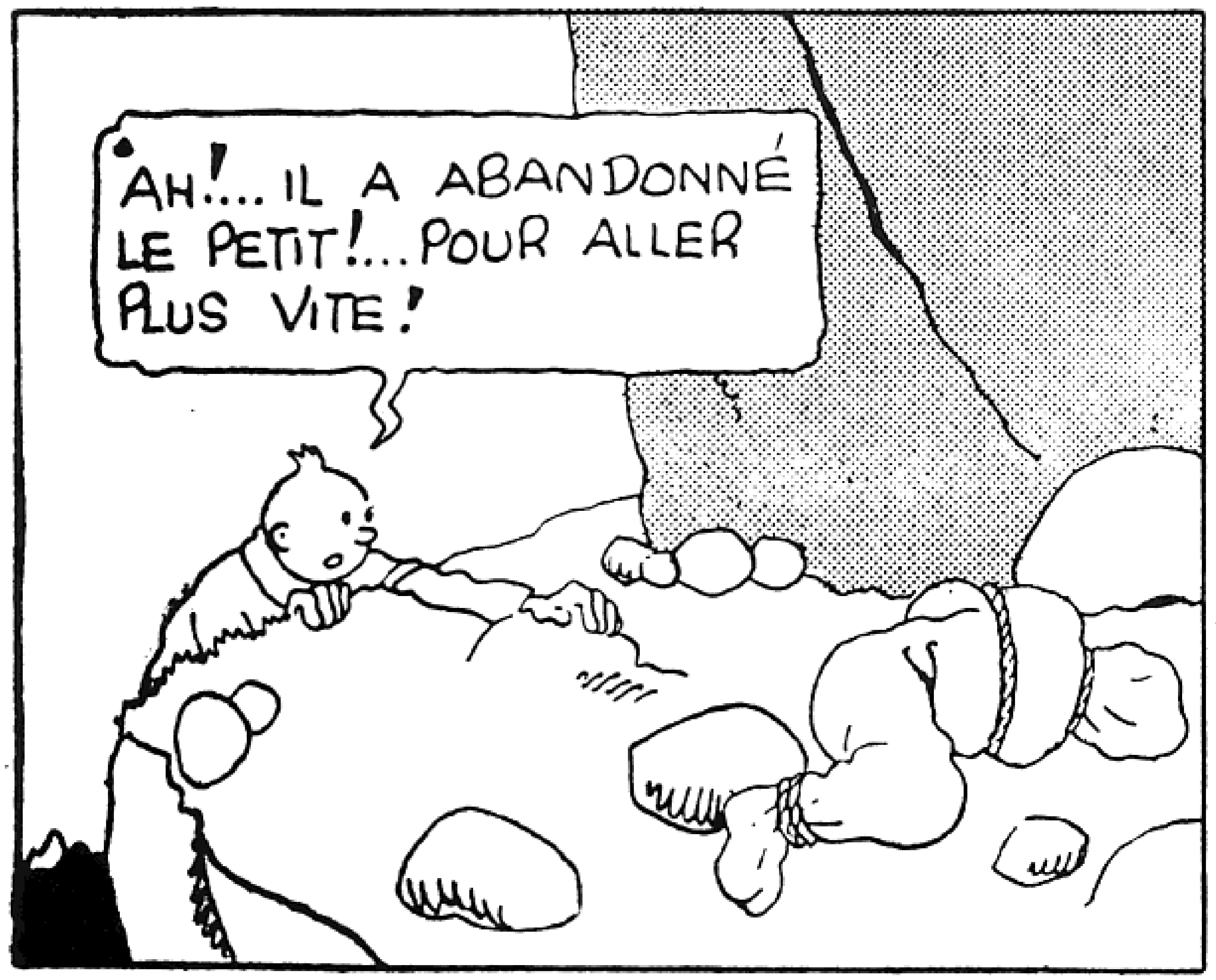



VOILA DE LA BESOGNE TOUTE FAITE.... ET BIEN FAITE !...

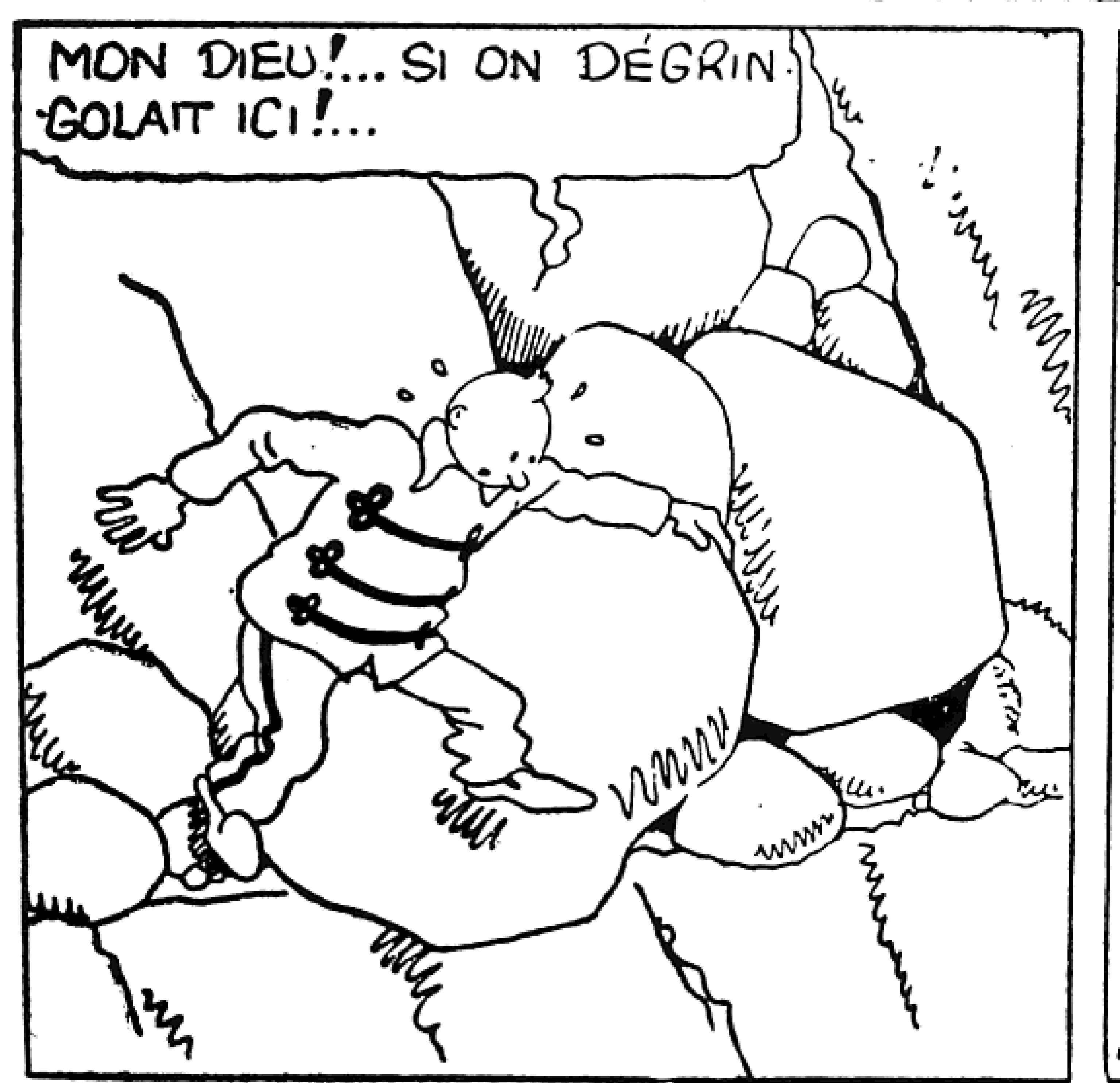

ET MAINTENANT, PENDANT QUE MILOU GARDE LE FAKIR, CONTINUONS LA POURSUITE

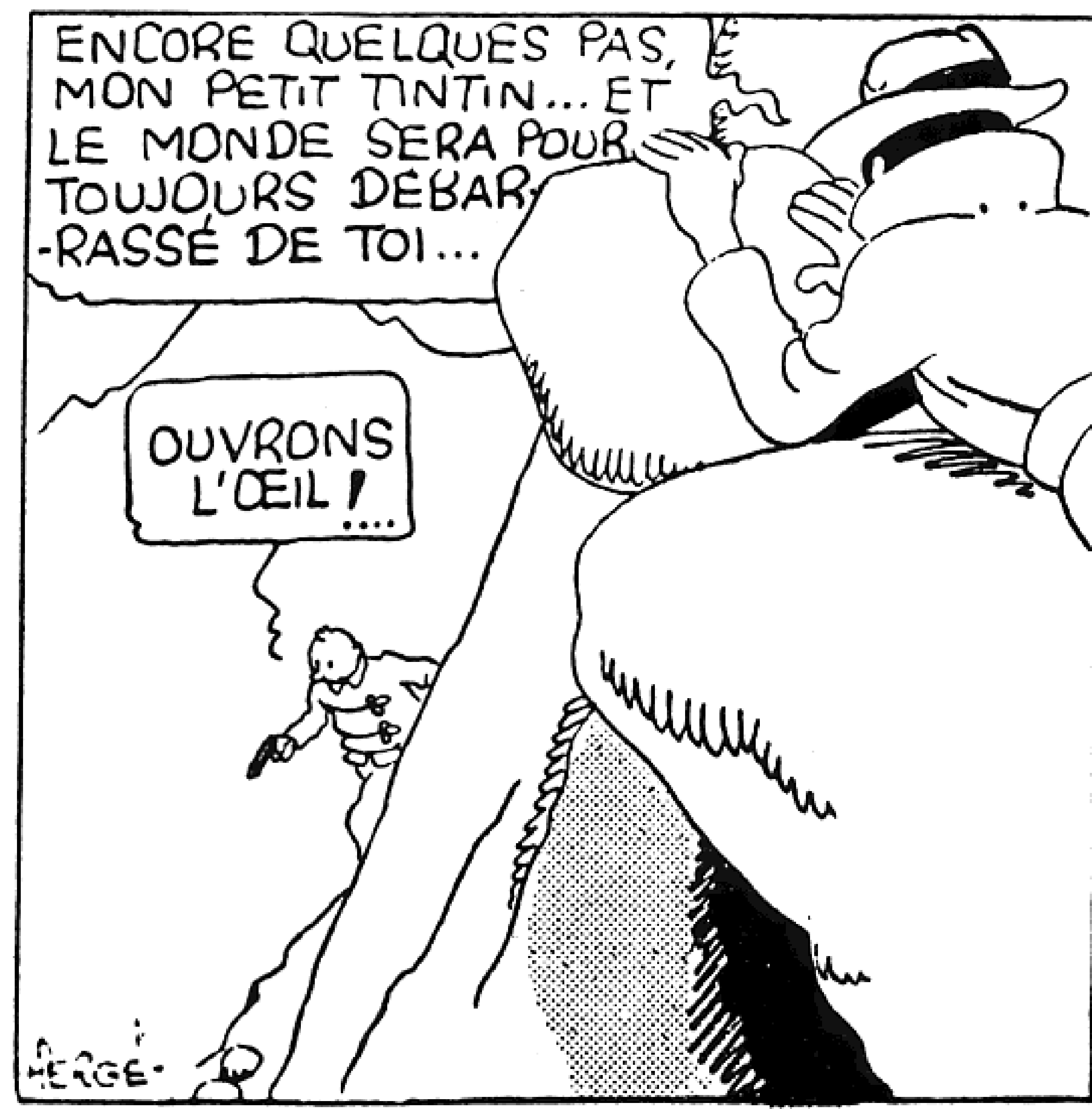



DIABLE !... IL COUPE A TRAVERS TOUT, ALORS QU'AVEC MON FARDEAU, JE SUIS OBLIGÉ DE SUIVRE LE SENTIER !

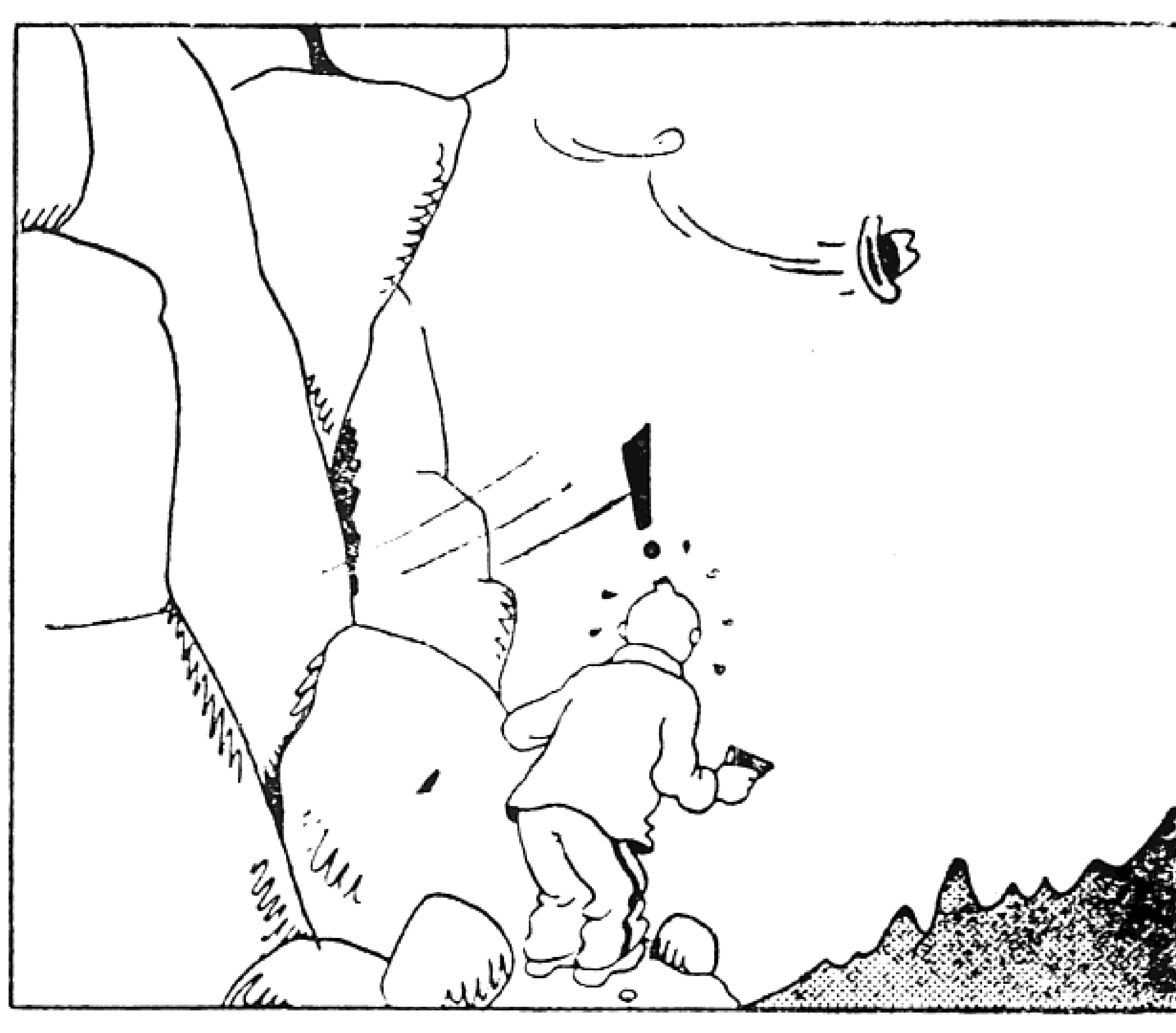

AH !... IL A ABANDONNÉ LE PETIT !... POUR ALLER PLUS VITE !


ÇA VA MIEUX AINSI !...

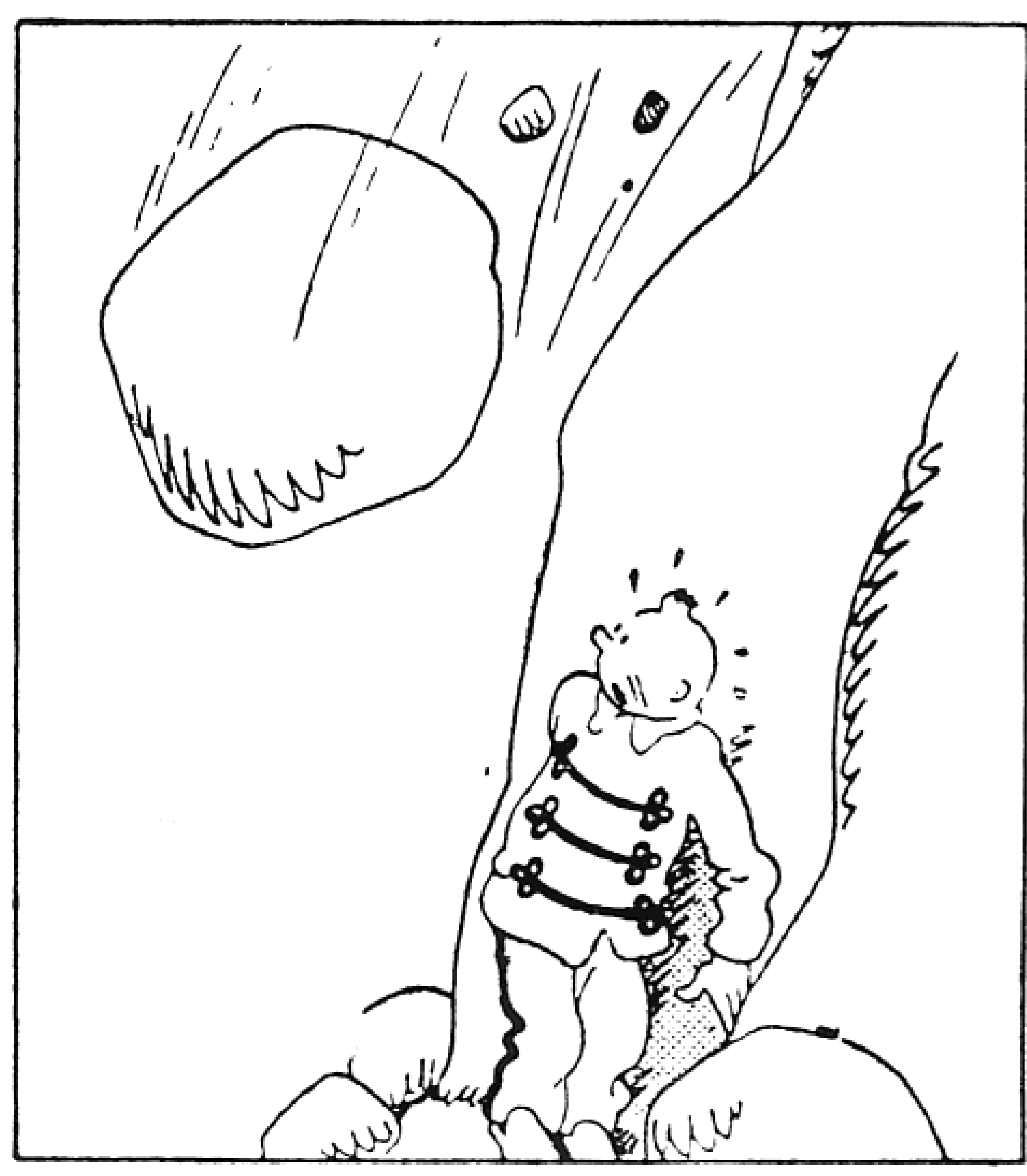

MON DIEU !... SI ON DÉGRIN-GOLAIT ICI !...


ENCORE QUELQUES PAS, MON PETIT TINTIN... ET LE MONDE SERA POUR TOUJOURS DEBAR-RASSÉ DE TOI...
OUVRONS L'ŒIL !...
HERGÉ

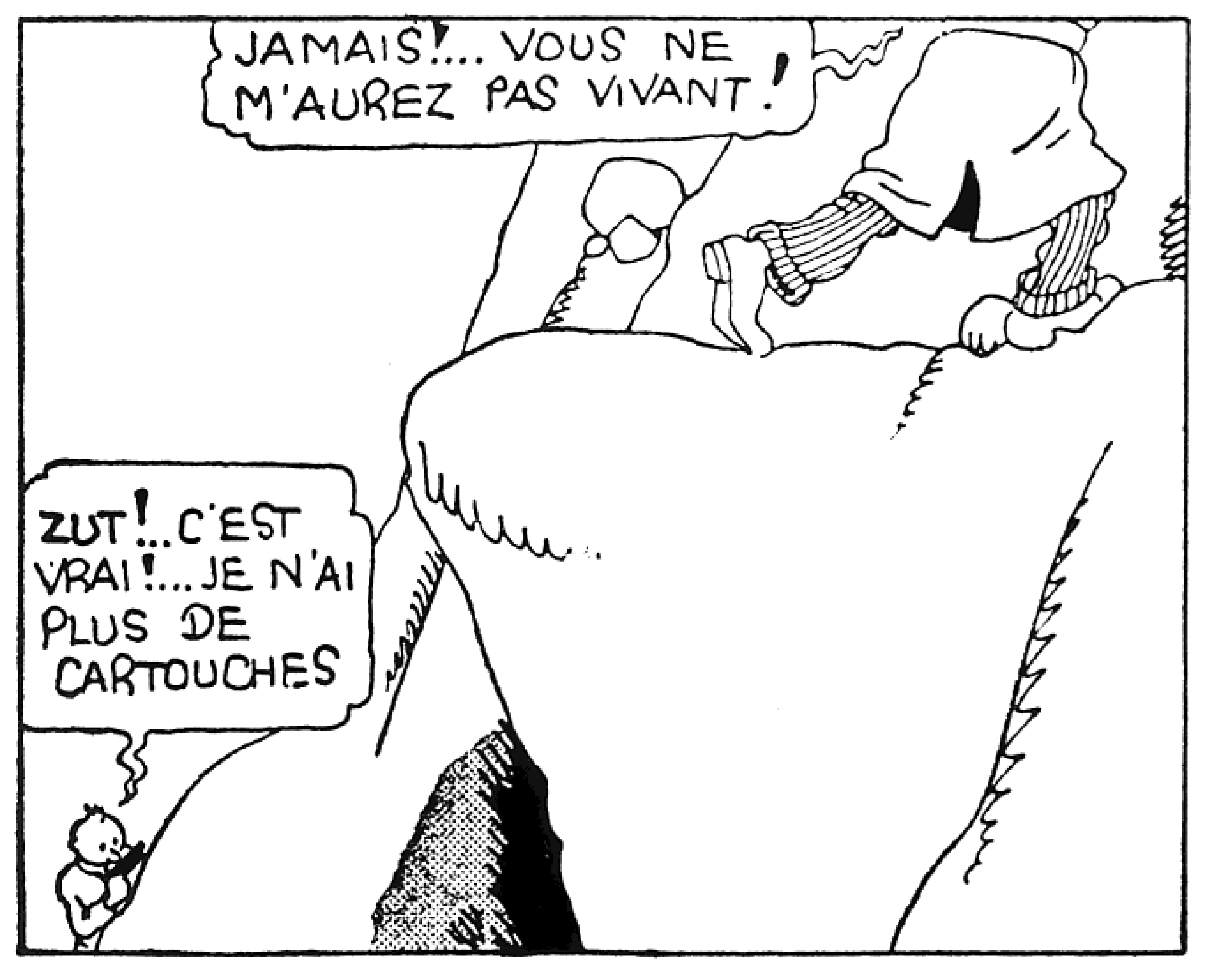

WOOOUUI
BIGRE! QUEL VENT!



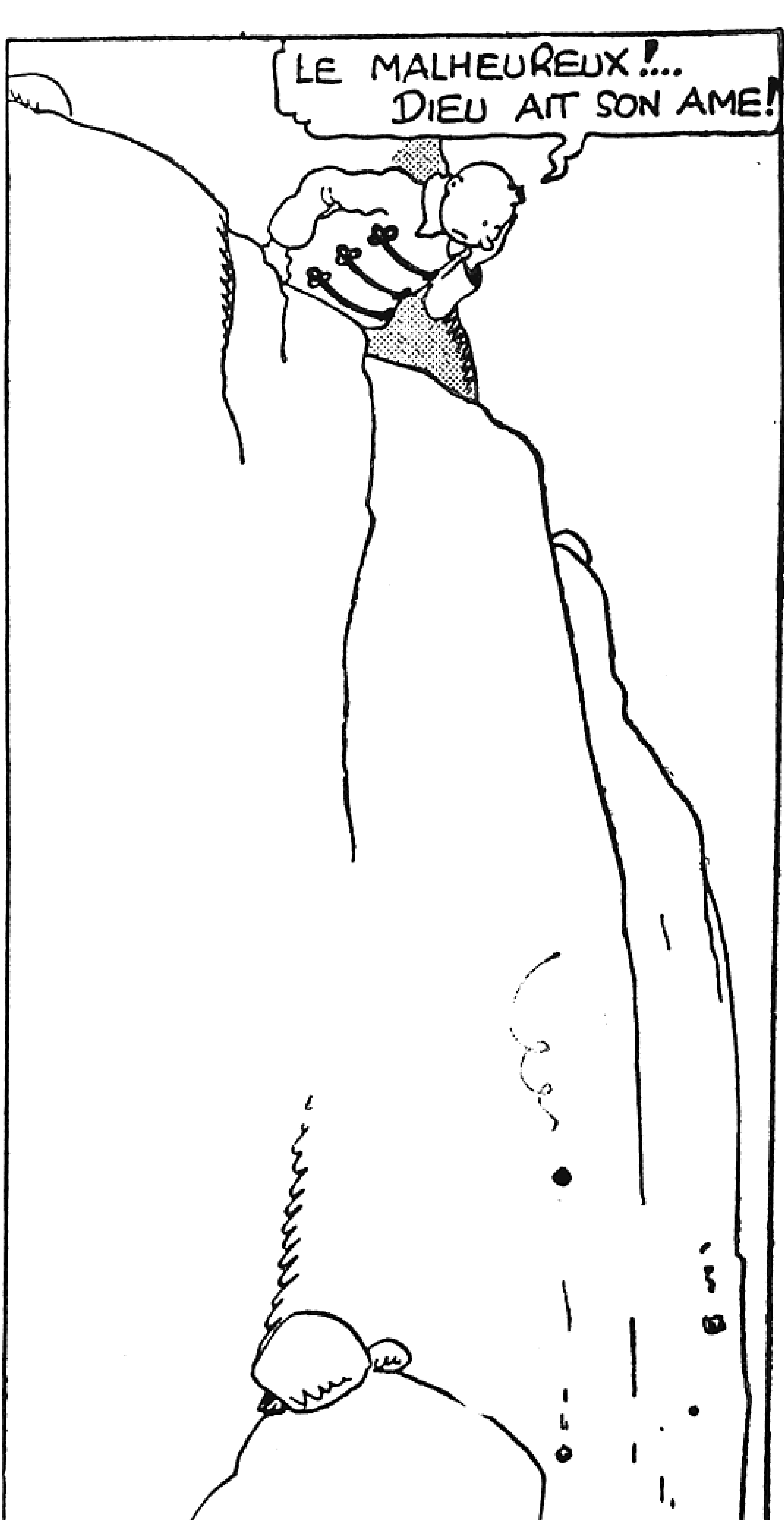

AH!



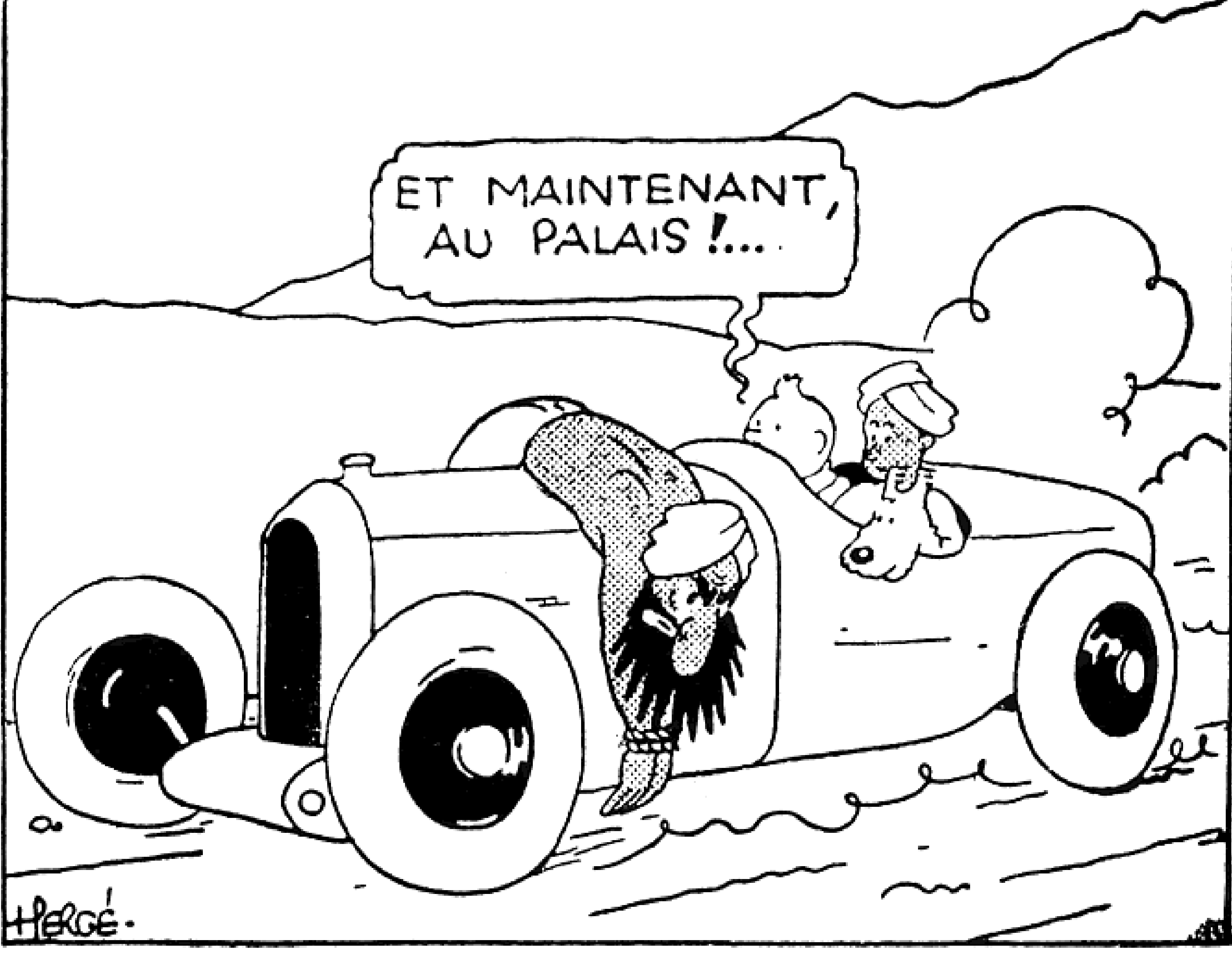

RENDEZ-VOUS, MISÉRABLE !... VOUS ÊTES PRIS!

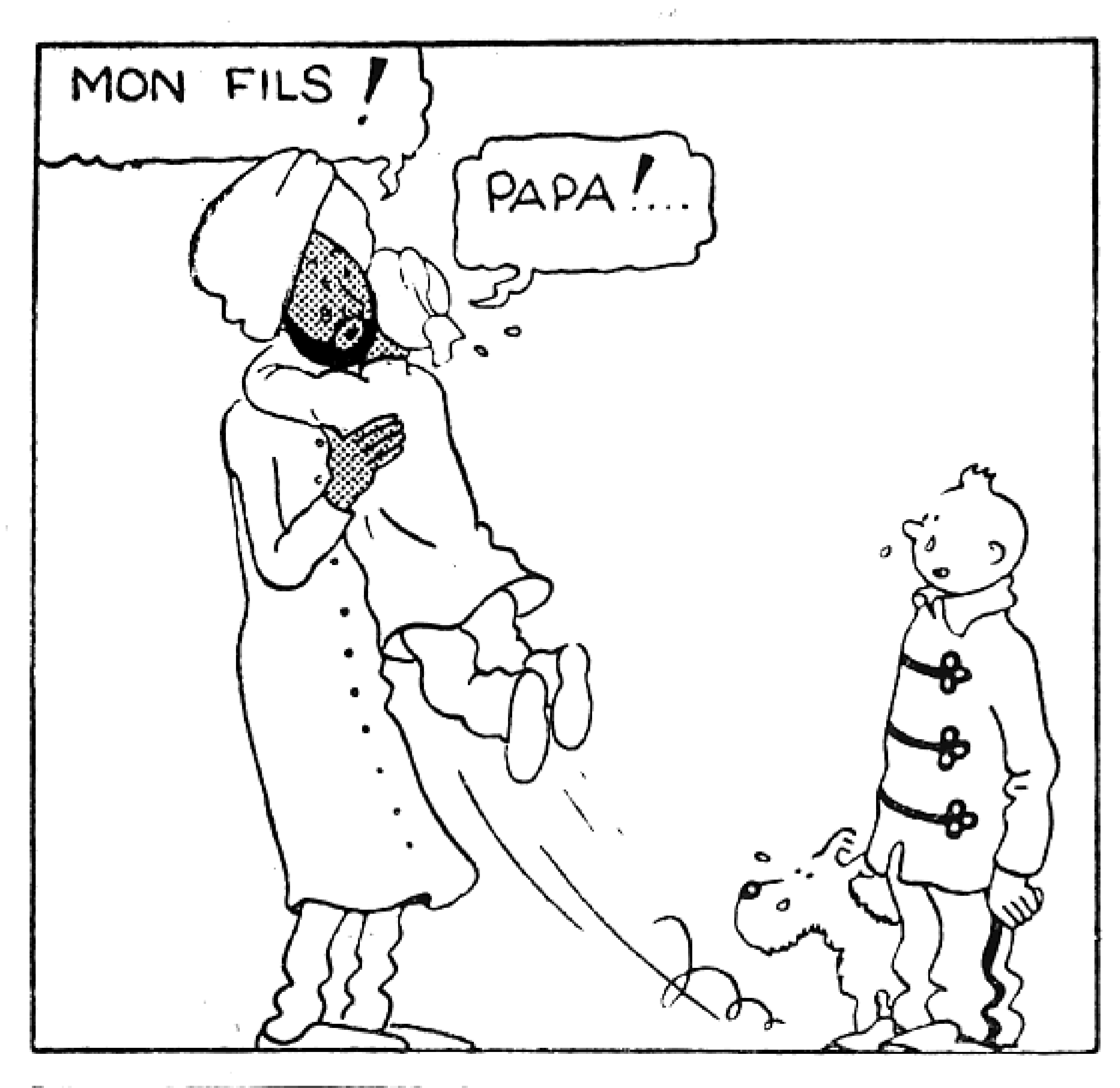

JAMAIS!... VOUS NE M'AUREZ PAS VIVANT!
ZUT!...C'EST VRAI!...JE N'AI PLUS DE CARTOUCHES


MON DIEU! SON PIED A GLISSÉ!...


LE MALHEUREUX !...
DIEU AIT SON AME !


QUI ÉTAIT-CE ?...
QUI SAIT ?... IL A
EMPORTÉ SON SECRET
DANS LA MORT !...


ET MAINTENANT,
AU PALAIS !...
HERGÉ.





Le trafic des stupéfiants ou L'AFFAIRE du CAIRE

(SUITE DE LA PREMIERE PAGE)

Après une poursuite acharnée, le jeune reporter TinTin parvint à rattraper les ravisseurs et à capturer l'un deux, tandis que l'autre, vraisemblablement le chef dégringola dans un précipice
Toutes les recherches pour retrouver son corps sont restées vaines. On ignore donc toujours le nom de ce mystérieux personnage.

Quel qu'il soit, ainsi se termine l'odieuse activité de cette bande de criminels, supérieurement organisés et qui avaient des ramifications dans de nombreux pays.
Félicitons de tout cœur le jeune et héroïque Tintin qui, au péril de sa vie, est parvenu à purger le monde de ces dangereux malfaiteurs

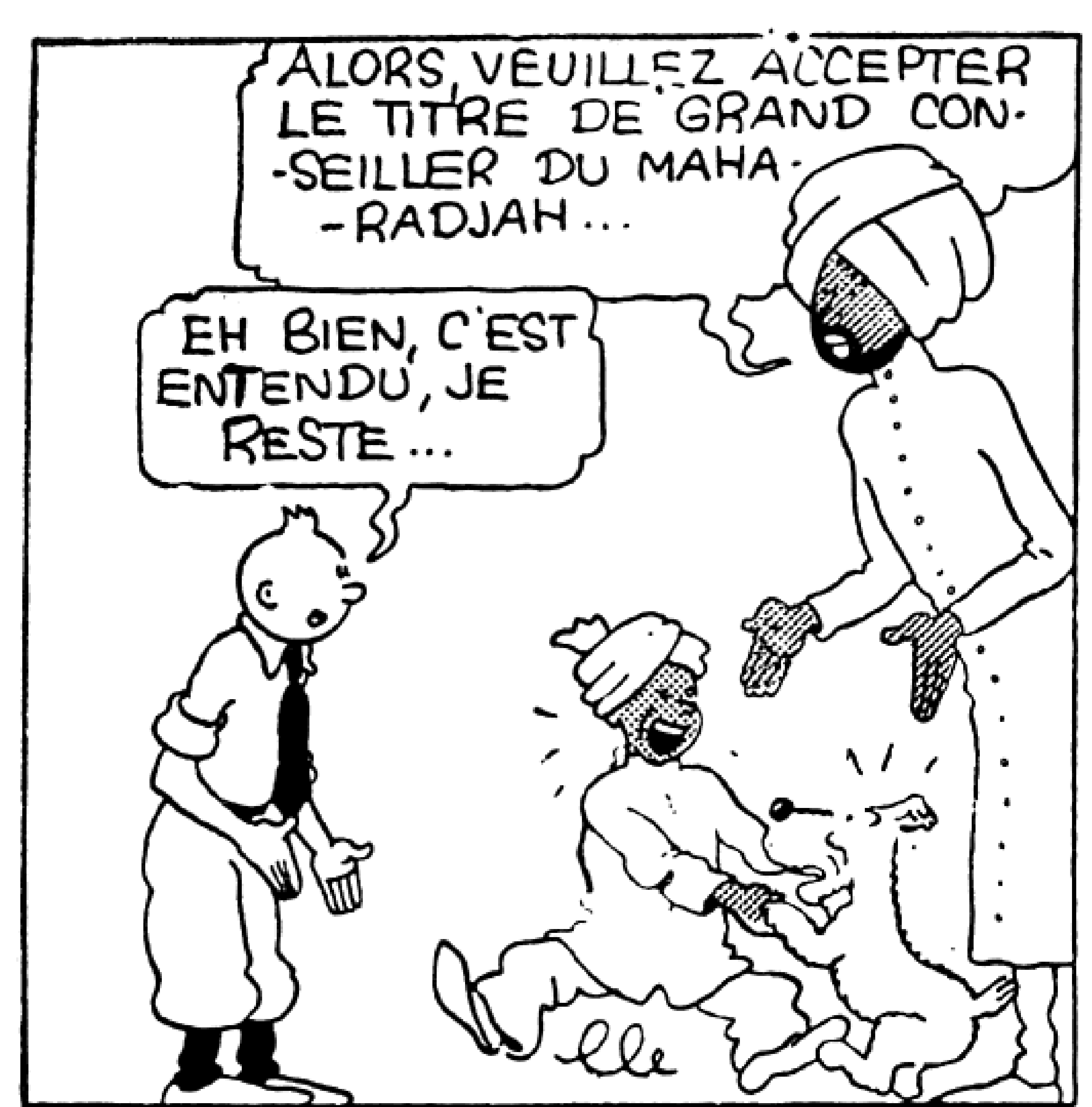
J HOWARD

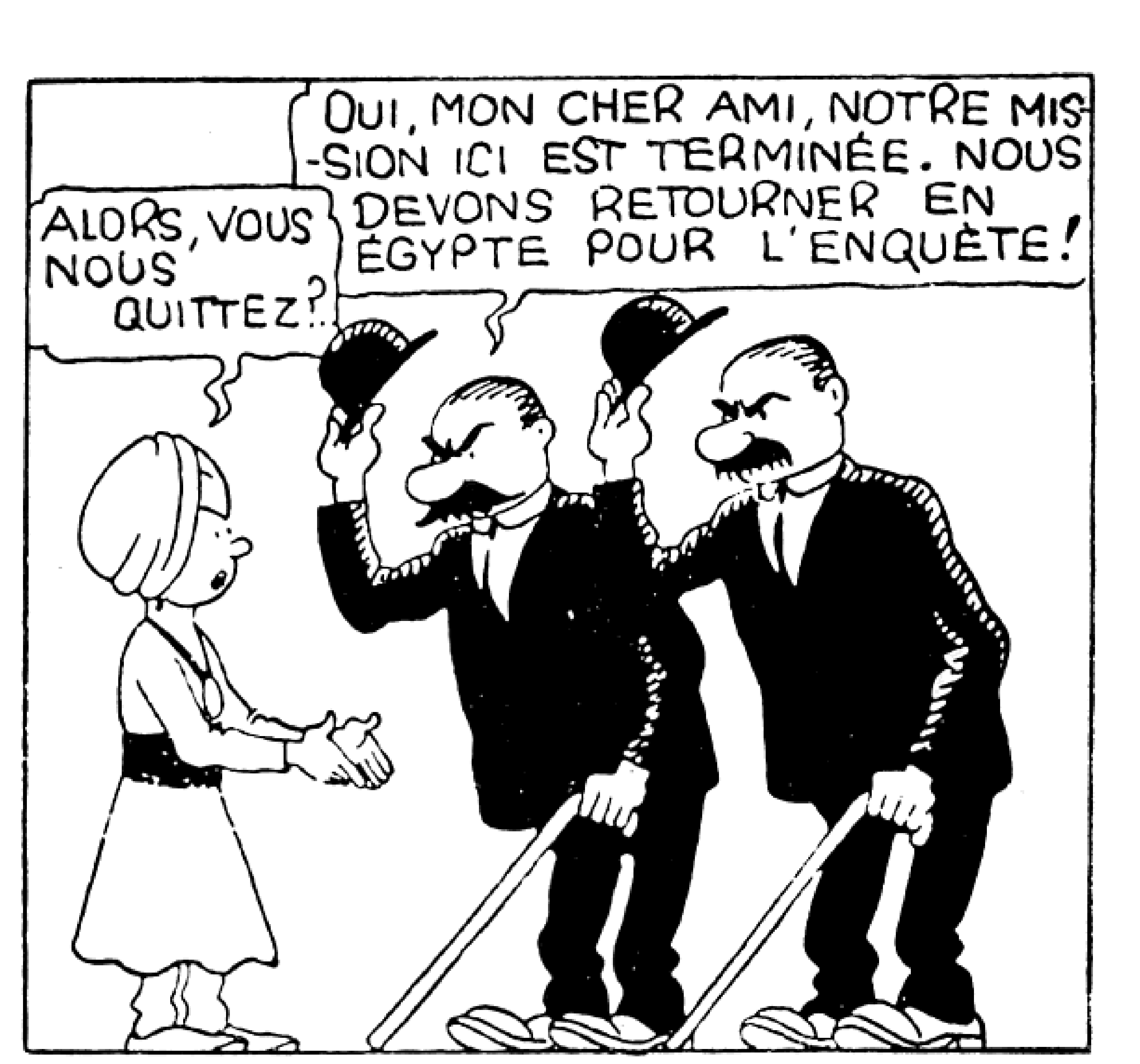
GRAVE AFFAI... ESCROQUERIE DE







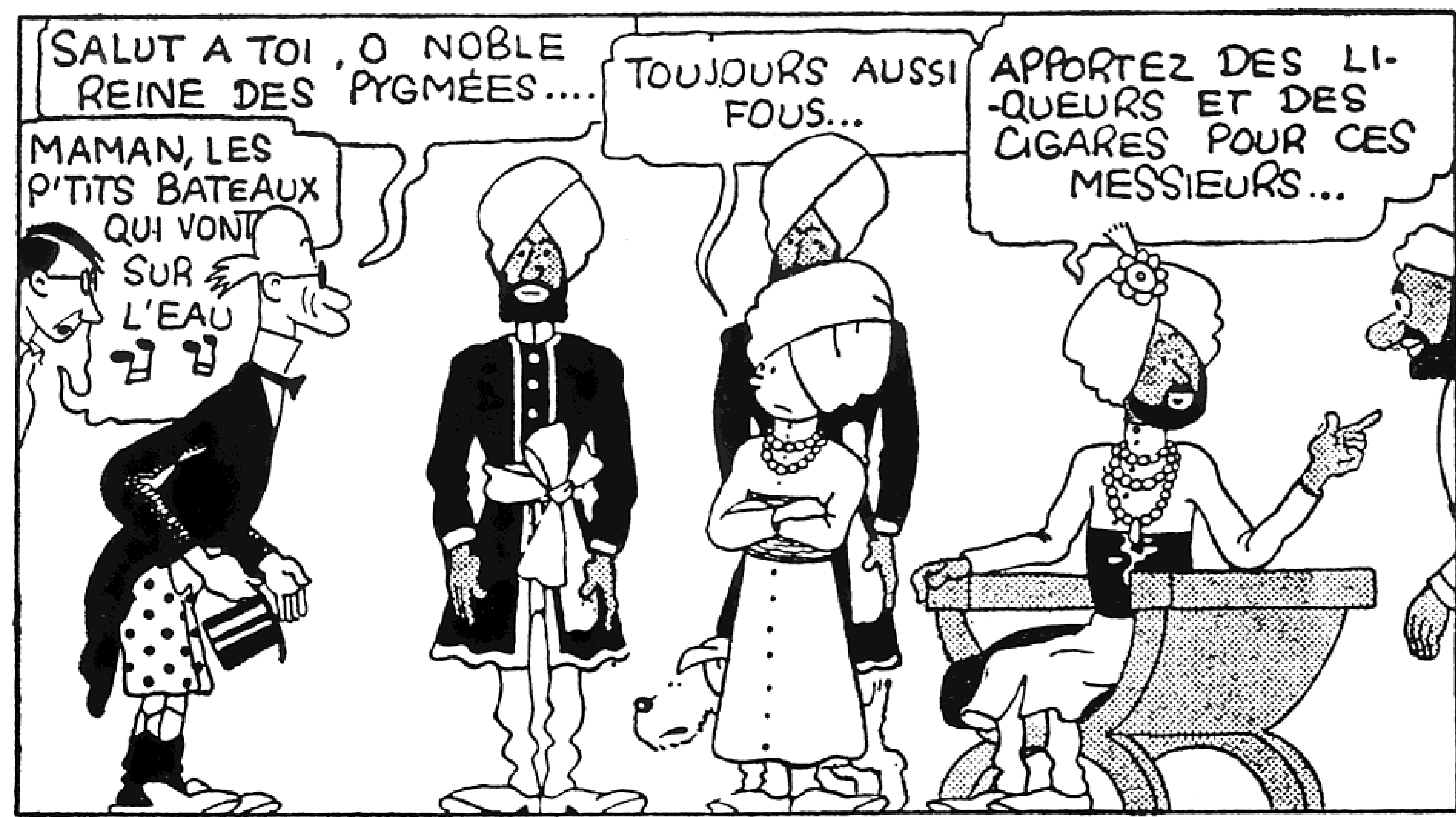

ALORS, VEUILLEZ ACCEPTER LE TITRE DE GRAND CON-SEILLER DU MAHA-RADJAH...
EH BIEN, C'EST ENTENDU, JE RESTE...

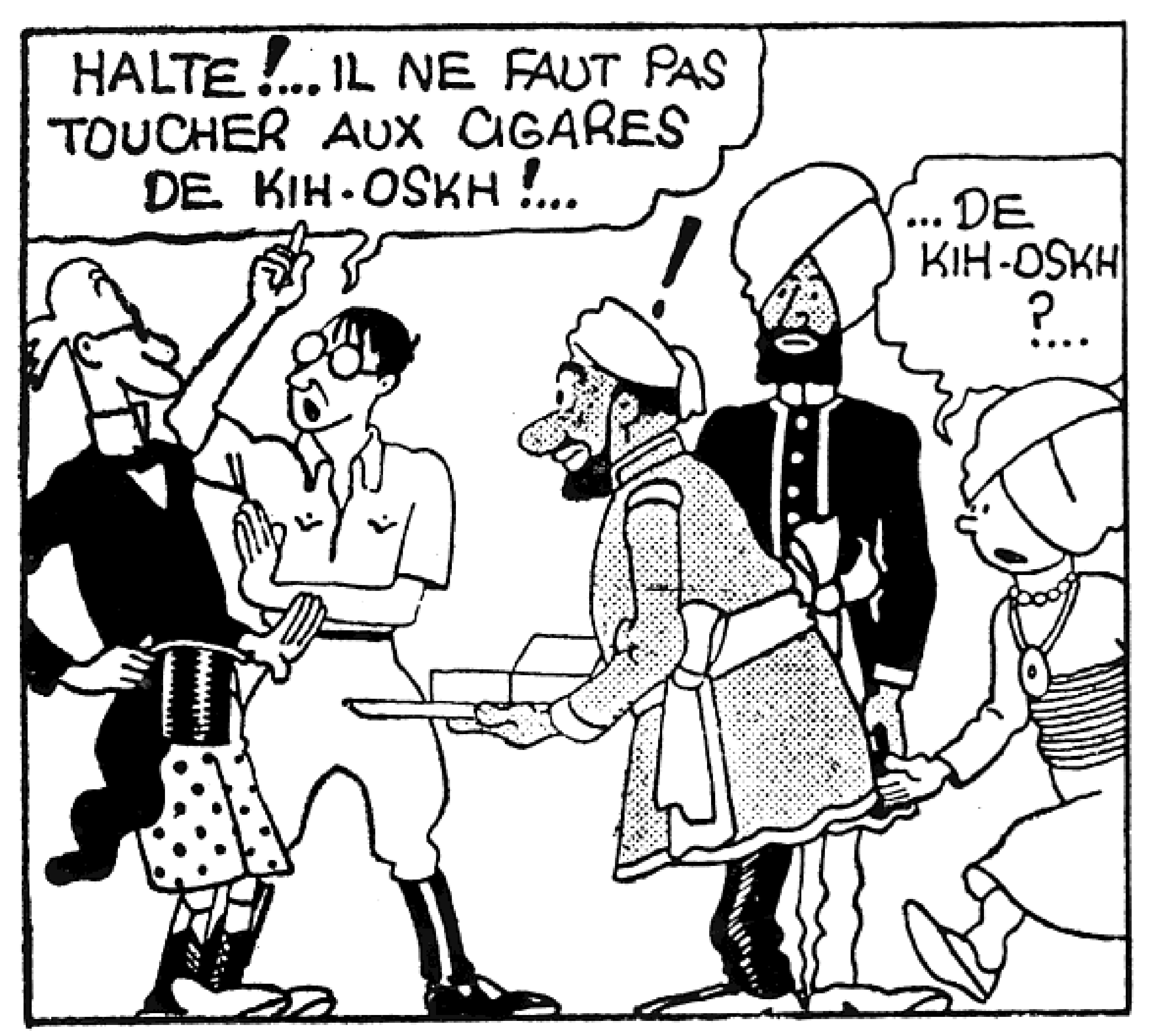

ALORS, VOUS NOUS QUITTEZ?..
OUI, MON CHER AMI, NOTRE MIS-SION ICI EST TERMINÉE. NOUS DEVONS RETOURNER EN ÉGYPTE POUR L'ENQUÊTE!

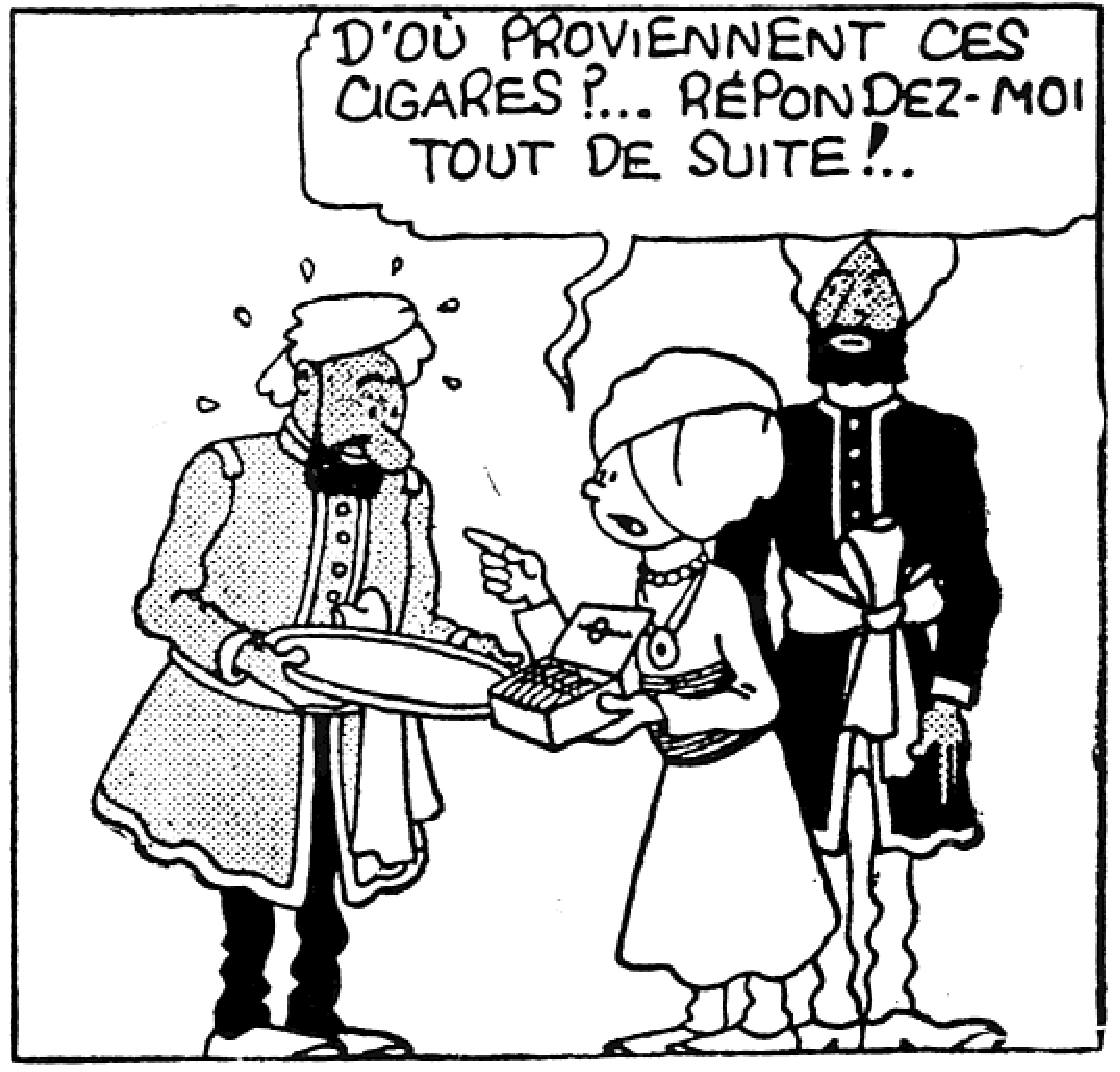

VIVE NOSTRADAMUS !
VIVE LA REINE !


VIVE LA FRANCE
HOURRAH POUR SÉSOSTRIS !


LA CÉRÉMONIE TERMINÉE, LES DEUX MALHEUREUX FOUS ONT ÉTÉ AMENÉS AU PALAIS


SALUT A TOI, O NOBLE REINE DES PYGMÉES....
MAMAN, LES P'TITS BATEAUX QUI VONT SUR L'EAU
TOUJOURS AUSSI FOUS...
APPORTEZ DES LI-QUEURS ET DES CIGARES POUR CES MESSIEURS...


HALTE !... IL NE FAUT PAS TOUCHER AUX CIGARES DE KIH-OSKH !...
!
...DE KIH-OSKH ?...

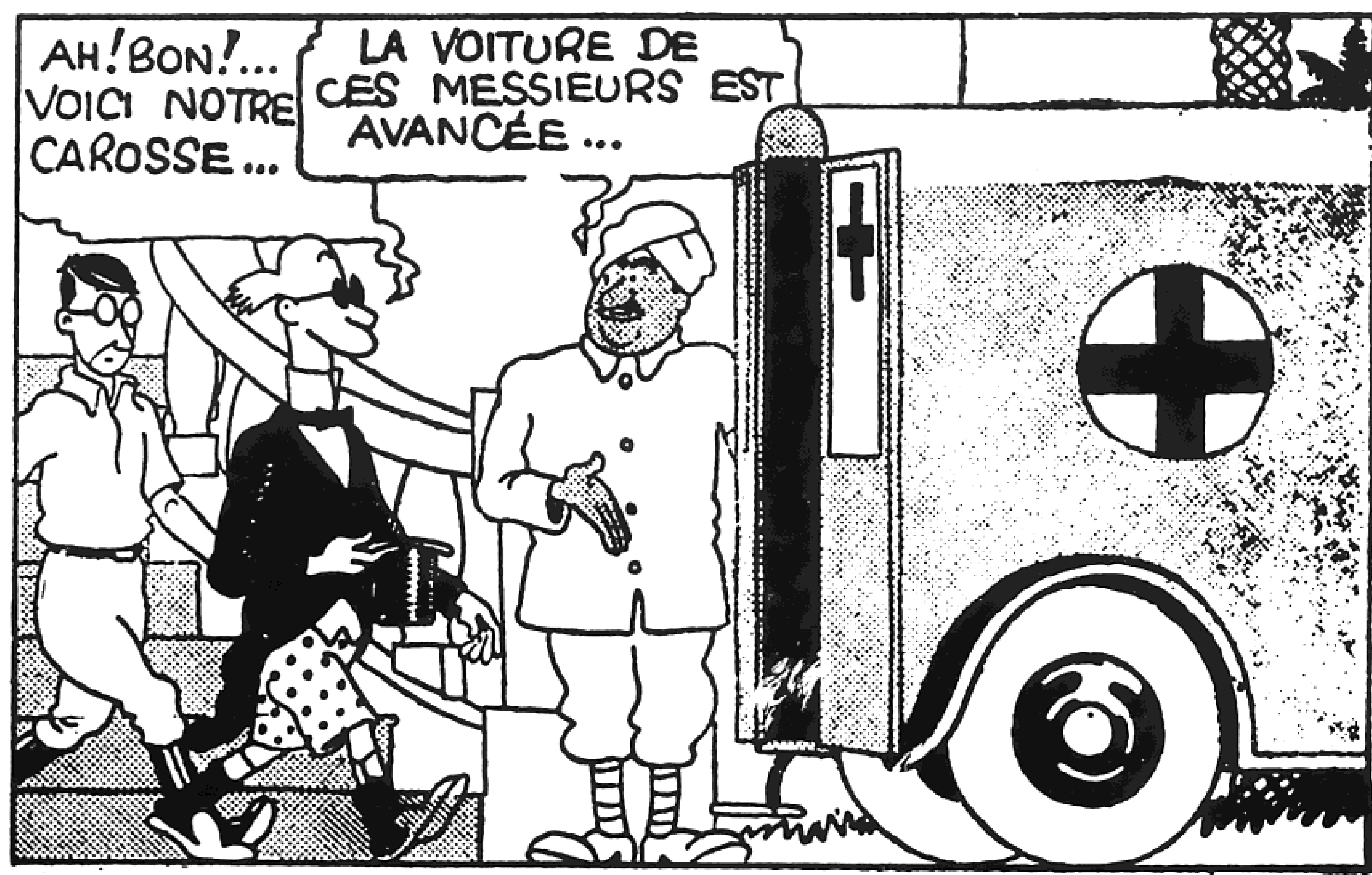

D'OÙ PROVIENNENT CES CIGARES ?... RÉPONDEZ-MOI TOUT DE SUITE !..

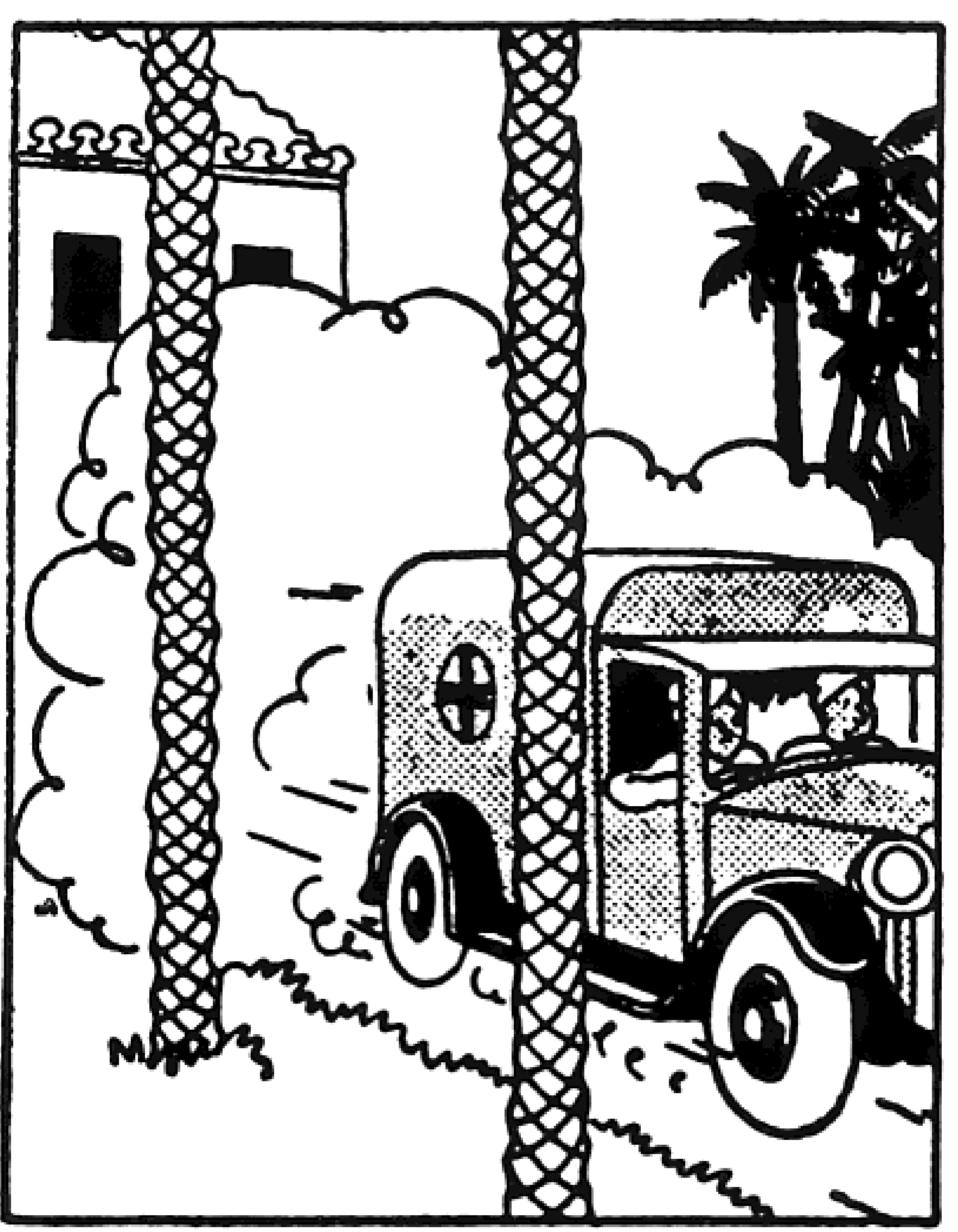
...CE SONT LES CIGARES DE JAGMANPATALAH!... COMME IL N'Y EN AVAIT PLUS ET QUE J'AURAIS ÉTÉ PUNI POUR MA NÉGLIGENCE, J'AI PRIS CEUX DE L'ANCIEN CONSEILLER QUI EST EN PRISON. JE SAVAIS QU'IL EN AVAIT BEAUCOUP....



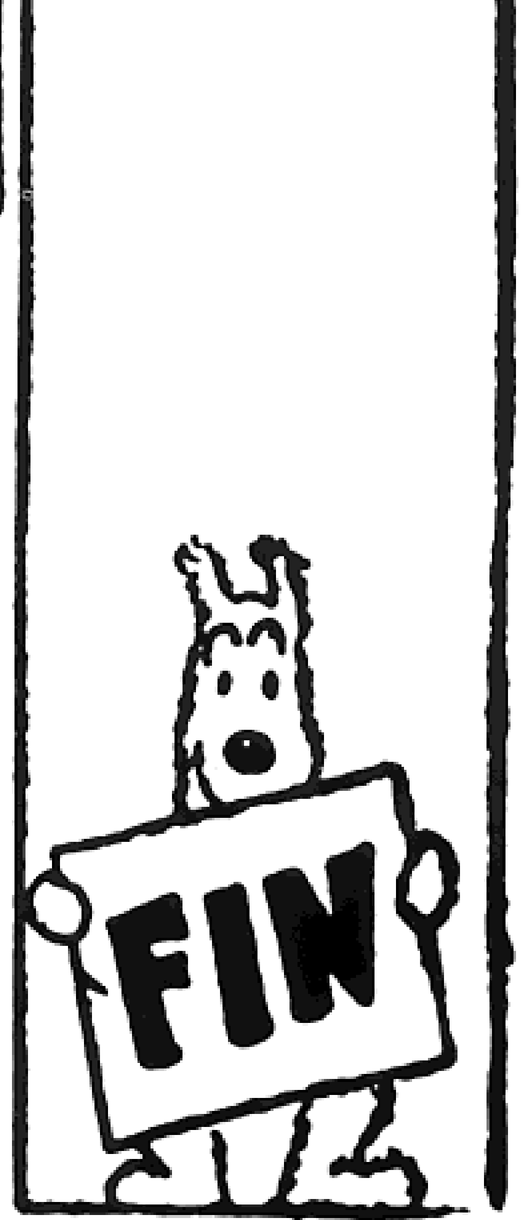
VOILA!...JE M'EN DOUTAIS!... CE SONT DE FAUX CIGARES, CREUX, ET REMPLIS, À L'INTÉRIEUR, D'OPIUM!... COMME CELA "ILS" POUVAIENT PASSER, LES UNS, POUR D'HONNÊTES MARCHANDS, LES AUTRES, POUR DE PAISIBLES AMATEURS DE HAVANE...











Imprimé en Belgique